START

DÉBUT

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE July 30/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR / OPERATEUR J. Mooney EXPOSURE / EXPOSITION 80

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll
107B

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6485)

File 42026-3, part 2	Restigouche Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42027-3, part 1	Scugog Agency - Tuition Payments. 1948 - 1950
File 42032-3, part 15	Six Nations Agency - Tuition Payments. 1945 - 1949
File 42032-8, part 6	Six Nations Agency - Truant Officer. 1940 - 1949
File 42034-2, part 3	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42034-3, part 5	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Pupils - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42035-2, part 2	Timiskaming Agency - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42040-3, part 3	Walpole Island Agency Pupils - Tuition Payments. 1941 - 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

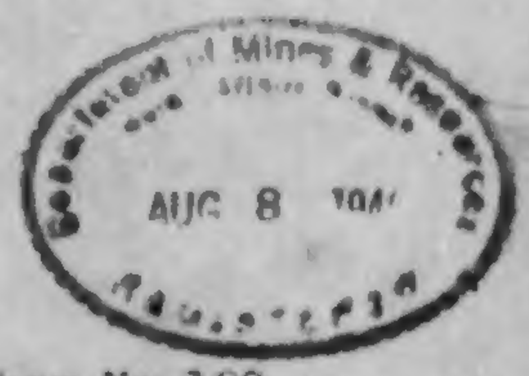
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

50-29.

Deseronto, Ontario. Aug 7th, 1946.



Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Please find enclosed Voucher No.120 to the amount of $142.80 in favour of the Board of Education, Deseronto, Ontario, and being the balance due for tuition fees of Indian pupils attending Deseronto High School. Also find enclosed the attendance and promotional report as submitted by the principal of the High School.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J.H.McVicker,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pupil	Parent.	Jan	Feb	Mar	1946
Thos Manacle	Walter Manacle	P	P	P.	3 mths.
Lillie "	" "	P	P	P	- 3 "
John "	" "	P	P	P	= 3 "
Stewart Brant	Michael Brant	P	P	—	- 2
Jean "	" "	P	P	P	3
Ross "	" "	P	P	P	- 3 "
Vernon Hill.	Jack Hill	P	P	P	= 3 "
Keitha Manacle	Jas. Manacle	—	P	P	= 2 "
Beatrice "	" "	—	—	—	
Betty "	" "	—	P	P	2
					24 mths.

Reserve Pupils attendance for
Jan Feb Mar - 24 mths @ 2 = 48.00

Herbert Houston Sec.
Lac La Hache
Cariboo
B.C.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 536A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Herbert Houston.

Address Sec'ty, S.S.5 Tyendinaga.

R.R.No.2 Shannonville, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.7	46.	To tuition fees for period January 1st, 1946, to March 31st, 1946, for attendance of ten Indian pupils of Tyendinaga Reserve at Milltown Public School as per attached account.	$48	00.

954
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate accepted
for Accountant in ....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 34-4-1 dated June 20th/45.

J. A. McLean
Acting Indian Agent.
Agent

Voucher No 121.

Date 7th August, 1946.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

50-24-1.

Deseronto, Ontario. August 8th.1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed please find Voucher No.121 to the amount of $48.00., being tuition fees of Indian pupils attending Milltown Public School, for the period of January 1st, 1946 to March 31st, 1946.

The delay in forwarding this to you is regretted, but was due to an omission on the part of the Secretary of the School Board, in sending this to us.

J.H.McVicker,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario, 26th July, 1946.

The Indian Agent,
Deseronto, Ont.

Dear Sir:

We submit herewith report on the students of the Indian Reserve who attended our High School January 1st, 1946 to June 30th, 1946:

Brant, Lorraine was promoted from Grade 12 to 13. A good student who is often absent to help at home.

Greene, Phyllis was promoted to Grade 12 with a condition in Algebra. She is a hard working student and regular in attendance.

Greene, Eugene Left school in May and is working in Kingston. He was doing fair work in Grade 10.

Brant, Betty Left school in June as her mother was ill. She may return in the month of September if her mother's health improves. Grade 9.

Green, Edith An excellent student. Promoted to Grade 10.

Hennon, Freda An excellent student promoted to Grade 10.

Maracle, Cedrick Left school early to work on the farm. He may return in September. A clever boy who should be kept in school.

The above reports are of our principal, A.C. Reid, a copy of which we have on our files.

Yours very truly,

J.C. Reynolds.
Vice-Chairman
Board of Education.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 W T 1

EX'D

Ottawa, August 12, 1946.

Mr. J. H. McVicker, In charge, Indian Agency Office,
Deseronto, Ontario.

I have your letter of the 7th instant, enclosing report from the Principal of Deseronto High School regarding the seven Indian children who were in attendance at that school during the academic year 1945-46.

In view of the fact that they were promoted to a higher grade, the Department will allow, for the academic year 1946-47, the same amount as previously, for the following:-

1. Lorraine Brant,
2. Phyllis Greene,
3. Edith Green,
4. Freda Hennon.

With regard to Lorraine Brant, the Principal states that she is a good student but is often absent to help at home. I feel that you should interview her parents and request their full co-operation. If this girl is going to be successful in her school work, the parents should assist by having her attend school regularly.

Cedrick Maracle is stated to be a clever boy but is reported to have left school early to work on farm. Was he promoted to a higher form? Was it absolutely necessary for him to leave school early? It would appear that this is another case where the parents should be interviewed and urged to co-operate in the education of their son.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ....EVA....GREEN.....

2. Age ..13.. Sex ..FEMALE.. Band & Number .....

3. Name of school attended by applicant ..EASTERN.....
.....

4. Number of years at school ..4... 5. Grade attained ..VIII..

6. Name of school wich applicant wishes to attend .....
...DESERONTO...HIGH SCHOOL.....

7. Course which applicant wishes to follow ..GENERAL.....
.....

8. Usual length of course .....

9. early cost of course .....

10. Yealy amount that will be paid by applicant's parents or
guardian .....1..... .....

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
.....

12. Remarks of principal (or teacher) (These shoul' include comments on character, general fitness and academic capability.
Character, environment, may be beneficial,
standard, low, generally, mentally, otherwise;
undisciplined, withdrawn, attitude towards
friends, teachers & the.

13. Agent's remarks .....
.....Tuition grant should be granted on trial.....
.....

W.R. Whittaker
Principal or teacher

J. D. McLean
A/Indian Agent.

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note. In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical strength to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants Name : Wm Green

2. Age ..13..... Weight ..115..... Height ..63"....

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb ? No.

4. Has applicant any defect of vision ? ..No.

of hearing No

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date ..Aug.26/46.....

M.D.

44-T-1111-2

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103 - 34

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29

Deseronto, Ontario, September 13th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Please find enclosed application for tuition grant on behalf of Eva Green, thirteen year old daughter of No.717 - Abel Green of Tyendinaga Indian Reserve, who desires a tuition grant to allow her to attend Deseronto High School.

This girl formerly attended Eastern Indian Day School, and while quite capable academically, the teacher Miss. Stoddart did not find her very co-operative, but, despite that, she did pass her Entrance examination in June of this year. It is recommended that the Department grant the necessary authority for this girl to attend Deseronto High School for this coming term, and, if her attendance and marks do not warrant continuence, that the grant be discontinued.

J. H. McVicker,

Acting Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29

Deseronto, Ontario, September 13th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1946
RECEIVED

This office is in receipt of an enquiry from Mrs.Frank Claus, No.784 of the Mohawk Band of Tyendinaga Reserve, regarding tuition fees for her daughter Joan who wishes to attend the Ontario Business College at Belleville. this term. Mrs.Claus states that she is not able financially to pay for this course, and would like to know if the Department would assume the cost. This family own a home on the reserve, which is rented, and have been resident in the City of Belleville for the past two years. I would wish to be advised if authority can be granted for the Department to assume this responsibility.

J.H.McVicker,

Acting Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (W.T. 1)

Ottawa, 17 September 1946.

Mr. J.H. McVicker, Acting Indian Agent,
DEHERONTO, Ontario.

We are in receipt of your letter of the 13th instant with reference to an application that you have received for payment of the tuition fees of Joan Claus. It is noted from your letter that this family has resided off the Reserve for the past two years. Under these circumstances the Department does not consider itself liable for payment of tuition fees and you should so inform the mother.

With reference to your second letter of September 13th, the Department will pay the usual tuition fees of the Deseronto High School to enable Eva Green to attend that school during the academic year 1946-47. It is understood that if her attendance and marks do not warrant the continuance of the grant after the end of the present term it will be discontinued.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

167 Dundas St. Belleville.

October 23, /46

Indian Department
Ottawa.

REGISTERED

Dear Sir,

For the past two years I have been teaching in Shannonville Public School, and I find a situation there (since it promises to be no better this term) that I feel in duty bound to report to you.

We have on our attendance roll a number of pupils from the Indian Reserve near by, under the agency of Mr. A.D. Moore. Some of these are regular in attendance and prove to be delightful pupils, Others due to home conditions, and parental neglect, have a most deplorable attendance record. There are three on our roll who have not even reported yet this term.

Each year I have reported this at regular intervals to the agent. I have contacted the doctor in charge. This fall I have even appealed to the Reserve Council, all to very little effect.

In all due justice to these

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

children themselves, and to the
unfairness of the condition to our
school grants. I feel that steps
should be taken to correct matters
as far as possible.

Should the department wish
names and particulars I shall
be glad to supply them. Perhaps
if a representative of the Mounted
Police would call at the school
for details, and visit the homes
it might have some result.

Yours truly,

(Mrs.) Hazel A. Holden.

167 Dundas W.

Belleville, Ont.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(103-34 (W.T.)

Ottawa, 26 October 1946.

Mr. J.H. McVicker, Acting Indian Agent,
DESERONTO, Ontario.

Indian Students attending Shannonville Public School, Belleville, Ont.

The attached letter has been received from Mrs. Hazel A. Holden, 167 Dundas West, Belleville, concerning the attendance of certain Indian children at this school.

Could you please ascertain the names of the children whose attendance has been irregular and take what action concerning them that you deem necessary under the circumstances?

We wish a report submitted on the attendance for September and October of all children at this school for whom the Department is paying the tuition fees. As you are aware, family allowances to Indian parents are stopped where children are absent from school without sufficient cause for five days in any academic month.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (W T)

Ottawa, October 28, 1946.

E N D.
A.

Dear Mrs. Holden:

I have for answer your letter of October 23 concerning the poor attendance of certain Indian children at the Shannonville Public School. I have written to Mr. J. H. McVicker, Acting Indian Agent at Deseronto, asking for a report on the attendance of these children. You will no doubt be hearing from him further in this regard.

Mr. Moore has been seriously ill and Mr. McVicker has been acting in his stead. He is probably unaware of the situation as revealed in your letter and it is hoped that the attendance of these children can be improved as soon as possible.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mrs. Hazel Holden,
167 Dundas Street,
Belleville, Ontario.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

L. A. KELLS, B.A., B.PAED.
BUSINESS ADMINISTRATOR
AND
PUBLIC SCHOOL INSPECTOR

Board of Education

ADMINISTRATION OFFICE
COLLEGIATE BLDG
BELLEVILLE, ONTARIO

RITA LANCASTER
ASSISTANT SECRETARY-TREASURER
PHONE 406

Oct. 30, 1946.

OCT 31 1946
REGISTERED

The Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

The Dept. of Education for Ontario requires that you give an approval for the Education of Joan Brant a resident of Tyendinaga Indian Reserve as a student at the Belleville Collegiate Institute before they give any consideration to payment of the cost of Education of this child as a Non-Resident pupil.

While the amount involved is trivial, we would be glad to have the matter cleared and would appreciate having such a statement of approval.

Yours sincerely,

L. A. Kells
Secretary.

LAK/RL

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (W.T. 1)

Ottawa, 4 November 1946.

Dear Sir:-

EXT.

We have your letter of the 30th ultimo with reference to Joan Brant. It is presumed that you refer to an account of $6.87 which was forwarded to Mr. A.D. Moore, Indian Agent, Deseronto, Ontario.

Joan Brant was sent to the Belleville Collegiate by her parents without any authority either from the Indian office at Deseronto or from this Department.

We are informed that she only attended for a period of one month.

If the Indian Affairs Branch is required to pay tuition fees for Indian children at High Schools and Collegiate Institutes, it is understood by both Indian parents and officials in the field that the approval of this office must first be obtained. Joan Brant's parents did not request the necessary authority and consequently we do not consider that we are responsible for payment of her fees.

It is felt that you will realize that unless we first approve of any expenditure, it is simply impossible for us to control our appropriation.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. L.A. Kells, Secretary,
Board of Education,
BELLEVILLE, Ontario.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 34

Board of Education

L. A. KEL[illegible] B.A., B.PAED.
BUSINESS ADMINISTRATOR
AND
PUBLIC SCHOOL INSPECTOR

RITA LANCASTER
ASSISTANT SECRETARY-TREASURER

PHONE 405

ADMINISTRATION OFFICE
COLLEGIATE BLDG.

BELLEVILLE, ONTARIO

Nov. 6, 1946

Mr. B. M. Neary,
Supt. of Welfare and Training
Dept. of Mines and Resources
[illegible]

EX D.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
NOV 6 1946
REGISTERED

Dear Sir,

Thank you for your courtesy of November 4th, re education of Joan Brant at the Belleville Collegiate-Vocational School.

We shall make every effort, in the future, to see that acceptable procedure is adopted when admitting pupils of the Indian Reserve to the Belleville Secondary School.

Yours very truly,

Secretary

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (W.T. 1)

Ottawa, 13 November 1946.

EX'D.

Mr. J.H. McVicker, Acting Indian Agent,
DESERONTO, Ontario.

Enclosed is a letter received from Mrs. Frank Claus. You wrote us regarding this woman's daughter under cover of your letter of Sept. 13 and we replied on Sept. 17.

In view of the contents of the enclosed letter, you may consider it advisable to make a further recommendation. When replying, you might let us know what rent the family obtains for the house they own on the reserve. Is this woman's husband in a Mental Hospital and if so, is the Department paying for his maintenance?

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-34

Belleville Ont.,
Nov. 6/46.

Dear Sir —

I wrote the Indian Agent of Deseronto asking if the Department of Mines and Resources would pay for my daughters education at Business College. Word came back saying we have lived off the Indian Reserve too long.

I would like to remind you, my husband is mentally ill, in Hospital at Kingston. and has been for some time. When my husband went to the Hospital I had to

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

go to work. It was necessary
that I move to the city as
I had no way of getting
to and from work. I did
not move from the Reserve
because I wanted to and my
daughter is still a member
of the Mohawk Indians there-
fore I am not asking for
something that she has no
right to. I know there is
money set aside for the
education of every Indian child
I am asking for something
that belongs to my child, her
right to get an education.
I have no income, only

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

what I earn, working myself and that is not enough to send my daughter to school. Her fees were paid at High School and we were not living on the Indian Reserve. I want my daughter to have an education and is it possible to have her fees paid for the eight month at Brantford College.

Yours Truly
Mrs. Frank Claus.
106 Station Street.
Belleville.
Ont.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 34

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29.
Yr file 103-34.

Deseronto, Ontario, November 30th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

DEC 2 1946

I would acknowledge your letter of November 13th in which you enclosed a communication received by you from Mrs.Frank Claus, regarding the tuition of her daughter at the Ontario Business College, Belleville. I would advise you that this woman has a house and fifty acres of land on the Tyendinaga Reserve for which she received a yearly rental of $125.00. Her husband is in a Mental Hospital and is maintained there by payment from Band Funds. Mrs.Claus, in order to maintain her home,was forced to secure employment, and for that reason did take up residence in the city of Belleville. The tuition fee for her daughter at High School was paid by the Department.

The daughter Joan, who is 17years of age, is an exceptionally smart girl and has completed her High School Course and is now very desirous of taking the Secretarial Course at the Ontario Business College. The total cost of this course, including the cost of books, is $130.00., and I would recommend that the Department assume this cost as the Mother is dependant on her own earnings to maintain her home and child.

The Letter received by you from Mrs.Frank Claus, is enclosed.

J.H.McVicker,
Acting Indian Agent.

JHMcV/MBF.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (W.T. 1)

Ottawa, 4 December 1946.

C

Mr. J.H. McVicker, Acting Indian Agent,
DESERONTO, Ontario.

We have your letter of the 30th ultimo with reference to Joan Claus.

You stated that she has completed her High School course. Please communicate with her mother and obtain a certificate from the principal of the High School or Collegiate Institute which she attended. This certificate whould show exactly the grade which she attained.

When this is received, we will give further consideration to her request for a grant to take a course at the Ontario Business College.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29
Yr file 103-34.

Deseronto, Ontario, December 24th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

DEC 27 1946

Your letter of December 4th requesting the Certificate of Joan Claus to show which grade she did attain in High School is hereby acknowledged, and I herewith enclose this certificate which has this day been received here. I would request that this certificate be returned to Mrs.Frank Claus at 106, Station Street, Belleville, Ontario.

J.H.McVicker,
Acting Indian Agent.

JHMcV/MBF.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (WI1).

Ottawa, December 28, 1946.

Mr. J.H. McVicker, Acting Indian Agent, Deseronto, Ont.,

With reference to your letter of the 24th instant and previous correspondence regarding Joan Claus, it has been decided to allow an amount of $130.00 to enable her to take a course at the Ontario Business College. When payments of this grant are required application for same should be made by your office. Enclosed is the certificate which you forwarded with your letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl:

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STANDARD BUSINESS BOOKS.
"THE CANADIAN ACCOUNTANT"
"JOINT STOCK CO BOOKKEEPING"
"NEGOTIABLE INSTRUMENTS"

ONTARIO BUSINESS COLLEGE, LIMITED
ESTABLISHED 1868

I. L. MOORE,
PRINCIPAL

BELLEVILLE, CANADA Jun. 4, 1947.

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa, Canada.

re Miss Joan Claus, Belleville, Ont.

Tuition fee for Secretarial Course	$115.00
Books and Stationery supplies for the above	15.00
	$130.00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to. Ontario Business College Limited.,

Address I.L.Moore, (Principal)

Belleville, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan 4th -	47.	To Tuition fee for Secretarial Course and stationery supplied Miss Jean Clams, Belleville, Ontario., as per attached accounts.	$130.	00

45-4
CERTIFICATE FOR PAYMENT
Voucher is duplicate attached
for Accountant to pay.

Registered Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch
JAN 10 1947
REMITTANCE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34 dated December 23th, 1946.

Agent

VOUCHER No. 7.

DATE January 7th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pupil	Parent	Sept.	Oct	Jan	Dec	Total
Maracle Thos.	Wallis Maracle	P	P	P	P	4
Maracle Lillie	" "	P	P	P	P	4
Maracle John	" "	P	P	P	P	4
Maracle Mary	" "	P	P	P	P	4
Maracle Cora	Raymond Maracle	P	P	P	P	4
Braut Jean	Michael Braut	P	P	P	P	3
Braut R.M.	" "	—	P	P		2
Maracle Kuska	James Maracle		P	P		2
Maracle Betty	" "		P	P		2
Maracle Bedluce	" "		P			1
Maracle James	" "					1
						34 mths.

Reserve pupils attendance at 8 8 6.
Tyendinaga. 34 mths @ 2 per = 68 00.

Herbert Loucks

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... H. Houston, ...

Address ... Secretary, S.S.S. Tyendinaga, ...
R.R.No.2, Shannonville, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan 7th -	47.	To tuition fees for period September 1st to December 31st, 1946, for attendance of 11 Indian pupils at Milltown Public School as per attached accounts.	$63.	00

E & O.E.

Passed for payment
H Jones
for Accountant to pay

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JAN 10 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 34-4-1. dated July 16th, 1946.

C H McLeod
A/ Agent

VOUCHER No. 6.

DATE January 7th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tyrone Pupils sent to S.S No. 1 Tyendinaga Sept 1st - Dec 31 1946

Arthur	Brant	- Benny Brant
Ardeth	Brant	Bert Brant
Marlene	Brant	Bert Brant
Duane	Baptiste	- Mrs Emma Baptiste
Wilma	Green	John Green.
Ila	Green	John Green.
Margaret	Lewis	- Fred Lewis
Maurice	Maracle	- Theodore Maracle.
Joyce	Maracle.	Frank Maracle.
Robert	Maracle.	Frank Maracle.
Ada.	Maracle	Frank Maracle.
Gordon	Maracle	Gordon Maracle.
Norman	Maracle.	Gordon Maracle.
Ronnie	Maracle	Gordon Maracle.
Hubert	Maracle.	Gordon Maracle.
Gary	Maracle	- Levi Maracle.
Audrey	Maracle	- Reuben Maracle.
Harold	Maracle	- Clinton Maracle.

18 children C 8/2 each. for 4 months = $144.00

children. Parent.

Olga MacDonald
Sec Treas S.S. No 1
Tyendinaga

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lyndenaga I. S. No. 1. Pupils. Jan 1st to June 30. 1944

children	parents
Don Brant.	Bert Brant.
Marlene Brant	
Ardeth Brant	
Hubert Maracle	Gordon Maracle.
Ronnie Maracle	
Gordon Maracle.	
Norman Maracle	
Aubrey Maracle -	Reuben Maracle.
Harold Maracle -	Clenton Maracle.
Robert Meracle	Frank Maracle.
Ada Maracle	
Joyce Maracle	
Arthur Brant -	Benny Brant.
Duane Baptiste -	Emma Baptiste
Wilma Green	John Green.
Ila Green	
Garry Maracle -	Levi Maracle
(Reserve Pupils) -	Olga MacDonald Sec. Treas

17 pupils & 2 adult patients.
P 204.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ...Mrs.Olga MacDonald, Sec't'y-Treas:.....

Address S.S.No.1. Tyendinaga .....

Shannonville, Ontario. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	EX'D	
Jan 15th-47.	To tuition fees for attendance of Indian pupils at	
	$2.00 per month each, as per attached statements	$348. 00
	Jan 1st to June 30th,1946, - 17 pupils--------$204.00	
	Sept 1st to Dec 30th,1946, - 18 pupils--------$144.00	
	$348.00	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 16 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 34-4-1e dated June 20th,45.

Agent

Voucher No. 27

Date January 15th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

near future.
I thank you.

Sincerely,
Vera Brandt.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pictures
Silver

103/34

Miss Verna Tipenace,
Box 287,
Deseronto, Ont.,
April 8, 47.

2 Hon. Philip Phila,
Chief. Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Mines & Resources
APR 10 19
REGISTERED

Dear Sir:

I am a student of the Peterborough Normal School.

Since I am a member of the Mohawk Band, I am interested in teaching in a school on an Indian Reservation.

I am writing for information re the Indian schools. I would also like to know of schools where teachers are needed.

There is one on the Tyendinaga Reservation but I prefer one which is not in this community.

I am hoping that some definite information is available and would appreciate a reply re same in the

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

near future.
I thank you.

Sincerely
Vera Brandt.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-24

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Treasurer, ...

Address ..... Board of Education, ...

Deseronto, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 31st-47.	To tuition fees for five Indian pupils resident on Tyendina a Indian Reserve, attending Deseronto High School for academic term September 1,1946 to March 31st, 1947, as per attached accounts:-	$238. 00

95-4
10/4/47
Teacher in duplicate attached for Accountant to sign.

APR 8 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34 dated Aug 12/46.

W Murray Walker
per Agent

Voucher No. 139

Date March 31st 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario

March 24. 1947

The Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Deseronto, Ont.

Dear Sirs:

The following is an account of Indian students in attendance at Deseronto High School for academic year of 1946-47 from Sept. to March 31. 1947.

5 Students @ $68.00 per pupil per year $238.00

Yours truly,
Madeline Babcooke,
Secretary-Treasurer.

6 80 [illegible] = 5 per Term
5 [illegible] = $1163 - 238.00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (WE 1)

EX'D.

Ottawa, April 16th, 1947.

Mr. J.H. McVickers, Clerk in Charge,
Indian Agency, Deseronto, Ontario.

We have a letter from Miss Verna Maracle who states she is attending Peterborough Normal School.

It appears from her letter that she is interested in obtaining an appointment as teacher at an Indian day school. We do not appear to be allowing her any tuition grant. Please let me know if she is a member of the Tyendinaga Band and any other information that you may have regarding her.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

OFFICE INDIAN NT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-20

Deseronto, Ontario, April 22, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I have for acknowledgement your letter of April 16th, your file 103-34 (WT 1) regarding Miss Verna Maracle at present attending Peterborough Normal School and would inform you that she is the daughter of Mark Maracle, No. 645 on the Roll of the Mohawk Band.

As Mark Maracle has been resident in the town of Deseronto some fifteen years or more and owns his own home in the municipality his children have attended the local white schools and the cost of their education would be no responsibility of the Department.

Verna Maracle is twenty years of age with a very good scholastic record and last year won the award as the most outstanding pupil of the senior class of the Deseronto High School. She visited this office with the view of obtaining the position as teacher of one of the Reserve schools but as we could not give her any guarantee of the minimum salary as set out by the Teachers' Federation we advised her to write direct to the Department. This office is of the opinion that her initial efforts as teacher would meet with better success if she were teaching at a school on another reserve and not where she would have so many relatives and so forth.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 23 19[illegible]

J. H. McVicker,
Clerk in Charge.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (WT 1)

B'D.

Ottawa, April 24th, 1947.

Dear Miss Maracle:-

We have your letter of the 8th instant applying for appointment as teacher in an Indian day school. It is noted that you are attending Peterborough Normal School and we hope that you will be successful.

Enclosed is one of our regular application forms which you should complete and return. A new salary schedule goes into effect on September 1st, 1947 and is based on the experience and qualifications of the applicant. More detailed information regarding this salary schedule will be forwarded to you shortly.

At the present time I am not in a position to state what school you could be assigned, but I feel certain that we will be able to use your services.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Miss Verna Maracle,
P.O. Box 287,
Deseronto, Ontario.

PP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

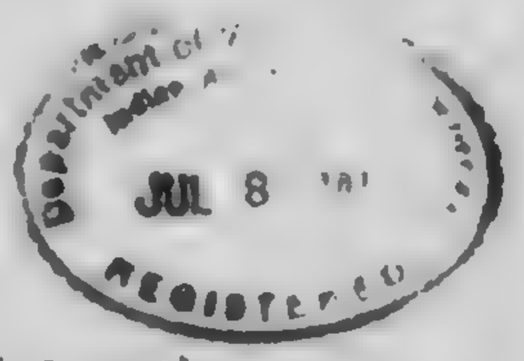
OFFICE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-24-3

Deseronto, Ontario, July 4, 1940.



Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Western Day School (closed).

For the past two academic years the Western School on the Tyendinaga Reserve has been closed and the pupils who formerly attended that school have been going to the white schools at Shannonville and Milltown which are in close proximity to the Reserve.

A survey has been made of the parents who send their children to the white schools and with one exception they favour the idea to continue sending their children to these schools in preference to the Indian school, the exception being one family who live on the adjoining farm to the Western School property. The center of population of school children remains close to the white schools which is much less in distance to attend than the Indian school and I favour the idea to let Western school remain closed for another year at least and pay the Tyendinaga Township school board $2.00 a pupil per month for the Indian children attending Shannonville and Milltown schools.

This proceedure is recommended for your approval and from the present enrollment it would mean paying for 25 pupils, a cost of $50.00 a month or $500.00 for the academic year which would be much less cost than re-opening Western School for the very few pupils that would attend there on account of distance and also the uncertainty of getting a fully qualified teacher for Western school which school is badly located for accomodation for a teacher and also for the Indian population of the Western end of the Reserve.

ADM/JMcV

A. D. Moore, Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 16, 1946.

Mr. A. D. Moore, Indian Agent,
Deseronto, Ontario.

I am in receipt of your letter of the 4th instant, with reference to the Tyendinaga Western School.

In view of the contents of your letter, the Department agrees that it would not be advisable to re-open this school for the academic year 1946-47. The Indian children who should attend this school may continue at the white school at which they were present during the past academic year. Payment will be allowed at the rate of $2.00 per pupil per month.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shannonville
July 1/47

Mr. A. D. Moore
Deseronto

Dear Sir:

Enclosed are the names of the Indian pupils attending Milltown and Shannonville schools and the amount of their tuition fees from Jan. 1st. to July 1st. 1947.

When the schools went in to the school and. we started furnishing the school supplies so we

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

thought we should
have $2.50 a month per.
pupil since Jan. 1st 1947
and ~~after~~ starting Sept. 1
the cost will be the
average cost per. pupil
for both schools hoping
this will be satisfactory

Yours truly

Wm. McMechan

Sec. School Area No. 1.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34
34-4-1

WT.1/

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Deseronto, Ontario, July 29th, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

EX'D.
A.

Enclosed herewith letter dated July 1st, 1947 received from the Secretary, School Area No.1, Township of Tyendinaga and enclosing a statement of amount due to them by the Department for children which attended Tyendinaga Schools S.S.#1 and S.S.#5. Also enclosed you will find voucher No.331 covering this amount.

Passed
Training Division
AUG 7 1947
Indian Affairs Br.

It is confirmed that those pupils listed do reside on the reserve and have attended the said schools due to the fact that our Western School was closed during the past term.

N.C.Dimmell,
Clerk-in-Charge.

NCD/MBF.
Encls:

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

703-34

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to William McKeehan

Address Secretary, School Area No.1

Shannonville, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
July 1st -47.	To tuition fees for period January 1st to July 1947, for attendance of Indian pupils at Milltown and Shannonville Public Schools, as per attached acc ount:-	$337.	50

AUDITED FOR PAYMENT
Treasury Office
I. A. Br.

Training Division
AUG 5 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 2 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 34-4-1 dated July 16/46.

Form No. I.A. 80
Req. 29981

Agent

Voucher No. 331

Date July 31st, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to...Mrs.M.Babcocke, Secretary-Treasurer.....

Address.....Board of Education.....

.....Deseronto, Ontario.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
July 30th-47.	To tuition fees for five Indian pupils resident on Tyendinaga Indian Reserve, attending Deseronto High Schools academic term April 1st to June 30th, 1947, as per attached accounts:-	102.	00

Training Division
AUG 11 1947
Indian Affairs Br.

AUDITED FOR PAYMENT
AUG 14 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

AUG 7 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.103-34.....dated Aug.12/46.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

Voucher No.344

Date.....August 5th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario

July 30 1947

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Deseronto. Ont:

Dear Sirs:

The following is in account of Indian Students at Deseronto High School from April 1st to June 30. 1947.

5 Students at $20.40 each $102.00

Yours truly

M. Babcooke.

Secretary. Treas.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103- 34

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Deseronto, Ontario, January 19th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Def... JAN ... P.M REGISTERED

Enclosed herwith you will find letter from the Secretary-Treasurer of Tyendinaga Township School area No.1, setting out total cost of tuition for Indian students attending Shannonville and Milltown schools, for your approval.

It is considered by the writer that permission should have been obtained by this office for these pupils to attend school, and subsequently their tuition be paid for by the department, before the last school term commenced.

I would certify that all pupils mentioned in the enclosed papers are Indians and if the department is agreable, and the enclosed papers returned to this office, action will be taken to have this amount vouchered through for payment.

N.C.Dimmell,
for Indian Agent.

NCD/MBF
Encls:

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-34 (WT 1)

January 22, 1948.

EX'D. A.

Mr. W.C. Dimmell, Indian Agent,
Deseronto, Ontario.

With reference to your letter of the 19th instant, the Department is prepared to pay the account submitted by the Secretary Treasurer of the Tyendinaga Township School area No. 1, provided the children who are attending the white school could not easily attend one of our own schools on the Tyendinaga Reserve.

You submitted voucher No. 331 on July 1st last covering tuition fees for Indian pupils at these schools for the period January 1st, 1947. Similar vouchers should be prepared and the attached letter and statement from the Secretary Treasurer should be attached.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.3-24

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to William McGeehan,

Address Secy-Treas, Tyendinaga Township
School Area No.1
Shannonville, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 9th 48.	To tuition fees for period September 1st to December 31st, 1947, for Indian pupils who attended Hilltown and Shannonville Public Schools, as per attached accounts:	282.50
	28 pupils at $4.50 per month ---------- $230.00	
	1 pupil for 1 onth ---------- 4.50	
		282.50

Indian Affairs
JAN 28 1948
(Y)

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 203-34 (s. 1) dated January 22nd, 1948.

R.C. Hammett
Agent

FORM No. I.A. 506
Req.3455

Voucher No. 32

Date January 27th, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29

Deseronto, Ontario, January 27th, 1948.

EX'D. A

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention Mr.Neary - Supt.of Welfare & Training.

As requested in your letter, file 103-34 (WT1) of January 22nd, 1948, enclosed herewith you will find voucher No.32 in the amount of $282.50 which epresents tuition fees for Indian children of Tyendinaga Reserve who must attend Milltown and Shannonville Public schools since Western Day School on this reserve has been closed for some time.

N.C.Dimmell,
for Indian Agent.

NCD/MBF
Encls:

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 Reserve
2

103/34
6315

ONTARIO
DEPARTMENT OF REFORM INSTITUTIONS
TRAINING SCHOOLS
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

Toronto 2. March 23, 1948

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

re Dale Green

Dear Mr. Neary:

The above-named Indian boy, born January 13, 1936, was committed to the Ontario Training School for Boys, Bowmanville, on the 6th instant, by Juvenile Court Judge W. S. Lane, of Prince Edward County. Dale Green is the son of Thomas James Green and Mae Green, Rural Route 1, Picton, Ontario.

It will be appreciated if you will inform us if your Department will contribute towards the maintenance of this boy in the Training School at the regular statutory rate.

Yours sincerely,

C. F. Neelands,
Deputy Minister.

C/Mc

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103/34

6316

ONTARIO
DEPARTMENT OF REFORM INSTITUTIONS
TRAINING SCHOOLS
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

Toronto 2.

March 23, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

re Clifford Ronald Corby

Dear Mr. Neary:

The above-named Indian boy, born April 21, 1937, was committed to the Ontario Training School for Boys, Bowmanville, on the 6th instant, by Juvenile Court Judge W. S. Lane, of Prince Edward County. This boy is the son of Bertram and Lillian Corby, Picton, Ontario.

It will be appreciated if you will inform us if your Department will contribute towards the maintenance of this boy in the Training School at the regular statutory rate.

Yours sincerely,

C. F. Neelands,
Deputy Minister.

C/Mc

Department of Indian Affairs
MAR 24 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (E.1)

Ottawa, March 25, 1948.

Mr. W.C. Dimmell, Clerk in Charge,
Indian Agency, Deseronto, Ontario.

I enclose copies of letters received from the Department of Reform Institutions for the Province of Ontario. Please make immediate inquiries and advise us if Dale Green and Clifford Ronald Corby are recognized as Indians

It can be inferred from the letters that as the parents of these boys evidently live at Picton the families have not been on a reserve for some time. If they are Indians, we would like to know for what length of time the families have lived off the reserve.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (E.1)

EX'D.
M

March 25, 1948.

Dear Mr. Neelands:

We have your letters of March 23rd with reference to Dale Green and Clifford Ronald Corby who have been committed to the Ontario Training School for Boys.

We are communicating with our Indian Agent at Deseronto and when his report is received, we will write to you again.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

C.F. Neelands, Esq.,
Deputy Minister,
Department of Reform Institutions,
Toronto 2, Ontario.

FP/MGD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103 - 34

8853

OFFICE INDIAN

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 100-15 (34)

Deseronto, Ontario, April 5th., 1948

Indian Affairs Branch,
Dept of Mines and Resources
Ottawa, Ontario

With reference to your letter file 103-34(E1) of March 25th., 1948 concerning the status of Dale Green and Clifford Ronald Corby.

It would submit that an investigation at this office indicates that these boys are not members of the Mohawks of the Bay of Quinte Band of Indians.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1948
P.M.
REGISTERED

(N.C. Dimmell),
for Indian Agent

ncd

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (E.1)

EX'D.
M

Ottawa, April 8, 1948.

Dear Mr. Neelands:

Re - Dale Green and
Clifford Ronald Corby

On receipt of your letter of March 23rd in connection with the above mentioned boys who have been committed to the Ontario Training School for Boys, we communicated with our Indian Agent at Deseronto and are informed by him that these boys are not members of his Agency.

If you let us know the name of the parents and from what reserve they formerly came, we will investigate the matter further with a view to determining if we should be liable for their maintenance.

Yours sincerely,

[redacted] F. Neary
Superintendent of Education.

C.F. Neelands, Esq.,
Deputy Minister,
Department of Reform Institutions,
Toronto 2, Ontario.

FF/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

OFFICIAL BUSINESS
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-34

PLEASE QUOTE
FILE 50-24-1(34)

10776

Deseronto, Ontario,
April 13th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention Supt. Welfare & Training

I have been advised by the Secretary of School Area No. 1, Township of Tyendinaga, that the average cost per pupil during 1947 was $4.06 per month, and that in the future they wish to be reimbursed that amount for every Indian child attending Shannonville and Milltown schools.

Your approval of this amount is requested.

N. C. Dimmell
for Indian Agent

NCD)JM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-34 (x1).

Ottawa, April 16, 1948.

Mr. N.C. Dimmell, Clerk-in-Charge, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

With reference to your letter of the 13th instant, we are prepared to allow $4.06 per month for the Indian children attending Shannonville and Milltown schools during the calendar year 1948. At the end of this calendar year we can again review the matter and decide as what amount can be allowed for the calendar year 1949.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

PP/EM.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Ref. Office
2 File 103-34
3 F/

103-34

11230

ONTARIO
DEPARTMENT OF REFORM INSTITUTIONS
[redacted]
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

Toronto 2. April 14, 1948.

Your file No. 103-34 (E.1)

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR [illegible] 1948
P.M.
REGISTERED

Re: Dale Green and
Clifford Ronald Corby

Dear Mr. Neary:

Referring to your letter of the 8th instant, concerning the two above named Indian boys, we regret that we have been unable to secure any further information in regard to the parents of these boys belonging to an Indian Reserve.

Yours sincerely,

C. F. Neelands,
Deputy Minister.

C/Mc

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Reserve.
Further attendance Jan. to March.

Eva Greene - Jan. 17 days absent 3 days
Feb 16.5 " absent 3.5 "
Mar. 14 " absent 5 "

Edith Green - Jan. 20 days absent 0 days
Feb. 20 " " 0 "
Mar. 19 " " 0 "

Certified Correct
E. E. Hayboe
Prin H.S.
Desemto, Ont.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Toronto, Ontario

Edith Green

Marks - E. Comp - 57
E. Lit - 70
alg. - 79
Phys - 74
M. Hist - 54
Lat - 60
French - 66

Eva.
~~Edith~~ Green

E. Comp - 50
E. Lit - 55
Math - 46
Science - 44
Hist - 64
Geog - 71
Lat - 40
French - 12

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario

Mrs. M. Babcooke.
Sec-Treas,
Board of Education
Deseronto, Ont.

Report on students from Indian Reserve

attendance - Sept to Dec 1947.

(1) Elick Green - 76 days.
absent 1 day.

(2) Eva Green - 60 days. Did not attend first 3 weeks of September

(3) Tresa Hennon - 27 days. Left school in October.

The regular number of days for the fall term was 77.

(1) Elick Green's work is very good. She was successful in all Christmas examinations and continues to do good work.

(2) Frieda Hennon was a very good student while here.

(3) Eva Green's work is improving. It is more satisfactory this term than last term

I shall be glad to furnish any further information you may require.

Yours very truly,
Edward E. Harbell
Prin. H.S.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario

April 10. 1948

The Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Deseronto. Ont.

Dear Sirs:

Enclosed you will find in triplicate account for Indian students attending Deseronto High School from Sept 1. 1948 to March 31. 1948.

Hoping you will same in order. I remain

Yours truly.
M. Babcock.
Secretary - Treasurer
Board of Education.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to ....Mrs. M. Babcock, Secretary-Treasurer.....

Address....Board of Education.....

Deseronto, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 31 1948	To tuition fees for three Indian pupils resident on Tyendinaga Indian Reserve, attending Deseronto High School for academic term September 1, 1947 to March 31, 1948.	134.57

15

Training Div...
APR 19
Indian A...

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-34 dated Aug. 12th, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

.....
Agent

Voucher No. 162

Date April 13th, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Board of Education

Deseronto, Ontario

Dept. of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Deseronto, Ontario

In account with
Board of Education

To.

2 students from Sept. 1, 1947 to March 31, 1948
@ $68.00 per student per academic year. 95.20

1 student - 27 days @ $68. per 196 days 9.37

$104.57

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. William McEachern.

Address Secretary-Treasurer,

Tyendinaga Township School Area No. 1,

Shannonville, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 6 1948	To tuition fees for period January 1st to March 31st, 1948, for Indian pupils who attended Milltown and Shannonville Public Schools, as per attached accounts	353.22
	29 pupils for 3months at $4.06 per month-----353.22	

Training Division
MAY 11 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-34(~~Ind.~~) dated ~~January 22nd~~ April 16th, 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Agent

Voucher No. 212

Date May 7th, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr William McKechan,

Address Secretary-Treasurer,
Tyendinaga Township School Area No. 1,
Shannonville, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 10th 1948	To tuition fees for period April 1st, to June 30th, 1948, for Indian pupils who attended Milltown and Public Shannonville/Schools, as per attached accounts	$ 361 34
	30 pupils for 2 months at $4.06 $ 243.60	
	22 " " 1 " " 4.06 117.74	
	$ 361.34	

Training Division
JUL 12 1948
Indian Affairs
Department of Mines
Indian Affairs
JUL 12
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-34(21) dated April 16, 1948

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Voucher No. 134

Agent

Date July 12th, 1948

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 34

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2051

FILE 50-24-1 (34)

Deseronto, Ont.
July 10th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Enclosed herewith is Voucher in the amount of $361.34, representing Tuition Fees for Indian Children attending Schools in the Township of Tyendinaga School Area No. 5 a t Shannonville and Milltown, Ontario, the authority being your letter of April 16th, 1948, File 103-34 (E1)

N.C. Dimmell,
for Indian Agent,

NCD. BR

Enclosure

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34
8151

Extract from report of Mr. F. Matters, Regional Supervisor,

dated June 6, 1948, on TYENDINAGA SCHOOLS

Original on 77-34

It has been suggested that a building be secured at Deseronto Airport if and when they are declared surplus, and that a two-room school be erected to replace the present Central and Mission Schools. I am of the opinion there are sufficient children between the ages of six - sixteen to warrant a three-room school. Inasmuch as at the present time no children under seven can be admitted to the Mission School, which is the most heavily populated in the District, there will be children starting in September, who are almost eight years of age. The inauguration of a two or three-room school will involve some arrangements for transportation and it would be an easy matter to absorb some of the children who are at present time attending Eastern School, and bring the potential number up to between one hundred and one hundred and ten. There are also besides this, a number of non-Indian children residing on leased land and who have to go to Deseronto Public School. I think these could be included on the same basis of payment as we have with Indian children attending Public Schools.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 6 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant...CLARENCE WILLIAM BRANT.....
2. Age 15 Sex MALE Band and number MOHAWK.....
3. Name of school attended by applicant..TYENDINAGA EASTERN DAY SCHOOL.....
4. Number of years at school..8... 5. Grade attended..HIGH SCHOOL ENTRANCE
6. Name of school which applicant wishes to attend.....
BELLEVILLE COLLEGIATE & VOCATIONAL INSTITUTE.
7. Course which applicant wishes to follow..INDUSTRIAL.....
(DRAUGHTING) COURSE.....
8. Usual length of course...4 YEARS.....
9. Yearly cost of course..APPROX...$100.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicants parents or guardian.PARENTS WILL PROVIDE TRANSPIRTATION & BOARD.
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch.$100.00.
...approximately. PLUS - 25.00 for Books.....
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Clarence Brant is a steady worker, excels in art, and woodworking..... I recommend this industrial..... Course for him.....
13. Agent's remarks..A student who shows great Artistic talent - recommended for approval.....

Nora M. Stoddart
Principal or teacher

H C Hamilton
Indian Agent.

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name..Clarence William Brant.....

Age..15..... .. Weight..118..... Height..5'..5½"..... .....

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb ?.....
.....No..... .....
.....
.....

4. Has applicant any defect of vision ? ..No.....
.....
..... of hearing ?..No.....
.....
.....

5. Applicant should be examined at nearest T.B.center and report attached.

Date 22 June '48.....

..A.T.Williams.....M.D..

W. Brant.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF HEALTH
General Hospital,
Belleville, Ont.,
Aug. 11, 1948.

Officer of Indian Affairs,
Deseronto, Ont.

Dear Sir:

I have found that Clarence Brant did attend the clinic and the report has been sent out as negative to the doctor he gave when x-rayed. I regret I can not send you a report on this man as the film has been sent to his physician. I believe it will be necessary to send him in again.

I shall be pleased to x-ray any of these Indians who require an x-ray, but please send a note along with the the patient stating that you would like a copy of the report. As so many people go through this clinic it is impossible for us to keep track of everyone. I shall remember and send you a copy of the report on Ilene Doreen.

Yours very truly,

G. G. Brearley

G. G. Brearley, M. D.
Division of Tuberculosis Prevention.

GGB/IC

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Miss Eileen Jacqueline Doreen

2. Age 14 Sex F Band and number Fisher River Band

3. Name and school attended by applicant Tyndinaga Eastern Day School

4. Number of years at school 8 5. Grade attained Entrance

6. Name of school which applicant wishes to attend Kenora High School, Kenora Ontario

7. Course which applicant wishes to follow Academic Course

8. Usual length of course 5 years

9. Yearly cost of course $68.00

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Transportation — 30¢ per day

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch Tuition Fee of Kenora High School Board — $68 per academic year
Books $25.00

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Eileen Doreen is reliable, conscientious and has a cooperative, agreeable disposition and has conducted herself in a manner befitting a High School Pupil.

13. Agents remarks Pupil is deserving of assistance — Recommended

Thos. D. Stoddart
Principal (or teacher)

H. C. Dimmett
Indian Agent.

(over)

44-7-502-1

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name. E. Jacqueline Kossan.....

2. Age .14..... Weight ..124.....Height 5' 3/4" .....

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? .....
....No..... .....
.....
....

4. Has applicant any defect of vision ? ...No.....
.....
.....
..... of hearing ..No.....
.....
.....

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Was x-rayed fall of '47 and was apparently alright.

Date 17. July..'48.....

M.T.Williams..... ....M. D.

44-7-502-2

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Agent.

ONTARIO

DEPARTMENT OF HEALTH

General Hospital,
Belleville, Ont.,
Aug. 13, 1940.

Dr. G. G. Brearley,
Belleville, Ont.

Dear Doctor: Brearley:

At the chest clinic held in Belleville

on Aug/40 the following patients whom you referred for examination,

showed no evidence of tuberculous disease:-

SERIAL NO.	NO. CLINIC EXAMS.	NAME & ADDRESS	AGE	TUBERCULIN REACTION	RECOMMENDATIONS
43232	1	DOREEN, Eileen Deseronto, Ont.	14		

Yours very truly,

OGB/IC

G. G. Brearley, M. D.

CLINICIAN.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-34

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-29 (34)

1303

Deseronto, Ont.

Sept. 3rd, 1948

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Att'n Col.B.F. Neary

Enclosed herewith Applications for Tuition Grants on behalf of the following Indian Students of Tyendinaga Indian Reserve:

1. Wishing to attend Belleville Collegiate and Vocational Institute:

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 7 1948
P.M.
REGISTERED

Clarence William Brant, Course Industrial Draughting. Yearly amount required from the Department, approximately $100.00 for tuition and $25.00 book allowance.

Harold Earl Maracle, Course normal academic to Senior Matriculation, yearly cost of course approximately $100.00 plus $25.00 allowance for books.

2. Wishing to attend Deseronto High School,

Eileen Jacqueline Doreen, Course to be followed, the normal academic to Senior Matriculation, approximately $68.00 tuition fee per annum, plus $25.00 for books.

There are remaining in this Office two other applications of students wishing to attend Belleville Collegiate Institute. These applications will be forwarded as soon as remarks of the former teachers can be obtained.

NCD/BR

N.C. DIXWELL
FOR INDIAN AGENT

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (E.1)

September 9, 1948.

Mr. N.C. Dimmell,
Indian Agent,
Deseronto, Ontario.

With reference to your letter of the 3rd instant, the Department will allow the undermentioned amounts as tuition grants for the academic year 1948-49:

(1) Clarence William Brant - $125.00.
Will attend Belleville Collegiate.

(2) Harold Earl Maracle - $125.00
Will attend Belleville Collegiate.

(3) Eileen Jacqueline Doreen ~~Course~~ - $93.00
Will attend Deseronto High School.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES [illegible] RESOURCES

103-34

Indian Affairs Branch

1. Reserves
2. Indian Affairs

NOTE: *This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.*

Records Service Division

Slip No. 3482 Indian Affairs File No. 504128-1

Subject of File.....

FILE CHARGED TO E-1

Date	P.A. or B.F.	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
18/8/48	Poor	WI.	E-1	1 cc c 1	CB-1C	18-8
			E.1.	1 0 0 0 1	WI	18-8
				If action cannot be taken without		
				file, please make statement to that		
				effect and return paper to Records		

R3756

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-34
100

PLEASE QUOTE
FILE 100-47

Deseronto, Ont.
August 11th, 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 17 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Further to your letter 504178-1(WT) of August 23rd, 1947, I have again been approached by Miss Sylvia L. Brant with a request for assistance while she is undergoing training as a nurse in Belleville General Hospital. You will note that last year the Department did advance $50.00 for the purpose of purchasing clothing, etc, and it would be appreciated if this matter could again be considered.

NEELON BR

N.C. DIMMELL,
for Indian Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-34 (E1)

, September 16, 1948.

Mr. N.C. Dimmell, Acting Indian Agent,
Deseronto, Ontario.

We have your letter of the 11th instant, with reference to Miss Sylvia L. Brant.

We are prepared to allow an amount of $50. for the current year. This is the same amount as we allowed last year.

So that our file may be complete, we would like to have a report from you regarding the progress that this girl is making. I presume that you can secure this quite easily from the Superintendent of the Bellville General Hospital.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BF/RM.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADMINISTRATOR

Belleville General Hospital

BELLEVILLE, ONTARIO
CANADA

September 22, 1948.

Mr. H. C. Dimmell,
Indian Agent,
Department of Indian Affairs,
DESERONTO, Ontario.

Dear Mr. Dimmell:

In regard to Sylvia Lorraine Brant, student nurse at the hospital here, I would like to say that her progress as a student nurse is favourable. She is always happy and courteous and she does her work well.

Very sincerely yours,

Alice M. MacDonald

(Mrs.) Alice M. MacDonald,
Acting Director of Nursing,
Belleville General Hospital.

AMM/DA

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

19335

PLEASE QUOTE FILE 100-47(34)

Deseronto, Ont.
Sept. 23rd, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

As requested in your letter 103-34(E.1) of September 16th, 1948, enclosed herewith you will find report by the Acting Director of Nursing of the Belleville General Hospital, which indicated the work being done by Miss Sylvia Lorraine Brant.

Miss Brant has completed here first year in nursing and presently is awaiting posting to the Ontario Hospital in Kingston, where she will spend approximately three months amongst the mentally ill patients and then return to Belleville General Hospital for further training.

Should this report be favorable it is suggested that the sum of $50.00 be forwarded to this Office as an advance and when any purchases are made, normal credit vouchers will be submitted to your office.

N.C.D.
Indian Agent.

NCD.BR

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 24 1948
P.M.
REGISTERED

50

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100 810—8-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 42034-3

FILE NO. .....

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE Sept. 27/48

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Tyendinaga Indian Agency Trust Account.....	$50.00
	Send cheque to: Mr. N.C. Dimmell, for Indian Agent, Deseronto, Ontario.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance in connection with tuition grant for Miss Sylvia Lorraine Brant.

CHARGE TO { VOTE 516 ENC. No. .....
ALLOTMENT 15-998
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS [illegible] IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

47034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mrs Gladys(Clinton Aubrey) Marsels,

Address Shannonville, Ont.

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Sept.	1948	To books and school supplies for Harold Earl			
		Marsels, student attending Belleville Collegiate			
		and Vocational School, as per accounts attached			
		Canadian Ept. Stores	1.10		
		The James Tests	14.05		
		-do-	1.65	1	15 40

Training Division
OCT 28 1948
Indian Affairs Br.

Dept. OCT 28 1948 Secy.
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(Ed.1) dated Sept. 4th, 1948

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

W H McGregor Ag. Agent

Voucher No. 450

Date October 25th, 1948

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

56

42034-3

Report of Milltown Indian Day School—Month ending Oct 27 1948

Agency Tobique Narrows Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	20
2.	Days school was in session	19
3.	Total actual attendance	202
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	10.10
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	84.17
6.	Pupils actually attending during month	12
7.	Boys actually attending during month	7
8.	Girls actually attending during month	5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	—
10.	Number of progress reports sent to parents	—
11.	Tardiness of pupils	18
12.	Corporal punishment of pupils	—
13.	Truancy of pupils	—
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back) Teacher's Convention	—
15.	Visits to school by Indian Agent	2
16.	Visits to school by others (specify) Mrs. Mackenzie Oct 19	
17.	Number of pupils in Grades I 5; II 3; III 2; IV 2; V 1; VI ; VII 1; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of Micmac Indian Day School—Month ending Sept 30 19 48

Agency Teacher's P.O. Address

1. Prescribed school-days	1.	18
2. Days school was in session	2.	18
3. Total actual attendance	3.	196
4. Average daily attendance (to two places of decimals)	4.	10.92
5. Percentage of attendance (to two places of decimals)	5.	90.77
6. Pupils actually attending during month	6.	12
7. Boys actually attending during month	7.	7
8. Girls actually attending during month	8.	5
9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.	
10. Number of progress reports sent to parents	10.	None
11. Tardiness of pupils	11.	15
12. Corporal punishment of pupils	12.	None
13. Truancy of pupils	13.	None
14. Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.	
15. Visits to school by Indian Agent	15.	Sept 9
16. Visits to school by others (specify) Mr Machlan		
17. Number of pupils in Grades I 3 ; II 3 ; III 2 ; IV 2 ; V 1 ; VI ; VII 1 ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII		

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of ...Lac La Hache... Indian Day School—Month ending Dec. 31st 1914

Parsnip ... Agency. 247 Charlotte Ballenkite Ont. Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 546
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 26.26
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 92.28
6.	Pupils actually attending during month	6. 29
7.	Boys actually attending during month	7. 14
8.	Girls actually attending during month	8. 15
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11. 1
12.	Corporal punishment of pupils	12. 1
13.	Truancy of pupils	13. 1
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 4; II 6; III 2; IV 3; V 2; VI 3; VII 4; VIII 1; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of S.S. Tuscarora Indian Day School—Month ending January 1948

Deseronto Agency Shannonville Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 276
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 13.80
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 92.
6.	Pupils actually attending during month	6. 15
7.	Boys actually attending during month	7. 9
8.	Girls actually attending during month	8. 6
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 1
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 2; II 2; III 4; IV 1; V ; VI 3; VII 3; VIII 1; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of Pleasanto Indian Day School, Month ending August 30 1945

Agency Bellevue 291 Charles St Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 18
2.	Days school was in session	2. 18
3.	Total actual attendance	3. 436
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 24.22
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 94.78
6.	Pupils actually attending during month	6. 26
7.	Boys actually attending during month	7. 14
8.	Girls actually attending during month	8. 12
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11. good
12.	Corporal punishment of pupils	12. 5
13.	Truancy of pupils	13. 1
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 1
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 3 ; III 2 ; IV 3 ; V 2 ; VI 2 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Desoronto Indian Day School—Month ending Oct 29 1948

Agency Belleville Ont. Teacher's P.O. Address 297 Charles St. Belleville Ont.

1.	Prescribed school-days	19
2.	Days school was in session	19
3.	Total actual attendance	484
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	25.50
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	94.26
6.	Pupils actually attending during month	29
7.	Boys actually attending during month	14
8.	Girls actually attending during month	15
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	
10.	Number of progress reports sent to parents	
11.	Tardiness of pupils	9 mi
12.	Corporal punishment of pupils	0
13.	Truancy of pupils	0
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	
15.	Visits to school by Indian Agent	0
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 5 ; III 2 ; IV 3 ; V 2 ; VI 3 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 34-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Shannonville Indian Day School—Month ending May 1948

Deseronto Agency Shannonville Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 265
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 13.25
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 88.33
6.	Pupils actually attending during month	6. 15
7.	Boys actually attending during month	7. 9
8.	Girls actually attending during month	8. 6
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. Easter - Christmas
11.	Tardiness of pupils	11. V
12.	Corporal punishment of pupils	12. V
13.	Truancy of pupils	13. 1
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 1
16.	Visits to school by others (specify)	

17. Number of pupils in Grades I 2; II 2; III 3; IV 2; V V; VI 3;
VII 2; VIII 1; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of S.S. # 5 Tyendinaga Indian Day School—Month ending May 31 1948

Deseronto Agency Belleville Teacher's P.O. Address 98 Bridge St. W.,

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 237
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 11.85
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 82.01
6.	Pupils actually attending during month	6. 15
7.	Boys actually attending during month	7. 8
8.	Girls actually attending during month	8. 7
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. —
10.	Number of progress reports sent to parents	10. —
11.	Tardiness of pupils	11. fair
12.	Corporal punishment of pupils	12. —
13.	Truancy of pupils	13. —
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. —
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 2
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 6; II 3; III —; IV 3; V —; VI 1; VII —; VIII 2; IX —; X —; XI —; XII —	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of L.L.#5, Tyendinaga Indian Day School—Month ending June 1948.

Agency Belleville, Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	20
2.	Days school was in session	20
3.	Total actual attendance	262½
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	13.13.
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	93.75
6.	Pupils actually attending during month	14
7.	Boys actually attending during month	7
8.	Girls actually attending during month	7
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	—
10.	Number of progress reports sent to parents	1
11.	Tardiness of pupils	fair
12.	Corporal punishment of pupils	none
13.	Truancy of pupils	none
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	none
15.	Visits to school by Indian Agent	none
16.	Visits to school by others (specify)	1 - nurse
17.	Number of pupils in Grades I 6 ; II 2 ; III ; IV 3 ; V ; VI 1 ; VII ; VIII 2 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of S. S. No. 5 Lyendmagar Indian Day School—Month ending Mar. 30 19 48

Agency Sioux Lookout Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 168
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 8.00
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 66.66
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 7
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11. 10
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 3; II 1; III 2; IV ; V 3; VI ; VII 1; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E/1 B.C.I.V.3 11043 42034-3

Special Advance Registration Form for pupils residing on Government Property-(Provincial or Federal), for pupils from a High or Continuation School District where the type of education for which the pupil is registering is provided in his home district and also for pupils resident in non-tax paying properties in the city, such as the City Hall, Albert College etc.

Note.- This form and all covering letters are to be made out in duplicate, properly signed and returned promptly to the Principals' office where one copy will be retained. The other copy will be forwarded to the Secretary of the Board of Education.

Date..Jan. 24th.....19 48..

Name of Student..Maracle.....Thomas.....
(Surname) (Christian Name)
Name of Parent ....Walter....Maracle.....
Post Office Address ..Shannonville....Phone No..72 r 22.....
Form..... Course..Agriculture.....

1. Pupils resident on Government Property - provincial or Federal.
(a) Name of Government Property on which you reside..TYENDINAGA RESERVE
(b) Exact location of this property ..L.O.T. No. 10. CON. I.....
.....

(c) You must provide us with a covering letter from a responsible official in the head office of the government department controlling the place of residence(-i.e. The Armouries in Belleville -the Department of National Defence, Ottawa. The Ontario School for the Deaf - The Ontario Department of Education, Toronto. The Mountain View Airport -the Department of National Defence, Ottawa. etc.) approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here or you must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

2. Pupils from a High School or Continuation School District where the type of education for which the pupil is registering is provided in his home district will fill out the following and provide the following letters before entering upon their course in this school.
(a) Name of your High School or Continuation School District .....
.....
(b) Exact location of the property on which you reside .....
.....
(Note-give lot, concession, township or street, village or town.)
(c) You must provide us with a covering letter in duplicate from the Secretary of your High or Continuation School Board approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here, OR You must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

3. Pupils resident in any non-tax paying property in Belleville(i.e. the City Hall, Albert College etc.)
(a) Name of the property on which you reside .....
(b) Exact location of this property.....
(c) You must provide us with a covering letter from a responsible official controlling the place of residence where you reside approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here

OR

You must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

Note- Please fill in the parts (1,2 or 3) depending upon which is applicable in your case and supply us with the requested letters properly signed before you register at this school. You are also requested to notify us promptly of any change in your place of residence.

...

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. C. I. V. 3.

Special Advance Registration form for pupils residing on Government Property-(Provincial or Federal), for pupils from a High or Continuation School District where the type of education for which the pupil is registering is provided in his home district and also for pupils resident in non-tax paying properties in the city, such as the City Hall, Albert College etc.

Note.- This form and all covering letters are to be made out in duplicate, properly signed and returned promptly to the Principals' office where one copy will be retained. The other copy will be forwarded to the Secretary of the Board of Education.

Date..Nov. 20th....19.48.

Name of Student...Masacle.....Thomas.....
(Surname) (Christian Name)
Name of Parent ...Walter Masacle.....
Post Office Address Shannonville.....Phone No..73J3.....
Form..... Course..Agriculture.....

1. Pupils resident on Government Property - provincial or Federal.
(a) Name of Government Property on which you reside..Tyendinaga Reserve
(b) Exact location of this property .....
.....

(c) You must provide us with a covering letter from a responsible official in the head office of the government department controlling the place of residence(-i.e. The Armouries in Belleville -the Department of National Defence, Ottawa. The Ontario School for the Deaf - The Ontario Department of Education, Toronto. The Mountain View Airport -the Department of National Defence, Ottawa. etc.) approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here or you must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

2. Pupils from a High School or Continuation School District where the type of education for which the pupil is registering is provided in his home district will fill out the following and provide the following letters before entering upon their course in this school.
(a) Name of your High School or Continuation School District .....
.....
(b) Exact location of the property on which you reside .....
.....
(Note-give lot, concession, township or street, village or town.)
(c) You must provide us with a covering letter in duplicate from the Secretary of your High or Continuation School Board approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here, OR You must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

3. Pupils resident in any non-tax paying property in Belleville(i.e. the City Hall, Albert College etc.)
(a) Name of the property on which you reside .....
(b) Exact location of this property.....
(c) You must provide us with a covering letter from a responsible official controlling the place of residence where you reside approving of your attendance and accepting responsibility for the cost of your education here

OR

You must provide us with a letter from your parent accepting responsibility for the payment of the customary fee IN ADVANCE.

Note- Please fill in the parts (1,2 or 3) depending upon which is applicable in your case and supply us with the requested letters properly signed before you register at this school. You are also requested to notify us promptly of any change in your place of residence.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of Applicant ...T.H.O.M.A.S.....R.E.Y.N.O.L.D.S.....M.A.R.A.C.L.E.

2. Age .1.4.....Sex..M.A.L.E.....Band & number ...6.5.3.....

3. Name of school attended by applicant M.I.L.L.T.O.W.N.....S.C.H.O.O.L.

4. Number of years at school .....8.....5 Grade attended .G.R.A.D.E. 8

6. Name of school which applicant wishes to attend .B.E.L.L.E.V.I.L.L.E.
..C.O.L.L.E.G.I.A.T.E.....V.O.C.A.T.I.O.N.A.L.....I.N.S.T.I.T.U.T.E.

7. Course which applicant wishes to follow ..A.G.R.I.C.U.L.T.U.R.A.L.
..C.O.U.R.S.E.....

8. Usual length of course ..2...O.R.....3.....Y.E.A.R.S.....

9. Yearly cost of course A.P.P.R.O.X.....$100.00.....

10. Yearly amount that will be paid by applicants parents or guardian.
...N.O.N.E.....B.O.A.R.D.....&.....T.R.A.N.S.P.O.R.T.A.T.I.O.N.....

11 Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .A.P.P.R.O.X.....
$100.00.....

12. Remarks of principal (or teach) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)

.Homer.is.taking.a.course.in.agriculture
...and.plans.later.to.work.on.a.farm.
..I.think.he.should.benefit.by.having.
.some.help..He.is.quiet.but.a.good.worker.

13. Agent's remarks .....

.....

.....

.....

Margaret..McKee
Principal or teacher

W.M.McGuire
Indian Agent.

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name Thos. Reynolds Manuale

2. Age 14 Weight [illegible] Height 5' 5½"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? — no —

4. Has applicant any defect of vision? Myopic R 20/20 L 20/40
defective vision Rt eye due to trauma
of hearing ? normal

5. Applicant should be examined at nearest T.B. center and report attached.

Date Aug. 27/48.

J. K. Willoughby M.D.

44-7-502-2

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of Applicant Lillie Ethel Maracle

2. Age 12 Sex Female Band & number 653

3. Name of school attended by applicant Milltown School

4. Number of years at school 6 Grade attended 8

6. Name of school which applicant wishes to attend Belleville Collegiate Institute & Vocational School

7. Course which applicant wishes to follow General to Senior Matriculation

8. Usual length of course 5 years

9. Yearly cost of course Approx. $100.00

10. Yearly amount that will be paid by applicants parents or guardian. Normal Board and Transportation

11 Yearly amount re uested from Indian Affairs Branch approx. $100.00

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)

This girl is very quiet, learns and has always been very neat in all work. I think with some help she will get along very at school.

13. Agent's remarks

Margaret McKee
Principal or teacher

W. A. Graham
Indian Agent.

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name Lillian Ethel Marcelle

2. Age 17 Weight 112 Height 5'2"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? — no —

4. Has applicant any defect of vision? — no —

.....of hearing ? — no —

5. Applicant should be examined at nearest T.B. center and report attached.

Date Aug 21/48.

J. B. Williamson M.D.

44-1-502-2

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to the Indian Agent

DEPARTMENT OF HEALTH
General Hospital,
Belleville, Ont.,
Aug. 30, 1945.

Dr. B. Willoughby,
Deseronto, Ont.

Dear Doctor: Willoughby:

At the chest clinic held in Belleville on Aug/45 the following patients whom you referred for examination, showed no evidence of tuberculous disease:-

SERIAL NO.	NO. CLINIC EXAMS.	NAME & ADDRESS	AGE	TUBERCULIN REACTION	RECOMMENDATIONS
		4 x 10 Films			
43163	1	MARACLE, Thos. Reynold Shannonville, Ont.	14		
43162	1	MARACLE, Lillie Ethel Shannonville, Ont.	12		

Yours very truly,

COB/IC

C. C. Brearley, M. D.

CLINICIAN.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E1)

, January 3, 1949.

Mr. W.J. McGuire,
Clerk in Charge,
Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

We are in receipt of applications for tuition grants for Thomas Maracle and Lillie Ethel Maracle who were evidently attending the Belleville Collegiate Institute.

We do not appear to have any previous request for tuition grants for these two pupils. As all officials have been informed, applications for tuition grants should be forwarded for our consideration before the commencement of the academic year.

Have the two pupils mentioned been attending the Belleville School since September 1, 1948? Are their families living on the Reserve or do they live in Belleville?

No decision will be made until we hear further from you.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/HM.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Warehouse and Store: 179-183 Front St. Telepho

THE JAMES TEXTS LIMITED

PUBLISHERS OF

Examination Papers, Maps, Pictures for Picture Study

BELLEVILLE, ONTARIO

SOLD TO DATE

Remittance should be made by Bank Draft, P. O. or Express Order.
Cheques must be payable at par, Belleville, Ontario ("with exchange").

1	Health Book		1.25
1	Science Book		.75
1	Mathematic Book		.70
1	Merchant of Venice		.45
1	Classical Mythology		.60
1	Living English		.95
1	Cue for Treason		.60
1	Art Portfolio		1.75
2	Three Ring Note Book	.75	1.50
1	Music Book		.35
1	Colored Pencils		.35
1	British Story		.80
1	Canadian Prose & Verse Book II		.90
			$10.95
1	Geography		1.00
			$11.95

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs Clarence Brant,

Address Deseronto, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 12/49	To books and school supplies for Clarence William		
	Brant, student attending Belleville Collegiate		
	& Vocational School, as per accounts attached		
	The James Texts Limited	11	95

Indian Affairs
JAN 20 1949
Indian

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 17 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(5.1) dated Sept. 9th, 1948

Form No. I.A. 8a.

Agent

Voucher No. 22

Date January 12th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (II)

see reply dated 22-2-49 & 21-2-49

, January 22, 1949.

D.R. Cassie, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ont.

Tyendinaga Agency - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our Annual Report, we are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial or Private Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would supply for us the following information:-

(a) the address of Milltown School, the names of the pupils in attendance there, their age on September 1, 1948, and their grade in school;

(b) the names of the children attending Tyendinaga S.S. #1, Tyendinaga S.S. #5 and Shannonville School, the age of these children on September 1, 1948, and their grade in school.

If there are any other children in your Agency who are attending Provincial or Private Schools during the current academic year and whose names do not appear on the list, would you please add their names together with the other data indicated in the headings.

When the list has been thus completed, would you be kind enough to return it to this office, at your earliest convenience, so that our records will be accurate and complete.

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (2)

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Tyendinaga Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	BELLEVILLE GENERAL HOSPITAL, Belleville, Ont.	BRANT, Sylvia Lorraine	20	2nd year nursing
2.	1948-49	DESERONTO HIGH SCHOOL, Deseronto, Ont.	DOREEN, Eileen Jacqueline	14	9
3.	1948-49	BELLEVILLE COLLEGIATE & VOCATIONAL SCHOOL, Belleville, Ont.	BRANT, Clarence William	15	Industrial Draughting
4.	1948-49	"	MARACLE, Thomas Reynolds	14	Agriculture
5.	1948-49	"	MARACLE, Lillian Ethel	12	9
6.	1948-49	"	MARACLE, Harold Earl	12	9
7.	1948-49	MILLTOWN SCHOOL,			
8.	1948-49				
9.	1948-49				
10.	1948-49				
11.	1948-49				
12.	1948-49				
13.	1948-49				
14.	1948-49				
15.	1948-49				
16.	1948-49				
17.	1948-49				
18.	1948-49				

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
19.	1948-49	Tyendinaga S.S. #1, Deseronto, Ont.			
20.	1948-49				
21.	1948-49				
22.	1948-49				
23.	1948-49				
24.	1948-49				
25.	1948-49				
26.	1948-49				
27.	1948-49				
28.	1948-49				
29.	1948-49				
30.	1948-49				
31.	1948-49				
32.	1948-49				
33.	1948-49				
34.	1948-49				
35.	1948-49				
36.	1948-49				
37.	1948-49				
38.	1948-49				
39.	1948-49				
40.	1948-49				
41.	1948-49				

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
42. 1948-49	Tyendinaga S.S. #1, Deseronto, Ont.			
43. 1948-49				
44. 1948-49				
45. 1948-49				
46. 1948-49				
47. 1948-49				
48. 1948-49	Tyendinaga S.S. #5, Deseronto, Ont.			
49. 1948-49				
50. 1948-49				
51. 1948-49				
52. 1948-49				
53. 1948-49				
54. 1948-49				
55. 1948-49				
56. 1948-49				
57. 1948-49				
58. 1948-49				
59. 1948-49				
60. 1948-49	Shannonville School, Shannonville, Ont.			
61. 1948-49				
62. 1948-49				
63. 1948-49				
64. 1948-49				
65. 1948-49	Ontario School for the Deaf Belleville, Ontario	Brant, Mollie		

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E.1)

28th January, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

We find it necessary to return your Voucher No. 29, as the account from The James Texts Limited is not receipted.

In order to permit us to make payment, this account should be receipted.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/3T
Attach.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PRINCIPAL'S MONTHLY REPORT TO SCHOOL AREA BOARD

School S.S. No 5 Ogsenaga Month December

To Wm. McMeekin Secretary-Treasurer.
Chesterville

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	Total
Enrolment	5	3	4		7		3	1			23

Average Attendance 18.16 Percentage of Actual Aggregate to Perfect Aggregate 78.94

Explanation if percentage of attendance is low _____

No. of days school was open during the month 16

No. of Lessons taught by the itinerant music teacher 2

Moving pictures were shown Dec 10 (Date) by operater Mr Feeney (Time)

Remarks: (Note: List here very briefly any items which would interest the Board or which should receive the attention of the Board. If the school was closed one-half day or more the reasen for the closing should be entered here.)

Indian Children

Betty Maracle
John Maracle
Jean Brant
Gerald Hill
Beatrice Maracle.
Billy Hill
Larry Maracle
Jimmy Maracle

Mary Lewis
Joan Lewis
Clarence Lewis
Robert Lewis

Date Dec 13 Signed Margaret McKee. Principal

Note: This report should be sent each month to the Secretary-Treasurer at the same time as you mail the attendance reports to the Inspector and Attendance-Officer.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of Indian Pupils S.S. No. 1 Tyendinaga

Lorne	Brant
Lizzie	Brant
Arthur	Brant
Bessie	Brant
Lonnie	Brant
Clara	Brant
Jacqueline	Brant
Billy	Brant
Thelma	Green
Shirley	Green
Thomas	Green
Roger	Hill
Vernon	Hill
Shirley	Hill
Shirley Rose	Hill
Billy	Johns
Retta	Johns
Ethel	Maracle
Homer	Maracle
Marilyn	Maracle
Gordon	Maracle
Gary	Maracle
Vernon	Maracle
Maurice	Maracle
Mary Isabel	Davis
Margaret	Davis
Velma	Hill
Jean	Hill
Peter	Sero.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Moore

OF THE
AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 23-5. (34)

Deseronto, Ont. January 11th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

17761

Enclosed herewith are Attendance Reports for Tyendinaga Schools for the month of December 1948.

D.R.Cassie,
Supt. Tyendinaga Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 1949
A M
RECORDS

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E)

, February 1, 1949.

D.R. Cassie, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

Tyendinaga Agency - Tuition Grants

With further reference to my letter and attached list dated January 22 concerning the above-mentioned subject, I wish to advise you that on reviewing our file on the Institution for Deaf and Dumb, Belleville, Ontario, we have found that Mollie Brant of your agency is in attendance there.

Would you, therefore, please add her name to your list of Indian Children Attending Provincial or Private Schools and insert her age (on September 1, 1948) and her grade in school. If it occurs that you must contact the authorities of the Ontario School for the Deaf, Belleville, Ontario, in order to obtain this information, it would be appreciated if you would, at the same time, ascertain from them the grade in school of Robert Guy Lazore, a child from St. Regis Agency. We are, of course, aware that he is not your responsibility, and we do not expect you to make a special enquiry about him.

When you have completed your list, would you be kind enough to return it to us as previously requested. We have today received the list of names of children attending Tyendinaga S.S. No. 1 and S.S. No.5 but also require the additional data indicated in the headings of our list.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

1 Feb. 1

Tuktoyaktuk Grp

Date ...Jan 29/49.....

File No. .....

...Tuktoyaktuk..... Agency

Information pertaining to Accountable Advances for the

period April 1, 1948 to Nov 30, 1948.

Vote or Trust Fund	Project	Total Amount Advanced to date	Expenditures per cash book	Credit Vouchers received	Credit Vouchers not yet received
Oct 67 516	Tuktoyaktuk Grant	$ 50.00	$ 41.95	Nil	$ 41.95 | 42034-3

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E)

2nd February, 1949

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario

We have been requested by our Chief Treasury Officer to procure a Credit Voucher to cover the following Accountable Advance:

Project	Total Amt. Advanced to Date	Expenditures per cash book	CreditVouchers Received	Credit Vouchers not yet Rec'd
Tuition: S.L. Brant	$ 50.00	$41.95	Nil	$41.95

S.H:ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 25-8(34)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Wm. McMeehan,

Address Secretary-Treasurer, Tyendinaga

Township School Area No.1,

Shannonville, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 24/49	To tuition fees for period September 1st to December 31st, 1948, for Indian pupils who attended Milltown and Shannonville Public Schools, as per attached accounts		
	41 pupils at $4.06 per month $166.46		
	for 4 months - - - - - - - - - - - - - - -	$ 665	84

Training Division
FEB 4 1949
Indian Affairs Br.

JAN 25 949

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(E.1) dated April 16th, 1948

Form No. I.A. 50

D Ramsi
Agent

Voucher No. 39 Date January 24th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034 - 3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

728

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 25-8 (34)

Deseronto, Ont. January 26th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Your file 103-34(E1) April 16/48.

Enclosed herewith is Voucher No. 39 for $665.84 respresenting Tuition Fees for Indian Children attending Tyendinaga Township, Area No.5, days schools at Shannonville and Milltown, Ontario for the period September 1st to December 31st, 1948.

R.

D.R.CASSIE,
Superintendent Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74

42034-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 25-8 (34)

19356

Deseronto, Ont.
January 31st, 1949.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
D. M.
R.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Education Division

Re-Tuition

I have been advised by the Secretary of Milltown and Shannonville Schools, Tyendinaga, that the average cost per pupil for the year 1948 was $4.40 a month. They will be charging this amount for the Calendar Year 1949.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Superintendent Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55

42034-3

OFFICE OF THE
...N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 23-5 (34)

19915

Deseronto, Ont.
February 1st, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Your file 42034-3 (E)

Reference your letter of January 22nd, there are families on our Band List residing in many outside communities. Is it your wish that I endeavour to record the information asked for in your letter, for children who are not resident on this Reserve?

Please advise.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Superintendent,
Tyendinaga Agency

FEB 4 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8th February, 1949.

Mr. D.M. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

With reference to your letter of the 1st instant, it will not be necessary for you to obtain the information requested in our letter of 22nd January, 1949, regarding those families who are not living on the Reserve.

FP/JT

Bernard I. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

E 7

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

E.H

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

20314

PLEASE QUOTE FILE 42-34-3 (E.1)

25-8 (34)

Deseronto, Ont.

February 4th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Further to your letter of January 28th, file 42-34-3 (E.1), we return Voucher 29, with account properly receipted.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Superintendent Tyendinaga Agency

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of Applicant - James Gordon Loft
2. Age 16 - Sex - M - Band and Number - 605
3. Name of school attended by applicant - Marysville N.B. - Michigan State U.S.A.
4. Number of years at school 9 yrs - 5 Grade attended - 10th
6. Name of school which applicant wishes to attend - Bellevill Collegiate Institute
7. Course which applicant wishes to follow - ~~Teacher Training~~ Industrial Training
8. Usual length of course - 4 yrs
9. Yearly cost of course
10. Yearly amount that will be paid by applicants parents or guardian - transportation & board
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch - $120.
12. Remarks of principal(or teacher) (These should include comments on Character, General Fitness and Academic Capability.)
13. Agent's remarks - appears to be capable of ~~examination~~

Principal or teacher

Indian Agent

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name - Jas. Gordon Loft

2. Age - 16 Weight - 135 - Height - 5'9"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? - No

4. Has applicant any defect of vision? - No

5. Applicant should be examined at nearest T.B. center and report attached.

Date Feb 3/49

J. Lewis Moorhead M.D.

44-7-502-2

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

W9

42034-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

20898

PLEASE QUOTE
FILE 25-8 (34)

Deseronto, Ont.
February 7th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
FEB 8 1949
A.M.
REGISTERED

Re-Tuition Grants

We enclose applications from James Gordon Loft and his brother Arthur Edwin Loft, who wish to attend Belleville Collegiate and Vocational Institute. These boys are the sons of James Loft, who has been residing in Marysville, Michigan. Loft has now moved his family to this Reserve, where they intend to reside in future.

Your early attention will be appreciated.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

P.S. You will note the yearly amount $120.00, quoted on advice of Business Administrator of Belleville Board of Education, who expects the fees will be slightly higher this year.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E.1)

14th February, 1949.

Mr. D.E. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

We have your letter of the 7th instant requesting tuition grants for James Gordon Loft and Arthur Edwin Loft.

Are you satisfied that these boys are sufficiently advanced to attend high school? The present academic year is well advanced, and I am under the impression that it will be difficult for any pupil to take up the work and hope to be successful at the end of the current academic year, especially when they have presumably been in attendance at an American school, where the curriculum is probably considerably different from our own.

FP/GT

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 25-8 (34)

23613

Deseronto, Ont.
February 18th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Att'n Bernard F. Neary, Esq.
Supt. Indian Education

Re-Tuition Grants-2 ...ft boys, Tyendinaga

In reply to yours of February 14th, file 42034-3 (E.1) it is my opinion that these two boys are quite capable of handling the courses they have undertaken. Arthur is carrying on with his Commercial Course and James with his Industrial Course. I understand from their father that they are both succeeding in their endeavours and have fitted into the new schedl program. He was telling me that the older boy is on the School Basket Ball Team and quite well satisfied in his new surroundings.

DRC.R

Mindian & Northern Affairs Branch
FEB 18 1949
P.M.
REGISTERED

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

23rd February, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

With reference to your letter of the 15th instant, we are prepared to allow an amount of $10.00 a month for each of the two Loft boys who are attending Belleville Collegiate. You do not state the date they began to attend Belleville Collegiate, but I presume it was recently, as you state in your letter of 7th February, 1949, that the family had returned from living in Michigen. It is understood that this amount will be used to pay their fees at the Collegiate.

At the end of June you should have the Principal forward us a report regarding the progress of these two boys during their period of attendance.

FF,ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

25198

PLEASE QUOTE FILE 25-8 (34)

E.M.

Deseronto, Ont.
Feb. 21st, 1949.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch
FEB 22 1949 P.M.
REGISTERED

Bernard F. Neary, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Reference your letter, file 42034-3 (E) of February 1st, requesting age and grade reports of children attending the Ontario School for the Deaf and Dumb, Belleville. According to the Principal their course does not correspond with the Ontario Provincial Course. They have several preparatory courses before the Academic or Vocational grading commences. You were enquiring about Robert Guy Lazore from the St. Regis Agency. He is 6 years old, at present in the second year at school and reportedly graded in "Preparatory 2".

Molly Brant from our Reserve, left this school June 1948. The Deloert Green from our Reserve, is 12 years old, has attended 7 years and is graded in "Vocational 2", which I understand corresponds to grade 3 in the Provincial System. Also a Sarah Brant from our Reserve, 11 years of age, 5th year in School and rated grade 2.

I trust this information is satisfactory to your requirements.

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

DRC.R

Noted. 9-3-49
E.M.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTERED

FILE 25-8 (34)

25790

Deseronto, Ont.
February 22nd, 1949.

Bernard F. Neary, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Department of Mines and Resources
FEB 23 1949
P.M.
REGISTERED

Tyendinaga Agency - Tuition Grants

Enclosed please find copy of report of Indian Children attending Provincial or Private Schools, as requested in your letter, file 42034-3 (E) of January 22nd, 1949. In reply to your request for information, I submit the following:

(1) The address of ~~Milltown School~~ is Shannonville,P.O. This school is a rural school serving School Section No.5, ~~Tyendinaga Township.~~ The Teacher, however, lives in Belleville and the Secretary is Wm.McMechan, Shannonville.

(2) The Shannonville School is a rural school, serving School Section #1, Tyendinaga Township, Post Office address is Shannonville, but the teacher lives in Belleville and the Secretary is Wm. McMechan, Shannonville.

(3) I trust the enclosed list contains the names of all children attending Schools off the reserve, but I cannot be sure of this, as I have not been here long enough to know all the families.

I note there is no indication of pupils nos. 1,7,8,9,10, 13,14,15,16 having applied for tuition grants. I shall attend to this matter on your advice, particularly relating to the pupils attending the Belleville School for the Deaf and Dumb and the Ontario Hospital School at Orillia.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Tyendinaga Agency

1.	Acad Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1943-49 ✓	Belleville Collegiate & Vocational Institute, Belleville, Ont.	Brant, Marlene	1[illegible]	10 Gen
2.			Brant, Wm.Clarence	14	9 Ind.
3.			Loft, Arthur Edward	14	9 Com
4.		"	Loft. James Gordon	15	10 Ind.
5.		"	Maracle, Harold Earl	13	9 Gen
6.		"	Maracle, Thomas. Reynolds	14	9 Agr.
7.		"	Maracle Lillian Ethel	12	9 Gen
8.	1948-49 ✓	Belleville School for the Deaf	Brant, Sarah	11	5
9.			Green, Delbert	12	7
10.	1948-49 ✓	Belleville General Hospital, Belleville	Brant, Sylvia Lorraine	20	2nd yr nur i[illegible]
11.	1948-49 ✓	Deseronto High School Deseronto	Doreen, Eileen Jacqueline	14	9
12		"	Green, Edith	15	11
13		"	Greene, Eva	15	11
14		"	Greene, Shirley	13	9
15		"	Moses, Pansy	15	9
16.	1948-49 ✓	Ontario Hospital School-Orillia	Lewden, Gordon Ray	16	unfit
17	1948-49 ✓	C.G.I.T. Tyendinaga Milltown	Brant, Jean	11	5
18.			Hill, Gerald	10	3
19.			Hill, William	7	2
20			Lewis, Bobby	[illegible]	1
21			Lewis, Joan	[illegible]	1
22			Lewis, Mary	11	5
23			Maracle Beatrice	11	5
24			" Betty	14	8
25			" John	10	3
26			" Larry	10	3
27					

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet 2

	Acad Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-43	Grade
17.	1943-43	✓Deseronto Public School	Moses, Ruth	13	6
18.			" Lorna	9	4
20	1943-43	✓ S.S.#1 Shannonville, Public School	Brant, Ardeth	10	7
21			" Arthur	13	7
22			" Barbara	11	5
23			" Clare	7	2
24			" Jacqueline	7	2
25			" Lorne	12	6
26			" Ronald	9	3
27			" William	5	1
28			Green Wilma	15	7
29			" Shirley	8	2
30			" Thomas	6	1
31			Hill, Fern	5	1
32			Hill, Roger	12	6
33			Hill, Shirley	11	6
34			Hill, Marguret Rose	7	2
35			Hill, Selma	6	1
36			Hill, Vernon	11	6
37			Loft, Evelyn	10	5
38			Louis Margaret	8	2
39			" Mary Isobel	7	1
40			Marcle, Ethel	10	5
41			" Garry	9	4
42			" Gordon	11	5
43			" Joyce	8	2
44			" Homer	6	1
45			" Marilyn	5	1
46			" Maurice	8	4
47			" Norman	9	4
48			" Laverne	7	2
49			John, Billy	6	1
50			John, Lorretta	7	1
51			Zero, Peter	12	7
xx	xxxxx	Union Central School Tyendinaga xxxxx x	Brant, Edith Marlene,	15	8
xx			" Sarah Elizabeth	7	2

60

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

, March 11, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Tyendinaga Agency,
Deseronto, Ontario.

Tyendinaga Agency - Tuition Grants
Ref. your 25-8 (34) of February 22

We are pleased to receive the information contained in your above letter. It is not necessary to submit tuition grant forms for all children attending provincial schools. These grant forms are only required when an Indian parent can not finance this higher education.

We are anxious to have all Indian parents who can afford to pay for the High School education of their children to meet such expenses.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

PA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of S S 5 Agenda Indian Day School—Month ending Feb 28 19 49

Agency ..... Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 19
3.	Total actual attendance	3. 182
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 9.10
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 7.59
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 7
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 1
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	

17. Number of pupils in Grades I 3 ; II 3 ; III 2 ; IV ; V 3 ; VI ;
VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of St. Ignatius Indian Day School—Month ending Feb. 1949

Desert

297 Charles St.
Agency Belleville, Ont. Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 503
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 25.18
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 93.92
6.	Pupils actually attending during month	6. 30
7.	Boys actually attending during month	7. 15
8.	Girls actually attending during month	8. 15
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12. 2
13.	Truancy of pupils	13. 2
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 2
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 0
16.	Visits to school by others (specify) Nurse	1
17.	Number of pupils in Grades I 9; II 2; III 5; IV 3; V 3; VI 3; VII 4; VIII 1; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3.

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of A. L. I. Tyendinaga Indian Day School—Month ending Dec. 22 19 7[illegible]

1. Desemonts Agency Belleville 297 Charles St. Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	16
2.	Days school was in session	16
3.	Total actual attendance	436
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	27.25
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	95.19
6.	Pupils actually attending during month	29
7.	Boys actually attending during month	13
8.	Girls actually attending during month	16
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	
10.	Number of progress reports sent to parents	
11.	Tardiness of pupils	
12.	Corporal punishment of pupils	
13.	Truancy of pupils	
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	
15.	Visits to school by Indian Agent	
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 5 ; III 2 ; IV 3 ; V 2 ; VI 3 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

1 pupil Quarantined 6 days.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of S.S. No. 5 Lytton Indian Day School—Month ending March 22 1944

Agency Lytton Teacher's P.O. Address Bellevue

1.	Prescribed school-days	1. 16
2.	Days school was in session	2. 16
3.	Total actual attendance	3. 1281
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 8.09
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 67.45
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 7
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11. c
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. c
15.	Visits to school by Indian Agent	15. c
16.	Visits to school by others (specify)	

17. Number of pupils in Grades I 3 ; II 3 ; III 2 ; IV ; V 1 ; VI ;
VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.a.

42034-3.

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of S.S. # 1 Tyendinaga Indian Day School Month ending January 1949

241 Charles St

Desmond Agency Belleville Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 565
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 26.9
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 91.72
6.	Pupils actually attending during month	6. 32
7.	Boys actually attending during month	7. 15
8.	Girls actually attending during month	8. 17
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 6 ; III 3 ; IV 3 ; V 3 ; VI 3 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B.C.

42034-3.

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of S.S. No. 5 Tyendinaga Indian Day School—Month ending January 31 1949

Agency Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 169
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 8.05
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 67.06
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 7
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. -
11.	Tardiness of pupils	11. 12
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15. -
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 3; II 3; III 2; IV ; V 3; VI ; VII 1; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WILLIAMS

MEN'S WEAR AND MILLINERY

Tel. 488 267 Front St.

Belleville, Ont. Oct 2 ... 194 6

M

AMT. PAID. CLERK

Coat
Suit
Hat
Cap
Shirt
Tie
Sox
Shoes
Gloves
Underwear
Pyjamas
Dressing Gown
Sweater
Scarf
Mitts
Rubbers
Boots
Overshoes
Rain Coat
Suit Case
Trunk
Bag
Sundries
46

We guarantee satisfaction. If purchase does not come up to expectations return goods with this slip. We will gladly exchange the article.

WILLIAMS PRINT CO. LTD. X

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Tyendinaga Indian Agency Trust Account,

Address Deseronto, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	CREDIT VOUCHER	
Oct. 15/48	To balance of advance for clothing purchased by Sylvia L.Brant, while in training as Nurse at Belleville General Hospital, advance cheque #B22-44926:	$ 50 00
Nov 27/48	To Clothing purchased from Williams Ladies Wear-Belleville - 1 coat $41.95	
	Total paid out 41.95	
	Balance on hand 8.05	50 00

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(El) dated Sept. 16/48.

Form No. I.A. 50.

Agent

Voucher No. 60

Date Feb. 8th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 25-6 (34)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Belleville Board of Education,
Belleville, Ont.

Address .....

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31st	To tuition fees for Indian Pupils of Tyendinaga Reserve attending Belleville Collegiate & Vocational School for term Jan. 1st, to Dec. 31st, 1948; as follows:		
		Academic, 2 pupils 75 days each $ 82.44		
		1 " 194 " " 106.58	189	02
		Vocational-2 pupils- 150 days	88	56
			$277.	58

EDUCATION DIVISION
MAR 17 1949
FORWARDED TO THE ...

Reference our Let. of Feb. 25-6, Vol. 6485

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(EE) dated Sept. 9/48 Aug. 26/47

FORM No. I.A. 508

L Delesmi
Agent

Voucher No. 101

Date Feb. 24th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 4th. 38
July 48-8000—C1996

NOTE: This form replaces Forms 32, 91, 91a, 92 and 93.

DEPARTMENT OF EDUCATION

COLLEGIATE INSTITUTES, HIGH SCHOOLS GRADE A or GRADE B CONTINUATION SCHOOLS AND VOCATIONAL SCHOOLS

Statement of Claim on

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS - Re. Tyendinaga Indian Reserve.....
(Insert the Name of the Board, County, or the Department of Education)

FOR COST OF EDUCATION

For the calendar year 194 8
of Pupils in Attendance
at the Belleville Collegiate Institute
Belleville Vocational School
(Name School or Schools)
operated by Belleville Board of Education
(Name of Board)

INSTRUCTIONS

1. The cost of education of these pupils must be calculated according to the provisions of The High Schools Act, The Continuation Schools Act and The Vocational Education Act, as amended
2. This statement may be used in billing,—
   (a) another board for the cost of education of academic or vocational pupils;
   (b) a county for the cost of education of academic or vocational county pupils; or
   (c) the Department of Education for the cost of education of non-resident pupils residing on crown property or in the territorial districts.
3. As soon as the audit has been completed, two copies of this statement are to be sent to the secretary-treasurer of the board or the county clerk or the Department of Education, as the case may be. In cases 2(a) and 2(b), the statements should be accompanied by a copy of the Annual Financial Report to the Department or of the Municipal Auditor's Annual Report to the board.

PART A—FINANCIAL DATA

NOTE 1:—Where there is no other basis for apportioning an expense common to an Elementary School and a High School or Continuation School, it shall be divided between them on the basis of the **NUMBER OF CLASSROOMS** open during the year in the schools concerned.

NOTE 2:—Where a High School and a Vocational School are administered by the same board and there is no other basis for apportioning an expense common to them, it shall be divided between them on the basis of **AVERAGE ATTENDANCE** during the year in the schools concerned.

Item No.		Day School Only			
		Academic		Vocational	
		$	c.	$	c.
1.	Capital Outlays—amounts expended from current funds on permanent improvements [see Section 1(1)(k) of The High Schools Act or Section 1(f) of The Continuation Schools Act]	1,845	80	1,817	90
2.	Capital Charges—amounts expended by the Municipality(ies) in paying off debentures (including sinking fund deposits) and in providing for the interest payable on such debentures	15,816	39	18,178	61
3.	Total of Items 1 and 2	17,661	79	19,996	51
4.	Cost of Maintenance [see Section 1(1)(g) of The High Schools Act or Section 1(c) of The Continuation Schools Act]	77,001	86	80,891	78
5.	Grants and other sources of income				
	*(a) Provincial Government Grants:				
	(i) General Legislative Grant (amount actually received)	36,609	45	33,554	82
	Superannuation deducted from grant by Department				
	(ii) Special Grants			450	00
	(b) Tuition fees received from individuals	90	00	80	00
	(c) Receipts not raised by taxation	355	90	836	35
	Total of (a), (b) and (c)	37,054	35	36,890	77

*NOT to be entered when billing another board for academic pupils.

NOTE:—Amounts received for the cost of education of pupils from High School Boards, Continuation School Boards, Counties, Municipalities or the Department of Education, are not to be included in Item 5 above.

PART B—ATTENDANCE RECORD, JANUARY TO DECEMBER 194 8

Item No.		(Day School Only) Academic	Vocational
6.	Perfect aggregate attendance of pupils in respect of whom this claim is made (from Item 8)	344 / 38,812.5	190 / 18,662
7.	Pu		

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Item No.

6. List of pupils in respect of whom this claim is made.

NOTE 1:—Academic and Vocational pupils must be listed and totalled in separate groups.

NOTE 2:—If space is insufficient, attach further lists.

Name of Pupil	Municipality of Residence (or name of crown property where applicable)	(Urban) Street Address	(Rural) Concession and Lot No. (twps. only)	Perfect Aggregate Attendance
Academic				
Marcelo, Lillie	Tyendinaga Reserve			73
Marcelo, Harold	"			73
Brant, Marlene	"			194
Vocational				
Marcelo, Thomas	"			73
Brant, Clarence				73

PART C—CALCULATION OF CLAIM

Day School Only			
Academic		Vocational	
$	c.	$	c.
13,123	44	13,937	82
77,001	86	52,231	74
91,132	30	36,248	93
37,054	95	36,090	17
54,076	35	39,338	18

9. 80% of Item 3 _____

10. Cost of Maintenance (Item 4) _____

11. Total of Items 9 and 10 _____

12. *Grants and other sources of income (Item 5) _____
*[see Note for Item 5(a).]

13. Remainder (Item 11 less Item 12) _____

Divide the remainder (Item 13 above) by the perfect aggregate attendance of all pupils during the calendar year (Item 7) and multiply by the perfect aggregate attendance of pupils in respect of whom this claim is made (Item 6).

14. Amounts payable:

(a) Academic

$\frac{54,076.35}{96,412.5}$ (Item 13) / (Item 7) x 348 (Item 6) = $159.08

(b) Vocational

$\frac{39,338.18}{66,662}$ (Item 13) / (Item 7) x 129 (Item 6) = $77.58

TOTAL $277.58

CERTIFICATE OF CHAIRMAN AND SECRETARY

We hereby certify that, to the best of our knowledge and belief, the information contained in this statement of claim is true and correct.

Date February 10, 1945

Chairman J. Tuckwell

Address of Secretary William St., Belleville

Secretary _____

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

		3	1,26	
		3	1,03	
		15	1,256	
		129	14,928.5	
		49	6,083	
		1	119	25,171.5
Ic.	Edward – Amelias.	55	7,051	7,2[illegible].
	Villier	2	238	
	Adolphus.	1	119	119
		5	595	
		1	34½	34½
		1	[illegible]	[illegible]
		2	[illegible]	[illegible]

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	3,137.5	
	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	[illegible]	
	Tyendinaga	116	[illegible]
	Sidney	[illegible]	[illegible] 22,483
[illegible] Ld.-Ameliasburg		26	[illegible]
[illegible]		1	1
[illegible]		1	[illegible]
	Scugiasbung	2	[illegible] 1,995
Northumberland		[illegible]	40 [illegible]
[illegible]			
North Hastings High School Area		1	119.5 119.5
Trenton		[illegible]	[illegible] 206
NON RESIDENT:			
Tyendinaga Reserve		1	150 150
R.C.A.F. & R.C.D.		1	194 194
TOTAL			66,668.

Belleville, Ontario

January 27, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] of [illegible]

	Collegiate	Vocational
[illegible]	2,[illegible]	2,[illegible]
1. [illegible]	3[illegible]	53,[illegible]
General [illegible]		[illegible]
Agriculture		2,[illegible]
Living [illegible]		[illegible]
2. Municipal levy - General	37,[illegible]0	[illegible]
School	3[illegible]	[illegible]
	25,[illegible]	13,[illegible]
3. County Claims	[illegible]	[illegible]
4. [illegible]		
5. [illegible]		
Total		
[illegible]		
1. [illegible]		
2. [illegible]		
3. [illegible]		
4. [illegible]		
5. [illegible]		
6. Auxiliary [illegible]		
7. [illegible]		
9. Debentures [illegible]		
10. [illegible]		
11. [illegible]		
12. [illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
1. [illegible]		
2. [illegible]		
3. [illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
1. [illegible]		
2. [illegible]		
3. [illegible]		
4. [illegible]		
5. [illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFIC[illegible] THE
INDIA [illegible]ENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 25-8 (34)

Deseronto, Ont.
March 2nd, 1949.

Indian Affairs Branch
MAR 1 1949
P.M
REGISTERED

No. 8311

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Att'n Col. H.F.Neary

Reference your letter of February 23rd, file 32-34-3(E.1) in which you allow the amount of $10.00 per month for tuition for each of the two Loft boys attending Belleville Collegiate Institute.

I note that according to the Statement of Claim (see our Voucher No. 101, for cost of Education submitted by the Belleville Board of Education to our Department, for the year 1948) the amount charged for tuition is based on the ratio of attendance to the total cost, less any Provincial Grant. While the amount of $10.00 per month which you have allowed would be sufficient for 1948, there is a little doubt as to whether it will cover the cost during the year 1949 (According to the Administrator of the Belleville Board of Education, who informed me in a telephone conversation that the $10.00 would not be sufficient).

As I see it this leaves several alternatives, first, when the Belleville Board of Education bills us, we request the Department to authorize a supplementary amount; or second,that we assess the parents of the pupils with the difference between the cost and your authorized allowance of $10.00 per month; third, that you amend your instructions to cover this exigency.

I respectfully submit that this problem will arise also with our pupils attending Deseronto High School, and that to be fair to all concerned we should allow a tuition grant based on the cost of Education.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Superintendent
Tyendinaga Agency

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

16th March, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

We have your letter of the 2nd instant regarding the tuition grant which we promised to allow for each of the two Loft boys who are attending Belleville Collegiate Institute.

If the amount of the fees at the Collegiate should exceed $10.00 per month, during the period 1st January to 30th June, 1949, the Department will pay the extra amount.

At the end of June you should obtain a report from Belleville Collegiate regarding the progress of these boys and submit same to this office. We will require such a report before consideration can be given to allowing a tuition grant for these boys for the academic year 1949-50.

FP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

FIELD SERVICE

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
25-8(34)
FILE

Deseronto, Ont.
March 19th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Att'n Col.B.F.Neary

Enclosed please find our Voucher No. 106 covering transportation for six pupils from the edge of the Reserve to Belleville Collegiate Institute. Only recently was I informed of these services being rendered. I understand this bus service commenced on the 1st of February 1949, and our pupils have been taking advantage of it without permission of this Office. These pupils formerly were going to Belleville in private cars with factory workers leaving before 7 A.M. and returning about 6 P.M.

If you see fit to authorise payment of this transportation, I think that for the present charge of 50¢ per pupil per day, the Driver should pick these pupils up on the Reserve as near their homes as possible. At the present time the parents of the children concerned are driving to Shannonville, which is at the edge of the reserve.

Further if transportation is provided for the six children, there is one other boy going to Belleville who should be provided with the same services.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

28th March, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

We have your letter of the 19th instant with reference to transportation of children from the Tyendinaga Reserve who are attending Belleville Collegiate Institute.

The parents made this arrangement without consulting the Department, and we feel that if we allowed half of the amount of the transportation it should be sufficient. As you are aware, we have already agreed to pay the tuition fees and the cost of books.

You should, therefore, amend your Voucher by requesting $30.00 a month instead of $60.00, from 1st February to 30th June, 1949. The bus driver should be fully informed that the parents concerned are responsible for the balance.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/ST

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

25-8

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Tyendinaga Indian Agency Trust Account

Address Deseronto, Ont.

DATE 1949	SERVICE		AMOUNT	
	CREDIT VOUCHER			
xmxpt.				
Oct. 23/48	To balance of advance for clothing purchased by Sylvia L.Brant, while in training as Nurse at Belleville General Hospital, advance cheque # b22-44926		8	05
Sept. 9/48	To 1 pr. Nurses' Shoes	7.95		
	Balance on hand	.10	8	05

EDUCATION DIVISION
APR
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 26 1949
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34E.1) dated Sept. 10/48

FORM No. I.A. 506

Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034 - 3

25-8 (34)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Board of Education,

Address Deseronto, Ont.

Mrs M. Babcocke, Secretary

DATE	SERVICE		AMOUNT	
Mar. 30/49	To tuition fees for Indian Pupils of Tyendinaga			
	Reserve attending Deseronte High School, for term			
	Jan. 1st to Dec. 31st, 1948, as per statement			
	attached:			
	3 pupils total 225 days @ 30¢ per day	$8.62		
	4 " " 388 " " 30¢ " "	118.34	$186	.96

EDUCATION DIVISION APR 2 1949 FORWARDED TO TREASURY

MAR 31 1949 D M RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(E1) dated Sept. 9./48 Aug. 12th, 1946

FORM No. I.A. 103-34

Agent

Voucher No. 142

Date March 30th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to William R. Juby,

Address Point Anne, Ont.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Mar. 2nd	To transportation of pupils from Tyendinaga Reserve to Belleville Collegiate Institute, during the month of February, 1949:	
	Thomas Maracle,	
	Harold Maracle,	
	Lillian Maracle,	
	Marlene Maracle Brant	
	Jim Loft,	
	Arthur Loft,	
	20 school days @ $3.00 (.50¢ per pupil) $60.00	$ 60 00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 21 1949 P. M. RECORDS

EDUCATION DIVISION MAR 24 1949 FORWARDED TO TYPIST

Reference y[illegible] File [illegible] (2.1)

Bth March. 1949 Dept. of Mines & Resources A. I. B. RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 566

Agent

Voucher No. 106

Date March 3rd, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.R.Juby,

Address Point Anne, Ont.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT	
	Tyendinaga		
Mar.31st,	To transportation/Indian Pupils to Belleville		
	Collegiate during the month of March 1949	34	50
	6 pupils @ 23 days @ 25¢ per day per pupil - $34.50		

Department of Mines
APR 5 1949
I. A.
RECORDS

EDUCATION DIVISION
APR 2 1949
TORONTO ONTARIO

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(E.1) dated March 28th/49

FORM No. I.A. 506

W. Rabbitt
Agent

Voucher No. 155

Date April 2nd, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

25-6 (34)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to ....Tyendinaga Indian Agency Trust Accounts.....

Address .....Deseronto, Ontario.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	"CREDIT FORWARD"	
	To balance of advance - Tuition Grant Cheque No.44926 (Sylvia L Brant)	.10
	Total paid out - Nil	
	Cash on hand. - .10	.10
	Agency cheque attached, $.10 representing	
	balance of advance.	.10

RECEIVED ... APR ... FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-348.21 dated 16 Sept. 48

FORM No. I.A. 25

.....
Agent

Voucher No. 151

Date 31 March, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 254

12873 File No. 42634-3

CREDIT MEMORANDUM Treasury

$ .10 ck.

Received

Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED APR 6 1949 INDIAN AFFAIRS

Entered in Official Cash Book—Folio "

Treasury Office Receipt No. 11961

Received from D. M. Cassie, Supt.
(Tyendinaga) Deseronto Ont.

On account of Bal. 1948-49 Tuition advance.
(S. L. Brant)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 3164

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.... Wm. McMechan,

Address.... Secy-Treasurer, Tyendinaga Township School Area No.1, Shannonville, Ont.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
May	2	To tuition fees for period January, February, March 1949, for Indian pupils who attended Milltown and Shannonville Schools (Public) as per attached account	$ 567	60
		43 pupils at 4.40 per month- $189.20		
		3 months $567.60		

EDUCATION DIVISION MAY 4 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 3 1949 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(E.2) dated April 16th, 1948

Agent

Voucher No. 190

Date May 2nd, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of SS 5 Lytton Indian Day School—Month ending March 31 1949

Agency Teacher's P.O. Address

1. Prescribed school-days	1.	23
2. Days school was in session	2.	23
3. Total actual attendance	3.	191
4. Average daily attendance (to two places of decimals)	4.	8.30
5. Percentage of attendance (to two places of decimals)	5.	69.20
6. Pupils actually attending during month	6.	12
7. Boys actually attending during month	7.	7
8. Girls actually attending during month	8.	5
9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.	
10. Number of progress reports sent to parents	10.	1
11. Tardiness of pupils	11.	
12. Corporal punishment of pupils	12.	
13. Truancy of pupils	13.	
14. Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.	
15. Visits to school by Indian Agent	15.	
16. Visits to school by others (specify)		
17. Number of pupils in Grades I 1; II 3; III 2; IV ; V 5; VI ; VII 1; VIII ; IX ; X ; XI ; XII		

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Lt Tyendinaga Indian Day School—Month ending March 1949

297 Charles St.
Desoronto Agency Belleville Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 23
2.	Days school was in session	2. 23
3.	Total actual attendance	3. 631
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 27.44
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 92.66
6.	Pupils actually attending during month	6. 31
7.	Boys actually attending during month	7. 15
8.	Girls actually attending during month	8. 31
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 3 ; III 5 ; IV 3 ; V 3 ; VI 3 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420343

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. R.Juby,

Address Point Anne, Ont.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
May	3	To transportation Tyendinaga Indian Pupils to Belleville Collegiate during the month of April 1949 as per account attached:	$11	25

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 6 1949
P.M.

EDUCATION DIVISION
MAY 9 1949
FORWARDED TO THE PRINCIPAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3 (2,1) dated March 28th/49

Voucher No. 196

Date May 5th, 1949

Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

RA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Lac La Ronge Indian Day School—Month ending April 1949

Desanto Agency 297 Lakes St. Beauharnois Que. Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 15
2.	Days school was in session	2. 15
3.	Total actual attendance	3. 264
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 17.37
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 88.93
6.	Pupils actually attending during month	6. 31
7.	Boys actually attending during month	7. 15
8.	Girls actually attending during month	8. 16
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 7; II 5; III 3; IV 3; V 3; VI 3; VII 4; VIII 1; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

27-1

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to... Rm. R. Juby,

Address Point Anne, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	2	To transportation of Tyendinaga Indian Pupils to		
		Belleville Collegiate during the month of May 1949		
		as per account attached:	15	75
		21 days @ 25¢ per pupil (3 pupils) $15.75		
		Lily Maracle 21 days @ 25 5.25		
		Thomas Maracle 21 " " 25¢ 5.25		
		Marlene Brant 21 " " 25¢ 5.25		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(E.) dated March 28/49

Agent

Voucher No. 242

Date June 3rd, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

PA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of S.S. 5 Zyendacuga Indian Day School—Month ending May 31 1949

Agency Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 185
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 8.95
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 74.6.03
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 1
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	

17. Number of pupils in Grades I 3 ; II 3 ; III 2 ; IV. ; V 3 ; VI ;
VII 1 ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

PA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of Thamesville Indian Day School—Month ending May 1919.

Desert Agency. Belleville Ont. 247 Charles St. Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 21
2.	Days school was in session	2. 21
3.	Total actual attendance	3. 604 1
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 28.71
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 93.50
6.	Pupils actually attending during month	6. 31
7.	Boys actually attending during month	7. 5
8.	Girls actually attending during month	8. 16
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10.
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify) P. J. Hamilton	

17. Number of pupils in Grades I. 9; II. 3; III. 5; IV. 3; V. 3; VI. 3;
VII. 4; VIII. 1; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

27-1

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Wm. R. Jaby.

Address Point Anne, Ont.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
June	22	To transportation of Tyendinaga Indian Pupils to Belleville Collegiate during the month of June 1949 as per statement attached:	$ 6 00
		Lily Maracle 8 days @ 25¢ 2.00	
		Thomas Maracle 8 " " 25¢ 2.00	
		Marlene Brant 8 " " 25¢ 2.00	
		6.00	

EDUCATION DIVISION
JUN 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPT. OF MINES & RESOURCES
JUN 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(K.22) dated March 29/49

Agent

Voucher No. 275

Date June 23/49

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PA

42034-3

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of S. S. 5 Lynedoch Indian Day School—Month ending June 25 1943

Agency ..... Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 230
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 11.5
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 96.55
6.	Pupils actually attending during month	6. 12
7.	Boys actually attending during month	7. 7
8.	Girls actually attending during month	8. 5
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12.
13.	Truancy of pupils	13.
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14.
15.	Visits to school by Indian Agent	15.
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 5 ; II 3 ; III 2 ; IV ; V 3 ; VI ; VII 1 ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

PA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of Thamesville Indian Day School—Month ending June 1941.

Deseronto Agency Belleville Ont. 297 Charles St Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 600
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 30
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 96.77
6.	Pupils actually attending during month	6. 31
7.	Boys actually attending during month	7. 15
8.	Girls actually attending during month	8. 16
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9.
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11. 0
12.	Corporal punishment of pupils	12. 0
13.	Truancy of pupils	13. 0
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 0
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 0
16.	Visits to school by others (specify) P. S. Inspector	
17.	Number of pupils in Grades I 9 ; II 5 ; III 3 ; IV 3 ; V 3 ; VI 3 ; VII 4 ; VIII 1 ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

25-6

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Wm. McMechan

Address Secy-Treasurer, Tyendinaga Township School Area No. 1, Shannonville, Ont.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
July	25	To tuition fees for period April, May and June, 1949, for Indian pupils attending Milltown and Shannonville Schools (Public) as per attached account:	$567	60
		43 pupils at 4.40 per month $189.20		
		3 months $567.60		

EDUCATION DIVISION
AUG 9 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 8
A M
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(E.1) dated April 16th, 1948

Form No. I.A. 50.

Blanii
Agent

Voucher No. 334

Date August 3/49

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42034-3
PLEASE QUOTE
FILE.....25-8 (34)

Deseronto, Ont.
August 23rd, 1949.

11263

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Re-Tuition Grants

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 1949
RECEIVED

Enclosed is application of Donald Ray Brant for grant to attend Belleville Collegiate Institute during the coming term.

Your consideration will be appreciated.

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

AUG 26 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E1)

August 30th, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

Re: Tuition Grant -
Your File 25-8 (34)

We have your letter of the 23rd instant enclosing application for tuition grant for Donald Ray Brant, to enable him to attend Belleville Collegiate Institute during the coming academic year.

We are returning the application form in order that you can supply the information requested by questions 9, 10 and 11 on the form.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ET
Enc.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 25-8 (34)

Deseronto, Ont.

Sept. 1st, 1949.

SEP 2 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

SEP 6. 1949
P.M.
REGISTERED

13245

Reference your letter file 42034-3(E1) of August 30th, returning application for Tuition Grant for Donald Ray Brant.

Please be advised that I cannot answer item 9 as the amount will not be fully determined until early in 1951. As you are probably aware the Ontario Schools work on a Calendar year basis as far as finances are concerned. The cost per pupil is therefore not determinined until the next calendar year. According to my present information, see our Voucher No. 101, Feb. 24/49, the cost of education for the year 1949 at Belleville School will be approximately . 55¢ per day As I do not know yet what the cost will be in 1950, I have put in the same figure in item 9.

Item 10, the parents will provide board for the child and half the transportation cost if the bus is used, or all the transportation cost if no bus is available.

Item 11 Indian Affairs Branch should therefore be requested to provided tuition grant plus half the cost of bus transportation if available.

DRC.R

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

42034-3

PLEASE QUOTE
FILE ~~29-5~~
25-8

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Deseronto, Ontario 12 Sept 1949

Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Educational Division,
Ottawa, Ontario

15217 SEP 13 1949 P.M. REGISTERED

Permission is requested for Stanley Whetung to attend the Shannonville Public School.

This boy is an orphan from the Rice Lake Reserve, and is stayirg with his aunt, Mrs. Alfred James Loft, on the Tyendinaga Reserve.

(D R Cassie)
Superintendent,
Tyendinaga Agency.

AH/

SEP 15 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E6)

, September 16, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Supt. Indian Agency,
Deseronto, Ont.,

Your file 25-8

I have your letter of September 12th in reference to the admission of Stewart Whetung to the Shannonville Public School.

Would you please submit the usual tuition application in order that the Department can reach a definite decision.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

WPT/EDM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42034-3
PLEASE QUOTE
FILE 25-8

Deseronto, Ontario 12 Sept 1949

15222

Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Enclosed herewith application for tuition grant respecting Sherman Brant, Tyendinaga, who wishes to attend Belleville Collegiate.

For your approval.

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs
SEP 13 1949
P.M.
REGISTERED

(D R Cassie)
Superintendent,
Tyendinaga Agency.

AH/

Att:1

RECORDS BRANCH

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant SHERMAN BRANT

2. Age 14 Sex MALE Band & Number 686

3. Name of school attended by applicant DESERONTO PUBLIC SCHOOL

4. Number of years at school 8 1/2 5 Grade attended 8

6. Name of school which applicant wishes to attend BELLEVILLE COLLEGIATE INSTITUTE & VOCATIONAL SCHOOL

7. Course which applicant wishes to follow Industrial & Agricultural

8. Usual length of course 3 years

9. Yearly cost of course ~~[illegible]~~ 120 + Board & Transportation

10 Yearly amount that will be paid by applicants parents or guardian Board & Transportation

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch Tuition + 1/2 Transportation

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)

I have found Sherman Brant to be an intelligent obedient student. His grades are satisfactory. [illegible] Principal

13. Agent's remarks This boy lives in Deseronto with his family. He is our responsibility. I would recommend him for a Tuition

[illegible]
Principal or teacher

[illegible]
Indian Agent

44-7-532-1

(over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

[redacted]

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical standing to complete a course of higher education, the following information must be supplied.

1. Applicants name Sherman Harold Brant

2. Age 14 Weight 116½ lbs. Height 114 lbs. 5'5½"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? no
Active in sports.

4. Has applicant any defect of vision? Wearing glasses for astigmatism since eight yrs. Last tested June '49 by Dr. MacKinnon, Regina. Vision good, with glasses. Of hearing? No. Had deafness due to wax in right ear when six years old, but no trouble since.

5. Applicant should be examined at nearest I.A.D. Centre and Report attached.
He was X-rayed by Travelling Chest Clinic in Descronto about 2 years ago & was negative.

Date Sept. 7/49

J.E. Revelle M.D.
for Dr. J.S. Willoughby

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3 (E6)

, September 17, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Supt. Indian Agency,
Deseronto, Ont.,

Your file 25-8

I have your letter of September 12th and Application for Tuition Grant for Sherman Brant.

It is noted by the application that this boy has been living in Deseronto and it is presumed that he has lived there for some time.

In view of the foregoing, a tuition grant for Sherman Brant cannot be favourably considered.

PFT/EM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 8/48A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. James Loft,

Address Shannonville, Ont.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	10	To Books and School Supplies for Arthur & James Loft attending Belleville Collegiate Institute, as per receipts attached:	5	45
		$1111- 1.45		
		James Texts 4.00		
		5.45		

EDUCATION SEP 22 1949 FORWARDED TO TREASURY

SEP 22 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3 (Ed) dated Feb. 23/49

Agent

Voucher No. 396

Date Sept. 19/49

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Mrs Clinton Maracle,.....

Address.....Shannonville, Ont.....

.....

.....

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	6	To books supplied Harold Maracle, pupil attending		
		Belleville Collegiate Institute, as per accounts		
		attached	9	44
		Jan. 3, Quinte Book Shop .45		
		24 James Texts 1.15		
		Sep.6 " " 7.84		
		9.44		

EDUCATION DIVISION
SEP 26 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 27 1949
INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-34(E.1) dated Sept. 9/48

Form No. I.A. 9x

E. Jones
Agent

Voucher No. 404

Date Sept. 21st. 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FILE 34-25-8

Deseronto, Ont.

Sept. 29th, 1949.

1249

RECEIVED
OCT 3 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Educational Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Re-Tuition Grants

Enclosed is letter received from Belleville Collegiate Institute and Vocational School, listing names of pupils attending from Tyendinaga Reserve. Also enclosed is copy of my reply.

I would appreciate hearing from you as to your approval or otherwise.

R.

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for Indian Affairs Branch

31/23-8

Deseronto, Ont.
September 29th, 1949.

C.E.Currie,Esq.,
Principal,
Collegiate Institute and Vocational School,
Belleville, Ont.

Dear Sir:

Thank you for your letter of September 27th, listing the pupils of Tyendinaga Indian Reserve who are enrolled and in attendance at the Belleville Collegiate Institute and Vocational School this term. I note that you have included Sherman Brant, who is a resident of Deseronto. By a letter dated Sept. 17th, the Department of Indian Affairs declined to accept responsibility for this boy's education, and his parents have been so advised.

Also Patricia Angevine, stepdaughter of Carman Brant is not considered a charge of the Indian Affairs Branch. She is residing on the reserve by permit only, and is not a memeber of this Band.

I am forwarding the rest of the list to Ottawa for their approval and will advise you when same is received.

Yours very truly,

D.R.CASSIE,
Supt. Tyendinaga Agency.

DRC.R

Motion 13, Dec. 1st, 1948

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRINCIPAL'S OFFICE

Collegiate Institute and Vocational School

BELLEVILLE, ONTARIO

September 27, 1949.

Mr. Cassie,
Indian Agent,
Department of Indian Affairs,
Deseronto, Ontario.

Dear Mr. Cassie:

The following is a list of the students from the Tyendinaga Indian Reserve who are enrolled and in attendance at this School:

Grade	Course	Student's Name	Parent's or Guardian's Name
9	General	Gordon Maracle	Eli Maracle
9	General	Patricia Angevine	Carman Brant
9	Agriculture	Roy Brant	Clarence Brant
9	Agriculture	Sherman Brant	Kenneth Brant
9	Agriculture	Thomas Maracle.	Walter Maracle
9	Agriculture	Arthur Loft	Alfred James Loft
10	General	Lillie Ethel Maracle	Mrs. Nora Maracle
10	General	Harold Earl Maracle	Clinton Maracle
10	Technical	Clarence Brant	Clarence Brant
11	General	Marlene Brant	Bert Brant

Will you please inform me at your earliest convenience if the above list of students are all domiciled on the Reserve and if your Department is prepared to assume financial responsibility for the fees of all of these students?

Yours sincerely,

G. E. Currie,
Principal.

GEC:G

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 6th, 1949.

Mr. D.R. Cassie,
Superintendent, Indian Agency,
Deseronto, Ontario.

Re: Tuition Grants
Your File 34-25-8

With reference to your letter of the 29th ultimo, the Department is prepared to pay fees to the Belleville Collegiate Institute and Vocational School for the undermentioned from the Tyendinaga Reserve:

Grade	Course	Student's Name	Parent's or Guardian's Name
9	General	Gordon Maracle	Eli Maracle
9	Agric.	Roy Brant	Clarence Brant
9	Agric.	Thomas Maracle	Walter Maracle
9	Agric.	Arthur Loft	Alfred James Loft
10	General	Lillie Ethel Maracle	Mrs. Nora Maracle
10	General	Harold Earl Maracle	Clinton Maracle
10	Tech.	Clarence Brant	Clarence Brant
11	General	Marlene Brant	Bert Brant

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/ T

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

31/25-6

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Eli Maracle .....

Address ..... Shannonville, Ont. .....

.....

.....

DATE 1949		SERVICE		AMOUNT	
Sept.	49	To Books and School Supplies furnished Gordon			
		Maracle, of Tyendinaga Indian Reserve, attending			
		Belleville Collegiate, as per accounts attached:		$ 17	90
		Sills Book Store	.25		
		" "	.10		
		James Texts	5.50		
		" "	2.65		
		" "	9.40		
			17.90		

EDUCATION DIVISION
OCT 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 13 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(E3) dated August 25th, 1949

FORM No. I.A. 506

.....
Agent

Voucher No. [redacted]

Date Oct. 11th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

31/27-1

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... William R. Juby .....

Address ..... Point Anne, Ont. .....

DATE 1949		SERVICE				AMOUNT	
Sept.	30	To transportation of Tyendinaga Indian Pupils to Belleville Collegiate Institute during the month of September, as per statement attached:					
		Thomas Karacle	19 days @	.25¢	4.75		
		Lillian Karacle	19 "	25	4.75		
		Marlene Brant	19 "	25	4.75	$ 14	25

INDIAN AFFAIRS DIVISION
OCT 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

D.I.A.
OTTAWA
OCT 18 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(41) dated Mar 28/49

FORM No. I.A. 506

Agent

Voucher No. 441

Date Oct. 11th, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

400

34/27-1

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to William R. Juby,

Address Point Anne, Ont.

1949 DATE		SERVICE				AMOUNT	
Oct.	31	To transportation of Tyendinaga Indian Pupils to Belleville Collegiate Institute during the month of October, 1949, as per statement attached:					
		Lillia Maracle	20 days @	.25	$ 5.00		
		Thomas Maracle	20 "	25	5.00		
		Marlene Brant	20 "	25	5.00		
					15.00	$ 15	00

OTTAWA ONT. NOV. 3 1949 CR. DISTRICT

RECEIVED NOV 1 1949 INDIAN AFFAIRS BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42034-3(E1) dated Mar. 28/49

Agent

Voucher No. 488

Date Oct. 31st, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42034-3

TO	DATE			BY	TO	DATE			BY
[redacted]	31	7	52	CR 14.					

Indian Affairs (rg 10 Volume 6485, file 42034-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6485)

File 42026-3, part 2	Restigouche Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42027-3, part 1	Scugog Agency - Tuition Payments. 1948 - 1950
File 42032-3, part 15	Six Nations Agency - Tuition Payments. 1945 - 1949
File 42032-8, part 6	Six Nations Agency - Truant Officer. 1940 - 1949
File 42034-2, part 3	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42034-3, part 5	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Pupils - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42035-2, part 2	Timiskaming Agency - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42040-3, part 3	Walpole Island Agency Pupils - Tuition Payments. 1941 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NO. 42035-2

FILE NUMBER 42035- 2 VOLUME 2

SUBJECT SCHOOL MATTERS

TEMISKAMING

FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM ~~SEPT. 1933~~ Jan. 1946

TO Nov. 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 42035- 2 VOLUME 3

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. 45-35" VOL. VOL. 2 VOL. 1 CLOSED

INITIALS	DATE RECD	REFERRED TO	CENTRAL REGISTRY

TEMISKAMING

INITIALS	DATE RECD	REFERRED TO	CENTRAL REGISTRY

FUEL FOR SCHOOLS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Notre Dame du Nord, January 4th, 1946.

Philip Phelan, Chief, Training Division.

Authority is requested from the Department to purchase 15 cords of 26" Birch stove wood at $3.00 per cord for the Hunters' Point Indian Day School for one year ahead.

The wood will be piled near the school and will be covered with bark, so it will be more confortable for the children by burning dry wood next winter.

Robert Lamothe - Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 45-35

Ottawa, 10th January, 1946.

Mr. Robert Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, Quebec.

With reference to your letter of the 4th instant, you may purchase 15 cords of wood for use at the Hunters' Point Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Walter Therrien,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	3	Bought 2 cords poplar stove wood at $3.00 per cord for the Temiskaming Indian Day school. Is. This dry wood is to start the fire in the morning.	$6	00
			$6	00

333-16 02 210

12 Jan 46

Voucher to duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert Hanvothe
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 211

DATE January 7, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Mary McLaren,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	5	Bought 15 cords 2 feet poplar stove Wood for the Temiskaming Indian Day School at $4.00 per cord and as per attached account.	$60 00

333-76 02-210
Temiskaming Indian Day School
16/2/46
Voucher No. 247
for Fuel Supplied to Pupils

			$60 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35 dated December 14th, 1945.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Robert Lamothe
Agent

VOUCHER No. 247

DATE February 9th, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Richard Polson,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	22	Bought 1 cord 16" Dry poplar stove wood at $2.00 per cord for the Temiskaming Indian Day School to start the fire in the morning.	$2	00
		TOTAL	$2	00

333
2 Col. 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert Lamothe
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

VOUCHER No. 84

DATE October 25th, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT

45 - 35

CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE

Notre Dame du Nord, November 8,1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV

Mr. Philip Phelan, Chief, Training Division.

Authority is requested to buy for the Timiskaming Indian Day School, 15 cords 2 feet poplar stove wood at $4.00 per cord.

Robert Lamothe - Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35 (W.T. 1)

Ottawa, 14 November 1946.

Mr. Robert Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, Quebec.

With reference to your letter of the 8th instant, you may purchase 15 cords of wood at $4.00 a cord for the Temiskaming Indian Day School.

Bernard F. Neary,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

OF THE
AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Notre Dame du Nord, November 18,1946.

Philip Phelan, Chief, Training Division.

NOV 19

Authority is requested from the Department to purchase 15 cords of 26" Birch stove wood at $3.00 per cord for the Hunters' Point Indian Day School.

Robert Lamothe - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35 (W.T. 1)

Ottawa, 19 November 1946.

EX'D.

Mr. R. Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, Quebec.

With reference to your letter of the 13th instant, you may purchase 15 cords of wood at $3.00 a cord for the Hunters' Point Day School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Joseph King,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1947

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 7	7 cords 2 feet poplar stove wood supplied to Timiskaming Indian Day School at $4.00 per cord and as per attached account.	$28 00

333

TRIPLICATE PURCHASE VOUCHER IN DUPLICATE to be attached to Account to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35(WT1) dated November 14,1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Robert Lamothe
Agent

VOUCHER No. 91

DATE March 14, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

P. F. ROBERT & DUPUIS FILS

AGENTS COMMERCIAUX

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

NOTRE DAME DU NORD, P. Q. Le 21 Mars 1917

ORDRE À M. Le Département des Travaux

rue Notre Dame du Nord

NO. DU COMPTE	COMPTE RAPPORTÉ
8 Couleurs Fonte de Poêle	
24 ½ x 14.00 =	32.00
Chq	
au Magasin de Poêle	
Soudure	
36	

P GRANGER FRÈRES LIMITÉE — MONTRÉAL-OUEST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to P.E. Robert & Dupuis Fils.

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	21	8 cords 2 feet poplar stove wood supplied to Timiskaming Indian Day School at $4.00 per cord as per attached account.	$32	00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 25 1947
REGISTERED

333
27/3/47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to say.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35(MT1) dated November 14, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Robert Lamothe
Agent

VOUCHER No. 115

DATE March 22, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35 (WT 1)

Ottawa, March 26th, 1947.

Mr. J.R. Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, Quebec.

With reference to the attached voucher and account, it is noted that we are requested to pay for fifteen cords of wood at $3.00 a cord. The correct total would appear to be $45.00 but the voucher reads $30.00.

Were fifteen cords of wood supplied or were there only ten cords. Possibly the price of $3.00 a cord is incorrect.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
Your file: 45-35 (WT-1)

Notre Dame du Nord, P.Q.
April 1st., 1947.

Bernard F. Neary, Supt. of Welfare & Training.

In answer to your letter of March 26, I wish to bring to your attention that the mistake was made in the figuring and that 15 cords of wood were delivered at $3.00 dollars a cord. The invoice should read then $ 45.00

J.R. Lamothe

J.R. Lamothe - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

ARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Raymond Richer.

Address Hunter's Point.

P. Q.

1947.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 3rd	15 cords 26" Birch stove wood at $3.00 per cord supplied to Hunter's Point Indian Day school and as per attached account.	45 00

AUDITED FOR PAYMENT APR 14 19[illegible] Treasury Office I. A. BRANCH

KB

DUPLICATE 363 20135-2 VOUCHER IN DUPLICATE FOR FILE Acquainted to me. 10/4/47

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35(E.T.) dated November 10, 1946.

Robert Lawrence
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 87

Date. March 17, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Potanter's Point. Nfld.
March 3rd 1947.

Dept of Indian Affairs.
Ottawa

Dear Sir

I am sending you herewith
a few specimens of Indian
Handicraft which I have
collected in Newfoundland.
I am also sending you
a list of prices which
I have attached to each
article.

Yours truly
Raymond Richards

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hunters Point
Que.
Nov. 19th 1947.

The Dept of Indian Affairs
Ottawa.
Raymond Richer
Hunters Point
Que

15 cords 2 foot Birch stove wood
at $4.00. per cord.

Signed
Raymond Richer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-35

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Raymond Richer,

Address Hunter's Point,

P. Q.

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	19	15 cords 24" Birch stove wood at $4.00 per cord	$60	00
		as per attached account.		
		Wood for Hunter's Point Indian Day School.		

Training Div... DEC 1 ... Indian Affairs Br.

... Mines & Resources NOV 1947 ... Canada

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert Hamilton
Agent

Voucher No. 305

Date November 24th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

OF THE
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

November 24th, 1947.

Bernard F. Neary, Chief-Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch, Ottawa.

Authority is requested to buy for the Temiskaming Indian Day School, 15 cords 2 foot poplar stove wood at $4.00 per cord.

J.R. Lamothe - Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 26 1947
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35 (Vol 2)

EX'D.
M

Ottawa, November 28, 1947.

Mr. J.E. Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, P.Q.

With reference to your letter of the 24th instant, the Department approves the purchase of fifteen (15) cords of wood at $4.00 a cord for the Temiskaming Indian Day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

CSM/AK

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. F. ROBERT & DUPUIS FILS

AGENTS COMMISSIONNAIRES

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.

NOTRE DAME DU NORD, P. Q. 12 Septembre 1914

ORDRE À Hon. Frank Oliver, Edmonton, Alberta.

Mis en Ecole aux Vosges

MON COMPTE ... COMMIS ... COMPTE REPORTÉ

1 Cage 60 00

37

© BALMAIN PRINTING LIMITED - MONTREAL - 6/14

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3484

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

E.X.D.

Pay to P.F.Robert & Dupuis Fils.

Address Notre Dame du Nord.

P. Q.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	12	15 cords 24" poplar stove wood bought for the Temiskaming Indian Day School at $4.00 per cord as per attached account.	$ 60	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department

Letter, File No. 45-35(WT1) dated Nov.23,47.

Agent

VOUCHER No. 482

DATE February 4th,1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 3445

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ... EXD. M

Pay to Robert Lamothe,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1948.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Paid to the Cooperative d'Electricite du Temis-camingue for the month of January & February at $5.18 each month for the first 25 kilowatt used during the month for the Temiskaming Agency residence & office as per attached receipt.	$10 36

Representative of the Treasurer
AUDITED
FOR PAYMENT
MAR 25 1948
Treasury Office

Approved for payment.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert Lamothe
Agent

VOUCHER No. 570

DATE March 10th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11 0-35

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE
17084

Notre Dame du Nord, September 13, 1948.

Barnard F. Neary - Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch, Ottawa.

Authority is requested tobuy for the heating of the New Temiskaming Day School 10 tons coal at $26.00 per ton delivered in the cellar.This is the price we pay P.F.Robert & Dupuis fils, Notre Dame du Nord to heat the Agency office & Residence.Also 5 cords 16" dry birch stove wood at $5.00 per cord delivered in the cellar.

We will know better next spring the right amount to be used for this school.

J.R. Lemothe - Supt.
Indian Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 15 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 1320

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.....

Order No.....

September 17th 19 48

To the Depar[illegible]ital Purchasing Agent, Ottawa, (File: 45-35)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO as per instructions of J.R. Lamothe, Superintendent,
Indian Agency, Notre Dame du Nord, P.Q.

Purpose for which required Fuel for Temiskaming Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	tons of Coal		
	Note: This coal is required for the new Temiskaming Indian Day School which has just been completed. The Superintendent states that coal can be secured from P.F. Robert and Dupuis Fils, Notre Dame du Nord, at $26.00 a ton.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-35 (E.1)

September 17, 1948.

Mr. J.R. Lamothe,
Superintendent,
Indian Agency,
Notre Dame du Nord, P.Q.

With reference to your letter of the 13th instant, you may purchase five cords of stove wood at $5.00 a cord for use at the Temiskaming Day School.

The Departmental Purchasing Agent is being requested to purchase the coal.

You did not state in your letter the size of the coal required.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

No. 57a
R 1206

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only
Requisition No. 84770
Order No.

September 17th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 45-35)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO as per instructions of J.R. Lamothe, Superintendent,
Indian Agency, Notre Dame du Nord, P.Q.

Purpose for which required Fuel for Temiskaming Indian Day School

P.O. 34-3 Yellow copy to Supt Sept 20 1948.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	tons of Coal		
	Note: This coal is required for the new Temiskaming Indian Day School which has just been completed. The Superintendent states that coal can be secured from P.F. Robert and Dupuis Fils, Notre Dame du Nord, at $26.00 a ton.		

MR. ODELL
RECOMMENDED

Departmental Purchasing Agent

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— B.C. Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42035-2

OF THE
ON AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

20324

Notre Dame du Nord, September 24th, 1948.

Bernard F. Neary - Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch, Ottawa.

With reference to your letter of the 17th instant, the Department should be informed that the coal require for the Temiskaming Day School is the American Anthracite Hard Coal.

J.R. Lemoine - Supt.
Indian Agency.

J.R.L/

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 29 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

P. F. ROBERT & DUPUIS FILS

SUCCESSEURS DE ALPHONSE ROBERT

AGENTS COMMERCIAUX à NOTRE-DAME DU NORD, P.Q.

Matériaux de Constructions de toutes sortes, directement des Manufactures.

VENDU à Mss du Département des Indiens

Facture No _____ le 22 Octobre 1948 Conditions: .....

Ré Ecole Indienne			
10 tonnes charbon dur Anthracite Purchase order no 84770-15-24			
Per ton	26	00 =	260 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42038-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 926A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P.F.Robert & Dupuis Fils.

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	22	10 tons Anthracythe American Coal supplied to Temiskaming New School at $26.00 per ton as per attached account. Purchase Order No.34151	$ 260 00

DEPT. OF MINES & RESOURCES
NOV 13 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs Branch
NOV 12 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. That expenditure was authorized by Department

Letter, File No. 34770-13-4 Que. dated Sept. 21, 1948.

Voucher No. 269

Agent

Date November 9th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

45-35

CANADA

TO E.F. Lotert and Depuis Fils,
Notre Dame du Nord, Que.

FILE NUMBER 84770-15-24 Que.

OTTAWA Sept.21, 1945.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
As per instructions of: J.E. Lamothe, Superintendent Indian Agency
Notre Dame du Nord, Que.
VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
- Consignee -

F.O.B. QUOTATION OF to Indian Supt., DELIVERY REQUIRED BY As required by/ Supt.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10	tons Coal	per ton	$26.00	$260.00

INC./DEC.

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210		1730

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 34153

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Date, 7 Oct 1918

M End of Season

Address	ACCT. FWD.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
X	

PAY. 1920-01-02

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

452035-2

Form No. T.A. 504A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Richard Polson.

Address Notre Dame du Nord.

P. Q.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	17	2 cords 16" poplar stove wood supplied to the Temiskaming Day School at $3.50 per cord as per attached account.	$7	00

NOV 19

No. 20

Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 45-35 (Enlisted) Sept. 17, 1948.

Agent

VOUCHER No. 303

DATE November 17, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Richard Pelletier

Date June 20 1912

Mr. Fred. Thomas

Address

ACCT. FWD.

1	Nov 16,	
2		
3	2 cords 16" Hard	
4	Poplar Sawed	
5	& Delivered	
6	at Pelletier	
7	Wharf @ 3.50 cord	7 00
8		
9		
10		
11		
12	Oct	
13		
14	34	
15		
16		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 8-8A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Richard Polson,

Address Notre Dame du Nord,

P. Q.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	16	2 cords 16" poplar stove wood supplied to the Temiskaming Day School at $3.50 per cord as per attached account.	$7	00

Indian Affairs Branch, Division
NOV 29 19
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35(K.) dated Sept. 17, 1948.

Agent

DATE November 22nd, 1948.

VOUCHER No. 318

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42035-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6485)

File 42026-3, part 2	Restigouche Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42027-3, part 1	Scugog Agency - Tuition Payments. 1948 - 1950
File 42032-3, part 15	Six Nations Agency - Tuition Payments. 1945 - 1949
File 42032-8, part 6	Six Nations Agency - Truant Officer. 1940 - 1949
File 42034-2, part 3	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42034-3, part 5	Tyendinaga Agency - Tyendinaga Reserve Pupils - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42035-2, part 2	Timiskaming Agency - Supplies-Accounts. 1946 - 1948
File 42040-3, part 3	Walpole Island Agency Pupils - Tuition Payments. 1941 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

FILE NO. 42040-3 VOL.3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42040- 3 VOLUME 3

SUBJECT SCHOOL MATTERS

WALPOLE ISLAND

TUITION GRANTS

CORRESPONDENCE FROM ~~APRIL 1939~~ Feb 1941

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 42040- 3 VOLUME 4

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42040-3 VOL.3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT.

SCHOOL MATTERS
WALPOLE ISLAND
TUITION GRANTS

VOLUME 3

FROM APR 1939

TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Reference To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	CR19	V 279	17/7	P.A	SD	19/7/49	13/7
E4	CR19	V. 292	20/7	P.A.	SD	21/7/49	20/7
E1	CR19	5761	7/9	PA	SD	21/9	
"	"	13237	8/9	PA	SD	10/9	
E-1	CR-5	17273	23/9	PA	SD	13/10/49	21/9
"	"	Tiffin P.C.	6/10				
E4	CR19	V.10 439/438/437	6/10	P.A.	SD	11/10	7/10
E-1	Gen	Med. Bill	5/10	PA	SD	18/10	18/9
E-4	CR10	V-477 V 478, V- 476	7-11	P.A	SD	8/11	10/11
E4	21-	V 499	19/11	P.A.	SD	21/11	
E4	CR10	V 521, V523	7/12	PA	SD	9/12	9/12
E1	CR10	19642	20/12	PA	SD	21/12	
E-1	CR10	19649 Med Bill		PA	E-1	22/12	
E4	CR10	V 563 V 561	28/12	PA	SD	29/12	29/12
"	CR10	V- 564	2.9/12	PA	SD	29/12	30/12
E4		N.S.	9/1/50	PA	SD	11/1/50	12/1/50
E4	CR10	C 23 Funds for N.S. Pupils	16/1	Sent to Treasury (Ottawa)			
E4	CR10	V 49	3a/4	.	"	.	
E4	CR10	V 69	6/2				
E4	CR10	V 75, V 74, V 73	7/2	P.A	SD	8/2	
E4	CR10	V 86	4/3	Sent to Treasury			
E4	CR10	V 102	"	"		"	"
E1	CR-13	Ed. 14073	4/3	PA	SD	8/3	7/3
E-1	CR-5	15054 Tuition	8/3	PA	SD	8/3	
E-4	CR-5	V-196, T28 (131) +133	8/3	P.A	SD	10/3	
E1	CR10	16410	13/3	PA	SD	14/3	17/3

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42040-3 VOL. 3

FILE NO. 42040-3 VOL. 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SCHOOL MATTERS
WALPOLE ISLAND
TUITION GRANTS

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FILE REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
7/10/48	PA	7.10.48	KSB	E4	22181		7/10/48
15/10/48	PA	15.10	KB	E4	V813		15/10/48
	P.A.	12-11	J.D.	E4	V434		12 11/48
12/12/48	P.A.	1/12	J.D.	E4	V. 459	CR 19	1/12/48
		9/12	[illegible]	E1	5757	CR 19	9/12/48
	P.A.	9/12	[illegible]	Remarks	5757	DB	9/12
13/12/48	P.A.	11-12-48	[illegible]	E1	To Note		
17/12/48	P.A.	17/12	J.D.	E4	V. 486	CR 19	17/12/48
28/12/48	P.A.	[illegible]	[illegible]	E4	V. 500	[illegible]	[illegible]
	P.A.	19/1/49	D.F.	E1	12825	CR 19	19/1/49
	P.A.	12-1-49	T.B.	Mr. Leslie	Put on 48-49 Note 12825	CR 19	12/1/49
20/1/49	P.A.	19/1	D.F.	E1	Leslie. "Leslie"	CR 19	19/1/49
2/2/49	P.A.	3/2/49	J.D.	E4	V. 53	CR 19	3/2
10/2/49	P.A.	11/2/49	J.D.	E4	V. 54	CR 19	10/2
EX'D.	P.A.	15/2/49	A.M.	E1	21121	CR 19	15/2
				E4	V. 6 of Examination	CR 19	15/2
1/3/49	P.A.	1/3/49	J.D.	E4	V. 79	CR 19	1/3
	P.A.	4/3/49	J.D.	E1	V. 82	CR 19	3/3
8/3/49	P.A.	8/3/49	J.D.	E4	V. 85	CR 19	8/3
15/3/49	P.A.	16/3/49	J.D.	E4	Vols 106 & 105	CR 19	15/3
	P.A.	1/4/49	J.D.	E4	5412	CR 19	1/4
4/4/49	P.A.	8/4	J.D.	E1	5412		
	P.A.	13/4/49	J.D.	E4	V. 157, 141, 139, [illegible]	CR 19	11/4
6/5/49	P.A.	6/5/49	J.D.	E4	V. 183	CR 19	6/5
	P.A.	7/6/49	J.D.	E4	V. 216	CR 19	7/6
8/6/49	P.A.	9/6/49	[illegible]	E7			
	P.A.	7/7/49	J.D.	E4	V. 216, 273	CR 19	6/7

R. 8750

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 103-40 VOL.3 VOL.2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

WALPOLE ISLAND

TUITION

R. 9481

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Walpole Island, Ont.,
Feb. 24, 1941.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sirs:

Please allow me to express my word of appreciation for the financial assistance given me by the Department while I was attending Collegiate and Technical school in Sarnia.

That assistance is largely responsible for the success I am now having. I am now employed by the Chrysler Corporation in the drafting, designing, engineering department in Detroit, Mich.

After graduating from the Sarnia Collegiate and Technical School, I began to work with the intention of saving enough money to pay for my tuition at the Detroit College of applied Science. I worked and studied alternately, and managed to complete a course in drafting, designing and engineering.

I am following up that work now with every intention of advancing my position.

I hope that similar aid will be given to those pupils that show some ability.

Once again I thank those associated with the Department for their part in enabling my plans to materialize.

Yours truly,
Charles Jacobs Jr

A member of Chippewa Band,
Walpole Island, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 27 1941
REGISTERED

Walpole Island, Ont.
Feb. 24, 1941

Dear Sir:

Enclosed find letter signed by Charles Jacobs Jr. Chippewas 199. The interpretation I would place upon the letter enclosed would be one of thanks for the assistance given him in his school work.

I am informed that Jacobs is doing his work well and efficiently and I feel that he is a credit to our Reservations. Jacobs has aked me to forward this letter to your department.

Your obedient servant,
James W Daley
~~James W. Daley~~
Indian Agent

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 27, 1944.

Mr. Jas. W. Daley, Indian Agent, Walpole Island, Ont.

In a recent report from the Principal of the Spanish Residential School he states that Rosella Johnston, No. 01071, has done good work this year, having taken Grade 9. She wants to study for a nurse and it has been decided to send her to Pembroke Convent for the academic year 1944-45 to take Grade 10.

She has informed the Principal that her grandfather has all her annuity money and that he wants to assist in paying the expenses of her high school course. I do not know anything about this particular matter, but possibly you could let me know if the grandfather has any money belonging to the girl.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-40

PLEASE QUOTE
FILE

MAY 13 19

Walpole Island, Ont.,
May 12, 1944.

Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa.

With reference to your letter of April 7, 1944, #103-40. Re Rosella Johnson, #01071 Spanish Residential School. Rosella is misinformed as to her grandfather having her Interest money, as this money is still at the Indian Department. The amounts are listed below. Rosella's grandfather and other members of the family did collect her Interest money before the Spring of 1941, but at that time Rosella was at home.

Her grandfather does not intend to give her any financial assistance at the present time.

Spring	1943.....	$6.50
"	1942.....	5.00
Fall	1941.....	2.00
Spring	1941.....	1.50
TOTAL		$15.00

James W. Daley,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
May 15, 1944.

Dear Father Primeau:

With reference to our previous correspondence regarding Rosella Johnson, I am informed by the Indian Agent that the only amount to her credit is $15. This is her own interest money and has been retained by the Department. It is stated that her grandfather has no intention of giving her any financial assistance in regard to her education.

However, as you have previously been advised, we are prepared to assist her if you recommend such action.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. C.A. Primeau, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 12, 1944.

Memorandum for file:

On file 103-33 see letter of June 12, 1944, to Reverend C.A. Primeau, Principal of the Spanish Residential School, advising him that we were prepared to give a tuition grant for the academic year 1944-45 to enable Rosella Johnston, No. 01071, to attend St. Joseph's Convent, North Bay, in order to take high school work. It was agreed that an amount of $35 a month would be allowed for this purpose.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RADIOLOGICAL CONSULTATION

Hospital No. .....

X-Ray No. 9I22

Date July 18/44

Name Miss. Rosella Johnston Age 17 Occupation Maid

Address Spanish Phone Room or Ward No. Bed

If out-patient, be sure to get correct address and telephone number

[redacted] for (Please underline)
- X-Ray Film
- [redacted]
- Fluoroscopic exam.
- Complete exam.
- Discretion of Radiologist
- [redacted]

Dressings { may / may not } be removed

Previously rayed.....

Clinical diagnosis .....

Anatomical part or region Chest

Suspected pathology .....

.....M. D.
Attending Physician

Findings Chest- Negative.

Signed.....
Radiologist

Form 148 HOSPITAL & MEDICAL RECORDS CO 175 JARVIS ST TORONTO CANADA RADIOLOGICAL CONSULTATION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name ..Rosella Linklater.....

2. Age ....16..... Weight ..114..... Height ..5 ft. 3 inches

3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs ....No.
.....
.....
.....

4. Has applicant any defect of vision? ..No.....
.....
..... of hearing? ..No.....
.....
.....

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date June 26, 1944....

W. E. Blakemore, M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ..Rosella Johnston.....

2. Age 17. Sex Female.. Band and number Wolfville Island.....

3. Name of school attended by applicant .....
.....Spanish Residential School.....

4. Number of years at school 6. 5. Grade attained Ready for Grade X

6. Name of school which applicant wishes to attend .....
.....St. Joseph's College, North Bay, Ontario.....

7. Course which applicant wishes to follow .....
.....High School Course.....

8. Usual length of course Four more years if Senior Matriculation taken.

9. Yearly cost of course ..Tuition and board $250.00.....

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Applicant is working during the summer at the Grand Hospital, Hall St. Paris, in order to provide herself with part of the necessary clothing.

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
.....35.00 a month for ten months a year--this to do for tuition and maintenance and books, clothing, etc.

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
...She is recommended as reliable and sympathetic.....
...and capable of succeeding in her desire of becoming.....
...a nurse.....

13. Agent's remarks .....
.....
.....

....(Rev.) E.A. Primeau O.M.I. .. ..
Principal (or teacher) Indian Agent

44-7-502-1 (over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa,
August 8, 1944.

Dear Father Primeau:

I am in receipt of completed application form for the admission of Rosella Johnston to the St. Joseph's College, North Bay, for the coming academic year. It is noted that the girl is working this summer in order to provide clothing for herself. As stated previously, the Department will allow an amount of $35 a month for ten months for her tuition, maintenance, books etc.

You should arrange with the Principal of this institution to have a report forwarded to us at the end of December, 1943, and March and June, 1944, indicating her progress.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. C.A. Primeau, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NON-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

THE BOARD OF EDUCATION

Chatham, Ontario
Canada.

The Indian Department,
Ottawa, Canada.

Dear Sirs:

For the calendar year 1943 a boy by the name of Pinnance Parker, an Indian of R.R. #3, Walpole Island, attended the Chatham Vocational School for 60½ days. The clerk of Lambton County informs me that the Indian Dept. is responsible for the cost of his education. The county rate paid for the other outside pupils was $0.870798 per day. This figure multiplied by 60½ equals $52.68.

I shall be obliged if you will forward me your cheque for this amount.

Yours truly,

(Sgd.) H.A. Tanser,
Inspector-Administrator,
Supt. of Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 19, 1944.

Mr. J.W. Daley, Indian Agent, Walpole Island, Ont.

I am in receipt of a letter from the Board of Education, Chatham, Ontario, stating that Pinnance Parker, an Indian, attended the Chatham Vocational School for a period of 60½ days during the calendar year 1943. A review of our files does not indicate any correspondence regarding this boy attending the school mentioned. Please let me know on whose authority he attended the school. The Chatham Board of Education is now requesting us to pay an amount of $52.68 for his tuition.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

Ottawa,
October 19, 1944.

Dear Sir:

I have your letter of the 11th instant, requesting payment of $52.68 for the tuition of Pinnance Parker, who has attended the Chatham Vocational School for 60½ days.

The Department cannot hold itself responsible for expenses incurred for which no authority has been given. We do not appear to have authorized the attendance of this boy at the Chatham Vocational School. However, I am communicating with Mr. J.W. Daley, Indian Agent, Walpole Island, Ontario, with a view to ascertaining on whose authority Parker attended the school mentioned.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

H.A. Tenser, Esq., M.A., D.Paed.,
Superintendent of Schools,
The Board of Education,
Chatham, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 40

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REPLY QUOTE
FILE

OCT 24 1944

WALPOLE ISLAND ONT.
OCTOBER 23/44

Dept. Mines & Resources Indian Affairs Branch Ottawa

Re your letter dated Oct. 19/44 No 103-40.

Un officially I know that the boy in question had attended Chatham Vocational School but certainly not on any authority of this office. I am positive that it never was the intention of Finnance that your Dept. pay this fee as his family are well aware of the fact that your Dept. cut off these Secondary school grants.

It is rumoured that Finnance has lately joined the U. S. armed services.

James W Daley

JAMES W. DALEY INDIAN AGENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

Ottawa,
October 26, 1944.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of the 11th instant and my reply of the 19th instant, with reference to the amount due for the tuition of Pinnance Parker, who attended the Chatham Vocational School for a period of 60½ days during the calendar year 1943.

On communicating with the Indian Agent I find that neither he nor this Department gave any authority for this boy to attend vocational school. I think you will realize that it would be impossible for us to consider payment of expenditures which we have not previously authorized. Under the circumstances I regret that we cannot see our way clear to pay the amount mentioned.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

H.A. Tanner, Esq., M.A., D.Paed.,
Superintendent of Schools,
The Board of Education,
Chatham, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-40

THE BOARD OF EDUCATION

H. A. T[illegible]ER, M.A., D.Paed.
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS
PUBLIC SCHOOL INSPECTOR

CHATHAM, ONTARIO

NADINE HORNE
ASST. SECRETARY-TREASURER

October 31, 1944.

R. A. Hoey, Esq.,
Superintendent of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Hoey:-

In connection with your letter dated October 26 regarding Parker Pinnance, this question has been referred to the Board of Education. The members have asked me to write you accordingly as follows:

The principal of the Chatham Vocational School accepted this pupil in good faith believing that Lambton County would pay for the cost of his education as for the other pupils. This Indian pupil has received the school services and someone has to pay for the cost.

It would certainly not be equitable to expect the taxpayers of the City of Chatham to pay the cost of education of an Indian boy from Walpole Island. It is on a par with a child buying groceries from the store, the groceries being consumed at home, and the parents declining to pay the bill. Furthermore, it would appear that the non-payment of such a bill would indicate the Indian child as being discriminated against.

Surely when an Indian boy wants to obtain ~~the~~ secondary education he should be afforded the same facilities as his white brothers. It is quite possible that the principal of the Vocational School overlooked the technical detail in not obtaining authorization for this boy to attend from the Indian Agent. I think, on further consideration, that you will see the matter in this light and I would request payment of the bill.

Yours very truly,

H.A. Tanser,
Inspector-Administrator and
Superintendent of Schools.

HAT:NH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Board of Education,

Address Chatham,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944 Nov.	9	To tuition of Pinnance Parker, a Walpole Island Indian, who attended the Chatham Vocational School for 60½ days during the calendar year 1943	$52	68
		Note: The per capita rate for the pupils attending this school is $.870798 per day. In this connection I enclose a letter received from the Chatham Board of Education.		

G-15-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No.....

Date.....

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

Ottawa,
November 9, 1944.

L.T.

Dear Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, with reference to the amount requested for the tuition of Finnance Parker.

As intimated in my letter of the 25th ultimo, this Department cannot be expected to pay tuition grants for Indian children, no matter how deserving they are, unless authority was given for such expenditure previous to the child's entering a school. Otherwise we would have no comtrol over our expenditures.

It can also be inferred from your letter that you do not accept white children from the County of Lambton without the approval of that county. It only seems reasonable that similar approval should be obtained from this Branch in regard to any Indian pupil for whom it is expected that we should provide fees. However, it has been decided to pay the amount of $32.65, but in future no payment for the tuition of Indian children at your school will be made unless our approval has been granted before the child enters the school.

Yours truly,

H.A. Tanner, Esq., M.A., D.Paed.,
Superintendent of Schools,
The Board of Education,
Chatham, Ont.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

103-40
Orig. on---- 103-23

Ottawa, April 23, 1943.

Dear Father Primeau:

I have your letter of the 19th instant, enclosing the Easter reports on the four girls attending St. Joseph's College, North Bay.

Rosella Johnston of Walpole Island has received the lowest marks of the four. Possibly you might write her a letter advising her that we expect increased effort on her part during the balance of the term, so that her standing will be higher at the end of June.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. C. A. Primeau, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

May 11, 1945.

M. Indian Agent,
Parliament Buildings,
Ottawa, Ontario.

In a/c With Board of Education, Dr.
Chatham, Ontario.

TERMS

		Cost of education of Parker Pinnance at Chatham Vocational School during the calendar year.					
		Number of days attended as reported by the principal of the Chatham Vocational School is 100.					
		The per diem cost equals $0.9254097, therefore, the cost of education for Parker Pinnance equals					$92 54

12-5-45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 40

THE BOARD OF EDUCATION

H. A. TANSER, M.A., D.PAED.
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS
PUBLIC SCHOOL INSPECTOR

CHATHAM, ONTARIO
CANADA

NADINE HORNE
ASST. SECRETARY-TREASURER

May 11, 1945.

MAY 14 1945
REGISTERED

Indian Agent,
Indian Department,
Parliament Buildings,
OTTAWA, Canada.

Dear Sir:-

I beg to enclose the account for the cost of education for Parker Pinnance during the calendar year 1944. The address of this boy is R. R. #3, Wallaceburg, Walpole Island. You will remember that last time we submitted to you the account for his attendance during the calendar year 1943.

The account for the attendance of county pupils is always calculated on the basis of the calendar year. This explains why this present bill is now being submitted as we are now billing Kent and Lambton counties for the attendance of their pupils during the calendar year 1944. Pinnance attended the school during the school year 1943-44

Yours sincerely,

H. A. Tanser

H. A. Tanser,
Inspector-Administrator and
Superintendent of Schools.

HAT:BH
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 16, 1945.

Dear Sir:

I have your letter of the 11th instant, enclosing an account covering the cost of education for Parker Pinnance during the calendar year 1944. I understand from your letter that this boy discontinued attending the Chatham Vocational School on June 30, 1944.

We have decided to pay the account you have recently submitted, but I wish to direct your attention to official letters of October 26, 1944, and November 9, 1944. Please inform the Principal of the Chatham Vocational School that this Department will not be responsible in the future for any tuition grants for Indian children unless authority was given for the expenditure previous to the pupils' entering the school.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

H.A. Tanner, Esq., M.A., D.Paed.,
Superintendent of Schools,
The Board of Education,
Chatham, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 16, 1945.

Mr. James W. Daley, Indian Agent,
Walpole Island, Ont.

I desire to refer you to official letter of October 19, 1944, and your reply of October 23, with reference to Parker Pinnance, who attended the Chatham Vocational School. We have received another account from the Board of Education for the period January 1 to June 30, 1944. For your information I enclose a copy of our reply.

It would simply be impossible for us to control expenditures if Indian children attended high schools without authority, on the expectation that we would pay their expenses. I am quite certain that the Chatham Vocational School would not accept pupils outside of Chatham unless the municipalities from which the pupils came guaranteed the expenses.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

Indian Residential School Spanish
Sept 3rd 1945

Dear Mr Phelan-

Rosella Johnson 10171 who was going to St Josephs College in North Bay last year has made up her mind not to con-tinue her course.All persuasion from her teachers at the girls school here is of no avail and since the child is not over strong and has one of her parents in a mental home,it seems unwise to force her.She has a position which she arranged for in the General Hospital at Sault Ste Marie in the diet kitchen.She has,it seems always been a sort of problem child,although not difficult to manage.We would recommend her discharge and that she be allowed to stay at the work she has chosen.

Sincerely

Fr. Oliver

(Rev)J.R.Oliver S.J.
Principal.

Mr Philip Phelan
Chief, Training Division
Indian Affairs Branch,
Ottawa

Mines & Res
Affairs Branch
SEP 12
RECISTERY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 103-40

Ottawa, 13th September, 1945.

Dear Father Oliver:

I note from your letter of the 3rd instant that Rosella Johnson will not return to the St. Josephs College in North Bay for the current academic year. It is also noted that she has secured a position in a hospital at Sault Ste Marie and she should be considered as discharged.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LOOK COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

E OF THE
IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11

Walpole Island, Ont.
Sept. 5/47

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: Assistance to Attend High School.

May we be advised regarding what assistance if any would be made available to assist Indian Children to attend the Wallaceburg High School. It is believed that In the past some assistance was provided towards costs of transportation.

We have one Indian girl who is anxious to attend Wallaceburg High School and no doubt there would be others if the facilities to attend were improved.

I have learned that there is a High School Bus from Wallaceburg that comes as far as the lower ferry. If a school bus were provided for the Island, it could be used to bring Elementary School children to the schools on the Island and also High School children to meet the Wallaceburg School Bus at the ferry. We have one child who will have five miles to travel to reach No. 1 school.

For your consideration please.

R J Stallwood

Robert J. Stallwood,
Superintendent,
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40
(H T 1)

Ottawa, September 12, 1947.

Mr. Mr. R. J. Stallwood,
Superintendent, Indian Agency,
Walpole Island, Ontario.

EXD.
A. A.

With reference to your letter of the 5th instant, it is noted that there is one Indian girl who is anxious to attend Wallaceburg High School.

I enclose one of our regular forms, which you should have completed and returned.

At the present time we have no funds for the purchase of a bus to operate on the Walpole Island Reserve.

for Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

PP/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-4C

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your File 40-1-1 (E)
PLEASE QUOTE
FILE 11-40
8541

Walpole Island, Ont.
August 6, 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 10 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Transportation of Pupils to High School.

I have been advised by the Principal of the Wallaceburg High School that there will be no tuition fee for Indian pupils attending that school. Furthermore the pupils from Walpole Island will be able to use the High School Bus from the Highway at the lower ferry. The only problem will be transporting these children from the Front to the ferry, approximately 4-5 miles. It may be possible to obtain local cars owned by Indians to do this.

It is understood that some assistance from the Department may be forthcoming in this respect. May we be advised please how this may be handled. It would appear advisable to have more than one car available for this work. The pupil from No. 2 School intends to bicycle to the ferry each day. However a car should be arranged to take this pupil during the winter months. It is expected that there will be four Indian pupils from No. 1 School and 1 pupil from No. 2 School. In addition there are 2 white pupils residents of Walpole who will be attending High School.

It is suggested that each driver submit an account each month on a mileage basis at a stipulated mileage cost. I believe car hire hileage is ten cents, and the approximate daily mileage for one car would be 25 miles.

The alternative would be for them to submit tenders for a contract to do this.

Please advise how much the Department is prepared to pay in this respect.

R J Stallwood

Robert J. Stallwood, Supt.
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40 (E.1)

August 12, 1948.

Mr. Robert J. Stallwood,
Superintendent,
Indian Agency,
Walpole Island, Ontario.

With reference to your letter of the 6th instant, we enclose the usual application forms for tuition grant. One of these should be completed and returned to us, for each pupil who wishes to attend Wallaceburg High School.

We are prepared to pay for the tuition of these pupils at the high school, provided that in submitting their account the school board uses the form prescribed by the Ontario Department of Education, namely form No. 93.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40

Your File 103-40 (E.1)

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11-40

11032

Walpole Island,
August 16, 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 19 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

This will acknowledge your letter of August 12th, enclosing application forms for tuition grant. As soon as Mis McMeans, principal of No. 1 Indian Day School returns I shall have her complete item 12 in each case and then I shall forward the completed forms to the Department.

However as indicated in our letter of August 6th I have been informed that there will not be any tuition fees to pay at the Wallaceburg High School. Our problem then is whether or not the Indian pupils will be given any assistance in the matter of transportation and if so what procedure will be followed.

The parents of one of the Indian pupils who will be attending High School have a satisfactory car and are prepared to transport children to the Ferry where they can catch the High School Bus. They have quoted a price of 50 cents per pupil per day. This would not include the pupil from No. 2 School unless he could meet the car at the Main Road. At present this pupil intends to bicycle to the ferry.

In the vicinity of the Lower Ferry there are about 16 children who could attend our No. 1 School if transportation were provided. At present 13 of these children attended Shingwauk and there are 3 who did not attend any school last year. The car mentioned above could bring some of these children to No. 1 School on its return from meeting the High School Bus. However there is a definite need for a small school bus on the Island.

May we be advised please if any assistance may be given to the High School pupils in lieu of tuition grant?

D. J. Stallwood

D.J. Stallwood, Supt.
Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40 (E)

Ottawa, August 20, 1948.

Mr. R.J. Stallwood, Supt. Indian Agent, Walpole Island, Ont.,

Tuition Grant - Walpole Island High School Students.

It is understood that the Wallaceburg High School will not be requesting tuition fees for Indian students attending there during the 1948-49 academic year. However, I understand from your letter that an Indian is prepared to run these children to the ferry daily.

I note that the rate of .50¢ per day is mentioned. You do not say whether all these children can be transported in this way but we presume that this is so. We concur in your recommendation of August 6th that each driver submit an account each month on a mileage basis at a suitable mileage cost. This rate would be 10 cents per mile.

However, if the driver prefers, a set rate of 50 cents per pupil per day, this could be arranged if you concur in it.

Please advise as to the cost of transporting children of No. 1 school daily by using this same driver.

Our regulations on the transportation of day school pupils is that a child under ten years of age can be expected to walk two miles to school and a child over the age of ten can be expected to walk three miles to school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
AGENT

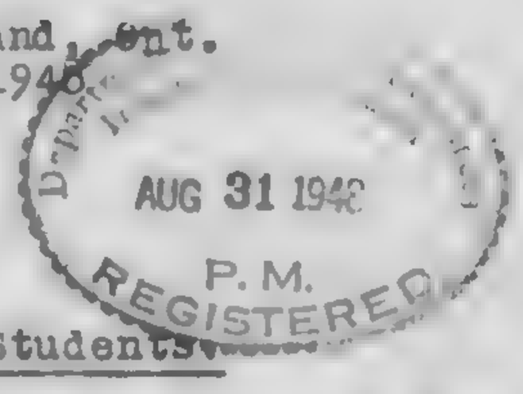
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your File 103-40 (E)

13555

PLEASE QUOTE
FILE 11-40

Walpole Island, Ont.
August 30, 1948



Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Walpole Island High School Students.

In reply to your letter of August 20th, I may say that the driver we have in mind, H.B. Williams, is prepared to take all the above students whom we believe will be attending at the present time. They are as follows:-

Garry Williams
Jack Sands
Connie Wrightman
Wellington Shipman(still doubtful)
Wilma Lalean (still doubtful)

He is also prepared to bring on his return trip at least six pupils from the Wallaceburg ferry district. Because of the condition of the roads at times of the year and other factors in regularly transporting children he prefers a set rate per pupil per day. At times he may have to hire a substitute car.

At a fixed rate of 50¢ per day for high school pupils and 20¢ per day for No. 1 School pupils he would earn from 2.70 to $3.70 per day. I would concur in this arrangement.

It is suggested that we commence on this basis for the month of September and make any changes necessary thereafter.

Will the Department consider giving any grant to the High School pupils for the purchase of text books. Wilma Lalean, Connie Wrightman and Wellington Shipman will have some difficulty in obtaining money for this purpose. If any money is provided, would it be in the form of an accountable advance to this office.

R J Stallwood

Robert J. Stallwood
Superintendent
Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A TRUE COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-40 (E.1)

September 3, 1948.

Mr. Robert J. Stallwood,
Superintendent,
Indian Agency,
Walpole Island, Ontario.

We have your letter of the 30th ultimo with reference to transportation of children from the Walpole Island Reserve who are attending high school in Wallaceburg, and also transportation of pupils to the No. 1 school who are living a considerable distance from the school.

You may arrange to have the transportation along the lines outlined in your letter for the month of September and at the end of the month you should write us again, reporting on the matter so that we can decide what further action should be taken during the balance of the academic year.

If the parents are unable to supply the high school books you may purchase the same and forward us an account in duplicate for payment.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PUBLIC SCHOOL TRANSPORTATION to No. 1 SCHOOL.

WEEK ENDING Friday, September 10, 1948 @ 20¢ each

	M.	T.	W.	T.	F.		
Lenore Shipman				x	x	 40	
Carolyn Shipman				x	x	 40	
Velman Shipman				x	x	 40	
Loretta Nahdee		1		x		 50	
Benita Nahdee		1		x	x	 50	
Mary Jane Peters		1		x	x	 50	
Simon Peters Jr.		1		x	x	 50	
Vervena Aquash			x	x	x	 60	
Hilda Aquash			x	x	x	 60	4.40

Week ending, Friday, September 17, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	..... 1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Loretta Nahdee		1	1	x	x	..... .60	
Benita Nahdee		1	1	x	x	..... .60	
Mary Jane Peters	x	1	x	x	x	..... .90	
Simon Peters Jr.	x	1	x	x	x	..... .90	
Vervena Aquash	x		x	x	x	..... .80	
Hilda Aquash	x			x	x	..... .60	7.40

Week ending Friday September 24, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Carolyn Shipman	1	x	x	x	x	..... .90	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	.....1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	.....1.00	
Mary J Peters	1	x	x	x		..... .70	
Simon Peters Jr.	1		x	x		..... .50	
Vervena Aquash	x	x	x	x		..... .80	
Hilda Aquash	x	x	x	x		..... .80	7.70

Week ending Friday October 1, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	.....1.00	
Loretta Nahdee		x	1	x	x	..... .70	
Benita Nahdee		x	1	x	x	..... .70	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	.....1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	.....1.00	
Vervena Aquash		x	x	x	x	..... .80	
Hilda Aquash		x	x	x	x	..... .80	8.00

TOTAL. 27.50

H.B. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HIGH SCHOOL TRANSPORTATION to LOWER FERRY

WEEK ENDING September 10, 1948 (Friday) @ 50¢ per day each.

	M.	T.	W.	T.	F.		
Connie Wrightman	x	x	x	x	1	..... 1.75	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	..... 1.75	
Barbara Soney	1	x	x	x	x	..... 1.75	
Yvonne Sampson	1	x	x	x	x	..... 1.75	
Anne Sahguj		x	x	x	x	..... 1.50	
John Sands	x	x	x	x	x	..... 2.00	
Garry Williams	x	x	x	x	x	..... 2.00	12.50
WEEK ENDING Friday September 17, 1948							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	..... 2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	..... 2.50	15.00
WEEK ENDING Friday September 24, 1948.							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	..... 2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	..... 2.50	15.00
WEEK ENDING Friday October 1, 1948							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	..... 2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	..... 2.50	
John Sands	1	x	x	x	x	..... 2.25	
Garry Williams	x	x	x	x	x	..... 2.50	14.75
						TOTAL	$57.25

H.B. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 5164
R. 2455

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of High School pupils to Lower Ferry, and Public pupils to No. 1 School, Walpole Island, per attached statement.	84 75

OCT 7 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 5 1948
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Edu) dated Sept. 3/48

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 378

DATE October 4, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040 - 3

Your File ~~10-3-40~~ (E.1)

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

2210

FILE 11-40

Walpole Island, Ont.
October 4, 1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: School Transportation.

Enclosed herewith is voucher for payment of transportation expenses of High School pupils to the ferry at the rate of 50¢ per day and Public School pupils from ferry to school (No. 1) at 20 cents per day. One reason for the difference in these rates is the distance travelled in picking up the children for High School. Since this makes a full load for Mr. Williams, I have been taking two High School pupils in my car. Starting this term I have been taking my son in to the Wallaceburg Public School.

A price was quoted by the Wallaceburg Bus Company, which serves Walpole Island two days a week, to make a trip at school hours. They would require a guarantee of $9.00 a trip.

As recommended in a recent letter to the Department, I believe a large Station Wagon that could be used for a school bus and also an ambulance is needed on the Island.

Robert J. Stallwood,
Superintendent,
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wallaceburg, Ont.
October 5, 1948

Department of Indian Affairs,
Walpole Island, Ontario.

In Account with
Colwell's 5/1.00 Store
Wallaceburg, Ontario.

Supplied books for Annie Sahguj:-

Sept. 13/43	1 Living Eng. 95¢; 1 Bus. Pract. 50¢	
	1 Lay of the Minstrel 40¢	1.85
	1 Plains of Abraham 60¢	
	1 Modern School Stories 40¢	1.15
	1 Bailey Method 45¢; 1 Good Health 1.25	1.70
	1 Course in Record Keeping 35¢	
	1 Blank Form 55¢	.90
	2 refills 10/20; 1 file dinders 7¢	.27
	1 Building the Canadian Nation	1.15
		7.02

W. H. Colwell
per Colwell's

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 306A
R. 3455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Colwell's

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Supplied to Annie Sahguj Amal. No. 8		
	High School text book, per attached statement.	7	02

Training Division
OCT 15 1948
Indian Affairs Br.

OCT 14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Mail) Sept. 3/48

Agent

VOUCHER No. 393

DATE October 13, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation of High School Pupils, at .50¢ per day

Week ending Friday October 8, 1948.

Name	M	T	W	T	F		
Connie Wrightman	x					.50	
Marietta Riley	x	x	x		x	2.00	
Barbara Loney	x	x	x		x	2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x		x	2.00	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	11.50

Week ending October 15th, 1948

Connie Wrightman	x	x	x	x	2.00	
Marietta Riley	x	x	x	x	2.00	
Barbara Soney	x	x	x	x	2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	2.00	
John Sands	x	x	x	x	2.00	
Garry Williams	x	x	x	x	2.00	12.00

Week Ending October 22, 1948.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	1	2.25	
Barbara Soney	x	x	x	x	1	2.25	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	1	2.25	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	14.25

Week ending October 29, 1948.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
					TOTAL		52.75

H.B. Williams
H.B. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Transportation of High School Pupils, at .50¢ per day

Week ending Friday October 8, 1948.

Name	M	T	W	T	F		
Connie Wrightman	x					50	
Marietta Riley	x	x	x		x	2.00	
Barbara Soney	x	x	x		x	2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x		x	2.00	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	11.50

Week ending October 15th, 1948

Connie Wrightman	x	x	x	x	2.00	
Marietta Riley	x	x	x	x	2.00	
Barbara Soney	x	x	x	x	2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	2.00	
John Sands	x	x	x	x	2.00	
Garry Williams	x	x	x	x	2.00	12.00

Week Ending October 22, 1948.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	1	2.25	
Barbara Soney	x	x	x	x	1	2.25	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	1	2.25	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	14.25

Week ending October 29, 1948.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
					TOTAL		52.75

H.B. Williams
H.B. WILLIAMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Transportation of Public School Pupils c 10ß

Week ending Friday October 8, 1948

Name	M	T	W	T	F		
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman			x			.20	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.20

Week Ending October 15, 1948.

Lenore Shipman	/x	x	x	x	x	.80	
Carolyn Shipman		x	x	x	x	.80	
Velma Shipman		x	x	x	x	.80	
Loretta Nahdee		x	x	x	x	.80	
Una Nahdee		x	x	x	x	.80	
Mary J. Peters		x	x	x	x	.80	
Simon Peters Jr.		x	x	x	x	.80	
Vervena Aquash		x	x	x	1	.70	
Hilda Aquash		x	x	x	1	.70	7.00

Week Ending October 22, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman							
Loretta Nahdee	x	x	x	x	1	.90	
Una Nahdee	x	x	x	x	1	.90	
Mary J. Peters							
Simon Peters Jr.	x	x	x			.60	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	6.40

Week Ending October 29, 1948.

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x					.20	
Loretta Nahdee	x	x		x	x	.60	
Una Nahdee	x	x		x	x	.80	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x		.70	
Vervena Aquash	x	x	x	x		.70	7.00

Total 28.60

N.B. Williams

N.B. WILLIAMS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation of Public School Pupils c 10$

Week ending Friday October 8, 1948

Name	M	T	W	T	F		
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman			x			.20	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.20

Week Ending October 15, 1948.

Lenore Shipman	/4	x	x	x	x	.80	
Carolyn Shipman		x	x	x	x	.80	
Velma Shipman		x	x	x	x	.80	
Loretta Nahdee		x	x	x	x	.80	
Una Nahdee		x	x	x	x	.80	
Mary J. Peters		x	x	x	x	.80	
Simon Peters Jr.		x	x	x	x	.80	
Vervena Aquash		x	x	x	1	.70	
Hilda Aquash		x	x	x	1	.70	7.00

Week Ending October 22, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman							
Loretta Nahdee	x	x	x	x	1	.90	
Una Nahdee	x	x	x	x	1	.90	
Mary J. Peters							
Simon Peters Jr.	x	x	x			.60	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	6.40

Week Ending October 29, 1948.

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x					.20	
Loretta Nahdee	½	x		x	½	.50	
Una Nahdee	x	x		x	x	.80	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	1	x	x	x		.70	
Vervena Aquash	1	x	x	x		.70	7.00

Total 28.60

H.B. Williams
H.B. WILLIAMS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 39A

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of High School and Public School pupils, Walpole Island, per attached statement.	81	35

Training Division
NOV 12
Indian Affairs Br.

NOV 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Ed.) Sept. 3/43

VOUCHER No. 434

R.E. Stallwood
Agent

DATE November 8, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation Walpole Island High School Pupils.

Week Ending November 5, 1948.

	M	T	W	T	F		
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week Ending November 12, 1948

Connie Wrightman	x	x	x	≠	x	2.00	
Marietta Riley	x	x	1		x	1.75	
Barbara Soney	x	x	1		x	1.75	
Yvonne Sampson	x	x	1		x	1.75	
John Sands	x	x	x		x	2.00	
Garry Williams	x	x	x		x	2.00	11.25

Week Ending November 19, 1948

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week Ending November 26, 1948.

Connie Wrightman	x	x	x	x	2.00	
Marietta Riley	x	x	x	x	2.00	
Barbara Soney	x	x	x	x	2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	2.00	
John Sands	x	x	x	x	2.00	
Garry Williams	x	x	x	x	2.00	12.00

Total... 53.25

H.B. Williams

H.B. WILLIAMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation - Walpole Island No. 1 School pupils.

Week Ending November 5, 1948

Name	M	T	W	T	F		
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	½	.90	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	½	.90	
Mary J Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	1	.90	
Vervena Aquash		x	x	x	1	..70	8.40

Week Ending November 12, 1948

Lenore Shipman	x	x	■		x	.80
Carolyn Shipman	x	x	■		x	.80
Velma Shipman	x	x	x		x	.80
Loretta Nahdee	x	x	x		x	.80
Benita Nahdee	x	x	x		x	.80
Mary Peters	x	x	x		x	.80
Simon Peters Jr.	x	x	x		x	.80
Hilda Aquash	x	x	x		x	.80
Vervena Aquash	x	x	x		x	.80 7.20

Week Ending November 19, 1948

Lenore Shipman	x	x		x	x	.80	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.80

Week Ending November 26, 1948

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee		x	x	x	x	.80	
Mary Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x		.80	
Vervena Aquash	x	x		x		.60	8.20

Total 38.60

H. B. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form I... 1D

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .. ..

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R. #3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of High School and Public		
	School pupils, per attached statement,		
	Walpole Island Indian Agency.	85	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-40 E.1 dated Sept. 3/48

R.J. Wallwood
Agent

Voucher No. 459

Date November 27, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W~

42040 - 3

Your File ~~Indian~~ (E.)

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 12-40

5757

Walpole Island, Ont.
December 6, 1948.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Voucher No. 454
Transportation Bush School Inquiries

The above voucher in favour of N.B. Millard covering his account for the month of October was submitted on November 6th, 1948. To date no payment has been received by Mr. Millard.

May this be expedited please.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 7 1948
P.M.
REGISTERED

Robert J. Stallwood,
Superintendent
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3 (E.)

December 13, 1948.

Mr. R.J. Stallwood,
Superintendent,
Indian Agency,
R.R. #5,
Wiarton, Ontario.

Reference your 13-40 of Dec. 6th, 1948.

Our Treasury Branch has advised us that Cheque No. 23279 dated December 4th in the amount of $81.35 has been forwarded to Mr. Williams at Wallaceburg, Ontario.

We regret the delay in having this account paid.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

TREASURY OFFICE
RECEIVED
DEC 9 1948
INDIAN AFFAIRS

Memorandum:

Mr. Noonan

Voucher #434 in the amount of $81.35 in favour of H.B. Williams, Walpole Island, R.R. #3, Wallaceburg, Ontario, was sent to your office of November 12, 1948.

This voucher covered transportation of high school and public school pupils from the Walpole Island Reserve.

We have today received a letter from Superintendent Stallwood stating that as of December 6th, Mr. Williams has not been paid the amount due him as shown on the voucher.

Would you please look into the matter and advise me.

Thanks.

B.F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

47040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Halton Stratton

Address R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To ferrying of high school pupils across		
	Snye River, per attached statement.	21	30

Training Division
DEC 17 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 436

DATE December 13, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TRANSPORTATION OF HIGH SCHOOL PUPILS TO LOWER FERRY

Week-ending Friday, December 3, 1948

Name	M	T	W	T	F	Amount	
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
Week ending Friday, December 10, 1948							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
Week ending Friday, December 17, 1948.							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	■	x	x	x	x	2.50	
John Sands	■	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	■	x	x	x	x	2.50	15.00
Week ending Friday, December 24, 1948.							
Connie Wrightman	■	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	■	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	■	x	x	x	x	2.50	9.00
							$54.00

H.B. Williams
H.B. WILLIAMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

TRANSPORTATION OF PUBLIC SCHOOL PUPILS / WALPOLE ISLAND.

Week ending Friday, December 3, 1943.

Name	M	T	W	T	F	Amount	
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash		x	x	x	x	.80	
Vervena Aquash		x	x	x	x	.80	8.60

Week ending Friday, December 10, 1943.

Lenore Shipman	x	x	1	x	x	.90	
Carolyn Shipman	x	x	1	x	x	.90	
Velma Shipman	x	x	1	x	x	.90	
Loretta Nahdee	x	x	1	x	x	.90	
Benita Nahdee	x	x	1	x	x	.90	
Mary J. Nahdee	x	x	1	x	x	.[illegible]	.70
Simon Peters Jr.	x	x	1	x	x	.[illegible]	.70
Hilda Aquash	x	x	1	x	x	.90	
Vervena Aquash	x	x	1	x	x	.90	7.70

Week ending Friday, December 17, 1943.

Lenore Shipman	x	x	x	x		.80	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x		.80	
Loretta Nahdee	x	x	x	x		.80	
Benita Nahdee	x	x				.40	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x			x		.40	
Vervena Aquash	x		x	x		.60	6.80
							23.10

H. B. Williams

H. B. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of Public School and High School pupils, Walpole Island, during month of December 1948, per attached statement.	77	10

Training Division
DEC 28 1948
A.M.
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 28 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 E.1 dated Sept. 3/48

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Robert J. Stallwood — Agent

VOUCHER No. 500

DATE December 22, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 42040-3 (T.3)

Ottawa, January 17th, 1949.

R. J. Stallwood, Esq.,
Indian Superintendent,
Walpole Island,
Ontario.

Receipt is acknowledged of your letter of January 4th, 1949, your file 2-40 reporting on Council Resolution No. 9 of January 3rd, last and you are advised that approval is given to supply each of the seven children who are attending High School in Wallaceburg with a 35 cent lunch each school day during the winter months.

Accounts in this connection may be submitted in the usual manner giving this file and letter as reference and indicating that payment is to be made from Walpole Island Band Funds.

A. G. Leslie,
Trusts & Annuities Division.

JS/PT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

2-40

Walpole Island, Ont.
January 4, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Recources, OTTAWA

COPY
ORIGINAL ON
FILE 64-40

Re: Resolution No. 9, Regular Council Meeting
January 3, 1949 - Walpole Island, Ontario.

It was suggested that some assistance be granted out of band funds towards the maintenance of the High School pupils attending Wallaceburg High School.

It is recommended that arrangements be made with a restaurant in Wallaceburg to supply a 35 cent lunch each school day to the seven Indian children.

May this be handled in the same manner as our relief accounts?

(Sgd) Robert J. Stallwood,
Superintendent, Indian Agency.

Copied: V.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from the Minutes of a Meeting of the Walpole Chief and Council held on Jan. 3/49

EXTRACT
ORIGINAL ON
64-40

X X X

9. Moved by John Colwell and Henry Riley that we grant to each High School student attending school at Wallaceburg the sum of .35¢ each day for their lunch during the winter months, as a relief account from band funds.

Carried.

X X X

(Sgd) Robert J. Stallwood,
Superintendent, Indian Agency.

Copied: V.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

, January 24, 1949.

Mr. R.J. Stallwood,
Superintendent, Indian Agency,
Walpole Island, Ontario.

Walpole Island Agency - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our Annual Report, we are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial or Private Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would supply for us the age (on September 1, 1948) and the grade in school of the seven children who are attending Wallaceburg High School. Moreover, if there are only other children in your Agency who are attending Provincial or Private Schools during the current academic year and whose names do not appear on the list, would you be kind enough to add their names together with the other data indicated in the headings.

When the list has been thus completed, would you please return it to this office, at your earliest convenience, so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42040-3 (E)

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Walpole Island Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Wallaceburg High School, Wallaceburg, Ont.	WRIGHTMAN, Connie	15	9
2.	1948-49	"	RILEY, Marietta	14	9
3.	1948-49	"	SONEY, Barbara	18	11
4.	1948-49	"	SAMPSON, Yvonne	16	9
5.	1948-49	"	SANDS, John	15	9
6.	1948-49	"	WILLIAMS, Garry	14	7
7.	1948-49	"	SAHGUJ, Annie	18	10

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Colwell's

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To text books for Annie Sahgul (Sept. 3/48; File 103-40 (E.1)	2	15
	School supplies per attached statement.	10	56
		12	71
	Less discount	1	05
		11	66

Training Division
FEB 8 1949
Indian

Department of Mines & Resources
FEB 7 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood Agent

VOUCHER No. 53

DATE February 5, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation of Walpole Island High School Pupils

Week ending January 7th, 1949 (Friday)

	M	T	W	T	F		
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week-ending January 14th, 1949 (Friday).

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week-ending January 21, 1949 (Friday).

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week-ending January 28th, 1949 (Friday).

Connie Wrightman	x	x	■			1.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	■	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	■	x	x	2.50	
John Sands	x	x	■	x	x	2.50	
Garry Williams		x	■	x	x	2.00	13.50
				Total			58.50

H. B. Williams

H. B. Williams, Driver.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation of Walpole Island Public School Pupils.

Week-ending January 7th, 1949 (Friday).

	M	T	W	T	F		
Lenore Shipman		x	x	x		.60	
Carolyn Shipman	x					.20	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x		x	x		.60	
Vervena Aquash	x		x	x		.80	7.20

Week-ending January 14th, 1949 (Friday).

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman							
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee		x	x	x	x	.80	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x		x	x	.80	
Vervena Aquash	x	x		x	x	.80	7.40

Week-ending January 21st, 1949 (Friday).

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman							
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.00

Week-ending January 28th, 1949 (Friday).

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Una Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x				.40	
Simon Peters Jr.	x	x				.40	
Hilda Aquash	x	x	x	x		.80	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	7.60

Total 30.20

H. B. Williams

H. B. Williams, Driver.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

11D-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#2, Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School and Public School pupils during month of January 1949, per attached statements.	88 70

Indian Division
FEB 11 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Edkl) Supt. 3/48

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 54

DATE February 5, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

Your File 42-40-3 (E)

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21121

PLEASE QUOTE FILE 11-40

Walpole Island, Ont.
February 7, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Walpole Island Agency - Tuition Grants.

Reference your letter of January 24, 1949, attached hereto is a list of the names of Walpole Island pupils attending Wallaceburg High School, stating the age and grade of each pupil.

For your information please.

Robert J. Stallwood,
Superintendent of Indian Agency.

FEB 9 1949

Att:

Noted
16-2-49
A.M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING DENOMINATIONAL OR PRIVATE SCHOOLS

Walpole Island Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Wallaceburg High School, Wallaceburg, Ont.	WRIGHTMAN, Connie	15	9
2.	1948-49	"	RILEY, Marietta	14	9
3.	1948-49	"	SONEY, Barbara	18	11
4.	1948-49	"	SAMPSON, Yvonne	16	9
5.	1948-49	"	SANDS, John	15	9
6.	1948-49	"	WILLIAMS, Garry	14	9
7.	1948-49	"	SAHGUJ, Annie	18	10

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420-40-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores Ltd.

Address Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Walpole Island High School pupils' lunch accounts with the above-named store for period ending February 11, 1949.	12 95
	Payable Bank Funds	

AUDITED FOR PAYMENT
FEB 26 1949
Treasury Office
J. A. BRANCH

TRUST FUND
ACC. No. 3
AGENCY

Cheque Received or
Payment Effected
Proper Entry Made
Appropriation Sufficient
A. G. LESLIE

DEPARTMENTAL FEE RECORD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42040-3 (Tech) dated Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 73

DATE February 16, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I A 150
15M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

Date Feb 7 to Feb 14

SOLD TO Walpole Island Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) .....

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS		
				DATE	AMOUNT	INITIAL
	Lunches for school students		12 95			
	Period week-ending February 12, 1949.					
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
193				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

METROPOLITAN STORES, LTD.

LAY-A-WAY SERVICE

Date January 31 to Feb. 5th

SOLD TO Halifax School Board Office

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) .....

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT	INITIAL
	Lunches for school					
	students		$ 75			
	(Jan. 31 to Feb. 4/49 incl)					
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
5/5				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario.

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
		Walpole Island High School pupils' lunch account for period Jan. 31 to Feb. 4/49 inclusive, payable from band funds.	8	75

SUBMITTED FOR PAYMENT FEB 28 1949 Treasury Office I. A. BRANCH

A. G. LESLIE

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42040-3 (Date) Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood Agent

Voucher No. 64

Date February 8, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

I A 150
15M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

Date Feb. 14th to Feb 21st

SOLD TO Kathleen Salomon Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) .....

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT	PAYMENTS INITIAL
	Lunches for school students		12 25			
	Period Ending Feb. 14 to Feb. 21/49.					
	TOTAL					

LAY-AWAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
85				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date Feb. 21 ..... 1949 Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Walpole Island High School pupils' lunch accounts, per attached statement, for period Feb. 14 to Feb. 21st.	12 25

EDUCATION DIVISION
NOV 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
FEB 25 1949
RE-ORE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42049-3 (T.J.) dated Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

R. J. Stallwood

Robert J. Stallwood *Agent*

VOUCHER No. 29

DATE February 24, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to H. B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of High School and Public School pupils of Walpole Island during month of February 1949, per attached statements.	91	60

EDUCATION DIVISION
MAR 4 1949
FORWARDED TO TREASURY

MAR 2 '49

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Encl.) Sept. 3/48

FORM No. I.A. 6a

Robert J. Stallwood Agent

Voucher No. 82

Date February 26, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation - Walpole Island High School Pupils

River Front to Lower Ferry.

Week ending Friday, February 4th, 1999.

	M	T	W	T	F		
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	250	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week ending Friday, February 11, 1949.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week Ending Friday, February 18th, 1949.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00

Week ending Friday, February 25th, 1949.

Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Marietta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
					Total ----------		60.00

H.B. Williams

H.B. Williams, Driver

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation - Walpole Island Public School Pupils

Lower Ferry to No. 1 School.

Week end Friday, February 4th, 1949.

	M	T	W	T	F		
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Marry J. Peters	x	x	x	x		.80	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x		.80	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.60

Week ending Friday, February 11th, 1949.

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters		x	x	x	x	.80	
Simon Peters Jr.					x	.20	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	8.00

Week ending Friday, February 18th, 1949.

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	9.00

Week ending Friday, February 25th, 1949.

Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x		x	x	x	.80	
Velman Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x			x	x	.60	
Benita Nahdee	x			x	x	.60	
Mary J. Peters	x	x	x	x		.80	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x		.80	
Hilda Aquash					x	.20	
Vervena Aquash					x	.20	6.00
					Total ----------		31.60

H. B. Williams

H.B. Williams Driver

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LA 150
.35M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

SOLD TO Ralph Lalonde Date Feb 20th to Feb 28th

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) .....

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS		
				DATE	AMOUNT	INITIAL
	Groceries for reduced [illegible]		9 80			
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
87				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638475

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 637943

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638106

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 637942

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638472

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638105

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 646302

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638477

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 646273

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 646214

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 638104

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED | A 646270

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 638103

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646272

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646360

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646362

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646361

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 618430

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 642001

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 642002

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 618431

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646243

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 646359

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 618428

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 637904

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 638428

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

METROPOLITAN STORES
LIMITED
SODA FOUNTAIN, LUNCHEONETTE

PLEASE PAY WAITRESS WHEN SERVED — A 618432

5	30	55	80
10	35	60	85
15	40	65	90
20	45	70	95
25	50	75	$1

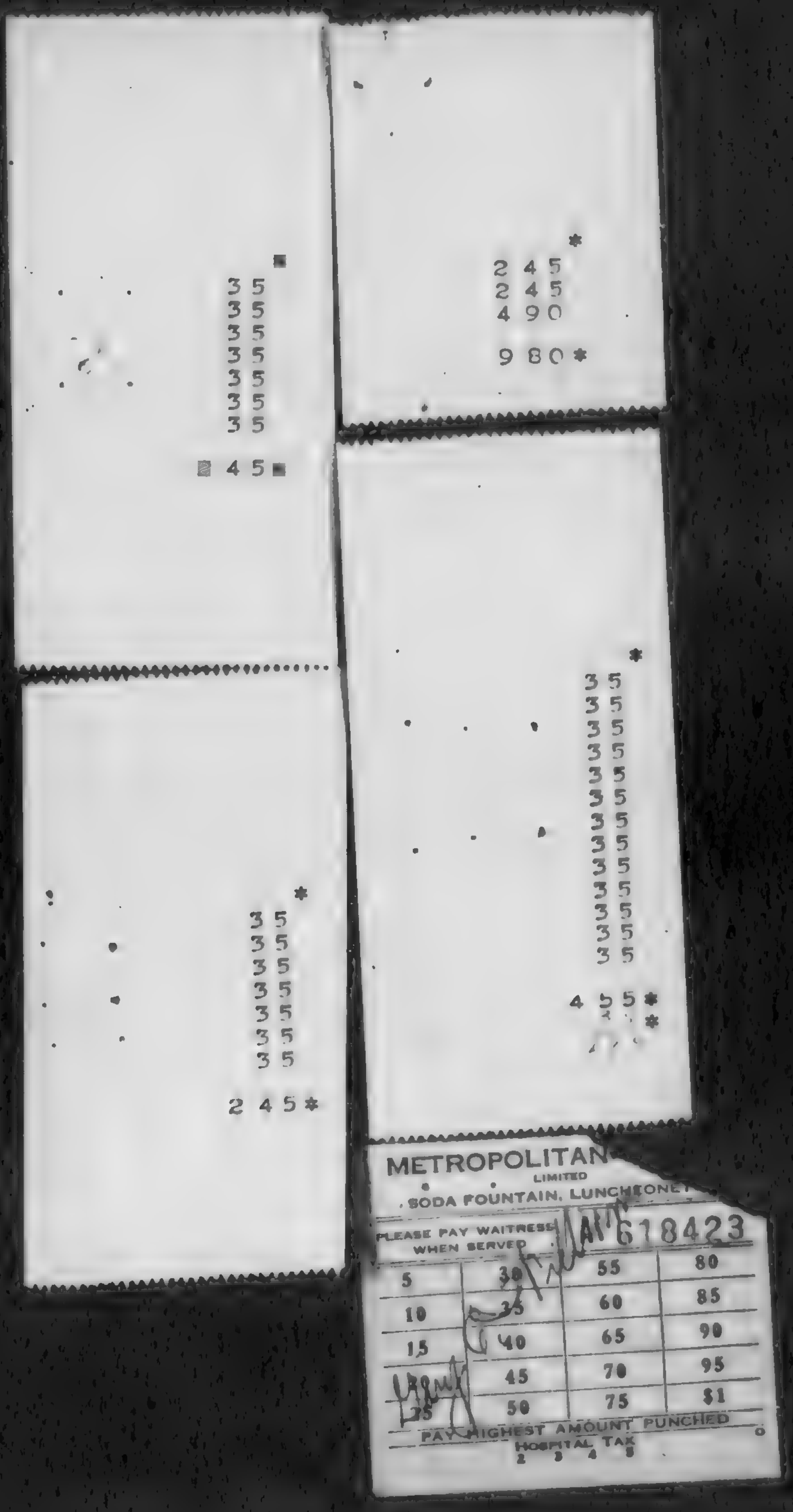
PAY HIGHEST AMOUNT PUNCHED
HOSPITAL TAX 2 3 4 5

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Walpole Island High School Pupils' lunch accounts, per attached statement, for period February 21st. to Feb. 28th, payable from Band Funds.	9	80

EDUCATION
MAR 8
FORWARDED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42040-3(Tech) dated Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood Agent

Voucher No. 85

Date March 1, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

~~XXXX~~ 13-40

TREASURY OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hilton Stratton

Address R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE		DETAILS	AMOUNT	
		To ferrying Walpole Island High School pupils across lower ferry, per attached statement, (Dec. 1, 1948 to Feb. 28, 1949)	19	75

Indian Affairs Branch
MAR 16 1949
Forwarded

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
MAR 11 1949
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

R. J. Stallwood

Robert J. Stallwood, Agent

VOUCHER No. 105

DATE March 8, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/2040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Walpole Island High School pupils' lunch accounts, per attached statement, payable from Band Funds.	11 53

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 16 1949
FORWARDING SECTION

Department of Mines
Indian Affairs
MAR 11 1949
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42040-3 T-1 dated Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stillwood
Agent

Voucher No. 106

Date March 9, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3 T

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		To Walpole Island High School pupils' lunch accounts, per attached statement, payable from Band Funds.	9	80

INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1949
RECORDS

EDUCATION DIVISION
MAR 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42040-3 T Dated Jan. 14/42

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood Agent

Voucher No. 123

Date March 24, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L A 150
15M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

SOLD TO Halpenny Edmonds Indian Affairs Date March 18th to March 23rd

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) DEC 22 1948

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT	PAYMENTS INITIAL
	Finished for school					
	skirts		9 80			
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
165				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

23-40

FOR TREASURY USE

Cheque No.

Date

Pay to Wallaceburg High School District Board

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To claim for cost of education of Walpole Island High School Pupils - Indian - for period September to December 31, 1948. per attached statement.	672 82

EDUCATION BRANCH
APR 1 19[illegible]
FORWARDED TO TP[illegible]

[illegible] 31 [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 536

Robert J. Stallwood
Agent

Voucher No. 131

Date March 29, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42040-3

Education Division

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11-40

5112

Walpole Island, Ont.
March 29, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: High School Pupils - Indian
Wallaceburg High School.

Enclosed herewith is statement of claim in the amount of $672.82 for the cost of education of the above-named pupils for September to December 31st, 1948. 7 (see letter of Aug. 31/49) but 8 according to 1948-9 lists.

Last fall I was told by Mr. Laing, Principal Wallaceburg High School that there would be no tuition fee charged Indian pupils. However, this advice appears to have been in error. For that reason the application for tuition grant was not submitted last fall. I believe though that you have the nominal roll of the Indian pupils who are attending the Wallaceburg High School.

Robert J. Stallwood,
Superintendent of Indian Agency.

MAR 31 1949
RECEIVED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Walpole Island High School pupils' lunch accounts, per attached statement, for period March 8th to 15th, payable from Band Funds.	9 80

AUDITED FOR PAYMENT APR 7 1949 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 18 1949 A.M. RECORDS

TRUST FUND
ACC. No.
AGENCY
Goods Delivered or Services Rendered, Prices Fair and Just
Approved for Payment
A. G. LESLIE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42040-3T-3 Dated Jan. 14/49

Requisition No. [illegible]

Voucher No. 115

Robert J. Stallwood
Agent

DATE March 16, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L A 150
15M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

SOLD TO Halfpenny Ireland Date March 8th to March 15th
Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) DEC 22 1918

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT		PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT		PAYMENTS INITIAL
	Furniture for school		9	80				
	students							
	Charged							
	L.P.							
	TOTAL							

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
162				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date . . . . . , 19 . Signed . . . . . .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Walpole Island High School Pupils' Transportation
Report from River Front to Lower Ferry during March 1949.

	M	T	W	T	F		
Week Ending Friday, March 4th, 1949							
Connie Wrightman	x	1	x	x	x	2.25	
Maretta Riley	x	1	x	x	x	2.25	
Barbara Soney	x	1	x	x	x	2.25	
Yvonne Sampson	x	1	x	x	x	2.25	
John Sands	x	1	x	x	x	2.25	
Garry Williams	x	1	x	x	x	2.25	13.50
Week Ending Friday, March 11th, 1949							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Maretta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
Week Ending Friday, March 18th, 1949							
Connie Wrightman	x	x	x	x	x	2.50	
Maretta Riley	x	x	x	x	x	2.50	
Barbara Soney	x	x	x	x	x	2.50	
Yvonne Sampson	x	x	x	x	x	2.50	
John Sands	x	x	x	x	x	2.50	
Garry Williams	x	x	x	x	x	2.50	15.00
Week ending Friday, March 25th, 1949							
Connie Wrightman	x	1	x	x	x	2.25	
Maretta Riley	x		x	x	x	2.00	
Barbara Soney	x		x	x	x	2.00	
Yvonne Sampson	x		x	x	x	2.00	
John Sands	x	1	x	x	x	2.25	
Garry Williams	x		x	x	x	2.00	12.45
Period ending March 31st, 1949.							
Connie Wrightman	x	x	x	x		2.00	
Maretta Riley	x	x	x	x		2.00	
Barbara Soney	x	x	x	x		2.00	
Yvonne Sampson	x	x	x	x		2.00	
John Sands	x	x	x	x		2.00	
Garry Williams	x	x	x	x		2.00	12.00
				Total			67.95

H.B. Williams

H.B. Williams, Driver.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Public School Pupils' Transportation to and from No. 1 School

During month of March 1949 - Walpole Island, Ont.

	M.	T	W	T	F		
Week Ending Friday, March 4th, 1949.							
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x		x	.80	
Simon Peters Jr.	x	x	x		x	.80	
Hilda Aquash		x	x	x	x	.80	
Vervena Aquash		x	x	x		.60	8.00
Week ending Friday, March 11th, 1949.							
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman					x	.20	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary Peters					x	.20	
Simon Peters Jr.					x	.20	
Hilda Aquash	x	x	x	x		.80	
Vervena Aquash	x		x	x		.60	6.00
Week ending Friday, March 18th, 1949							
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters	x	x	x	x	x	1.00	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	1.00	
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	1.00	9.00
Week ending Friday, March 25th, 1949.							
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Carolyn Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Velma Shipman	x	x	x	x	x	1.00	
Loretta Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Benita Nahdee	x	x	x	x	x	1.00	
Mary J. Peters		x	x	x	x	.80	
Simon Peters Jr.	x	x	x	x	x	1.00	
Hilda Aquash	x		x	x	x	.80	
Vervena Aquash	x		x	x	x	.80	8.40
Period ending March 31st, 1949.							
Lenore Shipman	x	x	x	x		.80	
Carolyn Shipman	x	x	x	x		.80	
Velman Shipman	x	x	x	x		.80	
Loretta Nahdee	x	x	x	x		.80	
Benita Nahdee	x	x	x	x		.80	
Mary J. Peters	x	x				.40	
Simon Peters Jr.	x	x				.40	
Hilda Aquash	x	x	x	x		.80	
Vervena Aquash	x	x	x	x		.80	6.40
					Total		37.80

H.B. Williams Driver

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

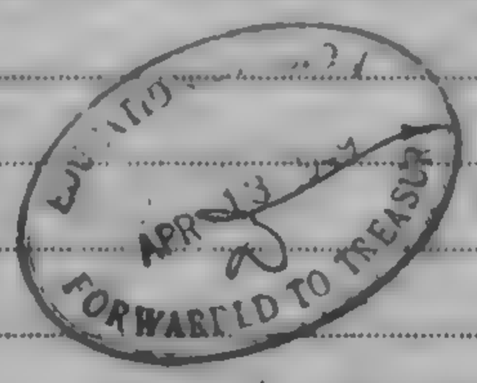
Date .....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ontario

DATE			AMOUNT	
		To Walpole Island High School and Public School pupils' transportation during month of March 1949.	105	75



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 105-41 (Ed.) Dated Sept. 3/48.

Robert J. Stallwood
Agent

Voucher No. 139 Date March 31, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L A 150.
1514

METROPOLITAN STORES, LTD.

LAY-A-WAY SERVICE

SOLD TO Ashcroft Leland Date March 22nd to March 29th

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

DEC 22 1948

Goods will be held until (date) .....

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT		PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT		PAYMENTS INITIAL
	Lined hat for school students		10	95				
	TOTAL							

LAY-A-WAY No.	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
393				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

15-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE			AMOUNT	
		Walpole Island High School Pupils' lunch accounts, per attached statement, payable from Band Funds.	10	85

EDUCATION
APR 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42040-3 (T.3) dated Jan. 14/49

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stilwell
Agent

Voucher No. 141

Date March 31, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I A 150
15M

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

Date March 27th to April 7th

SOLD TO Halfpenny Island Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) DEC 22 1948

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT		PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT		PAYMENTS INITIAL
	Kodak for school		12	25				
	teacher							
	TOTAL							

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

13-40

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores, Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Walpole Island High School Pupils' lunch account, per attached statement, payable from Band Funds.	12	25

EDUCATION DIVISION
APR 13 1949
RECEIVED

DEPARTMENT OF
INDIAN AFFAIRS
APR
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42040-3 T-1 dated Jan. 14/49

Form No. I.A. 60

Robert J. Stallwood
Agent

Voucher No. 157

Date April 5, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores Ltd.

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To Walpole Island High School Pupils' lunch accounts, per attached statement, payable from Band funds.	11 90

DITED
PAYMENT
Treasury Office
I. A. BRANCH

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 13 1949
P. M.
RECORDS

13
P M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42040-3 T-2 dated Jan. 14/49

Robert J. Stallwood
Agent

Voucher No. 161

Date April 12, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

METROPOLITAN STORES, LTD.

LAY-A-WAY SERVICE

Date April 1st to April 12th

SOLD TO Kitselas Island Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date) DEC 22 1948

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT		PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT		PAYMENTS INITIAL
	Lunches for school students		11	90				
	TOTAL							

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
7.12				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

High School Transportation from
the River Front to Lower Ferry.

Week ending ...April 8th.1949..Friday

	M	T	W	T	F	
Conie Wrightman	X	X	X	X	X	2,50
Marrietta Riley	X	X	X	X	X	3,00
Barbara Soney	X	X	X	X	X	3 00
Yvonne Sampson	X	X	X	X	X	3 00
John Sands	X	X	X	X	X	3 00
Garry C.Williams	X	X	X	X	X	3 00

Total - 17,50

Week ending...April 15th.1949..friday

	M	T	W	T	F	
Conie Wrightman	X	X	X	X		2.00
Marietta Riley	X	X	X	X		2,00
Barbara Soney	X	X	X	X		2,00
Yvonne Sampson	X	X	X	X		2,00
John Sands	X	X	X	X		2,00
Garry C.Williams	X	X	X	X		2,00

Total - 12,00

Week ending...April 29th.1949..friday

	M	T	W	T	F	
Marietta Riley	X	X	X	X	X	2.50
Barbara Soney	X	X	X	X	X	2 50
Yvonne Sampson	X	X	X	X	X	2,50
John Sands	X	X	X	X	X	2,50
Garry C.Williams	X	X	X	X	X	2,50

Total - 12,50
17 50
12 00
42,00

Signed H.H. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Public School Transportation
from Lower Ferry to No 1 School..
Week ending April 8th.1949..friday.

	F	M	T	W	T	F	
Lenore Shipman	x			x	x	x	.90
Carolyn Shipman	x			x	x	x	.90
Velma Shipman	x			x	x	x	.90
Lorretta Nahdee	x		x	x	x	x	1.10
Una Nahdee	x		x	x	x	x	1.10
Mary J.Peters	x		x	x	x	x	1.10
Simon Peters jr	x		x	x	x	x	1.10
Hilda Aquash	x		x	x	x	x	110
Vervena Aquash	x		x	x	x		.90
							9.10

Week Week ending..April15th.1949..friday

	M	T	W	T	F	
Lenore Shipman	x	x	x			60
Carolyn Shipman	x	x	x			60
Velma Shipman	x	x	x			60
Lorretta Nahdee	x	x	x			60
Una Nahdee	x	x	x			60
Mary J.Peters	x	x	x			60
Simon Peters jr	x	x	x			60
Hilda Aquash	x	x	x			60
Vervena Aquash	x	x	x			60
						3.40

Week ending..April 29th.1949..friday

	M	T	W	T	F	
Lenore Shipman	x	x	x	x	x	.80
Carolyn Shipman		x	x	x	x	.80
Velma Shipman		x	x	x	x	.80
Lorretta Nahdee	x	x	x	x	x	100
Una Nahdee	x	x	x	x	x	100
Mary J.Peters	x	x	x	x	x	100
Simon Peters jr	x	x	x	x	x	100
Hilda Aquash	x	x	x	x	x	100
Vervena Aquash	x	x	x	x	x	100
						840
						910
						540
						$22.90

Signed. H. V. Williams total

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

13-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY USE

Cheque No.....

Date.....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

R.R.#3, Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Walpole Island High School and Public School pupils transportation during month of April 1949, per attached statement.	64 90

EDUCATION DIVISION
MAY 6
FORWARDED TO TREAS.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Br.
MAY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 (Ed.) dated Sept. 3/48.

FORM No. I.A. 52

Robert J. Stallwood Agent

VOUCHER No. 183

DATE May 3, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

13-40

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Metropolitan Stores Limited.

Address Hallaeburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To Walpole Island High School Pupils' lunch accounts per attached statements, payable from Band funds.	19 25

DEPT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 5 1949

ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS
AUDITED
FOR PAYMENT
JAN 9

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42040-3 Paid Jan. 14/49

Voucher No. 185

ROBERT J. STATHWOOD Agent

Date JAN 2 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

Date April 12th to April 12th

SOLD TO Telpalo Island Indian Affairs

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date)

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT	INITIAL
	Lunch for school students		98c			
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
519				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

METROPOLITAN STORES, LTD.
LAY-A-WAY SERVICE

SOLD TO Fairfax Island Indians Date April 19 to May 2nd

Street

City Phone

Weekly Payment $ Deposit $

NOTE: If the balance due is not fully paid on or before the date specified below, the goods will be put on sale and the deposit returned to customer upon application to Store Office.

Goods will be held until (date)

QUANTITY	ITEM	SELLING PRICE	AMOUNT	PAYMENTS DATE	PAYMENTS AMOUNT	PAYMENTS INITIAL
	Furniture for school Staff.		95			
	TOTAL					

LAY-A-WAY NUMBER	No. PACKAGES	MANAGER'S INITIALS	SALESLADY'S INITIALS	
5				

CUSTOMER'S ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and signature given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Date ..... 19 ..... Signed .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H.B. Williams

Address Walpole Island, Ont.

RR3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of High School and Public School pupils, Walpole Island Indian Agency, during month of May, 1949, per attached statement,	89	20

EDUCATION DIVISION
JUNE 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 2 1949
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 E.1 dated Sept. 3/48

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood
Agent

Voucher No. 216

Date June 1, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Henry Wright

Address Mud Dole Island, Ont.

RR3 Tallcoobura, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of High School and Public School pupils to Lower Ferry and No. 1 School, Mulpole Island Indian Reserve, per attached statement, @ $2.50 per day. 12 days.	30 00

LOCATION
JUL 7 1947
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 6 1947
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 dated Sept. 3/43

Agent

VOUCHER No. 272

DATE June 30, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-46

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ARTHUR McKAY

Address Walpole Island, Ont.

Box 143 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Matron Nurse to Wallaceburg, Ont. June 28, 29, 1949, from No. 1 School, Walpole Island Indian Reserve, 64 miles @ 10¢ per mile	6 40

EDUCATION DIVISION JUL 7 1949 FORWARDED TO T. FARRANT

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 413

DATE .....

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A. on file
42040-3 pt 3

Jan 4th 1879

The Chapleau Island.

Ont.

C.H. Keary -

Dear Sir

Dear Sir Keary

I am sending you paper marking the Indian Students names. all of them attend ed the Jubilee and some with a cup. Lacy Brookes is back up at Indian Island but passed his Examines with me, I know you will be pleased that this my pupils if taking them is through School was their main. There were 4 students went to Toronto Training (Cadets) School from Wallaceburg High School, and 3 from Walpole Island, this brings

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM THE WINDSOR DAILY STAR, THURSDAY JUNE 30, 1949

Wallaceburg High School Promotions Announced

WALLACEBURG: Promotions standings, and scholarships of students at the Wallaceburg district High School were released last night by Principal Laing.

The following is the promotion report for the year ending June 30, 1949. The names of the students are arranged in order of merit within the following classes: Class I, 75 percent and over; Class II, 65 percent to 74 percent; Class III, 50 percent to 65 percent; pass standing, 50 percent to 50 percent. Farm Service candidates will be granted the standing indicated when certification is received regarding the proper completion of their Farm Service Contract. A statement of marks is being forwarded to the parents or guardians of those candidates who have not obtained standing. Subjects in brackets after a name are those in which a student failed to receive standing.

SCHOLARSHIP WINNERS

Legion Chapter I.O.D.E. Scholarship ($25): Alice Crawford, Grade IX.

Legion Chapter I.O.D.E. Scholarship ($25): James Carscallen, Grade X.

Selkirk of Baldoon Chapter I.O.D.E. Canadian History prize: Mary Browning, Grade X.

Selkirk of Baldoon Chapter I.O.D.E., Scholarship ($25): Mary Lou Noble, Grade XI.

The Frost prize for Grade XI ($10): Julien Punnewaert

Jane Brander Memorial Scholarship ($100), Grace Abrams, Grade XII.

Sylvia Cousins Memorial Scholarship ($25), Rose Brown, Grade XII.

Harriet Newkirk Chapter I.O.D.E. Scholarship ($25): Joyce Holmes, Grade XII.

Lower School Promotion Report

GRADE IX TO GRADE X

Class I

Crawford, Alice; Thompson, Maxine; Highgate, Dolores, Lane, Marjorie; Isenhoff, Louella; Oliver, George, George, Grace, and Ruffle, John (aeq.); Shaw, Ruth; Bothwell, Lindh; McCoil, Nancy; Notley, Joan; Campbell, Bruce; Werkman, Russell, Clemens, Helen.

CLASS II

Laing, Robert; Peters, Melba; Arnold, William (F.S.) and Sharrow, Cecelia (aeq.); Andrus, Barbara; Stubbs, Bruce; Schepens, Irene (F.S.); Black, Anne; Murdon, Thomas; Wesley, Lois; Knight, Barbara, Cochrane, Bernard (F.S.) and Murphy, Marian (aeq.); Thorne, Laurie, Hensel, John (F.S.); Smith, John (F.S.); Spillane, Maxine; Kubik Paul (F.S.) and Talbot, Merle (F.) (aeq.); Dalgety, Lowell; Rose, Marilyn; Blackstown, Norman; Lee, Barbara, Thompson, Douglas, Roberts, Susan (Hist.); McDonell, Allan, Burt, (Geography) and Fink, Fred (Geography), Henderson, Margaret, Marilyn.

Class III

Caron, Rose Marie, Peers, Patricia; Aimes, Margaret; Payne, Robert; MacGregor, Roland; Kable, Carman (Fr.), King, Eldon, and Mann, Evaline, and Turner, Barbara (aeq.); Meredith, Jo Anne (Math.); Capes, Joanne (F.S.); McGregor, Hollis; Riley, Marnie; Scott, Mildred; Hazzard, Kenneth, and Nevills, Marjorie (aeq.)

Pass Standing

Wrightman, Constance; Kunecky, Lillian (Hist.); Lewis, Doris (Hist.); Goldrick, Betty Lou; Dostal, Olga and Hess, Janetta (Fr.) (aeq.); Bachus, Larry; Butler, Helen; Babbitt, Charles and Baulcomb, Ettie Lou (math.) (aeq.); Williams Gary; Beaume, Wayne (F.S.); Horley, Mildred, Lauson, Ray (Fr.) and Workman, Richard (aeq.); Persyn, Mary (hist.); Furtsh, Marlene (hist.); Storker, Neal (Fr.); McDonald, Robert (Fr.); Highfield, Marion (hist).

GRADE X TO GRADE XI
GENERAL COURSE

Class I

Carscallen, James; Browning, Mary; Rupert, Dennis; Lane, Margaret; Hystead, Mary Lou; Fournie, Janet; Woodward, Marjorie; Cudmore, Nancy; Campbell, Joan; Murphy, James (F.S.); Hedegard, Jean, and Stratton, Lois (aeq.); McCreary, Helen.

Class II

Barbara Wadsworth, Margaret Peters, Neil Campbell (F.S.), Carmen Jauniaux, Wilda Judson, Virginia Chambers, Charles Grant (F.S.), Phyllis Highfield, Edward Chisma, James LaPointe, Jean Reid.

Class III

Soens, Robert; Leach, Robert, Sutherland, Lee; Frost, Douglas, Schmidt, Harold; Hancock, William (Lat.).

Pass Standing

Heath, Marilyn; Crewe, James (Lat.); Ewing, Mary (Hist.); Costa, Helen (Math., Lat.).

GRADE X TO GRADE XI
COMMERCIAL COURSE

Class II

Woods, Dorothy; Bishop, Norma, Fields, Lloyd; Warnock, Mona; Rubik, Frances (F.S.); Cosyns, Marie-Louise (F.S.).

Class III

Black, Donald (Typ.); Swift, Constance; Millard, Barbara; Bogart, Marjorie; Ross, Lisa; Emery, Fern; Henry, Ruth.

Pass Standing

Brown, Gail; MacDougall, Hugh (Eng.); Emery, Patricia, and Moore, Doris (aeq.).

Middle School Promotion Report

GRADE XI TO GRADE XII
(General Course)

Class I

Noble, Mary Lou; Capes, Joyce; Rupert, Patricia; Griffith, Marion Thorner, Ruth; Brunt, Betty; Irwin, Robert; Frye, Hazel; Dunlop, Lawrence (F.S.), and Hronciak, Mary (aeq.); Stover, William; Forbes, Frank (F.S.); De Riviere, Betty Lou, and Smith, Donna (aeq.), Burnham, Lewis (F.S.).

Class II

Carrothers, Velda; Craven, Thelma; McGregor, Kathleen; Payne, Marilyn; Bradd, Eleanor, and Bryce, Margaret (aeq.); Highfield, Helen, Laing, William, and Conroy, Barbara (aeq.), Mann, Donald, Nicols, Theresa.

Class III

Henry, Katherine; Gonyou, Norma; Wooden, Graham; Reid, Lena (F.S.).

Pass Standing

Youngs, Mabel (Lat.); Leenknight, Reta; Tulloch, Joan (Lat.); Crawford, Joanne; Tumelty, James (Alg., Lat.); Sharon, Jay (Alg., Lat.); Stevens, Ted (Lat., Chem.).

GRADE XI TO GRADE XII
(Commercial Course)

Class I

Punnewaert, Julien; Campbell, Joy; Van den Bossche, Jean.

Class II

Wellman, Donna; Brown, Muriel; Van der Voeken, Annie (F.S.); Simpson, Ruth; Fleming, Bruce (Spell).; Wood, Shirley.

Class III

Crawshaw, Alyce; Mill, Shirley; Wickens, Sarah; Armitage, Kenneth; Murphy, Hazel (Hist.); Harris, Beverley; Mahood, Emily (Hist.).

Pass Standing

Schmidt, Alice; Crawford, Tom (Spell); McCoy, Edna Anne (Shd.); Payne, Ariel (Shd.); Teeter, Gordon; Horley, Donna (Hist, Shd.).

Upper School Promotion Report

GRADE XII TO GRADE XIII
(General Course)

Class I: Abrams, Grace; Brown, Rose; Carscallen, Charlton; Carscallen, Morley; Dalgety, Neil; Fox, Joyce; Walker, Laurie; Jones, Maxine.

Class II: Ayres, Larry; Cochrane, Donna; Highgate, Kenneth, and Stratton, Donald (aeq.); Costea, Marilyn.

Class III: Sheller, Lloyd, (F.S.); Campbell, Alastair (Lat.); McGregor, Norine; Coutts, Albert; Murdock, Ella, McRae, Lois (Hist.).

Pass Standings: Thompson, Jerry; Hazlett, Clara; Murphy, Barbara; Stratton, Lyle (Lat., Fr.); Fox, Evelyn (Hist., Lat.); Davies, Carole (Geom., Chem.); Armstrong, Joyce (Lat., Fr.); Perkins, Shirley (Geom.); DeCleene, John; Beaume, Doris (Geog., Chem.).

GRADE XII

(Commercial Course)

Class I: Holmes, Joyce.

Class II: Beaume, Barbara, Shaw, Joyce.

Class III: Talbot, Marion.

(Special Course)

Class II: Drew, Ruth.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 40-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Milton Stratton

Address RR3 Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Tuition fees of Indian High School pupils for period ending June 30, 1949, per attached statement.	23 22

EDUCATION BRANCH
JUL 18 1949
FORWARDED

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 212

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Lila Williams

Address Walpole Island, Ont.

ER3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of High School and Public School pupils to Lower Ferry and No. 1 School, Walpole Island Indian Reserve, per attached statement.	17 50

EDUCATION DIVISION
JUL 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

JUL 18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-40 Dated Sept. 3/48

VOUCHER No. 292

Robert J. Stallwood Agent

DATE July 14, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42040-3

PLEASE QUOTE
FILE 11-40

5161

Walpole Island, Ont.
July 26, 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1949
A.M.
REGISTERED

Re: Application for Tuition Grant.

Please send 25 forms, Application for Tuition, with Physical Examination Sheets (No. 352) attached, for the purpose of registering the pupils who wish to attend the Wallaceburg High School in 1949-50.

Robert J. Stallwood,
Superintendent of Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42040-3 (E.1)

August 3rd, 1949.

Mr. R.J. Stallwood,
Superintendent, Indian Agency,
Walpole Island, Ontario.

Re: Your File 11-40

With reference to your letter of the 26th ultimo, we enclose twenty-five copies of application for tuition grant.

FP/ST
Enc.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I.A. — File 42040-3

[illegible] OF [illegible] LACROSSE (Tribune)
Tuesday, July 19, 1949.

Successful High School Entrance Candidates Listed

F. L. Barrett, inspector of public schools and secretary of the High School Entrance Board, last week announced the names of the successful high school entrance candidates at the various centres in the county, including Wallaceburg

Those in section "A" were granted standing on the principals' certificates in accordance with High School Entrance regulations.

Those in section "B" obtained standing on the departmental examinations.

Wallaceburg Centre "A"

Norma Armitage, Lorraine Babcock (honors), James Birmingham, Ronald Brooksbank (honors), Marilyn Frances Brown, Norma Jean Browning (honors), Roland Brownlee (honors), Elizabeth Bucknam, John Burgess, Constant Burm, William James Burnett.

Beverley Campbell (honors), Ronald Carley, Eugene Catton, Marie Churcott, Camilla Cleary (honors), Charles William Gary Cooper, Marilyn Cooper, Rosemary Collins, Peter Roy Crawford (honors).

Edward George Davies, Rose Gary Deacon, Nancy Jean Deacon, Mary DeBriujh (honors), Francis D'Hooghie, Dolores Delorme, William Deschamps.

Elsie Everaert (honors).

Harold Galerno, William Hamilton Gamble, Ronald Gervason, Eldon Griffith, John Thomas Glasgow, Nancy Glendinning (honors), Nancy Lou Griffin, Glenn Guertin.

Joan Hagen, Donald Handsor, Robert Highgate (honors), Harvey Hill, Kathleen Hockin (honors), Jeannette Houtikier, Zaida Houston, Douglas Hucwith (honors).

Margaret Johnston, Terrance Johnston.

Howard Kilbreath, Laura Knight.

Marilyn Labadie, Erma Jean Labor, Ida Lauzon, Winnifred Annemarie Leach (honors), Donna Lewis, Bernice Lucier.

Margaret Anne MacDonald, Lillian Ruth Elaine MacGregor, Albert Edward McKenzie, Edna McCallum, Myles McCarron (honors), Carl McFadden (honors), Henry MacNally, Alan Frank Mann, Sandra Jeanne Martin (honors), Mary Matkovich, Malcolm Douglas Maynard, Elaine Molson (honors), Bernard Moran, Sally Jean Moreland, Thomas Burton Morrison (honors).

Marion Normandin, Shirley Nottschael.

Ethel Lavinia Olds, Marjorie Ann O'Neil.

Robert Perry, Maurice Persyn, Mary Petranik, Maxine Phenix.

Rosaline Ranger, David Raymond, Janetta Riley, Nancy Roberts (honors), John Robinson, Stanley Rublik.

Ann Savage (honors), Elvira Segaert, Paul Douglas Simpson (honors), William Smith, Geo Mornington Stocker.

Yvonne Madeline Van Den Bossche (honors), Frances Isobel VanNoggeren (honors), Constant VanRuymbeke (honors), Floren VanVacrenberghe (honors), Ella Verbeckmoes, Jean Verbeckmoes.

Gary Wadsworth, Andrew Ivan Wickens, Evelyn Patricia Wilde.

Robert Yott.

Wallaceburg Centre "B"

Lorraine Altiman (Reg. 27), Hilda Jean Agnash (honors), Lorene Bernice Arnold, Gerald Ayres (honors), Peter Ayres.

Mary Bogaert (Reg. 27).

Donald Daley (honors), Barbara Dawdy (Reg. 27), Evelyn Demers.

John Emery.

Maurice Fisher.

Donald Henderson (Reg. 27), Shirley Hueston, Margaret Hyatt (Reg. 27).

Joseph Janssens, Yolande Jauniaux (honors), Rollan Johnston (Reg. 27).

Beulah Knickmeyer, Robert Knight.

Ruby Labadie, Russelene Lee Mariette Leveke, Andrew Low Gerard Lucier.

Robert MacKenzie, Donald McDougall (Reg. 27), Marie McKim, Elizabeth Meloche, William Mickle, Donald Myers.

Loretta Nahdee.

Margaret Punnewaert.

Sylvia Ricciotti (honors), Patrick Riley, Charles Roberts, Elva Robinson, James Robinson.

Ellwood Soney.

Douglas Turner.

Francis Van Dorsselaer (Reg. 27), Harvey Van Kerkhoven, Marie Louise Van Leatham.

Kenneth Roebuck (Reg. 27.1).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11-40

SEP 2 ... RECO... INDIAN AFFAIRS

Walpole Island, Ont.
August 31, 1949.

SEP 6 ... P M ... REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

13237

Re: Transportation High School Pupils.

At the present time it is expected that there will be fourteen Indian pupils attend the Wallaceburg High School commencing September 6th, 1949. Seven of those students attended last year and were successful in all their subjects. The remainder are pupils who passed their Entrance examinations last June.

I have arranged to have two cars take ten of these pupils to the High School Bus on the Mainland and one of the cars to bring distant Public School pupils on the return trip to our No. 1 School. This can be arranged on a mileage basis at ten cents per mile, which will cost a total of $4.50 per day. I propose to have the remainder of the pupils taken in my car to Wallaceburg. My wife will drive unless I have business which will require me to go. I may say that since we wish to have our son continue at the Wallaceburg Public School, this trip will be made twice daily anyway. The High School bus was badly overcrowded last year.

May I be advised please if you wish me to submit a separate account for transportation of High School pupils in my car or may it be included in my monthly mileage account?

Please advise if the above arrangements are satisfactory.

R J Stallwood

Robert J. Stallwood,
Superintendent of Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3 (E6)

, September 10, 1949.

Mr. R.J. Stallwood,
Supt. Indian Agency,
Walpole Island, Ont.,

Referring to your letter of August 31st, file 11-40, it is not clear to me how the arrangements are carried out.

As I understand it, the two cars will pick up the children on the Reserve and take them to the ferry from where the bus takes them to the school. The cost of picking up the ten children will be $4.50 a day or 45¢ a pupil. Is there any charge for the bus?

In reference to the rest of the children you propose to take four of them direct to Wallaceburg.

Could I please be advised if I am correct in these assumptions and what the transportation costs to Wallaceburg will be for the four children.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MFT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your File 42040-3 (E.6)

PLEASE QUOTE
FILE 110-40

17273

Walpole Island, Ont.
September 19, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Transportation - High School Pupils.

Reference your letter of September 10, 1949.

The following is a nominal roll of Indian pupils attending the Wallaceburg High School, arranged by car loads.

Car No. 1	Car No. 2	Car No. 3
Pat Riley	Yvonne Sampson	Marietta Riley
Elwood Soney	Beulah Kicknosway	Jeanita Riley
Jack Sands	Loretta Nahdee	Lorraine Altiman
Garry Williams	Hilda Aquash	
Morris Fisher	George Oliver	

Two students who attended last year did not continue in September:- Barbara Soney, Grade 12 and Connie Wrightman, Grade 10.

Hilda Aquash who had applied to attend Shingwauk is attending Wallaceburg High School instead.

Car No. 1 travels 35 miles per day and also picks up pupils for our No. 1 Indian Day School.

Cost @ 10¢ per mile	$3.50
Car No. 2 travels 10 miles per day @ 10¢	1.00
Car No. 3 travels 25 miles per day @ 10¢	2.50
Ferry transportation 20¢ return (Indian Cars) @ 3 cars @ 40¢ per day -	1.20
Total cost per day	$8.20

As mentioned in a previous letter Car No. 3 (my car) proceeds all the way to Wallaceburg with its load, however a charge is only made for mileage on Walpole Island.

..... 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

September 19, 1949.

Re: Transportation - High School Pupils, continued.

I have had talks with the Chairman of the High School Board and with the Manager of the Kent Coach Company which carries High School pupils, with the aim of having one of the High School bus routes cover Walpole Island. The Board does not appear disposed to consider this. He states that the Board receive a Provincial Grant of at least 50 cents per pupil per day for transportation. The balance of the cost of transportation is levied in the form of taxes to ratepayers and by tuition fees on a per capita basis to non-ratepayers.

The Kent Coach Company which operates a bus two days a week on Walpole Island would require a guarantee of $20.00 per day to operate a daily bus at school hours.

It is suggested that when Mr. Morris visits Walpole Island again that we interview the High School Board to include the Island on the regular bus route. It seems to me that we should be entitled to this. I may say that the Board is trying to keep to 5 routes, although some are over 40 miles long and are crowded. To include Walpole, a new route and bus would have to be established.

R J Stallwood

Robert J. Stallwood,
Superintendent, Walpole Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Aaron Soney

Address Walpole Island,
c/o Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of Walpole High School pupils from Island to School bus on mainland, and 8 Public School pupils to No. 1 School, Walpole Island, per attached statement, during September 1949. 665 miles @ 10¢	66	50

RECEIVED OCT 6 1949 INDIAN AFFAIRS

EDUCATION DIVISION OCT 11 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 459

Robert J. Stallwood
Agent

DATE October 4, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE. .....

Pay to Edward Kiokno sway

Address Walpole Island, Ont.

R.R.3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole High School pupils R.R.1 Ibaka to school bus on Walpole, per attached statement, 190 miles @ 10.	19 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 437

Robert J. Stallwood Agent

DATE October 5, 1949.

EDUCATION DIVISION OCT 11 1949 FORWARDED TO TREASURY

INDIAN AFFAIRS BRANCH OCT 6 1949 RECORDS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES — Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Robert J. Stallwood

Address Walpole Island

via Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of Walpole High School pupils from Island to bus line on mainland, per attached statement. 475 miles @ 10¢, during September 1949.	47	50

EDUCATION DIVISION
OCT 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 6 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 433

DATE October 4, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5054

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to.....Robert J. Stallwood.....

Address.....Kulpolo Island.....

.....Box Hallowsbury, Ont.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Kulpolo Island High School	
	Pupils from Island to bus line on mainland, per	
	attached statement. 500 miles @ 10¢ per mi.	50 00

DEPT. OF MINES & RESOURCES
NOV 8 1949
FORWARDED BY TREASURY

NOV 7 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Robert J. Stallwood Agent

VOUCHER No. 478

DATE November 4, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5064

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 17-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Money

Address ..... Walpole Island

..... Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils from Island to bus line on mainland, per attached statement. 8 Public School pupils to No. 1 School. 700 miles @ 10¢ per mile.	70 00

INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

NOV 7 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

Agent

VOUCHER No. 478

DATE November 4, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ....

DATE .....

Pay to .....

Address .....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of pupils from school	
	[illegible]	
	[illegible] 200 miles @ 10¢ per mi.	20 0

NOV 8 1949
NOV 7 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 411

DATE Nov. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Indian Affairs

Nov. 15/49

from Colwells 5/10¢ Store
Wallaceburg Ont.

May	27/49	12	pkg Towels 75¢				3	00
Sept	8		1 Mask Set 75¢ 1 Gen Math 85¢				1	60
			1 Jr. Act Play 75¢ 1 Britains Yrbk 100				1	75
			1 Living Eng 100 1 Twelfth Night 50				1	50
			1 Dict bk 2 1 Dr bk 15¢ 1 Enor 5¢					27
			1 Jr. bk -				1	30
	12	1 Carton soap 75¢ 1 wash tray 60					8	19
			2 Cheese Cloth 29/5¢ 1 Match box					78
			1 brush 15¢ 1 Cutlery box 60 3 brushes 6/1¢				1	02
			Clothespins 30 1 L.O.B. 15¢ 3 Soap racks 25¢				1	20
			1 Scotch tape 35¢ 1 brush 10					45
	12	1 Math set 75¢ 1 Music Dict 2						82
			Jr bk 130 1 Gen Math 70				2	00
			1 Britain 100 1 Jr. Play 75¢				1	75
			1 Twelfth Night 50 1 Liv Eng 100				1	50
	14	1 Dragon Bk of Verse 60 1 Bk of Myths 25¢					1	35
	16	1 Good Health 140 1 Travels Donkey 55¢					1	95
			1 Gen Science					80
Oct	15	12 doz brushes 79/4¢ 1 Cone Cord 25					10	90
			18 pr Knit needles 15/279 1 Roll tape 85¢				3	55
	22	36	Scissors 20				7	20
	29	3 doz	Scissors 70 8 Crochet hooks 19/80				2	06
							60	88

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 11D-40

Cheque No.....

Date .....

Pay to Colwell's

Address Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To books for Walpole High School pupils, Hilda Aquash, Lorraine Altiman, (File 103-40 (E.1) dated Sept. 3/48, and supplied for schools, Walpole Island, per attached statement.	60 88

EDUCATION DIVISION
NOV 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 18 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

Robert J. Stallwood

Voucher No. 499

Date November 17, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 508A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Edward...Micknosway.....

Address.....Walpole...Island.....

.....RRS....Wallaceburg, Ontario.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To transportation of Walpole Island High School pupils during November 1949, per attached statement. 210 miles @ 10. per mile.	21	00

EDUCATION DIVISION
DEC 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 6 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Robert J. Stallwood Agent

Voucher No.. 521

Date....December...2,...1949.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Aaron Soney

Address Walpole Island

RR3 Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils, per attached statement, during November 1949. 738 miles @ 10¢.	73 80

EDUCATION DIVISION DEC 8 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED DEC 6 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert J. Stallwood Agent

VOUCHER No. 523

DATE December 2, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

PLEASE QUOTE
FILE 40/25-8

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 29 1949 A.M. REGISTERED

Walpole Island, Ont.
December 7, 1949.

19649

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Resolution 7, Regular Meeting Chief and Council, December 5, 1949.

"Moved by Henry Riley and Chas. Jacobs that a grant of 35 cents be made to each High School student to pay for lunches. Cd."

Following the practice adopted last year the Council passed this resolution to provide the payment out of band funds of the cost of a hot lunch for the Indian Children attending Wallaceburg High School. It is their wish to provide this lunch during the winter months (4 Mos.) in the amount of 35 cents each. There are 13 children attending High School this year.

O.K.

If approved, arrangements similar to last year can be made.

It is recommended that approval be given Resolution to this effect.

RECEIVED DEC 10 1949 INDIAN AFFAIRS BRANCH

Robert J. Stallwood,
Superintendent, Walpole Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EXTRACT FROM MINUTES OF COUNCIL WALPOLE ISLAND DEC 5 1949. 63-40

X X X X X X X X X

7. Moved by Henry Riley and Chas Jacobs that a grant of 35 cents be made to each High School student to pay for lunches. Carried.

X X X X X X X X X

(Signed) Robert J.Stallwood,
Superintendent, Walpole Agency.

JAB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3 (T-1)

December 27th, 1949.

Robert J. Stallwood, Esq.,
Indian Superintendent,
WALPOLE ISLAND,
Ontario.

Re: Resolution No. 7 - Council Meeting held December 5th, 1949.

Receipt is acknowledged of your letter of December 7th, 1949, your file 40/25-8, in the above connection.

This is to advise you that approval is given for the granting of thirty-five cents to each High School student to pay for lunches.

D.J. Allan,
Superintendent,
Reserves and Trusts Division.

AL/JA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

40/25-8

42040-3

Form No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Aaron Soney

Address Walpole Island

RR3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils, per attached statement, to bus line on mainland during December 1949, 35 miles daily @ 10¢ per mile.	56 00

EDUCATION DIVISION DEC 29 1949 FORWARDED TO TREASURY

DEC 27 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert F. Stallwood Agent

Voucher No. 565

Date December 23, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

40/25-8 42040-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Robert J. Stallwood

Address Walpole Island,

RR3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils, per attached statement, to bus line on mainland during December 1949. 25 miles daily @ 10¢ per mile.	40 00

EDUCATION DIVISION
DEC 29 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEC 27 19[illegible]
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 583

Robert J. Stallwood Agent

Date December 23, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42040-3 CR24

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY 13-40

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Robert J. Stallwood

Address Walpole Island

R.R.3 Wallaceburg, Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils during November 1949, per attached statement,	
	525 miles @ 10¢	52 50

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 10 1949
Treasury Office
I. A. BRANCH

PRIVATE
DEC 6 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Robert J. Stallwood
Agent

VOUCHER No. 542

DATE December 2, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42640-3 40/25-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to George Isaac

Address Walpole Island

R.R.3 Wallaceburg, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To transportation of Walpole Island High School pupils, per attached statement, to bus line on mainland during December 1949, 16 miles daily @ 10¢ per mile.	25 00

EDUCATION DIVISION DEC 29 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED DEC 29 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 564

Robert J. Stallwood Agent

Date December 28, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6485, file 42040-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42043-3 VOLUME 3

SUBJECT SCHOOL MATTERS
STURGEON FALLS
TUITION GRANTS

CORRESPONDENCE FROM FEB 1947
TO DEC 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 42043-3 VOLUME 4

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR QUALITY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SAFETY ▲ FILM

FILE NO. 42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 3

SUBJECT

SCHOOL MATTERS
STURGEON FALLS
TUITION GRANT

FROM FEB 1947
TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E1	CP	11408	2/1	PA	BF	2/1/47	
E4	CP	6338 Quote Dis	2/1	P.A.	AD		
E4	CP	Voucher 98	4/5	P.A	AE	27/4/47	27/4/47
E4	CP	V. 118 c.T.	6/5	P.A	AD	6/5/47	6/5/47
E4	CP	V.1.443	19/5	P.A	AD	20/5/47	26/5/47
E1	CP	25971	15/6	PA	BF	20/6	
E1	CP	593	12/7	P.A	AD	12/7/47	
E4	CP	V.1176	11	P.A.	AD	12/7/47	
T1	E4	V.V 177	12/7/47	P.A.	T3	15-7-47	18/7/47
E4	CP	V. 190	20/7	P.A.	AD	20/7/47	20/7
E4	CP	V. 197	3/8	P.A.	AD	6/8/47	
T1	E4	V.V 197	5/8	PA	T-4	16-9-47	
E1	CP	15642	15/9	PA	BF	16/9	
E1	CP	16613	20/9	PA	D	22/9/47	
E4	CP	V2 266 Sent to T4	4/10	P.A	AD	3/10	5/10
E4	CP	V2 394	21/10	P.A	AD	21/10	22/10
E1	CP	13242	23/11	PA	BF	7/11/47	24/11
E1	CP	V 342	5/12	PA	AD	9/12	
E1	CP	16852 Return on 42043-3	9/12	PA			
E1	CP	532	3/1/5-d	PA	BF	9/1/48	
T1	PP	Sent To Tim Leader Invoice		PA	T1	3-1-50	4/1/50
E4	CP	V 12	6/1	PA	D	9/1/50	
T1	E6	V.V. 12	9/1	PA	T-4	10-1-47	10/1/50
E4	CP	V 15-16	16/1	P.A	AD	17/1/50	
E4	CP	V36 T1	24				
E	CP	5067	24/1	PA	BF	21/1/50	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42043-3 VOL.3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
STURGEON FALLS
TUITION GRANTS

FILE NO. 42043-3 VOL.3

SECOND SERIES

Central Registry	I A or B F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	RA	4.10.48	KB	E4	V231		4/10/48
	RA	5.10	KB	E1	V 231	KB	4.10.48
	PA	16/10	[illegible]	E1	Solicitation - 466.	PL.	14/10/48
	PA	16.10	KB	E4	V 240		16/10/48
	PA	20.10.	KB	E4	[illegible]		20/.
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	26613		27/10
	PA	8/11	[illegible]	E4	V 260		4/11/48
13/11/48	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	B0121		12/11/48
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	3360		26/11/48
8/12/48	[illegible]	6/12	[illegible]	E4	V. 289	CR 19	8/12/48
[illegible]	[illegible]	28/12	[illegible]	E1	9468	[illegible]	[illegible]
3/1/49	F.A.	3/1/49	[illegible]	E4	Va. 307	CR 1	[illegible]
[illegible]	RA	11/1/49	[illegible]	E1	12905	CR 19	4/1/49
14/1/49	PA	14/1/49	[illegible]	E1	AV 297	EM	14/1/49
[illegible]	F.A.	20/1/49	[illegible]	E4	V. 14	CR 19	18/1/49
25/1/49	F.A.	25/1	[illegible]	E4	V. 17	CR 19	25/1/49
31/1/49	RA	31/1/49	EM	E1	17555	EM	28/1/49
	F.A.	4/2/49	[illegible]	E1	V. 27	CR 19	4/2/49
	[illegible]		[illegible]	E1	20581 & 20752	CR 19	10/2
	PA	10-3-49	[illegible]	Mr. Leslie - Trust Div		CR 19	10/2
			[illegible]	Mr Rhodes see note		T1	10-3-49
	PA	27/4/49	[illegible]	E1	985	CR 19	27/3
				E1	24124		
	PA	27/4/49	[illegible]	E4	[illegible]	CR 19	28/3
	F.A.	27/4/49	A.M.	E	23763	CR 19	28/3
	PA	27/4/49	[illegible]	E4	Letter Gordon		
26/4/49	P.A.	Forward	T-1	Leslie	[illegible]	EM	26/4/49

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6484, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 100-43 VOL. 3 VOL. 2 CLOSE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MISSING

TUITION

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				Ap 8	
Mr. E A	PA	12.4.48	KTS	E 4	Ltr 1523	Apr 10	CS
Mr. E A	PA	15.4.48	KTB	E 4	Ltr	Apr 14	CS
Mr. E A				E-1	12027, 132	approved	
Mr. E A	PA	4.5.48	E4	E			
Mr. E A	PA	7.5.48	E4	E 4	re la. to Agt. Transpts	11	4-5
[illegible]	BR	[illegible]	[illegible]	E-1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	PA	9/6/48	[illegible]	T-1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	P.A.	8.6.48	E4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	[illegible]		
[illegible]	PA BIRCH [illegible]			[illegible]			
				[illegible]	[illegible]		
	PA	7.7.48	73	K 3	[illegible]		
13.7	PA	13.7.48	E4	E 4	155 - 153 - 154	SS	13-7
[illegible]	PA	14.7.48	E4	E 4	V149 - 146	SS	14-7
19-7-48	PA	19.7	E4	E	[illegible]		
[illegible]	pa	2/9/48	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
				[illegible]	[illegible]		
	D. S. A.		[illegible]	Thank			
20-9-48				W-T.	[illegible]	E-1	[illegible]
				E 4	Reg	OK	21-9

FILE NO. 100-43 VOL. 3 VOL. 2 CLOSED

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 103-43 VOL. 3 VOL.2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NIPISSING

TUITION

R 1963

Indian Affairs (RG 10 Volume 6436, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. O. QUENNEVILLE

R. A. SEGUIN, A.P.A.

Quenneville, Seguin and Company

COMPTABLES PUBLICS · PUBLIC ACCOUNTANTS

VERIFICATEURS · AUDITORS

Sturgeon Falls, Ontario.

February 6, 1947

J.A. Marlequ,
Indian Agent,
Sturgeon Falls,
Ont.

In account with N. Calipeau, Sr.
Union's Taxi,
Sturgeon Falls,
Ontario

January Account

19 days x 4 trips a day, 76 trips @ 1.50 each	$114.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 586A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Napoleon Calipeau, Sr. Union Taxi

Address Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 5	To transportation of Kipissing Band Children from Garden Village to Sturgeon Falls, School, during January, as per statement attached.....	
	2 cars making two trips each a day for 19 days, at $1.50 a trip.	
	76 trips, at $1.50.....	114.00
	FEB	
TREASURY		
ACC. No. 1/5		
AGENCY	To be paid from Band Funds, Kipissing Band	
	as per resolution forwarded October 31, 1945.	
	A.G.LESLIE FEB 7 1947	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. A. Maclean

Indian Agent

VOUCHER No. 8

DATE February 5, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan. 31 7

Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

June 31 Bus Service from Meadowside to North Bay,

20 days @ $1.45 per day	29 00

Miskwob	4 children
Commanda	3 children
McLeod	3 children
Beaucage	1 child

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 536A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to De Luxe Transportation,

Address 11 Main St. East,
North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	10	To Bus Service from Meadowside to North Bay,		
		for 11 Nipissing Indian Children, as per		
		statement attached.....		
		20 days at $1.45 per day.....	29	00
		B		
		To be paid from band funds, Nipissing		
		Band as per resolution forwarded, October 31/42.		
		FUND		
		A/C NO. 14		
		AGENCY		
		FEB 11 1941		
		Approved for Payment		
		AGENT		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 13

DATE February 10, 1941. Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 13-43

MEMO.

Credit Advice

February 4th, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J.A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 297

Amount $ 26.00

Agency Receipt No. s. 33152, 33153, 33154 dated January 1947,
and 33155.

Payer ... on account of School transportation -

Nipissing - Acct. 14.

FEB 14 1947 REGISTERED

For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
February 28th., 1947

Mr. J. Albert Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls,
Ontario.

In account with N. Galipeau
Sturgeon Falls,
Ontario.

Union Taxi

February Account

20 days at 4 trips a day, 80 trips @ $1.50	$ 120.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

183-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 556A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Napoleon Galipeau,

Address Sturgeon Falls,
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	28	To Transportation of Nipissing Band children		
		from Garden Village to Sturgeon Falls, School,		
		during February, as per statement attached....		
		2 cars making two trips each a day for		
		20 days, at $1.50 a trip		
		80 trips, at $1.50 a trip.....	120	00
		To be paid from Band Funds, Nipissing Band		
		as per resolution forwarded October 31, 1945		

A. B. 1

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

H. Morleau
Indian Agent

VOUCHER No. 28

DATE February 28, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DELUXE TRANSPORTATION

NORTH BAY ONT.

Feb. 28, 1947.

Mr. A.J. Marleau,

Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

Feb. 28	Bus Service From Meadowside to North Bay 20 days @ $1.45 per day	29.00

Mishnob 4 children,

Commanda 3 children,

McLeod 3 children,

Beaucage 1 child

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to De Luxe Transportation,

Address 11 Main St. East,
North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	12	To Bus Service from Meadowside to North Bay, for 11 Nipissing Indian Children, as per statement attached.....		
		20 days at $1.45 per day.....	29.	00
		To be paid from band funds, Nipissing Band as per resolution forwarded, October 31, 1945		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Dept. of Mines

A. F. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 40

DATE March 12, 1947.

J. A. Maclean
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 163-43

Credit Advice

M. MO.

March 1st, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 319

Amount $ 26.00

Agency Receipt No.s. 33158, 33197, 33199, 33200 and 33202. dated February 1947,

Payer Nipissing Band - Acct. 14. on account of School transportation -

For Treasury Branch

C. T. 231
5M—18-1-45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

MEMO.

Credit Advice

March 31st, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 348

APP.

Amount $ 38.00

Agency Receipt Nos. 33206, 33248, 33250, dated March 1947, N.D.
33251, 33252 and 33253.

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch.

C. T. 231
2M9—11-12-45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Napoleon Calipeau Sr.,
Union Taxi,

Address Sturgeon Falls,
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	31	To transportation of Nipissing School children from Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, as per statement attached..... Month of March, 21 days, 4 trips per day 84 trips, at $1.50 each.....	126.00

TRUST FUND
ACC. No. 14
AGENCY

A. G. LESLIE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs
APR 1
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. Maclean
Indian Agent

Voucher No. 65

Date March 31, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 31, 1947

J.A. Marleau
Indian Agent
[redacted]

In account with
Nap Galipeau Jr.
Union Taxi.

21 days 4 trips per day

84 trips @ 1.50 $126.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Non-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

E & O.

Pay to De Luxe Transportation,

Address 11 Main St. East,

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	2	To Bus Service from Meadowside to North Bay, for 11 Nipissing Indian Children, during the month of March, as per statement attached.....	
		21 days, at $1.45 per day.....	30.45
		To be paid from band funds, Nipissing Band as per resolution forwarded, October 31, 1945	

FILED

APR 11 1947

Approved

A. G. LESLIE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. Morley
Indian Agent

VOUCHER No. 68

DATE April 2, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NON-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

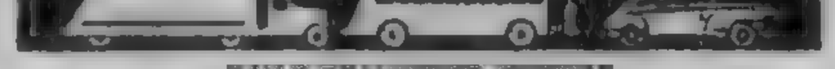
TRANSPORT OFFICES
485-1st AVE. W
NORTH BAY, ONT.
[redacted] - 328

TORONTO
870 QU[redacted] ST. E.
WA[redacted] - 4

SUDBURY
COPPER CLIFF
PHONE 7-7845

De Luxe TRANSPORTATION

PHONE 101 NORTH BAY



[redacted]

TORONTO - NORTH BAY - SUDBURY

[redacted]

HEAD OFFICE
113 MAIN ST. E
NORTH BAY, ONT.

BUS TERMINAL AND
[redacted]
PHONES 101 - 102 - 103

North Bay March 31 1947

M Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED
6% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE		ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT		TOTAL
Mar.	31	Bus Service Meadowside, Beaucage, to North Bay & return.					
		21 days @ $1.45 per day.			30	45	
		Mishnobie, 4 children,					
		Commanda 3 children					
		McLeod 3 children,					
		Beaucage 1 child					

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. PAID

Date

Pay to Wm. J. Edmunds, Secretary Treasurer, Sturgeon Falls, Public School Board,

Address Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	14	To Tuition for Nipissing Band School Children From January to March, 1947, as per statement attached	196.00

AUDITED FOR PAYMENT APR 1947 Treasury I. A. Br.

1947 APR 17 1947 Victoria Fuel Fund Voucher in duplicate attached for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. Madeau

Indian Agent

Voucher No. 78

Date April 14, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 14th 1947

Dept of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario.

Statement of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School
During January February March 1947.

Name	Grade	Age	Jan No of days at school	Feb	March	Rate per Day	Amount
Joe Fisher	[illegible]		17½	13	19	3.50	10.50
Doyle McLeod			15	6	14	3.50	10.50
Kelly McLeod			17½	20	18	3.50	10.50
Fred McLeod			18½	15	14	3.50	10.50
Jacqueline			18½	14	18	3.50	10.50
Marlene Fisher			16½	19	16	3.50	10.50
Paul Carlais			15	20	21	3.50	10.50
David Beauvais			15½	19	16	3.50	10.50
Sylvia Beauvais			12	16	19	3.50	10.50
Betty [illegible]			10	20	21	3.50	10.50
Rene McLeod			17½	18	21	3.50	10.50
Rene [illegible]			16½	20	21	3.50	10.50
Leonard McLeod			15½	19	18	3.50	10.50
Stella McLeod			15½	18	2	3.50	10.50
Virginia Commanda			15½	19½	19½	3.50	10.50
Hilda Commanda			15½	19½	15½	3.50	10.50
Jean Lewis			14	4½		3.50	7.00
Velma McLeod			13½	19	18	3.50	10.50
Dan McLeod			18½	19	18	3.50	10.50
							145.00

No of days school open.

January	February	March
19	20	21

Signed
Wm J Edmunds
Sec

RECEIVED
INDIAN DEPARTMENT
APR 30 1947
REGISTRY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10-3-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. DX'D.

Date

Pay to North Bay Separate School Board,

Address North Bay.

Ont. 10.

DATE	SERVICE	AMOUNT
26 April	To [illegible] covering tuition fees	
	children attending school in North Bay.	
	as per statement attached.....	
	September 1946, to December 1946.....	240.00

AUDITED
OTTAWA
MAY 7 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
APR 29 1947

95¢
DUPLICATE FUR FILE
6-May-47
Original Voucher
is required to be sent.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. G. Macleen
Indian Agent

VOUCHER No. 81

DATE April 26, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOC. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

[illegible] registered at the separate schools
[illegible] North [illegible], Ontario, prior epidemic for to December 1946.
Inclusive

To the Deputy [illegible] Indian Affairs.
O[illegible], Ontario.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1	21	1	12	20.00
[illegible]	[illegible]	17	1½	14	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].00
[illegible]	[illegible]	20	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 5-6A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Napoleon Galipeau Sr.
Union Taxi,
Address Sturgeon Falls,
Ontario.

Q & D.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	8	To transportation of Nipissing School children	
		from Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, as per	
		statement attached.....	
		month of March, 16 days, 4 trips per day	
		64 trips, at $1.50.....	96.00

TRUST FUND

P.S. No. 112

AGENCY

AUDITED
PAYMENT
MAY 13 1947
Office
BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 9 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 92

DATE May 8, 1947.

H. Maybee
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 8, 1947

M.J. A. Marleau,
Indian Agent,
Town.

In account with
Nap. Calipeau Sr.
Union Taxi.

16 days 4 trips per day
64 trips at $1.50 $96.00

& Resources
1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

M[illegible]O.

Credit Advice

May 1st, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 40

Amount $ 50.00

Agency Receipt Nos. 33296, 33298, 33299 and 33300. dated April 1947,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

RECEIVED MAY 16 1947

For Treasury Branch.

C. T. 231
[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 30 7

Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

Apr. 30 Bus service Meadowside, Beauoage to
North Bay and retura
16 days @ $1.45 per day 23 20

Mishnobie	4 children
Coumanda	3 children
MaLeod	3 children
Beauoage	1 child

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EXD.

DATE.....

Pay to De Luxe Transportation

Address 11 Main St., East,
North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 12	To Bus Service from Meadowside to North Bay,	
	for 11 Nipis ing Indian Children, during the	
	month of April, as per statement attached.....	
	16 days, at $1.45 per day.....	23.20
	To be paid from Band Funds, Nipissing Band,	
	as per resolution forwarded, October 31, 1945	
	RUSH FUND	
	CC No. 14	
	CY	
	Approved for Payment	
	A. G. LESLIE	

Treasury Office
I.A. BRANCH
MAY 19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 96

H. Maclean
Indian Agent

DATE May 12, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to North Bay Separate School Board.

Address E. Labrecque, Secy. Treas.

North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 27	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending school in North Bay, as per statement attached..... January 1947, to March 1947.....	180.00

RECEIVED
DEPT. MINES & RESOURCES
MAY 29 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 29 1947
REGISTERED

SIMPLICATE NOT FILLED
VOUCHER in duplicate detached
for Accounting purposes

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

I. A. Maclean
Indian Agent

Voucher No. 102

Date May 27, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT OF ATTENDANCE OF INDIAN PUPILS
Registered at the Separate Schools, North Bay, Ont.
period of January, February and March 1947.

To The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Name	January	February	March	Pay	Total
Archie Nishinabie	16	17	14	$5.00	$ 15.00
Henry Nishinabie	18	20	19	5.00	15.00
Flora Nishinabie	18	20	18	5.00	15.00
Tom Nishinabie	19	19	17	5.00	15.00
Lila McLeod	16	15	19	5.00	15.00
Victor Commanda	18	18	20	5.00	15.00
Angeline Couchai	19	17	18	5.00	15.00
Doreen Couchai	19	20	17	5.00	15.00
John Couchai	19	19	18	5.00	15.00
Lydia McLeod	17	20	19	5.00	15.00
Stella Commanda	19	20	20	5.00	15.00
David Beaucage	0	5	16	5.00	15.00
			Total		$180.00

North Bay Separate School Board
[signature]
Secretary - Treasurer

North Bay, Ont.
May 27th. 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Public School Board

Sturgeon Falls, Ontario
Box 388

May 25th 1947

Mr J.W.Marleau,
Indian Agent,
[redacted].

Dear Sir;

I am instructed by the Board of Trustees to write you regarding the Indian children attending the Sturgeon Falls Public School.If they continue to attend this school,it will be necessaryfor the Board to hire another teacher for the school term commencing September 2nd 1947.

We would like something definate about the plans of the Department of Indian Affairs before we take this action.

Yours truly

See Tuyas.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

15A (132)

Sturgeon Falls, June 3, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I am enclosing herewith, a letter received from the Public School Board, Sturgeon Falls, which is self-explanatory.

If you have any definite plans for the next academic year, would you please advise.

Yours truly,
J. A. Marleau,
INDIAN AGENT.

JAM/JNM

I am in receipt of your letter of June 4th and will be pleased to comply with your request.

J. A. Marleau

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 4 1947
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (WT)

EXD.

Ottawa, June 10th, 1947.

Mr. J.A. Marleau, Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ontario.

Attendance of Indians at Sturgeon Falls Public School

Reference your letter 15A (132) of June 3rd.

This matter has been discussed with both Mr. Arneil and Mr. Doucet. In view of the fact that we have received no further indication from you of the intended consolidation on this reserve, it has been decided to continue having the Indian children attend the Sturgeon Falls Public School for the 1947-48 academic year.

If you have any further indication from the Indians or the priest concerned that they wish to go ahead with their moving of the church and school, could we please be advised.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 516A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Napoleon Galipeau, Sr. .....

Address ..... Union Taxi, ...

Sturgeon Falls, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 3	To Transportation of Pipissing School Children	
	from Garden Village to Sturgeon Falls, as per	
	statement attached, during the month of May...	
	20½ days, 4 trips per day.	
	82 trips at $1.50	123.00

TRUST FUND

ACC. No. 14

AGENCY

Goods Received or Services Performed, Prices Fair and Just. Approved for Payment.

A. B. LESLIE

AUDITED FOR PAYMENT JUN 10 '47 Treasury Office I. A. BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, File No. ..... dated .....

H. Maheux

Agent

Indian

VOUCHER No. 110

DATE June 3, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 3. 1937

J.A. Marleau,
Indian Agent,
Town.

In account with
Nap. Calipeau, Sr.,
Union Taxi.

2 1/2 days 4 trips per day.	
8 trips at $1.50	$12.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to De Luxe Transportation,

Address 11 Main St., East,
North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 6	To Bus Service from Meadowside to North Bay, for 11 Nipissing Indian Childre , during the month of May, as per statement attached.....	
	22 days, at $1.45 per day.....	31. 90

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 9 1947
REGISTERED

TRUST FUND
ACC. No. 14
AGENCY

Funds Received or Services Performed. Prices Fair and Just. Approved for Payment.
A. G. LESLIE

To be paid from Band Funds, Nipissing Band as per resolution forwarded, October 31, 1946.

APPROVED FOR PAYMENT
JUN 16 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... .

A. Marlece
Indian Agent

DATE June 6, 1947.

VOUCHER No. 113

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

May 31 Bus service Meadowside, Beauoage, to
North Bay and ~~xxx~~ return
22 days c$1.45 per day 31 90

Mishnobie	4 children
Commande	3 children
McLeod	3 children
Beauoage	1 child

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No 103 43

MEMO.

Credit Advice

June 2nd, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau — Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash [illegible] — Folio 75

Amount $ 4.00

Agency Receipt No 33331 — dated May 20th, 1947,

Payer Charles Goulais — on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 17 1947
REGISTERED

C. T. 311
M. 5-47

For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Records.
2 - Mrs.

103 - 43

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Falls, Public School for the Quarter ended June 30, 1947.

Teacher L. F. Casey, Mrs. W. Hammill

P.O. Address Sturgeon Falls, Ont.

Dated July 7, 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

A. Maclean
Indian Agent.

Dated at Sturgeon Falls, Ontario.

This Seventh day July 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch
JUL 9 1947
REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. [illegible]
R. [illegible]

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, [illegible]

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. [illegible] regulations relating to the day school should be referred to the [illegible] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/3-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

STURGEON FALLS INDIAN Agency

REPORT of the STURGEON FALLS PUBLIC School ON Reserve for Quarter ended JUNE 30, 1947

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Very Good	Good	Fair	Poor	Days Present	Days Absent	
1	BEN Mc LEOD	15	✓		NIPISSING						1							48½	7½	PROMOTED FROM GR. 7 TO GR. 8 WITH HONOURS
2	MELDA COMMANDA	15		✓	"						1							9.47	X	
3	VIRGINIA COMMANDA	12		✓	"			1										45	11	PROMOTED TO GR. 4
4	REMA GOULAIS				"			1										53	3	PROMOTED FROM GR. 3 TO GR. 5.
5	VELMA Mc LEOD	13		✓	"			1										56	0	PROMOTED FROM GR. 5 TO GR. 6.
6	LEONARD Mc LEOD	11	✓		"			1										56	0	PROMOTED TO GR. 4 WITH HONOURS
7	STELLA Mc LEOD	14		✓	"			1										42½	13½	PROMOTED TO GR. 4
8	JOS. FISHER	12	✓		"			1										50	6	PROMOTED TO GR. 3
9	MOLLY Mc LEOD			✓	"		1											53	3	PROMOTED TO GR. 2
10	FRED Mc LEOD	11	✓		"	1												47	9	PROMOTED FROM GR. 1 TO GR. 3
11	JACQUELINE Mc LEOD			✓	"	1												46½	9½	PROMOTED TO GR. 2
12	MARLENE FISHER			✓	"	1												51	5	PROMOTED TO GR. 2
13	PAUL GOULAIS	8	✓		"	1												53	3	PROMOTED TO GR. 2
14	DAVID BEAUCAGE	8	✓		"	1												10½	45½	PROMOTED TO GR. 2
15	SYLVIA BEAUCAGE	6		✓	"	1												8½	47½	PROMOTED TO GR. 2
16	BETTY GOULAIS			✓	"	1												52	4	PROMOTED TO GR. 2
17	RENO Mc LEOD	9	✓		"	1												49	7	PROMOTED TO GR. 2
18	CATHERINE GOULAIS	7		✓	"	1												40	16	PROMOTED TO GR. 2
19	JIM GOULAIS	9	✓		"	1												40	16	PROMOTED TO GR. 2
20	MADELINE GOULAIS			✓	"	1												42	14	PROMOTED TO GR. 2
21	DWYLA Mc LEOD	12		✓	"		1											45	11	PROMOTED TO GR 3.
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
	TOTALS																	897½	278½	

No. of pupils on Register 21

Aggregate attendance during Quarter 897.50

No. of school days in Quarter 65

No. of days in Quarter school was open 56

No. of holidays in Quarter 9

Average attendance during Quarter 42

AVERAGE DAILY ATTENDANCE DURING QUARTER

Paid by Cheque 1472 14/7/47 RB

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

MEMO.

Credit Advice

EX'D.

July 2nd, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 105

Amount $ 16.00

Agency Receipt Nos. 33343, 33348 and 33352, dated June 1947,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Aoct. 14.

E. J. Morgan
For Treasury Branch

C. T. 231
SM 3 1 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Napoleon Gulipeau,

Address Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 5	To transportation of Nipissing School Children from Garden Village, to Sturgeon Falls, during the month of June, as per statement attached...	
	1, days, 4 trips per day, at $1.50 per trip.	114.00
	PAYABLE BY NIPISSING FUND FUNDS, AS PER RESOLUTION FORWARDED, OCTOBER 31, 1945.	

AUDITED FOR PAYMENT
Treasury Branch
I. A. Branch

TRUST FUND
ACC No. 14
AGENCY

A.G.LESLIE

Training Division
JUL
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
JUL 4 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. Matteau
Indian Agent

VOUCHER No. 139

DATE July 5, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. J. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls,
Ontario.

July 2, 1941

In Account With,

Napoleon Galipeau, Sr.,
Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ont.

19 days 4 trips per day

76 trips

at 1.50 per trips

Amount due $114.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 566A
R. 8157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to De Luxe Transportation,

Address 113 Main St. E.,
North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 3	To transportation from Meadowside, and Beauca, e to North Bay, of Nipissing School children, for 19 days, during the month of June, as per statement attached.....	
	11 children,	
	19 days, at $1.45 per day.....	27.55
	PAYABLE BY NIPISSING BAND FUNDS,	
	RESOLUTION FORWARDED, OCTOBER 31, 1942.	
	TRUST FUND	
	ACC. No. 156	
	AGENCY	
	Goods Received or Services Rendered	
	A. G. LESLIE	

AUDITED FOR PAYMENT
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 4 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. Mackenzie
Indian Agent

VOUCHER No. 156

DATE July 3, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 30 7

Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

June	30	Bus service Meadowside, Beaucage to North Bay and return ~~xx~~19 days c$1.45 per day	27 55

Mishnobie	4 children
Commanda	3 children
McLeod	3 children
Beaucage	1 child

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sturgeon Falls, Public School Board,

Address Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	7	To Tuition for Nipissing Band School Children	
		From April, to June, 1947, as per statement	
		attached.....	203.00

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 16 1947
Treasury Office
BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 9 1947
REGISTERED

Training Division
JUL 14 1947
Ind. Aff. Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. Matheson
Indian Agent

VOUCHER No. 142

DATE July 7, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 7th 1947

Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Statement of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School during April, May, June

Name	Grade	April	May	June	Rate per Month	Amt.
		No of days at School				
Joe Fisher	5	14	20	16	3.50	10.50
Molly McLeod	5	14	21	15	3.50	10.50
Fred McLeod	5	14	19	14	3.50	10.50
Jacqueline McLeod	5	14	15½	14	3.50	10.50
Doyle McLeod	5	10	21	14	3.50	10.50
Marlene Fisher	5	13	20	16	3.50	10.50
Paul Fisher Caulais	5	16	20	17	3.50	10.50
David Beausage	5	10½	-0-	-0-	3.50	3.50
Sylvia Beausage	5	8½	-0-	-0-	3.50	3.50
Betty Caulais	5	14	20	15	3.50	10.50
Rene McLeod	5	14	19	16	3.50	10.50
Catherine Caulais	5	5	18	19	3.50	10.50
Jim Caulais	5	5	20	19	3.50	10.50
Madeline Caulais	5	5	20	19	3.50	10.50
Rena Caulais	5	14	20	19	3.50	10.50
Leonard McLeod	5	16	21	19	3.50	10.50
Stella McLeod	5	12½	19	11	3.50	10.50
Velma McLeod	5	16	21	19	3.50	10.50
Ben McLeod	5	11½	18	19	3.50	10.50
Virginia Commanda	5	9	17	19	3.50	10.50
Milda Commanda	5	5½	5½	-0-	3.50	7.00
						203.00

No of days open
Public School

April	May	June
16	21	19

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 317

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Secretary Treasurer, C.W. Brown,

Address Public School Board,

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	14	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending school in north Bay per statement attached. Jan. 1, to June 30, 1947.....	74.25

AUDITED
JUL 22 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Treasury Division
JUL 17 1947
Indian Affairs, Ont.

RECEIVED
JUL 18
Indian Affairs Branch

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 149

E. Marleau
Indian Agent

DATE July 14, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. F. BROWN
SECRETARY - TREASURER
P. O. BOX 121

The Public School Board
North Bay, Ontario

July
Twelfth
1947

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario.

TO; Non-Resident Fees covering attendance of the following pupils - January 1st to June 30th, 1947:-

MURDOCK COMMANDA,			
King George School,			
114 days	@	32.8¢	37.39
NELSON COMMANDA,			
King George School,			
114½ days	@	32.8¢	37.56
			$74.95

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

OF THE
N AGENT

5W-8 (264)

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

Sturgeon Falls, Aug. 12, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I have been advised by Mrs. Mary Petahtegoose, teacher of the Whitefish Lake School, that Pauline Nebonaionoquet has obtained her entrance certificate.

Mrs. J. B. Nebonaionoquet, is desirous that her daughter return to school next year, and would like to know what the Department would pay towards sending her to high school.

I understand that this girl is anxious to take a secretarial course. Would it be possible for her to take this course at the Spanish Residential School, or would she have to go to a convent.

I would appreciate a prompt reply, so that I may inform Mrs. Nebonaionoquet, in the event that she should have to procure uniforms for her daughter.

JAM/JEM

J. A. Marleau,
INDIAN AGENT.

AUG 13 1947
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.
A.

Ottawa, August 18th, 1947.

Mr. J.A. Marleau, Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ontario.

With reference to your letter of the 12th instant regarding the daughter of Mrs. J.B. Nebenaiconequet who wishes to take a high school course during the coming academic year, please communicate with the Principal of the Spanish school and ascertain if they are willing to accept this girl. High school classes were operated at this school last year and will continue this year. The only question is if they will have accommodation for the girl. As soon as you receive a reply from the Spanish school, you can write to me again.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

Credit Advice

MEMO.

August 2nd, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 141

Amount $ 6.00

Agency Receipt No. 33371 dated July 7th, 1947.

Payer Wm. Shabogesic on account of School transportation -

for June - Nipissing - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

MEMO.

Credit Advice

I.S.D.

September 2nd, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent Samuel Devlin at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 170

Amount $ 6.00

Agency Receipt No. 33354 dated June 28th, 1947,

Payer Wm. Shabogesic on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

DOM. SEP 10 MEDICINE HAT

For Treasury Branch

C. T. 231
SM 3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

Month of September

In account with

Napoleon Calipeau, Sr.,
Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ont.

21 days	4 trips per. day	84 trips
84 trips at $1.50	a trip	
Account due		$126.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 534A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. [illegible]

DATE [illegible] EXD.

Pay to Napoleon Galipeau, Sr.,

Address Union Taxi,

Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	2	To school transportation for Nipissing Band children, attending school at the Sturgeon Falls Public School, during the month of September, as per statement attached.....		
		21 days, 4 trips per day....= 84 trips		
		84 trips, at $1.50 per trip=	126	00

Goods Received or Services Rendered.

Approved for Payment.

A. G. LESLIE

PAYABLE BY NIPISSING BAND FUNDS,

As per resolution forwarded October 31, 1945.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 9 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

A. Mathieu

Indian Agent

VOUCHER No. 214

DATE October 2, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6

October 8th 1947

Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Statement of Indian Children Attending Sturgeon Falls Public School
During September 1947.

Name	Grade	Age	September	Rate	Amt
Jacqueline McLeod	[redacted]	6	13	3.50	3.50
Paul Goulais	[redacted]	8	21	3.50	3.50
Marlene Fisher	[redacted]	9	19	3.50	3.50
Betty Goulais	1	7	19	3.50	3.50
Catherine Goulais	1	-0-	17	3.50	3.50
Jim Goulais	1	11	9½	3.50	3.50
Madeline Goulais	1	13	20	3.50	3.50
Rena McLeod	1	9	19	3.50	3.50
Jacko Pennasse	1	9	21	3.50	3.50
Leonard McLeod	4	11	21	3.50	3.50
Stella McLeod	4	14	8	3.50	3.50
Joseph Fisher	5	13	17	3.50	3.50
Fred McLeod	5	11	21	3.50	3.50
Doyla McLeod	5	15	16	3.50	3.50
Molly McLeod	5	14	18	3.50	3.50
Velma McLeod	5	13	21	3.50	3.50
Rena Goulais	5	12	21	3.50	3.50
					59.50

No of Days School open.

21.

Signed

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
S. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOID

Pay to Sturgeon Falls, Public School Board

Address Sturgeon Falls, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	8	To Tuition for Pupils sing Band School Children from September 2, to 30, as per statement attached	59.50

OCT 11 1947

Training Division
OCT 14 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. M. Martin
Teacher
Agent

Voucher No. 218

Date October 8, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (E T)

EXD.

Ottawa, October 18, 1947.

Mr. J. A. Burlean,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ontario.

Sturgeon Falls School Attendance

Please find attached a self-explanatory letter from Mrs. Lucy Beauvais, concerning her son. We would appreciate your comments.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

xxx/xx

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

Credit Advice

M[redacted].

October 2nd, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent ..... J. A. Marleau Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 199

Amount $ 10.00

Agency Receipt No. s. 33423, 33428 and dated September 1947,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 17 1947
REGISTERED

For Treasury Branch

C. T. 231
5M—8 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material 103-43

Date October 9. 19 47

For St. Joseph's Separate *School* Sturgeon Falls, Indian *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorised".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Catechisms Benziger Bros. 26-28 Park Place New York			6		write for title
1 Paymates, (Ginn & Co. Toronto)			1		
Paths of Grace, (Ginn & Co. Toronto)			2		
Tales To Tell, (Ginn & Co. Toronto)			2		
Stories for Every Day (Ginn & Co.)			1		
New Horizons, (Copp Clark, Toronto)			4		
In Other Lands (Copp Clark, Toronto)			2		
Spelling Workbooks, Grade 5.			4	4	(Ginn & Co. Toronto)
Spelling Workbooks, Grade 3.			2	2	(Ginn & Co. Toronto)
Opportunity Arithmetic Workbooks, Gr. 4			3	3	(Nelson & Son ")
Opportunity Arithmetic Workbooks, Gr. 3			3	3	(Nelson & Son ")
Language Workbooks Gr. 5			4	4	School Publication Hamilton
Language Workbooks Gr. 3			2	2	School Publication
~~New Horizons, (Copp Clark, Toronto)~~			~~4~~		
~~In Other Lands (Copp Clark, Toronto)~~			~~2~~		
~~Health Workbooks, Gr. 4 5 (Moyers, Toronto~~			~~6~~		
~~Science Workbooks, Gr. 5 (Moyers, Toronto)~~			~~6~~		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

REQ No. 28363

Ship to: J. A. Marleau, Indian Agent.

Name Sturgeon Falls, Indian Agency.

for School St. Joseph's Separate School.

Post Office (nearest) Sturgeon Falls, P.O.

Express Office (nearest) Sturgeon Falls.

Province Ontario.

OCT 22 1947

Stat'y. Office to Forward

Sister Zita, Principal
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. A. Marleau
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1157

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (WRI)

E.V.D.

Ottawa, October 29th, 1947.

Dear Sir:

With reference to requisition dated October 9th for school material for the Indian children attending St. Joseph's Separate School at Sturgeon Falls, please let me have the title of the Catechisms required and the name of the firm in Canada from whom they can be obtained.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

/SD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.
Nov. 10th, 1947.

J. Albert Marleau,
Indian Agent,
Town.

in account with
NAPOLEON GALIPEAU SR.
Sturgeon Falls, Ont

Trips School Children

21 days X 4 trips 84

at $ 1.50

$ 126.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I. A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Napoleon Gallipeau, Sr.,
Unipa Taxi,
Address Sturgeon Falls,
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	12	To school transportation for Nipissing Band children, attending school at the Sturgeon Falls Separate and Public schools, during the month of October, as per statement attached...	EX'D.
	14	21 days, 4 trips per day -84 trips	
		84 trips, at $1.50 per trip.....	126.00

Training Division
NOV 14 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. Morleau
Indian Agent

VOUCHER No. 254

DATE November 12, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

Credit Advice

MEMO.

November 5th, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 234.

Amount $ 68.00

Agency Receipt No. Part 33448, 33450, 49201, 49202, Part 49204 & Part 49209. October 1947,

Payer

On account School transportation -

Nipissing - Acct. 14.

PAID.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M-3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 2, 1947

Mr. Albert Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls,
Ont.

In account with

Rap. Calipeau,
Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ont.

3 cars, 38 trips each at $1.50 ea.

114 trips

$171.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A
R. 3137

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Napoleon Galipeau,
Union Taxi,
Address Sturgeon Falls, Ontario.

EX'D. M

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	2	To Transportation of Nipissing Band School children from Garden Village, to Sturgeon Falls, during the month of November, as per statement attached.	
		3 cars, 38 trips each, at $1.50	
		114 trips at $1.50	171.00

TRUST FUND
ACC. No. 14
AGENCY

Received or
Performed,
Pay and Just,
and for Payment
A. G. LESLIE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 3 1947
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 284

A. Mastoni
Indian Agent

Date December 2, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

MEMO.

Credit Advice

December 1st, 1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 263

Amount $ 16.00

Agency Receipt No.s. 49226, 49228 and 49229. dated November 1947,

Payer on account of collections a/c School

Transportation - Nipissing - Acct. 14.

DEC 19 19[illegible]

For Treasury Branch

C. T. 231
5M-3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT OF ATTENDANCE OF INDIAN PUPILS

Registered at the separate Schools, North Bay, Ontario,
Period of April, May, June, September, October and November 1/47.

To The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Name	April	May	June	September	October	November	Total
Bisshinable, Lenry	14½	21	17	7..	17	15½	20.00
Bisshinable, Archie	10½	21	17	6..	20	15½	20.00
Bisshinable, Eva	14	21	17	7..	20	15	20.00
Bisshinable, Flora	15	21	17	7..	21	15	20.00
McLeod, Lila	15	21	17	10	20	15	30.00
McLeod, Alva	14	21	17	7..	21	15	20.00
McLeod, Lydia	16	21	17½	7..	20	15	20.00
McLeod, Colvin	14	21	17	7..	21	15	20.00
Nesuoage, David	16	16½	17	7..	1	15	15.00
Couchie, John	17	18	17½	15	20	15	20.00
Couchie, Lucy	17	19½	18	14	20	15	20.00
Couchie, Doreen	16	15	19	14	20	15	20.00
Couchie, Amelina	16	16	18	14	20	15	20.00
Commando, Stella	15	17	14	14	20	15	20.00
Commando, Victor	16	15	17	5	20	15	20.00
Commando, Emilie	16	16	17	7..	21	15	20.00

North Bay, Ontario
December 1t, 1/47.

North Bay Separate School Board
...
...Secretary-Treasurer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

105-4-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 806A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to North Bay Separate School Board,

Address E. Labrecque, Secy. Treas.

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	17	To non-resident fees covering Nipissin Band children attending school in North Bay, as per statement attached.....		
		April 1947. to November 1947.....	410	00

Mining Division
DEC 31
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

H. Morleau

Indian Agent

Voucher No. 300

Date December 17. 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DAY SCHOOL RETURN

EX'D. M

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Separate School for the Quarter ended December 19th 19 47.

Teacher Sister [illegible] Superior

P.O. Address [illegible] Convent

Dated December 22nd 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Sturgeon Falls

This Dec 24 19 47

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays and should also themselves make any necessary comments in that column.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 29 1947 REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

_____ Agency

REPORT of the _____ School on _____ Reserve for Quarter ended 1st December 19 41

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR, ETC.
						Grade 1	Very good / Good / Fair	Days Present	Days Absent	
1	Beaucage David	5	✓			✓	G	B 31½	2½	The Indian pupils started to
2	Beaucage Sylvia	7		✓		✓	G	A 31	2	assist at Sturgeon Falls Separate
3	Commanda Norma	15		✓		✓	G	A 36	1	School in two groups
4	Commanda Emelia	8		✓		✓ ✓	F	A 35	2	1st Cat 2nd Sec pupils presented
5	Commanda Andrew	10	✓			✓	F	A 35	2	themselves and only
6	Commanda Ephrem	9	✓			✓	G	B 35	2	two remained
7	Commanda Maurice	11	✓			✓	G	A 36	1	2nd Opd 3rd fourteen pupils
8	Commanda Eileen	14		✓		✓	F	A 36	1	presented themselves
9	Commanda Stella	14		✓		✓	VG	A 36½	½	
10	Commanda Emily	8		✓		✓	VG	A 12½	24½	Fridays.
11	Commanda Victor	12	✓			✓	F	B 35	2	Thanksgiving Day.
12	Commanda Rennie	8	✓			✓	G	B 36½	½	Sacred Heart Annual Convention
13	Commanda Verna	14		✓		✓	VG	A 36½	½	Immaculate Conception Dec. 8
14	Dokis Mary Frances	9		✓		✓	F	B 25	9	
15	McLeod Leonard	12	✓			✓	VG	B 52	1	
16	McLeod Velma	13		✓		✓	VG	A 51	2	
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										starting Oct 2nd
25										
26										
27										
	TOTALS									

No. of pupils on Register	16
Aggregate attendance during Quarter	562½
No. of school days in Quarter	53
No. of days in Quarter school was open	75
No. of holidays in Quarter	3
Average attendance during Quarter	10.61

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. F. BROWN
SECRETARY - TREASURER
P.O. BOX 121

The Public School Board
North Bay, Ontario

December
Twenty-seventh
1947

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario.

TO: Non-Resident Fees covering attendance of Nelson Commanda at King George School, September 2, 1947 to December 19, 1947:

75½ days @ 32.8¢ $24.76

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 536A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Secretary Treasurer, C. F. Brown,

Address Public School Board,

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To non-resident fees covering Nipissing Band child attending school in North Bay, as per statement attached.....Sept. 2, 1947 to Dec. 19.		
		75½ days at 32.8¢	24	76

Traffic Division
JAN 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JAN 1948
Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 304

DATE Dec 30/47

INDIAN Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 6th 1948

Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Statement of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School.
During October, November, December, 1947.

Name	Grade	October	November	Rate Per Month	Amt.
Marlene Fisher	2	15	15	3.50	10.50
Paul Caulais	2	18	15	3.50	10.50
Betty Caulais	1	17½	15	3.50	10.50
Catherine Caulais	2	18	14½	3.50	10.50
Jim Caulais	1	11½	13½	3.50	10.50
Madeline Caulais	2	17	14½	3.50	10.50
Remo McLeod	1	14½	15	3.50	10.50
Jacko Pemasse	1	[illegible]	15½	3.50	10.50
Stella McLeod	4	[illegible]	13½	3.50	10.50
Virginia Commanda	4	[illegible]	10	3.50	10.50
Joe Fisher	3	11½	14	3.50	10.50
Wally McLeod	4	15	14	3.50	10.50
Rose Caulais	5	[illegible]	15	3.50	10.50
Willie Commanda	7	18	11	3.50	10.50
			11½	3.50	7.00
					143.50

No of Days School Open.
Oct. Nov. Dec.
22 19 15

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

EX'D.

Pay to Sturgeon Falls, Public School Board

Address Sturgeon Falls, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	5	To Tuition for Kipissing Band School Children		
		from beginning of October to December 19.		
		as per statement attached	143.	50

Division
JAN 8 1948
Indian Affairs Br.

RECORDS
JAN 7 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Jas. Morrison
Indian Agent

VOUCHER No. 366

DATE January 5, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date ..... *19* ..

For ..... *School* ..... *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorised".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Can Reproduction pictures			10		Gage Co. Toronto
Can Picture Text			10		Gage Co. Toronto
Can Chart Cards	B		Can Reproduction	60	
				E'V'D.	

103 - 43

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Falls Public School for the Quarter ended Dec 19 1947.

Teacher L. D. Carey

P.O. Address Box 283 Sturgeon Falls, Ont.

Dated Jan. 9 1948

Department of Indian Affairs Indian Affairs Branch JAN 13 1948 RECEIVED

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Sturgeon Falls

This Dec 9th 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for each day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R. 3738

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than [illegible] minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

(Sept. included)

Agency

REPORT of the Shingwauk Falls Public School on Manitoulin Reserve for Quarter ended Dec. 19 1917

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
								Days Present	Days Absent	
1	Paul Goulais	7	✓			✓	✓	A 72	5	
2	Marlene Fisher	5		✓		✓	✓	A 61	16	
3	Jacqueline McLeod	9		✓		✓		A 15	3	not here after Sept 30
4	Betty Goulais	7		✓		✓		A 66	10½	
5	Jim Goulais	11	✓				✓	B 50½	26½	Ill
6	Madeline Goulais	13		✓			✓	A 70½	6½	
7	Catherine Commanda			✓		✓		A 65½	5½	
8	Jacko Benasse	8	✓			✓	✓	B 64	13	
9	Reno McLeod	8	✓		"	✓	✓	A 62½	14½	
10	Leonard McLeod	11	✓			✓		21	0	not here after Sept 30
11	Stella McLeod	4		✓		✓	✓	A 78	21	Ill.
12	Joseph Fisher	13	✓			✓	✓	C 59½	17½	
13	Fred McLeod	11	✓			✓		21	0	not here after Sept. 30
14	Gayla McLeod	12		✓		✓		16	5	not here after Sept. 30
15	Nellie McLeod	14		✓	"	✓	✓	A 16	11	
16	Rena Goulais	12		✓	"		✓	A 64	13	
17	Virginia Commanda	13		✓	"	✓	✓	A 47½	11	not here in Sept.
18	Millie Commanda	15	✓		"	✓	✓	26	1½	enrolled Nov 1
19	Velma McLeod	13	✓		"	✓		21	0	not here after Sept. 30
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							921½	197½	

Indian

No. of pupils on Register 19

Aggregate attendance during Quarter 921.5

No. of school days in Quarter 77

No. of days in Quarter school was open 77

No. of holidays in Quarter 2

Average attendance during Quarter 12.0

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 8th, 1948.

J.A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ontario.

In account with,

Napoleon Calipeau Sr.
Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ont.

76 trips at $1.50

$114.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Napoleon Galipeau,
Chion Taxi,
Address Sturgeon Falls
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	13	To Transportation of Nipissing Band School children from Garden Village, to Sturgeon Falls during the month of December, as per statement attached.		
		3 cars....6 trips....12 days.... at $1.50	108.00	
		3 cars....4 trips.... 1 day ....at $1.50	6.00	
		F'D.		
		14		
		AB. LESLIF		
			114.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

A. Morrison
Indian Agent

VOUCHER No. 317

DATE January 13, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

Requisition for School Material

EX'D

Date January 10, *19* 48

For St. Joseph's Separate *School* Sturgeon Falls, Indian *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Workbook for Playmates			1	1	All Published by
Workbook for Paths of Grace			2	2	Ginn & Co.
Workbook for Tales To Tell			2	2	Toronto.
Workbook for Storxies For Everyday			1		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 15 1948
P.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. A. Marleau, Indian Agent.

School St. Joseph's Separate School

Post Office (nearest) Sturgeon Falls.

Express Office (nearest) Sturgeon Falls.

Province Ontario.

Sister Zita, Principal
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. A. Marleau
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Transportation Account for Indian Children
being transported by bus to the
North Bay Schools

September to December 1947

Rates: 10¢ per pupil per day from Beauoage
15¢ per pupil per day from Meadowside

Mrs. J. McLeod, Beauoage .... 4 children at
10¢ per day for 60 days $24.00

Mrs. Noah Nishanabie, Meadowside ... 4 children
at 15¢ per day per pupil for
60 days 36.00

Mrs. Beauoage, Meadowside .... 1 child at 15¢
per day per pupil for 60 days 6.00

Total $66.00

J. W. Trueler

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr. J. W. Trusler,
Inspector of Public Schools,
Address 244 Fraser St.,
North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	16	To transportation of Nipissing Band children from Meadowside and Beaucage, attending school in North Bay, from September to December 1947. as per statement attached.....	66.	00

Ind. Aff. 21
117
Indian Affairs

DEPT. OF MINES & RESOURCES
JAN 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Ko. Marlatt
Indian Agent

Voucher No. 325

Date January 16, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Commission Scolaire Separee
Separate School Board

Sturgeon Falls, Ont., December 20th 194 8

Department of Indian Affairs,
Sturgeon Falls Ont.
c/o J.A.Marleau Agent.

In account with the Separate School Board, for Indian children attending St.Joseph School.

	Age	Grade	Oct. Att.	Nov. Att.	Dec. Att.	Rate	Amount
Beauvais David	8	I		18	12	3.50	7.00
Beauvais Sylvia	7	I		17	14	3.50	7.00
Commanda Norma	13	4	4	19	13	3.50	7.68
Commanda Emilia	8	1	4	19	12	3.50	7.68
Commanda Endriek	10	3	4	19	12	3.50	7.68
Commanda Ephreme	9	1	4	19	12	3.50	7.68
Commanda Maurice	11	[illegible]	4	19	13	3.50	7.68
Commanda Rleen	14	[illegible]	4	19	13	3.50	7.68
Commanda Stella	14	[illegible]	4	19	13	3.50	7.68
Commanda Emily	8	[illegible]	4		8	3.50	7.68
Commanda Victor	12	[illegible]	4	19	12	3.50	7.68
Commanda Ronnie	8	1	4	19	13	3.50	7.68
Commanda Verna	14	[illegible]	4	19	13	3.50	7.68
Dokis Mary Francis	9	[illegible]	4	11	13	3.50	7.68
McLeod Leonard	12	4	[illegible]	18	14	3.50	10.50
McLeod Verna	13	[illegible]	[illegible]	17	14	3.50	10.50

Total. 17.16

M.E.Charron, Sec.Treas.
Separate School Board,
Sturgeon Falls Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sturgeon Falls, Separate School Board

Address H. E. Charron, Secy. Treas.

Sturgeon Falls, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	14	To per-capita fee covering clothing Band children attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached.....	
		October 1947 to December 1947.....	127.16

FWD.

TREASURY DIVISION JAN 21 1948

JAN 15 1948 RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

VOUCHER No. 319

DATE January 14, 1948.

H. Morlean
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3.)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 13-43

Credit Advice

M.O.

January 2nd, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book, Folio 297

Amount $ 136.00

Agency Receipt Nos. 49233, Part 49236, Dated December 1947, 49239,49240,49241,49242,49243,49245,49246,49247,49249 & 49250.

Payer on account of School Transportation -

Lake Nipissing Band - Acct. 14.

JAN 21 1948 EXD. A.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-3-43

Arthur A. Crawley & Co.

Chartered Accountants

ARTHUR A. CRAWLEY, F.C.A.
WILLIAM S. PIRIE, C.A.
F. STANLEY JAMES, C.A.
P. RADFORD CRAWLEY C.A.
ALFRED E. HERRIKIN, C.A.
DAVID P. CRAWLEY, C.A.
DONALD L. JAMES, C.A.
P. F. DELMER ELLIS, C.A

Angus Block,
North Bay, Ontario

OFFICES AT

OTTAWA, TORONTO
MONTREAL, BROCKVILLE
SUDBURY, NORTH BAY
SAULT STE. MARIE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 6 1948
RECEIVED

February 4th, 1948.

Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Gentlemen:

In connection with the regular audit of the accounts of the North Bay Separate School Board, would you kindly confirm to us directly the amount of the 1947 grants for this Board and the amount paid on this account during the year ended December 31, 1947.

Yours very truly,

ARTHUR A. CRAWLEY AND COMPANY

Per: F.G. Boland C. A.

/MA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (E.1)

EX'L
M

February 10, 1948.

Gentlemen:-

With reference to your letter of the 4th instant, a cheque for $180.00 was forwarded to the Secretary Treasurer of the North Bay Separate School Board in June, 1947, covering non-resident fees for Indian children for the period January 1st to March 31st, 1947.

In the latter part of December we received an account for non-resident fees for Indian children attending North Bay separate school for the period April, 1947 to November, 1947, amounting to $410.00. This voucher did not reach us until the end of December and consequently the payment was not made until early in 1948.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Arthur A. Crawley & Company,
Chartered Accountants,
Angus Block,
North Bay, Ontario.

FP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
February 9th, 1948.

Department of Indian Affairs,
Sturgeon Falls,
Ontario.

In Account with

Napoleon Caldpeau,
Sturgeon Falls, Ont.

To:

Transportation of school children from Meadowside, Ontario to Sturgeon Falls, January 1948.

76 trips at $1.50 per trip $114.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 2N-V (43)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3/37

TREASURY CHEQUE

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Napoleon Galipeau, M.D.

Address Union Taxi,
Sturgeon Falls
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	11	To transportation of Nipissing Band School children from Meadowside, to Sturgeon Falls, during the month of January, as per statement attached.....	
		76 trips at $1.50 per trip	114.00

FEB 18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 18

DATE February 11, 1948.

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

M.[illegible]D.

Credit Advice

EX'D.

February 2nd, 194 8.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 328

Amount $ 12.00

Agency Receipt No.s. 49268, 49269 and 49270. dated January 1948,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 18 1948 A.M. REGISTERED

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 8 1 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
March. 3rd., 1948.

Department of Indian Affairs,
Sturgeon Falls, Ontario.

In Account With

Napoleon Caliqeau

To:

Transportation of Students during the month of February

20 school days at 4 trips per day
80 trips at $1.50 $120.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-43 ON-V (43)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506 A
R. 3/37

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... PAID. M

Pay to Napoleon Galipeau,

Address Union Taxi,

Sturgeon Falls, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	2	To transportation of Nipissing Band School children to Sturgeon Falls, during the month of February, as per statement attached.....	
		20 days, 4 trips per day,	
		80 trips at $1.50.....	120.00

Indian Affairs Division
154-15-804
8
117-4

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 50-43-2 dated Oct. 22/47

A. Morlock
Indian Agent

VOUCHER No. 26

DATE March 2, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43 EX'D.

MEMO.

Credit Advice

March 1st, 5272 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent ..... J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 356

Amount $.....4.00

Agency Receipt No. 49290 dated February 24th, 1948,

Payer Jos. Commanda account of February - School

transportation - Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 19 1948
A.M.
REGISTERED

E. Morgan
For Treasury Branch

C. T. 331
5M 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
March 31st, 1948.

Department of Indian Affairs,

Sturgeon Falls, Ontario.

In Account With

Napoleon Galipeau

To:

Transportation of Students during the month of March

19 School days at 4 trips per day
76 trips at $1.50 — $114.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2N-U (43)103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Napoleon Galipeau.

Address Union Taxi, Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	31	To transportation of Nipissing Band School children from Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, during the month of March, as per statement attached.	
		19 days, 4 trips per day	
		76 trips at $1.50	114.00

Treasury Division 95-4-15-800 APR 2 1948 Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources APR 1 1948 A.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 30-43-2 dated Oct. 22/47

Voucher No. 61

J. A. Morleau

Indian Agent

Date March 31, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

8330

DAY SCHOOL RETURN

EX'D.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Falls Public School for the Quarter ended Mar. 25 1948

Teacher L. M. Casey

P.O. Address Box 283 Sturgeon Falls.

Dated mar 25 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at March 29/48

STURGEON FALLS

This 19

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 5 1948
P.M.
REGISTERED

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2700

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the [illegible] school should be referred to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

59 da

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Fisher Falls Public School on Reserve for Quarter ended Mar. 25 19 48

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS				Days	Days	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	Very Good	1	2	3			
1	Marlene Fisher			✓		✓		✓		A	51½	7½	
2	Paul Goulais		✓			✓			✓	A	55	4	
3	Betty Goulais			✓		✓			✓	A	55½	3½	
4	Reno McLeod		✓			✓		✓		A	51	8	
5	Madeline Goulais			✓		✓					3	56	These children will be returning to school after Easter.
6	Catherine Goulais			✓		✓					3	56	
7	Jim Goulais		✓			✓					3	56	
8	Jacko Penasse		✓			✓					2	57	
9	Stella McLeod			✓			✓		✓	A	56	3	
10	Molly McLeod			✓		✓			✓	A	57	2	
11	Virginia Commanda			✓		✓			✓	A	57	2	
12	Joseph Fisher		✓			✓			✓	A	46	13	
13	Milda Commanda			✓			✓	✓		A	43	16	
14	Rena Goulais			✓			✓		✓	A	58	1	
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
	TOTALS												

No. of pupils on Register 14 7

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter 59

No. of days in Quarter school was open 59

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 13 0

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 6th 1946

Statement of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School
during January February March 1946

Name	Grade	Jan	Feb	March	rate	Amt
[illegible]	2	16	19	20	3.50	10.50
Mariane Fisher	2	19	14½	18	3.50	10.50
Paul Goulais	2	16	20	19	3.50	10.50
Betty Goulais	2	17	19	19	3.50	10.50
Catherine Goulais	1	3	0	0	3.50	3.50
Jim Goulais	1	3	0	0	3.50	3.50
Madline Goulais	1	3	0	0	3.50	3.50
Rene Meleod	1	15	19	19	3.50	10.50
Jeako Penasse	1	2	0	0	3.50	3.50
Stella Meleod	4	17	20	19	3.50	10.50
Molly Meleod	3	19	20	19	3.50	10.50
Virginia Commanda	3	20	19	18	3.50	10.50
Joseph Fisher	3	18	13	15	3.50	10.50
Hilda Commanda	1	17	11½	14½	3.50	10.50
						115.00

No of Days School open

Jan	Feb	March
20	20	19

Signed

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-6324-v (43)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sturgeon Falls Public School Board,

Address Sturgeon Falls, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	7	To Allowance for Tipis ing Band School Children from beginning of January to end of March 1948 as per statement attached	119	00

Indian Affairs Br. APR 15 1948

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 9 1948 RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

A. Maclean

Indian Agent

Voucher No. 69

Date April 7, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DAY SCHOOL RETURN 12077

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Separate School for the Quarter ended March 24 1948

Teacher Sr. Zita

P.O. Address Sturgeon Falls

Dated April 8 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

A. Maheaux
Indian Agent.

Dated at Sturgeon Falls

This April 8, 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 20 1948
P. M.
REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the total entered at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2788

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Separate School Principal School St. Joseph's on Second Quarter Reserve for Quarter ended March 31 1945

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
								Days Present	Days Absent	
1	Sauvage David	8	✓			✓	2 B	56	1	
2	Sauvage Sylvia	7		✓		✓	2 B	53	5	
3	McLeod Velma	13		✓		1	4 A	57	1	
4	McLeod Leonard	12	✓			1	4 B	53	5	
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							213	18	

No. of pupils on Register 4

Aggregate attendance during Quarter 213

No. of school days in Quarter 58

No. of days in Quarter school was open 57

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 3+

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Commission Scolaire Separee
Separate School Board

Sturgeon Falls, Ont., April 26th 1948

Mr.J.A.Marleau,
Dept of Indian Affairs,
Sturgeon Falls Ont.

In account with the Separate School Board, for Indian Students attending St.Joseph School.

		Age	Grade	Jan.	Feb.	March	Rate	Total
Beausage	David	8	1	16	18½	16	3.50	10.50
Beausage	Sylvia	7	1	13	16	18	3.50	10.50
Commanda	Norma	1	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Emilia	8	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Andrick	10	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Ephreme	9	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Maurice	11	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Eileen	14	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Stella	14	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Emily	8	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Victor	12	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Ronnie	8	[illegible]				3.50	3.50
Commanda	Verna	14	[illegible]				3.50	3.50
Dokis	M.Francis	9	[illegible]				3.50	3.50
McLeod	Leonard	12	[illegible]	17	20	18	3.50	10.50
McLeod	Velma	13	[illegible]	18	20	18	3.50	10.50
Dokis	Simone					18	3.50	3.50
Dokis	Edmond					18	3.50	3.50
						Total		$1.00

H.E.Charron Sec.Treas.
Separate School Board
Sturgeon Falls Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 43

File No.

MEMO.

Credit Advice

12132

April 1st, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 20 1948
REGISTERED

Amount $ 22.00

Agency Receipt No. s. 49304, 49315, 49317 and 49319. dated March 1948

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 9 12 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 2N-UC(43)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Sturgeon Falls, Separate School Board

Address H. E. Charron, Secy. Treas.
Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	1	To non-resident fees covering Nipissing and Dokis Band children, attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached..... January, February, and March, 1948.....	91.	00

Training Division
MAY 4 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 89

Date May 1, 1948.

A. Moreau
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (24)

, May 5, 1948.

EX'D.
M

Mr. J.A. Marleau, Supt. of Indian Agency,
Sturgeon Falls, Ontario.

Your attention is directed to your voucher # 214 dated October 2, 1947, in favour of Napoleon Calipeau Senior for the transportation of Nipissing Band children attending school at the Sturgeon Falls Public School.

On the above voucher you made a notation "Payable by Nipissing Band Funds as per resolution forwarded October 31, 1945". It is requested that you continue the practice of including this notation on future vouchers where applicable as this will ensure the voucher reaching the proper Division for payment.

Yours truly,

KB/FM.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 2N-V (#3)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

AUDITED FOR PAYMENT MAY 5 1948 Treasury Office I.A. Branch

Pay to Napoleon Galipeau.

Address Union Taxi, Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	1	To transportation of Nipissing Band School children from Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, during the month of April, as per statement attached.....	
		20 days, 6 trips per day	
		120 trips at $1.50.....	180.00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 3 1948 A.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 50-43-2 dated Oct. 22/47

A. Marlean

Indian Agent

Voucher No. 28

Date MAY. 1. 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
April 30, 1948.

Department of Indian Affairs,
Sturgeon Falls, Ontario.

In Account with

Napoleon Caldpeau

To :

Transportation of Students during the Month of April	
20 School Days at 6 trips per day	
120 trips at $1.50	$180.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

43-3-1

43-1-1

43-4-1

Ottawa, May 27, 1948.

Memorandum to File:

The Nipissing Indians are not now attending the Garden Village Day School. Thirty-six (36) are going to public and separate schools in Sturgeon Falls and 14 are attending classes in North Bay. As these Indians live along the lake shore paralleled by the North Bay-Sturgeon Falls highway. It is easy to transport them by bus to either of these two cities. Therefore I would not recommend the re-opening of the Garden Village Day School. Although it is a fairly good building, I feel that it will be to the educational advantage of these Indians to have them continue in attendance at white schools. There is also a possibility that some of these children will be able to go much further in the provincial schools than in our own.

There are only five of these children at the Spanish Residential School. There are some of these children in Sturgeon Falls, boarding schools. (Their parents are paying for this).

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

MEMO.

Credit Advice 20514

May 3rd, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent ...J. A. Marleau ... Burgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book ... Folio 49

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 22 1948
A. M.
REGISTERED

Amount $ 96.00

Agency Receipt No.s. 63304, 49327,9, 49345,6,7,8,49350, 63301, 2 and 3. dated April 1948,

Payer on account of School Transportation -

Mipissing Band - Acct. 14.

E. Morgan
For Treasury Branch

C. T. 231
5M 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Napoleon Galipeau.

Address Union Taxi, Sturgeon Falls,
Ontario.

AUDITED FOR PAYMENT JUN 17 '48 Treasury Office I. A. BRANCH

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	5	To transportation of Nipissing Band School children from Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, during the month of May, as per statement attached.	
		20 days, 6 trips per day	
		120 trips at $1.50	180.00

ACC. No. 14

AGENCY

Goods Received or Services Rendered Fair and Just.

Approved for Payment.

AG. KESLIF.

PAYABLE BY NIPISSING BAND FUNDS, AS PER RESOLUTION FORWARDED OCTOBER 31, 1945)

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 8 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 121

K. Macleod Indian Agent

Date June 5, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
June 5, 1948.

Department of Indian Affairs,
Sturgeon Falls, Ontario.

In Account with

Mr. Napoleon Calipeau

To :

Transportation of Students during the Month of May

20 Days at 6 trips per day	
120 trips at $ 1.50	$ 180.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

Credit Advice

27058

June 2nd, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book Folio 87

Amount $ 6.00

Agency Receipt No.s. 63325 and 63389 P. M. dated 1 May 1948,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1948
REGISTERED

C. T. 931
SM 9-15-47

For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Attendance Report 1947-1948.

Murdock Commanda | Grade VIII | Queen Victoria School, North Bay, Ontario.

Month	Days Present	Days Absent
Sept. 1947	19½	1½
Oct. 1947	21	0
Nov. 1947	18	1
Dec. 1947	14½	½
Jan. 1948	19	1
Feb. 1948	18	0
Mar. 1948	18½	½
Apr. 1948	20	0
May 1948	20	0
June 1948	20	0

Application excellent; progress satisfactory

W.G. Anderson
Principal.

WA/IS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KING GEORGE SCHOOL

Nelson Comonanda Grade 6.

Attendance	Present	absent
September	21	0
October	21	0
November	19	0
December	14½	½
January	19	1
Februdry	17	3
March	17	2
April	19	1
May	20	0
June	20	0
	187½	7½

Nelson has made excellent progres this year. with Honours standing in his promotion examinations

Chas. Weston.

June 29. 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

C. F. BROWN
SECRETARY - TREASURER
P.O. BOX 121

The Public School Board
North Bay, Ontario

July
Seventh
1948

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario.

TO: Non-Resident Fees covering attendance of
Murdock Commanda at Queen Victoria School,-

September 2,1947 to December 19,1947:				
73 days	@	32.8¢	.....	23.94
January 5,1948 to June 29, 1948:				
115½ days	@	57.3¢	.....	66.18
				$90.12

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. F. BROWN
SECRETARY - TREASURER
P.O. BOX 121

The Public School Board
North Bay, Ontario

July
Seventh
1948

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario.

TO: Non-Resident Fees covering attendance of
Nelson Commanda at King George School,
January 5, 1948 to June 29, 1948:

112 days @ 57.3¢ $64.16

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 501A
R. 2137

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ....

Pay to North Bay Public School Board

Address C. F. Brown, Secy. Treas.

North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 10	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending Public School in North Bay, as per statements attached.....	
	Nelson Commanda, King George School, January to June, 1948.....	64.18
	Murdock Commanda, Queen Victoria School, September 1947 to June 1948.....	90.12
		154.30

Training Division
JUL 19 1948
Indian Affairs Br.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
JUL 12 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 155

DATE July 10, 1948.

J. A. Marleau
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 5th 1948

Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Account of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School during April, May, June 1948.

Name	Age	Grade	April	May	June	Rate	Amt
Virginia Commanda	7	1	18	18½	7	3.50	10.50
Marlene Fisher	2	1	19	19	20	3.50	10.50
Paul Coulais	2	1	19½	20	17	3.50	10.50
Catherine Coulais	1	1	19½	20	20	3.50	10.50
Madeline Coulais	1	1	19	19½	20	3.50	10.50
Jim Coulais	1	1	18	18	20	3.50	10.50
Rene McLeod	6	1	16	16½	14	3.50	10.50
Jacko Penasse	1	2	8	18½	20	3.50	10.50
Betty Coulais	2	2	19½	20	20	3.50	10.50
Stella McLeod	4	3	12½	17	20	3.50	10.50
Molly McLeod	3	3	12½	19	-0-	3.50	10.50
Joseph Fisher	3	3	19	17	18	3.50	7.00
Virginia Commanda	3	3	18	19	20	3.50	10.50
Rene Coulais	3	3	19½	20	20	3.50	10.50
Rene Beaucage	6	1	-0-	10	19	3.50	7.00
							150.50

No of days school open

April	May	June
19½	20	20

Signed

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sturgeon Falls, Public School Board,

Address Wm. J. Edmunds, Secy. Treas.,

Sturgeon Falls, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 10	To non-resident fees covering Nipissing ~~xxx~~ Band children attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached..... April, May, and June, 1948.....	150.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 1948
P.M.
RECORDS

Accounting Division
JUL 13 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... .

J. A. Matheson
Indian Agent

VOUCHER No. 153

DATE July 10, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Commission Scolaire Separee
Separate School Board

Sturgeon Falls, Ont.,....June 30th 194 8

Mr.J.A.Marleau
Dept of Indian Affairs,
Sturgeon Falls Ont.

In account with the Separate School Board for Indian Students attending St.Joseph School.

Name	Age	Grade	April	May	June	Rate	Total
Beaucage David	9	1	Fr.19	19	20	3.50	10.50
Beaucage Sylvia	8	1	19	19	20	3.50	10.50
Commanda Maurice	12	2	19	19	20	3.50	10.50
Commanda Audrick	11	3	19	19	20	3.50	10.50
Commanda Victor	13	4	18	18	17	3.50	10.50
Commanda Emily	9	1	19	19	20	3.50	10.50
Commanda Emilia	9	1	19	18	20	3.50	10.50
Commanda Ephrem	10	1	18	19	19	3.50	10.50
Commanda Ronnie	9	1	19	19	20	3.50	10.50
Commanda Norma	14	4	19	16	20	3.50	10.50
Commanda Stella	15	4	20	19	20	3.50	10.50
Commanda Verna	14	4	20	19	20	3.50	10.50
Dokis Edmond	17		20	19	20	3.50	10.50
Dokis Simone	14		17	18	19	3.50	10.50
Dokis M.Francis	10	1	16	18	18	3.50	10.50
McLeod Leonard	12	4	20	19	19	3.50	10.50
McLeod Velma	14	5	20	19	20	3.50	10.50
McLeod Dwyla	13		18	17	18	3.50	10.50
Commanda Aileen	15	4	19	16	17	3.50	10.50

Total 199.50

R.E.Charron Sec.Treas.
Separate School Board,
Sturgeon Falls Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form ... R. 2157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ... Sturgeon Falls, Separate School Board,

Address ... H. E. Charron, Secy, Treas.

Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	10	To non-resident fees covering Nipissing and Dokis Band children, attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached..... April, May, and June, 1948.....	199,50

Treaties Division
JUL 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 1948
P M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 154

J. A. Marleau
Indian Agent

DATE July 10, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

Form No. I.A. 506A
R. 3187

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Napoleon Galipeau.

Address Union Taxi,
Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	2	To transpottation of Nipissing School children from Garden Village, to Sturgeon Falls, during the month of June, as per statement attached.	
		20 days at 6 trips per day.	
		120 trips at $1.50	180.00

TRUST FUND
ACC. No. 15
AGENCY

Prices Fair and
Approved for Payment.
M. McCRIMMON

JUL 5 1948
A.M.
RECORDS

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 12 1948
Treasury Office
I. A. BRANCH

PAYABLE BY NIPISSING BAND FUNDS AS PER
RESOLUTION FORWARDED OCTOBER 31, 1945.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Indian Agent

VOUCHER No. 146

DATE July 2, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Sturgeon Falls, Ont.,
July 2, 1948.

Department of Municipal Affairs,
Sturgeon Falls, Ontario.

In Account with

Mr. Napoleon Galipeau

To :

Transportation of Students during the Month of June

20 Days at 6 trips per day

120 trips at $ 1.50 $180.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

N

Summary - 1948.

MONTHLY REPORT ... DAY SCHOOL ATTENDANCE

KING GEORGE SCHOOL

SCHOOL ..Fond.du.Lac.Ont..... TEACHER .N.A..Griffard.....

AGENCY .....MONTH.....NO DAYS OPEN.....

Nelson Commanda

PUPIL'S NAME	DAYS ABSENT	REASON FOR ABSENCE	AGENT'S USE ONLY ACTION TAKEN UNDER 4 (2) C.A. ACT
Jan.	1	Ill	
Feb.	3	Ill (½ day no bus)	
March	2	Ill (½ day no bus)	
April	1	Ill	
May	0		
June	0		

Chas. Nelson
Principal.

June 29. 1948.

NOTE:

This form should be prepared from your school register and mailed immediately to the Indian Agent at the end of each month.

The regular quarterly return at the end of September and December should also be prepared at the end of those months and sent to the Indian Agent.

The last column is reserved for the Indian Agent who will specify therein the action taken under section 4 (2) of the Family Allowances Act where the pupil is absent for more than FIVE (5) days without reasonable

Stencil No. 209 - 46/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY REPORT ... DAY SCHOOL ATTENDANCE

SCHOOL KING GEORGE SCHOOL ..... TEACHER North Bay. W. A. Griffith

AGENCY ..... MONTH. April ..... NO DAYS OPEN. 20

AGENT'S USE ONLY
ACTION TAKEN UNDER
4 (2) F.A. ACT

PUPIL'S NAME	DAYS ABSENT	REASON FOR ABSENCE	
Nelson Commanda	1	Ill	

Ag. Merrilees
Ind. Agency Supt.

NOTE:

This form should be prepared from your school register and mailed immediately to the Indian Agent at the end of each month.

The regular quarterly return at the end of September and December should also be prepared at the end of those months and sent to the Indian Agent.

The last column is reserved for the Indian Agent, who will specify therein the action taken under section 4 (2) of the Family Allowances Act in cases where the child is absent for more than FIVE (5) days without reasonable excuse.

Stencil No. 209 - 46/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

MONTHLY REPORT ... DAY SCHOOL ATTENDANCE

SCHOOL KING GEORGE SCHOOL ..... TEACHER ..... North Bay H.A. Duffield .....

AGENCY ..... MONTH..... May ..... NO DAYS OPEN..... 20 ..

PUPIL'S NAME	DAYS ABSENT	REASON FOR ABSENCE	AGENT'S USE ONLY ACTION TAKEN UNDER 4 (2) F.A. ACT
Nelson Commanda	0		

MONTHLY REPORT ... DAY SCHOOL ATTENDANCE

SCHOOL KING GEORGE SCHOOL TEACHER North Bay. K. A. Griffith

AGENCY ..... MONTH. June ..... NO DAYS OPEN. 20.

PUPIL'S NAME	DAYS ABSENT	REASON FOR ABSENCE	AGENT'S USE ONLY ACTION TAKEN UNDER 4 (2) F.A. ACT
Nelson Commanda	0		

103-43
Form No. I.A. 8/48A
R. 217

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ....

Pay to Mr. J. W. Trusler,
Inspector of Public Schools,

Address 244 Fraser St.,
North Bay, Ontario

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	2	To transportation of Nipissing Band children from Meadowside and Beaucage, attending school in North Bay, from January 1, to June 29..... as per statement attached.....	135.00

AUDITED FOR PAYMENT JUL 12 1948 Treasury Office VCH

TRUST FUND
ACC. No. 14
AGENCY
Goods Received
Services Rendered
Prices Fair and Just
Approved for Payment
W. M. McCRIMMON

JUL 5 1948 A. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 148

Indian Agent

Date July 2, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ONTARIO PUBLIC SCHOOLS

J.W. TRUSLER. B.A.
INSPECTOR

ACCOUNT FOR TRANSPORTATION OF INDIAN CHILDREN FROM MEADOWSIDE AND BEAUCAGE TO THE NORTH BAY PUBLIC SCHOOLS JANUARY 1ST-JUNE 29TH.

1940

Mr. Paul Commanda- 1 child at 10 cents per day for 103 days		10.30
Mrs. J. McLeod- 4 children at 10 cents a day each for 108 days		43.20
Mrs. Noah Anishnabie- 4 children at 15 cents a day each for 108 days		64.80
Mrs. Peter Beaucage- 1 child at 15 cents a day each for 103 days		16.20
	Total	135.00

J. W. Trusler
Inspector.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

Credit Advice 3425

July 2nd, 1945.

MEMO.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Karlcau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book Folio 123

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 15 1945
REGISTERED

Amount $ 4.00

Agency Receipt No. 63343 P. M. dated June 21st, 1945,

Payer Louis Goulais on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 831
5M 8-13-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103-43

MEMO.

Credit Advice 3424

July 2nd, 1943.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Stpagcon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 123

Amount $ 35.00

Agency Receipt No. 63352 dated May 28th, 1943,

Payer Louis Goulais on account of School tuition for Rena stepdaughter half-breed, 10 months at $3.50 - Revenue 16.

Department of Indian Affairs & Northern Development Indian Affairs Branch
JUL 15 1943
REGISTERED

For Treasury Branch

C. T. 551
534-9-13 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Fall, Separate School for the Quarter ended June 29th 19 48

Teacher Sr. M. Zita

P.O. Address Convent, Sturgeon Falls

Dated July 1st 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

J. R. Marleau
Indian Agent.

Dated at Sturgeon Falls

This July 3 19 48

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must* be *added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R. 2768

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of [illegible] than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/3-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the School on the Reserve for Quarter ended June 29 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	Very Good / Good / Fair / Poor / Conduct	Days Present / Days Absent	
1	Beaucage David	9	✓			✓	B	A 58 1	
2	Beaucage Sylvia	8		✓		✓	B	A 58 1	
3	Commanda Maurice	12	✓				7	A 58 1	
4	Commanda Dominick	11	✓			✓	B	A 58 1	
5	Commanda Victor	13	✓			✓	B	C 55½ 5½	
6	Commanda Emily	9		✓		✓	7½	A 58 1	
7	Commanda Amelia	9		✓		✓	7	A 57 2	
8	Commanda Ephrem	10	✓			✓	B	A 56 3	
9	Commanda Ronnie	9	✓			✓	7	A 58 1	
10	Commanda Norma	14		✓		✓	B	A 55 4	
11	Commanda Stella	15		✓		✓	B	A 59	
12	Commanda Verna	14		✓		✓	B	A 59	
13	Commanda Eileen	15		✓		✓	B	A 52 7	
14	Dokis Edmund	12	✓			✓	B	C 59	
15	Dokis Simmon	14				✓	B	A 56½ 2½	
16	Dokis Mrs Francis	10		✓		✓	B	A 52 7	
17	McLeod Leonard	12	✓			✓	7½	A 58 1	
18	McLeod Velma	14		✓		✓	B	A 59	
19	McLeod Duzyla	13		✓		✓	7	A 55½ 5½	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS							1077½ 43½	

No. of pupils on Register	19
Aggregate attendance during Quarter	1077½
No. of school days in Quarter	59
No. of days in Quarter school was open	56
No. of holidays in Quarter	3
Average attendance during Quarter	18+

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Falls Public School for the Quarter ended June 29 1948.

Teacher L. D. Casey

P.O. Address Box 283, Sturgeon Falls

Dated July 1 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

J. G. Marleau
Indian Agent.

[redacted] Sturgeon Falls

This July 2 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 869
[redacted]

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these Instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to [redacted] day school should be referred to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/3-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Thurgon Falls Public School ~~or~~ in Thurgon Falls Reserve for Quarter ended June 30 1948

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY (for Sept.) Junior I	Junior II	Junior III	Senior I	Senior II	Senior III	Senior IV	STANDING IN CLASS Junior	Senior	ATTENDANCE Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Marlene Fisher			✓	Nipissing		✓						✓		A 58	2	
2	Paul Goulais		✓		"		✓							✓	A 56½	3½	
3	Catherine Goulais			✓	"	✓								✓	59½	½	
4	Madeline Goulais			✓	"	✓								✓	55½	1½	
5	Reno McLeod		✓		"	✓								✓	46½	13½	
6	Betty Goulais			✓		✓									59½	½	
7	Jim Goulais		✓		"	✓								✓	54½	5½	
8	Jacko Penasse		✓		"	✓								✓	46½	13½	
9	Stella McLeod			✓	"		✓						✓ ✓		49½	10½	
10	Virginia Commanda			✓	"		✓						✓ ✓		57	3	
11	Joseph Fisher		✓		"		✓							✓	54	6	
12	Molly McLeod			✓	"		✓							✓	54½	5½	
13	René Blancage		✓					✓						✓	29	1	
14	Rena Goulais			✓	"				✓				✓		59½	½	
15	Milda Commanda			✓	"					✓				✓	39½	20½	
16																	
17																	School closed ½ da. in honour of Provincial Governor Lawson
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	

6 2 2 3 1 1 78

No. of pupils on Register 15 (Indian)

Aggregate attendance during Quarter 782

No. of school days in Quarter 60

No. of days in Quarter school was open 59½

No. of holidays in Quarter 2 + Governor's day for Catholic children

Average attendance during Quarter 13

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

15671

RELEASE TO OTTAWA
FILE 2H-8(43)
364

Sturgeon Falls, Sept. 3, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Re: Transportation Nipissing School children,
Attending school at Sturgeon Falls

I wish to advise you that I have made temporary arrangements with Frank Beaucage, an Indian of the Nipissing Band, residing at Sturgeon Falls, for the transportation of the Nipissing school children for the coming school term.

Mr. Beaucage has been employed by Paul Galipeau, Union Taxi, for the last four years, and has been transporting the children. He has bought a twelve passenger bus, and carries the regulation insurance, $50,000.00 with Lloyd's Automobile Insurance, effected through the Provincial Service Agency, Limited, 24 King St. W., Toronto. His licence has been approved by the Department of Highways, and the council of the Town of Sturgeon Falls.

Mr. Beaucage will undertake the transportation of approximately 34 Nipissing Band children, attending school at Sturgeon Falls, at a fixed rate of $140.00 per month, $1,400.00 per annum.

If this arrangement is satisfactory to the Department, will you please advise.

JAM/JNM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1948
P.M.
REGISTERED

J. A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

MEMO.

Credit Advice 13969

August 4th, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 157

Amount $ 14.00

Agency Receipt Nos. 63365 and 63367 July 1948

Payer on account of School transportation

April, May and June - Nipissing - Acct. 14.

SEP 1 1948 P.M. REGISTERED

For Treasury Branch

C. T. 331
5M 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (T-1)

September 13th, 1948.

J.A. Marleau, Esq.,
Indian Superintendent,
STURGEON FALLS, Ontario.

Re: Transportation Nipissing School children, attending school at Sturgeon Falls.

Reference is made to your letter of September 3rd, 1948, your file 28-8 (43) 364, which you conclude by asking if the arrangement outlined in that letter is satisfactory to the Department. Before we are in a position to advise you in that regard please advise if the Nipissing Band resolution of October 10th, 1945, is still in effect.

As you are aware, by this arrangement the Band consented to pay one-half the cost of transportation for the school children attending public and separate schools in Sturgeon Falls and North Bay. The resolution states also "It is understood that the parents will assume one-half of the total cost of transportation." Have they contributed their share and will they do so under the new arrangement? When we have received your report in the above connection further action will be taken.

A.G. Leslie,
Trusts and Annuities Division.

AL/JA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-43

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

17472 PLEASE QUOTE
FILE 2N-S(43)
397

Your File:103-43 (T-1) Sturgeon Falls, Sept. 16, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

RE: Transportation Nipissing School children, attending school at Sturgeon Falls.

In reply to your letter of September 13, the resolution has not been cancelled, and arrangements with the parents remain the same. They have been paying transportation at the rate of $2.00 a month for each child, which is approximately half of the transportation, and more children are attending school this year.

Although this amount is not always paid monthly, an adjustment is made for any transportation due, when making the interest and Royalty distributions.

In the past, we have paid at so many trips a day. Presently the transportation is being done by bus, with a fixed rate of $140.00 per month.

If this change is acceptable, I would like the approval of the Department.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 17 1948
A.M.
REGISTERED

J. A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

JAM/JNM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 103-43 (T-1)

OTTAWA September 20th, 1948.

Memorandum.

WELFARE AND TRAINING

Reference is made to Mr. Marleau's letter of September 16th, 1948, his file 2N-S, which was referred to the Trusts Division.

So far as this Service is concerned the arrangement is satisfactory and the file is being passed to you to advise Mr. Marleau as to your attitude in the matter.

A.G. Leslie,
Trusts and Annuities Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (T-1)

September 20th, 1948.

Memorandum.

SUPERINTENDENT
WELFARE AND TRAINING

Reference is made to Mr. Marleau's letter of September 16th, 1948, his file ZN-3, which was referred to the Trusts Division.

So far as this Service is concerned the arrangement is satisfactory and the file is being passed to you to advise Mr. Marleau as to your attitude in the matter.

A.G. Leslie,
Trusts and Annuities Division.

AL/JA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORDER FORM FOR STANDARD SCHOOL SUPPLIES

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; e.g., do not ask for "three dozen" but say "36". Check the scale of issue on pages 4 and 5 carefully before ordering.

____	boxes	Chalk, white	____		Blotters, 4 x 9
____	boxes	Chalk, asst. colours.	____		Blotters, Desk, 18 x 24 green (Teachers' only)
two		Blackboard brushes	6		Rulers, 12" plain
____		Pencils (1917 - H.B.)	____	boxes	Paper clips (medium)
____		Pencils (Primary #308)	____	boxes	Thumb tacks
____		Pencils (Checking) Blue #76.	____	pkts.	Stickfast dry paste
____		Pencils (Checking) Red #77.	____		Paste Brushes
6		Erasers (Pencil)	____	rolls	Transparent Adhesive Paper Tape.
____		Erasers (Ink)	____	rolls	Kraft Gummed Paper Tape 2"
____		Erasers (Art gum)	____	pr.	Kindergarten scissors, blunt.
____		Penholders	____	pr.	Teachers' Scissors, 7"
____	boxes	Pen Nibs (fine)	____		Blank Drawing Books #1, 6 x 9"
____	boxes	Pen Nibs (medium)	6		Blank Drawing Books #2, 9 x 12"
____	pkts.	Ink Powder, Blue, Qt. size.	____	boxes	Gummed Stars # 22, assd.
____	pkts.	Ink Powder, Red, Qt. size.			
____		Pencil Sharpener.			

EXERCISE BOOKS, etc.

____		Loose leaf Note Books, #1937 (Grades 4 and 5)
____		Loose leaf Note Books, #2933 (Grade 6 and upwards)
120		Scribblers A, (plain)
____		Scribblers B, (ruled, pencil)
24		Exercise Books C, (ruled, Ink)
____		Exercixe Books D 104, (black cover, ruled, Ink) - Grade 7 and upwards only

REQ No. 29363

SEP 21 1948

Stat'y. Office to Forward

HANDICRAFT SUPPLIES

12	pkts.	Wax Crayons (Primary)	____	Water colour boxes
12	pkts.	Crayolas (Senior)	____	Water colour brushes (#5, medium)
____	lbs.	Klean Klay, asst. colours	____	Water colour refills, asst. colours
____	tins	(8 oz. Dry Tempera, asst. colours.		

PAPER and ENVELOPES

____	pkts.	White Water colour Drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)
____	pkts.	White Water colour Drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)
____	pkts.	Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to package)
____	Pkts.	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to package)
____	Pkts.	Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to package)
____	sheets	Kraft Wrapping paper (18 x 24)
____	pkts.	Foolscap, single ruled
____	pkts.	Multiscript (Hectograph) Paper, 8½ x 14
____	pkts.	T.Writer Carbon paper, Std. Wgt., black, 8 x 13
____		Scratch Pads #2, plain (3 x 5)
____		Scratch Pads #5, ruled (6 x 10)
____		Kraft Envelopes, 9½ x 12) for reports

READERS

Protestant Schools (Basic Readers)

GRADE ONE:

____	Before We Read	5	We Work and Play
5	We Look and See	5	We Come and Go
____	Think and Do Book for Pre-Primer Program		
____	Fun with Dick and Jane		
____	Think and Do Book for Fun With Dick and Jane		
____	Our New Friends		
____	Think and Do Book for Our New Friends		
____	Guide-Book to Grade One Program.		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

GRADE TWO:

_____ Friends and Neighbours
_____ Workbook - Friends and Neighbours
_____ More Friends and Neighbours
_____ Workbook - More Friends & Neighbours
_____ Guide-book - Second Grade Program

GRADE THREE:

_____ Streets and Roads
_____ Workbook - Streets and Roads
_____ Guide-book - Third Grade Program

Highroads to Reading Series:

_____ Highroads to Reading Book 4
_____ Highroads to Reading Book 5
_____ Highroads to Reading Book 6

[redacted]

Language Workbooks:

Living Language Series
(See Article No. 15)

2 Word Ways (Grade 3)
5 Words at Work (Grade 4)
_____ More Progress (Grade 5)
_____ Carry On (Grade 6)
_____ Living Language (Teachers' Manual)
_____ Opportunity Workbooks in English, (Grade 7)
_____ Opportunity Workbooks in English, (Grade 8)
_____ Workbook in English Grammar, (Grades 7 and 8)

NATURE STUDY:

_____ Natural Science Through the Seasons (Teachers Only)

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:

FOR TEACHER'S USE ONLY:

_____ Spick and Span (Grade 1)
_____ Health Parade (Grade 2)
_____ Growing Big and Strong (Grade 3)
_____ Safety Every Day (Grade 4)

FOR PUPIL'S USE:

_____ Health, Safety and Success (Grades 5 and 6)
_____ Your Health & Safety Grades 7 & 8)

(Please print carefully or type)

Name _____

School _____

Post Office (nearest) _____

Express Office (nearest) _____

Province _____

(PLEASE PRINT)

_____
Indian Agent.

READERS

CATHOLIC SCHOOLS:

Faith and Freedom Series

GRADE I:

_____ Our First Book
_____ Here We Come
_____ This is Our Home
_____ Workbook for Here we Come and This is Our Home
_____ This is Our Family
_____ Workbook for This is Our Family
_____ These Are Our Friends
_____ Workbook for These Are Our Friends

Corona Readers: Grade 3 & Upwards)

2 Paths of Grace (Grade 3)
2 Workbook for Paths of Grace
3 Tales to Tell (Grade 4)
5 Workbook for Tales to Tell
_____ Stories for Every Day (Grade 5)
4 Treasure Trove (Grade 6)
_____ Fact and Fancy (Grade 7)
_____ Wide Horizons (Grade 8)

[redacted]

Jolly Number Series:

5 Jolly Numbers, Primer
5 Jolly Numbers, Book 1
5 Jolly Numbers, Book 2 (1st Half)
5 Jolly Numbers, Book 2 (2nd Half)
_____ Teachers' Manuals, Book 1 (Beginner's Course)
_____ Teachers' Manual, Book 2
_____ Canadian Problem & Practice Arithmetics, Book 1 (Grades 3-4)
_____ Canadian Problem & Practice Arithmetics, Book 2 (Grades 5-6)
_____ Canadian Problem & Practice Arithmetics, Book 3 (Grades 7-8)
_____ Teachers' Manual, Book 1
_____ Teachers' Manual, Book 2
_____ Teachers' Manual, Book 3
_____ Exercises in Arithmetic, Grade 8
_____ Answer Book for Exercises in Arithmetic, Grade 8.

SOCIAL STUDIES:

_____ Story Workbook in Canadian History (Grades 5 to 7)
_____ Social Studies Workbook on Eastern Canada (Grades 7 & 8)
_____ Social Studies Workbook on Western Canada (Grades 7 & 8)

ENROLLMENT OF INDIAN PUPILS BY GRADES

Grade 1 _____ Grade 2 _____ Grade 3 _____
Grade 4 _____ Grade 5 _____ Grade 6 _____
Grade 7 _____ Grade 8 _____ Grade 9 _____
Grade 10 ____ Grade 11 ____ Grade 12 ____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-43

Requisition for School Material

Date September 9 1948

For St. Joseph Separate School STURGEON FALLS Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
GR.4 Jr. Arithmetic Gr.4			5	5.	Educational Book Co.
Vitalized English Gr.4			5		
My Language Book Gr. 4			5	✓	REQ No. 29365
~~Opportunity Workbooks~~					
~~Arithmetic Gr.4~~			5		
~~GR.5 Vitalized English Gr.5~~			1	✓	SEP 21 1948
Large Art Book			1	✓	
Ink Work Books pen & ink			5	✓	Stat'y. Office to Forward
Crayons			5 boxes	✓	
~~GR. Opp. Workbook Arithmetic~~ 5 Junior Arithmetic Grade 5.			1	1	Educational Book Co
GR.6 Treasure Trove Reader			4	✓	
Vitalized English Gr.6			4	✓	
Jr. Arithmetic Gr.6			4	4	Educational Book Co.
Sold ~~Highroad~~ Dictionary			4	4.	Stock
~~Story workbook Can. History~~			4		
Large art Books			4	✓	
Erasers			5	✓	
Rulers			5	✓	
Ink Scribblers			5	✓	
~~Opp. Workbooks Arith. Gr.6~~			5		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sr. Zita Principal

School St. Joseph Separate School

Post Office (nearest) Sturgeon Falls

Express Office (nearest) Sturgeon Falls

Province Ontario.

Sr. M. Zita
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. P. Marcon
Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 1157

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

E-1

Date September 9, 1948. *19*

For St. Joseph Separate *School* STURGEON FALLS *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
GR.1. Coloured crayons			5 boxes	✓	
Ink scribblers(unruled)			5	✓	
We Look And See			5	✓	W.J. Gage & Co.Toronto
We Work And Play			5	✓	W.J. Gage & Co.Toronto
We Come And Go			5	✓	W.J. Gage & Co.Toronto
~~GR.1 Opp. Workbooks Arithmetic~~			~~5~~		Nelson & Co. Toronto
~~GR.2. Opp. Workbooks Arithmetic~~			~~7~~		
~~Playmates~~			~~7~~		
Coloured Crayons			7 boxes	✓	
Ink Scribblers(unruled)			7	✓	
GR.3. Paths of Grace readers			2	✓	
Workbooks for Paths of Grace			2	✓	
Jr. Arithmetic Gr. 3			2	2	Educational Book Co.
Canadian Speller Book 1			2	2	Stock
~~GR.3 Opp. Workbook Arithmetic~~			~~2~~		
My Language Book Gr.3			2	✓	
GR.4 Tales To Tell Reader			5	✓	
Workbooks for Tales To Tell			5	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sr. Zita, Principal

School St. Joseph Separate School

Post Office (nearest) Sturgeon Falls

Express Office (nearest) Sturgeon Falls

Province Ontario.

Sr. Zita
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. Maclean
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

E-1

Date September 9, 1948 *19*

For St. Joseph Separate *School* STURGEON FALLS *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Scribblers (rough)	nil		10 doz.	✓	
Pencils			5 doz.	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Ship to:

Name J. A. Marleau, Superintendent, Indian Agency,

School St. Joseph Separate School,

Post Office (nearest) Sturgeon Falls

Express Office (nearest) Sturgeon Falls

Province Ontario

Sylvia E. Fife
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. A. Marleau
Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 1127

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 103 - 43

Credit Advice 17684

September 1st, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 186

Amount $ 2.00

Agency Receipt No. 63386 dated August 17th, 1948,

Payer Mrs. Jos. Commando Amount of School transportation

for June - Nipissing Dist. 14.

Department of Indian Affairs
SEP 18 19
REGISTERED

For Treasury Branch

C T. 231
5M 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-43

PLEASE QUOTE
FILE 2M-S(43)
466

Sturgeon Falls, Oct. 12, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I wish to advise you that Sister Zita, Principal of the St. Joseph's Separate School, Sturgeon Falls, has supplied the Indian children with twenty-one Catechisms and has asked if the school may be reimbursed.

The price quoted is 38¢ each.

Would you please advise if the Department approves this expenditure.

JAM/JNM

J. A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43 (E.1)

October 15, 1948.

Mr. J.A. Marleau,
Superintendent,
Indian Agency,
Sturgeon Falls, Ont.

With reference to your letter of the 12th instant, you may forward an account covering the cost of the catechisms supplied to the Indian children who are attending Sturgeon Falls Separate School.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Public School Board

Sturgeon Falls, Ont.

Statement of Indian Children attending Sturgeon Falls Public School during September 1916

Name	Age	Grade	~~att~~ days	Month	Rate	Amt
Eric [illegible]	6	1	16	September	3.50	3.50
Stanley McLeod	7	1	13½	"	3.50	3.50
Betty Goulais	7	2	17½	"	3.50	3.50
Jim Goulais	12	2	17	"	3.50	3.50
Jacko Penasse	9	2	17	"	3.50	3.50
Molly McLeod	15	4	14½	"	3.50	3.50
Virginia Commanda	13	5	4	"	3.50	3.50
Stella McLeod	15	5	11	"	3.50	3.50
Marlene Fisher	9	3	16	"	3.50	3.50
Reno McLeod	9	2	14	"	3.50	3.50
Catherine Goulais		2	18	"	3.50	3.50
Madeline Goulais	14	2	18	"	3.50	3.50
Paul Goulais	9	2	18	"	3.50	3.50
						45.50

No of days school open 18.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 226A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sturgeon Falls Public School Board

Address Wm. J. Edmunds, Secy. Treas.
Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	12	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached..... September..1948.....	45.50

Treaties' Division
OCT 19 1948
Indian Affairs

OCT 12
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 240

A. Maclean
Indian Agent

Date October 12, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 317

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Frank Beaucage,

Address Sturgeon Falls

Ontario

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	2	To transportation of Nipissing BandSchool children from Garden Village and Mosquito Creek to Sturgeon Falls Separate and Public schools, as per statement attached, during the month of September.....	140.00

TRUST FUND
A/C No. 14
AGENCY

Goods Received or Services Performed.
Prices Fair and Just.
Approved for Payment.

A. G. LESLIE

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 15 1948
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
OCT 4 1948
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 4 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 231

K. Marleau

Date October 2, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, October 2, 1948.

In account With:
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Frank Beaucage,
Sturgeon Falls, Ontario.

Transportation of 39 Nipissing Band School Children to Sturgeon Falls, from Garden Village, and Mosquito Creek during the month of September, at a set rate of $140.00 per month.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

In Account With: St. Joseph's Separate School,
Sturgeon Falls, Ontario.

21 catechisms supplied to Nipissing Band School children, attending St. Joseph's School,

21 catechisms at 38¢ each.....$7.98

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to St. Joseph's Separate School.

Address Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	18	To 21 catechisms supplied to Indian children of the Nipissing Band, attending Separate School, Sturgeon Falls, at 38¢ each, as per statement attached	7.98

Training Division
OCT 20 1943
R/3

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1943

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-43(E) Dated Oct. 15, 1943

H. A. Marlow
Indian Agent

VOUCHER No. 247

DATE October 18, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

MEMO.

Credit Advice

26613

October 2nd, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Nipissing Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 220

RECEIVED
OCT 26 1948
Indian Affairs Branch
Accounts

Amount $ 144.00

Agency Receipt No.s. 63423,63424,63425, 63426,63427,63428,63429,63430 and 63431 dated September 28th, 1948,

Payer on account of School transportation

for May, June and September - Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Board

C T 231
SAE 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Sturgeon Falls, Ontario.
November 2, 1948.

To transporting Nipissing Band School children, from Garden Village and Mosquito Creek to Sturgeon Falls Separate and Public Schools, during the month of October, at a flat rate of $140.00 per month.

Frank Beaucage

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 566A
R. 5127

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Frank Beaucage,

Address Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	2	To transportation of Nipissing Band School children from Garden Village and Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Separate and Public Schools, as per statement attached, during the month of October,	140.00

Training Division
NOV 8 1940
Records Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 203-43(11) dated Sept. 13/40

A. Matheson
Indian Agent

VOUCHER No. 260

DATE November 2, 1940.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3 (E.1)

November 4, 1948.

Mr. R.P.C. Laurence,
Superintendent,
Indian Agency,
Sault Ste. Marie, Ont.

We have received a copy of Reverend Father Oliver's letter of October 28th with reference to Adam Commanda.

While this boy is a member of a band coming under the jurisdiction of Superintendent Marleau, Sturgeon Falls, Ontario, we are writing to you because the boy apparently has been placed as an apprentice at Boston's Garage in your city.

We would appreciate it very much if you would interview the manager of the garage and also the boy himself and let us know the length of time that he will have to serve as an apprentice and the expenditure that will be required to assist him during his apprenticeship. As soon as we have this information we will decide what we can allow.

An early reply would be very much appreciated. A copy of this letter is being forwarded to Indian Superintendent Marleau and also to Father Oli[illegible].

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3.

Indian Residential School
Spanish Ontario
Oct.28th 1948

Adam Commanda age 18
Finished Grade IX Spanish 1943-48 (Oct)
School registration number 1267

27908

Dear Mr Neary...
Adam Commanda,son of Peter Commanda of Bear Island in Mr.J.A.Marlowe's agency left us some time ago to work with a garage man in town here..about three weeks ago. The arrangement was very unsatisfactory since there was very little work to do at the garage,the tourist season being over and Adam ended up by being odd job man.He asked us what we thought he should do and an opp-ortunity presented itself of getting him to Sault Ste Marie Ontario.He went up with Father Bernard Mayhew and was fortunate enough to get accepted as an apprentice at Boston's Garage.I understand they have a fine train-ing school there.Father Mayhew writes that Adam is interested in the work but that he cannot possible carry on financially with the apprentice's wages.
I t seems a shame to have him quit when it might be possible for him to get help from the Department.I am sure that Mr Laurence would be glad to advise in this matter,and am taking the risk of having Fr Mayhew go to him since Mr Laurence is at the Sault and has done something of the same type before.

Yours very sincerely
(Rev)J.R.Oliver S.J.
Principal....

Mr B.F.Neary
Supt Education
Indian Affairs Branch.

RECEIVED

Copies- Mr Laurence
Mr Marlowe
Fr Mayhew.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for information of Col. Neary.

(43)
536

Sturgeon Falls, November 1, 1940.

Reverend J. R. Oliver S.J.
Principal
Spanish Residential School,
[illegible], Ontario.

Dear Father Oliver:

Re: [illegible]

In reply to your letter of October 29, regarding the above, I concur that [illegible] will have a better chance as an apprentice with a reputable firm, and that his savings will be in his favour by learning a trade in a competent garage.

[illegible] has 15 years of age on June 15, 1940, and while in your school, his acquisitions were funded in accordance with the Department. He has at present 166.32, and will have an additional 12.50 in December. However these savings cannot be drawn until he is 21 years of age, except with the approval of the Department.

As far as further help is concerned, it will be a matter for the decision of the Department.

Yours truly,

J. A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

J.M./JK

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
S. S. Marie, Ont.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

30121

PLEASE QUOTE
FILE 1-39-4 (13)

Nov. 9, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

I wish to acknowledge your letter of November 4th, 1948, file 42043-3 (E.1) with reference to Adam Commanda.

As per instructions, I interviewed the manager in charge of Boston's Garage and was advised that Commanda had left their employ on Friday, October 29th.

I understand that he has returned to his parents who live somewhere in the Sturgeon Falls Agency.

RPGL/MY

R. P. G. Laurence,
Superintendent, Indian Agency,
Sault Ste. Marie, Ontario.

Department of Mines and Resources
NOV 10 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42043-3 (E.1)

, November 12, 1948.

Dear Father Oliver:

We have received a copy of your letter of October 28th addressed to Superintendent Laurence with regard to Adam Commanda. Mr. Laurence was instructed to interview the Manager of the Garage mentioned in your letter and also the boy himself and to advise us what assistance we would be expected to give.

In a letter dated November 9th, Mr. Laurence writes us as follows:

" As per instructions, I interviewed the manager in charge of Boston's Garage and was advised that Commanda had left their employ on Friday, October 29th.

I understand that he has returned to his parents who live somewhere in the Sturgeon Falls Agency".

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Residential School,
Spanish, Ontario.

PP/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

Credit Advice 3360

MEMO.

November 1st, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 257

DEC NOV 26 1948 P.M. RECEIVED

Amount $ 12.00

Agency Receipt No.s. 63443, 63444 and 70967. dated October 1948,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C T 331
SM 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, December 2, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

In Account With: Frank Beaucage,
Sturgeon Falls
Ontario.

To transporta ion of Eipissing Band children
from Garden Village, and Mosquito Creek to
to Sturgeon Falls Separate and Public Schools,
during the month of November.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

43043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Frank Beausoge,

Address Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	2	To transportation of Nipissing Band School children from Garden Village and Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Separate and Public Schools, as per statement attached, during the month of November.....	140.	00

Training Division
DEC 8 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 193-43(T) dated Sept. 13/48

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 282

J. A. Maclean
Indian Agent

DATE December 2, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lt Surgeon Falls Public School for the Quarter ended Sept. 30 1948

Teacher L. J. Cosby

P.O. Address Box 283 Lt Surgeon Falls

Dated Oct. 4 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department,

J. P. Mackay
Indian Agent.

Dated at Surgeon Falls

This Oct 8 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2700

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p m to 4 p m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. A copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions [illegible] the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Nipissing Agency

REPORT of the Sturgeon Falls Public School on Reserve for Quarter ended Sept. 30 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				ATTENDANCE	
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Very Good	Good	2	3	Conduct	Days Present	Days Absent
1	Eric Goulais	6	✓			✓											✓		A	16	2
2	Stanley McLeod	7	✓			✓											✓		A	13½	1½
3	Betty Goulais	7		✓			✓										✓		A	17½	1½
4	Jim Goulais	12	✓				✓										✓		A	17	1
5	Jacko Brasse	9	✓				✓											✓	B	17	1
6	Molly McLeod	15		✓				✓									✓		A	14½	3½
7	Virginia Commanda	13		✓					✓								✓		A	4	14 — Did not re-enrol until late.
8	Stella McLeod	15		✓					✓								✓		A	11	7 Ill.
9	Marlene Fisher	9		✓			✓									✓			A	16	2
10	Reno McLeod	9	✓				✓										✓		A	14	4
11	Catherine Goulais			✓			✓										✓		A	18	
12	Madeline Goulais	14		✓			✓										✓		A	18	
13	Paul Goulais	9	✓				✓										✓		A	18	
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
	TOTALS																				

HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register 13

Aggregate attendance during Quarter 194½

No. of school days in Quarter 18

No. of days in Quarter school was open 18

No. of holidays in Quarter 1 – Labour Day

Average attendance during Quarter 10.8

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043 - 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sturgeon Falls Separate School Board

Address H. E. Charron, Secy., Treas.,

Sturgeon Falls, Ontario

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	29	To non-resident fees covering Nipissing and Dokis Band children attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached.....	
		September, October, November & December.	343.00

Training Division
JAN 3 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1876

VOUCHER No. 307

A. Morrison
Indian Agent

DATE Sturgeon Falls, Dec. 29, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Commission Scolaire Separee
Separate School Board

Sturgeon Falls, Ont., December 28th 194 8

Mr.Albert Marleau,
Dept. of Indian Affairs,
Sturgeon Falls Ont.

In account with the Separate School Board for Indian students attending St,Joseph School.

Age	Name	Grade	Attendance Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Rate	Total
8	Commanda Elizabeth	1	18	19	20	15	1.50	$14.00
8	Commanda Louis	1	18	19	20	15	1.50	14.00
8	Fisher June Florence	1	17	19	18	15	1.50	14.00
10	Beauvoir David	2	18	19	19	15	1.50	14.00
9	Beauvoir Sylvia	2	18	14	15	15	1.50	14.00
9	Commanda Emilia	2	18	19	20	15	1.50	14.00
11	Commanda Ephrem	2	18	19	20	15	1.50	14.00
10	Commanda Ronnie	2	18	18	20	15	1.50	14.00
10	Dokis Mary Francis	2	16	18	15	11	1.50	14.00
14	Commanda Victor	3	9	17	18	15	1.50	14.00
10	Commanda Emily	3	13	18	20	15	1.50	14.00
13	Dokis Edmund	3	8	18	4		1.50	10.50
11	McLeod Jacqueline	3	17	17	19	15	1.50	14.00
12	Commanda Maurice	4	18	18	15	13	1.50	14.00
11	Commanda Audrick	4	18	17	16	15	1.50	14.00
12	Fisher Joseph	4	16	13	18	14	1.50	14.00
13	McLeod Divvia	4	15	15	17	14	1.50	14.00
14	McLeod Fred	4	16	18	15	13	1.50	14.00
16	Commanda Eileen	5	18	19	17	15	1.50	14.00
15	Dokis Simone	5	18	15	4		1.50	10.50
13	McLeod Leonard	5	18	18	20	15	1.50	14.00
14	Commanda Norma	6	17	18	18	14	1.50	14.00
15	Commanda Stella	6	18	19	20	15	1.50	14.00
15	Commanda Verna	6	18	19	20	14	1.50	14.00
15	McLeod Emma Velma	6	17	17	20	15	1.50	14.00
						Total		343.00

K.E.Charron Sec.Treas.
Separate School Board,
Box 192,
Sturgeon Falls Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

File No. 42043-3

Credit Advice 9468

December 1st, ... 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 294

Amount $.... 16.00

Agency Receipt Nos. 70969, 70970 and 70974. Dated 31 1948 November 1948,

Payer on Pay-list M. School transportation -

Mapleaing Band - Acct. 14.

REGISTERED

For Treasury Branch

C T 231
SM 9-12-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M10 42043-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12909

PLEASE QUOTE
FILE 2N-1(43)
3

Sturgeon Falls, Jan. 3, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources.

I have been advised by Mr. Frank Beaucage, that he has not received his cheque covering the transportation of Nipissing Band School children to Sturgeon Falls, during the month of November 1945.

Would you kindly look into this matter.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
JAN 8 1949
A.M.
RECEIVED

J. A. Marleau
J. A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

JA./JM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12th January, 1949.

Memorandum:

Mr. Noonan - Treasury

Re: Voucher 289

The above was issued by the Sturgeon Falls Agency in favour of Frank Beaucage, covering the cost of transporting Nipissing Band School children for the month of November, 1948, in the amount of $140.00. Our file shows that this Voucher was sent to your office on 6th December, 1948.

In a letter just received from Superintendent Marleau, he states that Mr. Beaucage has not received his cheque. Please let me know when it was sent.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 42043-3 (E.1)

OTTAWA

12th January, 1949.

Memorandum:

Mr. Mooney - Treasury

Re: Voucher 289

TREASURY OFFICE
RECEIVED
JAN 13 1949
INDIAN AFFAIRS

The above was issued by the Sturgeon Falls Agency in favour of Frank Beaucage, covering the cost of transporting Nipissing Band School children for the month of November, 1948, in the amount of $140.00. Our file shows that this Voucher was sent to your office on 6th December, 1948.

In a letter just received from Superintendent Marleau, he states that Mr. Beaucage has not received his cheque. Please let me know when it was sent.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3 (E)

, January 17, 1949.

Mr. J.A. Marleau,
Superintendent, Indian Agency,
Sturgeon Falls, Ontario.

Nipissing Agency - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our Annual Report, we are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial or Private Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would insert for us the age (on September 1, 1948) of Catherine Goulais.

It has been noted that during the academic year, 1947-48, Mel on Commanda attended King George School, North Bay and Murdock Commanda attended Queen Victoria School, Port Hay. If these or any other children in your Agency are attending Provincial or Private Schools, would you be kind enough to add their names as well as the other information indicated in the headings.

When the list has been thus completed, would you please return it to this office at your earliest convenience so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Nipissing Agency

	Acad. Yr.	Name of Schools	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls, Ont.	COMMANDA, Elizabeth	8	1
2.	1948-49	"	COMMANDA, Louis	8	1
3.	1948-49	"	FISHER, June Florence	8	1
4.	1948-49	"	BEAUCAGE, David	10	2
5.	1948-49	"	BEAUCAGE, Sylvia	9	2
6.	1948-49	"	COMMANDA, Emilia	9	2
7.	1948-49	"	COMMANDA, Ephrem	11	2
8.	1948-49	"	COMMANDA, Ronnie	10	2
9.	1948-49	"	DOKIS, Mary Frances	10	2
10.	1948-49	"	COMMANDA, Victor	14	3
11.	1948-49	"	COMMANDA, Emily	10	3
12.	1948-49	"	DOKIS, Edmund	13	3
13.	1948-49	"	McLeod, Jacqueline	11	3
14.	1948-49	"	COMMANDA, Maurice	12	4
15.	1948-49	"	COMMANDA, Audriok	11	4
16.	1948-49	"	FISHER, Joseph	12	4
17.	1948-49	"	McLEOD, Divyla	13	4
18.	1948-49	"	McLEOD, Fred	14	4
19.	1948-49	"	COMMANDA, Eileen	16	5
20.	1948-49	"	DOKIS, Simone	15	5
21.	1948-49	"	McLEOD, Leonard	13	5
22.	1948-49	"	COMMANDA, Norma	14	6

cont'd.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
23.	1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls, Ont.	DOLTMANDA, Stella	15	6
24.	1948-49	"	COMMANDA, Verna	15	6
25.	1948-49	"	McLEOD, Velma	15	6
26.	1948-49	Sturgeon Falls Public School, Sturgeon Falls, Ont.	GOULAIS, Eric	6	1
27.	1948-49	"	McLEOD, Stanley	7	1
28.	1948-49	"	GOULAIS, Betty	7	2
29.	1948-49	"	GOULAIS, Jim	12	2
30.	1948-49	"	PENASSE, Jacko	9	2
31.	1948-49	"	McLEOD, Molly	15	4
32.	1948-49	"	COMMANDA, Virginia	13	5
33.	1948-49	"	McLEOD, Stella	15	5
34.	1948-49	"	FISHER, Marlene	9	3
35.	1948-49	"	McLEOD, Reno	9	2
36.	1948-49	"	GOULAIS, Catherine		2
37.	1948-49	"	GOULAIS, Madeline	14	2
38.	1948-49	"	GOULAIS, Paul	9	3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Public School Board

Sturgeon Falls, Ont.

Statement of Indian Children attending the Sturgeon Falls Public School during October, November, December, 1943.

Name	October	November	Dec.	Rate	Amt
Arie Goulais	15	20	16	3.50	10.50
Stanly McLeod	19	18½	16	3.50	10.50
Betty Goulais	14	19	14	3.50	10.50
Jim Goulais	16	21	15	3.50	10.50
Jacko Pennasse	10			3.50	3.50
Molly McLeod	16½	18	13	3.50	10.50
Rena Goulais	18	~~20~~	16	3.50	7.50
Stella McLeod	10½	16	14	3.50	10.50
Virginia Commanda	19	17	16	3.50	10.50
Marlene Fisher	17	20	16	3.50	10.50
Rene McLeod	13	19	15	3.50	10.50
Madeline Goulais	19	21	14	3.50	10.50
Catherine Goulais	19	20	16	3.50	10.50
Paul Goulais	19	20	15	3.50	10.50
			Total		137.00

Deduct Rena Goulais Oct & Nov — Less 7.50

130 129.50

No of days School open

October	November	December
19	21	16

— wm J Edmunds
Secy

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sturgeon Falls Public School Board

Address Wm. J. Edmunds, Secy. Treas.,

Sturgeon Falls, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	14	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending school in Sturgeon Falls, as per statement attached. October, November & December 1948.....	129.	50

Training Division
JAN 20 1949
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 14 1949
RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 50
Req. 1876

Voucher No. 14

Jo. Maclean
Indian Agent

Date January 14, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043 -3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. A. Marleau, Superintendant.

Address Indian Agency,
Sturgeon Falls,
Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	15	To transportation of Nipissing Band School children from Garden Village and Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Separate & Public Schools, paid to Frank Besnoage, by J. A. Marleau, as per receipt attached, for the month of December 1948.	140.	00

Training Division
JAN 25 1949
Indian Affairs Br.

Mines & Resources
JAN 24 1949
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-43 (TB) dated Sept. 13/48

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 17

J. A. Marleau
Indian Agent

Date January 15, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42043-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2M-V(43)
42

Sturgeon Falls, January 21, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Re: Frank Beaucage,
School transportation,
Nipissing Indian Children.

The attached voucher should have been forwarded on January 1, to cover services rendered for the month of December 1948, but it was overlooked, therefore as Mr. Beaucage was in need of the money, I issued a cheque in his favour, for $140.00, receipt for which is attached.

The amount was deposited in the C.I.B.C., and transaction recorded in Cash Book.

J.A. Marleau,
Superintendent
Sturgeon Falls
Indian Agency.

JM / JM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 24 1949
Registry

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043 - 3

17555

Credit Advice

MEMO.

January 4th, 1949.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 334

Amount $ 166.00

Agency Receipt No. s. 70979,70985,70986, dated December 1948,
70987, 70990, 70991, 70992, 70993, 70994 and 70997.

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 3 1 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ontario,
January 28, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,

In Account with: Frank Beaucage,
Sturgeon Falls, Ontario.

To transporting Nipissing Band School children from Garden Village and Mosquito Creek, to Sturgeon Falls, Separate and Public Schools, as per statement attached, during the month of January.....$140.00.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Frank Beauchage.

Address Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	28	To transportation of Nipissing Band School children from Garden Village and Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Separate and Public Schools, as per state ent attached, during the month of January.....	140.00

Trans. Division
FEB 4 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1949
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-43(T1) dated Sept. 13/48.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1876

Agent

Voucher No. 27

Date January 26, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.W9

42,043 3

20681

Arthur A. Crawley & Co.

Chartered Accountants

ARTHUR A. CRAWLEY, F.C.A.
F. STANLEY JAMES, C.A.
F. RADFORD CRAWLEY, C.A.
ALFRED S. HERNIKIN, C.A.
DAVID P. CRAWLEY, C.A.
DONALD L. JAMES, C.A.
F. C. C. BOLAND, C.A.

Angus Block,
North Bay, Canada

OFFICES AT
OTTAWA, TORONTO
MONTREAL, BROCKVILLE
SUDBURY, NORTH BAY
SAULT STE. MARIE

February 7, 1949

Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Gentlemen:

In connection with the regular audit of the accounts of the North Bay Separate School Board, would you kindly confirm to us directly the amount of the 1948 grants for this Board and the amount paid on this account during the year ended December 31, 1948.

Yours very truly,

ARTHUR A. CRAWLEY & COMPANY

CM.

PER: F. C. Boland C. A.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3 (E.1)

11th February, 1949.

Arthur A. Crawley & Co.,
Chartered Accountants,
Angus Block, North Bay,
Ontario.

Gentlemen:

With reference to your letter of the 7th instant our records do not show that we made any payment to the North Bay Separate School Board during the calendar year 1948.

Yours truly,

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

FIELD SERVICE W9

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21752 FILE 22-S(43)

Sturgeon Falls, Feb. 7, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Re: Transportation
Nipissing Band School children.

As previously reported, the transportation of school children of the Nipissing Band, to schools in Sturgeon Falls has been through an agreement with Irene Beaucage, since the commencement of the school term in September.

At the time the agreement was made, Mr. Beaucage had a school bus which was repossessed shortly after the commencement of the September term because of his failure to make the necessary payments. Beaucage claims that delay by the Dept. in forwarding his monthly cheque was responsible for this failure.

Since that time, Mr. Beaucage has been able to keep his agreement by hiring taxis from different operators in Sturgeon Falls to carry the children. This arrangement has worked after a fashion, but it is inevident danger of breaking down, as certain that different companies in time will refuse to work because of Beaucage's failure to pay regularly.

Mr. Beaucage's present agreement is with the Benoit Taxi. Because of Beaucage's reputation for incurring debts, Benoit is considering that a small bill of some $12.00 owed to him by Beaucage to cease.

May I recommend that the agreement with Mr. Beaucage be terminated and that a new agreement be made with the Benoit Taxi to transport these children to Sturgeon Falls at the same rate ($140.00 per month), as is paid Mr. Beaucage.

cont'd....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

cont'd.

Mr. Benoit has indicated his willingness to enter into such an agreement.

In conclusion I should like to record the fact that Mr. Beaucage is industrious and conscientious, but that he seems incapable of carrying on an independent business, particularly as far as responsibilities in money matters are concerned.

J. H. Gordon,
In Charge of
Indian Agency,
Sturgeon Falls

JHG/JNM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. F. BROWN
SECRETARY-TREASURER
P.O. BOX 121

The Public School Board

North Bay, Ontario

December
Thirty-first
1 9 4 8

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario.

TO: Non-Resident Fees covering attendance of
Nelson Commanda at Queen Victoria School,
September 7, 1948 to December 22, 1948:-

72½ days @ 57.3¢ $41.54

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North Bay Public School Board,

Address C. F. Brown, Secy. Treas.,

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	8	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending Public School in North Bay, as per attached accounts attached		
		Nelson Commands, Queen Victoria School, September 7, to Dec. 22, 1948		
		72½ days at 57.3¢		41.54

EDUCATION DIVISION
APR 27 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT OF MINES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
FEB 9 19
A.M.
P.M.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

In Charge Agent

Voucher No. 40

Date February 8, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

Credit Advice

985

March 2nd, 1949.

MEMO.

The following remittance has been received from

For Indian Agent J. H. Gordon at Sturgeon Falls Agency

Folio 396

and recorded in the Official Cash Book.

Amount $ 16.00

Agency Receipt No. s. 71048, 71050 and 71051. dated February 1949,

on account of School transportation -

Payer

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 231
SM 3 1-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

Credit Advice

February 3rd, 24124 1949.

MEMO. L 6 1

The following remittance has been received from

For Indian Agent J. H. Gordon at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 362

Amount $ 15.00

Agency Receipt Nos. 71019, 71022 and 71025. January 1949,

Payer on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T. 231
5M 3 1 47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A.-7420143-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 15B(43)

23763

Your File:42-43-3(E)

Sturgeon Falls, February 15, 1949.

B. F. Neary Esq., Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Re: Nipissing Agency,
Tuition Accounts.

In reply to your letter of January 17, I am pleased to forward, as requested, completed list on behalf of children of this Agency attending Provincial and Private schools.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 19 1949
A M
REGISTERED

J. H. Morrison,
In Charge of
Nipissing Agency
Sturgeon Falls

JHM/JT

noted 27.4.49
L. M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420143-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

...IAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Nipissing Agency

	Acad. Yr.	Name of Schools	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls, Ont.	COMMANDA, Elizabeth	8	1
2.	1948-49	"	COMMANDA, Louis	8	1
3.	1948-49	"	FISHER, June Florence	8	1
4.	1948-49	"	BEAUCAGE, David	10	2
5.	1948-49	"	BEAUCAGE, Sylvia	9	2
6.	1948-49	"	COMMANDA, Emilia	9	2
7.	1948-49	"	COMMANDA, Ephrem	11	2
8.	1948-49	"	COMMANDA, Ronnie	10	2
9.	1948-49	"	DOKIS, Mary Frances	10	2
10.	1948-49	"	COMMANDA, Victor	14	3
11.	1948-49	"	COMMANDA, Emily	10	3
~~12.~~	~~1948-49~~	(Dokis Indian Day School, Nov.) ✓	~~DOKIS, Edmund~~	~~13~~	~~3~~
13.	1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls,	McLeod, Jacqueline	11	3
14.	1948-49	"	COMMANDA, Maurice	12	4
15.	1948-49	"	COMMANDA, Audrick	11	4
16.	1948-49	"	FISHER, Joseph	12	4
17.	1948-49	"	McLEOD, Divyla	13	4
18.	1948-49	"	McLEOD, Fred	14	4
19.	1948-49	"	COMMANDA, Eileen	16	5
20.	1948-49	(Dokis Indian Day School, Nov.) ✓	~~DOKIS, Simone~~	~~15~~	~~5~~
21.	1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls	McLEOD, Leonard	13	5
22.	1948-49	"	COMMANDA, Norma	14	6

cont'd.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
23. 1948-49	St. Joseph School, Sturgeon Falls, Ont.	DOMMANDA, Stella	15	6
24. 1948-49	"	COMMANDA, Verna	15	6
25. 1948-49	"	McLEOD, Velma	15	6
26. 1948-49	Sturgeon Falls Public School, Sturgeon Falls, Ont.	GOULAIS, Eric	6	1
27. 1948-49	"	McLEOD, Stanley	7	1
28. 1948-49	"	GOULAIS, Betty	7	2
29. 1948-49	"	GOULAIS, Jim	12	2
30. 1948-49	(Mobert Indian Day, Sept./48)	~~LEMASSE, Jacko~~	9	2
31. 1948-49	Sturgeon Falls Public	McLEOD, Molly	15	4
32. 1948-49	"	COMMANDA, Virginia	13	5
33. 1948-49	"	McLEOD, Stella	15	5
34. 1948-49	"	FISHER, Marlene	9	3
35. 1948-49	"	McLEOD, Reno	9	2
36. 1948-49	"	GOULAIS, Catherine	9	2
37. 1948-49	"	GOULAIS, Madeline	14	2
38. 1948-49	"	GOULAIS, Paul	9	3
39. 1948-49	St. Mary's Separate School [illegible], Ont.	COUCHI, John	11	5
40. 1948-49	"	COUCHI, Lucy	15	8
41. 1948-49	"	COUCHI, Doreen	15	7
42. 1948-49	"	MCLEOD, [illegible]	11	3
43. 1948-49	"	MCLEOD, Lil[illegible]	12	4
44. 1948-49	"	MCLEOD, Calvin	9	2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.	Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
45.	194[illegible]-49	St. [illegible] School [illegible], Ontario.	[illegible]ISTON, Archie	12	4
46.	194[illegible]-49	"	[illegible], Eva	14	4
47.	194[illegible]-49		[illegible], Flora	13	4
48.	194[illegible]-49	"	[illegible], [illegible]	[illegible]	2
49.	1948-49	[illegible] Public School, [illegible], Ontario.	FRIDAY, Lillian	[illegible]	2
50.	194[illegible]-49	"	[illegible], Julienelle	9	2
51.	194[illegible]-49	"	[illegible], Ivy	10	2
52.	1948-49	"	[illegible], Albert	7	2
53.	1948-49	"	FRIDAY, Donna	[illegible]	1
54.	1948-49	"	[illegible], Norma	7	1
55.	194[illegible]-49	"	[illegible], Philip	[illegible]	1
56.	194[illegible]-49	"	[illegible], Beatrice	14	6
57.	194[illegible]-49	"	[illegible], [illegible]	[illegible]	3
58.	194[illegible]-49	"	[illegible], Annie	10	4
59.	194[illegible]-49	"	[illegible], Lois	12	5
60.	194[illegible]-49	"	[illegible], [illegible]	11	3
61.	1948-49	Union Public School, [illegible], Ont.	[illegible]ISON, Lorena	15	7
62.	1948-49	"	[illegible]ISON, Louise	14	7
63.	194[illegible]-49	"	[illegible], [illegible]	10	4
64.	1948-49	"	[illegible]ISON, Nina	[illegible]	2
65.	194[illegible]-49	"	[illegible], Alfred	12	3
66.	194[illegible]-49	"	[illegible], [illegible]	10	3
67.	194[illegible]-49	"	[illegible], Muriel	7	2
68.	1948-492	"	[illegible], Doris	13	2
69.	1948-49	"	[illegible], Marie	7	1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

No.	Year	Name of School	Name of Child	Age on 1-9-48	Grade
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
70.	1948-49	[illegible] Victoria School, [illegible]	[illegible] DA, [illegible]	15	8
71.	1948-49	[illegible] School, [illegible]	[illegible] DA, [illegible]	16	9
72.	1948-49	[illegible] Public School [illegible], Ontario	[illegible], Donald	7	1
73.	1948-49	"	[illegible]	12	6
74.	1948-49	"	[illegible], Robert	9	3
75.	1948-49	"	[illegible]	14	5
76.	1948-49	"	[illegible], Flora	11	3
77.	1948-49	"	[illegible], Hattie	[illegible]	2
78.	1948-49	"	[illegible]	12	5
79.	1948-49	"	[illegible]	10	4
80.	1948-49	"	[illegible], Laura	13	6

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

E.H

42043-3

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2[illegible]-2(43)

Sturgeon Falls, [illegible] 1943.

[illegible] Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Attached hereto please find a voters list in favour of the Benoit Act, covering representation of the school children of the district to serve for the year of 1943, which has been carried out by Mr. Benoit.

[illegible] of October 7, 1942, [illegible] 2 (2-d), [illegible] oral agreement [illegible] with [illegible] Act [illegible] approval of [illegible] outlined above.

[illegible] is [illegible] service [illegible] collection [illegible] secretary-treasurer. [illegible] [illegible] [illegible] as well covered [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

J. [illegible] Gordon,
[illegible] Agent of
[illegible] Indian Affairs
for Sturgeon Falls

J.W/J

RECORDS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES and RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE.....

OTTAWA March 9th, 1949.

Memorandum.

MR. PHELAN

Herewith a tender signed by Rheo Benoit concerning the transportation of Nipissing school children to Meadowside and Mosquito Creek . If the amount set forth is within the terms of the Band resolution approved a few months ago, it will be in order for you to charge this service to Nipissing Band Funds. The matter is referred to you for whatever action is required should the services offered by Mr. Benoit be satisfactory from the standpoint of the Training Division.

A.G. Leslie,

Trusts and Annuities Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RHEO BENOIT TAYI

Sturgeon Falls, Ontario.
February 1, 1949.

[illegible]

I [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
every school [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Rheo Benoit
[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3 (E.1)

6th April, 1949.

Memorandum

MR. A.G. LESLIE
TRUSTS AND ANNUITIES DIVISION

The Education Division feels that the tender of Mr. Rheo Benoit should be accepted. It is presumed that the Nipissing Band is prepared to pay the amount requested by Mr. Benoit from their Band Funds.

I am forwarding the file so that you may arrange payment of the accounts.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA

FILE 42043-3 (E.1)

6th April, 1949.

Memorandum:

MR. A.G. LESLIE
TRUSTS AND ANNUITIES DIVISION

The Education Division feels that the tender of Mr. Rheo Benoit should be accepted. It is presumed that the Nipissing Band is prepared to pay the amount requested by Mr. Benoit from their Band Funds.

I am forwarding the file so that you may arrange payment of the accounts.

Philip Phelen,
Chief, Education Division

Records:
Could I have please—
Resolution Oct. 10, 1945 requesting payment transportation Nipissing school at cost of Nipissing Band funds.
L.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Realtn Oct 10/45
Nipissing Band.
not exceeding 100.00 in any
one month — to pay
½ cost of transportation
of children of the Band to school in
St. Falls and North Bay
Parents to pay ½.

Transportation & a/c 14 Rec'd

		Exp.	Coll'd
Nov/45	33.00	1945-46: 314.14	
N.B. 1/45	37.20		
Dec/45		X 1946-47: 874.85	
4 Jan/46 (S.F.)	54.00	X 1947-48: 1229.10	348.00
Jan/46 N.B.	34.65	X 1948-49: 815.00	316.00
Feb/46 N.B.	33.00		
" " S.F.	30.00		
Mar/46 N.B.	34.65		
Apr/46 S.F.	24.00		
" /46 N.B.	26.40		
May/46 N.B.	39.75		
May+June/46 S.F.	44.25		
Sept./46 N.B.	29.00		
Sept/46 St.F.	120.00		

Oct 48 Feb. 16/49 (Period Sept/46-June/47) c N.B.
fav. J.W. Trimler S.P.S.
$129.40 Rec'd Apr 2/49

Ors 2 Feb. 28/49 (for Feb/49)
to SF fav. Theo Benoit Taxi
$140.00 passed Feb 28/49

Get 48-49 Rec + Exp.

Query / Are collections being made? Should another letter be procured?

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 25th, 1949.

J.A. Marlean, Esq.,
Indian Superintendent,
STURGEON FALLS,
Ontario.

Re: Transportation - Mississ School Children.

Resolution of October 10th, 1945, by the Mississ Band, requested an expenditure not exceeding $100.00 in any one month to pay one-half the cost of transportation of the band children to schools in Sturgeon Falls and North Bay. The parents were to pay one-half such transportation costs.

In this connection our records are as follows:-

Fiscal year 1945-46 - expenditure of $314.14 - Collections nil
Fiscal year 1946-47 - expenditure of $874.85 - Collections nil
Fiscal year 1947-48 - expenditure of 1229.10 - Collections - $348.00
Fiscal year 1948-49 - expenditure of $815.00 - Collections - $516.00

This would seem to indicate that until the fiscal year 1948-49, collections were inadequate. It also appears now that the cost of this transportation, according to the tender of Benoit Taxi, is much larger than was originally anticipated. However, if collections as anticipated by the Band when the resolution was adopted, are made, the monthly expenditure will be well within the $100.00 limit. Doubtless you will do everything possible to effect collections. If, however, you encounter difficulty, please report fully on the matter here so that appropriate action may be taken.

Voucher No. 48 dated February 16th, 1949, in favour of J.W. Trusler, I.P.S., in the amount of $129.40 has been passed for payment. Also voucher No. 52 dated February 28th, 1949, for that month, in favour of Benoit Taxi, has been passed for payment. Cheques should reach the payees shortly.

AL/JA

A.C. Leslie, Trusts and Annuities Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. File

~~391-1~~
42043-3

Extract from Mr. J.H. Gordon's Report
dated March 7th.

Superintendent Marleau has encouraged this trend in recent years to good effect, particularly as far as education is concerned. The Indian day school at the village is closed and all the children attend schools either in North Bay or Sturgeon Falls, depending on their location on the Reserve. The local teachers speak well of their Indian pupils and tell me that in deportment and attainment, with the possible exception of literature, that they are indistinguishable from the White pupils.

Unfortunately the road into the village is such that the dozen or so children living there during the winter months are unable to attend school. This situation should be remedied as soon as possible. The ideal solution would be for the families living in the village to move to locations on the highway for the winter months. Alternately the road to the village could be snow fenced and more efficiently ploughed. The danger in the latter course would be the encouragement it might give to those living on the Highway at present to move back into the village. I do not believe that the small school in the village should be re-opened under any circumstances judging from the remarkably well trained Indian children from the Reserve who are attending the White schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

11408

MEMO.

Credit Advice

April 1st, 1949.

The following remittance has been received from

For Indian Agent Miss J. McClenaghan, Clerk at Sturgeon Falls

and recorded in the Official Cash Book. Folio 1

APR 22 1949
P.M.
REGISTERED

Amount $ 2.00

Agency Receipt No. 71074 dated March 21st, 1949,

Payer Louis Goulais on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C. T 231
5M 9 11-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

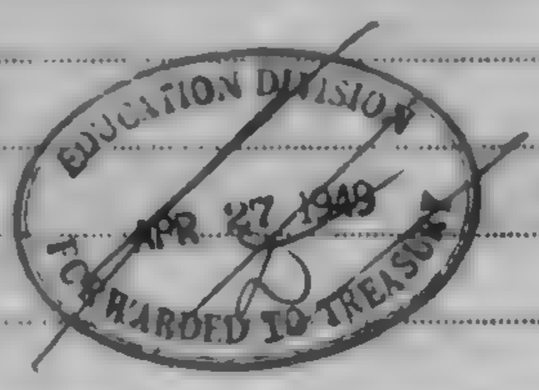
Pay to ..... Sturgeon Falls Public School. .....

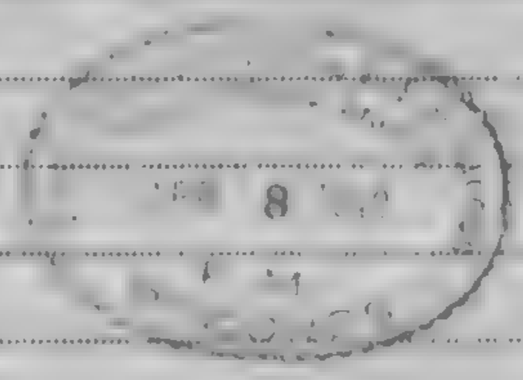
Address ..... Wm. J. Edmunds, Secy., Treas. .....

..... Sturgeon Falls, Ontario. .....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	7	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending school in Sturgeon Falls as per statement attached.....		
		January, February & March, 1949.....	96.	00





I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 5a
Rev. 1876

J. E. Monaghan Clerk
Agent

Voucher No. 28 Date April 7, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for file: 42043-3 ← pt 3.

EXTRACT FROM ANNUAL REPORT OF STURGEON FALLS AGENCY SUBMITTED BY MR. J.N. McLENAGHAN DATED 1-1-49

(original on file 1948A)

"In Boarding Schools 13
Indian Day Schools 63
Provincial Schools 80
Not Attending School.....15
171"

9-4-49.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. J. W. Trusler, Inspector

Address Public Schools,

328 Fraser Street,

North Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	16	To transportation of Nipissing Band School children from Meadowside, and Beaucage, to North Bay Public and Separate Schools, from September 7,1948, to January 31, 1949, as per statement attached.....	129	40

AUDITED FOR PAYMENT
APR 30 19[illegible]
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

14

A. C. LEGLIE

17 [illegible]
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

In Charge Agent

VOUCHER No. 48

DATE February 16, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT FOR THE TRANSPORTATION OF THE CHILDREN OF TREATY INDIANS FROM MEADOWSIDE, BEAUCAGE & DUCHESNAY FALLS TO THE NORTH BAY PUBLIC AND SEPARATE SCHOOLS, FROM SEPTEMBER 7, 1948 TO JANUARY 31, 1949

Rates - From Meadowside 15¢ per pupil per day
From Beaucage 10¢ per pupil per day
From Duchesnay Falls 10¢ per pupil per day

Mrs. Noah Mishambie - Meadowside
4 children at 15¢ each per day for 92 days $ 55.20

Mrs. J. McLeod - Beaucage
Box 83, North Bay
3 children at 10¢ each per day for 92 days 27.60

Mr. Paul Commanda - Duchesnay Falls
1 child at 10¢ per day for 95 days 9,50

Mr. Frank Commanda - Duchesnay Falls
1 child at 10¢ per day for 95 days 9,50

Mr. John Couchai - Duchesnay Falls
2 children at 10¢ each per day for 92 days 18.40

Mr. Ernest Couchai - Duchesnay Falls
1 child at 10¢ per day for 92 days 9,20

Total $159.40

J. W. Wooler
Inspector of Public Schools

528 Fraser Street,
North Bay, Ontario.
February 15, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rhee Benoit Taxi.

Address Sturgeon Falls, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 28	To transportation of Nipissing School children from Gerden Village & Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Public and Separate Schools, during the month of February as per statement attached	140.00

STUART FRASER
ACC. No.
1-6-FMCT

Goods Received in Excellent Condition and Invoice Approved for Payment

A. G. LESLIE

AUDITED FOR PAYMENT
APR 28 1949
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 501
Req. 1676

Acting Agent

VOUCHER No. 52

DATE February 28, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rheo Benoit Taxi.

Address Sturgeon Falls, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 31	To transportation of Nipissing School children from Garden Village & Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Public and Separate Schools, during the month of March as per statement attached	140.00

EDUCATION Dept. SIC. APR 22 1949 FORWARDED TO FILE

AUDITED FOR PAYMENT MAY 19. 1949 Treasury I. A. B.

TRUST FUND
ACC. No 14
AGENCY

Work Received or Services Performed.
Prices Correct and Just.
Approved for Payment.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES MAR 31 1949 A. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

J. E. Langevin "Clerk"
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 86

DATE March 31, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42043-3

...AVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE... 27-8(43)

6550

..., April, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,

Re: School Transportation,
Lipiasis School Children,
Vouchers No. 41 & No. 52.

I have been advised by Mr. Smith, who transports the Lipiasis School ... to Star Lake, ... Mr. Nelson, Lac ... Public School, ..., but ... have received their cheque for the ... of February, vouchers for ... forward to the Indian Agent ... Fort ...

Will you please check, ... if ... payment has been made.

Yours ...

[signature]

Encl.

11 These vouchers passed for payment recently and agent so advised See ltr. Apr. 1/49 file 42043-3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3
27-8-4 (43)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rheo Benoit Tuxi.

Address Sturgeon Falls.

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To transportation of Nipissing Band School children from Garden Village & Mosquito Creek, to Sturgeon Falls Public & Separate Schools, during the month of April, as per statement attached.....	140.	00

RECEIVED FOR PAYMENT
MAY 11 1949
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRUST FUND
A/C No. 154
Charge Proper and Correct.
Performed,
Fair and Just.
Authorized for Payment.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 6 1949
P M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 118

/s. Signature illegible/
Agent

DATE April 30, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

Credit Advice

17356

May 2 1949

MEMO.

The following remittance has been received from

Indian Agent ... at Sturgeon Falls.

and recorded in the Official Cash Book. Folio 49.

Amount $ 4.00

Agency Receipt No. 71077 dated April

Payer ... on account of Second transportation Sept. 1948.

E. Duffy
For Treasury Branch

C.T. 231
7,500- 5-10-48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043 - 3

Credit Advice

17357

MEMO.

May 2 1919

The following remittance has been received from

Indian Agent C. A. Macrae at Metlakatla B.C.

and recorded in the Official Cash Book. Folio 46

Amount $ 4.00

Agency Receipt No. 71079 dated March 9.

Payer Com. Fish Co. on account of School Commutation March.

E. Bryony.

For Treasury Branch

C.T. 231
7,500 5 19 48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. A. M. Dupuis, Secy. Treas.

Address Separate School Board,

North Bay,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	18	To non-resident fees Nipissing Band children attending separate school at North Bay, from December 1947 to December 1948 inclusive.	665	00

EDUCATION DIVISION
MAY. 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

FUND

ACC. NO.

AGENCY

Goods Received or Services Performed.
Certified Correct.
Approved for Payment.

SL

Department of Mines
MAY 19
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 50c
Req. 1876

A. Macleod
Agent

VOUCHER No. 143

DATE May 18, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

MEMO

Credit Advice 25871

June, 1919

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Markham at Okanese Sask

and recorded in the Official Cash Book. Folio 83

Amount $ 78.50

Agency Receipt No. 459

Payer Various on account of School transportation April and May.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 14
P.M.
REGISTERED

For Treasury Branch

C.T. 241
1,500 5-10-48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-8-4/43 42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Secretary Treasurer.....

Address Separate School Board,

Sturgeon Falls,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	7	To non-resident fees covering Nipissing Band children attending Separate School, Sturgeon Falls from January to June 1949. at $3.50 mo. as per statement attached.....	483	00

EDUCATION DIVISION
JUL 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

TRUST FUND
ACC. No.
AGENCY
Cheque Received or
Returned
Initial
LESLIE

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506

K. A. Morlen
Agent

Voucher No. 176

Date July 7, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS
DISTRICT DIVISION XIV (1)

ONTARIO

328 FRASER STREET,
NORTH BAY, ONTARIO

June 30th., 1949

Mr. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

593

Dear Mr. Marleau:-

I am enclosing the account for transportation of the Indian children whose parents are Treaty Indians belonging to the Nipissing Band. This account is from February 1st. 1949 to the closing of school on June 29th., 1949.

When I sent the account in on February 15th., for the previous five months, the Department were rather slow in making payment. I believe it took something like ten weeks before the account was paid. As a result my Financial Report for this area was delayed almost a month after it was actually due. Would it be too much to ask that payment be made in shorter time than formerly?

Yours sincerely,

Inspector of Public Schools.

Dr. 177 C'd for payt. July 13/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

PA

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Glengarry Falls Public School for the Quarter Year ending June 29 1949

Teacher L. J. Casey

P.O. Address Box 283 Glengarry Falls

Dated July 5 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

J. A. Maclean
Indian Agent.

Dated at Glengarry Falls

This July 5/49 .19 .

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the numer of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December, respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2738

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of those instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school shall be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Sturgeon Falls Public School on Reserve for Quarter ended June 27 1941

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE (for year) Days Present	Days Absent	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Virginia Commanda			✓	Promoted to Grade ✓ 6		✓	A 158½	34½	Promoted with honours
2	Molly McLeod			✓	" " Grade ✓ 5		✓	A 159½	35½	
3	Reno McLeod		✓		" " Grade ✓ 4		✓	162½	30½	
4	Catherine Goulais			✓	" " Grade ✓ 3 ½		✓	107½	85½	absent all Jan. Feb Mar Apr
5	Madeline Goulais			✓	" " " ✓ 3 Jr.		✓	109	83	" " " " "
6	Paul Goulais		✓		Promoted to Grade ✓ 4		✓	137½	14½	with honours
7	Marlene Fiedler				" " Grade ✓ 4		✓	179½	13½	with honours
8	Jim Goulais		✓		" " Grade ✓ 2 Jr.		✓	109½	83½	" " " " " "
9	Betty Goulais			✓	" " Grade ✓ 3		✓	162	33	
10	Eric Goulais		✓		repeat 4th			137	55½	" " Feb & March
11	Stanley McLeod		✓		Promoted 1 Gr. 2 Jr.			166	26	
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							1619		

No. of pupils on Register 11

Aggregate attendance during Quarter 1619

No. of school days in Quarter (for year) 193

No. of days in Quarter (for year) school was open 192½

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

25-8-4/43

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. W. Trusler,

Address Inspector of Public Schools,

329 Fraser Ste.,

North Bay, Ontario.

DATE			AMOUNT	
July	7	To transportation of Nipissing Band school children, from Beaucage and Duchesnay Creek, Nipissing Reserve, to North Bay, Public and Separate Schools, from February 1, to June 29, 1949, as per statement attached.....	138.	60

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 18 1949
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRUST FUND
ACC. No. 14
AGENCY

Goods Received or
Services Performed,
Prices Fair and Just.
Approved for Payment
F. C. LESLIE

DEPARTMENT of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 50a

Voucher No. 171

Date July 7, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Wm. de Edmunds, Secy. Treas., ...

Address Public School Board, ...

Sturgeon Falls, Ont. .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	15	To non-resident fees of Eid using Land School children attending school at Sturgeon Falls Public School from April 1, to end of June/19.	114	00

EDUCATION DIVISION
JUL 30 1919
FORWARDED TO TREASURY

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 16 1919
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 66

H. Maclean
Agent

Voucher No. 190

Date July 15, 1919.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

Credit Advice

MEMO.

3377

July 4th, 1949.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau — Surgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book — Folio 119

Amount $ 14.00

Agency Receipt No.s. 485, 517, 522. — dated June 1949,

Payer — on account of School Transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

L. E. Langdon
For Treasury Branch

C T 281
2,500 5 10 48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 24th, 1949.

Mr. J.A. Marleau,
Superintendent, Indian Agency,
Sturgeon Falls, Ontario.

We have received the two tenders for transportation of children to and from the Village near the town of Sturgeon Falls.

As you stated, J. Arsand has a charter and has the proper equipment to transport these children. We also notice that his price is $140.00 per month, while the other competitor, Rheo Benoit, is asking $180.00 per month.

In consideration of the above, we are prepared to accept your recommendation and award the contract to J. Arsand.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

AJD:LT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cache Bay, Ont.,
August 10/49.

Department of Indian Affairs,
Post Office Bldg.,
Sturgeon Falls, Ont.

Dear Sirs:

Would you kindly accept this letter as my application to receive contract for transporting school children to and from the Indian Village near the Town of Sturgeon Falls.

I have a most modern bus for this purpose, and carry all the necessary coverages according to regulations.

My price for this service would be $140.00 per month.

Hoping to receive a favourable reply at your earliest convenience.

Very truly yours,
Nipissing Bus Lines

J. Arcand
Proprietor

3 large Buses.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sturgeon Falls, Ontario.
July 30th, 1949.

Mr. J. A. Marleau,
Indian Agent,
Sturgeon Falls, Ont.

Dear Mr. Marleau,

With reference to my contract for the transporting of school children from the Garden Village Reserve and Mosquito Creek to Sturgeon Falls, I would very much appreciate your considering increasing the amount allowed for this service.

As you are aware, I transport 35 children twice daily each school day to and from the Garden Village Reserve, I use two cars for this purpose. The return distance is 12 miles, so that in order to service the reserve, my cars travel a total of 48 miles per day. In addition, I send a car to Mosquito Creek twice daily. The return distance is 14 miles, so that my car travels 28 miles each day on this trip. This makes a total of 76 miles per day which my cars travel. I understand that this coming year there will be more children to transport, and it will probably require a third car.

At present I receive $140.00 per month, or roughly $7.00 per day. I was wondering if you could arrange to increase this to $9.00 per day, or $3.00 per car, which would work out to $180.00 per month. My cars will be travelling about 100 miles per day with the third car, and it appears to me that this would be reasonable. Your co-operation would be very much appreciated.

Transp. by cars - all overloaded.

Yours very truly,
Rheo Benoit
Rheo Benoit.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 27-8-4/43

Sturgeon Falls, September 14, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

15642

Re: School Transportation,
Nipissing School Children,
Voucher No. 197.

I have been advised by Mr. Benoit that he has not yet received his cheque in the amount of $280.00 for the transportation of the Nipissing school children to Sturgeon Falls for the months of May and June respectively.

His voucher, No. 197, was sent on July 21, 1949. Would you kindly give this matter your earliest attention.

Vr. 197
280.00
Reimb. Fund
11-9-49
T-4.

JAM/GF

J. A. Marleau,
Superintendent,
Sturgeon Falls,
Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-2/43

Requisition for School Material

Date September 19 *19* 49

For St. Joseph *School* Sturgeon Falls Indian *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Loose leaf note books	1973		8	8	
Loose leaf refills	1973		40	40 pkts.	
Geometrical Sets			4	4	
Crayons			15	15	
~~Boxes of Coloured Pencils~~			4		
~~Copybooks~~ Exercise Books "B"			10 doz.	120	REQ No 30654
Pencils HB			100	144	SEP 26 1949
Erasers Pencils			25	25	
Rulers			19	20	Stat'y. Office to Forward

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Zita

School St. Joseph

Post Office (nearest) Sturgeon Falls

Express Office (nearest) Sturgeon Falls

Province Ontario

Sister Zita

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Jos. Morlier

Indian Agent

FORM No. I.A. 415

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-2/43

Requisition for School Material

Date September 19 *19* 49

For St. Joseph *School* Sturgeon Falls Indian *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
My Language Book 3			5	6	Mayers
(By School Publication & Specialties Ltd., Hamilton, Ont.)					
Writing is Fun			6	6	"
Colouring Book			6	6	"
Jr. Mathematics Gr. III			5	5	Educational Book 6
" " " V			3	3	"
" " " VI			1	1	"
" " " VII			4	4	"
Opportunity Workbooks in Mathematics Gr. 3:			5	5	Mayers.
" " " " Gr. 5:			3	3	"
" " " " Gr. 6:			1	1	"
" " " " Gr. 7:			4	4	"
~~Highroads~~ Dictionary (Small)			8	8	
~~(By Jack Hood School Supplies, 91 Erie St., Stratford, Ont.)~~					
Vitalized English Gr. 5			3	3	Mayers
" " Gr. 6			1	1	"
" " Gr. 7 & 8			4	4	"
~~(By Mayers School Supplies, 106-108 York St., Toronto, Ontario)~~					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Zita

School St. Joseph

Post Office (nearest) Sturgeon Falls,

Express Office (nearest) Sturgeon Falls

Province Ontario

Sister Zita
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Jos. Morlan
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2864

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-2/43

Requisition for School Material

— 4

RECEIVED SEP 30 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Date ..... September 19 ..... 19 49

For ...St. Joseph ... School ..... Sturgeon Falls Indian ..... Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorised".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Ont. Public School Geographs.			4	4	Imperial.
Spellers Book I			6	6	
Spellers Book II			4	4	
(By W. J. Gage & Co. Ltd., Toronto, Ont)					
A First Book in Canadian History			4	4	Macmillan Ryerson
Jr. History of England			4	4	
"More Progress" Language Bk. Gr. 5			3	3	
"Carry On" " " Gr. 6			1	1	
(By Macmillan Co., Toronto, Ont.)					
Happy Days			6	6	
Mary, John & Peter May John & Peter			6	6	Gage & Co
Jolly Numbers "Primer"			6	6	
Paths of Grace Gr. III			5	5	
Work books of Paths of Grace			5	5	REQ No. 361 52-53
Stories for Everyday Gr. 5			3	3	
Treasure Trove Gr. 6			1	1	SEP 26 1949
Fact & Fancy Gr. 7			4	4	Stat'y. Office to Forward
(By Ginn & Co., 863 Bay St., Toronto)					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name....Sister..Zita.....

School...St..Joseph.....

Post Office (nearest).....Sturgeon Falls.....

Express Office (nearest)..Sturgeon Falls.....

Province..... .Ontario.....

.....Sister Zita.....

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....L.a. Morleau.....

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42043-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. 417

Date

Pay to Jean Arsand Roy.

Address Cache Bay, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	To transportation of Wiptissing Band Children to STurgeon Falls Public and Separate SChools, during the month of September, as per statement attached	140	00

SUPPLY DIVISION
OCT 5 1949
FORWARDED TO TREASURY

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 17 1949
Treasury Office
I. A. BRANCH

14

CLE

OCT 3 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated Aug. 24, 1949.

Form No. I.A. 306

Doucet.

L. A. Moulton
Agent

VOUCHER No. 286

DATE September 30, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043-3

MEMO.

Credit Advice

4707

October 1st, 1919.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau at Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 214

Amount $ 2.00

Agency Receipt No. 587 dated September 26th, 1949,

Payer Mrs. Jos. Commanda on account of School transportation -

September - Nipissing Band - Acct. 14.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1949

For Treasury Branch

C T 431
2,500 5-10-48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Statement of Indian Children attending Northern Pulp Public School.

Name	Month	Attend.	Rate	Amount
Eric Goulais	Sept.	19 days	$4.00	$4.00
Stanley Malood	"	18 "	4.00	4.00
Norris Goulais	"	17 "	4.00	4.00
Freddie Tomasse	"	19 "	4.00	4.00
Paul Goulais	"	18 "	4.00	4.00
Rene Malood	"	18 "	4.00	4.00
Madeline Goulais	"	18 "	4.00	4.00
Catherine Goulais	"	18 "	4.00	4.00
Joseph Fisher	"	18 "	4.00	4.00
Cecil Malood	"	18 "	4.00	4.00
Betty Goulais	"	18 "	4.00	4.00
David Tomasse	"	18 "	4.00	4.00
Alvin Tomasse	"	19 "	4.00	4.00
Jacob Tomasse	"	18 "	4.00	4.00
Jim Goulais	"	18 "	4.00	4.00
Virginia Sarmuda	"	18 "	4.00	4.00
				$64.00

Number of Days School opened 19.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 43-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to ..... Sturgeon Falls Public School Board,

Address ..... Sturgeon Falls,

..... Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	13	To education of Indian children attending Sturgeon Falls Public School as per statement attached.....	64	00

EDUCATION DIVISION
OCT 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 20 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506

.....Jo. Marleau.....
Agent

VOUCHER No.....294.....

DATE ..... October 18, 1949. .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043 - 3

Credit Advice

13292

November 2nd, ...1949.

MEMO.

...ing remittance has been received from

Indian Agent J. A. Marleau ...al Sturgeon Falls Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 250

Amount $ 200.00 .....

Agency Receipt Nos. 605,613,Part 614, dated October 1949,
615,616,617,618,619,620,621,622,623,628,629,
Payer.....on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

For Treasury Branch

C.T. 251
7,500 5-10 48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. F. B[illegible]
SECRETARY-TREASURER
P.O. BOX 121

The Public School Board

North Bay, Ontario

[illegible]
[illegible]
1949

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

In account with: THE PUBLIC SCHOOL BOARD
North Bay, Ontario

TO: Non-Resident Fees covering attendance of Nelson Commanda at Queen Victoria School, January 3, 1949 to June 29, 1949:-

109½ days	@	57.3¢	.....	$62.74

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Public School Board,

ADDRESS Queen Victoria School,

P. O. Box 121,

North Bay, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
December 2	To non-resident fees covering attendance of Nelson Commanda, No. 98 Nipissing Band, at Queen Victoria School, January 3, 1949 to June 22, 1949, as per statement attached.....	
	109½ days at 57.3¢	62.74
	TOTAL	

EDUCATION DIVISION
DEC 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 3 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 342

Jo. Morleau
Agent

DATE December 2, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 42043 - 3

Credit Advice

December 1st, 532 1949.

To Agent J. A. Carlton at Sturgeon Falls Agency

The following remittance has been received from

and recorded in the Official Daily Book. Folio 289

Amount $ 18.00

Agency Receipt Nos. 641, 648, 650 & 654 dated November 1949,

Payer ..... on account of School transportation -

Nipissing Band - Acct. 14.

Director of Indian and Northern Affairs Branch

C.T. 231
7,500 - 5-10-48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42043-3

DA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

69

Rep. 1 of Stringer Falls Public ~~Indian Day~~ School—Month ending Dec. 22 1949

Agency Box 283 Stringer Falls Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days (School open 16 da - 1 Holy Day for this pupils)	1. 15
2.	Days school was in session	2. 15
3.	Total actual attendance	3. 231
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 14.76
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 86 %
6.	Pupils actually attending during month	6. 17
7.	Boys actually attending during month	7. 9
8.	Girls actually attending during month	8. 8
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. 17
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 17
11.	Tardiness of pupils	11.
12.	Corporal punishment of pupils	12. 0
13.	Truancy of pupils	13. 0
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 0
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 0
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 3; II 3; III 4; IV 2; V 2; VI ; VII 1; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

RECEIVED 1949 DEC RECORDS INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42043-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM +●

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NO. 42044-3

FILE NUMBER 42044-3 VOLUME

SUBJECT SCHOOL MATTERS

JAMES BAY

TUITION GRANTS.

CORRESPONDENCE FROM ~~AUG. 13 1924~~ March 1941

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, RG 10, Volume [illegible], File [illegible], Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 103-44

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

TREATY 9

TUITION

Central Registry	P.A. or D.F.	Date	Initials	Remarks or	Full Reference	Initials	Date
		(If papers for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	C1	205736	[illegible]	[illegible]
14-2-48	PA	14-7	EF	E1	2426		14-2-48

FILE NO. 103-44

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 103-'44

Department of Indian Affairs

19

Treaty 9

Tuition —

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

COPY
ORIGINAL ON
File 64-65

Chapleau, Ont.
March 23rd. 1941.

The Secretary,
Indian Affairs Branch
Ottawa Ont.

Dear Sir:

I beg leave to present my report upon the conditions I found at Matice, when carrying out your instructions given when I was in Ottawa March 13th.

x x x

Insistence that the children attend school, I found quite a number who had not attended school at all, and later are going to be handicapped in earning a living.

x x x

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103 - 44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE A-4

Moose Factory,
October 9,1941.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir-

Attached is letter recently received from C.B. Leonard,Sec-Treasurer of School Section No. 1 Coderre regarding Indian Children in the district.

I would appreciate copy of any correspondence regarding same.

Yours truly
Thos. J. Orford.
Dr. T.J. Orford.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peterboro Ont Sept 2 9/41

Dr J J Oxford
Indian Agent
Moose Factory Ont

Dear Dr.

We have two treaty indian families living in our village, who belong to the Moose Factory Band, namely Mr & Mrs Jim Kooses, Mr & Mrs Simon Pans. These two families have children attending our school namely Lola Kooses 6 years of age daughter of Mr & Mrs Koosis and Roderick Pans aged 8 years, and George Pans aged 6 years son and daughter of Mr & Mrs Simon Pans.

Would appreciate very much if you would arrange to let us have the usual grant to cover the three children of these treaty indians Mr Koosis admits they belong to Moose Band 167 ~~150~~ and Mr Pans admits they belong to Moose Band 206 ~~150~~.

Yours truly
C. B. Leonard
Sec.-Treas.
S S # 1 Cadeau

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
October 20, 1941.

EXD.

Dear Sir:

I have your letter of the 9th instant [redacted] reference to the letter that you have received from the Secretary-Treasurer of the School Board at Peterbell, Ont.

I am afraid that if we continue allowing payments for the education of children at places along the railway line the majority of the Indians will soon be residing in or close to many of these towns. Is there any special reason why the families mentioned in the Secretary's letter should be living at Peterbell? It is my intention to have Inspector Arneil visit your section of the country as soon as his other duties will permit and at that time he will review the whole situation regarding Indians from your Agency residing in white communities.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
February 17, 1942.

Dear Sir:

I have a letter from the Secretary-Treasurer of the Peterbell School Board requesting payment of tuition fees for Treaty Indian children who, he states, are in attendance. It is practically the same letter as you forwarded to us under cover of your letter of October 9, 1941.

In my reply of October 20 I advised you that Mr. Arneil would visit your Agency. However, other important matters have arisen which require Mr. Arneil's services and it will probably be several months before he will have an opportunity of going to your Agency.

The School Board requests tuition fees for two children of Simon Pans and one child of Jim Koosee. Are these men recognized as Indians and how long have they resided at Peterbell? As you are aware, if these families have resided off the reserve for a period of 18 months the Department cannot accept responsibility either for their welfare or the education of their children. As pointed out in my letter of October 20, I am under the impression that if we continue allowing payments for the education of children at places along the railway lines the majority of the Indians will soon be residing in or close to many of these small towns.

I will not reply to the letter of the Secretary-Treasurer of the Peterbell School Board until your reply is received.

Yours truly,

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-4

PLEASE QUOTE
FILE A-4

Moose Factory, Ont.,
March 2nd., 1942.

R.A. Hoey, Esq.,
Superintendent,
Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA.

MAR 7 194

Dear Sir,

Re: Your Letter of Feb. 17th
File 103-44
Peterbell School Board.

Simon Pans, receives Treaty Annuity under the Moose Band Number 206. He has resided at Peterbell for twelve to fifteen years and has not lived on the Moose Reserve at any time during the past eighteen months.

James Kooses, receives Treaty Annuity under the Moose Band Number 167. His wife, from whom he is apparently separated, receives Treaty Annuity under her own ticket, Moose Band 217, and she lives at Carey Lake. Neither of them receives Treaty Annuity for any children, although Moose Band tickets No. 218, 219, 220 are issued to Willie, Caroline and Annie Kooses respectively and these three are believed to be children of James Kooses number 167.

None of this family has resided on the Moose Reserve at any time during the past eighteen months and have been living at Peterbell or Carey Lake for nineteen to twenty years.

Yours truly,

Dr. T.J. Orford.

O/M

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
March 14, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 2nd instant with reference to Indian children attending the white school at Peterbell. It has been decided to pay for the tuition of these children for the current academic year but the Secretary-Treasurer of the Peterbell School should be definitely informed that no further payments will be made for the education of these children after the end of June, 1942. You should obtain from the Secretary-Treasurer of the Peterbell School a statement showing the number of days each of the Indian children has been in attendance from September 1, 1941, to March 31, 1942. This statement should also show the number of days the school was open during that period. When this information is received payment will be made at the usual rate.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-44

Peterboro Ont
March 19 1944

DOMINION
MAR 19 1944
REGISTERED

Dept of Indian Affairs
Indian Office
Ottawa Ont

Dear Sir

On February 9th I wrote to you, advising that we had Children of two Treaty Indian families attending the public school here, Peterboro and that we would like to issue Grant for the Indian Dept for these children.

We have had no reply from your department yet.

Kindly let us know if we may issue Grant for these children

Yours truly

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
March 20, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant, I authorized Indian Agent Orford, on the 14th instant, to communicate with you regarding the tuition of Indian children attending your school. It has been decided to pay the regular grant that we allow white schools to June 30, 1942. You should forward, through Dr. Orford's office, a statement showing the names of the children and the number of days each of them has attended for the period September 1, 1941, to March 31, 1942. You should also show the number of days your school was in operation during that period, as payment is based on the average attendance.

A similar statement should be forwarded at the end of June for the period April 1 to June 30, 1942.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. C.B. Leonard,
Secretary-Treasurer,
S.S. #1 Coderre,
Peterbell, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mr. C.B. Leonard.

ADDRESS Secretary-Treasurer.

S.S. #1 Cobourg.

Peterbell, Ont.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942			
April 28	To tuition of Indian children attending Peterbell White School for the period September 1, 1941, to March 31, 1942, as per statement attached.		
	Lola Koosies - 60½ days		
	Beatrice Pans - 49½ "		
	George Pans - 34½ "		
	144½ days		
	144.5 / 190 -- 1.13 x $2.00 x 7 months	$15	63
	....Invoice FOR FILE.... 16 X 42 X2 ....Voucher in duplicate detached for Accountant to mail....		
	TOTAL	$15	63

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 20

Agent

VOUCHER No. DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

APR 25 194.

PLEASE QUOTE
FILE X
A-4

Moose Factory,
April 18,1942.

Dear Sir:

Re:Indian children at Peterbell school.
Your file 103-44

Attached is statement received from C.B. Leonard Secretary,S.S. no.1,Coderre,regarding attendance of Pans and Koosees children.

I have advised the Secretary that another statement will be required at the end of the June quarter and that no allowance will be given for these children after the end of June 1942.

Yours truly,

Dr. T.J. Orford.

R.A. Hoey, Esq.,
Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Miss. Storey -

Your letter of March 14

file 103-44.

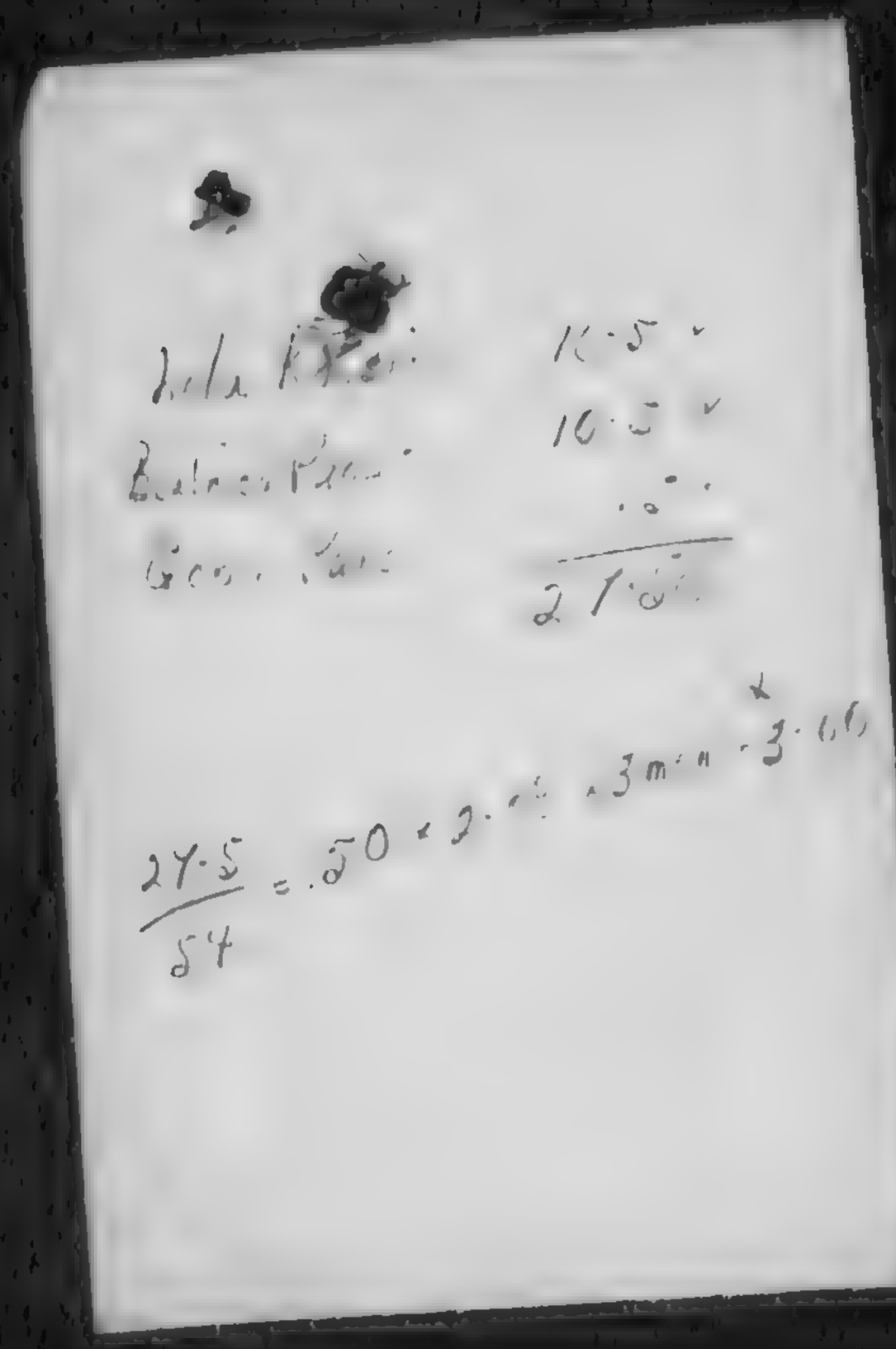
D. Scott.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1941
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mr. C. R. Leonard,
Secretary-Treasurer,
S.S. No. 1 Cedarre,
ADDRESS Peterbell, Ont.

[redacted]
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
[redacted]			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
July	23	To tuition of Indian children attending Peterbell White School for the period April 1st to June 30th, 1942, as per statement attached:		
		Lola Keesics ..... 16.5 days		
		Beatrice Vans..... 10.5 "		
		George Vans [redacted] "		
		37.00		
		[redacted] = .50 x $2.00 x 3 mos = $3.00	$ 3	00
		[redacted] FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to Pay.		
		TOTAL	$ 3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 14487

103-4/1

Lookout, Ont.,
Sept. 14, 1942.

Dear Sir:

We have an inquiry from a member of the School Board at Ombabika as to the possibility of our Department allowing a grant for the Public School at that point on account of Indian children attending. These children are members of the Fort Hope Band and there would be about six all told. Please advise re the above at your earliest convenience.

Yours very truly,

G. Swartman,
Indian Agent.

[illegible]:AE

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa, September 17, 1942.

Re: Attendance of pupils at Onkabika School.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 14th instant and to state that the Department usually allows an annual grant of $20.00 per pupil, based on the average attendance, in the case of pupils attending public schools in the province of Ontario.

You should inform the Secretary of the above-noted school Board of this policy and remind him that such payments are based on the average attendance. It will be in order for you, therefore, to send in a voucher for the amount earned, at the close of the academic year.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. C. Swartman,
Indian Agent,
Sioux Lookout, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 44

Peterbell Ont July 2/42

RECEIVED
JUL 13 1942
MOOSE FACTORY
INDIAN OFFICE

D.S.G. Oxford
Indian Agent
Moose Factory Ont

Dear Sir

Re your letter of March 20th regarding
the attendance of Indian children at Moose Band - Peterbell Reserve -
From April 1st 1942 to June 30th 1942
school was in operation 54 days
Lola Koosees daughter of Jean Koosees attended
school for a total of 16 1/2 days
Beatrice Jane daughter of Simon Jane attended
school for a total of 16 1/2 days
George Jane Jr. son of Simon Jane attended
school for a total of one half day.
Thanking you for your Co-operation.

Yours truly

C.P. Gerrard
Ass Teacher
Peterbell

V. a. 11
103. 44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peterboro Ont April 7/42

RECEIVED
APR 16 1942
Indian Affairs

Mr. J. Oxford
Indian Agent
Moose Factory Ont

Dear Sir.

Re your letter of March 20th, regarding the attendance of Indian School Children of Moose Land - Paul and Koosic.

From Sept 1st 1941 to March 31st 1942
school was in session 129 days
Lola Koosic daughter of Jim Koosic attended
school for a total of 60½ days
Beatrice Paul daughter of Simon Paul attended
school for a total of 49½ days.
Jean Paul daughter of Simon Paul attended
school for a total of 34½ days
Trusting the above information you
require and thanking you for your
courtesy in the matter.

Yours truly
J. J. McDonald
Insp. of Schools

144-50
129

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lequille, Annapolis Co., N. S.
June 17, 1942.

Department of Indian Affairs,
Ottawa.
Mr. E. C. Harry, Indian Agent,
Lequille, N. S.

In Account With Lequille School Section No. 38.
A. J. Prosser, Secretary to Trustees

To providing school privileges at above school for:-			
Evelyn Paul, age 13	@	$4.00	$8.00
Jean Paul, " 11			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LE DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, Ottawa,
doit à l'Académie Commerciale de Lorettoville,
pour la classe de 11 garçons du 1er février au 30 juin 1942.

Sioui Léo	Eugène	14½ ans	6e année
Sioui Roger	Origène	14	6e
Dumont Clovis	Joseph	15	7e
Sioui Jean-Marie	Albert	13	6e
Bastien Jean	[illegible]	16½	9e
Gros-Louis Guy	Georges	14½	7e
Picard Léon	[illegible]	13½	7e
Picard Pierre	[illegible]	13½	6e
Vincent Costan	Philippe	14½	6e
Gros-Louis Claude	Georges	13½	4e
Picard Reynald	[illegible]	14	5e

11 Garçons à 15.00 $ 165.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-44

ROY C. CASSIE, B.A.
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS
[redacted], ONTARIO

October 2nd, 1942.

Dear Sirs:

Some children of Treaty Indians are attending the public school in S. S. #1 Moose, located at Moosonee. I understand that there is a grant payable to this Section on behalf of these pupils. Please mail me the necessary forms for making application for this grant.

Yours very truly,

— Roy C. Cassie

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
October 5, 1942.

EX'D.
A

Dear Sir:

I am in receipt of a letter from Roy C. Cassie, B.A., Inspector of Public Schools, Cochrane, Ont., dated the 2nd instant, which reads as follows:

"Some children of Treaty Indians are attending the public school in S.S. #1 Moose, located at Moosonee. I understand that there is a grant payable to this Section on behalf of these pupils. Please mail me the necessary forms for making application for this grant."

I should appreciate your advising me the number of Indian children who are attending S.S. #1 Moose, also why they are attending this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 4204-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

103-44

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE SH-2

Moose Factory, Ont.,
Nov. 4th., 1942.

NOV 7 [illegible]

Dear Sir: Re: SS No. 1 - Moose - Yours of Oct. 5th, file 103-44

The Secretary of the above school section has advised me that the following Indian children were attending this school at the beginning of 1942 -

James, Matthew and Clara Chum
Abraham Sackanagy,
Louis and Dolly Linklater,
Sophie Chookomoolin and
Alexandra Etherington.

At present only one - Clara Chum - is attending.

The school is situated at Moosonee and these are children of Indians who more or less permanently reside at Moosonee.

Yours truly,
Dr. T.J. Orford.

R.A. Hoey, Esq.,
Supt. Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

105-44

Copy on 44-7-1

Ottawa,
November 9, 1948.

Dear Sir:

I have your letter of the 4th instant, with further reference to certain Indian children who, you state, are attending S.S. No. 1 Moose. As you are aware, we allow a salary for a day school teacher at Moose Fort. Is it not possible for the Indian children mentioned in your letter of the 4th instant to attend our own day school? Why should it be necessary for us to incur extra expense in having them attend a white school?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
November 20, 1942.

Dear Sir:

With reference to my letter of the 9th instant, regarding the attendance of Indian children at S.S. No. 1 Moose, I attach a letter which has just been received from the School Inspector. When replying to official letter of November 9 you might also comment on the Inspector's letter and at the same time return it.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. T.J. Orford,
Indian Agent,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE SH-4

Moose Factory, Ont.,
November 19th., 1942.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 25 1942

Dear Sir: Re: S.S. No. 1, Moose.

During winter months children of Indians who live at Moosonee could attend day school at Moose Factory most of the time. Of course storms would prevent constant attendance as they must cross three miles of river.

In spring and fall they could not come at all during break-up and freeze-up periods.

After open water in Spring and in the Fall before freeze-up it would mean their parents paddling them to school by canoe and returning for them.

Please advise if you wish me to inform the parents concerned that they must send their children to Moose Factory.

Yours truly,
Dr. J.J. Orford.

R.A. Hoey, Esq.,
Supt. Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
November 25, 1942.

Dr. T.J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

Re: S.S. No. 1 Moose

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 19th instant and to thank you for the information contained therein.

It will be necessary, before a final decision can be reached in respect to the attendance of children at the above-noted school or at Moose Factory, to have additional information from you in respect to the distance of the Moose School from the homes of the Indian children who, it would appear, attend that school somewhat irregularly. I should like to know also the ages of the Indian pupils who might be encouraged to attend the school at Moose Factory. If they are very young children the distance of three miles across the river to which you refer would be, in the judgment of the officials here, an almost insurmountable obstacle.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROY [illegible] CASSIE, B.A.
IND[illegible]
[illegible]RANE, ONTARIO

November 11th, 1942.

RECEIVED
JUL 21 1947
MOOSE FACTORY
INDIAN OFFICE
NOV 16 1942

Dear Sir:

On October 2nd I wrote to the Department of Indian Affairs at Ottawa, requesting forms upon which to apply for a grant for S. S. 1, Moose on behalf of Treaty Indian pupils attending this school. I have had no reply and am now advised by the Assistant Chief Inspector to write direct to you stating the facts.

There are children of Treaty Indians attending the school in Moosonee and as this section is a poor one they are anxious to get all the help from grants which they can. The data for 1941 as based on Section 86 (3) of the Public Schools Act is as follows:

Gross cost of maintaining school,	$1497.62
Total of all grants received,	$1163.89
Net cost to this section of operating school.	$ 333.73
Gross pupil-day attendance,	3105
Net pupil-day cost,	.11cents
Gross pupil-day attendance of Treaty Indian pupils,	605
Grant requested.)	$66.55

The Secretary's name is Mrs. M. I. Louttit, Moosonee, Ontario. I am hoping that you may look favourably upon this request and that I may hear from you soon.

Yours very truly,

Roy L. Cassie

Dr. W. E. McGill,
Director of Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE SH-2

DEC 14
DEC 16

Moose Factory, Ont.,
December 12th., 1942.

R.A. Hoey, Esq., Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: S.S. No. 1 Moose.

The Indian children who have been attending Moosonee school live in tents in or very near the village of Moosonee. They are not in regular attendance because they travel with their partents to and from hunting grounds and attend school only when the parents are at Moosonee for any length of time - generally in Spring and Fall.

The following are ages and religion of children referred to by the school inspector:

Clara Chum	10 yrs.	Ch. of En.
Matthew Chum	12 " (now at Moose Residential School)	" " "
Jimmie Chum	8 yrs	Ch. of Eng.
Abraham Beckney	8 yrs.	R.C.
Louis Linklater	10 "	R.C
Dolly Linklater	15 "	R.C
Sophie Jocomulin	11"	R.C
Alexandra Etherington	14 yrs.	R.C.

Yours truly,
Thos. L. Orford.
Dr. T.L. Orford.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa, December 17, 1942.

Dr. T. J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

I am in receipt of your letter of the 12th instant, with reference to the attendance of Indian children at S. S. No. 1, Moose. It appears from your letter that no other suitable educational arrangements can be made for the children mentioned and under these circumstances it has been decided to pay the amount requested by the School Board. I attach a voucher, in duplicate, which you should have signed by the Secretary-Treasurer of the Board and also by yourself. When this is returned, payment will be made.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Draw Cheque in favour of

School Section No. 1, Moose,
and send to:-

ADDRESS Mrs. M. I. Louttit,
Secretary, School Board,
Moosonee, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT
Dec.	17	To Amount allowed for tuition of 8 children	
		in attendance at School Section No. 1, Moose,	
		during the calendar year 1941, on the	
		following basis:	
		Gross cost of maintaining school 1497.62	
		Total of all grants received 1163.89	
		Net cost to this section of operating school 333.73	
		Gross pupil-day attendance 3105.	
		Net pupil-day cost .11 cents	
		Gross pupil-day attendance of	
		Treaty Indian pupils 605	
		Amount payable by Indian Affairs ----------	$66.55
		Mrs. M. I. Louttit. Secretary.	
		TOTAL	166.55

RECEIVED FEB 13 1943 INDIAN AFFAIRS

11-1-43 Received

AUDITED FOR PAYMENT FEB 17 1943

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

No. 485

DATE 4/43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L 103-44

ROY C. CASSIE, B.A.
COCHRANE, ONTARIO

February 11th,1943.

Dr. W. H. McGill,
Director of Indian Affairs Board,
OTTAWA, Can.

FEB

Dear Sir:

On October 2nd, and on November 11th I wrote to the Department of Indian Affairs concerning a Grant for S. S. #1 Moose on behalf of children of Treaty Indians attending this school.

As over three months has elapsed since my last request it would appear that my letter has been forgotten. I do not feel that your Department would entirely disregard such a matter.

Yours very truly,

Roy C. Cassie

RCC/GW

ROY C. CASSIE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
February 15, 1943.

Dear Sir:

Your letter of the 11th instant has been referred to me. I regret that there has been a delay in issuing [redacted] but, for your information, I may say that on the 13th instant cheque for $66.55 was issued in favour of S.S. No. 1 Moose and sent to Mrs. M.I. Louttit.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Roy C. Cassie,
Inspector of Public Schools,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

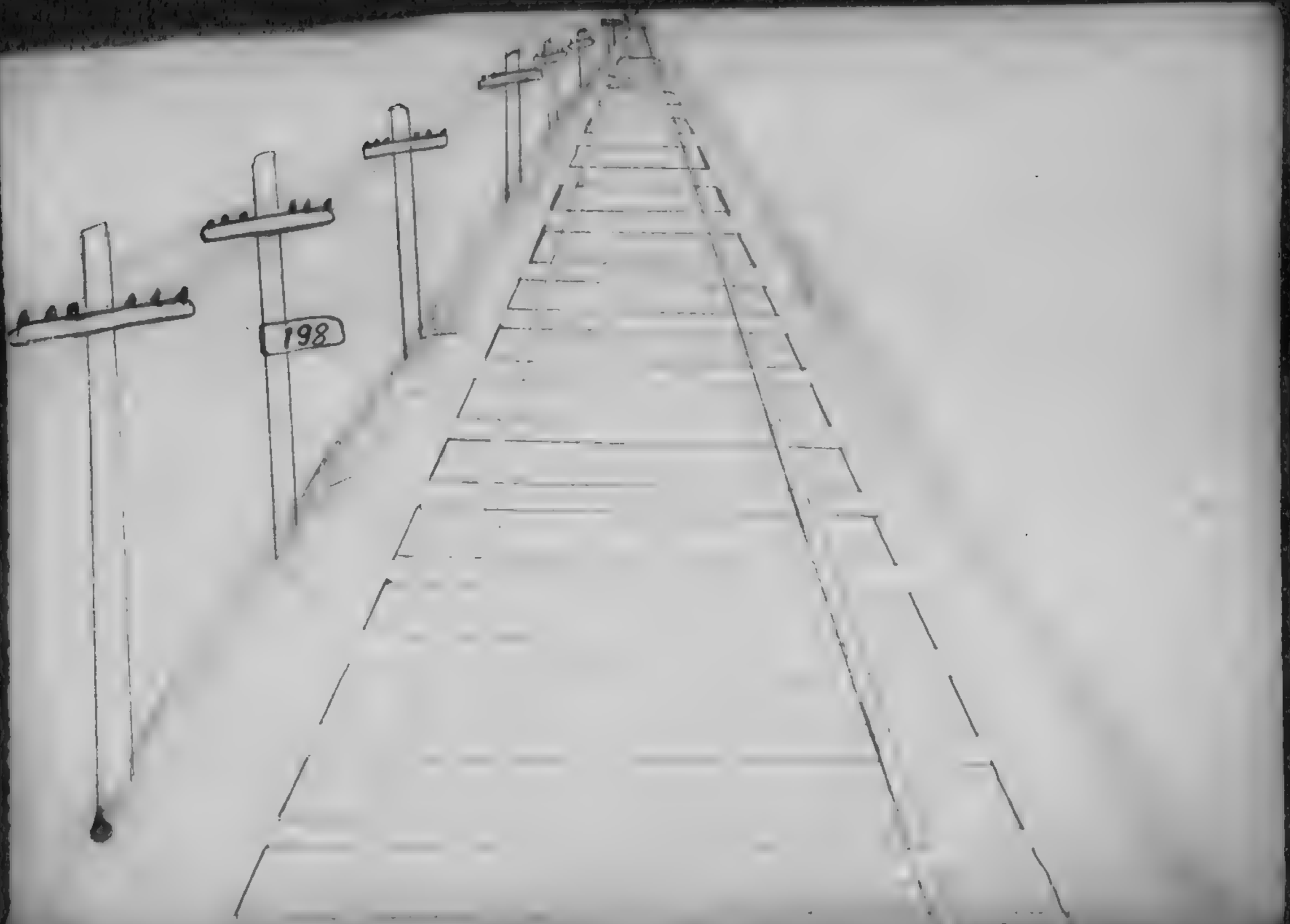
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

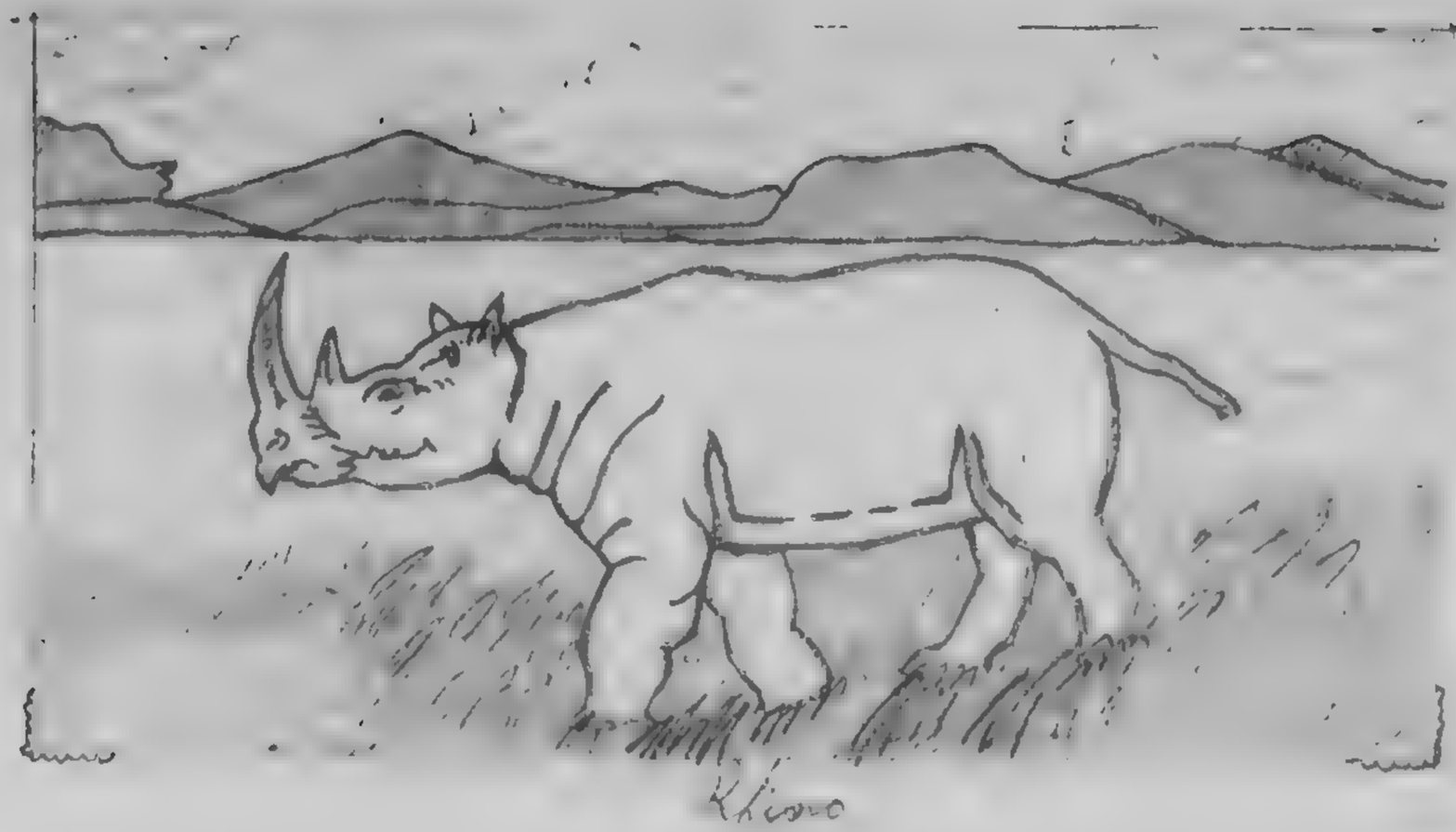
L brary and Arch ves Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collect onscanada gc ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

L brary and Arch ves Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collect onscanada gc ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

L brary and Arch ves Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collect onscanada gc ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

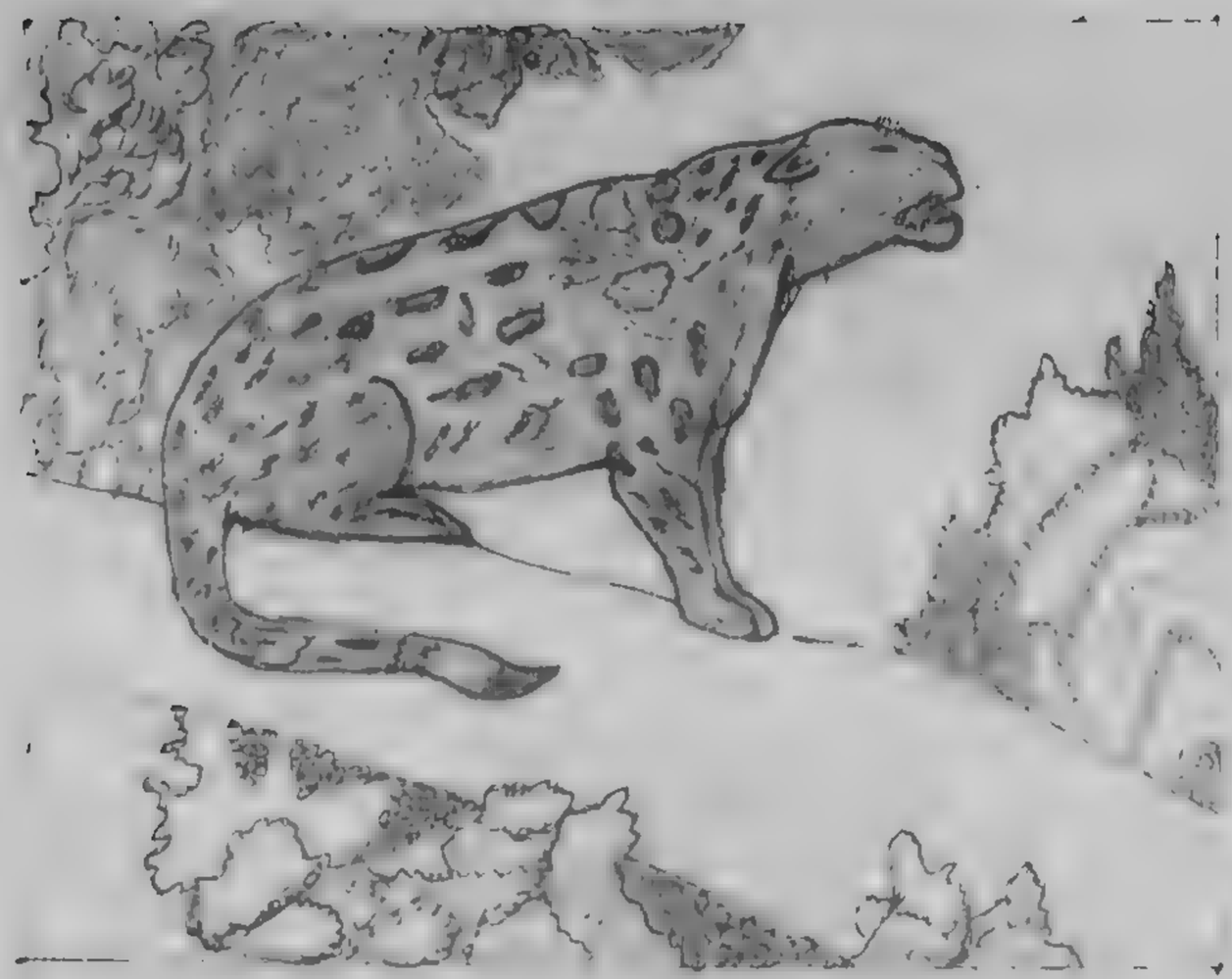
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

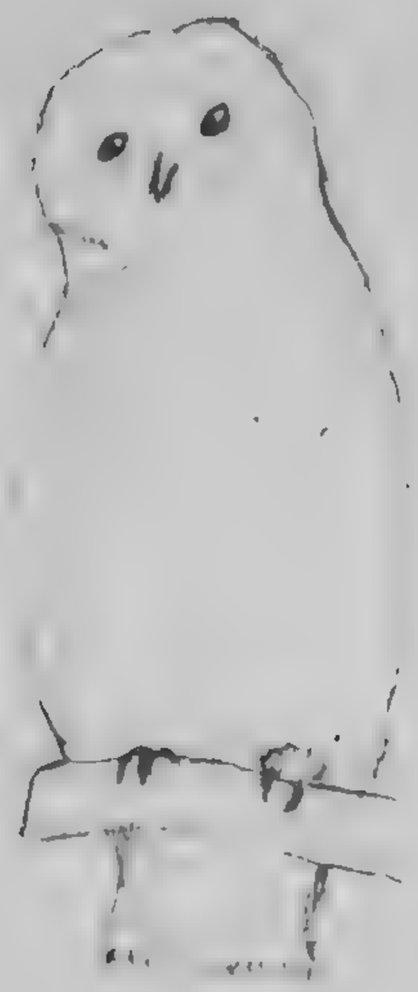
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

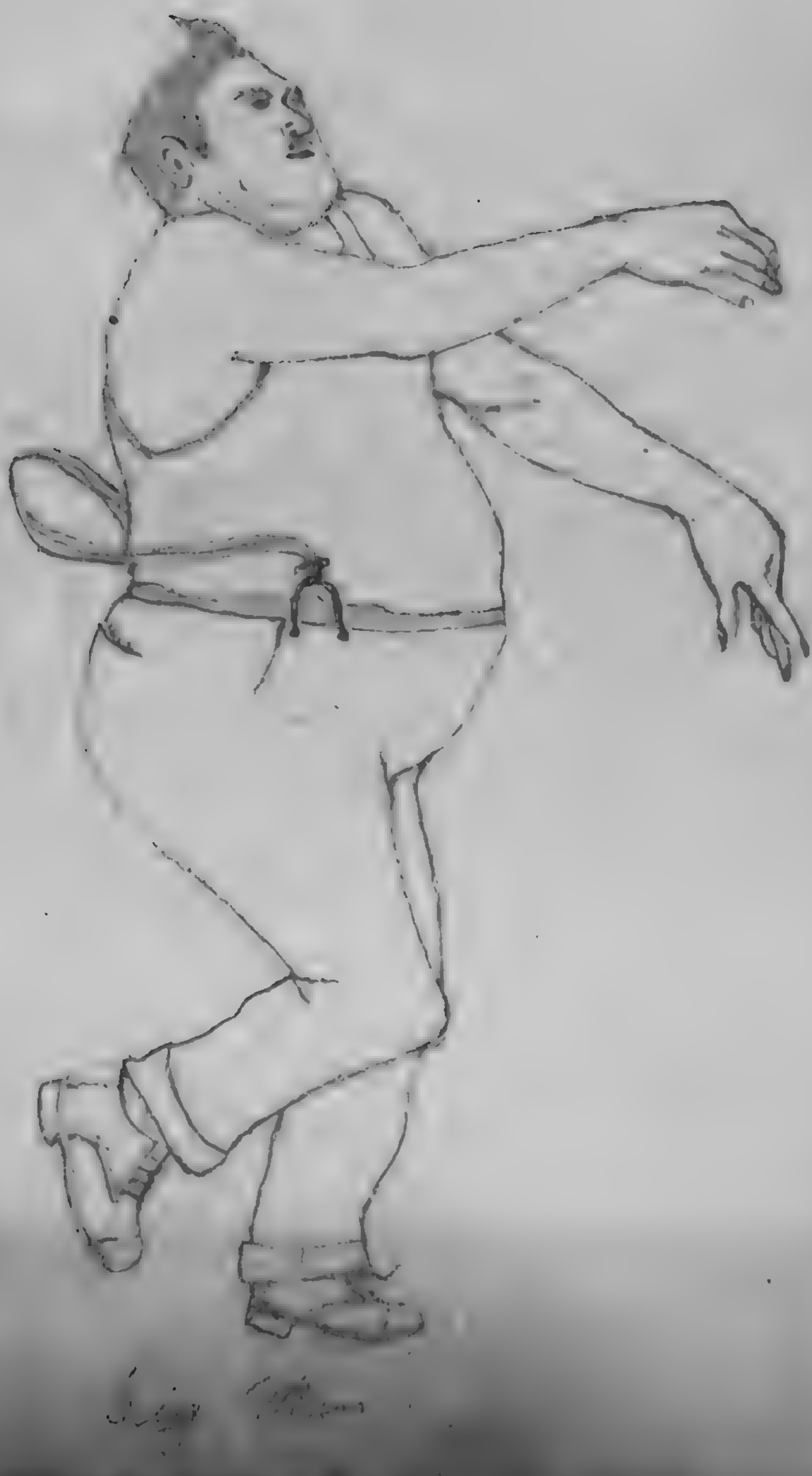
L brary and Arch ves Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collect onscanada gc ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE VT-1

Moose Factory, Ont.,
May 18th., 1943.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

Enclosed are drawings made by Matthew Cheechoo an eighteen year old Indian patient at Newnham hospital here. This boy has been in hospital for about five months and is recovering from pulmonary tuberculosis.

While the drawings are not original they do seem to show a certain talent that should be encouraged. It might be to this boy's advantage if he were supplied with books and art material to advance his particular bent. At present I have him making display signs in connection with the proposed tuberculosis survey.

3 Drawing Books #2 Jas. L. Orford.
Dr. T.J. Orford.
2 lbs Crayons
6 Lead Pencils
Water Colors - 3 pans, 1 brush
Water Color Brushes #3 - 1
" " " " #5 - 1

REQ No. 2-1-1

Department of Mines & Res. MAY 28 1943 Ottawa
MAY Stat'y. Office to Forward
RECEIVED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
March 21, 1944.

Dr. T.J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

I attach letter received from Roy C. Cassie, B.A., Inspector of Public Schools, Cochrane, Ontario. I presume that these are the same children mentioned in your letter of December 18, 1943. If you consider the account is correct, you should attach it to voucher forms and return for payment.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 21, 1944.

EAT.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant, I am forwarding your letter to Doctor T.J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ontario, so that he may certify the account.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Roy C. Cassie, Esq., B.A.,
Inspector of Public Schools,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to ...Moosonee Public Schools.....

Address S.S. No. 1, Moose.....

.....Moosonee, Ontario. EX'D. A

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 Dec 31	To Cost of educating Indian children during calendar year 1943	250.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. 924

DATE March 31/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

July 30th

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 1 1944
REGISTERED

Dear Sir

Would you please furnish me with a copy of the treaty which I came under.

I was born in Chapleau Ontario 1927, my people originally came from Moose Factory.

And do the provisions in that treaty provision only those living on a reservation.

I spent 10 years in an Indian School and

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

were expelled, does this
mean that I forfeit
all educational privileges
and hospitalization?

I was honorably discharg-
ed from the army after two
20 months service

I would like to
know how I can benefit
by that treaty in regard
to my education.

Yours truly
H C Sanford
113 Duke St
Toronto Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Ontario,
August 8, 1944.

EX'D.
A.

Dear Sir:

Receipt is acknowledged of your letter of July 30, 1944.

You are advised that no copies of the Treaty you refer to are available for forwarding to you. Under the Treaty such schools as are necessary are supplied to serve the Indian children of school age who are resident in the area covered by the Treaty. Since you are over school age and not residing in the Treaty 9 area, you do not qualify.

It is noted that you served twenty months in the Armed Forces. It is, therefore, suggested that you contact a representative of the Department of Pensions and National Health, which Department it is understood has a programme under which you might benefit.

Yours truly,

Director.

H. C. Saylor, Esq.,
113 Duke Street,
TORONTO, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE SH-2

OCT 1 ..

Moose Factory, Ont.,
October 25th. 1944.

Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources,
OTTAWA.

Attention of Mr. R.A. Hoey:

There are 15 Indian pupils attending the Ontario Public School at Moosonee. Do you think it would be possible for the Department to supply biscuits and milk to these pupils and to arrange with the Ontario Department of Health that they do the same thing for the 17 white pupils.

I will be in Ottawa about November 9th and we can discuss this matter further at that time.

Dr. T.J. Orford

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-4

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE SE-2

NOV 29 1944

REGISTERED

Moose Factory, Ont.
Nov. 22, 1944

Indian Affairs Branch

Attention Mr. R.A. Hoey.

While in Ottawa I intended to more thoroughly go into the matter of Indians attending the Public school at Moosonee, but neglected to do so.

On October 25th. I wrote to you that there are 15 Indians attending the school and 17 white children, and suggested that possibly it could be arranged with the Ontario Dept. of Health that they and our Dept. supply milk and health biscuits for all the children of this school. The school principal has already arranged with a chapter of the I.O.D.E. to supply all the children with Vitamin capsules and I believe they have been taking these daily for some time.

This particular Public school has had an exceptional type of man for teacher during the past year and a half- peculiarly suited for the mixed community. I call him peculiarly suited in that his humanity, kindliness and interest does not draw a color line. His attitude is that he is teaching and directing young intelligence, according to it's capacity and that he is trying to shape future Canadian citizens to some useful purpose. He maintains as I do, that intelligence is not limited by skin pigmentation, and is proud of being able to offer Indian children the same opportunity that he gives to children such as mine. The fact that Indian and white children in a community such as this can attend school on an equal footing and mix daily in work and play without even the least tinge of bias on the part of either Teacher or children, is in my opinion a remarkable example of what can be done in future educational outlook for our James Bay Indians. In a way this school serves to point out to us the possibilities of day schools for Indians in Northern localities, which is one of the discussed probable means of bringing education to them.

We should do everything possible to encourage Indian Attendance at Moosonee Public School, and I think it would be of definite value to introduce the daily use of milk and biscuits for this purpose, aside altogether from the health viewpoint. Will you undertake to contact the Provincial Authorities regarding their share in the proposition.

R.J. Gordon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Ottawa,
December 1, 1944.

EX'D.
A

Dr. T.J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

I have your letter of the 22nd ultimo, with reference to Indian children attending the public school at Moosonee. When Indian children attend a white school our experience is that it is extremely difficult to grant the assistance that you request, unless the white children are also receiving the same consideration. You do not state the expenditure that would be involved, nor that milk can be obtained. I presume you refer to canned milk, or milk powder. Mr. Moey has suggested that possibly the Provincial Government would be prepared to supply the milk if we supplied the health biscuits which we have supplied to other schools. You might give this consideration and let me know what possibility there is of the Provincial Government authorities doing their share.

I note from the second paragraph of your letter that there are fifteen Indian children enrolled at the public school. When replying to this letter I should appreciate your advising the average attendance of these children during the months of September, October and November of this year.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 842

DEC 11 1944 REGISTERED

Moose Factory, Ont.
Dec. 7, 1944

Indian Affairs Branch

Attention Mr. R.A. Hoey

When in Ottawa recently I mentioned that a teacher at the Moose Residential School was impressed with the intelligence of one of the boys-James Sutherland Jr.,- and asked me if he could take him to Toronto to continue his education.

The boy is 13 years of age and has reached Grade 6, in school work. The teacher, Mr. Allan Reesor has left the employ of the local school and has returned to his parents home in Toronto. If the boy were to be sent to Toronto he would live with Mr. & Mrs. C.B. Reesor, 20 Ascot Ave. Mr. Reesor Sr., is an accountant and pr sumably he has a comfortable home. The nearest public school would be Earlscourt. Mr. Reesor considered the Sutherland boy would be capable of continuing through High School and College if given assistance.

At the time I mentioned it to you, you stated that the Dept. might be prepared to defray any cost of tuition, books, board and room and clothing. Will you kindly advise me whether or not the Dept. would undertake this expense if the boy's Father will consent to his being sent to Toronto and also whether or not there would be any difficulty in connection with his removal from the local C.of E. school where he has been a pupil since 1941.

T.J. Orford

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 13, 1944.

Dear Doctor Orford:

I have for acknowledgment your letter of December 7th and have noted with interest that Mr. Allan Reesor, employed for a time as teacher at the Anglican Residential School, is anxious to have one of the pupils, James Sutherland, Jr., proceed with his studies at Toronto.

You will be interested to learn that a somewhat similar request was received by this Branch from Mr. Reesor about a year ago. He was then in charge of a classroom at the Alberni Residential School, British Columbia, and was deeply impressed with the intelligence of at least one member of his class. Mr. Reesor's request was very sympathically reviewed at that time and finally rejected. As a matter of fact, during the last year we have had to make provision for two or three Indian pupils that had been taken by teachers and ex-teachers to their homes in Canadian cities. These idealistic teachers, prompted no doubt by sympathy and interest in the pupil, took on an obligation that they simply could not fulfill. Indian pupils removed from their environment and from contact with their relatives invariably become dissatisfied.

You have probably learned by this time that Mr. Reesor is a very unusual individual, hopelessly idealistic and hopelessly impracticable. It would be interesting to know whether or not he ever discussed this proposal with his parents. Certainly there are thousands of bright boys in Toronto without homes that would be glad of an opportunity to reside with Mr. Reesor

p.t.o.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and thus proceed with their studies. The opinions I am expressing with respect to Mr. Reesor were gleaned from Church authorities thoroughly familiar with his work and with his temperament.

This boy, James Sutherland, Jr., should, in my judgment, continue to attend the Residential School at Moose Factory until he has completed Grade 8. At that time, his claims for a tuition grant should be carefully reviewed by you and by the Principal and a recommendation with respect to his future sent forward to the Department. I feel confident that in the interests of the boy himself this is the proper course to pursue.

Yours very truly,

Acting Director.

Dr. T. J. Orford,
Indian Agent,
MOOSE FACTORY,
Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE INDIAN AND ESKIMO RESIDENTIAL SCHOOL COMMISSION
THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND IN CANADA

THE REVEREND,
GILBERT THOMPSON B.A., L.Th.,
PRINCIPAL.

BISHOP HORDEN MEMORIAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
MOOSE FACTORY, ONTARIO

December 16/44

Mr. R. A. Hoey,
Supt. Welfare & Training,
Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

DEC 1944

Dear Mr. Howy;

It has been brought to my attention that a Mr. R. A. Reesor, of Toronto, is trying to persuade the father of Jimmy Sutherland, #125,(a pupil in this school) to allow this boy to go and live in Toronto with Mr. Reesor, or his parents. He says that the boy will receive the benefit of a better education etc. No doubt you may have heard of the situation.

The boy is apparently clever enough to profit from a good education and under ordinary circumstances I would be very happy to have a suitable occasion for this lad to profit from such an opportunity.

Mr. Reesor was on the staff here for about three months, and knowing the circumstances as I do, I do not think it would be in the best interests of this boy to allow him to proceed to Toronto to live with this man. Mr. Reesor is a "Conscientious Objector". That in itself may not be an objectionable feature. However, I have been given to understand that he is a member of the above group who are instrumental in propagating ideas with regard to loyalty which may be classed as anti British. I would like to suggest that before any decision is made to allow Jimmy Sutherland to go to this man in Toronto that someone from the Indian Dept. investigate this man's standing with the R.C.M.P. in Ottawa. I think you will find that they are keeping rather a close check on him.

I wanted you to have this information so that whatever is done will be according to your wishes in the matter.

Dr. Orford has never mentioned the matter to me in any way whatever. I have seen a letter which Dr. Orford wrote to the father of Jimmy Sutherland on the subject in which he recommended that the boy be allowed to leave this school for the purpose of going with Mr. Reesor. Incidentally the father of this boy is a Veteran Guard.

Thanking you for your kind interest in this matter. I am,

Yours sincerely,
Gilbert Thompson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

COPY

Ottawa, December 13, 1944.

Dear Doctor Orford:

I have for acknowledgment your letter of December 7th and have noted with interest that Mr. Allan Reesor, employed for a time as teacher at the Anglican Residential School, is anxious to have one of the pupils, James Sutherland, Jr., proceed with his studies at Toronto.

You will be interested to learn that a somewhat similar request was received by this Branch from Mr. Reesor about a year ago. He was then in charge of a classroom at the Alberni Residential School, British Columbia, and was deeply impressed with the intelligence of at least one member of his class. Mr. Reesor's request was very sympathetically reviewed at that time and finally rejected. As a matter of fact, during the last year we have had to make provision for two or three Indian pupils that had been taken by teachers and ex-teachers to their homes in Canadian cities. These idealistic teachers, prompted no doubt by sympathy and interest in the pupil, took on an obligation that they simply could not fulfill. Indian pupils removed from their environment and from contact with their relatives invariably become dissatisfied.

You have probably learned by this time that Mr. Reesor is a very unusual individual, hopelessly idealistic and hopelessly impracticable. It would be interesting to know whether or not he ever discussed this proposal with his parents. Certainly there are thousands of bright boys in Toronto without homes that would be glad of an opportunity to reside with Mr. Reesor and thus proceed with their studies. The opinions I am expressing with respect to Mr. Reesor were gleaned from Church authorities thoroughly familiar with his work and with his temperament.

This boy, James Sutherland, Jr., should, in my judgment, continue to attend the Residential School at Moose Factory until he has completed Grade 8. At that time, his claims for a tuition grant should be carefully reviewed by you and by the Principal and a recommendation with respect to his future sent forward to the Department. I feel confident that in the interests of the boy himself this is the proper course to pursue.

Yours very truly,

(Sgd.) R. A. Hoey
Acting Director.

Dr. T. J. Orford,
Indian Agent,
MOOSE FACTORY,
Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 23, 1944.

Dear Mr. Thompson,-

I have for acknowledgment your letter of December 16 and have noted with a great deal of interest the information contained therein.

In this connection I am sending forward herewith copy of a letter which I sent to Dr. Orford a few days ago, the subject matter of which is self-explanatory.

Yours very truly,

Acting Director.

Rev. Gilbert Thompson,
Indian Residential School,
Moose Factory, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE SH-2

Moose Factory, Ont.
Dec. 19, 1944

Indian Affairs Branch

Re: File 103-44. Letter Dec. 1/44

I have written to the Deputy Minister of Education in Toronto regarding the supplying of powdered milk for Moosonee School children. When his reply is received I will advise you.

The Moosonee P.S. in the month of September had 19 Indian children on the register. The aggregate attendance for the 19 School days was 192 with only 5 of the above pupils starting on time. Each of these 5 pupils attended 17 days and were absent 2 days. Eight pupils who started late in the month had perfect attendance records from the time of their beginning.

The other 6 pupils were all late beginners and had the following attendance records-present 11 absent 3: present 7 absent 2 (3): present 5 absent 1: present 10 absent 2.

Of these 19 pupils four went away at the end of September with their parents and are still on the trap lines; three others attended a few days in October then left for the bush with their parents; one was removed from School to Hospital after seven days; and the other ten who were regular attendants had an aggregate of 196 days in a 21 day School month with an aggregate absence of only 14 days.

In November there were 22 School days and there were 10 Indian pupils on the register. Six of these had perfect attendance records for 22 days. One child released from Hospital 3 days late had perfect attendence of 19 days. One child was present 20, absent 2; one present 16, absent 6; and the tenth was classed as 3 days present 19 absent but was under my care in Hospital for all of those 19 days.

The average of attendance is of course brought down by those on the register who go to School only when their parents are at Moosonee and who spend most of the School year in the bush.Those pupils who live at Moosonee all year have an attendance record over 90% which is equal to that of the white children.

(Dr. T.J. Orford)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE INDIAN AND ESKIMO RESIDENTIAL SCHOOL COMMISSION
OF THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND IN CANADA

THE REVEREND,
GILBERT THOMPSON, B.A., L.Th.,
PRINCIPAL

BISHOP HORDEN MEMORIAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
MOOSE FACTORY, ONTARIO

Jan. 6/45

Mines & Resources
JAN 13 1945
REGISTERED

Mr. R. A. Hoey,
Acting Director,
Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Mr. Hoey;

Thankyou very much for your letter of Dec.23rd., together with a coy of your letter of Dec.13th., relative to Mr. A. Reesor wanting to take one of the pupils of this school to his home in Toronto.

I feel that your decision in this matter is an exceedingly wise one, and am grateful that you are satisfied that the child is better here. Under some circumstances I would have been happy to have seen this lad take advantage of a good opportunity, but I do not consider that it would be to his advantage to have gone to Mr. Reesor. I think Dr. Orford should have realized that too.

Would it be possible for you to drop me a line sometime advising me what is the Government's policy for the Indians. Is it that they should continue indefinitely as Wards of the Government or is it that eventually they ~~shall~~ should become citizens of the country. To which of these ends should we in the Residential Schools be preparing the Indian children who come to us?.

Thanking you again for your kindness in advising me re the above pupil and looking forward to hearing from you again. I am,

Yours sincerely,

G. Thompson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 10, 1945.

EX'D.

Dear Mr. Thompson:

I have for acknowledgment your letter of the 6th instant and have noted with interest the information contained therein. It is gratifying to note that the action taken by the Branch with respect to Mr. Reeser's request was satisfactory to you.

With respect to the question contained in the penultimate paragraph of your communication, I can state without hesitation that the policy of the Government for half a century or more has been to so arrange its educational and general welfare program in a manner that will encourage the Indian population to accept increasingly the duties and responsibilities of democratic citizenship, and there are few that would dispute that this must, in the very nature of things, be the Indian's goal.

I am sending forward two or three Branch reports which, I trust, will be of interest to you, and the study of which will give you a fairly clear insight into what the Government is attempting to do. In this connection, I may state that a Seminar Conference was held a few years ago at the University of Toronto. A very full discussion took place between officials from the United States Department of Indian Affairs, Washington, and the officials of this Department with respect to Indian policy and objectives in Indian policy. A report of this Conference was later published by the University of Toronto Press and I feel sure you would find the report interesting and very helpful. It is altogether likely that a copy could be secured for you either by Canon Dixon or Dr. Alderwood.

Yours sincerely,

Reverend Gilbert Thompson,
Indian Residential School,
[illegible] FACTORY,
Ontario.

Acting Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, File 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

January 10 1945

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

James Bay Indian Agency

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mrs. W. Heywood,

Moose Public School, MOOSONEE, Ont.

Purpose for which required School Children

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
250 lbs.	Special School Biscuits		
	Please arrange shipment immediately.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED [redacted]

APPROVED--

Director

NOTE: – 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

January 10 1945

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

James Bay Indian Agency

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. W. Haywood,

Moose Public School, MOOSONEE, Ont.

Purpose for which required School Children

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
250 lbs.	Special School Biscuits		
	Please arrange shipment immediately.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAN 15 1945

PLEASE QUOTE
FILE 511-2

Moose Factory, Ont.
Jan. 10, 1945

Indian Affairs Branch,
OTTAWA

Re: File 103-44. Moosonee Public School.

The Superintendent of Elementary Education for Ontario has replied to my request that Powdered Milk be supplied to all School children at Moosonee. The School inspector for the area has been advised to ask the Board of Trustees to provide the Milk and have the cost included as a cost of operation so that the Ontario Department of Education will assume it's usual percentage of the outlay.

In view of the co-operation I am attaching a requisition for our Biscuits to be shipped to the Teacher of the School so that the children can have the extra essential nourishment they so badly require.

(Dr. T.J. Orford)

per

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 57a

103-44

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

Ottawa, January 14, 19 45.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Keene Public School, Keeseeo, Ont.

VOTE 78 ALLOTMENT 02-221 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Dr. I. J. Orford, Indian Agent,
KEESEEO, Ont.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
250	lbs. Special Biscuits, similar to those ordered on Purchase Order No. 25150 dated June 22, 1944.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SINCLAIR, PRESIDENT F. D. MACCHARLES, TREASURER E. J. J. GLENESK, GENERAL SECRETARY

THE YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION

OF THE CITY OF WINNIPEG

301 VAUGHAN STREET

January 22 1945.

Mr. R. A. Hoey,
Indian Affairs Department,
Ottawa, Ontario.

JAN 26 1945

Dear Mr. Hoey:

I would like you to send me a copy of the letter which went from your offices recently to Dr. Orford and the Rev. Gilbert Thompson, both of Moose Factory; with reference to my past work among the Indians, and with particular refernce to former attempts on my part to remove an Indian boy from the school at Alberni for training and education in a white community. There was also, I understand, information in the letter apparently based on communications from a United Church minister.

It is not unreasonable for me to ask for a copy of this letter, and therefore I shall expect it in reply at your earliest convenience.

Yours very truly,

Allen Raymer Reesor

Community Secretary

CENTENNIAL YEAR 1944 — 100 YEARS OF SERVICE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

VENDOR'S COPY

Schools

OTTAWA Jan. 22/45 FILE NO. 36400-18-4-2

NO. 699
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

103-44

TO Geo. Dutton, Ltd.,
134 Peter St., Toronto, Canada.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Dr. T.J. Orford, Indian Agent, Moosonee, Ont.

F.O.B. Toronto, Ont., QUOTATION OF 17th inst.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Dr. T. J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
250 lbs.	Special vitaminized biscuits, prepared in accordance with formula and specifications accompaning previous Purchase Order No. 23150. Supplied in 10 boxes - 25 lbs. ea.	.22	$55.00 Net

Inter

BP

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
78	02	[illegible]	1428

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT, 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY
Upon receipt of order.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

153-44

Ottawa, January 23, 1945.

Dear Mr. Reeson:

I have for acknowledgment your letter of January 22nd, in which you ask for a copy of the letter sent by this Branch to the Indian Agent at Moose Factory, Mr. Orford, in which we dealt with your request to provide instruction for an Indian boy in Toronto.

I regret to state that I am unable, under existing regulations, to accede to this request. Official letters or letters dealing with Departmental business cannot be released by Departmental officials. In the case of official letters relating to public issues, these can be tabled at any time on motion of a Member of the House of Commons, and when so tabled become accessible to the Press. In the case of inter-departmental correspondence, however, or letters that go to Indian Agents, or Principals in charge of Residential Schools, these have invariably been looked upon as private or confidential communications. Motions from time to time to have them tabled have always been rejected by the House.

I can assure you, however, that in my letter to Dr. Orford dated December 15, 1944, there was no reference whatever to your past work among the Indians, nor was there any reference to information received by me or by any other official of the Department from a United Church minister. Your request was refused on the grounds that during the past two or three years we were called upon to make provision for two or three Indian pupils who had been taken by teachers and ex-teachers to their homes in Canadian cities. In our letter we stated:

> "These teachers, prompted no doubt by sympathy and interest in the pupil, took on an obligation

.....that they

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

that they simply could not fulfill. Indian pupils removed from their environment and from contact with their relatives invariably become dissatisfied."

We expressed the view also that James Sutherland should continue to attend the Residential School at Moose Factory until he had completed Grade 8; at which time his claims for a tuition grant would be carefully and sympathetically reviewed by the Department. In this connection, you will be interested to learn that the Appropriation from which tuition grants are paid, which is passed annually by Parliament, has never been exhausted at any time during the eight years that I have occupied a position in this Branch. It has never seemed to me reasonable, therefore, that private citizens should be called upon to make provision for Indian pupils anxious to proceed with high school courses. I have never at any time doubted for a moment your interest for Indian pupils and in their welfare. There was nothing personal in the decision reached with respect to this particular boy. It was based on our experience with other somewhat similar cases and was made in the belief that it was in your own interest and in the interest of the boy himself.

Yours very truly,

Acting Director.

Allen Rayner Beesor, Esq.,
Y.M.C.A.,
301 Vaughan Street,
WINNIPEG, Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Non-CDP

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 2, 1945.

Dr. I.J. Orford, Indian Agent, Moose Factory, Ont.

I desire to refer to your letters of December 19, 1944, and January 10, 1945. The biscuits have been ordered from the George Weston Company, Limited, and a copy of the purchase order is enclosed, for your information.

In your letter of December 19 you gave specific information regarding the attendance of Indian children at the Moosonee School. I would appreciate it if you would let me know the number enrolled and the number of days each of them attended during the months of December 1944 and January 1945. In future, similar information should be provided at the end of each month.

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 28, 1945.

Dr. T. J. Orford, Indian Agent,
Moose Factory, via Moosonee, Ont.

We are in receipt of the accounts which you recently submitted, covering the cost of the biscuits purchased from Weston, Limited, to be used at the Moosonee Public School. Please let me know if the provincial authorities have carried out their promise to supply powdered milk.

I would also like a reply, at your earliest convenience, to my letter of February 2, in regard to the attendance of Indian children at the Moosonee Public School for the month of December 1944 and the month of January 1945. As we have now reached the end of February, you might also include the figures for that particular month.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Weston's
English Quality Biscuits
ADELAIDE 4001

George Weston Limited

134 PETER STREET
[illegible]

No.

SOLD TO [illegible]
OTT[illegible]

DATE [illegible] SALESMAN [illegible]

YOUR ORDER NO

TERMS

QUANTITY	TYPE OF PACKAGE	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE			
		TO FREIGHT CHARGES [illegible] TO [illegible] SHIPPED PREPAID [illegible] 3, 194[illegible]					
		[illegible] [illegible]	200	1.9[illegible]		4.04	
	31[illegible]	FOR [illegible] T. J. ORR[illegible], [illegible] T, MOOSE FACTORY, [illegible]. "THE TASTE WILL TELL"					

FORM NO W1

CUSTOMER'S INVOICE

[illegible]

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2154
R. 247

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to... George Eaton Ltd.,

Address ....134 Peter Stby

TORONTO 2, Ont.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	15	Tot Freight charges from Toronto to Moosonee, prepaid	4	04
		Fors Health biscuits for use in Moosonee Public School		
		Votes 76		
		Allots 24352		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1444

DATE Feb. 20, 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1083-44

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to George Foster Ltd.

Address 134 Peter St.

TORONTO 2, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1945				
Feb.	5	For 9 Tins of Health Biscuits, as per attached invoice	49	50
		For Use in Mohawk Public School		
		Voucher 76		
		Order 82221 Requisition 1/20		

Charge Education

for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

Ross Lonsdale
Agent

VOUCHER No. 1427

DATE Feb. 15th 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Weston's

English Qua[illegible] Biscuits

Pr[illegible]

ADELAIDE 401

OUR W P & T B LICENSE 25207

George Weston Limited

134 PETER STREET
TORONTO 2

No. 1

SOLD TO

DATE

SALESMAN

YOUR ORDER NO

TERMS

QUANTITY | DESCRIPTION | WEIGHT | PRICE

B/L 5046

TRACER COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

OFFICIAL BUSINESS
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE SH-2.

Moose Factory, Ont.
Feb. 28, 1945

MAR 5 1945

Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: File 103-44

The following is the attendance record for Indian Children attending Moosonee Public School for the months of December and January:-

School days in December	16
Indian pupils on register	10
Aggregate attendance	136 days

8 pupils had perfect attendance. One child was present 5 days and has been ill since December 8th The other girl was in Hospital until near mid December and just began attending School toward the end of the month.

School days in January	14
Indian pupils on register	11
Aggregate attendance	143 days

9 pupils had perfect attendance
1 child absent 8 days
1 child absent 3 days.

(per T.J. Orford)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-44

PLEASE QUOTE
FILE SB-2

Moose Factory, Ont.
March 21, 1945.

Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: File 103-44

The Moosonee Public School children are now receiving Milk and Biscuits twice daily. The milk is supplied through the School Board with approval of the Provincial Authorities who assume 90% of it's cost.

Attendance records for December and January have been forwarded. The Teacher has not supplied me with the information on February attendance as yet.

(Dr. W.J. Orford)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

Roy C. Cassie, B.A.,
Inspector of Public Schools,
Cochrane, Ont.

Application for Grant on behalf of Treaty Indians attending S.S. #1 Moose, Moosonee, Ontario

For the calendar year 1944.

Total cost of operating the school for the year	$2594.25
Legislative Grants received	1455.57
Net cost of operating the school for the year	$1138.68
Total pupil day attendance.	4289
Pupil day cost ($1138.68 divided by 4289)	.265
Pupil day attendance of children of Treaty Indians	1712
Cost of educating children of Treaty Indians: (.265 x 1712)	$453.68

The above information has been supplied by the teacher and the secretary of S.S. #1 Moose, and is certified correct to the best of my knowledge and belief.

Signed at Cochrane this 27th day of March, 1945.

ROY C. CASSIE,
Inspector of Public Schools

DUPLICATE FOR FILM
12'4'45
Letter in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROY C. CASSIE, B.A.
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS
COCHRANE, ONTARIO

103/44

Department of Mines & Resources
Mines Branch
APR 13 1945
REGISTERED

April 9th, 1945.

Dear Mr. Doucet:-

Enclosed is a request for a grant to P.S.S. 1 Moose, at Moosonee, Ontario, to take care of the education of the children of Treaty Indians, attending that school during 1944.

I regret that this request has been delayed. By mistake on my part the request was first sent through the Ontario Department of Education. They have advised me to send it direct to your Department.

Yours very truly,

Roy C. Cassie.

Roy C. Cassie.
Inspector of Public Schools.

RCC/JE

Mr. A. J. Doucet;
Inspector of Indian Schools,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

G. L. Wordsworth
Sub Inspector
Cochrane

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

OFFICIAL ... THE INDIA ... ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Moose Factory, Ont.,
April 18th., 1945.

APR 23 19..
REGISTERED

Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Moosonee Public School

Attendance report for Indians attending S.S. No. 1 at Moosonee for February are as follows:

Days of school....20

Indian pupils	with perfect attendance	5
"	" absent 2 days	5
"	" absent 4 days	1
"	" absent 6 days	2
"	" absent 8 days	1
"	" absent 9 days	2
		14

Average attendance 16.7 days

Three other casual pupils who go to school when they come in from the bush with their parents attended 4, 4 and 2 days respectively.

In March days of school were 21

Indian pupils	with perfect attendance	9
"	" absent 2 days	3
"	" absent 4 days	1
"	" absent 13 days	1
		14

Avwrage attendance 19.4 days

Three pupils present in February casually did not attend in March but four new ones attended 2,3,5 and 7 days respectively in addition to the pupils who attend fairly regularly.

Dr. T.J. Orford

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 / 44

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. In reporting the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

1. [illegible] regulations relating to [illegible] day school [illegible] be [illegible] in the [illegible] Book.

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No. 1 Moose School for the Month ended 2 April 1945

Teacher Wesley Heywood

P.O. Address Moosonee

Dated May 3 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos. J. Ford
Indian Agent

Dated at Moose Factory Ont

this 14 May 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

James Bay Agency

REPORT of the S.S. No 1 Moose School Moosonee Ont. Reserve for Month / Quarter ended March 1945

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					Days Present	Days	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	2	3	4	1	2	3	4	Very Good	Good	2	3	Poor			
1	Pauline Wynne	14		✓						✓					✓			A	16		Advancing steadily.
2	Dorothy Vincent	13		✓										✓				A	16		First year at this school, willing obedient worker.
3	Ruby Wynne	12		✓				✓								✓		A	16		First year. Has much trouble with English.
4	Gabriel Ethrington	8	✓				✓							✓				A	16		Doing very well.
5	Josephine Hester	7		✓			✓							✓				A	16		Doing very well.
6	Kenneth Wynne	11	✓				✓									✓		A	16		First year. Has much trouble with English
7	Daisy Salomon	9		✓			✓									✓		A	16		Leaves school during hunting season
8	Josephine Chakassim	12		✓		✓											✓	A	16		slow. Has been ill.
9	Annabell Winnishanaquay	9		✓			✓										✓	A	16		slow in speaking English.
10	Jane Wynne	7		✓		✓											✓	A	16		just a beginner.
11	Clara Chum	15		✓				✓									✓	A	14		just back off trapline. a good worker.
12	James Chum	11	✓			✓											✓	A	14		just back off trapline. a good worker
13	Minnie Vincent	10		✓		✓											✓	A	16		Very weak cannot stand hard work.
14	Iggie Goodwin	13		✓		✓										✓		A	17		Beginner - sick two days.
15	Hilda Naboggee	7		✓		✓										✓		A	16		Does very good work, goes on trapline
16	Madeline Naboggee	11		✓		✓												A	7		a Beginner.
17	Madeline Keebay	9		✓		✓												A	7		a beginner.
18	Therese Mattinas	13		✓					✓								✓	B	5		These two girls come a few days then may
19	Helen Spence	11		✓		✓											✓	A	6		be gone away for months (transient).
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

259

No. of pupils on Register { White 18 / Indian 19 } 37

Aggregate attendance during Quarter { Indian 259 / White 279 }

No. of school days in Quarter — 16

No. of days in Quarter school was open 16

No. of holidays in Quarter 6 legal.

Average attendance during Quarter { Indian 43.32 / White 51.69 } 13.6

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

ROY C. CASSIE, B.A.
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS
COCHRANE, ONTARIO

1 Ruddle
2 Symmes

Dept. of Mines & Resources
JUN 6 1945

April 9th, 1945.

Dear Mr. Doucet:-

I regret that I was unable to contact you while in Toronto last week. I talked with Mr. H. S. Rivers, Assistant Superintendent of Elementary Education, regarding the problem at Moose Factory. He asked me to contact you and request that you get in touch with him. If you are not going to be in Toronto in the near future will you please write to Mr. Rivers, setting forth your views concerning your Department's proposed plans to care for the Indian children on Factory Island, and offer your suggestions as to how these might dovetail with a scheme to provide day-school accommodation for the non-Indian children.

May I respectfully urge you to do this at your earliest convenience, also to express yourself freely, in order that the necessary arrangements may be made without unnecessary delay.

With best personal regards, I am,

Yours very sincerely,

Roy C. Cassie

Roy C. Cassie.
Inspector of Public Schools.

RCC/JE

Mr. A. J. Doucet,
Inspector of Indian Schools,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa, June 12, 1945.

Dear Doctor Greer:

Mr. Doucet, of this Division, was at Moosonee in April and at that time he discussed with Mr. R. C. Cassie, Inspector of Public Schools, the possibility of arranging educational facilities on Factory Island. Mr. Cassie told Mr. Doucet that he had discussed the problem that has arisen at Moose Factory with Mr. F. S. Rivers, who is, no doubt, familiar with the matter.

If a school was established, there would be approximately 15 or 20 Indian children available. As the island is not owned by us, our regulations prevent the expenditure of the money required to erect a school. However, if your Department erected a school, we would be glad to enter into an arrangement with you for the education of the Indian children on the basis of our paying our share of the operating [redacted].

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

V. K. Greer, Esq., M.A., LL.D.,
Supt. of Elementary Education,
Dept. of Education,
TORONTO, Ont.

Mr R.C Cassie BA.
Parry Sound Ont

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Mr. Pheland to write
2- Rivers to file

103-44

ONTARIO
DEPARTMENT OF EDUCATION

Toronto 2, June 13th, 1945.

Mines & Resources
JUN 14 1945
REGISTERED

Dear Mr. Phelan:

This will acknowledge receipt of your letter of June 12th addressed to the Superintendent of Elementary Education and referred to me for attention. I should like to advise that I am leaving on Thursday, June 14th for Moosonee, and shall be pleased to make a survey of the education problems of the area in consultation with Mr. R. C. Cassie, Inspector of Public Schools, Cochrane. Upon my return, I shall be pleased to submit a further report.

Yours sincerely,

J. S. Rivers

Assistant Superintendent
of Elementary Education.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-44

ONTARIO
DEPARTMENT OF EDUCATION

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1945
REGISTERED

Toronto 2,
June 26th,
1 9 4 5.

Dear Mr. Phelan:

Further to your letter of June 12, I should like to advise that I have visited Moosonee and Moose Factory Island, and completed a survey of educational facilities at these points.

The entire subject is now securing the attention of this Department particularly with reference to additional accommodation at Moosonee. It is felt at the present time that no change will be made with reference to a school at Moose Factory, but if there are further developments, you will be notified.

Yours sincerely,

J. S. Rivers

Assistant Superintendent
of Elementary Education.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 4204-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the U.S. No. 1 Moose School for the Quarter ended May 31 1945

[redacted]

P.O. Address

Dated ..... 19 ..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moose Factory

[redacted] July 11 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during [redacted] session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school shall be [redacted] the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the S.S. No 1 Moose School Agency Moosonee on Ontario Reserve for ~~Quarter~~ Month of ended May 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Beginners 1 2 3 4 5 6 7 8	Very Good	Good	Fair	Days Present	Days Absent	
1	Pauline Wynne	14		✓		8	✓	A	21	
2	Dorothy Vincent	15		✓		5	✓	A	16	5
3	Ruby Wynne	12		✓		3	✓	A	12	9 Mother sick has been helping at home.
4	Gabriel Ethrington	8	✓			2	✓	A	11	Has moved to Maker for the summer
5	Josephine Hester	7		✓		2	✓	A	21	
6	Kenneth Wynne	11	✓			2	✓	A	20	1
7	Daisy Salomon	9		✓		2	✓	A	21	0
8	Josephine Chabassum	12		✓		1	✓	A	1	has gone to Maker for the summer.
9	Annabel Aniekonapay	9		✓		2	✓	A	14	7 has been sick.
10	Jane Wynne	7		✓		1	✓	■	0	21 has been sick in hospital.
11	Clara Chum	15		✓		3	✓	A	17	4 has been helping at home.
12	James Chum	11	✓			1	✓	A	19	2
13	Minnie Vincent	10		✓		1	✓	A	21	Now beginning to speak.
14	Lizzie Goodwin	13		✓		1	✓	A	16	5
15	Hilda Naboqee	7		✓		1	✓	A	17	4
16	Louise Naboqee	15		✓		1			17	4 These girls now know a
17	Madeline Naboqee	11		✓		1			17	4 few English words.
18	Mary Naboqee	9		✓		1			17	4
19	Madeline Keebay	9		✓		1			4	17
20	Therese Mattinas	10		✓		1			3	% of Class white —
21	Helen Spence	11		✓		1			2	% of Class Indian —
22	Christie Wesley			✓					12	
23	Emily Wesley			✓					13	
24	Alex Stephens	11	✓						6	Beginners not graded.
25	Mary Loon	6		✓					2	% of Pupil Days Indian 47.79
26	Josephine Naboqee	5		✓					1	% of Pupil Days white 52.21
27						TOTALS			313	

No. of pupils on Register	26 / 19 45
Aggregate attendance during Quarter	655
No. of school days in Quarter	21
No. of days in Quarter school was open	21
No. of holidays in Quarter	2
Average attendance during Quarter	30.81

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No 1. Moose School for the Quarter ended: June 29 1945.

Wesley Heywood.

P.O. Address Mobarone

Dated June 29 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Brooks Factory

this July 11 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1943

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day [redacted] hool should be [redacted] to [redacted] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the S. S. No 1. Morse School ..... on ..... Reserve for month Quarter ended June 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Pauline Wynne	14		✓			A	18		promoted to grade six
2	Dorothy Vincent	15		✓			A	19	1	" to grade four
3	Ruby Wynne	12		✓			A	20		" " " three
4	Josephine Hester	8		✓			A	20		" " " three
5	Kenneth Wynne	11	✓				A	20		" " " three
6	Daisy Solomon	9		✓			A	20		
7	Annabel Anishenaquay	10		✓				0	20	sick
8	Jane Wynne	7		✓				0	20	sick
9	Clara Chum	15		✓			A	17	3	" " " four
10	James Chum	11	✓				A	18	2	" " " two
11	Minnie Vincent	10		✓			A	20		
12	Madeline Nakogee	10		✓			A	6	4	
13	Madeline Kelokay	7		✓			A	2	8	
14	Louise Nakogee	15		✓			A	6	4	
15	Mary Nakogee	10		✓			A	7	3	
16	[illegible] Nakogee	7					A	19	1	
17	Christie Wesley	7		✓			A	20		
18	Emily Wesley	7		✓			A	20		
19	Alex Stephens	11	✓				A	16		
20	James Williams	10	✓					2		
21	Oliver Davy	9	✓				A	17		
22	Lizzie Goodwin	13		✓			A	20		
23	Alice Alisappi	7		✓			A	14		
24	Matthew Alisappi	10	✓				A	14		
25	Nellie Williams	6		✓			A	14		
26	Alex Alisappi	8	✓				A	13		
27	Gilbert Davy	14	✓					0	20	sick

No. of pupils on Register two

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter

No. of days in Quarter school was open

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19....

[redacted]

P O. Address

Dated.....19. .

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 499
R-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than [redacted] No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating [redacted] day [redacted] should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 44

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the L L No 1 Moose School (Agency) on Reserve for month Quarter ended June 1945

	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	ATTENDANCE: Conduct	Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Louis Linklater	14	✓				✓											A	11		
2	Abraham Sackany	15	✓				✓											A	11		
3	Antwoine Goostachin	13	✓				✓											A	11		
4	Leona Lazarius	13		✓			✓											A	11		
5	Josephine Wakogee	5		✓		✓												A	19	1	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

Total of school Days. 743.
" Indian. " " 425
" White " " 318
per cent Indian 57.20
per cent White 42.80

No. of pupils on Register	50
Aggregate attendance during Quarter	743
No. of school days in Quarter	20
No. of days in Quarter school was open	20
No. of holidays in Quarter	0
Average attendance during Quarter	37.15

425 87.

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S S No 1 Moose School for the Month ended 14 September 1945

Teacher Wesley Heywood

P.O. Address Moosonee

Dated ..... 19 .

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos Jos Ford
Indian Agent

Dated at Moose Factory this 19 Nov 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 1 A. 409
R-1717-1742

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day schools should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the SS No1 Moose School Agency on Month of Reserve for Quarter ended September 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1 2 3 4 5 6 7 8 9	Very Good / Good / Fair / Poor	Days Present	Days Absent	
1	Pauline Wynne	15		✓			✓	15		regular
2	Clara Chum	13		✓			✓	15		will go on trap-line
3	Josephine Hester	8		✓			✓	17	2	reg...
4	Hilda Nakogee	7		✓		✓		16		will go on trap-line
5	Elizabeth Cloo...	13		✓		✓		16		will go on trap-line
6	Jimmy Chum	11		✓		✓		14	2	will go on trap-line
7	Josephine Nakogee	5		✓		✓		16		will go on trap line
8	Laura Hester	6		✓		✓	✓	16		regular
9	Jane Wynne	7		✓		✓		16		regular
10	Mathios Wynne	13	✓			✓		16		Has moved to Albany.
11	Alex Stephens		✓			✓	✓	16		regular
12	Ester Solomon			✓		✓		14	1	Gone on the trap-line
13	Nellie Williams			✓		✓		13	2	Not coming any more.
14	Abraham Sacknay	✓					✓	3	1	Not coming any more
15	Therese Loon			✓			✓	4		Not coming, over fourteen.
16	Alex. Alisappi	✓				✓		9		will go on trap-line
17	Mathew Alisappi	✓				✓		9		will go on trap line
18	Alice Alisappi			✓		✓	✓	9		will go on trap line
19	Louis Linklater	✓					✓	2		Not coming now.
20	Gabriel Ethrington	✓					✓	5		Moved from Maker reguler
21	Annabel Anishanapay			✓			✓	5		" " "
22	Daisy Solomon			✓			✓	16		will get trap line
23										
24										
25										
	TOTALS	211						252	8	

No. of pupils on Register: white 21 57.17%; Indian 22 43.33

Aggregate attendance during Quarter: 576 (323 white, 252 Indian)

No. of school days in Quarter: 19

No. of days in Quarter school was open: 17

No. of holidays in Quarter: 0

Average attendance during Quarter: 11.115

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No. 1 Manvers School for the Quarter ended 1st October 1945

Teacher Wesley Hayward

P.O. Address Manvers Ont.

Dated Nov 3 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this Nov 19 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
B-1717-1942

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the S.T. No 1. Moose School Agency ON Month of October Reserve for Quarter ended 1925

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Pauline Wynne	15		✓				23		
2	Clara Chum	15		✓				9		gone away.
3	Josephine Hester	9		✓				16	7	was ill
4	Hilda Nakogee	7		✓				3		Went to Hannah Bay returned last day of month
5	Elizabeth Goodwin	13		✓				19	4	was ill.
6	Jimmy Chum	11	✓					8	2	gone away
7	Josephine Nakogee	5		✓				6		gone away returned last of month.
8	Laura Hester	6		✓				13	10	sick
9	Jane Wynne	7		✓				23		
10	Alex Stephens	13	✓					19	4	illness
11	Ester Solomon			✓				9		gone away
12	Alex Absappi		✓					1		gone away
13	Mathew Alisappi		✓					1		gone away
14	Alice Alisappi			✓				1		gone away
15	Gabriel Ethrington		✓					23		
16	Annabel Anishanapay			✓				21	2	
17	Daisy Solomon			✓				9		
18	Louise Ethrington			✓				9		
19	Mathew Sutherland		✓					4		
20	Annie Okemawino			✓				6		
21	Joseph Sackaney		✓					8		
22	Peter Sutherland		✓					8		
23	Lottie Sutherland			✓				8		
24	Mary Nakogee			✓				12	1	
25	Madeline Nakogee			✓				14		
26	Hilda Solomon			✓				7	2	
27	Mary Kewaka			✓				15	1	
	TOTALS									

No. of pupils on Register

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter

No. of days in Quarter school was open

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 1943 Continued

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19....

Teacher.

P.O. Address

Dated.....19 ...

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1737-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than [redacted]. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating [redacted] the day [redacted] should be referred [redacted] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the *Agency* School on Reserve for Quarter ended 19

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY Grade	STANDING IN CLASS Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	ATTENDANCE Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Fannie Kewaka			L		L					A	15	1	
2	Louise Obemawino			L		L					A	16		
3	Mary Kewbay			L		L					A	15	1	
4	Alice Kewbay			L		L					A	8		Has stopped school.
5	Madeline Kewbay			L		L					A	16		
6														
7	There has been several families of Indians													
8	come to Moosonee for the winter. The majority of													
9	the men have worked on the extra gang on													
10	the T. N. O. Railway. There may be a few more													
11	children come. I have not been able													
12	to obtain a complete list of ages.													
13	I shall try to have them for next													
14	month.													
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
	TOTALS		7	24								365	35	

No. of pupils on Register 31 (19 white, 32 Indian)

Aggregate attendance during Quarter 789 (424 white, 365 Indian) (46.26% Indian, 53.74% white.)

No. of school days in Quarter 23

No. of days in Quarter school was open 23

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 34.30

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S. S. No. 1 Moose School for the ~~Quarter~~ month ended December 31 1945

Teacher. Wesley Haywood

P.O. Address Moosonee Ontario

Dated Jan 20 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moose Factory

this Jan 30 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school shall be referred to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the S. S. No 1. Moose School, Agency Moosomin on ..... Month of Reserve for Quarter ended December 1943

	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	2	3	Conduct	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. [redacted]
1	Mary Rose Chakassum	12		✓		✓													A	13		just beg ing
2	Daisy Solomon	10		✓			✓												A	4		returned from trap-line
3	Ester Solomon	7		✓		✓													A	4		" " " "
4	Hilda Solomon	13		✓			✓												A	4		" " " "
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
	TOTALS																			363		

White — 37.63%
Indian — 62.37%

No. of pupils on Register 49

Aggregate attendance during Quarter white 219 Indian 363

No. of school days in Quarter 15

No. of days in Quarter school was open 13

No. of holidays in Quarter Mother 2

Average attendance during Quarter 44.77

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sd No 1 Moose ... School for the Quarter ended December 31 ... 1945

Teacher ... Wesley Haywood

P.O. Address ... Moosonee Ont

Dated January 22 ... 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at ...

this ... 19

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 449
R-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to day school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/44-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the _____ School _____ Agency _____ Reserve for Quarter ended December 1945

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
								Days Present / Days Absent	
1	Pauline Wynne	13		✓			✓	A 13	
2	Josephine Lester	8		✓		✓	✓	A 13	
3	Gabriel Ethrington	8	✓			✓	✓	A 13	
4	Hilda Wabasse	9		✓		✓	✓	A 13	
5	Lizzy Seaburn	12		✓		✓	✓	A 13	
6	Josephine Nabigon	5		✓		✓	✓	A 13	
7	Sadie Lester	7		✓		✓	✓	A 13	
8	Jane Wynne	8		✓		✓	✓	A 13	
9	Alex Stephens	11	✓			✓	✓	A 13	
10	Annabel Anishanaby	9		✓				A 9 -4	
11	Madeline Kewkash	12		✓		✓	✓	A 13	in poor health
12	Mary Kewkash	9		✓		✓	✓	A 13	
13	Louise Commanda	12		✓		✓	✓	A 13	
14	Fannie Kewaka	12		✓		✓	✓	A 4	Went with parents on trap line
15	Mary Kewaka	10		✓		✓	✓	A 13	
16	Madeline Nabogee	12		✓		✓	✓	A 13	
17	Mary Nabogee	10		✓		1	✓	A 13	
18	Lottie Sutherland	11		✓		1	✓	A 13	
19	Peter Sutherland	10	✓	✓		1	✓	A 13	
20	Mathew Sutherland	7	✓	✓		1	✓	A 13	in poor health
21	Louise Ethrington	10		✓		1	✓	A 13	
22	Joseph Jackpine	10	✓			1	✓	A 13	
23	Maggie Chakasim	13		✓		1	✓	A 13	
24	Josephine Chakasim	13		✓		1	✓	A 13	
25	Mary Chakasim	11		✓		1		A 13	just beginning
26	Sophie Kostachin	14		✓		1	✓	A 13	
27	Raymond Ethrington	7	✓			1		13	just beginning
	TOTALS							353	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter

No. of days in Quarter school was open

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lit No. 1 Moose School for the Quarter ended November 30 1945

Teacher [redacted]

P.O. Address [redacted] Ontario

Dated ..... 19..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

[redacted]
Indian Agent

Dated at Moose Factory

this 30 day of 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R-1727-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be [redacted] on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

[redacted] All questions relating to the day school should be addressed to the Indian [redacted]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 44

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Indian Agency School [illegible] on [illegible] Reserve for Quarter ended November 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Primer	1	2	3	4	5	6	7	8	Very Good	Good	Fair	Poor	Days Present	Days Absent	
1	Pauline Wynne	15		✓									✓			✓		A	21		
2	Josephine Hester	9		✓				✓							✓			A	21		
3	Gabriel Ethrington	6	✓					✓								✓		A	21		
4	Hilda Nakogee	8		✓			✓									✓		A	20	1	
5	Lizzie Goodwin	13		✓			✓										✓	A	20	1	
6	Josephine Nakogee	5		✓		✓											✓	A	21		
7	Laura Hester	7		✓		✓											✓	A	21		
8	Irene Wynne	8		✓		✓										✓		A	20	1	
9	Alex Stephens	11	✓			✓										✓		A	20	1	
10	Mabel Nishnawpay	9		✓			✓										✓	A	20	1	in poor health
11	Madeline Kwokay	12		✓		✓											✓	A	20	1	
12	Mary Kwokay	9		✓		✓											✓	A	21		
13	Louise Obemaukno	12		✓		✓										✓		A	20	1	
14	Jamie Kewaka	12		✓		✓										✓		A	18	3	
15	Mary Kewaka	10		✓		✓											✓	A	21		
16	Madeline Nakogee	12		✓		✓											✓	A	20	1	
17	Lottie Sutherland	11		✓		✓										✓		A	21		
18	Peter Sutherland	10	✓			✓											✓	A	21		
19	Joseph Sackenay	10	✓			✓											✓	A	20	1	
20	Mathew Sutherland	7	✓			✓											✓	A	21		in poor health
21	Daniel Okemawenno	8		✓		✓												A	7		left-school
22	Louise Ethrington	10		✓		✓											✓	A	21		
23	Maggie Chakassim	13		✓		✓											✓	A	19		
24	Josephine Chakassim	12		✓		✓												A	19		
25	Mary Chakassim	11		✓		✓												A	14	5	just starting
26	Sophie Koostachin	14		✓		✓										✓		A	15	1	
27	Raymond Cheena	7	✓			✓												A	2		
	Mary Nakogee	10		✓		✓											✓	A	18		
	TOTALS																				

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register 46

Aggregate attendance during Quarter Indian 523, White 334

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 21

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 40.91

White 38.97 %

Indian 11.13 %

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 Records
2 Schools

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Fra. I. Mose School for the Quarter ended January 1946

Teacher Wesley Heywood

P.O. Address Moosonee Ontario

Dated Feb. 2 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos Jos Ford
Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this April 23 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to day school [redacted] be referred to [redacted] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ile Bois

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the St. Fra. I. Moose School ..... on ..... Reserve for Month Quarter ended January 1941

	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE			HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1 2 3 4 5 6 7 8 9	Very Good	Good	Fair	Poor	Days Present	Days Absent	
1	Pauline Wynne	15		✓		✓		✓			A 18		
2	Josephine Hester	8		✓		✓	✓				A 18		
3	Gabriel Cthrington	9	✓			✓		✓			A 15	3	
4	Hilda Nakogee	8		✓		✓		✓			A 14	4	
5	Elizabeth Soolduin	14		✓		✓			✓		A 14	4	
6	Josephine Nakogee	6		✓		✓			✓		A 14	4	
7	Laura Hester	7		✓		✓			✓		A 18		
8	Jane Wynne	8		✓		✓		✓			A 18		
9	Alex Stephens	11	✓	✓		✓		✓			A 9	9	
10	Annabel Akishanapay	10		✓		✓			✓		A 1	17	
11	Madeline Kewaky	9		✓		✓			✓		A 12	6	
12	Mary Kewaky	9		✓		✓			✓		A 11	7	
13	Louise Okemaumino	12		✓		✓			✓		A 9	9	
14	Jamie Kewaka	13		✓		✓			✓		A 4	14	out on trap line
15	Mary Kewaka	9		✓		✓			✓		A 2	16	delicate
16	Madeline Nakogee	11		✓		✓			✓		A 11	7	
17	Mary Nakogee	9		✓		✓			✓		A 2	16	
18	Lottie Sutherland	12		✓		✓	✓				A 9	9	
19	Peter Sutherland	10	✓	✓		✓		✓			A 13	5	
20	Mathew Sutherland	7	✓			✓			✓		A 11	7	
21	Louise Cthrington	10		✓		✓			✓		A 9	9	
22	Joseph Jackbray	10	✓			✓			✓		A 13	5	
23	Maggie Chachassion	13		✓		✓			✓		A 15	3	
24	Josephine Chachassion	12		✓		✓	✓				A 12	6	
25	Mary Chakassion	12		✓		✓			✓		A 11	7	
26	Sophie Koostachin	15		✓		✓				✓	C 10	8	
27	Raymond Cthrington		✓								12	6	
	TOTALS										360	192	

No. of pupils on Register 53

Aggregate attendance during Quarter 44.1 white 284 / 35.9 Indian 360

No. of school days in Quarter 18

No. of days in Quarter school was open 18

No. of holidays in Quarter Closed 2 days N.O.H.

Average attendance during Quarter 35.78

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Fra. L. Moore School for the Quarter ended February 1946

Teacher Wesley

P.O. Address Moraine Ontario

Dated March 15 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Maple Factory

this April 23 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R-1717-1742

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the L.L. Fort Moose School, Agency on Reserve for Quarter ended February 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY										Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	REMARKS
						Grade 8	7	6	5	4	3	2	1	Sr.	Jr.								
1	Pauline Wynne	15		✓								✓			✓			✓		A	20		
2	Josephine Hester	8		✓				✓						✓						A	20		
3	Gabriel Ethrington	9	✓					✓							✓					A	20		
4	Hilda Nabogee	8		✓			✓								✓					A	20		
5	Elizabeth Goodwin	14		✓			✓									✓				A	19	1	
6	Josephine Nabogee	6		✓		✓											✓			A	19	1	
7	Laura Hester	7		✓		✓											✓			A	16	4	
8	Jane Wynne	8		✓		✓										✓				A	20		
9	Alec Stephens	11	✓			✓										✓				A	13	7	
10	Madeline Kewbay	9		✓		✓												✓		A	15	5	
11	Mary Kewbay	9		✓		✓												✓		A	9	11	
12	Louise Okémawino	12		✓		✓												✓		A	9	11	
13	Jamie Kewaba	13		✓		✓												✓		A	0	20	
14	Mary Kewaba	9		✓		✓												✓		A	6	14	
15	Madeline Nabogee	11		✓		✓												✓		A	9	11	
16	Mary Nabogee	9		✓		✓												✓		A	0	20	
17	Lottie Sutherland	12		✓		✓										✓				A	19	1	
18	Peter Sutherland	10	✓			✓											✓			A	19	1	
19	Matthew Sutherland	7	✓			✓												✓		A	19	1	
20	Louise Ethrington	10		✓		✓												✓		A	20		
21	Joseph Sackbray	10	✓			✓												✓		A	19	1	
22	Maggie Chakassim	13		✓		✓												✓		A	13	7	
23	Josephine Chakassim	12		✓		✓										✓				A	13	7	
24	Mary Chakassim	12		✓		✓												✓		A	0	20	
25	Sophie Koobtachin	15		✓		✓												✓		C	16	4	
26	Raymond Ethrington	7	✓			✓												✓		A	16	4	
27	Mary Rosi Chakassim	12		✓		✓												✓		A	8	12	
	TOTALS																				441	179	

No. of pupils on Register 49

Aggregate attendance during Quarter White 409 / Indian 58.1

No. of school days in Quarter 20

No. of days in Quarter school was open 20

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 37.95

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the M. M. I. Moose School for the Quarter ended March 19.46

Teacher Wesley Heywood.

P.O. Address Moose Ont.

Dated March 30 19.46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this April 23 19.46

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 609
R-1717-1743

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
APR 30 1946
RECEIVED

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Teachers shall be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school the teacher should apply immediately to the Indian Agent or to the Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be addressed to the Indian Agent.

1. Ptd 29
+ requested
No action
Mr Thos. will
forward after
receipt of letter
(HP)
Fernando Vaudry

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1:3 4

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the S.S. No. 1. Moose School on Reserve for Quarter ended March 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days	ATTENDANCE Days	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Pauline Wynne	15		✓				A 21		
2	Josephine Hester	8		✓				A 17	4	
3	Mabel Ethington	9	✓					A 21		
4	Hilda Nakogee	6		✓				A 20	1	
5	Elizabeth Goldwin	14		✓				A 14		gone up the coast.
6	Josephine Nakogee	6		✓				A 16	5	had mumps
7	Laura Hester	7		-				A 21		"
8	Jane Wynne	8		✓				A 20	1	
9	Alex Stephens	11	✓					A 12	2	gone up the coast
10	Madeline Newbery	9		✓				A 19	2	
11	Mary Newbery	9		✓				A 13	8	has been sick
12	Louise Obamawino	12		✓				A 12	9	has been in hospital
13	Mary Newake	9		✓				A 8	13	has been sick.
14	Madeline Nakogee	11		✓				A 19	2	
15	Mary Nakogee	9		✓				A 14	7	has had a sore eye
16	Lottie Sutherland	12		✓				A 16	5	has had mumps
17	Peter Sutherland	10		✓				A 19	2	
18	Mathew Sutherland	7	✓					A 11	10	is ill.
19	Louise Ethington	10		✓				A 21		
20	Joseph Sackaney	10	✓					A 21		
21	Maggie Chakassim	13		✓				A 18	3	has mumps
22	Josephine Chakassim	12		✓				A 20	1	
23	Mary Chakassim	12		✓				A 2		Not coming.
24	Sophie Kostachin	15		✓				C 14		
25	Raymond Ethington	7	✓					A 20	1	
26	Emma el Andikanyou	12		✓				A. 6	15	Making no attempt to come
27	Abraham Sackaney	16	✓							has stopped school
	TOTALS							419	95	

No. of pupils on Register 49

Aggregate attendance during Quarter 47.66% white - 380; 52.44% Indian - 419

No. of school days in Quarter 0

No. of days in Quarter school was open 24

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 38.05

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

Return To Records KHQ

Received
MAY 10 1946
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Shelley School for the Quarter ended March 1946

Teacher Mrs. Minnie Sinclair

P.O. Address Shelley, B.C.

Dated 31st March 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

A. Hoey
Indian Agent

Dated at Vanderhoof B.C.

this 27 day April 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
E-1737-1943

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, [redacted] Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating [redacted] day [redacted] ool [redacted] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the [illegible] Agency
L'Anse School on Valley Indian Reserve for Quarter ended March 31st 19 46

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
								Days Present	Days Absent	
1	Joseph Fredrick John	13		✓	Fort George		A	25½	27½	Teacher sick 7 days
2	Annie Patrick John	12		✓			A	9	44	
3	Mary Swan	10		✓			A	46½	6½	
4	Ruby Swan	7		✓			A	47½	5½	
5	Phyllis Swan	7		✓			A	47	6	
6	Vera Seymour	8		✓			A	12	41	
7	Donald Walter George	14	✓				A	26½	26½	
8	Steven Walter George	13	✓				A	7½	45½	
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS	2	1	2		1	1			

No. of pupils on Register 8
Aggregate attendance during Quarter 221½
No. of school days in Quarter 60
No. of days in Quarter school was open 28
No. of holidays in Quarter —
Average attendance during Quarter 4.18

4.18 x 3.50 x 3 cents = 43.89
K.H. 3 May 46.

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S. X. No. 1 Manse School for the Fourth Quarter ended April 1946

Teacher Wesley Heywood.

P.O. Address Moosonee Ontario

Dated May 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Ross Jonah
Indian Agent.

Dated at Moose Factory
this 2 May 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 499
R-1717-1942

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3 Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the [illegible] day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-44

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the [illegible] School on Reserve for Quarter ended [illegible] 19[illegible]

	[illegible]	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Pauline. Wynne	15		✓			A	16		
2	Josephine Hester	9		✓			A	16		
3	Gabriel. Ethrington	10	✓				A	11	5	
4	Hilda. Makogee	7		✓			A	16		
5	Josephine Makogee	6		✓			A	15	1	
6	Edura Hester	6		✓			A	16		
7	Jane. Wynne	8		✓			A	16		
8	Madeline. Kewkay	10		✓			A	9	7	
9	Mary. Kewkay	10		✓			A	1	15	not coming regularly
10	Louise Kenawisse	14		✓			A	12	4	
11	Mary. Kewkay.	9		✓			A	1	15	not coming regularly
12	Madeline. Makogee	13		✓			A	9	7	not attending regularly
13	Madeline Makogee	10		✓			A	7	9	not attending regularly
14	Lottie. Sutherland	11		✓			A	5	11	sick [illegible] hospital
15	Peter. Sutherland	8	✓				A	14	2	
16	Mathew. Sutherland	8	✓				A	16		sick [illegible] hospital
17	Louise Ethington	12		✓			A	15	1	
18	Joseph. Sackway	8	✓				A	15	1	
19	Maggie. Chakassim	12		✓			A	5	11	not coming regularly
20	Josephine. Chakassim	10		✓			A	5	11	not coming regularly
21	Mary Chakassim	10		✓			A	2	14	not coming regularly
22	Sophie. Koostachin	10		✓			B	3	13	has to help at home
23	Raymond Ethington	6	✓				A	15	1	
24	Annabel. Anishanapay	11		✓		✓	A	5	11	not coming
25										
26										
27	TOTALS							229	155	

No. of pupils on Register 44

Aggregate attendance during Quarter 504

No. of school days in Quarter 16

No. of days in Quarter school was open 16

No. of holidays in Quarter 6

Average attendance during Quarter 31.50

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Midum 2403 - 2404

103-44

Toronto and Suburban Separate School Board

477 Jarvis Street, Toronto, Ontario

May 9th, 1946

Mr. Phil Phelan
Chief of the Training Department,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

REGISTERED
MAY 11 1946

50-10-7/

Dear Mr. Phelan:

From time to time we receive requests particularly from the General Hospital in Toronto that we take care of the education of certain pupils by sending a teacher to the hospital. We usually comply.

Recently we have been requested to endeavour to teach reading to a 17 year old Indian (Harry Whiskeychan) from Ruperts House, James Bay.

We have been informed that if we undertake this that your Department would be prepared to reimburse us for the cost involved. Would you kindly advise us if this information is correct?

Rupert. House. Band.
Jan. 1945 Liquor
Still in 1946

Very truly yours,

John Dillon

Business Administrator

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

MEMORANDUM

J. M. BENNETT, M.A., PH.D.
Inspector of Separate Schools
47 [redacted]WNING AVENUE
[redacted]NTO 6, ONT.

TO Mr. Phelps Phelan
Chief of Training & Guidance
Indian Affairs

The Toronto General Hospital has asked the Toronto Orth. Soc. Sch. Bd to send a visiting teacher to a patient Harry Whitebychan 17yr old Indian from Rupert's House. It will cost us a teacher's time for 3 periods a week of two. Three afternoons / hr or 1½ hours each counting time going & coming. Would your dept pay for it in whole or pt.? Kindly let me know.

Best wishes
John M Bennett.

Toronto. May 9/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 29, 1946.

Dear John:

I have your letter of May 9th and also a letter from the Toronto Separate School Board, with reference to the amount we will allow for a tuition fee for Harry Whiskeycham.

We have not had a previous request of the same nature and I would appreciate it if you would let me know what you consider would be a fair amount to allow.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. John M. Bennett, M.A.Ph.D.
Inspector of Separate Schools,
47 Browning Ave.,
Toronto 6, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. M. BENNETT, M.A., PH.D.
Inspector of Private Schools
47 [illegible] AVENUE
TORONTO, ONT.

1-Rec'd
2-Satisfactory

103-44

May 31st, 1946.

Mr. Philip Phelan,
Chief of Training Division,
Indian Affairs,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Department of Mines & Resources
JUN 6 1946
REGISTERED

Dear Phil:

Answering your letter of May 29th. I would say that teaching this boy should be worth $1.50 for each visit. Our visiting teacher can teach him on three different afternoons each week until the end of June. That would mean twelve visits in all, a total of $18.00.

Will this be satisfactory to you? I will have her start this Monday.

Yours very truly,
J. M. Bennett

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa, June 5, 1946.

Dear Mr. Dillon:

I have your letter of the 9th ultimo, with reference to Harry Whiskeycham, who is in Toronto General Hospital.

We are prepared to allow an amount of $1.50 for each visit that your teacher makes. I understand that there will be approximately 12 visits by the end of June.

At that time you should forward an account, showing the number of visits at the rate stated above, and cheque will be issued in favour of the Toronto and Suburban Separate School Board.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. John Dillon,
Business Administrator,
Toronto and Suburban Separate School Board,
477 Jarvis Street,
Toronto, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

IN ACCOUNT WITH

TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD.

To:

EX'D.

12 visits of extra mural teacher to

Harry Whiskeycham, at Toronto General
Hospital @ $1.50 per visit ---------- $18.00.

July 5th, 1946.

25/2/46
Cheque for duplicate detachment
to be forwarded to pay.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

C O P Y

477 Jarvis St.,
Toronto, Oct. 18th, 1946.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH
TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD

---

12 visits of extra-mural teacher to

Harry Whiskeycham, at Toronto General

Hospital, @ 1.50 per visit ---------- $18.00

(for month of September)

EXH.
A.

45-4
23-Oct-46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM 103-44

J. M. BENNETT, M.A., PH.D.
Inspector of Separate Schools
47 [illegible] AVENUE
TORONTO 6, ONT.

To Mr. Philip Phelan,
Dept. of Indian Affairs, Ottawa.

NOV 2 19[illegible]
[illegible]

W-7

Dear Phil,-

That Indian lad, Harry Whiskeycham is still at the Toronto General Hospital, and the hospital expects us to keep on teaching him. This we have done for 3 afternoons a week since the opening of school @ 1.50 a visit which I trust will still be paid to our School Board, as you did for June. How do you wish us to certify this account to you and how often.

Yours sincerely,

J. M. Bennett

Toronto, Oct. 29, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44 (W.T. 1)

Ottawa, 4 November 1946.

END.

Dear John:-

Your letter of the 29th ultimo has been received.

We will allow the same amount as previously for Harry Whiskeycham.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.M. Bennett, M.A., Ph.D.,
Inspector of Separate Schools,
47 Browning Avenue,
TORONTO 6, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

477 Jarvis St.,
Toronto, Nov.5, 1946.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD.

---

15 visits of extra-mural teacher to
Harry Whiskeycham, at Toronto General
Hospital, @ 1.50 per visit ---------- $22.50
(for the month of October, 1946).

45 4
16 12 46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C
O
P
Y

103-44

Decemb er 1st, 1946.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD.

---

12 visits of extra-mural teacher to
Harry Whiskeycham, at Toronto General
Hospital, @ 1.50 per visit ---------- $18.00
(for month of November 1946.).

95-4
1/16/12/4/6

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moosonee Public School, Ont. Indian School for the Quarter ended 30 Sept 1946

Teacher Fred D Wallace

P.O. Address Moosonee, Ontario

Dated 30 Sept 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Ross Gordon
Indian Agent

Dated at Moose Factory
this Dec 3 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
2-1717-1743

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis [redacted] ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to [redacted] day school should be addressed to the local Indian [redacted]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Moravian Public School Agency School S.S. No. 1 on Moose Mountain Sask Reserve for Month Quarter ended 30th Sept 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY Grade	Very Good	Good	Fair	Conduct	Days Present	Days Absent
1	Maggie Chakassum	13		—	Attawapiskat	"			"	B	20	
2	Josephine Chakassum	11		—	"	"			"	B	16	4
3	Wiggy Rose Chakassum	12		—	"	"			"	F	16	4
4	Louise Chakassum	10		—	"	"			"	B	12	8
5	Louise Etherington	13		—	Albany Band	"			"	F	20	
6	Valerie Etherington	10	—		" "	"			"	B	20	
7	Raymond Etherington	7	—		" "	"			"	B		20
8	Josephine Hester	9		—	Rupert House Band	"			"	A	20	
9	Laura Hester	7		—	" "	"			"	A	20	
10	Hilda Solomon	14		—	Albany Band	"			"	C	14	6
11	Daisy Solomon	11		—	Albany Band	"			"	A	20	
12	Esther Solomon	8		—	Albany Band	"			"	A	1	19
13	Hilda Wabogee	8		—	Moose Band	"			"	A	13	7
14	Josephine Wabogee	7		—	Moose Band	"			"	A	13	7
15	Lottie Sutherland	11		—	Albany Band	"			"	A	9	11
16	Peter Sutherland	8	—		Albany Band	"			"	A	10	10
17	Joe Isaac	8	—		Albany Band	"			"	A	10	10
18	Kenneth Wynne	12	—		Albany Band	"			"	A	20	~~20~~
19	Jane Wynne	9		—	Albany Band	"			"	A	20	~~20~~
20	Alexappi Mathew	11	—		Moose	"			"	A	20	~~20~~
21	Alexappi Alex	10	—		✓	"			"	A	3	17
22	Alexappi Alice	7		—	✓	"			"	A	20	
23	Friday Dinah	12	—		Albany Band	"			"	A	0	20
24												
25												
26												
27												
	TOTALS	11	5	5	2						317	133

No. of pupils on Register	44
Aggregate attendance during Month Quarter	717
No. of school days in Month Quarter	20
No. of days in Month Quarter school was open	20
No. of holidays in Quarter	-
Average attendance during Quarter	35.85

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

DEC 9 19

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to day school should be referred to the local Indian Agent.

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moraviantown Public School S.S. No. 1 Moraviantown School for the Quarter ended 31 Oct 1946

Teacher Fred D. Wallace

P.O. Address Moraviantown, Ontario

Dated ..... 19 . .

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos Lonsford
Indian Agent.

Dated at Muncey Sarnia
Dec 3 1946

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2139

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Mooseee Public School ..... Agency School SS No 1 Moose on Moosonee Ont. Reserve for month Quarter ended 31 Oct 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Maggie Chapaseem	13		"	Attawapiskat	"	"	3	19	
2	Josephine Chakasim	11		"	"	"	"	3	19	
3	Mary Ann Chapaseem	12		"	"	"	"	5	17	
4	Emma Chapaseem	10		"	"	"	"	3	19	
5	Louise Etherington	13		"	Albany Band	"	"	4	18	
6	Gabriel Etherington	10	"		" "	"	"	22	0	
7	Raymond Etherington	7	"		" "	"	"	22	0	
8	Josephine Faries	9		"	Rupert House	"	"	22	0	
9	Emma Faries	8		"	Rupert House	"	"	17	5	
10	Wilfred Solomon	14		"	Albany Band	"	"	11	11	
11	Lazarus Solomon	11		"	" "	"	"	22	0	
12	Esther Solomon	8		"	" "	"	"	20	2	
13	Hilda Nakogee	8		"	Moose Band	"	"	0	22	
14	Nathan Kakepetum	11	"		" "	"	"	7	15	
15	Peter Kakepetum	10	"		" "	"	"	8	14	
16	Alice Kakepetum	7		"	" "	"	"	8	14	
17	Isiah Bridgey	12	"		Albany Band	"	"	14	8	
18	Josephine Nakogee	7		"	Moose Band	"	"	0	22	
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS					19	14 2,3	191	205	

No. of pupils on Register 45

Aggregate attendance during Month Quarter 711

No. of school days in Month Quarter 22

No. of days in Month Quarter school was open 22

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 32.31

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44 (W.T. 1)

Ottawa, 17 December 1946.

Mr. C.L. Woodruff,
School Inspector,
COCHRANE, Ontario.

Dear Sir:-

This Department promised to allow payment for the Indian children attending School Section No. 1 Moose, Moosonee, Ontario.

The last account was submitted by the former Inspector, Mr. Roy C. Cassie, on April 9, 1945 and covered the calendar year 1944. If you forward an account for the calendar year 1945, it will receive attention.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

103-44

477 Jarvis St.,
Toronto, Dec.19th,1946.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

RECEIVED.

IN ACCOUNT WITH

TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD.

---

5 visits of extra-mural teacher to
Harry Whiskeycham, at Toronto General Hospital,
@ $1.50 per visit $7.50
(during month of December 1946).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No 1 Moose Month School for the Quarter ended 31st December 1946

Teacher Fred D Wallace

P.O. Address Masonee, Ont.

Dated 2 January 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos Orford
Indian Agent.

Dated at Chapleau Ontario

this 2nd 11 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 489

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. [redacted] teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating [redacted] to the day school should be addressed to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Moosonee Public School Agency

REPORT of the D.I. No 1. Moose School Moosonee Public School on Reserve for Month Quarter ended December 1940

No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade	Very Good / Good / Fair / Bad	Days Present	Days Absent	
1	[illegible]	8		—	[illegible]	"	"	15	3	
2	[illegible]	7		—	[illegible]	"	"	15	0	
3	[illegible]	10		—	[illegible]	"	"	15	0	
4	[illegible]	8		—	[illegible]	"	"	15	0	
5	[illegible]	13		—	[illegible]	"	"	15	0	
6	[illegible]	11	—		[illegible]	"	"	3	—	Vaccinated for Measles
7	[illegible]	8	—		[illegible]	"	"	15	0	
8	[illegible]	6		—	[illegible]	"	"	4	11	
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							4112		

No. of pupils on Register 45

Aggregate attendance during Quarter month 429

No. of school days in Quarter 15

No. of days in Quarter school was open 15

No. of holidays in Quarter 7

Average attendance during Quarter 2.10

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103—44

DAY SCHOOL RETURN

E/S D.

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the I & N Trd Moose School for the Quarter ended 30 Nov 1946

Teacher Ivor D Williams

P.O. Address Moosonee Ont

Dated 1-7 Dec 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Thos Lord
Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this 11 January 1947

IAN 16 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R. 2539

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to day school should be addressed to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Moose Cree Indian Agency

Moose Factory No. 1 School Moose Factory Reserve for Quarter ended 30 June 1920

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
								Days Present	Days Absent	
1	Hilda Makegua	8		—	Moose Band	"	"	14	6	First 14 days was very wet and we had a flood
2	Josephine Makegua	7		—	Moose Band	"	"	14	6	
3	Josephine Hester	10		—	Ruperts House	"	"	20	0	
4	Lena Hester	8		—	Rupert's House	"	"	20	0	
5	Lena Etherington	13		—	Albany Band	"	"	20	0	
6	Peggy Etherington	11	—		Albany Band	"	"	15	5	
7	Julia Solomon	15		—	Albany Band	"	"	6	14	
8	Mary Solomon	12		—	Albany Band	"	"	6	14	
9	J. J. Solomon	9		—	Albany Band	"	"	6	14	
10	Hannah Etherington	8	—		Albany Band	"	"	20	0	
11	Shirley Jane	6		—	Albany Band	"	"	5	15	
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							5123		

No. of pupils on Register 45

Aggregate attendance during month Quarter 612

No. of school days in month Quarter 20

No. of days in month Quarter school was open 20

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 30.6

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

APPLICATION FOR GRANT ON BEHALF OF TREATY INDIANS ATTENDING S.S. # 1 MOOSE, MC CONEE, ONTARIO.

FOR THE CALENDAR YEAR 1946.

Total cost of operating the school for the year	$3,668.75
Legislative Grants received	1,922.68
Net cost of operating the school for the year	746.07
Actual aggregate attendance of all pupils	6292
Pupil-day cost ($746.07 divided by 6292)	.12
Actual aggregate attendance of children of Treaty Indians	3207
Cost of educating children of Treaty Indians (.12 x 3207)	384.84

I hereby certify that, to the best of my knowledge, the above information supplied by the teacher and secretary of S.S.# 1 Moose, is correct.

Signed at Cochrane this 18th day of January, 1947.

954
Auditor General's Office
31/1/47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

(Sgd) Harold A. Blanchard
Inspector of Public Schools
District Division X (1).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

1 Reclass
2 S Mose

103-44

ONTARIO

HAROLD A. BLANCHARD, B.A.
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS

JAN 29 19[illegible]
REGISTERED

COCHRANE, ONT.,

January 27, 1947.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

FILED.

Dear Sir:

Reference your 103-44 (W.T.I) dated December 17, 1946, and addressed to my predecessor, Mr. G.L. Woodruff. Please find enclosed an application for grant on behalf of Treaty Indians attending S.S. #1 Moose at Moosonee, Ontario, as requested in your letter.

Yours very truly,

Harold A. Blanchard

Inspector of Public Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 — 44

1 Records
2

DAY SCHOOL RETURN

APR 10 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moosonee Public School ...School for the Quarter ended 31 January 1947

Teacher ..... Fred D. Wallace

P.O. Address Moosonee, Ontario

Dated Feb 3 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[illegible] APR [illegible]

Dated at Moosonee this 6 April 19 47

Indian Agent.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R. 2639

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school would be referred to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency H No 1 Moose

REPORT of the H No 1 Moose School Moosonee on Reserve for Month ended 31 January 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent
1	Josephine Hester	10		—	Ruperts House	1	A	19	1
2	Laura Hester	8		—	Ruperts House	"	A	20	0
3	Hilda Mahoose	9		—	Moose Band	"	A	20	0
4	Josephine Mahoose	7		—	Moose Band	"	A	20	0
5	Louise Etherington	13		—	Albany Band	"	A	15	5
6	Gabriel Etherington	11	—		Albany Band	"	A	0	20
7	Raymond Etherington	7	—		Albany Band	"	A	15	5
8	Solomon Spicy	12		—	Albany Band	"	A	20	0
9	Esther Solomon	9		—	Albany Band	"	A	20	0
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS					4 1 1 3		149	31

HOLIDAYS DURING QUARTER [redacted]

No. of pupils on Register 34

Aggregate attendance during Month 570

No. of school days in Month 20

No. of days in Month school was open 20

No. of holidays in Month 0

Average attendance during Quarter 28.5

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103—44

Reports

DAY SCHOOL RETURN

10 194

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moosonee Public School School for the Quarter ended 31 March 1947

Teacher Enid Dell Gilmore

P.O. Address Moosonee, Ont.

Dated 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this 6 April 19 47

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must* be *added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

[redacted]
R 209

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to [redacted] day school should be [redacted] to [redacted] local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

SS. No 1 Moose ..... Agency

REPORT of the SS. No 1 Moose School Moosonee ... on ..... Reserve for Month Quarter ended 31 March 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Josephine Hester	10		–	Reports House	1	A	21	0	
2	Laura Hester	8		–	Reports House	1	A	15	6	
3	Hilda Nahogee	9		–	Moose Band	1	A	21	0	
4	Josephine Nahogee	7		–	Moose Band	1	A	19	2	
5	Oliver Legacy	9	–		Moose Band	1	A	15	6	
6	Daisy Solomon	12		–	Albany Band	1	A	21	0	
7	Esther Solomon	9		–	Albany Band	1	A	21	0	
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS	4	1	3				133	14	

Month

No. of pupils on Register 35

Aggregate attendance during Quarter 651

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 21

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 31

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moosonee Public School School for the month ended 28 February 1947

Teacher Frank L. Wilkinson

P.O. Address Moosonee Ont.

Dated Feb 3 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Dated at Moosonee this April 6 1947

Indian Agent

Mines, Resources and Development
APR 10 1947
Ottawa

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

[redacted]
R. 2879

4444444

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

S.S. No 1. Moose ..... Agency

REPORT of the S.S. No 1 Moose School Mooneas on ..... Reserve for ~~Quarter~~ Month ended Feb. 28 19....

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent
1	Josephine Hunter	10		-	Reports Home	II	A	20	0
2	Laura Hunter	8		-	Reports Home	"	A	18	2
3	Hilda Nakogee	9		-	Moose Band	II	A	15	5
4	Josephine Nakogee	7		-	Moose Band	"	A	20	0
5	Oliver Digney	9	-		Moose Band	"	A	16	4
6	Daisy Solomon	12		-	Albany Band	II	A	20	0
7	Esther Solomon	9		-	Albany Band	"	A	20	0
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS					4	3	129	11

Month

No. of pupils on Register 35.

Aggregate attendance during Quarter 581

No. of school days in Quarter 20

No. of days in Quarter school was open 20

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 29.05

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

C. M. BENSON
CHARTERED ACCOUNTANT

[redacted]
115 SIXTH AVENUE
COCHRANE, ONTARIO
May 29th. 1947.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

As auditor for Public School Section No. 1 in the Township of Moose I note that the Cash Book shows receipt of Grants on Treaty Indians as follows:

April 15th. 1944	-	$ 150.44
March 31st. 1945	-	453.68
February 17th.1947	-	384.84

If convenient I should like to obtain confirmation of such grants. Particularly I should appreciate it if you would kindly inform me if any grant was paid or payable in the year 1946, as the Cash Book shows no grant received in that year.

Kindly reply direct to me or through the Secretary-Treasurer of the School Section (Mrs. M. I. Louttit, Moosonee, Ontario), as you prefer.

Yours very truly,

CMB/2

CHARTERED ACCOUNTANT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 30 [illegible]
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44 (WT 1)

E.A.D.

Ottawa, May 31st, 1947.

Dear Sirs:-

With reference to your letter of May 29th, payments made to School Section No. 1 in the Township of Moose were as follows,-

1. April 15, 1944 - $150.44 for the calendar year 1943.
2. March 31, 1945 - $453.68 " " " " 1944.
3. Feb. 17, 1947 - $384.84 " " " " 1945.

We have always paid for the tuition of Indian children at this school when we receive the usual account from the public school inspector. Apparently there was a change in inspector in that district and when we heard of this we wrote to Mr. G.L. Woodruff, School Inspector, Cochrane, Ontario on December 17, 1946, advising him that we had not received an account for the year 1945. He forwarded this to us on January 27th.

We are quite prepared to pay for the tuition of the children during the year 1946 as soon as we receive the account from the inspector.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

C.M. Benson, Esq.,
115 Sixth Ave.,
Cochrane, Ontario.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the J.B. Hall Moose School for the Quarter ended April 30 19 47

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moosonee

Dated April 30 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moose Factory

this 1st day of July 19 47

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form [illegible] I. A. 469
[illegible] 2570

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in the [illegible] year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day [illegible] be addressed to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Moosomin Public Agency School Sch. # 1 on Moose Reserve for Quarter ended 30 Sept. 1942

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	[illegible]	10	X		Moosomin Band	-	-	A 16		
2	[illegible]	12		X	Moosomin Band	-	-	B 16		
3	[illegible]	7	X		Moosomin Band	-	-	A 16		
4	[illegible]	12	X		Moosomin Band	-	-	A 13	3	
5	[illegible]	9		X	[illegible]	-	-	A 12	4	
6	[illegible]	9		X	Moosomin Band	-	-	A 16		
7	[illegible]	7		X	Moosomin Band	-	-	A 16		
8	[illegible]	10		X	[illegible]	-	-	A 16		
9	[illegible]	8		X	Moosomin Band	-	-	A 16		
10	[illegible]	12		X	Moosomin Band	-	-	A 16		
11	[illegible]	9		X	Moosomin Band	-	-	A 16		
12	[illegible]	13	X		Moosomin Band	-	-	A 8	8	
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS	17	11	13			17	15		

No. of pupils on Register 39

Aggregate attendance during Quarter month 345

No. of school days in Quarter month 16

No. of days in Quarter school was open month 16

No. of holidays in Quarter 6

Average attendance during Quarter 34.06

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No 1 Moose School for the ~~Quarter~~ month ended May 31 1947

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moosonee

Dated May 31 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Geo. Jospeh
Indian Agent.

Dated at Moose Factory
this 18 July 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409

INDIAN

MEMORANDUM

1. The morning session from 1 p.m. to noon session from 1 p.m. to 3 p.m. [illegible] than 15 and [illegible] be made without the [illegible]

2. Salaries of teachers each school year. Bum yearly salaries.

3. Regarding the [illegible] holidays allowed, teachers should be guided by [illegible] by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school [illegible] be addressed to the local Indian Agent.

When I was should contact inspector Clarke and clear 1st payment 1 tuition 1946

Now please

WC

MP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Moosonee Public Agency

REPORT of the School S.S. No 1 on Moose Reserve for Quarter ended 31 May 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	[illegible]	12	X		[illegible]	-	A 21	0	
2	[illegible]	12		X	[illegible]	-	A 22		
3	[illegible]	8	X		[illegible]	-	A 21	1	
4	[illegible]	12	X		[illegible]	-	A 16	0	
5	[illegible]	9		X	[illegible]	-	A 14	8	
6	[illegible]	9		X	[illegible]	-	A 17	5	
7	[illegible] Josephine	7		X	[illegible]	-	A 14	8	
8	[illegible]	12		X	[illegible]	-	A 22	0	
9	[illegible]	8		X	[illegible]	-	A [illegible]	0	
10	[illegible]	12		X	[illegible]	-	A 4	15	
11	[illegible]	9		X	[illegible]	-	A 22	0	
12	[illegible]	13	X		[illegible]	-	B 7	15	
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS	7.113					205 59		

No. of pupils on Register 37

Aggregate attendance during Quarter (month) 739

No. of school days in Quarter (month) [illegible]

No. of days in Quarter school was open (month) 22

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter (month) 33.59

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No. 1 Moose School for the Quarter ended 30th June 19 47

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moose Lake Ont

Dated June 30 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moose Factory

this July 18 19 47

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
B. 2839

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions [redacted] the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Moose Public School ~~Agency~~ S.S. No 1 on Moose Reserve for ~~Quarter~~ ended 30 June 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	[illegible]	10	*					A 18	1	
2	Ellington [illegible]	12		*				A 18	1	
3	Ellington Raymond	8	*					A 18	1	
4	[illegible]	12	*					A 7	12	
5	[illegible]	9		*				A 0	19	
6	[illegible]	9		*				A 3	4	sick
7	[illegible] Josephine	7		*				A		no school
8	[illegible]	10		*				A 18		
9	[illegible]	8		*				A	1	
10	[illegible]	12		*				A 10		sick
11	[illegible]	9		*				A 18	1	
12	[illegible]	13	*					A 16	3	
13	[illegible]	13		*				A	1	
14	[illegible]	12	*					A	1	
15	[illegible]	9	*					A	1	
16	[illegible]	12	*					A	1	
17	[illegible]	10		*				A	1	
18	[illegible]			*				A	1	
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS							211	23	

No. of pupils on Register 42
Aggregate attendance during month Quarter 659
No. of school days in month Quarter 19
No. of days in month Quarter school was open 18
No. of holidays in Quarter Summer vacation closing 1
Average attendance during month Quarter 34.68

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44 (WT 1)

Ottawa, August 6th, 1947.

Dear Mr. Blanchard:-

In your letter of January 27th, 1947, you forwarded statement regarding the grant due by this Department in payment of tuition of three Treaty Indian children attending S.S. #1 Moose at Moosonee, Ontario.

We have not yet received any account for the tuition of the Indian pupils for the calendar year 1946 and I would appreciate it if you would forward same as soon as possible.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Mr. H.A. Blanchard,
Inspector of Public Schools,
Cochrane, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

APPLICATION FOR GRANT [illegible] TREATY INDIANS ATTENDING [illegible] MOOSE, ONTARIO.

1.	Gross cost of operating the school	$ [illegible]
2.	Total of all legislative Grants	1755.12
3.	Net cost to Section for 1946	1100.58
4.	Aggregate attendance of all pupils	6343
5.	Pupil-day cost (divide 3 by 4)	.17
6.	Aggregate attendance of children of Treaty Indians	1242
7.	Cost of educating the children of Treaty Indians: (.17 x 1242)	211.14

I HEREBY CERTIFY THAT, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE, THE ABOVE INFORMATION SUPPLIED BY THE TEACHER AND THE ANNUAL FINANCIAL REPORT OF S.S. # 1 MOOSE, IS CORRECT.

SIGNED AT COCHRANE, ONTARIO, THIS 19TH DAY OF AUGUST, 1947.

Training Division
[illegible]
Indian Affairs Br.

(Sgd) H.A. Blanchard
Inspector of Public Schools,
District Division X (1).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-44

ONTARIO

HAROLD A. BLANCHARD, B.A.
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS

COCHRANE, ONT.,

August 19, 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Indians Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary,

In reply to your letter of August the 6th, 1947, re payment of tuition of the Treaty Indian children attending S.S. #1 Moose at Moosonee, Ontario, during 1946, please find attached an application for the sum of $214.14.

Yours very truly,

H. A. Blanchard

Inspector of Public Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103-44

EX'D.
M

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moonamee Public School for the Quarter ended 30 Sept 1947

Teacher Fred. Wallace

P.O. Address Moonamee, Ont.

Dated 30 Sept 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moon Factory

this 5th November 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 669
R. 3820

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day [redacted] to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

EXD M

School Section No 1 Moose Agency

REPORT of the Moosonee Public School on Reserve for Quarter ended 30 Sept 1942

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
								Days Present	Days Absent
1	Hester Josephine	10		X	Reports House		X	A 21	0
2	Metrogee Hetuba	9		X	Moose Band		X	A 21	0
3	Wynne Kenneth	13	X		Albany Band		X	A 21	0
4	Wynne Jane	7		X	Albany Band		X	A 21	0
5	Etherington Louise	13		X	Albany Band		X	B 21	0
6	Etherington Ronnie	8	X		Albany Band		X	A 21	0
7	Solomon Esther	9		X	Albany Band		X	A 21	0
8	Metrogee Josephine	7		X	Moose Band		X	A 21	0
9	Davey Olivier	10	X		Moose Band		X	A 21	0
10	Williams James	12	X		Albany Band	X	X	A 10	11
11	Williams Billy	11	X		Albany Band	X	X	A 10	11
12	Williams Sinclair	7	X		Albany Band	X	X	A 12	9
13	Williams Nellie	10		X	Albany Band	X	X	A 10	11
14	Williams Lily	7		X	Albany Band	X	X	A 10	11
15	Vincent Minnie	14		X	Albany Band		X	A 21	0
16	" Elsie	12		X	Albany Band		X	A 1	14
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS	562				15	1	179	66

HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register 43

Aggregate attendance during Quarter 785

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 21

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 37.38

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moraviantown Public School for the Quarter ended 30 Sept 1947

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moraviantown, Ont.

Dated 30 Sept 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at ..... this 19

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
M. 2320

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to day school should be addressed to the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

School Section No 1, Moose Agency

REPORT of the Moosonee Public School Reserve for Quarter ended 30 Sept 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Jr. I							Sr. I	1	2	3	4	Days Present	Days Absent	
1	Hester Josephine	10		X	Peyuto House					X				X				A 21	0	
2	Natogel Hilda	9		X	Moz Band				X					X				A 21	0	
3	Wynne Kenneth	13	X		Albany Band				X					X				A 21	0	
4	Wynne Jane	8		X	Albany Band			X						X				A 21	0	
5	Etherington Louise	13		X	Albany Band			X								X		B 21	0	
6	Etherington Rossi	8	X		Albany Band		X											A 21	0	
7	Solomon Esther	9		X	Albany Band		X							X				A 21	0	
8	Nakogee Josephine	8		X	Moose Band		X							X				A 21	0	
9	Davey Oliver	10	X		Moz Band		X							X				A 21	0	
10	Williams James	12	X		Albany Band	X								X				A 10	11	
11	Williams Billy	11	X		Albany Band	X								X				A 10	11	
12	Williams Sinclair	9	X		Albany Band	X								X				A 12	9	
13	Williams Nellie	10		X	Albany Band	X								X				A 10	4	
14	Williams Lily	7		X	Albany Band	X								X				A 10	11	
15	Vincent Minnie	14		X	Albany Band		X							X				A 21	0	
16	Koosee Elsie	12		X	Albany Band		X							X				A 7	14	
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
	TOTALS	5	6	2	2	1								15	1			279	66	

No. of pupils on Register 43

Aggregate attendance during Quarter 785

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 21

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 37.38

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No 1 Moose School for the Quarter ended 31 October 1947

Teacher. Fred Wallace

P.O. Address. Moosonee Ont

Dated 31st October 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this 2nd December 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks" if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2439

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during [illegible] not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation shall be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis [illegible] ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the [illegible] school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Ft Mo 1, Moose ..... Agency

REPORT of the Ft Mo 1 Moose School Moosonee Int on ..... Reserve for Month Quarter ended 31st October 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
								Days Present	Days Absent
1	Hilda Matagee	9		—	Moose Band	X	X	22	0
2	Josephine Matagee	7		—	Moose Band	X	X	22	0
3	Josephine Hester	10		—	Rupert's House	X	X	22	0
4	Allerington Louise	12		—	Albany	X	■	22	0
5	Allerington Rennie	8	—		Albany	X	X	22	0
6	Esther - Solomon	9		—	Albany	X	X	22	0
7	Wynne Kenneth	14	—		Albany	X	X	22	0
8	Wynne Jane	10		—	Albany	X	X	22	0
9	Wynne Shirley	7		—	Albany	X	X	22	0
10	Elsie Rossio	11		—	Albany	X	X	22	0
11	Minnie Vincent	15		—	Albany	X	X	22	0
12	Oliver Mooney	10	—		Moose	X	X	22	0
13	Lottie Sutherland	13		—	Albany	X	X	13	9
14	Peter Sutherland	10	—		Albany	X	X	13	9
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS	172 8 1 / 1 7 2 3 1				14		294	18

REMARKS [redacted]
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register 36
Aggregate attendance during Quarter 750
No. of school days in Quarter 22
No. of days in Quarter school was open 22
No. of holidays in Quarter 1
Average attendance during Quarter 34.08

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

EXD. 3

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No. 1 Moose School for the Quarter ended 30 November 1947.

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moosonee, Ont

Dated 30 November 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory

this 2 Dec 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 10 1947
REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter; the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 449

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed teachers should be guided by the yearly instructions [illegible] by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All [illegible] the day school should be [illegible] Indian A[illegible].

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

EXD

Agency Stn 1 Moose

REPORT of the Stn 1 Moose School Moosonee Ont on Reserve for Quarter ended 30 November 1917

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade	Very Good / 1 / 2 / 3 / Inferior	Days Present	Days Absent	
1	Hilda Natogee	9		–	Moose	X	X	a 19	0	
2	Josephine Natoga	7		–	Moose	X	X	a 19	0	
3	Josephine Hester	10		–	Ruperts	X	X	a 19	0	
4	Louisa Ethenington	12		–	albany	X	X	a 19	0	
5	Remy Ethenington	8	–		albany	X	X	a 19	0	
6	Esther Solomon	9		–	albany	X	X	a 19	0	
7	Kenneth Wynne	14	–		albany	X	X	a 19	0	
8	Jane Wynne	10		–	albany	X	X	a 19	0	
9	Shirley Wynne	7		–	albany	X	X	a 19	0	
10	Elsie Koozes	11		–	albany	X	X	a 19	0	
11	Mary Koozes	8		–	albany	X	X	a 19	0	
12	Minnie Vincent	15		–	albany	X	X	a 19	0	
13	Oliver Davey	10	–		Moose	X	X	a 19	0	
14	Lothe Sutherland	13		–	albany	X	X	a 9	10	
15	Peter Sutherland	10	–		albany	X	X	a 9	10	
16	Joe Lockney	11	–		albany	X	X	a 9	10	
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS					26431	16	16 714 274		

No. of pupils on Register 40

Aggregate attendance during Quarter 725

No. of school days in Quarter 19

No. of days in Quarter school was open 19

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 38.15

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Rec'd
2.

103-44
1570

DAY SCHOOL RETURN

EX'D.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No. 1 Moose ..School for the Quarter ended 31 Jan 1948

Teacher Fred Wallace

P.O. Address Moosonee

Dated 31 Jan 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

J. Keller
Indian Agent

Dated at Moose Factory

this 9th February 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 2 1948
A.M.
REGISTERED

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

[redacted]

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to [redacted] day school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the St Nol Mose School Moosonee Ont. on Reserve for Quarter ended 31 Jan 1948

James Bay Agency

Month

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC; HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Josephine Hester	10		—	Rupert House	5		20	0	
2	Laura Hester	9		—	Rupert House			20	0	
3	Hilda Natogee	10		—	Moose Band			20	0	
4	Josephine Natoga	7		—	Moose Band			20	0	
5	Kenneth Wynne	14	—		Albany Band			20	0	
6	Jane Wynne	10		—	Albany Band			20	0	
7	Shirley Wynne	7		—	Albany Band			20	0	
8	Esther Solomon	10		—	Albany Band			20	0	
9	Alice Dowey	11	—		Moose Band			5	15	- Transferred
10	Minnie Vincent	14		—	Albany Band			20	0	
11	Elsie Koosee	12		—	Albany Band			20	0	
12	Mary Koosee	9		—	Albany Band			20	0	
13	Josephine Chakasim	12		—	Attawapiskat			10	10	
14	Maggie Chakasim	14		—	Attawapiskat			10	10	
15	Mary Rose Chakasim	14		—	Attawapiskat			20	0	
16	Louisa Chakasim	12		—	Attawapiskat			20	0	
17	Harry Dailey	8	—		Moose Band			5	15	
18	Jane Williams	13	—		Albany Band			15	5	
19	Bill Williams	12	—		Albany Band			15	5	
20	Nellie Williams	10		—	Albany Band			15	5	
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27					TOTALS	76421	20	20 335	65	

Monthly Report

No. of pupils on Register 46

Aggregate attendance during Quarter 415 830

No. of school days in Quarter 20

No. of days in Quarter school was open 20

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 41.5

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

C520

E. 1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 25 1948
A.M.
REGISTERED

DAY SCHOOL RETURN

EX'D.
M

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S.S. No 1 Moose School for the Quarter ended 28 February 19 48

Teacher Fred D. Wallace

P.O. Address Moosonee Ont.

Dated 28 Feb. 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moose Factory

this 18th March 19 48

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 402
R. 3639

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly [illegible] by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

James Bay Agency

REPORT of the S.S. No 1 Moose School Moosonee, Ont on Reserve for Month/Quarter ended Feb 28 1948

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade	Very Good / 1 / 2 / 3 / Conduct	Days Present / Days Absent	
1	Josephine Hester	11		—	Reports Home	—	—	A 20 0	
2	Laura Hester	9		—	" "	—	—	A 20 0	
3	Hilda Nakogee	10		—	Moose Band	—	—	A 10 0	
4	Josephine Nakogee	8		—	" "	—	—	A 20 0	
5	Kenneth Wynne	14	—		Albany Band	—	—	A 20 0	
6	Jane Wynne	10		—	" "	—	—	A 20 0	
7	Shirley Wynne	7		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
8	Louise Ethenington	12		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
9	Rini Ethenington	9	—		Albany Band	—	—	A 20 0	
10	Elsie Koosee	12		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
11	Mary Koosee	9		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
12	Minnie Clement	14		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
13	Margaret Weeby	7		—	Moose Band	—	—	A 20 0	
14	Esther Solomon	10		—	Albany Band	—	—	A 20 0	
15	Louise Chakasim	10		—	Attawapiskat	—	—	A 7 13	
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS					4 1 6 2 2 1		287 13	

No. of pupils on Register 37

Aggregate attendance during Month/Quarter 713

No. of school days in Month/Quarter 20

No. of days in Month/Quarter school was open 20

No. of holidays in Month/Quarter 0

Average attendance during Quarter 35.65

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the S S No 1 Moose School for the Quarter ended 28 February 1945

Teacher Fred D Wallace

P.O. Address Moosonee Ont

Dated 28 Feb 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at ..... this ..... 19 ..

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 3539

A [illegible]

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the after-noon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines [illegible] Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions [illegible] to the [illegible] school shall be referred to [illegible] Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

James Bay Agency

REPORT of the S.S. No 1 Moose School Moosonee, Ont. on Month Reserve for Quarter ended Feb 28 1948

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Josephine Hester	11		—	Kapuskasing	—	—	A 20	0	
2	Laura Hester	9		—	" "	—	—	A 20	0	
3	Hilda Nabogee	10		—	Moose Band	—	—	A 20	0	
4	Josephine Nabogee	8		—	" "	—	—	A 20	0	
5	Kenneth Wynne	14	—		Albany Band	—	—	A 20	0	
6	Jane Wynne	10		—	" "	—	—	A 20	0	
7	Shirley Wynne	7		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
8	Laura Ettuangish	12		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
9	Rose Ettuangish	9	—		Albany Band	—	—	A 20	0	
10	Edna Kataquan	12		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
11	Mary Kataquan	9		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
12	Minnie Menard	14		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
13	Margaret Wesley	7		—	Moose Band	—	—	A 20	0	
14	Esther Solomon	10		—	Albany Band	—	—	A 20	0	
15	Laura Chakasim	10		—	Attawapiskat	—	—	A 7	13	
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
	TOTALS	4	6	2	1			281	13	

No. of pupils on Register 37

Aggregate attendance during Quarter (Month) 713

No. of school days in Quarter (Month) 20

No. of days in Quarter school was open (Month) 20

No. of holidays in Quarter (Month) 0

Average attendance during Quarter 35.65

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

EX'D.
M

NOTE: *This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.*

Records Service Division

Slip No. 1012

Indian Affairs File No. 1/D3-44

Subject of File

Date	P.A. or D.E.	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
	PA	DPS	E1	8669	Apr 6 CS	
				File with you		
				Require file pse		
				If action cannot be taken without		
				file, please make statement to that		
				effect and return paper to Records		

R.3756

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

8669

C. M. BENSON
CHARTERED ACCOUNTANT

115 SIXTH AVENUE
COCHRANE, ONTARIO

April 2nd. 1948

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario

Dear Sirs:

In connection with the audit of the 1947 accounts of P. S. S. #1 Moose, Moosonee, Ontario, I would be obliged if you would kindly confirm either direct to me or to the Secretary-Treasurer (Mrs. M. I. Louttit, Moosonee, Ontario) the amounts paid to this school section by your Department in the year 1947.

Thanking you, I remain

Yours truly,

C. M. Benson,

CHARTERED ACCOUNTANT

per

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR -8 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records Block

EX'D.
M
103-44 (E1).

, April 26, 1948.

Dear Mr. Benson:

With reference to your letter of April 2nd our records show that an amount of $211.14 was paid to School Section # 1 Moose, Moosonee, Ontario, September, 1947 in payment of the tuition of Indian children attending that school during the calendar year 1946.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Mr. C.M. Benson,
Chartered Accountant,
115 Sixth Avenue,
Cochrane, Ontario.

PP/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 57a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

Order No. . . . . .

April 28th 1948

To the Depart[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF . . . . . .

Moosonee Public School

VOTE 516 ALLOTMENT . . . . . ALLOCATION SYMBOLS . . . . . .

SHIP TO Mr. F.D. Wallace, Principal, Public School, Moosonee, Ontario

Purpose for which required Indian ~~pupils~~ pupils attending Day School

QUANTITY			UNIT PRICE	
300	lbs	Special Biscuits Vitamized		
6	cases	Vitamized Oil B.P.		

6 cases Vitamized Oil B.P.

ORDERED Central Purchasing Service
Date MAY 8- 1948

We will quote for

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED –

APPROVED –

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

15304 PLEASE QUOTE FILE 2-6 (44)

Moose Factory, Ontario,
April 23rd, 1948.

Col. F. Meary,
Superintendent,
Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Mr. W.D. Wallace, Principal of the Public School, Moosonee has taken quite an interest in the Indian children, about 35 in all, attending his school..

He reports that the school board at Moosonee supplies milk for all children twice daily, giving each child about 10 oz. This,we understand, has increased the percentage of attendance from the lower sixties to the upper eighties, to say nothing of the improvement in the general health. In addition to the milk, Halibut Liver Oil has been given regularly, the children being lined up and given their dose individually with the result that colds have been practically nil.

Mr. Wallace requests a supply of Vitamin biscuits for next year also "Westchem Oil" for which I am enclosing requisition.

J.S. Allan,
Superintendent,
James Bay Indian Agency.

JSA /LGL.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
APR 27 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44 (E.1)

May 5, 1948.

Memorandum:

DOCTOR FALCONER

Please note letter of Superintendent Allan dated April 23rd.

The Indian children at Moosonee attend the white public school and we pay for their tuition. It is our intention to send the biscuits which Superintendent Allan requests and you will note his request for six cases of vitamized oil.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 103-44 (E.1)

OTTAWA May 5, 1948.

Memorandum:

DOCTOR FALCONER

Please note letter of Superintendent Allan dated April 23rd.

The Indian children at Moosonee attend the white public school and we pay for their tuition. It is our intention to send the biscuits which Superintendent Allan requests and you will note his request for six cases of vitamized oil.

B F Neary

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ind. H. S. 11

TO REACH THE DEPARTMENT AT OTTAWA IN DUPLICATE

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

INDIAN HEALTH SERVICES

REQUISITION FOR DRUGS

Agency James Bay Band ..... Population .....

Hospital ..... School ..... No. of Pupils .....

If any, give number of Indians from Reserve treated at the school for Indian children attending Public School No. 1 Moose, Moosonee, Ont.

SHIP DRUGS TO F. D. Wallace,
(Give full shipping directions) Principal,
Public School,
Moosonee, Ont.

..... Shipping date from Ottawa ..... 19 .....

Date May 9th, 19 48. Date of last requisition ..... 19 .....

Delay is likely to result if above information is not given.

Amount on hand	Prescription No.	NAME OF PRESCRIPTION Follow Drug List	DO NOT WRITE IN THE SPACE BELOW	Amount required
		READ DIRECTIONS ON 3rd AND 4th PAGE OF DRUG LIST BEFORE ORDERING		
		Vitamin ized Oil, 16 oz. tins	cases	6

APPROVED
M. B.

ORDERED MAY 10 1948

Dispenser

M.D.
Medical Attendant

Indian Agent

Imp. H.S. 11—100 Pads 8-47 Ind. F.61

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO FILE NO.

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE
Indian Health Services

EX'D. M

Quote this number on your voucher: 103-44

Ottawa May 9th, 1948.

Dear Sir,-

I have to request you to furnish on repayment and send by- freight ----------prepaid to---------- the supplies mentioned in the attached list. The supplies are intended for the use of- Indian children attending Public School - Moose ----------in the ---------- James Bay ----------Agency and should be addressed as follows:

F. D. Wallace,
Principal,
Public School,
Moosonee, Ont.

aug 12/48 and covering the order complied with Indian Health Services Indian Affairs Indian Health Services file 31-44.

Payment will be made by this Department on receipt of your account in triplicate. Above file number must appear on the voucher covering this order.

ORDERED
Date MAY 10 1948

Yours very truly,

W. L. Falconer, M.D.
Assistant Director.

Purchasing Agent,
Dept. of Veterans Affairs,
Ottawa, Can.
478
4.47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

1393

E4 103 / 44

19912

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Ste. I. Mine School for the Quarter ended 31 March 1948

Teacher Fred D Wallace

P.O. Address Massonee, Ont

Dated ..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

..... Indian Agent.

Dated at Mine Factory

this 20 April 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Forms No. I. A. 409
R. 2429

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less [illegible] 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation [illegible] be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Department of Indian Affairs & Northern Development
APR 27 1948
P.M.
REGISTERED

File No.

Agency

Fals

of the School on Reserve for Quarter ended 19

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade I								Very Good				Conduct	Days Present	Days Absent
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				

No. of pupils on Register

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter

No. of days in Quarter school was open

No. of holidays in Quarter

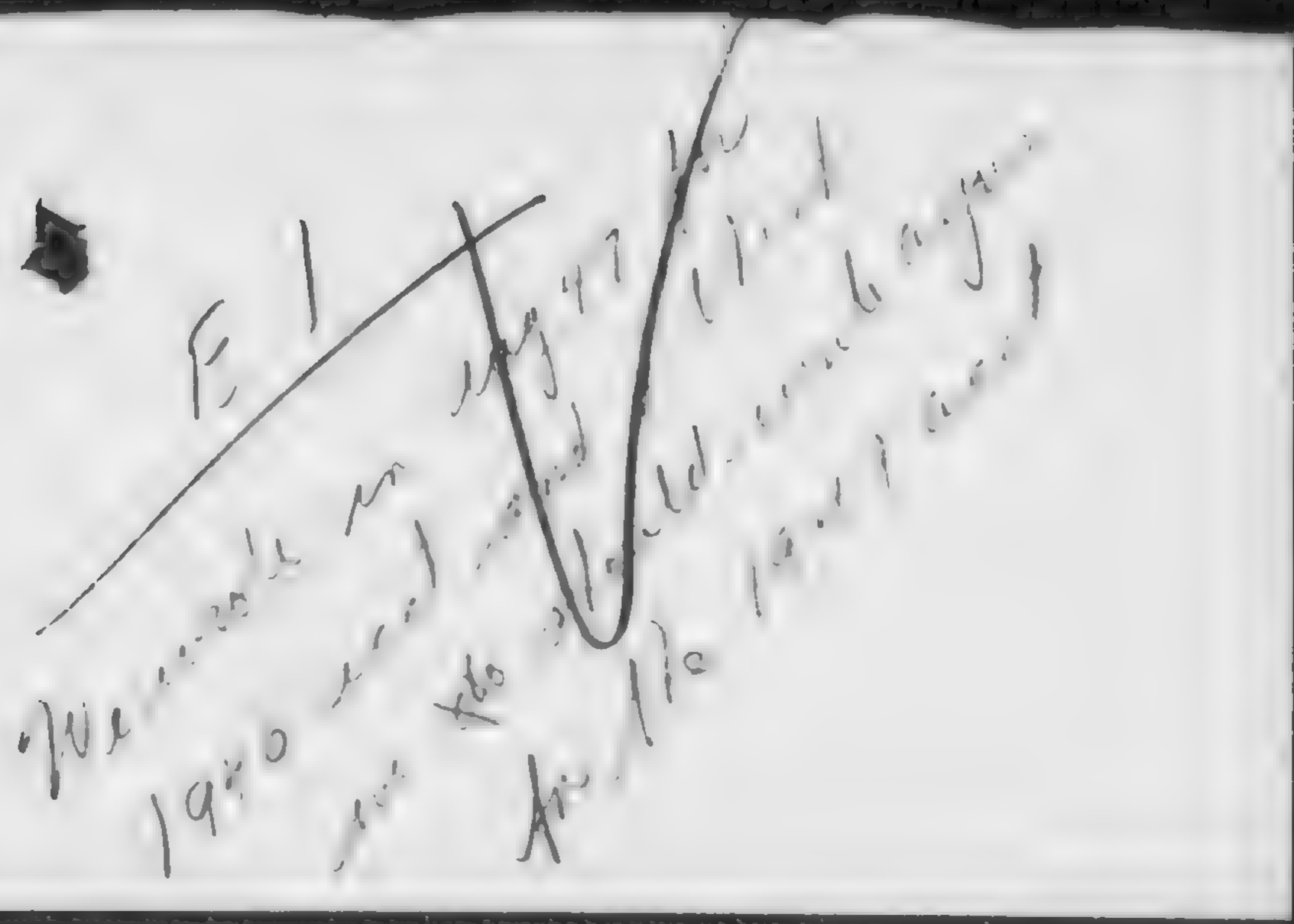
Average attendance during Quarter

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 4244-3, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.
M
103-44 (E.1)

May 21, 1948.

Dear Mr. Blanchard:

I would appreciate it if you would forward an account covering the cost of the tuition of Indian children attending S.3. #1 at Moosonee, Ontario, for the calendar year 1947.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Mr. H.A. Blanchard,
Inspector of Public Schools,
Cochrane, Ontario.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reinstate file
Moose Fac

103-44

ONTARIO

L. C. SUTHERLAND, B.A., B.PAED
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS

23024

Your file No.

COCHRANE, ONT.,

103-44 (E.1)

June 1, 1948.

Mr. Bernard F.Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Indians Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary:

I shall be pleased to comply with your request as outlined in your letter of the 21st ult. as soon as I receive the audited accounts for the school section of S.S. # 1, Moose. I have been expecting the accounts completed by the auditor for about six weeks now, so trust that the same will soon be forthcoming.

Yours very truly,

L. C. Sutherland

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

APPLICATION FOR GRANT ON BEHALF OF TREATY INDIANS ATTENDING S.S. # 1 MOOSE, MOOSEONEE, Ontario.

1.	Gross Cost of operating school - 1947	$2884.59
2.	Legislative grants received in 1947	2329.26
3.	Net cost of operating school	555.33
4.	Actual aggregate attendance	6585
5.	Pupil cost per day	.084¢
6.	Actual attendance of Treaty Indian pupils	2067
7.	Cost of education of Treaty Indian pupils	173.63

Training Division
JUL 14
Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mitchell 2403 - 2404 - 2405

103 - 44

285

Mac file and return to me

Toronto and Suburban Separate School Board

477 Jarvis Street, Toronto 5, Ontario.

June 30th, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
A.M.
REGISTERED

Mr. B. F. Neary, B. A.,
Superintendent of Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary:

We are in receipt of a bill from Mrs. Beatrice O'Grady, one of our substitute teachers, showing that she gave three lessons a week to Harry Whiskeycham, who you will recall was a patient at the Toronto General Hospital and was a ward of the Department of Indian Affairs.

Mrs. O'Grady states that she gave him ninety-two lessons from September 1947 until he left for Spanish, Ontario on May 13th, 1948. Our inspector, Dr. J. M. Bennett, certifies to the correctness of this.

Toronto and Suburban Separate School Board will therefore be pleased to receive your cheque for One Hundred and Thirty Eight ($138.00) Dollars, being for ninety-two lessons at $1.50 per lesson.

Yours very truly,
John Dillon
Business Administrator.

JD/L.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

477 Jarvis St.,
Toronto, June 30, 1948.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

TORONTO AND SUBURBAN SEPARATE SCHOOL BOARD.

---

92 visits of extra-mural teacher to Harry Whiskeycham, at Toronto General Hospital, @ $1.50 per visit $138.00

for period September, 1947 to May 13, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-44

20536

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Moosonee Public School for the month ended 30 Apr 1948

Teacher F. D. Wallace

P.O. Address Moosonee, Ont

Dated 30 Apr 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory this 7th day of May 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R. 2020

E-1

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS [redacted]

QUARTERLY SCHOOL RETURN

James Bay Agency

REPORT of the Moosonee Public School Moosonee Ont. on Reserve for Quarter ended 30 Sept 1948

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade	1 2 3	Days Present	Days Absent	
1	[illegible] Hunter	11		✓	[illegible] House			A 20	0	
2	[illegible] Hunter	9		✓	[illegible] House			A 20	0	
3	[illegible] Hodgson	10		✓	Moose Band			A 20	0	
4	[illegible] Hodgson	8		✓	Moose Band			A 20	0	
5	[illegible]	14		✓				A 20	0	
6	[illegible]	7	*					A 20	0	
7	[illegible]	10		✓				A 20	0	
8	[illegible]	14	✓					A 20	0	
9	[illegible]	10		✓				A 20	0	
10	[illegible]	7		✓				A 20	1	
11	[illegible]	12		✓				A 20	0	
12	[illegible]	10		✓				A 20	0	2 days of winter 11 holidays
13	[illegible]	12		✓				A 20	0	
14	[illegible]	14		✓				A 20	0	
15	[illegible]	12		✓				A 20	0	
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
				21				10	0	

Monthly Report

No. of pupils on Register 40

Aggregate attendance during Quarter 1 10

No. of school days in Quarter 10

No. of days in Quarter school was open 20

No. of holidays in Quarter 2

Average attendance during Quarter 39

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

...E OF THE
...DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
...RESOURCES
...ANCH

PLEASE QUOTE
FILE
(44)

29343

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1948
A.M.
REGISTERED

Moose Factory, Ont.
Nov. 3, 1948

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Attention Mr.G.Armstrong.
Re. Lawrence Cheechoo.

The above mentioned Indian Youth of Eastmain, oose Band #131, age 22 years, has been discharged from Weston Sanitorium after having spent about 3 years there. During this time he had worked hard and has made every effort to improve his education, having been under the tuition of resident teacher in the Hospital. He is most anxious to improve his education and has asked if there is anything that the Department can do to advance his education. In order that I may be conversant with his present standing, I sent him over to Moosonee to interview the Principal of the Public School and received the following report:

Standing Grade VIII
Aptitude Good
Reasoning Good
I.Q. A-plus for Grade VIII.

As Lawrence is most anxious to further his education, I would suggest a business course, since at his advanced years the General Course would be ~~much~~ too costly and he would be too old before it would be completed. With a business course he may make a good Grade I or perhaps a grade II Clerk.

Any advice or suggestion that you have have in assisting such cases as this will be appreciated.

J. C. Allan
Superintendent
James Bay Indian Agency

JSA/G

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE

103-4d

Memora[illegible]: Aug 12/48

Miss Helen Murphy. Thank you
for the file. I have taken the
required information from
it for transfer to our Form
file 31-44. - Re ungummed
Indian Census Card.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH & WELFARE
INDIAN HEALTH SERVICES

M-1 2M Pads 8-48 P-1256

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3 (E.1)

, November 12, 1948.

Mr. J.S. Allan,
Supt. of Indian Agency,
Moose Factory, Ontario.

We have your letter of the 3rd instant regarding Lawrence Cheechoo.

It is not our usual practice to allow tuition grants to persons as old as the man just mentioned. I note that you state that a Business Course would be suitable for him. I presume that it would be impossible to take this course in your immediate district and if he was sent to an outside centre, it would be rather expensive not only for the course but for his maintenance.

I suggest that you communicate with the Department of Education in Toronto with a view to ascertaining whether they have any correspondence courses that would be of value to Mr. Cheechoo. If so, we would be prepared to pay the cost of the course.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

6428

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Moosonee No 1 Moose Indian Day School—Month ending 31 Oct 19 48

James Bay Agency Fred Wallace Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 350
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 17.5
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 92.1
6.	Pupils actually attending during month	6. 19
7.	Boys actually attending during month	7. 10
8.	Girls actually attending during month	8. 9
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. 19
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 1
11.	Tardiness of pupils	11. Nil
12.	Corporal punishment of pupils	12. Nil
13.	Truancy of pupils	13. Nil
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. Nil
15.	Visits to school by Indian Agent	15. Nil
16.	Visits to school by others (specify)	Public School Inspector
17.	Number of pupils in Grades I 10 ; II 1 ; III 2 ; IV 4 ; V 1 ; VI ; VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Children Only.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Moosonee No 1 Moose Indian Day School—Month ending 30 Nov 1948

James Bay Agency Moosonee Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	21
2.	Days school was in session	21
3.	Total actual attendance	250
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	11.9
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	71.57
6.	Pupils actually attending during month	13
7.	Boys actually attending during month	5
8.	Girls actually attending during month	8
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	13
10.	Number of progress reports sent to parents	1
11.	Tardiness of pupils	Nil
12.	Corporal punishment of pupils	Nil
13.	Truancy of pupils	Nil
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	Nil
15.	Visits to school by Indian Agent	Nil
16.	Visits to school by others (specify)	Nil
17.	Number of pupils in Grades I 5; II 1; III 1; IV 4; V 1; VI 1; VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Children Only.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

61

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of Moosonee Public ... ~~Indian Day~~ School—Month ending 30 Sept 19 48

Agency ... Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	18
2.	Days school was in session	18
3.	Total actual attendance	350
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	19.44
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	92.32
6.	Pupils actually attending during month	21
7.	Boys actually attending during month	10
8.	Girls actually attending during month	11
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	21
10.	Number of progress reports sent to parents	1
11.	Tardiness of pupils	0
12.	Corporal punishment of pupils	0
13.	Truancy of pupils	0
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	0
15.	Visits to school by Indian Agent	2
16.	Visits to school by others (specify)	
17.	Number of pupils in Grades I 14 ; II 1 ; III 2 ; IV 2 ; V 1 ; VI 1 ; VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII ;	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of ..... Indian Day School—Month ending ..... 19..

..... Agency ..... Teacher's P.O. Address .....

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 260
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 20
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 100
6.	Pupils actually attending during month	6. 4
7.	Boys actually attending during month	7. 4
8.	Girls actually attending during month	8. 13
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. 17
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 3
11.	Tardiness of pupils	11. 2
12.	Corporal punishment of pupils	12. 2
13.	Truancy of pupils	13. 2
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 2
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 1
16.	Visits to school by others (specify)	

17. Number of pupils in Grades I 5 ; II 4 ; III 3 ; IV 3 ; V ; VI ;
VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Department of Mines and Resources

Report of Moosonee Public Indian Day School—Month ending May 19 16

James Bay Agency Fort Albany Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 20
2.	Days school was in session	2. 20
3.	Total actual attendance	3. 285
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 14.25
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 75.00
6.	Pupils actually attending during month	6. 15
7.	Boys actually attending during month	7. 2
8.	Girls actually attending during month	8. 13
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. 16
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 3
11.	Tardiness of pupils	11. 2
12.	Corporal punishment of pupils	12. None
13.	Truancy of pupils	13. None
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. 0
15.	Visits to school by Indian Agent	15. 1
16.	Visits to school by others (specify)	5
17.	Number of pupils in Grades I 5 ; II 4 ; III 3 ; IV 3 ; V ; VI ; VII ; VIII ; IX ; X ; XI ; XII	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3 (E)

, January 14, 1949.

Mr. J.S. Allan,
Superintendent, Indian Agency,
Moose Factory via Moosonee, Ont.

James Bay Agency - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our Annual Report, we are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial or Private Schools.

A search of our files reveals that there are a number of Indian children attending Moosonee Public School. It would be appreciated if you would insert for us the names, the age and grade in school of these children.

If there are any other children in your Agency who are attending Provincial or Private Schools during the current academic year, would you please add their names also, to ether with the other data indicated in the headings.

When the list has been thus completed, would you be kind enough to return it to this office, at your earliest convenience, so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42044-3 (E)

INDIAN CHILDREN ATTENDING PUBLIC OR PRIVATE SCHOOLS

James Bay Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Moosonee Public School, Moosonee, Ontario			
2.	1948-49	"			
3.	1948-49	"			
4.	1948-49	"			
5.	1948-49	"			
6.	1948-49	"			
7.	1948-49	"			
8.	1948-49	"			
9.	1948-49	"			
10.	1948-49	"			
11.	1948-49	"			
12.	1948-49	"			
13.	1948-49	"			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

777

42044-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE
11-8 (4-3)

20281

[illegible] Secretary, Ont.,
[illegible] 3, 1[illegible]

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Attention of the Secretary

In reply to your request of [illegible], in connection with the matter of children attending Provincial or Private Schools.

I have read the list, attached to your letter, completed, covering Roseneath Public School and I do not desire to deal with.

In the case of my [illegible] I do not object to my children [illegible] to this [illegible] Provincial or Private Schools since they [illegible].

[illegible]
Superintendent
[illegible] Indian Agency

[illegible]
enc.

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42044-3 (E)

INDIAN CHILDREN ATTENDING PUBLIC OR PRIVATE SCHOOLS

James Bay Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Moosonee Public School, Moosonee, Ontario	Hester Josephine	11	VI
2.	1948-49	"	Hester Laura	9	III
3.	1948-49	"	Etherington Gabriel	11	IV
4.	1948-49	"	Etherington Louise	13	IV
5.	1948-49	"	Etherington Remi	10	III
6.	1948-49	"	Wynne Kenneth	14	IV
7.	1948-49	"	Wynne Jane	11	IV
8.	1948-49	"	Wynne Shirley	8	II
9.	1948-49	"	Nakogee Hilda	11	V
10.	1948-49	"	Nakogee Josephine	8	III
11.	1948-49	"	Wesley Margaret	8	I
12.	1948-49	"	Sutherland Evelyn	9	I
13.	1948-49	"	Loon Samuel	7	I
14	"		Sutherland Peter	13	III
15	"		Sackney Joseph	13	III
16	"		Sutherland Lottie	16	IV
17	"		Diamond Agnes	9	I
18	"		Wesley Emily	12	IV
19	"		Wesley Christie	11	III

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 596A
R. 518

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Board of Trustees,

Address S.S. # 1 Moose, Moosonee, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 June	20	To tuition grants for pupils, Indian , attending S.S. # 1 Moose, Moosonee, Ontario for the year 1948		
		3614.65 x 2,681 / 7518	$1,289.	02

EDUCATION BRANCH
JUN 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

ONTARIO

L. C. SUTHERLAND, B.A., B.PAED
INSPECTOR OF PUBLIC SCHOOLS

9217

COCHRANE, ONT.,

June 14, 1949.

Col. B.F.Neary,
Superintendent of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Indians Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

JUN 15 1949
A M
REGISTERED

Dear Col. Neary:

Enclosed you will find an application for [illegible] behalf of the Board of Trustees of S.S. # 1 Moose, Moosonee, Ontario for the tuition of the Treaty Indians attending the above-mentioned school.

Yours very truly,
L. C. Sutherland
Public School Inspector.

Encl. 1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

PA 8H

STRAUD

20345

DAY SCHOOL RETURN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1949
A.M.
RECORDS
OTTAWA

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Trading River Day School for the Quarter ended October 30 19 48.

Teacher Rev Lefferve E. Lambert

P.O. Address Trading River Que.

Dated December 27 19 48.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moose Factory.

this 3rd day of February 19 49

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 499
R. 2830

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of [redacted] teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, [redacted] be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to [redacted] Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to [redacted] day [redacted] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the James Bay Agency Factory River Day School Factory River Line on Reserve for Quarter ended October 30 1918.

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY (Grade)	STANDING IN CLASS (Very Good)	ATTENDANCE - Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
*1	Clifford Shackanashcum	14	B.		Factory River	2	V.G. 1	28.	2	Holidays:
2	James Stewart	9	"		"	1	A	30	0	July 1st
3	Regnus Gilpin	11	"		"	1	A	25	5.	Dominion Day.
4	Lorne Stewart	12.	"		"	1	A	29	1.	
5	Harry Hubay	14	"		"	1	A	26	4.	Sept. 6th
6	Frank Gilpin	8.	"		"		A	23	5.	Labour Day.
7	Freddy Shecknel	8.	"		"		A	25	4.	
8	James Visitor	7.	"		"		A	25	4.	These marked with Asterics
9	James Okeezo	7.	"		"		A	18	11	transfered to Moose Factory
10	Alfred Georgehick	10.	"		"		A	24	5:	Residential School.
11	Johnny Georgehick	8.	"		"		A	19	4.	W.B. Gauthier.
12	Sammy Georgehick	8.	"		"		A	20	3.	
13	Freddy Georgehiscopp	10.	"		"		A	4		Due to T.B. Clinic & X ray
14	Daniel Shecknel	9.	"		"		A	4.		Clinic and Dental School
15	Billy Georgehick	8.	"		"		A	4.		Children have not been able
16	Laurence Meyopps	8.	"		"		A	4.		to attend regularly as other
* 17	Margaret Visitor	13	G.		"	1	K	4.		years.
18	Dolphin Visitor	8.	"		"		K	23	7.	W. B. Gauthier
* 19	Beatrice Quark	8.	"		"		K	14	3.	
20	Elizabeth Shackanashcum	9	"		"		K	28	2.	
21	Daisy Georgehick	7.	"		"		A	24	5:	
22	Annie Georgehick	7.	"		"		A	24	5:	
23	Kelly Georgehick	13	"		"	1.	K	4		
24	Minnie Georgehiscopp	8	"		"		A	11	2	
25	Dolphin Meyopps	8.	"		"		A	18		
26	Lillian Shackanashcum	10	"		"		A	26	4	
27							K	1.25		
			16	10	TOTALS	6		490	77	

16 Enquiries

26.	No. of pupils on Register
490.	Aggregate attendance during Quarter
67.	No. of school days in Quarter
30.	No. of days in Quarter school was open
2.	No. of holidays in Quarter
16.	Average attendance during Quarter

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

THE BECK MEMORIAL SANATORIUM

QUEEN ALEXANDRA SANATORIUM

LONDON, ONTARIO

Sept. 15, 1949.

Dr. K.M. Shorey,
Division of Tuberculosis Prevention,
Department of Health,
Parliament Buildings,
Toronto, Ontario

Dear Doctor Shorey: Re: KITCHEK, Allan
Moosonee, Ontario

The above noted has been discharged to the home of his Aunt, Mrs. Wm. J. Morrison, Doherty, Ontario. A copy of Dr. Robinson's discharge summary is enclosed.

The lad is 17 years of age and is quite bright for an Indian. He was quite interested in his studies while here. If he could receive further education he might be made into a useful Indian. I feel that he should be placed in a school where he could get further education. I do not know to whom I should write but thought you could recommend him to a party interested in the education of these Indian boys.

Thanking you very much, I remain

Yours very truly,

(Signed) W. C. Sharpe
Assistant Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420044-3

16950

Copy for Dr. P.E. Moore

Parliament Buildings,
Toronto 2,
Sept. 20th,
1 9 4 9.

SEP 21 1949
SUB-REGISTRY.

Dr. B.H. Harper,
Moose Factory
Ontario

Dear Doctor Harper: Re: KITCHEN, Allan
Moosonee, Ontario

Attached is copy of a letter received from the Beck Memorial Sanatorium. We do not know what can be done in the way of further education but thought we should bring the matter to your attention.

Yours very truly,

(K.M. Shorey, M.D.)
Clinician,
Division of Tuberculosis Prevention.

KMS:T

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Xerox Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3
(E) 1)

September 23, 1949.

Mr. J. S. Allan,
Superintendent, Indian Agency,
Moose Factory, Ontario.

Re: KITCHEN, Allan,
Moosonee, Ontario.

Attached is correspondence which explains itself. Did Allan Kitchen attend any school before being placed in the sanatorium and, if so, what grade did he reach? An immediate reply would be very much appreciated.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl.

PT/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

...D SERVICE

CANADIAN

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE

5-4 (44)

1796

RECEIVED
OCT 5 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Moose Factory, Ont.,
Sept. 30, 1949

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 5 1949
A.M.
REGISTRY

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Re: Allan Kitchen, Rupert House Band No. 68

I have your letter of the 23rd inst... in connection with the above referenced Indian boy.

I received a letter, on August 3rd., from The Beck Memorial Sanatorium, London, Ont., reporting that this boy was ready for discharge and suggested that he be placed with his Aunt Mrs. Wm. J. Morrison, Doherty, Ont., near North Bay. Ont. I arranged transportation for this boy and requested Mrs. Morrison to advise me when he reached Doherty and was in her care. To date, I have heard nothing from Mrs. Morrison and your letter intimating that he has been discharged to the home of his Aunt in Doherty is the first notification received in this office.

The Superintendent of the Beck Memorial Sanatorium advises that this boy completed his public school work and has been recommended for his Entrance. I believe that this boy has made a request that he continue with his studies at the home of his Aunt and is very anxious to continue with his education.

He was admitted to the Sanatorium in July 1944, and he may have been hospitalised at Moosonee or Moose Factory for sometime prior to that date and we cannot find any record in this office as to whether or not he attended school and what grade he had reached prior to his admission.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It would be appreciated if you would advise if this boy is enrolled in High School and furnish particulars as to school and location in order that I may follow his progress.

J.S.Allen
Superintendent
James Bay Indian Agency

JSA/G

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42044-3 (E1)

October 7, 1949.

Mr. Wm. C. Sharpe,
Assistant Superintendent,
The Beck Memorial Sanatorium,
London, Ontario.

Dear Mr.Sharpe:

Your letter of September 15th addressed to Dr. Shorey, Department of Health, Toronto, Ontario, has been referred to this office as the boy is an Indian.

It is noted from your letter that he is 17 years of age and that he has been placed with his Aunt, Mrs. Wm. J. Morrison, Doherty, Ontario. I have been unable to locate any post office called Doherty in the 1949 edition of the Canadian Almanac.

We would appreciate it if you would let us have more definite information regarding the boy's present residence, and also any information you might have regarding the grade he has reached in Elementary School.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3

ESTABLISHED 1909

TELEPHONE METCALF 6200

THE BECK MEMORIAL SANATORIUM

Formerly known as

QUEEN ALEXANDRA SANATORIUM

FOR THE TREATMENT OF TUBERCULOSIS AND DISEASES OF THE CHEST

ESTABLISHED AND OPERATED BY

THE LONDON HEALTH ASSOCIATION

COLONEL IBBOTSON LEONARD, D.S.O., PRESIDENT
LT.-COL. GORDON J. INGRAM, VICE-PRESIDENT
CHESTER F. STEVENS, VICE-PRESIDENT
E. V. BUCHANAN, HONORARY SECRETARY
GROUP CAPT. V. P. CRONYN, HONORARY TREASURER
D. W. CROMBIE, M.D., C.M., M.R.C.S., L.R.C.P., SUPERINTENDENT
WILLIAM G. SHARPE, M.B., ASSISTANT SUPERINTENDENT

LONDON, ONTARIO

3519

October 11, 1949

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

OCT 18 1949

Re: Allen Kitchen - File No. 42044-3 (FL)

Dear Sir:

With reference to your letter of October 7, 1949, our communications from this boy's aunt have been from Doherty, Ontario, which is apparently a small place very close to Timagami Station, Ontario, which as you know is not very far from North Bay.

With reference to this Boy's education, he recently was recommended for his entrance to high school.

Yours very truly,

J. B. Robinson
for Superintendent.

JBR/MB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42044-3 (E1)

October 17th, 1949.

Mr. J.A. Marleau,
Superintendent, Indian Agency,
Sturgeon Falls, Ontario.

Attached for your information are copies of letters which refer to Allan Kitchen, who has been discharged from the Beck Memorial Sanatorium, and who is stated to be living with his aunt, Mrs. Wm.J. Morrison, Doherty, Ontario.

We understand that the boy has passed his entrance examinations. Please investigate the matter as soon as you can conveniently do so, and let us have your recommendation regarding what assistance we can give him.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

FP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42044-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NO. 42050-2

FILE NUMBER 42050-2 VOLUME 2

SUBJECT SCHOOL MATTERS

ESKASONI

FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM ~~DEC 1937~~ Feb. 1946

TO DEC 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 42050-2 VOLUME 3

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42050-2 VOL. 2

VOL. 2 FILE NO. 42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SCHOOL MATTERS

ESKASONI

FUEL AND LIGHT

CROSS REFERENCE

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which relevant cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	18.10.48	KCB	E4	V2015		24/10/48
19/10/48	PA	13.10	KCB	E4	V2017		13/10/48
	PA	15.10	KCB	E4	V1026		15/10/48
26/10	PA	25/10	MT	E4	V1228		26/10
30/10	PA	26/10	MT	E4	V1292, 1291		29/10
16/11	P.A	16/11	LD	E4	V1337		15/11/48
2/12/48	P.A	1/12	LD	E4	V1396, 1424	CR4	3/12/48
	P.A.	19/1/49	LD	E4	V1.27	CR19	18/1/49
11/2/49	P.A.	11/2/49	LD	E4	V1.121 & 126	CR19	10/2
2/3/49	P.A.	2/3/49	LD	E4	V1.203	CR19	1/3
5/3/49	PA	4/3	PD	E1	22586	CR19	3/3
5/3/49	P.A.	4/3/49	LD	E4	V1.267	CR19	4/3
	P.A.	3/3/49	LD	E4	V1.371	CR19	4/3
		4		Minute re V1.371		CR19	7/4
2/4/49	PA	8-4	PD	Returned			
12/4/49	P.A.	11/4/49	LD	E4	V1433 & 343	CR19	11/4
	PA	19/4/49	NV	Treasury Request		CR19	19/4
2-4/49	P.A.	24/4/49	LD	E4	V1482 & 483	CR19	2/4
13/5/49	P.A.	13/5/49	LD	E4	V.1.610	CR19	13/5
1/6/49	P.A.	1/6/49	LD	E4	V.1.674	CR19	1/6
	P.A.	4/6/49	LD	E4	V1655 & 730	CR19	9/6
10/6	PA	10/6	PD	E1	24481	CR19	9/6
	PA	22/6	KCB	E1	27036	CR19	22/6
4/7/49	P.A.	5/7/49	LD	E4	V1785	CR19	5/7/49
13/7	P.A.	13/7/49	LD	E4	V.1.948	CR19	13/7
	PA	4/8	PD	E1	5829	CR19	4/8

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 45-50 .VOL.2

VOL.1 CLOSED
for correspondence
previous to 1947 see
file - ~~4603~~ 45-63
45-60
45-53
45-61

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

ESKASONI

FUEL FOR SCHOOLS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a. 4m-1-48

SYDNEY, N. S. JANUARY 31st, 1924

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

INVOICE. NO.

JAN 31	To 4	Tons of Dominion Coal	7.93	31 72		
" 1924	4	" "	7.93	31 72		
" 1924	2	DAY SCHOOL	7.93	15 86		
					79 30	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Dominion Coal Co., Ltd.

Address P.O.Box 328,

Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE EXP.	AMOUNT
	Coal supplied for the Eskasoni Indian Day School and for the Principal's residence, Eskasoni, N.S., as per attached statement.	$ 79 30
	Charge to Vote 78.	

252-26-02-210

20/2/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 46-60 dated Jan. 16, 1946

FORM No. I.A. 576
Rev. 2146

D. B. McDonald
Agent

Voucher No. 819

Date February 16, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Statement

Folio [redacted]

December 15th 19 45.

M Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

In Acct: with

C.J.Coffey,
St. Peter's, N.S.

Terms

Dec.	1/45.			
		To 8 Tons Brae D'or Lump Coal delivered to Barra Head Indian School @ $ 10.50 per ton Del'd.	$84	00
		To 1 Cord Kindling wood del'd.	10	00
		Total	94	00

Certified By [signature]

Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to G. J. Coffey,

Address St. Peters,

Mich.Co.,

N.S.

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT
	Coal and kindling wood supplied for the Salmon River Indian Day School, N.S., as per attached statement.	$ 24 00

25-7-76-02-210
THIS DOCUMENT FOR FILE
21/2/46
Statement in duplicate attached
for Accountant to day.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Leg. 2146

D. S. McKenzie
Agent

VOUCHER No. 777

DATE February 7, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. A. A. Ross, ~~(School Principal)~~

Address Fakaofo Chapel,

C.E.,

N.Z.

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT
Dec.	6	Kerosene oil for lighting purposes supplied for the residence of the School Principal, Fakaofo, T.S. and paid for as per attached receipt.	£ 3 10

252.76-02.289
Taken in duplicate
18-3-46
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 501
Req. 2146

P. S. DeTeneuil
Agent

VOUCHER No. 280

DATE March 11, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to [redacted] Revd. A.E. Eggo, (School Principal)

Address Kakasoni Chapel,

C.E.,

F.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945	Kerosine oil supplied for lighting purposes, residence of the School Principal, Kakasoni, F.S. and paid for as per attached receipted statements.	
June 8	10 gals. @ .20 ¢	$ 2 00
Mar. 6	10 " " .20 ¢	2 00
1945 Aug. 2	10 " " .20 ¢	$ 2 00

25-2-76-02-289
Transfer to Treasury for Payment
18-3-46
Duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.S. McKenzie
Agent

FORM No. I.A. 508
Req. 2146

VOUCHER No. 229

DATE March 11, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

Ottawa, April 23, 1946.

Mr. F. B. McKinnon, Indian Agent,
Eskasoni Chapel, Nova Scotia.

Please forward immediately a requisition for the coal and wood required at the day schools in your agency for the winter of 1946-47.

The Purchasing Branch desires to place the orders in the immediate future.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. C. MacIver, (Merchant)

Address Fyzeka,

Vic. Co.,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied for the Middle River Indian Day School, Fyzeka, N.S., as per attached statement, Delivered price,	$ 15 00

25-5-76-02-210
Indian Affairs Records
RG 10 Volume 6486 File 42050-2 Part 2
Vendor list of accounts submitted
for payment

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A.S.1
Req. 2146

R. B. MacFarlane
Agent

Voucher No. 26

Date April 10, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a. 4m-1-45.

SYDNEY, N. S. April 10th 1946

Dept of Indian Affairs

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

INVOICE. NO.

March	8	To 4 Tons of Dominion Screened Coal	9 00	36	72	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Dominion Coal Company Limited,

Address Post Office Box 289,

Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied for the residence of Rev. A. A. Ross, School Principal, Kahnawake, P.Q., as per attached statement.	$ 31 72

252.76.02.210
Publication Pol. Fund
Voucher to duplicate detached
3 May 45
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

D. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 62

Date April 23, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 9

Eskasoni Chapel, C.B., N.S.

June 1, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

I wish to ask for your authority to purchase locally, coal for the Indian Day Schools of this Agency, for use during the school term 1946-47, as follows:

Middle River School	5	tons.
Salmon River "	5	"
Sydney "	5	"
Whycocomagh "	5	"
Eskasoni "	12	"
Teachers' residence, Eskasoni,	12	"
Principal's residence, Eskasoni,	12	"

The approximate cost will be $11.50 per ton, delivered.

F.B.McKinnon,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 57a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

Ottawa, June 5, 1946.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 45-50)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO As per direction of Mr. F. B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni Chapel, C.B., N.S.

Purpose for which required Fuel for Schools listed below during school term 1946-47.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Middle River Indian Day School:-		
5	Tons Coal		
	Salmon River Indian Day School:-		
8	Tons Coal		
	Sydney Indian Day School:-		
5	Tons Coal		
	Whycocomagh Indian Day School:-		
5	Tons Coal.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 65889-15-24 N.S.

OTTAWA June 14th, 1946.

Memorandum — Indian Affairs Branch

Re: Coal for Four Indian Day Schools -
I.A.B. File 45-50

I would suggest that the Indian Agent make the best possible arrangements for local purchase of the 23 tons of coal required.

H. J. Davidson

H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

VMV/GG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-50

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 65889-15-24 N.S.

OTTAWA June 14th, 1946.

Memorandum — Indian Affairs Branch

Re: Coal for Four Indian Day Schools -
I.A.B. File 45-50

I would suggest that the Indian Agent make the best possible arrangements for local purchase of the 23 tons of coal required.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 15 1946
REGISTRY

H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

WJW/GG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

June 20, 1946.

Mr. F. B. McKinnon, Indian Agent,
Eskasoni Chapel, C.B., N.S.

With reference to your letter of June 1, regarding coal for the Indian day schools in your agency, you may purchase, locally, the 23 tons required for the Middle River, Salmon River, Sydney and Whycocomagh Schools.

Is there any particular reason for suggesting the purchase of coal for the new Eskasoni School at the present time?

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Statement

Folio 12

May 28th 1940.

M Department of Indian Affairs

In Acct: with A. J. Coffey

Terms St. Peter's, Cape Breton, N.S.

May 1940.	No 1 Ton creosoted Cedar fence stakes delivered to Indian School, Barra Head.		$ 17 50
	Received the above Hazel A. Smith for A. J. Coffey		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 240

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to C. J. Coffey,

Address St.Peters,
C.B., N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	1 ton coal supplied for the Salmon River Indian Day School, N.S., as per attached statement.	$ 12 50

257-76.02 21

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant is req. Ed.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performe that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Depar

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 214

Date June 17,1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a. 4m-1-45.

SYDNEY, N. S. Jan 29 1946

Dept of Indian affairs

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

Eskasoni School INVOICE NO.

June 18	To 1½ Tons of Dominion Coal	793			1190

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Dominion Coal Company, Ltd.,

Address Post office Box 329,

Sydney,

N.S.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Coal supplied for the School Principal's residence, Eskasoni, N.S. as per attached statement.	$ 11	99

Voucher to Customs Officer
for Endorsement by Purchaser

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 585
Req. 2568

D. S. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 318

DATE July 17, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CODE 07?37? 2-108 EAST-SINGLES

IMPERIAL OIL LIMITED
HALIFAX, N.S.

THIS IS YOUR INVOICE

YOUR ORDER NO

SOLD TO: W. E. Mac Kinnon, Indian Agent, Tobeatic Chapel, C. B.

CAR NO / VIA: Called for

SHIPPED FROM: Yarmouth, N. S.

DATE: Oct. 16/46

TERMS: Net 30 days

SOLD TO: Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

GASOLINE HANDLING LICENCE

INVOICE No. 928

SHIPPING REFERENCE

STEEL BARRELS	PACKAGES No	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	GALLONS OR POUNDS	PRICE	AMOUNT
	3	LOAD	Imperial Stove Oil at 4¢	133	.24¢	$29.84
			Deposit on 3 Lo Sc Xo Drums at $5.00			5.00
						$34.84

INTEREST AT 6% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

PLEASE MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LTD.

AGENT

CUSTOMER

PRICES AT OUR WAREHOUSE. WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 5-39

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Imperial Oil Co.,

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove oil supplied to Principal's residence at Lakaconi, N. S., as per attached statement.	34 24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 683

DATE October 25, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR FILE 45-50

44-50 (W.T. 2)

Ottawa, 4 November 1946.

[redacted]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of coal supplied at the Keksoni Indian Agency.

Purchase Order 11573 was issued on June 7th for the coal required for the Agency Buildings.

The Agent made no previous request for coal for the Day School and Principal's residence but you will note that the account includes 13-3/5 tons. Please issue Purchase Order for this amount so that the account may be paid. The coding is as follows:- 252-76-02-210.

I

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 17-2

In account with **E. G. McIVER**

Dealer in

Dry Goods and Groceries, Flour

Feeds, General Merchandise

Gasoline and Motor Oils

Upper Kent, N.S., 19

Amount forwarded

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... K. G. MacIver, ... Merchant, ...

Address ..... Kyuquot, ...

Vict. C., B. C. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied to Indian Day School, Kyuquot.	
	as per attached statement.	82 50

2 5 5

TRIPLICATE FOR [illegible]
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

EX'L.
A.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. H. McDonnon
Agent

VOUCHER No. 712

DATE October 31, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50.

Burgeo Head, N.S.,
Nov. 18th, 1946.

The Secretary,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

MINES & RESOURCES
NOV 22 1946
RECEIVED

Dear Sir,-

I regret to have to advise for school is not in operation since Friday due to coal shortage. Since local agent, J. W. Langley Esq., has ceased to act there has been dissatisfaction with fuel supply, always late, being dling [kindling] and wet with snow etc.

I notified agent, Mr. F. B. MacKinnon, four times since school opened Sept. 4th and on the occasion of his visit with committee who were investigating Indian affairs I spoke and showed him small amount in bin the latter part of October.

This situation is very unnecessary as there were ample supplies of kindling wood and coal available fall summer and early fall when

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

by-roads were in good condition.
On consideration of above report I trust you will see that fuel and kendling wood are supplied hereafter at the proper time.

I think you will understand it is a very trying position when you are obliged to remain at home when your place is in the classroom, teaching.

Thanking you for attending to this matter (fuel supply) as soon as possible

I remain,
Yours respectfully,
Hazel Brisett.
(teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (W.T. 1)

Ottawa, 22 November 1946.

Dear Madam:-

With reference to your letter of the 18th instant, we are forwarding an airmail letter to Indian Agent McKinnon instructing him to have coal delivered to the Salmon River School immediately.

We are also bringing to his attention the complaints that you make in your letter regarding the kindling.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Miss Hazel Bissett,
Salmon River Indian Day School,
BARRA HEAD, N.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-50 (W.T. 1)

AIRMAIL

Ottawa, 22 November 1946.

Mr. F.B. McKinnon, Indian Agent,
ESKASONI CHAPEL, C.B., N.S.

EX'D.

We are in receipt of a letter dated Nov. 18th from Miss Hazel Bissett, teacher of the Salmon River School, in which she states that the school is not open owing to lack of coal. She further advises us that she has notified you four times since Sept. 4th but no coal has been delivered to the school. She also complains about the kindling wood.

Please arrange for coal for this school and you should also make certain that the kindling wood supplied to this school is in a satisfactory condition. You should also notify this office when you have carried out the instructions contained in this letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHYCOCOMAGH, N. S. Nov. 21st 1946

M. Dept of Mines & Resources
Head Offices Branch
Ottawa Canada

In Account with . . .

Whycocomagh Co-Operative Ltd.

GENERAL MERCHANTS

Supplies at Indian Day School Whycocomagh Reserve			
5 Tons Coal		12 00	60 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2750

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Whycocomagh Co-Operative Ltd.

Address Whycocomagh,
N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied for the Whycocomagh Indian Day School, N.S. as per attached statement.	
	5 tons, delivered and stored, @ $12.00	$ 60 00

UBD

Voucher for Purposes Detached
For Accountant to Sign.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 298

DATE November 22, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 9-XX

Eskasoni Chapel, C.B., N.S

November 26, 1946.

E.B'D.

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

I am in receipt of your letter No.45-50 of November 22, regarding the letter you received from Miss Hazel Bissett, teacher of the Chapel Island Indian Day School, N.S.,reporting that she was compelled to close school on account of no coal being supplied.

On October 25, I visited the Chapel Island School and considered that there was sufficient coal on hand to last about a month or so. A few days afterwards I wrote to Mr. Coffee of St.Peters, the dealer who supplied coal last year and asked him to supply the above named school. Mr. Coffee was rather slow in informing me that he had discontinued the coal business, while I, in the meantime thought that the fuel was supplied, with the result that it was not until November 21st. that I had our Departmental truck take 3 tons from Sydney and deliver it to the school. More will follow as soon as possible.

Regarding kindling wood, knowing that the supply delivered from local sources last year was not very satisfactory to the teacher, I had our truck deliver a load from our sawmill on November 22nd.

E.L. McKinnon
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a. 4m-1-45.

SYDNEY, N. S. [illegible] 6[illegible] 1946.

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

INVOICE. NO.

		To [illegible] Tons of Dominion [illegible] Coal					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

4-5-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Dominion Coal Co., Ltd.,

Address P.O. Box 760,

Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied for the Chapel Island Indian Day School, Barra Head, N.S., as per attached statement.	8 25 72
	PAID.	
	Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 586
Req. 2146

F.H. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 810

DATE Dec. 20, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRI.										DATE
DEC 11	3156	2545	611	40	571	30			17 PC	1615	

JAN 1 1947

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-1001

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 4,050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4/5-58

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

DATE .....

Pay to Eastern Light and Power Co., Ltd.

Address Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for school principal's residence, Eskasoni, N.S., as per attached statement.	$ 26 18

H.Q. D.

FILE COPY FOR FILE

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E. B. McFarlan
Agent

Date January 4, 1957

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a. '4m-1-45.

SYDNEY, N. S. Feb 5 1947

Dept. of Indian Affairs

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

INVOICE. NO.

		To	Tons of Dominion Coal				
Jan	29	4 Indian Day School Coal	7.93	31	72		31.72

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Dominion Coal Company, Ltd.,

Address P.O.Box 329,

Sydney, N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied for the Sydney Indian Day School, N.S., as per attached statement.	$ 31 72

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. O. Thomson
Agent

VOUCHER No. 200

DATE Feb.12,1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE

E-A. ELECTRIC APPLIANCE
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK	K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE	
FEB 14	3928	3156	772	40	732	30		2222	2020	
								1618	1618	E-A
								3840	5638	1ST

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE FEB 8 - 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-100

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

THIS BILL INCLUDES
~~AN 8 PER CENT~~
~~DOMINION WAR~~

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

E-A. ELECTRIC APPLIANCE
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK	K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE	
FEB 17								250	250	ME
								2020	2020	E-A
								2270	2270	1ST

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE MAR 3 - 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-100

THIS BILL INCLUDES
AN 8 PER CENT
DOMINION WAR
REVENUE TAX.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-80

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 3/20

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Eastern Light & Power Co., Ltd.,

Address Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's and teachers' residences, Kakasoni, N.S., as per attached statements;	
	School Principal's res.	$ 20 20
	Teachers' res.	2 00
		$ 22 20

252
12 14
18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

H. B. Duncan
Agent

VOUCHER NO. 176

DATE Feb. 7, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

Form No. I.A. 506A
R 2/50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to F. D. McKinnon, (Indian Agent)

Address Eskasoni Chapel.
C.B., N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Payment for coal delivered to the Salmon River Indian Day School, Barra Head, N.S., (5 tons at $10.00 per ton) as per attached receipt.	$ 50 00
	NOTE: Due to the difficulty of procuring coal for immediate delivery, it was procured from Mr. Young who requested payment on delivery.	

257
Cost Accts. Form 1
2/2/47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to env.

E & O.E.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 296

DATE Feb. 15, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
M. 3753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Co., Ltd.

Address Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electric power supplied for the following Departmental buildings at Eskasoni, N.S., as per attached statement;		
	School Principal's residence, Minimum charge	$ 2	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to ...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 236

Date February 27, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45 - 50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2920

TREASURY ONLY

CHEQUE No. E & O'D.

DATE .....

Pay to Eastern Light & Power Co., Ltd.

Address Sydney, N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's residence, Wakaseni, N.S., as per attached statement.	$ 35 77

25-2
Certificate that Trust Funds
voucher is charged are sufficient
for Accountant to Exam.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 18 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 418

DATE April 8, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRE	PRE	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H NO BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
MAR 22	5287	3928	1359	80	1279	60	3660 250 3910	3327 250 E-A 3577 191

The charge for this [illegible]
months, less previous minimum

LAST DISCOUNT DATE APR 7 194

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG. 7 - 1000

~~THE DISCOUNT INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX~~

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ....EASTERN LIGHT & POWER CO., LTD.

Address ....SYDNEY,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's residence, Eskasoni, N.S., as per attached statement.	$ 11 11 26 24 53

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 29 1947
Treasury Officer
I. A. Branch

CERTIFICATE FOR FILE
VOUCHER NOT AVAILABLE FOR AUDIT
BUT ACCOUNTED FOR BY DTC. 1947

INDIAN AFFAIRS & RESOURCES
MAY 29 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

Agent

No. 526

DATE ..... May 28, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY B.D.

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co., Ltd.,

Address Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's residence, Eskasoni, N.S., as per attached statement.	$ 2 30

AUDITED FOR PAYMENT
Treasury
I. A. B.
25-2
TRIPLICATE FOR
Voucher for Supplies
for Accountant's use

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 20 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J. B. McKinnon
Agent

No. 5720

Date May 17, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE

E-A. ELECTRIC AREAA
ME MINIMUM ELECTRA
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRE.	PRES.	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE IN OR BEFORE DISCOUNT DATE

250 250 ME A

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE ~~MAY 15 1947~~ MAY 19 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCE
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S
RG.7-1000

~~THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX~~

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LTD.,

Address LIVERPOOL,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's residence, Rehoboth, N.S., as per attached statement.	$ 20 70

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 27 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
JUN 24 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 24 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....

FORM No. I.A. 516
Req. 2901

J. B. D. McNamara
Agent

VOUCHER No. 709

DATE June 19, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H. IN BLOCK	K.W.H. ON PLUNGER / K.W.H. ON METER	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER [illegible]	AMOUNT PAYABLE WITHIN DISCOUNT DATE
3	7072	6296	776	40	736	50	2253	2030

JUN 27 1947

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPAL [illegible]
ESKASONI N.S.
RG [illegible]

~~THIS BILL INCLUDES~~
~~AN 8 PER CENT~~
~~DOMINION WAR~~
~~REVENUE TAX~~

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Eastern Light & Power Company, Ltd., ...

Address ..... Sydney, ...

..... N. S. .....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied for School Principal's residence, Kakaneni, P.O. as per attached statement.	$ 19	03

DITND
FOR PAYMENT
AUG 7 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
AUG 7 1947
Indian Affairs Br.

AUG 7 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J. B. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 896

DATE Aug. 1, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COD.

E-A. ELECTRIC ARR
ME MINIMUM ELE
WH WATER HEATI
MDS. MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H. 1st BLOCK	K.W.H. 2ND BLOCK / K.W.H. 3RD BLOCK	RATE	AMOUNT PAYABLE NET	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOL
Jul 11	2095	1903 Est cn						
Jul 11	7797	7072	725	40	685	30	2093	1903

LAST DISCOUNT DATE JUL 29 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RC 7 - 100

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (INS. 2)

OTTAWA, Ontario
August 13, 1947.

MEMORANDUM

- Col. B.F. Neary -

Re: Cost of Electricity used at Principal's Residence Lakeseni

Your attention is drawn to the high cost of electricity used at the Principal's residence as compared with the cost of the electricity at the Indian Agent's residence.

PRINCIPAL'S RESIDENCE			AGENCY RESIDENCE		
Voucher No.	Date	Amount	Voucher No.	Date	Amount
	Jan. 4	$16.18	16	Jan. 4	$10.10
176	Feb. 7	22.20	175	Feb. 7	9.20
236	Feb. 27	2.50	237	Feb. 27	1.50
418	Apr. 2	33.27	417	Apr. 2	12.28
584	May 23	24.53	583	May 23	3.83
570	May 17	2.50	569	May 17	5.90
709	June 19	20.30	708	June 19	5.58
896	Aug. 1	19.03		Aug. 1	4.93
		$140.51			$53.32

The cost of electricity for the Principal's residence is $87.19 more than at the Agent's residence. I discussed the increased cost with both Indian Agent McKinnon and the Principal, Father Ross and discovered that Father Ross had installed an electric heater in his water tank without permission or authority from Ottawa. This undoubtedly is the reason why the electricity costs are so much higher in his residence. Mr. McKinnon has had several discussions with Father Ross regarding the high cost of electricity for his residence. Father Ross now wants to heat his hot water tank from his kitchen oil-burning range. This will mean the moving of the hot water tank from its present location in the cellar up to a place in the kitchen near the range. I informed Father Ross that he must not make any further changes or alterations in his residence without authority from Ottawa.

When this house was built provision was made to heat the water for domestic use by a coal-burning jacket heater in the cellar. Father Ross's only excuse for not using this unit was it required a lot of attention. I would suggest that a letter be sent to Indian Agent McKinnon advising him to instruct Father Ross not to make any other changes or alterations in his building without first submitting the same through the Indian Agent's office to headquarters for approval. I would further recommend that deductions be made from the Principal's salary to pay for the excess cost of electricity used in his house since he installed the electric heater. No doubt Mr. McKinnon, if requested, can obtain the actual cost of the operating of the electric hot water heater.

J. E. Morris,
Acting Inspector,
Quebec and the Maritimes.

JEM/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Xerox-copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-50 (INS. 2)

OTTAWA, Ontario
August 13, 1947.

MEMORANDUM

- Col. B.F. Neary -

Re: Cost of Electricity used at Principal's Residence Eskasoni

Your attention is drawn to the high cost of electricity used at the Principal's residence as compared with the cost of the electricity at the Indian Agent's residence.

PRINCIPAL'S RESIDENCE			AGENCY RESIDENCE		
Voucher No.	Date	Amount	Voucher No.	Date	Amount
	Jan. 4	$16.18	10	Jan. 4	$10.10
176	Feb. 7	22.20	175	Feb. 7	9.20
236	Feb.27	2.50	237	Feb.27	1.50
418	Apr. 2	33.27	417	Apr. 2	12.28
584	May 23	24.53	583	May 23	3.83
570	May 17	2.50	569	May 17	5.90
709	June 19	20.30	708	June 19	5.58
896	Aug. 1	19.03		Aug. 1	4.93
		$140.51			$53.32

The cost of electricity for the Principal's residence is $87.19 more than at the Agent's residence. I discussed the increased cost with both Indian Agent McKinnon and the Principal, Father Ross and discovered that Father Ross had installed an electric heater in his water tank without permission or authority from Ottawa. This undoubtedly is the reason why the electricity costs are so much higher in his residence. Mr. McKinnon has had several discussions with Father Ross regarding the high cost of electricity for his residence. Father Ross now wants to heat his hot water tank from his kitchen oil-burning range. This will mean the moving of the hot water tank from its present location in the cellar up to a place in the kitchen near the range. I informed Father Ross that he must not make any further changes or alterations in his residence without authority from Ottawa.

When this house was built provision was made to heat the water for domestic use by a coal-burning jacket heater in the cellar. Father Ross's only excuse for not using this unit was it required a lot of attention. I would suggest that a letter be sent to Indian Agent McKinnon advising him to instruct Father Ross not to make any other changes or alterations in his building without first submitting the same through the Indian Agent's office to headquarters for approval. I would further recommend that deductions be made from the Principal's salary to pay for the excess cost of electricity used in his house since he installed the electric heater. No doubt Mr. McKinnon, if requested, can obtain the actual cost of the operating of the electric hot water heater.

J. E. Morris,
Acting Inspector,
Quebec and the Maritimes.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (W 2)

Noted A.G.M. Aug 21st

Ottawa, August 15, 1947.

Mr. F. B. McKinnon, Indian Agent,
Eskasoni, Nova Scotia.

Cost of Electricity at
Principal's Residence, Eskasoni

Your attention is drawn to the high cost of electricity used at the Principal's residence as compared with the cost of the electricity at the Indian Agent's residence:

PRINCIPAL'S RESIDENCE			AGENCY RESIDENCE		
Voucher No.	Date	Amount	Voucher No.	Date	Amount
	Jan. 4	$16.18	10	Jan. 4	$10.10
176	Feb. 7	22.20	175	Feb. 7	9.20
236	Feb. 27	2.50	237	Feb.27	1.50
418	Apr. 2	33.27	417	Apr. 2	12.28
584	May 23	24.53	583	May 23	3.83
570	May 17	2.50	569	May 17	5.90
709	June 19	20.30	708	June 19	5.58
896	Aug. 1	19.03		Aug. 1	4.93
		140.51			53.32

In other words, the cost of electricity for the Principal's residence is $87.19 more than at the agent's residence. It is understood that Inspector Morris has discussed this matter with both Father Ross and yourself. It is understood that Father Ross installed the electrical heater without consulting the

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department. Please inform Father Ross that he must not make any further changes or alterations in his residence without authority from the Department.

Could you please obtain the actual cost of the monthly operation of the electrical hot water heater used by the Principal, so that we may determine any further action necessary in this instance.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 14, 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. ...

Order No. ...

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Yukon Indian Agency, Y.T. Fuel requirements, 1947-48.

VOTE Indian Education, 516 Allotment

SHIP TO J.B.McKinnon, Indian Agent, Lakeside, Y.T.

C.N.R. freight, prepaid to Christmas Island, Y.T.

Purpose for which required Fuel requirements, 1947-48.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used [illegible] (2)	[illegible]	TOTAL
45 tons	Coal, for Indian Day School	0		10.20	$459.00
12 "	" " Principal's residence	0		10.20	122.40
16 "	" " Teachers' residence	0		10.20	163.20
	Freight on 73 tons from Sydney to Christmas Island, @ $1.00				73.00
450 gals.	Stove oil, for Principal's residence @	.17½			78.75
450 "	" " " Teachers' residence @	.17½			78.75
	Freight on 1il, 7il				
	An accountable advance of $70.00 should be forwarded to the Lakeside Indian Agency Trust Account to pay labour bringing coal from railway station to Lakeside.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.B.McKinnon

J.B.McKinnon, Indian Agent.

APPROVED—

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 S.A. 2.

EVD.

Ottawa, Ontario,
August 22nd, 1947.

Memorandum

Purchasing Agent

I am enclosing two copies of requisition of the 14th August covering coal requirements chargeable to vote 506 (Schools) Eskasoni Indian Agency.

In requisition of 24th July, 30 tons coal was listed as requirements for the Indian Day School but this has been increased to 45 tons on the enclosed requisition.

MC/BB

Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 74870

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 14, 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Eskasoni Indian Agency, N.S.

Fuel requirements. 1947-48.

VOTE Indian Education. 516 Allotment

SHIP TO F.B.McKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S.

C.N.R. freight, prepaid to Christmas Island, N.S.

Department of Mines & Resources OTTAWA. AUG 22 1947 PURCHASING OFFICE

Purpose for which required Fuel requirements, 1947-48.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used month (2)	Unit Price	TOTAL
45 tons	Coal, for Indian Day School	0		10.20	$459.00
12 "	" " Principal's residence	0		10.20	122.40
16 "	" " Teachers' residence	0		10.20	163.20
	Freight on 73 tons from Sydney to Christmas Island, @ $1.00				73.00
450 gals.	Stove oil, for Principal's residence	@ .17½			78.75
450 "	" " " Teachers' residence	@ .17½			78.75
	Freight on 141, Nil				
	An accountable advance of $70.00 should be forwarded to the Eskasoni Indian Agency Trust Account to pay labour bringing coal from railway station to Eskasoni.				

Department of Mines & Resources Indian Agency Sydney AUG 19

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.B.McKinnon
F.B.McKinnon, Indian Agent.

APPROVED— B.A. Director

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR FILE 45-50

45-50 44-50 S.A. 2.

OTTAWA, Ontario,
September 5th, 1947.

E.Y.D.
A.

F. B. McKinnon, Esq.,
Indian Agent,
Eskasoni Chapel, N.S.

I am enclosing copy of Purchase Order 22342 covering 1947-48 coal for Agency employees and buildings as listed thereon. This fuel has been ordered from C. & W. Hackett, North Sydney, N.S. at a cost of $11.10 per ton f.o.b. Christmas Island, N.S.

Copy of your letter of the 24th July listing 1947-48 fuel requirements for your Agency was forwarded to the Purchasing Agent and the quantity requested in that letter has been ordered, also 18 tons for the R.C.M.P. Residence which may not be required.

In your requisition of the 14th August, you reduced the quantity from 74 to 56 tons for the Agency and increased requirements for the school. This requisition was not forwarded to the Purchasing Agent as it was received too late.

An accountable advance of $50.00 will be forwarded in the course of a few days to cover freight on the Agency fuel. This advance must be accounted for as soon as possible. Money for freighting the school coal will be taken care of by Schools Branch. Kindly forward separate vouchers for the Agency coal - vote 511 - coal for the schools - 516.

In making up 1948-49 fuel requirements kindly follow instructions contained in letter of the 23rd July 1947.

Director

MC/BB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Copy for Mr. Phalen

P.O. 22342

Aug. 21/17

74507-15-24
Mar.

U. & W. Mackrell,
North Sydney, N.S.

As per instructions of: Y.B. McKinnon, Indian Agent,
Eskasoni Chapel, N.S.

Christmas Island, N.S. 14th instant

Consignee

Approximately

150	tons, Coal, Old Sydney, screened		per ton	$11.10	$1665.00
	14 tons	Agent's residence			
	14 "	Agency Office			
	14 "	Store Manager's residence			
	16 "	Clerk's Residence			
	16 "	Agency Garage			
	30 "	School			
	12 "	Principal's residence			
	16 "	Teacher's residence			
	18 "	R.C.M.P. residence.			

Above quantities are approximate only and include 18 tons for the R.C.M.P. residence, which may not be required.

Delivery - 90 tons immediately - approximately 60 tons in January.

KMT/MC

516	02	510 = 51 tons	As above.
511	02	510 = 51	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Aug16	8989	7797	1192	40	1152	30	33 77	30 70

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE SEP 27 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N.S.
267-200

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 596A
R. 2/47

DEPARTMENT ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Eastern Light & Power Co., Ltd.,

Address ..... Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for School Principal's residence, Eskasoni, N.S., as per attached statement.	$ 30 70

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SEP 27 194

KB

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 1078

DATE Sept. 19, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

2 Mdys

CODE
E-A. ELECTRIC ARM.
ME. MINIMUM ELEC'
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Sep 13	504	214	290	32	258	24	8 77	7 97

SEP 29 1947

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI C. B. N.S.
R67-105

~~THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX~~

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARM.
ME. MINIMUM ELEC'
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H. 2nd BLOCK / K W H. 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
'13	98 28	89 89	8 39	40	799	50	24 07 ~~30 70~~ ~~54 77~~	21 98 ~~30 70 E-A~~ ~~52 68 WH~~

LAST DISCOUNT DATE SEP 29 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

~~THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX~~

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

EXTRA COPY 14 days

CODE
E-A ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRES.	PREV.	K.W.H. USED	K.W.H. 1st BLOCK	K.W.H. 2ND BLOCK / K.W.H. 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
SEP 13	1		10	10	N-C		132	120 NE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE SEP 29 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCES
ESKASONI ~~CHAPEL~~ School
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]
067-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co., ...

Address Sydney,
N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to School buildings,	
	Eskasoni Reserve, N. S., as per attached	
	statements.	
	Eskasoni Indian Day School.....$1.20	
	Teacher's Residence..... 7.97	
	Principal's Residence..... 21.88	
		$ 31 05

Training Division
OCT 1 1947
Indian Affairs Br.

SEP 30 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed a
that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of
same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departme

Letter, File No.....dated.....

Voucher No.....1113.....

Date September 25, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Eskasoni, N. S.,
October 3, 1947

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa

Purchase Orders Nos. 22342, and 22468 authorise the purchase of a total of 73 tons of coal chargeable to Vote 516. It costs app. $1.00 per ton to unload and store. Will you please arrange to send an accountable advance of $75.00 to cover this expenditure.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 11 1947
REGISTERED

02-210

F. B. McKinnon,
Indian Agent.

FBM/jmd

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100 000—8-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 45-50

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE October 15, 1947.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Eskasoni Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. F.B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S.	$75.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—

ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Accountable advance to cover cost of labour in connection with loading and storing coal for the schools and teachers' residences - Eskasoni, N.S. No. 252.

CHARGE TO

VOTE 516

ENC. No. .....

ALLOTMENT 02-210

SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS JUSTIFIABLE IN THE INTEREST OF THE PUBLIC SERVICE

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (WT)

Ottawa, October 17, 1947.

Mr. F.B. McKinnon, Indian Agent,
Eskasoni, N.S.

The Department finds it necessary to return your voucher No. 1173 covering fuel oil for the Eskasoni teacher's residence.

The invoice reads 322 gallons at $11.50 per gallon. According to our calculation, the total price of this would be $3,703.00, whereas the invoice and your voucher reads $56.35.

Would you please clarify this matter and have corrected invoice and voucher returned to this office, so that the account may be paid.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

322
11.50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO
IMPERIAL OIL LIMITED

STATION SYDNEY, N.S.
DATE JULY 19/47.
CAR NO.
VIA

No. K 23215.

SHIPPED TO F.B. MACKINNON,
INDIAN AGENT,
ESKASONI CHAPEL.

SOLD TO
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONTARIO.

FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE

ORDER No. 7936.

STEEL SELS.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
7	LSED		ESSO STOVE OIL 47,47,45,46,46,47,44.	322	17½¢ 11.50¢	56.35
			DEPOSIT ONK L.I. DRUMS	7	$5.00	35.00
						$ 91.35

TERMS | DEALER | CONSUMER

METHOD OF DELIVERY

PERMIT No. | HANDLING LICENSE No. | W P I G AT 60° | TABLE No.

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

- [ ] EX REFINERY
- [ ] TANK CAR
- [ ] BARGE, PIPE L
- [ ] BULK AT PLA
- [ ] OTHER METH
- [ ] OUTSIDE
- [ ] OWNED
- [ ] BY-PASSING
- [ ] COMBINATION
- [ ] BBL. TRUCK

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 595A
R. 3107

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Imperial Oil Limited

Address Halifax N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
		EX'D. A.	
	Stove oil teachers & Principals		
	Residence (Fuel) 332 gals	56	35
	Deposit on Tubs	35	00
		91	35

Training Division
OCT 8 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
OCT 6 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 1173

J M Stinson
Agent

DATE Oct 2/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H. 1st BLOCK	K.W.H. 2nd BLOCK / K.W.H. 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Oct 15	10266	9828	438	40	398	30	1304	1185

LAST DISCOUNT DATE OCT 30 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-100

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H. 1st BLOCK	K.W.H. 2nd BLOCK / K.W.H. 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Oct 15	1346	504	842	40	802	30	24 15	21 95

LAST DISCOUNT DATE OCT 30 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-105

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

CODE

F-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

COMMERCIAL LIGHTING- RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K.W.H. 2nd BLOCK / K.W.H. 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
OCT 15	~~1 26~~		1	1 40	50 / 90	50	550	500
OCT 15 K10	15							

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE OCT 30 1947

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C.B.N.S.
C67-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3/47

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Co. Ltd.,

Address Sydney,
N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied for the following Departmental Buildings, Eskasoni, N.S. as per attached statements;	
	Indian Day School	$ 5 00
	Teachers' residence	21 95
	Principal's residence	11 85
		$ 38 80

Training Division
OCT 28 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines
OCT 28 1947
Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Depar

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1261

Date Oct. 22, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

October 23 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Eskasoni Indian Agency

1948-49 E S T I M A T E S

VOTE 516 Allotment

SHIP TO F. B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S.

Christmas Island Railway Station, N. S.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	COAL:				
45 tons	Indian Day School EXD. A.			12.00	540.00
12 tons	Principal's residence			12.00	144.00
16 tons	Teachers' residence			12.00	192.00
	STOVE OIL:				
700 gals	Principal's residence			17.5	123.00
700 gals	Teachers' residence			17.5	123.00
					$1,122.00
	Hauling & Stage				100.00
					$1222.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 22468
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

45-50

OTTAWA Aug. 27/47 FILE NO. 74073-2-5-Pt1 N.S.

TO C. A. W. Reserve,
North Sydney, N.S.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As per instructions of F.B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni Chapel, C.B., N.S.

F.O.B. Christmas Island, N.S. QUOTATION OF 11th instant

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
15	tons Coal, Old Sydney, screened per ton	$11.10	$166.50
	For Eskasoni School.		
	This coal is additional to that covered by Purchase Order No.22342 of the 21st instant.		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 2 1947
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
936	08	220	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY REQUIRED BY
Consult Mr. McKinnon.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (WT 1)

Ottawa, November 4, 1947.

MEMORANDUM:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to $118. covering the cost of coal purchased for the Salmon River School.

Please issue purchase order so that the account may be paid.

Coding is as follows: 510-257-02-210.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45-50

NO. 24287
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

...DIAN/EC OTTAWA Nov. 7/47 FILE NO. 25-24 B.C.

...Ferguson,
...ter's, N.S.

...RNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND [redacted] TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

- Received -

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent McKinnon		
8	tons Coal per ton	$14.75	$118.00
	for Indian School, Salmon River School, Chapel Island, N.S.		
	As per Invoice dated Oct. 15/47		
	Voucher No. 1239		

Department of Indian Affairs Branch
NOV 15 1947
REGISTERED

Training Division
NOV 18 19[illegible]

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY [redacted]

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

St. Peters, N.S. Oct 15th 19 47

M Dept. of Mines & Resources.

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH Angus Ferguson

Oct	6th	To 8 Tons Coal delivered at Indian School, Chapel Island Reserve @ $14.75 Per Ton		$118 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 9?15
R. 218

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Argus Ferguson, ...

Address ..... St. Peter's, ...

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied to Indian Day School, Chapel Island, N. S., as per attached statement....	$ 118 00
	Labrum River Sch.	

Training Division
Nov 17
OCT 30 1947
Indian Affairs Br.

OCT 28 194.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

VOUCHER No. 1239

DATE October 17. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (mT 1)

Ottawa, November 4, 1947.

Memorandum:

EX'D.
A.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to $118. covering the cost of coal purchased for the Salmon River School.

Please issue purchase order so that the account may be paid.

Coding is as follows: 510-257-02-210.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use in Head Office only

Requisition No. 76066

Order No.

October 23 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Eskasoni Indian Agency

1948-49 E S T I M A T E S

VOTE 515 Allotment

SHIP TO F. B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S.

Christmas Island Railway Station, N. S.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity required (2)	Unit Price	TOTAL
	C O A L :				
45 tons	Indian Day School			12.00	540.00
12 tons	Principal's residence			12.00	144.00
16 tons	Teachers' residance			12.00	192.00
	STOVE OIL:				
700 gals	Principal's residence			.17.5	123.00
700 gals	Teachers' residence			.17.5	123.00
					$1,122.00
	Hauling & Storage				100.00
					1222.00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 27 1947 REGISTERED

Department of Mines & Resources OTTAWA. OCT 28 1947 PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. Phelan
F. B. McKinnon

APPROVED— B. T. Deary
Director

FORM 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WCV/GEA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

THE PLEASE QUOTE
76066-15-24
N.S.

OTTAWA October 29th, 1947.

Memorandum: Indian Affairs Branch.

Re: Coal for Eskasoni Indian Agency
(1948-49)

Your requisition of the 23rd instant (File 43-50 W.T.1), covers fuel for the winter of 1948-49. It is rather unusual to send these requisitions in so far ahead of the time when arrangements for purchase would be made.

I would suggest that the requisition be retained by the Training Division and re-forwarded to this office, together with fuel requirements for other Indian Schools, on or about the 1st April, 1948.

To facilitate this action, I am returning the requisition herewith.

W. M. VINCENT

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pour Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45/50

EXD.

ADDRESS REPLY TO PURCHASING BUREAU

WMV/GEA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE FILE 76066-15-24 N.S.

OTTAWA October 29th, 1947.

Memorandum: Indian Affairs Branch.

Re: Coal for Eskasoni Indian Agency (1948-49)

Your requisition of the 23rd instant (File 45-50 W.T.1), covers fuel for the winter of 1948-49. It is rather unusual to send these requisitions in so far ahead of the time when arrangements for purchase would be made.

I would suggest that the requisition be retained by the Training Division and re-forwarded to this office, together with fuel requirements for other Indian Schools, on or about the 1st April, 1948.

To facilitate this action, I am returning the requisition herewith.

W. McVicar

Departmental Purchasing Agent.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. OCT 30 1947 REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 252a., 4m-1-45.

SYDNEY, N. S. Dec. 15th 1919

Dept. of Indian Affairs

DR. TO DOMINION COAL COMPANY LIMITED

GEORGE STREET DEPOT
POST OFFICE BOX 329.

School.

INVOICE. NO.

Dec. 15	15	To 6 Tons of Dominion Coal		11.40	68	80		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 5064
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EX'D.

Pay to Dominion Coal Company Ltd.,

Address P.O. Box 329,

Sydney, N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Coal supplied for the Indian Day School, Sydney, N.S., as per attached statement.	$ 68	70

Training Division
NOV 21 1947
Indian Affairs

Ordinance Division
NOV 20 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J.B. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 1349

DATE Nov. 14, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
11?	20..	13	6??	40	65?	30	201?	183?

LAST DISCOUNT DATE DEC 8 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N.S.
RG7-105

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Nov 26	2??	?56	?99	40	253	30	905	8?3

LAST DISCOUNT DATE DEC 8 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N.S.
RG7-100

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
MF MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H 1st BLOCK	K.W.H 2ND BLOCK / K.W.H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 12	~~2 25~~							
NOV 12 K10	40		15	250	250	680	1986	1905

LAST DISCOUNT DATE DEC 8 1947

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
CG7-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY EX'D. N

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co., Ltd.

Address Sydney,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Departmental buildings, Eskasoni, N.S., as per attached statements:	
	Teachers' residence $ 15.35	
	Indian Day School 18.05	
	School Principal's residence 9.23	
		$ 44 63

DEC 19 1947

Representative of the Treasury RECEIVED DEC 16 1947 INDIAN AFFAIRS

Training Division DEC 15 1947 Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH DEC 11 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 50c
Req. 2901

L. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 1423

Date Dec. 1, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio_____

STATEMENT

January 20 19 43

M [redacted]
Department Of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Acct with

Terms

R. F. MacDonald,
Fort Rae, N. W. T.

October 6/42						
		5 ton coal	14.00			70.00
		Delivered to Slave River Indian School.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A. F. MacDonald, Esq.,

Address Baddeck,

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied to Middle River Indian Day School, Wyanse, N. S., as per attached statement	$ 87 00

Indian Affairs
JUN 30
Indian

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1948
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J. Boos Stevenson
Agent

Voucher No. 130

Date June 26, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DATE OF READING	METER READINGS PRES.	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
DEC 12	841	559	282	40	242	30	875	795

LAST DISCOUNT DATE JAN 15 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS-BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
SKASONI N.S.
RG7-100

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DATE OF READING	METER READINGS PRES.	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
DEC 12	3389	2044	1339	40	1299	30	3781	3457

LAST DISCOUNT DATE JAN 15 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
SKASONI N.S.
RG7-105

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

CODE

E-A. ELECTRIC ARREARS
MC. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRE	PRES	K.W.H. Used	K W H	K W H		AMOUNT PAYABLE	
DEC 12 K10	34	40	540	540		680	3421	3110

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C.B.N.S.
507-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to ...Eastern Light and Power Co. Ltd.....

Address.....Sydney.....

.....N. S.....

.....

DATE	SERVICE		AMOUNT	
	Electricity supplied to Agency/buildings,			
	Eskasoni, N. S., as follows:			
	School	34.21		
	Teachers' Residence	37.01		
	Principal's residence	8.75	$ 80	77

EX'D. A

Treasury Division
JAN 30
M.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 29 1947
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Form No. I.A. 1901
Req. 2901

H. H. Stanton
Agent

Voucher No.....24.....

Date .....January 13, ...1947.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Jan 12	4256	[redacted]	773	40	733	30	22 26	20 23

FEB 12 1948

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Teachers Residence
Eskasoni N.S.
R 867-105

~~THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT DOMINION WAR REVENUE TAX.~~

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JAN 12	952	841	111	40	71	30	405 ~~7 95~~ ~~1700~~	360 ~~7 95 E-A~~ ~~1163 MT~~

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

[redacted]

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JAN 12 / JAN 12 1948	234 / 120		94	260	260	680	[redacted] ~~3110~~ ~~5145~~	1850 ~~3110 E-A~~ ~~4960 MT~~

LAST DISCOUNT DATE FEB 12 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

EX'D M

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co. Limited,

Address Sydney,

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to School Buildings, Eskasoni Indian Agency, N.S. as per attached statements.....		
	a School..... $20.35		
	b Principal's residence..... 4.05		
	c Teacher's residence..... 22.26		
		$ 46	66

Training Division
FEB 14 1940
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Forms No. I.A. 50
Req. 2901

F. B. M. Kennon
Agent

VOUCHER No. 187

DATE February 9, 1940

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
27	9895	9256	2739	40	1699	50	48 82	44 37

LAST DISCOUNT DATE [illegible]

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Teachers Residence
Kahsoni N.S.
167-105

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT [illegible] REVENUE TAX

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K.W.H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
FEB 7 48	1178	952	226	40	186	30	721	655
							3 44	3 44 Cr.
							1080	1033 Net

LAST DISCOUNT DATE MAR 12 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES.
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
SKASONI N. S.
267-100

[redacted]

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
FEB 7 48	173	120	530	530		600	3372	3065

LAST DISCOUNT DATE MAR 12 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
267-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co.

Address Sydney.

Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to school buillings,	
	Eskasoni Reserve, N.S., as per attached	
	statements, and as follows:	$
	Teachers' Residence $ 44.38	
	Principal's residence 6.55	
	School 30 65	
	Total	$ 81 57

Training Division
MAR 22 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs & Northern Development
MAR 20 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. H. McKinnon
Agent

Voucher No. 309

Date March 8, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-10

PLEASE QUOTE
FILE —

RECEIVED
MAR 20 1943
A.I.A.
RECORDS

Eskasoni, C.B., N.S. Mar 10, 1943.

Memo to Indian Affairs:

Perhaps you will recall a protest I made about the use of electricity for water heating purposes in both the school and teachers' residence at the time of construction of these buildings. It had no effect.

The agency clerk, store manager, R.C.M.P. est., Fr. Ross and myself have our water heated more than satisfactorily by our kitchen range at practically no cost. Note the difference in the the invoices. The Sisters are not wasteful, but the system is too large (90 gal. domestic water tanks and heated electrically by 3000 watts). Note the difference in the cost of electricity to the Principal's residence since the electric water heater has been removed.

I will make another recommendation the subject of a separate letter shortly.

J. P. McKinnon,
Supt. Ind. Agcy.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAR 20 1943
A.I.A.
RECORDS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
MAR 12	1253	1178	75	75		M-C	440	400 ME

LAST DISCOUNT DATE APR 3 - 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R.C.7 - 100

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2ND. BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
112	6603	5895	708	40	668	30	2046	1860

LAST DISCOUNT DATE APR 3 - 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R.C.7 - 105

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

EXTRA COPY

COMMERCIAL LIGHTING

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
MAR 12 K18	201	173	280	280		680	2134	1940

LAST DISCOUNT DATE APR 3 - 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL, WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S
C.G.7 - 120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool-Coff

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-5-0

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 586A
R. 5-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

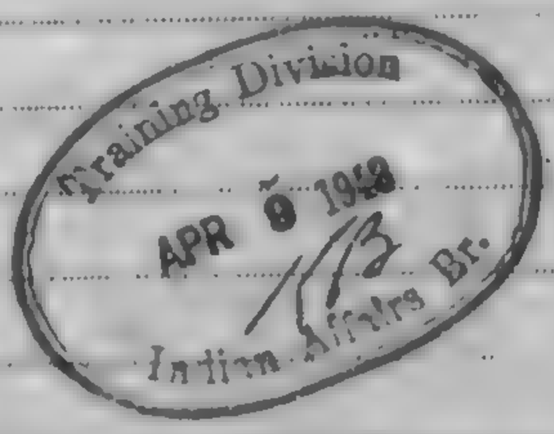
Amount .....

Pay to.....Eastern Light and Power Company, Ltd.,

Address .....Sydney,.....

Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to school buildings,	
	Eskasoni, N.S., as per attached statements	
	and as follows:	
	Principal's residence..... $ 4.80	
	Teachers' Residence..... 18.60	
	School..... 19.40	
	Total.....	$ 42 00



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 325

DATE ..... March 31st, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (E.1)

EX'D.
M

Ottawa, April 13, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $188.33 covering the cost of stove oil required for the Departmental buildings in the Shubenacadie Agency.

The total amount of the account is $188.33 and of this amount, $107.33 should be charged to 516-02-210 and the balance, $81.00, to 511-02-210.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MSD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 782
Requ. No. 3760

RETURN OF LABOUR on the storage and truckage, coal on [illegible] Reserve

for week ending March 27, 1948

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon Paul	Labour	0	8	10	7	0	0	25	40	10 00	Cheque No. 68991	
John T.Johnson	Truck operator	7	12	9	0	0	0	28	55	15 40	" " 68563	
John DeGroogo	" "	13	10	8	0	0	0	31	55	17 05	" " 68564	
Peter J.Marshall	Labour	12	9	0	0	0	0	21	45	9 45	" " 68565	
Alfred Michael	"	12	9	0	0	0	0	21	45	9 45	" " 68566	
Gabriel J.Cylliboy	"	12	9	0	0	0	0	21	45	9 45	" " 68567	
Roldie Gould	"	10½	0	0	0	0	0	10½	40	4 20	" " 68594	
										$ 75 00		

Cheque No. ..... Vote ..... Agency Remsoni, N.S.

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... Payment Approved .....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J.B.McKinnon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 315

EX'D.

TREASURY (C.I.)

CHEQUE No. M

DATE

Credit,

Pay to ESKASONI INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT,

Address Eskasoni,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	CREDIT VOUCHER	
	Payment of wages in connection with truckage and storage of coal for the Eskasoni Indian Day School, N.S., as per attached Labour Return.	$ 75 00

APR 15 1948
INDIAN AFFAIRS BR.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied; the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. R. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 449

DATE April 7, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
[illegible]14	7861	6603	1258	40	1218	80	3559	3235

LAST DISCOUNT DATE APR 27 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-105

[redacted]

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K.W.H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
[illegible]14	1426	1253	173	40	133	80	575	523

LAST DISCOUNT DATE [illegible]R 27 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
RG7-100

[redacted]

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
[illegible]14	738							
[illegible]14	2 03	201	820	600	140	680	4499	4090

LAST DISCOUNT DATE APR 27 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
CG7-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2456

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..... EX'D.

Pay to ..... Eastern Light and Power Company, LTD.,

Address ..... Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to school buildings, Eskasoni, N. S., as per attached statements and as follows:		
	School ..... $ 40.90		
	Teachers' Residence 32.35		
	Principal's Residence 5.23		
		$ 78	48

Indian Affairs DIVISION
APR 27 1948
Ind. Affairs Br.

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 27 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 501

DATE April 12, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 45 - 50

MEMO.

Credit Advice 15620

April 14th, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent F. B. McKinnon Eskasoni Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 28

Amount $ 1.40

Agency Receipt No. .... dated ....

Payer _____ on account of unexpended balance advance for truckage etc., coal for School - 252-516-02-998.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
MAY 28 1948
P.M.
REGISTERED

EX'D. M

C. Y 321
SM 9 12-47

For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

45-51

CANADA

To Imperial Oil Limited,
Halifax, N. S.

FILE NUMBER 15-2

OTTAWA May 13th, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already Received

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Already Received

P.O.R. QUOTATION OF

DELIVERY REQUIRED BY Already Received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent McKinnon for Departmental buildings, Tekaaoni Agency.		
	Esso Stove Oil per gal.	20.25	188.33
	As per invoices dated Mar. 18 and 19/48		
	Voucher No. 365		

Note:

This order cancels and supersedes Purchase Order No. 28970 dated April 16th, 1948, which apparently was lost in the mail between office of Purchasing Section and Treasury Office.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 1948
A.M.
REGISTERED

To be charged as follows:
516-02-210 $ 107.33 - 489
511-02-210 81.00 - 496

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

(ORIGINAL SIGNED BY)
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 30083

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Post-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

45-5

19492.

TO Imperial Oil Limited,
Halifax, N. S.

FILE NUMBER 15-2

OTTAWA May 13th, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Already Received

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Already Received

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY Already Received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent McKinnon for Departmental Buildings, Tobacconi Agency.		
	Esso Stove Oil per Gal.	20.25	168.33
	As per invoices dated Mar. 18 and 19/48		
	Voucher No. 365		
	Note:		
	This order cancels and supersedes Purchase Order No. 28970 dated April 16th, 1948, which apparently was lost in the mail between office of Purchasing Section and Treasury Office.		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 1948
A. M.
REGISTERED

To be charged as follows:
516-02-210 $ 107.33
511-02-210 61.00

GVB/ECW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
As above.				

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

NO 30083

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-50 (X.1)

Ottawa, April 13, 1948.

[redacted]:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $188.33 covering the cost of stove oil required for the Departmental buildings in the Shubenacadie Agency.

The total amount of the account is $188.33 and of this amount, $107.33 should be charged to 516-02-210 and the balance, $81.00, to 511-02-210.

B F Neary

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION SYDNEY, N.S.

DATE MAR. 18/48

CAR No.

F.S. MacKINNON,
INDIAN AGENT,
ESKASONI, N.S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO
IMPERIAL OIL LIMITED

SOLD TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONT.

No. 6193

FREIGHT PREPAID DEL'D PRICE

FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE

FREIGHT COLLECT

ORDER No.

STEEL SHIPS.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE		AMOUNT
			ESSO STOVE OIL	[illegible]	20.25¢		$157.95

TERMS NET 30 DS

DEALER | CONSUMER X

PERMIT No. | HANDLING LICENSE No. | W.P.I.G. AT 60° | TABLE No.

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

	EX. OWN STN.		EX REFINERY
	TANK TRUCK		TANK CAR
X	BBL TRUCK		EXCHG. PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		EXCH. ELSEWHERE
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date. EX'D. M

Pay to Imperial Oil Ltd.,

Address Halifax,

N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove oil supplied for departmental buildings, Eskasoni, N.S. as per attached statements;	
	Order No. 6195...280 gals. for Teachers' Res.	
	250 " " School Prin's res.	
	250 " " Store Mgr.'s res.	$ 157 95
	Order No. 6299... 75 " Agent's res.	
	75 " R.C.M.P. "	30 38
		$ 188 33

VOTE .71 Ex.

AMOUNT

Goods received or services rendered

formed Prices fair and just.

Approved for payment.

ALLOWED FOR PAYMENT
MAY 24 1943
Treasury Office

Training Div'n A Branch

Commissioner of the R.C.M.P.
MAY 19 1943

APR 8 1943
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 9 1943
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McLennan
Agent

VOUCHER No. 365

DATE March 24, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2702

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

October 23 1947

EX'D

To the Depa[illegible]ntal Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

1948-49 Estimates

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO F.B. McKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S.
Christmas Island Railway Station, N.S.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	C O A L :		
45	tons Indian Day School	12.00	540.00
12	tons Principal's residence	12.00	144.00
16	tons Teachers' residence	12.00	192.00
	STOVE OIL:		
700	gals. Principal's residence	.17.5	123.00
700	gals. Teachers' Residence	.17.5	123.00
			$1,122.00
	Hauling and Storage		100.00
			$1,222.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION SYDNEY, N.S.

DATE JUNE 9/48

SHIPPED TO F. B. MacKINNON,
INDIAN AGENT,
ESKASONI, N.S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO
IMPERIAL OIL LIMITED

CAR NO.
VIA

SOLD TO DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONT.

No. 7999

- FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
- FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE
- FREIGHT COLLECT

STEEL DRUMS	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
			ESSO STOVE OIL	151	.20½	$30.96
			(3 DRUMS)			

TERMS NET 30 DAYS — DEALER — CONSUMER X

METHOD OF DELIVERY

PERMIT No — HANDLING LICENSE No — W P I G at GO° — TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE — INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

- EX. OWN STN.
- EX. REFINERY
- X TANK TRUCK
- TANK CAR
- RAIL TRUCK
- BARGE, PIPE LINE
- COMBINATION
- BULK AT PLANT
- BY-PASSING
- OTHER METHODS
- OWNED
- OUTSIDE

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Imperial Oil Limited,

Address Halifax,

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 8X	Stove oil supplied to school buildings	
	Eskasoni, N.S., as per attached statement	
	and as follows:	
	Principal's residence.....76 gals.	
	Teachers' residence.....75 gals.	
	151 "	$ 30 96

Department of Mines & Resources - Indian Affairs Branch
JUL 12 1948
Training Division
JUL 13 1948
Indian Affairs Br...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McKinnon
Agent

VOUCHER No. 740

DATE June 17th, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JUN 12	1689	1553	136	40	96	.30	475	430

LAST DISCOUNT DATE JUL 5- 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

4

[redacted]

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JUN 12	9692	8914	778	40	738	30	2239	2055

LAST DISCOUNT DATE JUL 5- 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

[redacted]

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
[redacted]

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JUN 12	410	361	312	490	490	680	3174	2985

LAST DISCOUNT DATE JUL 5- 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co., Ltd.

Address Sydney,

Nova Scotia.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
JUNE	12	Electricity supplied to School buildings at		
		Eskasoni, N.S., as per attached statements		
		and as follows:		
		School ..... $ 28.85		
		Teachers' Residence 20.35		
		Principal's Residence 4.30		
		Total	$ 53	50

Training Division
JUL 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 13 1948
A M

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... .

A. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 768

Date JUNE 28th, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JUL 15	1800	1689	111	111		M-C	440	400 ME

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

AUG 2- 1948

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

4

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT REVENUE TAX.

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K. W. H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
L 15	9793	9692	101	101		M-C	440	400 ME

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

AUG 2- 1948

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

THIS BILL INCLUDES AN 8 PER CENT REVENUE TAX.

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JUL 13	387	351	360	360		680	2530	2500

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

AUG 2- 1948

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ESKASONI C. B. N. S.

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4-5-50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 504A
R. 3456

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Co., Limited.

Address Sydney,

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to school buildings at	
	Eskasoni, N.S., as per attached statements and	
	as follows:	
	School..... $23.00	
	Teachers' residence..... 4.00	
	Principal's residence.... 4.00	
	Total.....	$ 31 00

Trading Division
AUG 4 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 4 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

J. B. Parkman
Agent

VOUCHER No. 928

DATE July 26th, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOR FILE

45-50

44-50 S.A.2.

September 10th, 1948.

F. B. McKinnon, Esq.,
SUPT. INDIAN AGENCY,
Eskasoni, N. S.

I am enclosing copy of Purchase Order 33365 covering 1948-49 coal requirements charged to vote 511 (Agencies) and 516 (Schools) as listed on the Purchase Order. The order has been placed with C. & W. Hackett at a cost of $11.70 per ton delivered to Agency bins.

As the coal is delivered kindly forward voucher in triplicate showing the amount chargeable to each vote, 1 copy is for Treasury Branch, 1 copy for Agency file and 1 for School's file.

As funds incumbered in payment of this fual will lapse at the end of March the coal must be delivered before that date and vouchers and statements must not be dated after March 31st, 1949.

I am also attaching copy of memorandum of the 30th of August giving authority for the local purchase of stove oil as listed on your requisition of October 23rd, 1947, 1948-49 estimates.

The 1949-50 fuel requirements are to be forwarded with your estimates on Form 37 in triplicate. The quantity and different type required for each building with the approximate cost must be listed and provision should be made for an increase in the cost of the fuel next year. Any charges in connection with the fuel must be shown on the same form.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Separate requisitions are required covering fuel for the Schools and for the Agency.

MC/BB

Encls.

General Executive Assistant.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. & W. Hackett,
North Sydney, N.S.

82236-
30703-13-24 Mar.
Aug. 30, 1916.

As per instructions of: F.F.Wellington, Superintendent, Indian Agency, Saint Esprit Chapel, N.S.

4

Consignee

Christmas Island, N.S. 14th instant Consult Mr. Wellington

The following fuel for Eskasoni Indian Agency buildings.

141	tons 114 Sydney screened coal	per ton	$11.70	$1,649.70

Including

45	tons	for	Indian Day School
12	"	"	Principal's residence
16	"	"	Teacher's residence
10	tons	"	Agent's residence
10	"	"	Agency Office
12	"	"	Storekeeper's residence
16	"	"	Agency Clerk's residence
8	"	"	Agency Garage
12	"	"	R.C.M.P. residence

Total 516-02-210 = $654.10
" 511-02-210 = 795.60

WHT/HC

To be charged as ~~xxxxxxxx~~ above

See above.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CODE 977878 @ 200/1 (SINGLE)

97878-48

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION Sydney, N. S.

DATE Sept. 24/48

SHIPPED TO Sieve House & Convent, Eskasoni, N. S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

CAR No.

VIA

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

No. 7639

- FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
- FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE
- FREIGHT COLLECT

STEEL SOLD.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	[redacted]	PRICE		AMOUNT
			Esso Stove Oil	158	20.50¢		$32.39

TERMS Net 30 days | DEALER | CONSUMER X

PERMIT No | HANDLING LICENSE No. | W P I @ AT 60° | TABLE No.

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVES PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

[redacted]

METHOD OF DELIVERY

	EX. OWN STN.		EX. REFINERY
X	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 106A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Imperial Oil Company

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil for Teachers and Principals Residence as per attached statement	$32.39

Training Division
OCT 11 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 9 1948
R.A.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

VOUCHER No. 2052

DATE Oct. 4, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
AUG 12							4 00	4 00 ME

ON THE BASIS OF MONTHLY MINIMUM CHARGE
THE ACCOUNT WILL BE SUBMITTED TO ADJUSTMENT WHEN METER READING IS SECURED.

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
AUG 12	1944	1800	144	40	104	50	4 [illegible]	4 [illegible]

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K. W. H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
AUG 12 KW	402	345	57	50	50	600	5 5 0	5 0 5

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C&I-122

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
							4 06	4 06 NL

METER AND ... IN THE BASIS OF MONTHLY USE ... THE AMOUNT WILL BE SUBJECT TO ADJUST-MENT WHEN METER READING IS SECURED.

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

DOMESTIC—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Aug 28	2944	2800	244	40	2 [illegible]	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-104

4

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

CODE

E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H.	K W H 2ND BLOCK / K W H 3RD BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
Aug 28	4 [illegible]	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

LAST DISCOUNT DATE SEP 13 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
R67-126

4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

N205-0-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 565A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Company, Limited.,

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to school buildings at Eskasoni, N. S., as per attached statements and as follows:	
	School ..... $ 9.05	
	Principals Residence 4.50	
	Teachers Residence 4.00	
	TOTAL	$17.55

Training Div.
OCT 12 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
OCT 8 1948
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 2009

Date September 8, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CODE 6P7070 S 200/1 (SINGLE)

87275-48

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION SYDNEY, N.S.

DATE AUG. 15/48

PRINCIPAL'S RESIDENCE

SHIPPED TO ESKASONI, N.S.

MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

CAR NO.

[redacted]

SOLD TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONT.

No. 6968

- FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
- FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE
- FREIGHT COLLECT

[redacted]

STEEL BBLS.	[redacted] NO.	[redacted] KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE		AMOUNT
			ESSO STOVE OIL	180	20.50¢		$36.90

TERMS NET 30 DAYS | DEALER | CONSUMER X

PERMIT No. | HANDLING LICENSE No. | W P I G AT 60° | TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

[redacted] RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

AGENT [redacted]

METHOD OF DELIVERY

	EX. OWN STN.		EX. REFINERY
X	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CODE 97278 S 808/1 (SINGLE)

THIS IS YOUR INVOICE

97278-45

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION SYDNEY, N.S.

DATE AUG. 15/48

SHIPPED TO CONVENT, ESKASONI, N. S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

CAR No.

VIA

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES, INDIAN AFFAIRS BRANCH, OTTAWA, ONT.

No. 6969

ORDER No.

STEEL BBLS.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
			ESSO STOVE OIL	157	20.50¢	$32.19

FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE

FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE

FREIGHT COLLECT

TERMS NET 30 DAYS

PERMIT No | HANDLING LICENSE No | W P I G AT 60° | DEALER | CONSUMER | X | TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES

PRICES EX OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

X	EX. OWN STN.		EX. REFINERY
	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1/2050-0-2

Form No. I.A. 506A
R. 2524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to.....Imperial Oil Limited,.....

Address.....Halifax, N. S.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil for Principal's, and Teacher's residences as per attached statement.....	$68.09

OCT 14 1948

12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 1028

DATE August 12, 1948.

L. B. McKinnon
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E A ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
SEP 22	2073	1944	131	40	91	[redacted]	460	418

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING [redacted]

LAST DISCOUNT DATE

Oct - 8 1946

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDSE. MERCHANDISE

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
SEP 12	9912	9793	119	119	[redacted]		440	400 ME

The charge for this month covers.....
...months less previous minimum billing

LAST DISCOUNT DATE

Oct - 8 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

[redacted]

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
MC. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2ND. BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
SEP 22 K10	411	402	90	90		680	1194	1085

LAST DISCOUNT DATE

Oct - 8 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
[redacted]
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

4

[redacted]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Proof Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H2050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light and Power Company, Ltd.,

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Education Buildings as per attached statements	$19.03
	Brake down of charges:	
	School $10.85	
	Teachers Residence ... 4.00	
	Principals Residence. 4.18	
	$19.03	

Indian Affairs Division
OCT 29 1948
Records Branch

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OCT 9 1948
Records Branch

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 1228

Date Oct. 4, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alder Point, C. B. W. S.
October 19, 1948

Indian Affairs Branch,

Dept. of Mines & Resources,

Ottawa.

In account with,

Mr. Cecil Dugas,

Alder Point,

Cape Breton

To Indian Day School 6½ tons @ 11.00.....$ 71.50 (Sept 7)

Cecil Dugas

Cecil Dugas

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Cecil Dugas,

Address Alder Point,
C. B., N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied to Indian Day School, Sydney.	
	as per attached statement.....	$71.50

RECEIVED
OCT 28 1948
Indian Affairs Br.

OCT 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 1292

Date Oct. 19, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alder Point, C. B. W. S.
October 19, 1948

Indian Affairs Branch,

Dept. of Mines & Resources,

Ottawa.

In Account with,

Mr. Cecil Dugas,

Alder Point,

Cape Breton.

To Salmon River Indian Day School 9 Tons @11.50.....$103.50 (Sept 10)

Cecil Dugas

Cecil Dugas

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Cecil Dugas,

Address Alder Point,
C. B., N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied to Salmon River Indian Day School as per attached statement.....	$103.50

Training Division
OCT 28 1948
Indian Affairs Br.

OCT 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Voucher No. 1894

Date Oct. 19, 1948.

J. D. McLean
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company, Ltd.

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Purposes	
	for the month of October, as per attached	
	Statements	$38.96
	Break down of charges:	
	School $28.85	
	Principals Residence 4.98	
	Teachers Residence 5.13	
	TOTAL $38.96	

Indian Affairs Br. NOV 16 1948

NOV 12 A.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada, this expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1339

Date Nov. 1, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
OCT 12	10091	9912	169	40	129	50	564	513

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
OCT 12	2236	2075	163	40	123	50	549	498

NOV - 4 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

4

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

EXTRA COPY

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
OCT 12 KW	502	411	490	490		690	31 74	28 85

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE NOV 5-

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CODE 077378 S 208'1 (SINGLE)

87275-48

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION Sydney, N. S.

DATE Nov. 13/48

SHIPPED TO F. B. MacKinnon,
Indian Agent,
Eskasoni, N.S.

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO
IMPERIAL OIL LIMITED

CAR No.
VIA

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

No. 7936

ORDER No.

	FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
	FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE
	FREIGHT COLLECT

STEEL BBLS.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE		AMOUNT
			Esso Stove Oil (Teacher's Residence)	152	20.50¢		$31.16
			Esso Stove Oil (Principal's Residence)	200	20.50¢		41.00
							$72.16

TERMS Net 30 days

DEALER | CONSUMER X

PERMIT No. | HANDLING LICENSE No. | W P I @ AT 60° | TABLE No.

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

	EX. OWN STN.		EX. REFINERY
X	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CODE 877278 8 208/1 (SINGLE)

97278-48

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION Sydney, N. S.

DATE Nov. 13/43

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO
IMPERIAL OIL LIMITED

CAR No.

VIA

F. E. MacLennon,
Indian Agent,
Eskasoni, N.S.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

No. 7936

- FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE
- FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE
- FREIGHT COLLECT

STEEL SOLD.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
			Esso Stove Oil (Teacher's Residence)	152	20.50¢	$31.16
			Esso Stove Oil (Principal's Residence)	200	20.50¢	41.00
						$72.16

TERMS Net 30 days

DEALER | CONSUMER X

PERMIT No. | HANDLING LICENSE No. | W P I.G AT 60° | TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX. OUR WAREHOUSE | INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

	EX. OWN STN.		EX. REFINERY
X	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	BY-PASSING		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Com-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Limited,

Address Halifax,

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil for Educational buildings as per attached statement	$72.16

Indian Affairs Division
DEC 3 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated.....

Voucher No. 1424

Date Nov. 19, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10	2368	2238	130	40	90	30	457	415

LAST DISCOUNT DATE NOV 26 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10	206	81	125	40	85	30	443	403

LAST DISCOUNT DATE

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

NOV 26 1948

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K.W.H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10 R10	503	460	430	430		680	2877	2615

LAST DISCOUNT DATE NOV 26 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
[illegible]
ESKASONI C. B. N. S.
[illegible]

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10	2368	2238	130	40	90	30	457	415

LAST DISCOUNT DATE NOV 26 1948

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

DOMESTIC—RURAL

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10	206	81	125	40	85	30	443	403

LAST DISCOUNT DATE NOV 26 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

EXTRA COPY

COMMERCIAL LIGHTING

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd. BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
NOV 10 K18	503	460	430	430		600	2077	2615

LAST DISCOUNT DATE NOV 26 1946

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EXTRA COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

Form No. I.A. 506A
R. 3524

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company Limited...

Address... Sydney, N. S.

DATE	SERVICE		AMOUNT
	Electricity supplied to Educational purposes		
	as per attached statements		$34.33
	School	$26.15	
	Principals Residence	4.15	
	Teachers "	4.03	
	TOTAL	$34.33	

Training Division
DEC 3 1948
Indian Affairs Br.
DEC 2

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

J. D. McRae
Agent

Voucher No. 1419

Date Nov. 29, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Ltds.

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 19-48	Stove Oil for Educational Buildings as per attached statement.....	$30.34

Tr3 Titles Division
JAN 19 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 17 1949
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

L. B. McLennan
Agent

Voucher No. 47

Date Jan. 6, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

No. 5503

STATION Sydney, N.S.

DATE Dec. 19/46

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,

ADDRESS Ottawa, Ont.

ORDER NUMBER

CAR NUMBER

SHIPPED TO F.B. MacKinnon, Indian Agent, Eskasoni, N.S. TERMS Net 30 days

STEEL BARRELS	PKGS NO	PKGS KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE		AMOUNT
			Esso Stove Oil (Education)	148	20.50/		$30.34

METHOD OF DELIVERY Tank Truck

PERMIT No. | W.P.I.G. AT 60° | TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX OUR WAREHOUSE . INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

[ ] DEALER

[X] CONSUMER

[ ] FREIGHT PREPAID DELIVERED PRICE

[ ] FREIGHT PREPAID CHARGED ON INVOICE

[ ] FREIGHT COLLECT

HANDLING LICENSE No

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CODE 8775/S 8 300/1 (SINGLE)

8775-48

THIS IS YOUR INVOICE

IMPERIAL OIL LIMITED

HALIFAX, N.S.

STATION SYDNEY, N.S.

DATE JAN. 31/49

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

SHIPPED TO CONVENT & SLEDGE HOUSE, Eskasoni, N. S.

CAR NO.

VIA

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES, INDIAN AFFAIRS BRANCH, OTTAWA, ONT.

No. 5915

FREIGHT PREPAID DEL'V'D PRICE

FR'T PREPAID CHARGE ON INVOICE

FREIGHT COLLECT

STEEL SHIP.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE		AMOUNT
			Coop Stove Oil	210	20.50¢		$43.05

TERMS NET 30 DAYS

DEALER

CONSUMER X

PERM'T No.

HANDLING LICENSE No.

W P I G at 60°

TABLE No

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES.

PRICES EX OUR WAREHOUSE

INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED PAYMENT

AGENT

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

CUSTOMER

METHOD OF DELIVERY

	EX OWN STN		EX. REFINERY
X	TANK TRUCK		TANK CAR
	BBL. TRUCK		BARGE, PIPE LINE
	COMBINATION		BULK AT PLANT
	[illegible]		OTHER METHODS
	OWNED		OUTSIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Ltd.

Address Halifax N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Principal's & Teachers Residence	
Jan 31/49	Stove oil for [redacted] as per	
	Attached statement	$ 43.05

FEB 8 1949

FEB 11 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 126

Date Feb 4/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JAN 12	642	418	224	40	184	70	715	650

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE FEB 11 1949

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
TEACHERS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-105

4

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

DOMESTIC—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E-A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H 1st BLOCK	K W H 2nd BLOCK / K.W.H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JAN 12	2716	2589	127	40	87	90	449	404

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE FEB 11 1949

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
PRINCIPALS RESIDENCE
ESKASONI N. S.
R67-100

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

EASTERN LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED

SYDNEY, NOVA SCOTIA

COMMERCIAL LIGHTING—RURAL

EXTRA COPY

CODE
E.A. ELECTRIC ARREARS
ME. MINIMUM ELECTRIC
WH WATER HEATING
MDS. MERCHANDISE

DATE OF READING	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	K.W.H. USED	K W H. 1st BLOCK	K W H 2nd. BLOCK / K W H 3rd BLOCK	SERVICE CHARGE	AMOUNT PAYABLE AFTER DISCOUNT DATE	AMOUNT PAYABLE ON OR BEFORE DISCOUNT DATE
JAN 12	327							
JAN 12 K10	632	589	430	430		680	2877	2615

IT IS NECESSARY TO PRESENT THIS BILL WHEN MAKING PAYMENT

LAST DISCOUNT DATE FEB 11 1949

DEPT. OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL
ESKASONI C. B. N. S.
C67-120

4

SEE OTHER SIDE FOR RATES AND REGULATIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form [illegible] No. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 12-49	Electricity supplied to Educational purposes	
	as per attached statement.....	36.73
	School..... 26.15	
	Principals Residence 4.08	
	Teachers Residence..... 6.50	
	36.73	

FEB 11 1949
Indian Affairs Br.
Resources
1949
M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

H. M. Jones
Agent

Voucher No. 121

Date Feb. 4/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[redacted] 19[illegible]

M [illegible] Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

In a/c With [illegible]
Caddeck, N.S.

TERMS

[illegible]					
		1 ton coal	10.00		10.00
		delivered to Mills Iver Indian [illegible]			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5468

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mr. A.J. MacDonald.

Address ..... Baddeck, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied Middle River Indian School as per attached statement.....	$30.00

EDUCATION DIVISION
MAY 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

FEB 28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

A.J. MacDonald
Agent

Voucher No. 223

Date Feb. 28, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

27586

Eskasoni, N. S., February 26, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dep't. Of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Attention Education Division:

Will you please forward the Eskasoni Indian Agency Trust Account an accountable advance of $100.00 for the hauling and storage of coal covering the purchase order #33365 which is our 1948-49 fuel requirements for Educational Buildings.

F. B. McKinnon,
Sup't. Indian Agency.

FBM/rmd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100 800—8-47

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 42050-2

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT: Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 4th March 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Eskasoni Indian Agency Trust Account.....	$ 100	00
	Send cheque to: Mr. F.B. McKinnon, Superintendent, Indian Agency, Eskasoni, Nova Scotia		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Trucking coal from station to Eskasoni School,

Principal's residence and teacher's residence.

School #252

CHARGE TO

VOTE 516 ENC. No. .....

ALLOTMENT 02-210

SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Co.

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational purposes as per attached statement.	$51.73
	School..... ...30.93	
	Principals Residence 7.10	
	Teachers Residence 5.65	
	$51.73	

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

Eastern Light & Power Co.
SYDNEY, N.S.
MAR 8 1949
CANADA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. B. McKinnon
Agent

Voucher No. 267

Date March 8-49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to C. & W. Crockett,

Address North Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Coal supplied Educational Buildings as per attached statement..... Vote 516.....	$437.37
	Breakdown of statement:	
	8.5 Tons supplied Teachers' Res.	$102.77
	8 " " Principal's "	$ 96.60
	20 " " School	$238.00
	Total....	$437.37
	Ordered by Purchase Order # 33365	

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 29 1949 P.M. RECORDS

EDUCATION DIVISION APR 6 1949 FORWARDED TO TREASURY

Copy - The above mentioned Purchase Order may now be released as - no further delivery will be taken because of road conditions

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

J B McKinnon

Agent

VOUCHER No. 372

DATE March 24, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Imperial Oil Limited,

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil supplied to Educational buildings, Eskasoni, N. S., as per attached statement....	$60.77
	Breakdown of statement:	
	March 3, Principal's Residence.....	$17.03
	" 10, " "	$16.10
	" 8 Teachers' "	$27.67
	Total	$60.77

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 21 1942
REGISTRY
Department of Mines and Resources
APR 1 1942
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

J B McKinnon

Agent

VOUCHER No. 343

DATE March 18, 1942.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 546A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company, Ltd.

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied Educational Buildings	
	during the month of March as per attached	
	statement.....	$51.86
	Teachers' Residence.....$5.83	
	Principal's " $3.03	
	School $37.90	
	Total...$51.86	

EDUCATIONAL DIVISION
APR 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

APR 8 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. McKinnon
March 31, 1949.
Agent

Voucher No. 433

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2882

RETURN OF LABOUR on the Coal for Indian Day School on Eskimoni Reserve

for week ending March 25, 1949.
31.

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Tom Stevens		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	Ck. # 24035	
Reddy Johnson		6	0	0	0	0	0	6	50	3.00	" " 24040	
John W. Paul		10	0	0	0	0	0	10	50	5.00	" " 24050	
Bill Bernard		8	8	4	0	0	0	20	50	10.00	" " 24052	
Reddy E. Johnson		Chk	20	8	8	4	0	20	50	10.00	" " 24053	
Simon Googoo		10	0	0	0	0	0	10	50	5.00	" " 24054	
Peter Poulette		8	5	0	0	0	0	13	50	6.50	" " 24070	

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Credit Eskasoni Indian Agency Trust Account,

Address Eskasoni, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	CREDIT VOUCHER	
	Payment of wages in connection with Coal for	
	Indian Day School, Eskasoni, N. S., during the	
	two weeks ending March 31, 1949, as per	
	attached Labour Returns.....	$43.50

EDUCATION DIVISION
APR 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPT. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 18 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Voucher No. 425

Date April 11, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. I.A. 702
Requ. No. [redacted]

RETURN OF LABOUR on the Coal for Indian Day School on Eskasoni Reserve

for week ending February 26, 1949.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	[redacted]	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	[redacted]	WITNESS
Bill Bernard		8	0	0	0	0	0	8	[illegible] 50	4.00	Ck. # 24004	
George Jeddore		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24021	
Mattie Morris		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24022	
Mike Christmas		8	8	0	0	0	0	10	50	5.00	" " 24023	
Peter L. Paulett		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24024	
Levi M. Denny		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24025	
Joel P. Gould		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24026	
Andrew Battiste		8	8	4	0	0	0	20	50	10.00	" " 24027	
Stephen J. Marshall		6	0	0	0	0	0	6	50	3.00	" " 24030	
Peter P. Denny		8	0	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24031	
John T. Johnson		8	[redacted]	0	0	0	0	8	50	4.00	" " 24032	
John D. Paul		[redacted]	0	0	0	0	[redacted]		50	[redacted]	" " 24033	
									Total...	$54.00		

Cheque No. ..... Vote ..... Agency Eskasoni

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... Payment Approved .....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J B McKinnon

AGENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Credit

Pay to Kakasoni Indian Agency Trust Account,

Address Kakasoni, N. W. T.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	CREDIT VOUCHER	
	Payment of wages in connection with Coal for	
	Indian Day School, Kakasoni, N. W. T., during the	
	two weeks ending February 24, 1949, as per	
	attached Labour Returns.....	$54.00

EDUCATION DIVISION
APR 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 18 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. B. McGregor
Agent

VOUCHER No. 428

DATE April 11, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Eastern Light & Power Company Ltd.,

Address ..... Sydney, ... Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings during the month of April as per attached statements	$58 39
	Teachers' Residence..... $ 7.55	
	Principal's " ..... $ 3.29	
	School $47.05	
	Total $58.39	

EDUCATION DIVISION
MAY 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 11 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 410

Date May 6, 1949.

J. P. D. Kennedy
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 31st, 1949.

Mr. F.B. McKinnon,
Superintendent, Indian Agency,
Eskasoni, N.S.

Please forward immediately a requisition for the coal required for any day schools in your Agency for the heating season 1949-50. The shipping address and size of coal required should be given in each case.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Limited.

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil for Principal's Residence at Eskasoni as per attached statement	$29 45
	Stove Oil for Teachers' Residence at Eskasoni as per attached statement	$27 14
	Total	$56 59

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 31 1949
A.M.
RECORDS

EDUCATION DIVISION
JUN 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D. Macgregor
Agent

Voucher No. 674

Date May 18, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

C.T. 2

24181 File No. 42050-2

Treasury

CREDIT MEMORANDUM

Received

$ 32.59 Ch.

Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED MAY 25 1949 INDIAN AFFAIRS

Entered in Official Cash Book—Folio 79

Treasury Office Receipt No. 211

Received from Irving Oil Company Ltd.
Saint John, N.B.

On account of Overpayment on oil for heating at Millbrook Indian School

Cr. 256-516-02-210

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

IRVING OIL COMPANY
LIMITED

SAINT JOHN, N.B.

May 20th, 1949.

Mr. W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

In reference to your file no. 1/12/1 (Treas.) dated May 6th, 1949 concerning cheques # 81798 and # 61827, enclosed please find our cheque for $ 32.59.

Yours truly,

IRVING OIL COMPANY LIMITED,

per...R.T. Dolan.....

RTD/BMC.
Enc.

57-516-02-210
overpayment on oil
for Reserve at Tuft's Cove & Indian Cove

TREASURY OFFICE
RECEIVED
MAY 25 1949
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Limited,

Address Halifax, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil supplied to Educational Buildings as per attached statements.... and as follows:	
	Principal's Residence.....$9.42	
	Teachers' " 2.82	$12.24

EDUCATION DIVISION
JUN 9 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT OF Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. D. MacLennan
Agent

Voucher No. 623

Date May 25, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company Ltd.,

Address Sydney, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to Educational Buildings during the month of May as per attached statement and as follows:		
	School.....	$ 25	81
	Principal 's Residence	3	98
	Teachers' Residence	4	54
	Total	$ 34	33
	Vote 516-07-902		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

J. D. MacPherson
Agent

Voucher No. 730

Date May 30, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1949
A.M.
RECORDS

ACCOUNTING DIVISION
JUN 9 1949
ACCEPTED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.. Eastern Light & Power Company Ltd.s.....

Address Sydney, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings as per attached statement.....	
	Eskasoni Indian Day School..... $35.35	
	Principal's Residence..... $ 4.89	
	Teachers Residence ..... $ 4.32	$44.56

EDUCATION DIVISION JUL 5 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED JUL 4 1949 RECORDS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

J. D. MacPherson
Agent

Voucher No. 889

Date June 27, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

22-3
m7

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Imperial Oil Limited,

Address HALIFAX, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove oil supplied to Teachers' Residence.....	28 83
	" " " " Principal's " as per attached statement.....	28 11
		56 99
	Vote 536.	

EDUCATION DIVISION
JUL 15 1943
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 13 19[illegible]
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. D. MacLennan
Agent

Voucher No. 943

Date July 11, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIRECT CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDENTS EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. W. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER — DIRECTEUR GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DEPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVED NO	TIME FILED	CHANGE TO DEPT OR ADDRESS
			File: 42050-2 (E.1)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa, July 25th, 1949.

Mr. F.B. McKinnon,
Superintendent, Indian Agency,
Eskasoni, N.S.

FORWARD AT ONCE REQUISITION FOR FUEL REQUIRED TO SCHOOL AND

TEACHERS' RESIDENCES -stop-

[illegible]

Lerture F. Henry,
Supt. of Indian Education

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

No. 37A

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 26 19 49

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Eskasoni Indian Agency

VOTE PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO J. B. McKinnon, Regional Supervisor Indian Agencies.

Eskasoni, N. S.

Purpose for which required 1949-50 Coal Requirements, Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	Tons Old Sydney Coal Screened for Chapel Island Day School.		
7	Tons Old Sydney Coal Screened for Middle River Indian Day School.		
	The above three items can be best handled by giving me authority for local purchase, and I can arrange with a truck driver to haul it.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED J B McKinnon 26/7/49 APPROVED—

Director

DEPT. PUR. AGENT

P.O. 47855 Requisition

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

R. 3522

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

No. 37A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

Order No. . . . . .

July 26 1949

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF . . . . . .

Eskasoni Indian Agency

VOTE . . . . . PRIMARY . . . . . OBJECT . . . . . DATE REQUIRED . .

SHIP TO F. J. McKinnon, Regional Supervisor of Indian Agencies.
Eskasoni, N. S.

Purpose for which required 1949-50 Coal Requirements, Indian Day Schools.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
40	Tons Old Sydney Coal Screened Eskasoni Day School.		
15	Tons Old Sydney Coal Screened, Eskasoni Teachers' Residence.	P.O. 47FS72 47851 9/9/47	
13	Tons Old Sydney Coal Screened Eskasoni Principal's Residence. This should be in two cars F. O. B., Christmas Island.		
7	Tons Old Sydney Coal Screened for Sydney Day School. (continued)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for ... required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 585A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

59-22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company Ltd.,

Address Sydney, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings as per attached statement.....	
	Eskasoni Indian Day School.....$17.53	
	Principal's Residence.....$ 4.06	
	Teachers Residence.....$ 7.18	$28.77
	Vote 516	

AUG 8 1969

EDUCATION DIVISION
AUG 11 1969
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Voucher No. 1072

J. D. MacLennan
Date August 5, 1969. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 576A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50/22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company Ltd.,

Address SYDNEY, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings during the month of August, as per attached statement:	
	Eskasoni Indian Day School..... $ 9.59	
	Principal's Residence..... 4.70	
	Teachers' " 3.98	$ 18 27
	Vote 526.	

EDUCATION DIVISION
SEP 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Indian Affairs
SEP 29 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. D. MacLean
Agent

VOUCHER No. 1164

DATE August 24, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

D

50/22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Imperial Oil Limited, ...

Address ..... HALIFAX, N. S. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil supplied to Educational Buildings	
	of Education as per attached statements.....	$24.41
	Principal's Residence.....$16.19	
	Teachers' " 18.22	$24.41
	Vote 516.	

EDUCATION DIVISION SEP 2 1944 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch 29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. D. MacLennan
Agent

Voucher No. 1158

Date August 22, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 996A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

60-22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Co. Ltd.,

Address Trinity, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings during the Month of September, as per attached statements.....	
	Provincial Indian Day School..... $12.46	
	Principals Residence ..... $ 4.25	
	Teachers Residence ..... $ 3.74	$ 21.95
	Vote 315.	

EDUCATION DIVISION OCT 13 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 11 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1397.

Date October, 5, 1949.

J. Wood Reed Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SC/22-3

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to IMPERIAL OIL LIMITED,

Address Halifax, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Stove Oil supplied to Educational Buildings of Eskimo Agency, as per attached statements and as follows:	
	Teachers' Residence.....$ 28.55	
	Principal's " 23.19	$51 74
	Vote 516.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated 19

VOUCHER No. 1379

DATE October 23, 1949. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

PLEASE QUOTE

FILE....50/

CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

60

Ekaconi, N. S.,
October 20th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dep't. Of Mines & Resources,
OTTAWA.

Attention: Education Division.

I note from Purchase Order #47852 that the Indian Cove Coal Company, of Sydney Mines, is supplying coal to the Indian Day Schools of Sydney, Chapel Island, and Middle River Reserves, F.O.B.

This coal should have been supplied be dealers in the vicinity of the schools, but I note that I overlooked saying so on my requisition.

Since the Coal Mine in question, is many miles from the Day Schools, it will be necessary for our trucks to deliver it. Many of the trips are long, and an accountable advance of $125.00 will be necessary to cover trucking charges. Will you please arrange to send the Ekaconi Indian Agency Trust Account, an advance for that amount.

The coal for the Educational Buildings at Ekaconi Reserve is being sent to Christmas Island, and for trucking it from there to Ekaconi we will require an Accountable Advance of $100.00.

F. B. McKinnon,
Regional Supervisor,
Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2 (E1)

October 26th, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

In connection with the purchase of coal for the schools in the Eskasoni Agency, I attach for your information a copy of a letter which has been received from Regional Supervisor McKinnon.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Attach.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 174
100,000—8-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 42050-2
TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 26 Oct 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Eskasoni Indian Agency Trust Account.....	$225	00
	Send cheque to: Mr. F.B. McKinnon, Regional Supervisor of Indian Agencies, Eskasoni, N.S.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for trucking coal from the station to Eskasoni School, principal's residence and teacher's residence.

School #252

CHARGE TO { VOTE 516 ENC. No.
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2 (E1)

October 26th, 1949.

Mr. F.B. McKinnon,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Eskasoni, N.S.

With reference to your letter of the 20th instant regarding delivery of coal to the day schools in the Eskasoni Agency, we are arranging to forward you under separate cover an accountable cheque for $225.00.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Education 26 Oct 1949

516 49 50

02-210 School #252

42050-2

Trucking coal to Eskasoni Indian Day School..... $225 00

Asst. advance sent Regl Sup. F.B. McKinnon, - $225.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 595A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50/22-5-252
3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... EASTERN LIGHT & POWER COMPANY LIMITED,

Address ..... Sydney, ... Nova Scotia. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings during the month of ~~September~~ October, as per attached statements, and as follows:	
	Eskasoni Indian Day School.....$ 27.72	
	Principal's Residence.....5.44	
	Teachers' " 4.49	37 36

EDUCATION DIVISION
OCT 31 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 31 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. D. MacPherson
Agent

VOUCHER No. 2443

Date October 27, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

430 50-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50-22-3-252

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Co. Ltd.

Address Sydney, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to Educational Buildings at Eskasoni, N.S. from Oct. 13./49 to Nov.16/49 as per attached statement..... and as follows:	
	Eskasoni Indian Day School....$49.17	
	Principal's Residence.....$ 7.74	
	Teacher's Residence.....$ 5.38	
	$63.29	$ 63.29
	Vote 516.	

EDUCATION DIVISION DEC 1 1949 FORWARDED TO TREASURY

DEC 2 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1593

Date November, 28, 1949.

J. D. McLean
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 252-5 (E.4)

Eskasoni, N.S.,
November 28th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

15452
Education Division

In reply to your form letter of November 9th, 1949, re Purchase Order 47851, please be advised that delivery of the coal authorized by this Purchase Order has not been taken in its entirety.

On November 23rd, we completed unloading our first car. An invoice and credit vouchers covering trucking charges will go forward in the near future.

F.B. McKinnon,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 50FA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50/22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to IMPERIAL OIL LIMITED,

Address Halifax, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Stove Oil supplied Principal's Residence,		
	Wakaami, as per attached statement.....	$19	60
	Vote 516.		

EDUCATION DIVISION
DEC 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 3 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

J. D. McLean
Agent

Voucher No. 1622

Date NOVEMBER 29, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50/22-3

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... IMPERIAL OIL LIMITED, ...

Address ..... Halifax, ... Nova Scotia. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Stove Oil supplied Teachers' Residence,		
	Eskasoni, as per attached statement.....	$39	98
	Vote 516.		

EDUCATION DIVISION
DEC 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 3 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J.D. MacLean
Agent

Voucher No. 1624

Date November 29, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42050-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 595A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

50/22-3.

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eastern Light & Power Company Limited,

Address SYDNEY, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to educational buildings at Eskasoni, from November 16th to December 13th, as per attached statements, and as follows:	
	Eskasoni Indian Day School..... $ 44.15	
	Principal's Residence..... 6.18	
	Teachers' " 5.07	$55.40
	Vote 516.	

EDUCATION DIVISION
JAN 8 1951
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
JAN 3 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

L. P. McKinnon
Agent

Voucher No. 1775

Date December 27, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42050-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM +●

FILE NO. 42051-3 VOL.1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42051 - 3 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS

SHUBENACADIE

TUITION GRANTS.

CORRESPONDENCE FROM ~~MAY 1918~~ Dec. 1943

TO Dec 49

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

SCHOOL MATTERS SHUBENACADIE TUITION GRANTS

VOLUME 1

FROM MAY

TO 1918

FILE NO. 42051-3

REFERENCE				DISPOSAL			
Reference To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E	CD	17358	23/				
Ey	HS	Feb 1255 & 1249	9				
Ey Ag		A. 1434	26/10				
Ey Ag		J. 2 in 60	9/11				
E Ag		9254	4/11				
EH		V 1798	20/12				
E		V. 1804	27/12				
EJ		V 82	2/1				
E		9391	1/1				
E		13805	1/2				
E		16950	14/3				
E		16551	14/3				

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE, NO. 42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
SHUBENACADIE
TUITION GRANTS

FILE NO. 42051-3

Central Registry	P.A. or R.F.	Date	Initials	Reference to	File Remarks (If purpose for which returned cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute").	Initials	Date
14/10/48	P.A.	27.9.48	K.B.	E4	1048		29/9
15/10	P.A.	14.10	K.B.	E4	V2181		14/10/48
	P.A.	29/10	K.B.	E4	27322		29/10
3/11/48	P.A.	3/11	K.B.	E4	V2252		2/11/48
	P.A.	5/11	K.B.	E4	V2269		5/11/48
7/11/48	P.A.	8/11	K.B.	E4	V2302		6/11/48
10/11/48	P.A.	9/11	K.B.	E1	27483		7/11/48
	P.A.	11/11	K.B.	E4	B316		10/11/48
11/11/48	P.A.	11/11	K.B.	E4	V.R. 2475	C.R.19	11/11/48
24/11/48	P.A.	22/11/48	K.B.	E4	V.R.63	C.R.19	15/11/48
24/11/48	R.F.	28/11/48	K.M.	E1	19576	C.R.19	1/12
	P.A.	1/12	K.B.	E1	23246	C.R.19	1/12
28/11/48	P.A.	2/12	K.B.	E1	See B7	C.M.	2/12
13/12/48	P.A.	10/12/48	K.B.	E4	V.R. 304	C.R.19	8/12
14/12/48	P.A.	13/12/48	K.B.	E4	V.R.428	C.R.19	30/12
4/1/49	P.A.	3/1/49	K.B.	E1	6270	C.R.19	6/1
5/1/49	P.A.	5/1/49	K.B.	E1	21293	C.R.19	2/1/49
	P.A.	7/1/49	K.B.	E4	V.R.745	C.R.19	7/1
9/1	P.A.	9/1/49	K.B.	E4			
20/1	P.A.	20/1/49	K.B.	E4	V.R.871	C.M.	20/1/49
14/1	P.A.	14/1/49	K.B.	E4	V.R.944	C.R.19	13/2
22/12/48	P.A.	20/1/49	K.B.	E4	V.R.963	C.R.19	26/1
3/8	P.A.	3/8	K.B.	E	5211	C.R.19	3/8
8/8	P.A.	3/9	K.B.	E4	V.R.1006	C.R.19	7/8
	P.A.	3/9	K.B.	E	12955	C.R.19	6/9
	P.A.	14/9/49	K.B.	E4	V.R. 1206	C.R.19	14/9
				E1	12758	C.M.	29/9

R. 3756

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 103-51

FILE NO. 103-51

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

103-48
103-45
103-42

WINDSOR HANTS CO.

TUITION

Central Registry	RAO or B.F.	Date	Initials	Referred to	File Remarks (Correspondence which referred cannot be expressed on any line, add minute to file, and enter here "With Minute")	Initials	Date
						MY25	
17-7-48	PA	19.7.48	EY	E4	V-309		15-7-48
20-7-	PA	20/7/48	PV	E1	3273		20-7-48
21-7-48	PA	21-7-48	PV	E1	4112	RS	20-7-48
[illegible]	PA	21/7/48	PV	E1	8903	RL	21/7/48
[illegible]	PA	20/7/48	[illegible]	E	12823		[illegible]
[illegible]	PA	31/7/48	PV	E1	14278		[illegible]
4/8/48	P.A	20.8.	KB	E4	V2042		20-8-48

R. 3788

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

CHARGED OUT						RETURNED		
TO	PER	DATE			BY	DATE		FILED BY
X		5	10	51	CR-5			

NOT TO BE REMOVED FROM FILING CABINET

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

163-51

No. [redacted]

Department of Indian Affairs.

191

163-51

Windsor

Hants Co

Tuition

re correspondence previous to 1897 see files 103-48 103-45 103-42

[redacted]

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-J-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

JAN 3 ...

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Shubenacadie, N.S. December 30, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Res., Ottawa.

When I was making arrangements to fill the vacancy caused by the resignation of Mrs. Elsie Basque who taught school on this reservation, I was asked by the applicant, our present teacher, to furnish her with information re the number of pupils and the highest grade to be taught. I took the matter up with Mrs. Basque and was informed that the highest grade attending school was grade five. On the strength of this She accepted the position and reported for duty. A few weeks later a young girl of this reservation, Annie Marr, aged 16, who had been working in Halifax, returned home and began attending school. She is in Grade 8 and insists on attending school. The teacher claims she is unable to handle this grade due to the change in teaching methods and the new subjects on the present day curriculum. The parents of the child claim that provision should be made for the continuation of her studies. The teacher offered to resign but no successor can be found.

While in Halifax this girl worked at St. Mary's Convent and while there arranged with the Sister Superior to allow her to attend the school in the afternoon. Thus she would work in the morning, go to school in the afternoon and work and study in the evenings. The girl and her parents claim she is determined to become a teacher. I asked the Superior for her opinion of her and was told she had both ability and determination. I interviewed Mrs. Basque her former teacher, and was told in confidence that Annie Marr, while attending the day school on the reserve, was just an ordinary student, having no great amount of ability or

P.T.O.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POST-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ambition. I have talked to the girl who seems determined to be a teacher, and to continue her studies. I pointed out to her that in her case, beginning grade 8 at the age of 16 would have her in high school at the age of twenty or more which is three or four years hider than the average. At the end of our interview she still appeared to be determined to become a teacher.

The parents claim that provisions should be made by the Department for her continuation in school. They are unable to do so as they have a large family and could not meet the expense of boarding her anywhere to attend another school. Shubenacadie village school is five miles distant and out of the question. The residential school is filled to capacity and would not solve the problem as any students of promise from that institution attend the village school after completing grade 8.

St. Mary's convent in Halifax (Sisters of Charity) would board her and allow her to attend the convent school for $4.00 per week. This is what the parents desire and would like the Department to pay for. The school in question is a public school and the curriculum is identical with all public schools of the province. I might add that this girl's sister reached grade ten and was a good student. Her mother, an Indian by birth, was a teacher in Prince Edward Island prior. to her marriage.

I am anxious that every Indian boy or girl showing promise should be encouraged to further their studies. They are and will be needed here in the future. Our former teacher Mrs. Basque is a very fine type of woman and quite capable as a teacher. It is unfortunate that this girl could not continue on here until grade ten or so but that appears impossible. In this case I would recommend that this family be assisted until the end of this teaching year, June 1944, by the Department meeting the boarding charges of $4.00 per week. At the end of that time I will interview her teachers in Halifax and ascertain if this pupil shows ability and ambition enough to justify the continuation of the suggested arrangement.

Please advise.

H. C. Rice,
Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 4, 1944.

Mr. H. C. Rice, Indian Agent, Shubenacadie, N. S.

Re: Annie Marr.

I have for acknowledgment your letter of December 30, written by you on behalf of the marginally-noted Indian girl.

The parents of this girl should be told that the Department is under no statutory obligation to provide instruction for Indian pupils who have reached the age of 16 years. Despite this fact, an attempt is made by this Branch from year to year to help a limited number of pupils who have been exceptionally successful in their elementary courses and who have won creditable marks in their Entrance examinations. This girl is, as you say, somewhat old to begin a course of high school study at this time and her fitness to become a teacher at any time should be discussed with a competent educationist, preferably the public school inspector for the district. In view of her anxiousness to succeed, however, the Department is prepared to pay for her tuition at the St. Mary's Convent at Halifax until the end of the present academic year. At that time her case should be very carefully and sympathetically reviewed and a specific recommendation with respect to her sent forward to the Department at that time.

It is a matter of extreme regret that the teacher now in charge of the day school on the reserve is incapable of providing instruction above Grade 5. It seems scarcely worth while to keep a teacher employed who is so lacking in the necessary qualifications. It would be appreciated, therefore, if you could at the earliest date recommend a qualified teacher for that position.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Extract for 103-51

Original on 75-51

Extract from Indian Agent Rice's report on the Shubenacadie Indian Agency for the period October, 1943, to January. 1944, inclusive.

This year from the Truro Indian Day School there were two pupils sent into the town school doing their last year of Junior High. Their ability warranted more attention than the day school teacher could afford to give them and I arranged for their entrance. One has since been withdrawn and sent to St. Martha's T.B. Unit with moderately active T.B.; the other, because of family conditions, will not likely continue school much longer. The father of this pupil left his wife and six small children to fare for themselves. The boy, who is quite bright, has been offered work with a wood-working factory and has lost interest in school. An older sister of this boy is doing High School work in Truro, making a very good showing and is well thought of by her instructors.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEST COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MARY'S CONVENT

Halifax, N. S., March 24 1944

To Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

To Sisters of Charity, Dr.

To room & board for
Miss Mary Mann
Jan. 10/44 & March 31/44
12 weeks @ $4 a wk $48 00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to St. Mary's Convent.

Address Halifax, N.S.

per .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 24	To:	
	Board-Mary Murr- student-for period between	
	Jan 10-44 to March 31-44 ? June-30	48 00
	103-31---letter dated Jan 4-44	
	4:4:44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1201

Date 1-April-44.

Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MARY'S CONVENT

Halifax, N. S., July 7 1934

M Department of Mines and Resources

Indian Affairs Branch

To Sisters of Charity, Dr.

To Room and Board for Mary Lapp

April 1 to June 25

12 weeks @ $5.00 ..... $60.00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE ...

Pay to Sisters of Charity.

Address St. Mary's Convent,

Halifax, N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 5-44	To:	
	Board of Mary Marr of this reservation who has been studying at this institution since January 1944. 12 wks @ $5.00	60 00
	Your file 103-51 letter Jan 4-44.	
	June? T.T.Y.L. detached	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.... dated....

VOUCHER No. 1530

DATE 5-July-44.

Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pol. Corr.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IMPERIAL PRODUCTS

IFN

A. J. REID & SONS

GENERAL MERCHANTS

Shubenacadie, N.S.

SOLD TO Department of Indian Affairs DATE Sept. 12

TERMS

	SCHOOL BOOKS for Jos. Jeremy.		
1	Prose & Verse		50
1	English Grammer		30
1	Citizenship		50
1	Mathematics		80
1	H. to Health		50
1	Nova Scotia at Work		90
1	Science	1	05
1	History	1	50
1	Speller		30
		6	35

★ A GOOD PLACE TO BUY ★

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... A. J. Reid & Sons .....

Address ..... Shubenacadie, N. S. .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 12	School Books for Francis Jeremy, age 16 years South Brookfield School, Grade IX. This boy's father is old and on relief.	$6.35

934-76-15-804

INDICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 804
Req. 1876

..... Agent

Voucher No. 880

Date October 10th, 1942.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

163 51

Mr.Morris' report on the Shubenacadie Agency dated Oct.27-Nov.I

ADULT EDUCATION -

Mr. E. F. Haffath, Assistant Superintendent of Education for Nova Scotia, was interviewed with regard to providing instructors and lecturers for adult education. He advised that at present the department was not organized to undertake this work. However, he stated that plans were underway to obtain the services of qualified teachers - who would be made available to our service. Mr. Haffath was very courteous and will co-operate with us to the fullest possible extent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-51

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

Shubenacadie, N.S.

March 4th, 1947

Indian Affairs Branch;

Ottawa., Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 7 1947

Enclosed find a letter to me from Mrs Elsie Basque the Indian School Teacher at the Shubenacadie Indian Day School, regards Ruby Howe and Violet Paul.

These two girls have both been recommended very highly for further education beyond what they can receive in this school.

I have been watching these two girls for the past two years, as the teacher has always forwarded me their marks as she knew I was very much interested in them, and they seem to be more than anxious to take the opportunity of an advanced education.

The Howe girl spent one year in the Indian residential school and was considered very clever by the teacher there.

While Mr Phalen was here the teacher spoke to him as well regards these two girls. I would like to recommend them for the Sacred Heart Academy at Metegan, N.S. where their teacher (Mrs Basque) received her education.

H.C.Rice
Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Half-year Report for

Violet [redacted] Paul. Grade 8

History	81
Geography	71
French	94
English Grammar	88
Arithmetic	100
Reader and Composition	69
Spelling	88
Science	75
Citizenship	78
Aggregate	744
Average	82.66

Teacher: Eric Charles Burgess

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shubenacadie N.S.
Feb.19,1947

Mr.H.C.Rice,
Shubenacadie,N.S.

Dear Mr. Rice,

As the teacher of the Indian Day School here,I would like to suggest that two of my pupils will be completeing Grade Eight this coming June.As both these girls namely, Violet Mae Paul and Ruby Marie Howe have been very apt, studious and ambitious during their seven years at the Day School,I would like to request that other provisions be made by the Department of Indian Affairs to enable them to complete their education.

One,Violet Mae Paul began school at the age of nine,(no school was provided in Shubenacadie until 1939),and has proved herselfa very studious and ambitious young lady leading her classes throughout.Violet is now interested in stenography.

The other Ruby Marie Howe began school at the same time.She too has been ambitious and industrious during her attendance at the Day School.She is now interested in nursing.

As their teacher I am greatly interested in their welfare and would like to have both of them given a chance to have their ambitions realized,but help from the Department is necessary.

As an Indian graduate of Sacred Heart Academy,Meteghan N.S.,may I suggest that both these young ladies be sent there this coming school term of 1947-48,and be allowed to continue attending same until their education is completed?

Sacred Heart Academy is under the direction of the Sisters of Charity and I feel certain that these two pupils of mine would be welcome students there.

I am enclosing a record of their examination marks at the half-year with the hope that you will approve of same and deem it worthy to recommend these two girls to the Department for aid in furthering their education.

Trusting to receive a favourable reply at the earliest possible date,

I am,

Sincerely yours,

Elsie Charles Basque

Elsie Charles Basque

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT 1)

HEAD.

Ottawa, March 10th, 1947.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent,
SHUBENACADIE, N.S.

We have your letter of the 4th instant with reference to Ruby Howe and Violet Paul.

Enclosed are two copies of our regular form which is used when pupils are applying for tuition grants. Please have these properly completed.

You should also have the medical form prepared by the medical officer. As soon as these are returned your request will have further consideration.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT 1)

Ottawa, April 17th, 1947.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

We have received the applications of Violet Mae Paul and Ruby Marie Howe for tuition grant.

It is noted that the latter girl wishes to attend the high school course in order that she may eventually take a nursing course. We are favourably disposed to granting her request but cannot make any definite promise to do so until we are assured that she passes her entrance examinations which, we presume, she will not write until the end of June.

Violet Mae Paul wishes to take a stenography course. Evidently stenography is not taught at Sacred Heart Academy, Meteghan, N.S. If we allowed her a grant, where could she take the stenography course and what would be its cost? What provision would have to be made for her residence in some home or college where she would receive supervision during her spare time?

In her case too, we cannot make a final decision until we are advised that she has passed her entrance examinations to high school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 18 1947
RECEIVED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Violet...MacHatch.....

2. Age 16. Sex F..... Band and number Shubenacadie....

3. Name of school attended by applicant .....
..Shubenacadie..Indian..Day..School.....

4. Number of years at school 8th yr. 5. Grade attained 8 - Ready for Gr. IX

6. Name of school which applicant wishes to attend .....
Sacred..Heart..Academy..Meteghan,..N.S.....

7. Course which applicant wishes to follow Stenography...
.....

8. Usual length of course .....

9. Yearly cost of course .....

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian ..Nil.....

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
.....

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
(Character.) To..my..knowledge..Violet..is..a..fine mannered..and..well..behaved..young..lady, is studious...and..one..whom..I..would..recommend for aid in furthering in ambitions.

13. Agent's remarks .....
..Would..recommend..this..Indian..girl..as..she..is..a..good..student.....

Elsie..Charles Barnes.... L. E. Levis.....
Principal (or teacher) Indian Agent

502-1 (over)

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CON COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Violet Paul

2. Age 16 Weight 109 Height 5'/5" 4"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs ....
.....
.....
.....

4. Has applicant any defect of vision? none
.....
..... of hearing? none
ordinary voice @ 20ft
.....

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date Mar 18/47

A.H.S. Harvey M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WARDROBE REQUIREMENTS

2 Dark Navy Blue Dresses (according to pattern in this prospectus), with collar and cuffs, blue silk tie.
2 pairs shoes plain with rubber heels.
1 pair Rubbers (black).
1 pair Overshoes or Gaiters.
3 Changes Underwear.
3 pairs stockings (light).
3 Towels.
2 Bath Towels.
1 Bathrobe.
1 Tooth-Mug, tooth brush, tooth paste, soap, combs and face cloth.
1 Work-basket, furnished.
3 White Table Napkins.
1 large Napkin Ring.
1 Glass Tumbler.
1 Knife.
1 Fork.
1 Tea Spoon.
1 Dessert Spoon.
1 White net Veil for use in the chapel
Writing materials and postage stamps.

All articles must be marked legibly and in full. An inventory must be attached to the inside cover of the trunk.

For further particulars address:

SISTER SUPERIOR,
Sacred Heart Academy,
Meteghan, Nova Scotia

PROSPECTUS

SACRED HEART ACADEMY

Meteghan, N. S.

ON SAINT MARY'S BAY

THE SACRED HEART ACADEMY on St. Mary's Bay is under the direction of the Sisters of Charity of Halifax, Nova Scotia. It affords to its pupils many advantages as regards healthfulness of situation.

The rules governing the Academy are simple and practical.

The Junior Classes embrace the necessary studies prepatory to High School Work.

The Senior Course embraces the studies of Four Years of High School. The Young Ladies who so desire may write the provincial examination in the Academy, since this is a legal examination station.

Beside French and English which are taught in all the divisions, pupils may take a course in Latin.

TERMS

Board and Tuition for School Year	250.00 ~~$200.00~~
Music extra	~~30.00~~ extra for lessons
Day Pupils	~~20.00~~ 25.00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL REGULATIONS

1. The Academy is not responsible for money, jewelry, etc., unless deposited in the office.

2. Pupils are forbidden to use matches, candles, no other but electric lights to be used.

Pupils are not to appropriate or make use of anything belonging to another pupil. Caps, coats, etc., not to be loaned without permission of Sister in charge.

Before admitting new pupils references from reliable source are requested. The record of the present scholarship of each pupil entering must also be shown.

Visits home will be permitted at Thanksgiving Christmas vacation — two weeks, from Holy Thursday until 7 p. m. Easter Monday. Parents are earnestly requested not to ask to have their children go home at other times nor to take them out for automible drives. Pupils who do not go home on free days will not be allowed to visit the homes of their friends.

Books, Stationery and Medicines form extra charges. Pupils are requested to provide, if possible, their own supply of stationery, stamps, etc., also to bring their sewing, crocheting, knitting materials, etc.

The Scholastic Year is divided into four terms or sessions, each payable in advance.

The opening dates of each sessions are as follows:

September 8th.	February 1st.
November 15th.	April 15th.

Unless a pupil's financial accounts have been satisfactorily settled before the opening of a new scholastic year she will not be received the year following.

We request the parents not to interfere with the regular work of the school, by withdrawing their children even for a few hours while the Academy is in session. Such interruptions usually lower the pupils in their classes, lessen their interest in school work and render them unhappy, because boarding-school rules appear to them too strict. We expect the parents to co-operate with us in observing the Academy rules which have been formed for the betterment of their children.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] girl who wishes to
[illegible] you kindly may be
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

agree with these terms, will
you kindly let me know,
so that I can put the na
of these two girls on
the list for 1947-1948.

Trusting that you are
well and are still
doing good work with
your class, I am

Sincerely yours,
Miles Juliana

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
N AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

103-51

PLEASE QUOTE
FILE EXD.

Shubenacadie, N.S.

April 23rd, 1947

Indian Affairs Branch;

Ottawa., Ont.

Re: Violet M. Paul & Ruby M. Howe

With reference to your letter of April 17th, file 103-51 (W.T.1) re the above two Indian girls who are asking to receive help to receive higher training.

These two girls will finish their grade eight work in this school, which is the highest grade taught here, this year, but before taking a special course in Nursing or Stenography they will have to have their grade 11 certificate. The Sacred Heart Academy at Meteghan, N.S. does not teach Nursing or Stenography. These would have to be taught at special schools. The cost of grades 9, 10 & 11 with board & tuition for these girls would be much cheaper at the Meteghan School than at any other I know of in this province.

As soon as their examinations are completed and papers marked I will forward you copies of same.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 26 194-
REGISTERED

H.C.Rice
Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT 1)

EXD.

Ottawa, May 7th, 1947.

Mr. M.C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

I attach for your information a letter received from Miss Margaret A. MacDonald. Please let me know if you consider there is any payment due her and if so, how much. In replying, you should return the letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

TP/WGD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51

...E OF THE
...AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Shubenacadie, N.S.
May 21/47.

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

With reference to your letter of May 7th. file 103-51 (W.T.1) with Margaret M. MacDonald's letter attached, with regard Walter Bernard who is attending Lower South River, Antigonish County School. I have discussed this matter with the teacher regarding payment for this Indian boy attending school and I learn that his grandfather who he is living with is paying taxes, therefore, I see no reason why we should pay.

H. C. Rice

H. C. Rice, Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 27 1947
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lower South River
Antigonish Co;
May 2/47.

103 - 51

Superintendent of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir;

I am writing with regard to an Indian pupil which I have been teaching since September.

I have been informed that an allowance or grant is given to either the teacher or section for this duty, so if I am entitled to it I would very much like to know the full particulars.

Thanking you, I am

Yours truly

Margaret A. MacDonald
Teacher

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
MAY 8 1947
REGISTERED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT 1)

E.A.D.

Ottawa, May 27th, 1947.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

In view of the contents of your letter of the 21st instant, the Department does not consider itself liable for school fees for Walter Bernard.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PF/MGD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 51

...CE OF THE
...IAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Shubenacadie, N.S.
June 3,1947

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

With futher reference to your letter of April 17/47 file 103-51 (wtl).Regards Violet May Paul and Ruby Marie Howe for tuition grant. I am attaching their final examinations that have just been passed to me by their school teacher, Elsie Charles Basque Shubenacadie Indian Day School, for your consideration. Kindly advise your disposition regards these two.

H.C. Rice
Indian Agent.

RECEIVED

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Final Examinations

Violet Mae Paul

History	82
Geography	82
Arithmetic	80
French	98
Science	85
Citizenship	85
Grammar	82
Reader & Spelling	85
Aggregate	676
Average	84.5

Ruby Mane Howe

History	64
Geography	73
Arithmetic	30
French	56
Science	89
Citizenship	73
Grammar	67
Reader & Spelling	79
aggregate	531
Average	66.4

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT)

EXD.

Ottawa, June 14th, 1947.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

Tuition Fees - Violet Paul and Ruby Howe

Reference your letter of June 3

It is presumed that the marks which you forwarded in your letter are the entrance results of the two girls concerned and they are now ready to enter the Sacred Heart Academy at Meteghan, N.S.

The Department is prepared to pay tuition fees of $250. for each of these girls while attending this school during the 1947-48 term.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5-1

Whitefish River N.S.
June 17th 1907.

Department of Indian Affairs.
Ottawa
Ont.

Dear Sirs.

The trustees of Whitefish River reserved School Section No. 18 have asked me to write in connection with the attendance of the Indian Children in this School.

We used to get forms every year to fill out for the attendance of these Children

We used to receive 60 per day for each Child.

Since the removal of the Indian Agent to Shebenacadie we have received any and was wondering if the same rate of pay was still in force.

Would you kindly let us know as soon as possible about the matter also if we can collect for the year we haven't received any

Yours truly

(Lady) Harold N. Fallaston

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT 4)

Ottawa, June 21st, 1947.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

The following letter has been received today by the Department.

"

Halfway River, N.S.,
June 17, 1947.

Dear Sirs:

The Trustees of Halfway River West School Section No. 18 have asked me to write in connection with the attendance of the Indian children in this school.

We used to get forms every year to fill out for the attendance of these children. We used to receive .06¢ per day foreach child.

Since the removal of the Indian Agent to Shubenacadie we have never received any and was wondering if the same rate of pay was still in force.

Would you kindly let us know as soon as possible about this matter also if we can collect for the years we haven't received any.

Yours truly,

(Signed) Harold D. Fullerton,
(Secty to Trustees) "

Please let us have your comments on the above letter at your earliest convenience.

AJD/MGD

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-51
Ed. J 51

Shubenacadie, N.
July 31st, 1951.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Lands & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Re: Clothing for -
Marie HOWE and Violet Mae PAUL,
Shubenacadie Indian Reserve,
SHUBENACADIE, N. S.

With reference to the captionally noted Indian Girls and further to previous correspondence.

These two girls will be attending the Convent at Metegan, N. S., starting at the commencement of the School Term. It is necessary that they be supplied with suitable clothing to attend this School and their respective parents are not in a financial position to do so.

It is impossible to give an estimate of the expenditure will entail, but Mrs. Basque, their former School Teacher informed me that she would attend to the purchase of the necessary garments and obtain them as cheapely as possible. She stated further that she would endeavour to get the "Home Maker's Club" to make most of it.

I recommend the expenditure in this instance and request the Department to kindly grant permission.

H. C. Rice
(H. C. Rice) Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (WT.1).

Ottawa, August 8, 1947.

EX'D.

Mr. H.C. Rice, Indian Agent, Shubenacadie, Nova Scotia.

We have your letter of the 31st ultimo, with reference to providing clothing for Marie Howe and Violet Mac Paul.

In official letter of June 14th, the Department authorized a tuition grant of $250.00 for each of these girls for the academic year 1947-48.

We feel that the parents should be sufficiently interested to provide some clothing for the girls. I note that you feel that they are not in a financial position to do so but before giving a final decision on the matter we would like to know what expenditure would be involved if the clothing were obtained in the manner suggested in the third paragraph of your letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PF/EM.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 51

PLEASE QUOTE
FILE 15.

Your File # 103-51 (WT.1)

Shubenacadie, N. S.,

August 18th, 1947.

Dept of Mine.
Indian Affairs
AUG 21
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Re: CLOTHING FOR -
Marie HOWE and Violet Mae PAUL,
Shubenacadie Indian Reserve,
Shubenacadie, N. S.

Reference to your letter of August 8th last and further to previous correspondence respecting the captionally noted subject.

The parents of the above noted Indian girls have agreed to supply them with all the necessary under garments, but are unable to purchase the more expensive outer clothing, such as uniforms, Winter over coats Etc.,

The "Home Maker's Club" has agreed to make up the uniforms, Mrs. Basque, their former Teacher, being familiar with the type required.

It is felt that an additional seventy-five dollars ($75.00) per girl will be sufficient to supply these girls with all the necessary clothing for the school term.

I recommend the expenditure in this instance and request the Department to kindly grant permission.

Geo. F. Johnson
.....
(G. F. Johnson) A/Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 22nd, 1947.

Mr. C.F. Johnson, Acting Indian Agent,
Shubenacadie, N.S.

Clothing for Marie Howe and Violet Paul

The Department approves the expenditure of $75. for each of these two girls to equip them with the necessary clothing so that they might attend the Sacred Heart Academy in Meteghan, N.S., for Grade IX work.

It is noted that the home makers clubs will make up the necessary uniforms.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 318

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The GOODALL Co., ...

Address TRURO, N. S. .....

EX'D. A.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 2	Clothing purchased for Marie HOWE and Violet PAUL, Indian girl students attending the Convent at Metaghan, N. S., under authority of Departmental letter dated Ottawa, Aug.2nd/47. Your File # 105-51 (WF)	$60	96

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 8 1947
REGISTERED

Training Division
SEP 8 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

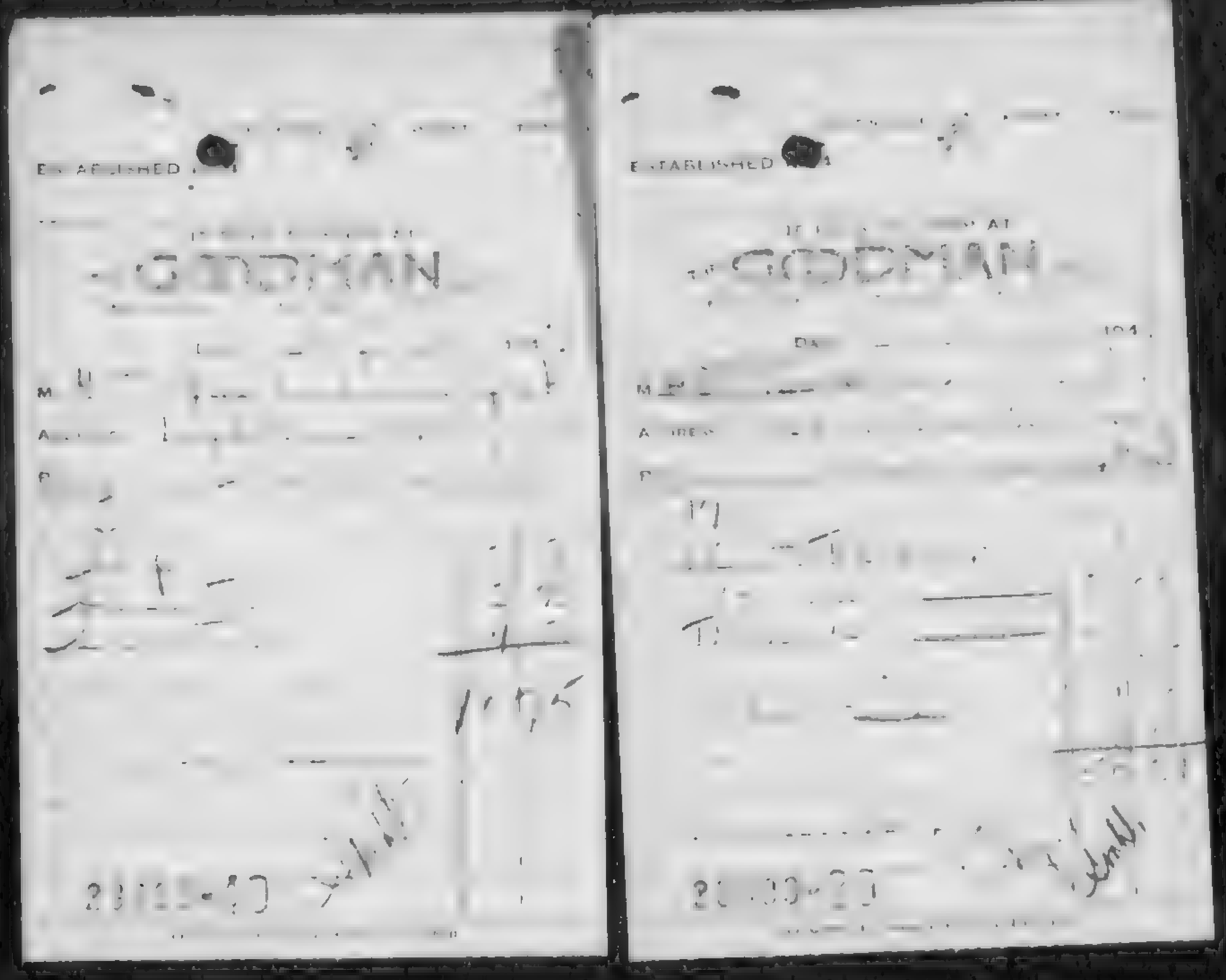
VOUCHER No. 1018

DATE Sept. 8th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (rg 10 Volume 7436, file 420/51-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

113-51

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .. PAID.

Pay to Sacred Heart Academy, ...

Address .. .. .. MATTEGAN, ...

N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Text books and uniforms for Viola PAUL and	
	Marie ROSS, Indian girls from the Shubenacadie	
	Reserve attending the Sacred Heart Academy	
	during the current term.	$51 50

Training Division
NOV 18 1947
Indian Affairs Br.

NOV 17 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1503

DATE Nov. 12th, 1947.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

High School text books and uniforms bought by Marie Howe and Viola Paul at the beginning of the school year.

Viola Paul.		Marie Howe.	
Mathematics	$.80	Mathematics	$.80
Nova Scotia at Work	.90	Nova Scotia at Work	.90
Essential Latin	1.10	Essential Latin	1.10
High Road to Health	.50	High Road to Health	.20
English Grammar	.30	English Grammar	.30
Phose and Verse	.25	Prose and Verse	.25
French Course	1.00	French Course	1.00
History	.45	History	1.00
Les Deux Freres	.50	Les Deux Freres	.25
Bible History	1.84	Bible History	1.84
The Young Messenger	.90	The Young Messenger	.90
English Work Book	.25	English Work Book	.25
Serge for uniform	5.00	Serge for uniform	5.00
Seamstress	2.00	Seamstress	2.00
	$15.79		$15. 79

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E3-424-7-47.

Date Packed .....

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

STATEMENT OF SCHOOL BOOKS

Shipped ... Indian Affairs Branch

Address ... Ottawa Ontario

How Shipped ... Mo. R.

Express Agent Charlottetown P.E.I.

Date ... Oct. 19/47

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
	Can. Book of Prose & Verse III	.50	
1	Can. Book of Prose & Verse IV	1.10	1 10
	Can. Book of Prose & Verse V	1.15	
	Can. Book of Prose & Verse VI	1.75	
	Twelfth Night	.35	
	Broadus' English Literature	1 65	
	Seats of the Mighty	.55	
	Maria Chapdelaine	.50	
	The Tempest	.35	
1	Quest and Conquest	.60	60
	Bradley's The Making of English	1.75	
	McCaig's Citizenship	.50	
	English Grammar	.30	
	Can. Speller II	.20	
	Essential Latin	1.10	
	Wedeck Third Year Latin	1.65	
	Book of Latin Poetry	1.10	
	Greek Texts (ea.) (Xenophon)	.60	
	White's First Greek Book	1.80	
1	Dondo's Modern French Course	1.00	1 00
	Dominion French Reader	.60	
	Les Deux Freres	.50	
1	Elementary French Reader	.40	40
1	Forrest's French Poetry	.50	50
1	Contes Dramatiques	.80	80
	Manley's Eight French Stories	.80	
	Le Chien du Capitaine	.55	
	LaPoudre aux Yeux	.55	
	French-English Dictionary	.85	
	Les Deux Sourds	.20	
	L'Anglais tel qu'on le parle	.50	
	Vos—Essential of German	1.50	
	Heath's German Readings	1.25	
	Emil und die Detektive	.60	

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
	Einer muss heiraten	.60	
	Er ist Nicht	.50	
	Gluckauf	1.20	
	Deutsche Fibel	1.00	
	Mathematics, Grade IX	.80	
	Mathematics Workbook, Grade IX	.25	
1	Wells & Hart's Algebra	.90	90
	Durrell & Wright's Senior Algebra	1.20	
	Hall & Stevens' Geometry	1.00	
	Playne & Pawdry's Trigonometry	1.10	
1	Meier & Chaisson's Biology	1.50	1 50
	The Highroad to Health	.50	
	Science Indoors and Out, III	1.05	
	Nova Scotia at Work	.90	
	Dominion H. S. Chemistry	1.50	
	Chemistry Manual	.80	
	Bingay's History of Canada	1.50	
1	Carrington & Jackson's History of England	1.25	1 25
1	Morrison's Geography	1.00	1.00
	Story of Civilization	1.50	
	Breasted's Ancient History	1 50	
	Introduction to Economics	1.00	
	History of Trade & Commerce	.85	
	Modern World Problems	1.95	
	English Dictionary	.30	

BOOKS FOR USE IN FRENCH (BILINGUAL) SCHOOLS

	Redaction Francaise	.30	
	Grammaire Francaise Book II	.30	
	Lectures Graduees	.60	

Above Statement Correct

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

For Manager ... R. Ferguson

Total ... $ 7 15

Less 15% discount 1 25

Net ... $ 5 90

Cash ... $ 5 90

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

103

Form

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Nova Scotia School Book Bureau,

Address Provincial Building,

HALIFAX, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Books as per attached account to be used by Theresa Bradford, an Indian girl from the Shubenacadie Indian Reserve attending the High School in the Village of Shubenacadie during the current academic year. Her widowed mother is not in a position to purchase these School Books. EX'D. A.	$7.70

Training Division DEC 2 1947 Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 29 1947 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

VOUCHER No. 1231

DATE Nov. 26th, 1947. Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-51

(1)

H.C. Rice, Esq.,
Indian Agent,
Shubenacadie, N.S

Re: Isabel Knockwood, St. Joseph's Convent
Viola Paul, Sacred Heart Academy
Marie Howe, Sacred Heart Academy

The latest school reports for these girls have been read here with great satisfaction.

Please convey to Mrs. Elsie Basque the congratulations of this Branch upon the progress which her former pupils are making, and assure the parents of these girls that this Branch will afford the fullest possible aid to their efforts to achieve their ambitions.

Letters of appreciation are going forward to the principals of the schools.

Supt:

(2)

The Sister Superior,
Sacred Heart Academy,
Metaghan, N.S.

(3)

Re S. Sup. 103-51
St Joseph's Convent
MABOU N.S

Dear Madam:

The latest school reports for VIOLA PAUL and MARIE HOWE have been read here with great satisfaction.

Please be assured that this Branch fully appreciates the contribution which you and your staff are making to these girls' progress.

Yours most sincerely,

Supt.

Re: Isabel Knockwood has this girl

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WTS

103-51

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Attention: Col. B. McARY.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 6 1947
REGISTERED

Shubenacadie, N. S.,
December 4th, 1947.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Attached hereto you will find copies of the 1st Quarter Reports of the three Indian Girls who are attending Convent Schools in Mabou and Metaghan, N. S.

Isabel KNOCKWOOD, Grade XI, St. Joseph's Convent, Mabou, N. S. Average 88.2 (1st in class of 47).

Viola PAUL, Grade IX, Sacred Heart Academy, Metaghan, N. S. Average 89.7 (1st in class of 10).

Marie HOWE, Grade IX, Sacred Heart Academy, Metaghan, N. S., Average 82.4 (2nd in class of 10).

It will be most gratifying to you as it was to us here to learn of the fine record of these Indian girls. It might be pointed out that they are the only Indian girls in these Institutions and it speaks very highly of their former teacher, Mrs. Elsie Basque, of this Reserve. She deserves much credit for the fine way she prepared these girls for their later studies, for without the proper background they could never attempt to attain the record they have.

It is learned from correspondence with the respective Superior's in charge of these Institutions, that these girls are upright and ladylike as well as being intelligent and studious. We here are very proud of these girls, and I am sure this pride

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will be shared with those at Departmental Headquarters whose interest and foresight made it possible for these girls to further their studies. It appears now that these girls have the honour not to break the trust that was placed in them and it is recommended that when the time comes for these girls to further their education, the same interest and co-operation will be extended.

(H. C. RICE) Indian Agent.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (M T)

Ottawa, December 10, 1947.

Dear Sister:

The latest school reports for Viola Paul and Marie Rose have been read here with great satisfaction.

Please be assured that this Department fully appreciates the contribution which you and your staff are making to the progress which these girls are showing.

Yours most sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

The Sister Superior,
Sacred Heart Academy,
Metaghan, Nova Scotia.

BFN/EM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-52 (M T)

Ottawa, December 10, 1947.

Mr. H. C. Rice, Indian Agent,
[redacted], Nova Scotia.

Progress Reports - Isabel Knockwood, St. Joseph's Convent,
Viola Paul, Sacred Heart Academy,
Marie Howe, Sacred Heart Academy.

The latest school reports for these girls have been read here with the greatest satisfaction and are returned herewith.

Please convey to Mrs. Elsie Basque the congratulations of the Department upon the progress which her former pupils are making. You may assure the parents of these girls that the Department will do everything possible to aid the girls in seeking higher education. Letters of appreciation are being sent to the Principals of the schools concerned.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

[illegible]/EM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 10, 1947.

Mr. H. C. Rice, Indian Agent,
Shubenacadie, Nova Scotia.

FYD.

Tuition Fees - Halfway River School Section No. 18

We wrote you with regard to a letter received from the Secretary of the School Board at Halfway River. He was requesting tuition grant payments for the children attending this school.

A search of our files has not produced a letter in answer to ours of June 21, 1947. It is presumed that you have straightened this matter out locally.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

EFN/EM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EX'D

Pay to MARCOLIANS LTD.,

Address Inglis Street,

TRURO, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Clothing for Viola PAUL and Marie ROWE, two Indian girls attending the Sacred Heart Academy at Eskimo, N. S., during the current academic year.	$33 60
	NOTE: Authority for this purchase was contained in Departmental letter dated Ottawa August 2nd, 1947. Your File # 105-El (W.F)	

Training Division
FEB 19 1948
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 269

Date Feb, 19th, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2337

STATEMENT

59, 61, 63, 65 INGLIS ST.

February 17 1948

Mr. Department of Mines & Resources,

c/o R. C. Rice, Shubenacadie, N. S.

IN ACCOUNT WITH

Margolians Ltd.

TRURO, N. S.

MEN'S, LADIES', AND CHILDREN'S CLOTHING
FURNISHINGS AND FOOTWEAR

TERMS: 1947 — Payable 1st of month following date of purchase. — Interest charged on overdue accounts.

Sept.	2	To 2 spruce ties .55¢	1	10
	2	" 1 bras.		85
	2	" 2 Housecoats 9.90	19	80
	2	" 1 pr. Blk. Oxfs.	6	75
	2	" 1 pr. Blk. Oxfs.	6	75
	2	" 1 pr. Hose	1	65
	2	" 2 pr. Rubbers 69¢	1	70
		Balance	38	60

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 21

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

18754

PLEASE QUOTE
FILE

Shubenacadie, N.S.
May 11, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 14 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affaits Branch,
Dept. of Mines & Resources
Ottawa, Canada.

Enclosed herewith is a letter received from the Secretary to Trustees, Hants Border School Section, Hantsport, Nova Scotia, which is self-explanatory.

For your information the scale of fees in effect in the Municipalities of East and West Hants is $10.00 for a rural school section and $20.00 for an incorporated town or city. The Hantsport School comes in the latter category.

May we be advised of your decision in this matter.

H. C. RICE, Superintendent.
Shubenacadie Indian Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hantsport N.S.
Apr. 29. 1918.

Indian Agent,
Kentville, N.S.

Dear Sir:

I have been instructed by the Trustees of Hants Border School Section to write to you regarding a grant for the section because we have an Indian boy, Walter Kelly attending school here. Would you please advise us in this matter?

I remain,
Yours truly,
Nellie Fox,
(Mrs Charles Fox),
Secretary to Trustees,
Hants Border School Section,
Hantsport,
N.S.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (E.1)

May 17, 1948.

Mr. H.C. Rice, Superintendent,
Indian Agency, Shubenacadie, N.S.

EX.D.

With reference to your letter of the 11th instant, the Department is prepared to pay the Hants Border School Section, Hantsport, N.S., fees for Walter Nebby at the rate of $20.00 per academic year, provided that you approve the boy attending that school.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Meteghan, N. S., July 7, 1918

Miss Viola Paul

Church Point, N. S.

Doit à l'Académie du Sacré-Coeur

For one year's board and tuition — $250.00

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to SACRED HEART ACADEMY,

Address METEGHAN, Digby Co., N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Board and tuition for Mary Howe and Viola Paul, two Indian girls from the Shubenacadie Indian Reserve attending school during the academic year 1947-48.	$500.	00

Training Division
JUL 19 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 15 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.... .....dated..... .....

A. G. Leet
Agent

VOUCHER No. 209

DATE July 12, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SACRED HEART ACADEMY

IX

THIS IS TO CERTIFY that

.....VIOLA..PAUL..... ...

a pupil of the SACRED HEART ACADEMY has been examined in the work prescribed for GRADE IX, and has made the record given here on the subjects of examination, and is therefore entitled to this Promotion Certificate.

Religion		....93....
French		....95....
English		....83....
Latin		....96...
General Science		...94...
Mathematics		...100...
History	90	....93...
Geography	97	.....
Average		..93.4...
Aggregate		...558...

.Sister Baptista Maria....
Principal

.Sister Maria Paulatta....
Teacher

Dated at Meteghan, Nova Scotia,

on the ...12th..... day of

.....JUNE.....1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4112 PLEASE QUOTE
FILE

Shubenacadie, N. S.
July 16, 1948.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Canada.

JUL 20 1948 A.M. REGISTERED

Re: Isabel KNOCKWOOD, Tuition Grant,
Saint Joseph's Convent,
MABOO, N. S.

Marie HOWE, Viola PAUL, Tuition Grant,
Sacred Heart Academy,
METEGHAN, N. S.

Application is hereby made for tuition grants in the amount of $250.00 each, for the captionally noted Indian girls who have been attending the Convents as above indicated during the past academic year.

Marie HOWE and Viola PAUL were in Grade IX during the past year and graduated with high standing in the school; Miss Paul leading her class and Miss Howe coming second. Copies of their marks are attached hereto for your information.

Isabel KNOCKWOOD was taking her Junior Matriculation at Saint Joseph's Convent, Maboo, N. S. Her marks during the year were highly satisfactory and at the 1st and 2nd quarter examinations, led her class. In view of the fact that she was taking Junior Matriculation, it was necessary for her to write Provincial examinations and the result will not be known before around August 17th or 18th. However, it is felt by her teachers that she will pass these examinations with a high rating. As Miss Knockwood is only 17 years of age and is desirous to enter the nursing profession (minimum age 18) she has requested that she be given the opportunity to return to the Convent to take her Senior Matriculation. Otherwise, she would have to remain idle for one year awaiting the minimum age at which she could be admitted as a trainee in any of the local hospitals.

2.....

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Paul intends to complete her Junior Matriculation and take a Business course. Miss Howe intends to continue her studies with a view to entering the nursing profession.

In view of the fine record established by all these girls, it is strongly recommended that this application for tuition grants of $250. each be given favourable consideration.

It is also strongly recommended that the $75.00 for clothing allowance which was allowed these girls last year, be again granted in order that they may be properly clothed for the academic year.

(H. C. RICE) Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency.

Encls. 2

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51 (E.1)

July 21, 1948.

Mr. H.C. Rice, Superintendent,
Indian Agency, Shubenacadie, N.S.

Re: Isabel Knockwood - St.Joseph's Convent,Maboo,N.S.
Marie Howe, Sacred Heart Academy,Meteghan, N.S.
Viola Paul, Sacred Heart Academy,Meteghan, N.S.

We have your letter of the 16th instant regarding the above girls and as the three of them have been promoted, we are prepared to renew the tuition grant of $250.00 for each for the academic year 1948-49.

We will also allow an amount of $75.00 each for clothing but we feel, if possible this amount should not be spent. It is felt the parents should be sufficiently interested to give some assistance in providing clothing for the girls.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MCO

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Joseph's Convent

Lebon, C. I.

August 24, 1918

Dear Parents:

On account of the high cost of living, we are sorry to have to make a change in the amount for each person for board in our convent. You are well aware of the daily rising of food prices, therefore, we are asking thirty dollars a month which amount will include the washing.

You will greatly oblige us by letting us know immediately if your daughter can come.

Owing to the large number of applicants and the limited space in our dormitories, we regret that we are obliged to refuse non catholics.

Yours sincerely,

Sister St. John of Grenada
Superior

Sister St. John of Grenada

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2337

STATEMENT

50, 61, 63, 65 INGLIS ST.

Aug 20 1948

Mrs. F. C. Rice (Indian Agt. P.)
Shubenacadie Indian Agent

IN ACCOUNT WITH

Margolians Ltd.

TRURO, N. S.
MEN'S, LADIES', AND CHILDREN'S CLOTHING
FURNISHINGS AND FOOTWEAR

TERMS: Payable 1st of month following date of purchase. (Viola Paul)

Interest charged on overdue accounts.

	1	Coat			25	00
	2	Pants		75	1	50
	2	Pants		89	1	78
	2	Pants		75	1	50
	1	Pants			1	15
	1	Belt				50
	1	Jacket				15
	1	Jean Jacket				25
	1	Shoes			5	75
	1	Rubbers			3	75
	1	Sweater			3	98
	1	Shirt			3	95
					54	76
		Tax 10%			5	47
					49	29
	1	Sweater Reg 3,50			3	15
					52	44

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2337

59, 61, 63, 65 INGLIS ST.

STATEMENT

May 30 19 41

M/s. [redacted] C. Rice (Indian Agent)

Shubenacadie Indian Agency

IN ACCOUNT WITH

Mayflower Trading Co. Ltd.

TRURO, N. S.

MEN'S, LADIES', AND CHILDREN'S CLOTHING
FURNISHINGS AND FOOTWEAR

TERMS: Payable 1st of month following date of purchase. Interest charged on overdue accounts.

	2	[illegible]		81	1	78
	2	[illegible]	3	00	6	00
	1	[illegible]			1	10
	1	[illegible]			3	25
	1	[illegible]				25
	1	[illegible]				25
	1	[illegible]			11	25
	1	[illegible]			1	25
	1	[illegible]			1	25
	1	[illegible]			3	18
	1	[illegible]			3	75
	1	[illegible]			4	18
					56	96
		[illegible]	10	50	3	45
					5	91

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74-51

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Ursuline CONVENT Ltd.,

Address 59-65 Inglis St.,

EDMO, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Clothing supplied Helena SACK, Isabella KNOCKWOOD, Marie BOWN and Viola PAUL, Indian girls attending Convent Schools in N. S., during the coming academic year.	$210 77

Training Division
SEP 8 1948
Indian Affairs Br.

Approved for
1948-49.
K.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 7 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 1077

Date Sept. 3rd, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74-67

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 216A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... The Secretary, Sisters, ...

Address..... Indian Reserve, ...

SHUBENACADIE, N. S. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Clothing supplied Indian Girls attending Convent Schools in Nova Scotia during the current Academic Year.	$22.55

SEP 20 1948
I
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 20 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

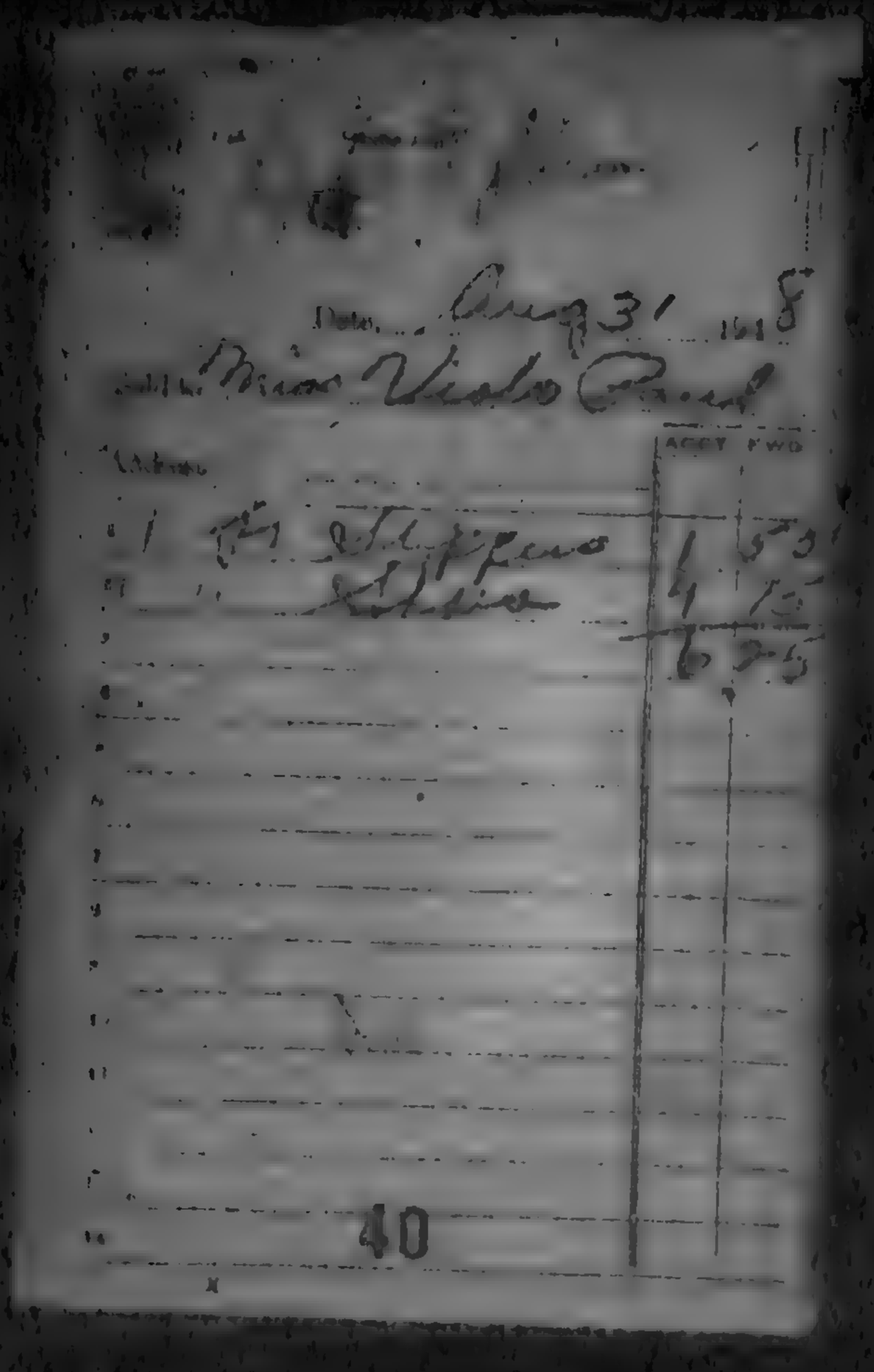
VOUCHER No. 2043

DATE ..... Sept. 17th, 1948.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B2-2M-5-48

Date Packed

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

STATEMENT OF SCHOOL BOOKS

Shipped Dept. of Mines and Resources

Address Indian Affairs Branch, Shubenacadie

~~H~~ Shipped To H.L.C. Rice, Supt., Shubenacadie Indian Agency

Date Sept 18/48

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
	Can. Book of Prose & Verse III	.50	
	Can. Book of Prose & Verse IV	1.10	
1	Can. Book of Prose & Verse V	1.15	1.15
	Can. Book of Prose & Verse VI	1.75	
1	Romeo & Juliet	.35	.35
1	Broadus' English Literature	1.65	1.65
1	Quentin Durward	.60	.60
	David Copperfield	.50	
	The Merchant of Venice	.35	
	Golden Dog	.50	
	Bradley's The Making of English	1.75	
	McCaig's Citizenship	.50	
	English Grammar	.30	
	Can. Speller II	.30	
	Essential Latin	1.10	
	Wedeck Third Year Latin	1.65	
	Book of Latin Poetry	1.10	
	Greek Texts (ea.) (Xenophon)	.60	
	White's First Greek Book	1.80	
1	Dondo's Modern French Course	1.00	1.00
	Dominion French Reader	.50	
	Les Deux Freres	.50	
	Elementary French Reader	.40	
1	Forrest's French Poetry	.50	.50
	Contes Dramatiques	.80	
1	Manley's Eight French Stories	.80	.80
	Le Chien du Capitaine	.55	
	LaPoudre aux Yeux	.55	
	French-English Dictionary	.85	
1	Les Deux Sourds	.30	.30
1	L'Anglais tel qu'on le parle	.50	.50
	Voe—Essential of German	1.50	
	Heath's German Readings	1.25	
	Emil und die Detektive	.80	6.15

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total 6.15
	Einer muss heiraten	.60	
	Er ist Nicht	.50	
	Gluckauf	1.20	
	Deutsche Fibel	1.00	
	Mathematics, Grade IX	.80	
1	Mathematics Workbook, Grade IX & X	.25	.25
1	Wells & Hart's Algebra	.90	.90
	Durrell & Wright's Senior Algebra	1.20	
1	Hall & Stevens' Plane Geometry	1.00	1.00
	Playne & Fawdry's Trigonometry	1.10	
	Meier & Chaisson's Biology	1.50	
	The Highroad to Health	.50	
	Science Indoors and Out, III	1.05	
	Nova Scotia at Work	.90	
1	Dominion H. S. Chemistry	1.50	1.50
	Chemistry Manual	.80	
	Bingay's History of Canada	1.50	
	Carrington & Jackson's History of England	1.25	
1	Morrison's Geography	1.00	
1	Story of Civilization	1.80	1.30
	Breasted's Ancient History	1.50	
1	Introduction to Economics	1.00	1.00
1	History of Trade & Commerce	.85	.85
	Modern World Problems	1.95	
	English Dictionary	.30	
	BOOKS FOR USE IN FRENCH (BILINGUAL) SCHOOLS		
	Redaction Francaise	.30	
	Grammaire Francaise Book II	.30	
	Lectures Graduees	.60	

Above Statement Correct

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

For Manager H. W. Hutchman

Total $ 13.85

Less 15% discount 2.08

Net $ 11.77

Cash $ 11.77

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 836A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to DEPARTMENT OF EDUCATION,

Address Nova Scotia School Book Bureau,

HALIFAX, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	School books supplied Theresa Bradford an Indian girl attending Senior High School in the Village of Shubenacadie during the current academic year.	$11 77

Training Division
SEP 27 1943
Indian Affairs Br.

Department of Mines
SEP 24
R. A.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 2048

Date September 21, 1943

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Point of Mailing Truro, Sept. 25th 1948

Mr. [redacted] C. Rice;

Indian Agent ,

SHUBENACADIE , Nova Scotia.

GOODMAN

New Glasgow, N. S., Truro, N. S., Antigonish, N. S.

Interest at the rate of 7% charged on overdue accounts.

1948			
Aug. 30	To: 4 Hats @ 2.95		
	Less 10 o/o	10	62

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The GOODMAN Company.

Address TRURO, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Clothing supplied Maria Howe, Isabel Knockwood, Viola Paul and Helena Sack, four Indian girls attending Convents during the present academic year.	$10 62

Training Division
OCT 14 1948
Indian Affairs Br.

DEPT 12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 2181

Date October 8, 1948

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HANTSPORT, N. S. Oct. 27/48.

H. C. RICE, Esq.,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
SHUBENACADIE, N. S.

In Account With:-

TOWN OF HANTSPORT

4 Indian Children Attending Hantsport Town School
for term 1948 - 49, $25.00 each $100.00

Please let us have your cheque to cover and oblige.

From Lockartville Section Kings County,
Not within our School Section.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to TOWN OF HANTSPORT,

Address HANTSPORT,

Hants Co., N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Tuition fees for the four Nibbey children members of the Hants County Band attending school in the town of Hantsport and not residing in that school section, during the current academic year.	$100 00

Treaties Division
NOV 2 1948
Indian Affairs Br.

NOV 1 1948
A M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 2256

Date October 28, 1948

Agent

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Violet Paul

Shubenacadie, N.S.

November 2, 1948.

In Account With

Sacred Heart Academy,

Meteghan, N.S.

Library fee	$1.00
Current Events	.90
Canada Book of Prose and Verse	1.10
The Golden Dog	.50
Biology	1.50
Algebra	.90
Geometry	1.00
French Poetry	.50
Contes Dramatiques	.80
Elementary French Reader	.40
	$8.60

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Miss Violet Paul . November 2, 1948.

Shubenacadie, N.S.

In Account With

Sacred Heart Academy,

Meteghan, N.S.

Library fee	$1.00
Current Events	.90
Canada Book of Prose and Verse	1.10
The Golden Dog	.50
Biology	1.50
Algebra	.90
Geometry	1.00
French Poetry	.50
Contes Dramatiques	.80
Elementary French Reader	.40
	$8.60

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420513

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to SACRED HEART ACADEMY.

Address ....KEJIMKUJIK.....

Digby County, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	School books supplied Miss Maria Howe and Miss Viola Paul, two Indian girls attending Sacred Heart Academy during the current academic year.	$16	80

Training Division
NOV 8 1948
Indian Affairs Br.

Commercial Section
Indian Affairs Br.
NOV 5
P. M.
Ottawa, Ont.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

S. H. Lee
Agent

Voucher No. 2368

Date ..... November 3, 1948

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

83

Shubenacadie, N. S.
November 6, 1948.

Colonel Bernard F. Neary, M.B.E.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont., Canada.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1948
P.M.
REGISTERED

Re: Miss Theresa Bradford,
Shubenacadie, N. S.

The captionally noted Indian girl who resides on the Shubenacadie Indian Reserve, has been attending the High School in the village of Shubenacadie some five miles distance for the last two years. She is at present in Grade eleven and we have been advised by her teacher that if her attendance were more punctual she would experience no difficulty in obtaining her junior matriculation this year.

This girl walks a distance of ten miles every day in order to attend school and it is felt that if it were possible to have her board at the Indian Residential School, Shubenacadie, N.S. which is only a distance of one mile from the high school, she would devote more time to her studies and would also enable her to be more punctual in her attendance. I might say that this girl has a lot of ambition and intends to enter a Nursing School next year and it is strongly recommended that the Department assist her in every way to help her obtain her junior matriculation which is necessary before entering an accredited school for Nurses.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mrs. Mary Bradford, mother of this girl, is a widow who receives a pension in the amount of $23.75 a month from her son who is a T B patient at the D.V.A. hospital, Cornwallis, N. S. It is very seldom that Mrs. Bradford requests any assistance from the Indian Affairs Branch and manages her small pension in such a way that she manages to get by, as far as groceries and clothing for herself is concerned. However, in view of the fact that her daughter Theresa is attending school, it is necessary that the girl be presentable at all times. She has requested that a winter coat, two dresses and a sweater be purchased for her daughter the cost to be borne by the Indian Affairs Branch. This amount would entail an expenditure of approximately $50.00., and it is strongly recommended that the necessary authority be granted for local purchase of the articles mentioned herein.

I personally feel, in view of the circumstances and the ambition shown by this girl that we should do everything in our power to assist her in realizing her ambition to become a nurse.

I trust this request will meet favourable consideration.

H. C. RICE, Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42051-3 (E.1)

, November 10, 1948.

Mr. H.C. Rice,
Supt. of Indian Agency,
Shubenacadie, N.S.,

With reference to your letter of the 6th instant with reference to Theresa Bradford, the Department approves an expenditure not exceeding $50. for the purchase of suitable clothing for her.

We are also prepared to approve her admission to the Shubenacadie Residential School provided the Principal is willing to accept her. In the event of her living at the Shubenacadie School, her name should be included on the Quarterly Return so that we may allow a per capita allowance for her.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/HM.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL SCHOOLS

Shubenacadie Agency, Shubenacadie, N.S.

	Academic Yr.	Name of School	Pupils	Age	Grade
1.	1948-49	Shubenacadie High School, Shubenacadie, N.S.	BRADFORD, Theresa	18	11
2.	1948-49	Sacred Heart Academy, Meteghan, N.S.	HOWE, Marie	~~16~~ 17	10
3.	1948-49	~~St. Joseph's~~ Convent, ~~Grand~~, Cape Breton, N.S.	KNOCKWOOD, Isabel	17	12
4.	1948-49	Hantsport Town School, Hantsport, N.S.	NIBBEY,		
5.	1948-49	"	NIBBEY,		
6.	1948-49	"	NIBBEY,		
7.	1948-49	"	NIBBEY,		
8.	1948-49	Sacred Heart Academy, Meteghan, N.S.	JAUL, Viola	17	10
9.	1948-49	Our Lady of the Annuncia-tion Convent, Chetticamp C.B., N.S.	S.C., Helena Julia	16	9

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3 (E)

, December 15, 1948.

Mr. H.C. Rice,
Superintendent Shubenacadie Agency,
Shubenacadie, N.S.

Shubenacadie Agency - Tuition Grants

We are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would complete the data required for the four Nibbey children, namely, their Christian names, their age on September 1, 1948, and their grade in school, as well as the age of Theresa Bradford.

If there are any other children in your Agency who are attending Provincial Schools during the current academic year and whose names do not appear on the list, would you please add their names so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

/ .''

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B2-4M-7-47.

Date Packed . . . . . .

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

STATEMENT OF SCHOOL BOOKS

Shipped Dept of Mines & Resources

Address Indian Affairs Br., Ottawa Ont.

How Shipped Sth. & Prince Ry. Date Nov. 7/49

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
1	Can. Book of Prose & Verse III	.50	.50
	Can. Book of Prose & Verse IV	1.10	
	Can. Book of Prose & Verse V	1.15	
	Can. Book of Prose & Verse VI	1.75	
	Twelfth Night	.35	
	Broadus' English Literature	1.65	
	Seats of the Mighty	.55	
	Maria Chapdelaine	.50	
	The Tempest	.35	
	Quest and Conquest	.60	
	Bradley's The Making of English	1.75	
	McCaig's Citizenship	.50	
	English Grammar	.30	
1	Can. Speller II	.30	.30
	Essential Latin	1.10	
	Wedeck Third Year Latin	1.65	
	Book of Latin Poetry	1.10	
	Greek Texts (ea.) (Xenophon)	.60	
	White's First Greek Book	1.80	
1	Dondo's Modern French Course	1.00	1.00
1	Dominion French Reader	.60	.60
1	Les Deux Freres	.50	.50
	Elementary French Reader	.40	
	Forrest's French Poetry	.50	
	Contes Dramatiques	.80	
	Manley's Eight French Stories	.80	
	Le Chien du Capitaine	.55	
	LaPoudre aux Yeux	.55	
	French-English Dictionary	.85	
	Les Deux Sourds	.30	
	L'Anglais tel qu'on le parle	.50	
	Voss—Essential of German	1.50	
	Heath's German Readings	1.25	
	Emil und die Detektive	.60	

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
	Einer muss heiraten	.60	
	Er ist Nicht	.50	
	Gluckauf	1.20	
	Deutsche Fibel	1.00	
1	Mathematics, Grade IX	.80	.80
	Mathematics Workbook, Grade IX	.25	
	Wells & Hart's Algebra	.90	
	Durrell & Wright's Senior Algebra	1.20	
	Hall & Stevens' Geometry	1.00	
	Playne & Fawdry's Trigonometry	1.10	
	Meier & Chaisson's Biology	1.50	
1	The Highroad to Health	.50	.50
1	Science Indoors and Out, III	1.05	1.05
1	Nova Scotia at Work	.90	.90
	Dominion H. S. Chemistry	1.50	
	Chemistry Manual	.80	
1	Bingay's History of Canada	1.50	1.50
	Carrington & Jackson's History of England	1.25	
	Morrison's Geography	1.00	
	Story of Civilization	1.50	
	Breasted's Ancient History	1.50	
	Introduction to Economics	1.00	
	History of Trade & Commerce	.85	
	Modern World Problems	1.95	
	English Dictionary	.30	

BOOKS FOR USE IN FRENCH (BILINGUAL) SCHOOLS

Redaction Francaise	.30	
Graminaire Francaise Book II	.30	
Lectures Graduees	.60	

Above Statement Correct

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

For Manager M. L. Bryden

Total $ 7.65

Less 15% discount 1.15

Net $ 6.50

Cash $

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74

42051-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE
19516

HILCMAC,
Hants County, N. S.
January 31, 1949.

Col. B. F. Neary, M. B. E.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Re: Tuition Grants,
Indian Children attending Public Schools
on the mainland of Nova Scotia during the
current academic year.

Further to previous correspondence respecting the captionally noted subject.

The following is a complete list of all Indian children attending Public Schools of Nova Scotia as distinct from Indian Day schools and Residential schools.

Cambridge Public School

Marion Francis, Age 15, Grade V1,
Elizabeth " " 11, " 1V, ✓
Michael " " 9, " 11,
Muriel " " 7, " 1,

Bear River Public School

Leo Peters, Age 15, Grade V111,
Lloyd Basil Paul, Age 10, Grade 111, ✓
Agnes Madeline Pictou, Age 10, Grade 111,

Oxford Junction Public School

Charles Leonard Francis, Age 14, Grade V1,

noted 7-2-49 AHM

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mary Ann Francis, Age 12, Grade V ✓
Evelyn Lucy " " 10 " IV

Yarmouth Central School

Dorothy Bastlett, Age 7, Grade 1 ✓

Springhill Junction Public School

Gilbert Pictou, Age 13, Grade 111 ✓

Milton Public School Queens Co.

Stephen Michael Francis Age 6 Primer
David Ross Francis, " 7, Grade 1.
Joan Ann Francis, " 6, Primer
Allen Andrew Francis, " 8, Grade 111.
Max Murray Francis, " 10, " IV
Barbara Elizabeth Francis " 8, " 1
Paul Frederick Francis, " 12, " V1 ✓
Joseph Stephen Francis, " 13, " V1
Genevieve Joyce Labrador, " 12, " V
William Olef Labrador, " 14, " V
Helena Mae Francis, " 12, " V

Shubenacadie High School

Theresa Bradford, Age 18, Grade X1, ✓
Helena SACK, " 16, " 1X
Gordon Denny, " 16, " 1X.

Sacred Heart Academy Meteghan, N. S. ✓

Marie Howe, Age 17, Grade X

Lady of the Annunciation Academy, Mabou, N. S.

Isabel Knockwood, Age 17, Grade X11 ✓

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is my impression that there are some Nibbey children attending the Hants Border School, however several letters addressed to that area have not brought the desired information. You will be further advised as soon as we can obtain definite data respecting the children attending the Hants Border School.

H. C. RICE, Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42050-3 (E)

, February 8, 1949.

Mr. H.C. Rice,
Superintendent, Indian Agency,
Micmac, Hants County, N.S.

Shubenacadie Agency - Tuition Grants

Thank you for the information contained in your letter of January 31 which will be used in preparing a statement for our Annual Report.

We have noted that you intend to further advise us as soon as you can obtain definite data respecting the children attending the Hants Border School.

We would like to bring to your notice the fact that a tuition grant was applied for and granted to Viola Paul for the purpose of attending Grade 10 at Sacred Heart Academy, Meteghan, N.S. during the academic year 1948-49. Various accounts in her behalf have been submitted for payment since September, 1948. Since you did not include her name on your list, would you please ascertain whether or not she has left school and, if so, her reason for not attending.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420[illegible]-3
51

OF THE AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]
FILE
23246

Your file #42050-5 (E)

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 17 1949
P. M.
REGISTERED

MICMAC,
Hants County, N. S.
February 8, 1949.

Col. H. F. Neary, M.B.E.,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Re: Shubenacadie Agency - Tuition Grants

Further to previous correspondence and reference to your letter of February 8th last respecting the captionally noted subject, and in particular Viola PAUL, who was attending grade X at the Sacred Heart Academy during the first part of the academic year.

It was with a great deal of disappointment that we learned during the Christmas holidays that Miss Paul was not returning to the Convent school but rather was making preparations to be married within the near future. She was a very clever girl and we felt in giving her the opportunity to forward her education she could become a credit to her race. However, she chose to get married and settle down on this reserve.

It was our intention to bring this matter to your attention and it was in error that this information was not included in our letter of January 31st.

The information respecting the Hants Border School has not come to hand and we are again requesting the officials of this school to supply us with the desired information.

Noted A.M. 21.2.49
A.M.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A further repoyt will follow.

H. C. RICE, Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to RT. Rev. J. P. MacKay,

Address Principal, Indian Residential School

SHUBENACADIE, N. S.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	1	To Advanced Educational Grant for Helena Julia Sack, No. 0346, Shubenacadie Residential School and Gordon Denny, No. 268, who are attending high school during the academic year 1948-49 during the month of February. $7.50 per month each -	$15. 00

EDUCATION DIVISION
MAR 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE March 1, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 51-25-8

Micmac,
Hants County, N. S.
March 31, 1949.

6270

Col. B. F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont., Canada.

Attached hereto you will find a letter received this date from the Secretary to Trustees, Sheet Harbour, N. S.

It will be noted that the children in question for whom they are requesting tuition grants for, attended this school during the academic years 1946-47, 1947-48. No reply has been forwarded from this office pending receipt of your recommendation. It is realized that part of this account is two years old and no money has been available to liquidate same. However, may we be advised of your decision in this matter.

It should be pointed out, that we have written the Sheet Harbour School on several occassions requesting the information which is now at hand. This is the first concrete information which we received regarding the Howe children attending this school.

H. C. RICE, Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency.

Encl.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Statement concerning the registration and attendance of the children of [illegible] Howe,(Indian)Sheet Harbor, N.S. for the school years I946-I947 and I947-I948 as copied from the school register for those terms.

I946-I947

	Age	
Albert Michael Howe	6-4-25	3 days attendance
Blanch Ruth Howe	7	I85
Roxie Jean Howe	9-II-25	I68
Mary Marlene Howe	I2-7-23	I82
James Joseph Howe	I4-II-I0	I28
Dorothy Virginia Howe	I6----I5	I06.5

I947-I948

Blanch Ruth Howe	I56.5
Roxie Jean Howe	I64
Mary Marlene Howe	I66
James Joseph Howe	I46.5
Dorothy Virginia Howe	I63

Ages given in years,months,days to end of June I948.I90 days constitute a full teaching term.

Certified correct as taken from the school registers.

Murray E.Fitch.
Principal Sheet Harbor High School

Annie E. MacDonald Secretary

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3 (E.1)

6th April, 1949.

Mr. H.C. Rice,
Superintendent, Indian Agency,
Micmac, Hants Co., N.S.

We have your letter of the 31st ultimo enclosing a letter received from the Trustees, Sheet Harbour, N.S. If the children named in the letter are Indians, and you are aware that they have been attending the school as stated by the Principal, you should request the Secretary-Treasurer of the Board to prepare a detailed account and forward same to you for transmission to the Department.

If you certify that the charge is legitimate, we are prepared to pay tuition fees for both the academic years 1946-47 and 1947-48.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet Harbor, N.S.

May 30th 1949.

Mr. H.C.Rice, Superintendent,
Shubenacadie Indian Agency,
Micmac, Hants Co. N.S.

Dear Sir:

Enclosed you will please find the account for the Indian children attending the Sheet Harbor Consolidated School. This is for 1946-1947 and 1947-1948. At the close of school in June I shall forward the account for the years 1948-1949.

Your immediate attention to the above will be very much appreciated, as our annual school meeting will be held June 20th 1949, and I would be most pleased to be able to advise the Board,that this account has been taken care off.

Thanking you,

Yours truly,
Anne E. MacEachern
Secretary to Trustees.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Anne E. Macdonald,

Address Secretary to Trustees,

Sheet Harbor, Hfx Co. N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Tuition for Indian children attending Public School at Sheet Harbor, Halifax Co. N. S. during the academic years 1945, 1947, 1948.	$100 00

EDUCATION DIVISION
JUN 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3
P M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

H. E. Macdonald
Agent

Voucher No. 749

Date May 31, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42/25-8.

4305(-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Cambridge School Section # 36,

Address C/O., J. E. Webster, Secretary,

CAMBRIDGE STATION, Nova Scotia.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Tuition grants for Indian children attending the Cambridge Public School during the academic year 1948-49.	$50.00

EDUCATION DIVISION
JUL 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
JUL 11 1949
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

Agent

Voucher No. 944

Date July 8th, 1949.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

51/25-2.

42051-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to RT. REV. J. P. MACKEY,

Address Principal, Indian Residential School,

SHUBENACADIE, N. S.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	1	To advanced Educational Grant for Gordon MACKEY, # 283, who was attending High School in the Village of Shubenacadie, while staying at the Indian Residential School during the past academic year.		
		For the period Mar. 1st to June 30th, 1949.		
		4 Months @ $7.50 per month.....	$30.	00

EDUCATION DIVISION
JUL 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

RESOURCES
18 1949

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

A. G. Leit
Agent

Voucher No. 965

Date July 12th, 1949.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2020

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... Sacred Heart Academy,

Address..... Meteghan,

Digby Co., N.S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To board and tuition for Miss Marie Howe for the academic year 1948-49, and board and tuition for Miss Viola Paul from September 1st to December 20th, 1948, as per accounts attached.....	$350.00
	Note - Miss Viola Paul left school December 20, 1948 and did not return in the year 1949.	

EDUCATION DIVISION
AUG 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

This is a duplicate Voucher to replace one mislaid by Auditor

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. 1006

DATE.....

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420'51-3

61/10-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to SACRED HEART ACADEMY,

Address METEGHAN,

Digby Co., N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Board and tuition for Miss Marie HOWE for the academic year 1948-49 for the academic year 1948-49 and board and tuition for Viola PAUL from September 1st to December 20th, 1948.	350 00 ~~$300.00~~

Le Voucher above pas

new Voucher made out

account were

Marie Howe - 250.00

Viola Paul - 100.00

Total 350.00

RECEIVED TREASURY 25 JUL 1949 DEPT. OF MINES & RESOURCES

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

..... Agent

VOUCHER No. 1005

DATE July 25, 1949.

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42051-3

51/15-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Community Store,

Address Mioma,

M. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Clothing supplied two Indian girls attending school at Moteghan, N. S. during the current academic year. Authority your letter dated August 4, 1949. File No. 42051-3 (Ed)	12	00

EDUCATION BRANCH
OCT 26 1949
FORWARDED

OTTAWA
OCT 24 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

H. B. Hoey
Agent

VOUCHER No. 1434

DATE October 21st, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

51/6-1

42057-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Sacred Heart Academy.

Address METEGHAN,

Digby County, N. S.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	School supplies supplied two Indian girls, Miss Lena Sack and Miss Marie Howe now attending Sacred Heart Academy, Meteghan, N. S.	24	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 1460

DATE October 27, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

54-57

51/20-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

...ote Mill, Allot. 02-225

Pay to The Community Store,

Address MICMAC,

Hants County, N. S.,

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
		Relief clothing supplied to Indian Students attending school at Metegan, Nova Scotia.	2	65

EDUCATION DIVISION
DEC 27 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEC 19 1949
INDIAN AFFAIRS

Approved for Payment

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

A. G. Kelly
Agent

Voucher No. 1804 Date December 17, 1949

Indian Affairs (rg 10 Volume 6486, file 42051-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42055-2 VOL.4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42055-2 VOLUME 4

SUBJECT SCHOOL MATTERS

NEW BRUNSWICK EAST

FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM ~~APRIL 1938~~ Feb. 1946

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see,

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs Br., Ottawa, Ont., [illegible]

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 45-55 VOL. 4

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

NEW BRUNSWICK - EAST

FUEL FOR SCHOOLS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 349

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to D. P. Arsenault and Sons;

Address Newcastle, N. B.

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT
Jan.	21	To sawing, splitting and putting in basement of Red Ground School, 9 stove cords of wood.	7.00
		Voucher in duplicate not Accounted for.	
			7.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42-55 dated March 1/46

Agent

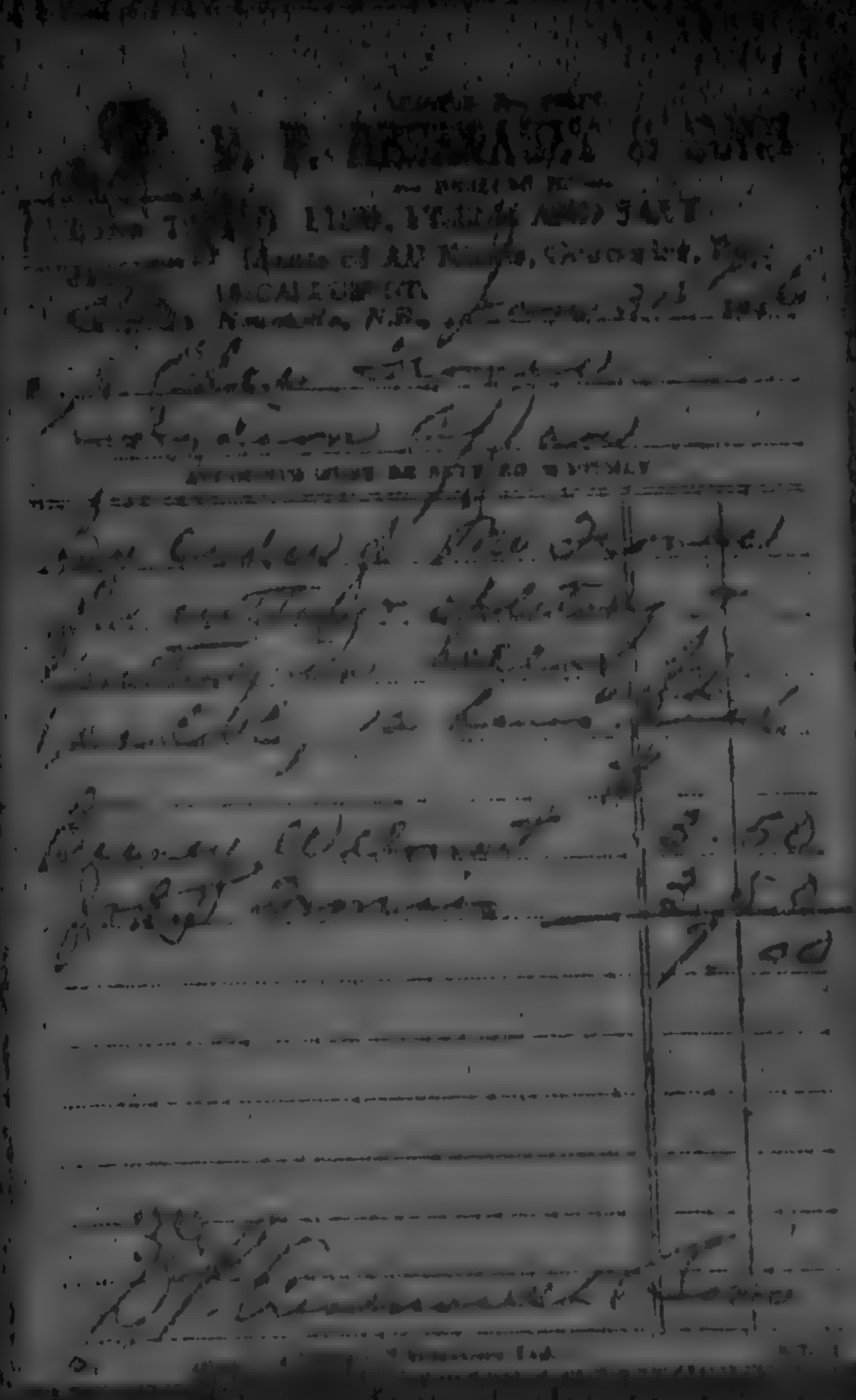
Voucher No. 157

Date Feb. 7/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Burnt Church, N. B.
January 2, 1946.

Chatham

Indian Affairs Branch,
In c/c with Chief Paul Taylor.

Dec. 13/45. To putting 57 stove cords of wood in the basement of the Burnt Church Indian Day School at 35 1/3 ¢ per cord $19.00

Chief Paul Taylor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2440

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Chief Paul Taylor, ...

Address Burnt Church, N. B. .....

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT
Dec. 15	To putting in 57 stove cords of wood in the basement of the Burnt Church Indian Day School, as per statement attached	19.00
		19.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 48-55 ..... dated March 1/43

Agent

Voucher No. 530

Date Feb. 1/43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WORK Is DONE

P. ARSENAULT & SONS

— DEALERS IN —

FISH, FRESH AND SALT

Meats of All Kinds, Groceries, Etc.

McCALLUM ST. Feb 21st, 1916
Newcastle, N.B.

Phone 74

Mr. Allen Brown
Indian Affairs

ACCOUNTS MUST BE SETTLED MONTHLY

To Order of Mr Allen	
Brown, for school	
Books for Micmac	
Indians as per	
Statement	2 00
Received Payment	
A.P.	

Atlantic Wrapper Co. Ltd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 340

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to D. P. Arseneault and Sons,

Address Newcastle, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944 Feb. 28	To 2 cords of dry wood cut to stove length, as per statement attached, for Eel Ground Indian Day School	22.00
		£2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 590 dated March 1/45

590 XXX

Agent

VOUCHER No. 590 DATE March 7/45.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

14-55

Ottawa, March 19, 1946.

[redacted] A. L. Fraser, Indian Agent,
Moose, N. D.

I have a letter from the janitor at the Red Bank School, complaining about the condition of the coal. She states that there is no dry wood and consequently she is having considerable trouble in starting the fire. Is it not possible to secure a small quantity of dry wood for this purpose?

She also mentions that the amount we allow her for janitor services is too small. Would you recommend an increase and, if so, let me know how much.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Government of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 27 1946
REGISTERED

Rexton, N.B.
March 25th, 1946.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
MAR 28 1946
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ont.

I have for acknowledgement your letter of March 19, 1946, having reference to the wood supply at Red Bank Indian Day School.

For your information I might say that I have had cosiderable difficulty with wood both at Red Bank and Kel Ground during the present year. At Red Bank it so happens there are no saw mills operating during the summer months and cosequently we were unable to procure wood until the mills above Red Bank started cutting in the fall with the result that the wood supply was not as dry as it should have been. The high prices prevailing for lumber products has caused those who formerly cut hardwood to abandon this type of wood for the time being.

I hope to visit Red Bank shortly and shall try and have Mrs. Watt provided with enough kindling wood to finish the present term.

In reference to the second paragraph of your letter I would say that Mrs. Watt is a very good janitor and I would recommend that beginning April Ist., 1946 I would recommend that Mrs. Mary Jane Watt be paid at the rate of $75.00 per year. I would also recommend that Mr. Adelin LeBlanc janitor at Big Cove School and Miss Delphine Murphy janitress at Kel Ground School be both raised to the same level. This would put all janitors in this Agency on the same basis.

I would also request authority to purchase wood for the four schools in the Agency as shortly after the beginning of the next fiscal year as it is possible to procure same.

M. Lee Travers
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

Ottawa, April 1, 1946.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Rexton, New Brunswick.

With reference to your letter of the 25th ultimo, you may purchase the wood required for the schools in your agency as soon as you can obtain it.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. LEONARD O'BRIEN
SOUTH NELSON, N. B.

EASTERN CEDAR POLES
RAILWAY TIES
GENERAL FOREST PRODUCTS

March 13th. 1946.

SOLD TO Mr. Alex. Fraser,
Indian Agent,
Rexton, N. B.

CAR NUMBER YOUR ORDER NUMBER

Firewood Delivered to the following Indians at Eelground, N. B.

Eelground School	2.50 Cords Signed by Chief Dan Paul	$	20.00
Mrs. Lemi S. Paul	2.50 "		20.00
Mrs. Peter Julian	2.50 "		20.00
Mr. Noel McKay	2.50 "		20.00
Mrs Maxim Sam	2.50 "		20.00
Mr. Thos. Barnaby	2.50 "		20.00
Mr. Peter J. Barnaby	2.50 "		20.00
Mrs. W. J. Dedam	2.50 "		20.00
20.00 Cords @ $ 8.00		$	160.00

The above mentioned wood was delivered during the month of January, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 516A
R. 1149

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... J. Leonard O'Brien,
Address South Nelson, N. B.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
March 13	To 2 cords wood delivered to Eel Ground Indian Day School and 13 cords wood delivered to destitute Indians of Eel Ground Reserve, as per statement attached	160.00

277.76.02.210
DUPLICATE FOR FILE
Number in duplicate detached
Not Applicable to pay.

P.O. ..... VOTE 24
AGENCY ..... ALLOT 144
E.R. .....
Certificate of Service Performed
Date Authorized for Payment

160.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42-55 .....dated March 1/45 Dec. 20/43.

Voucher No. 438

.....
Agent

Date March 29/45.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs;

Ottawa, Ont.

In Account With

Pelham D. Sullivan.

Feby. 1st. 1945.	

(Account for month February)

Relief for Indians of Red Bank.

Splitting & Storeing Wood for Red Bank Indian Day School.

John Payne,	28 Hrs.	Labour	$ .50	14.00	
Wm. Ward.	10 "	"	.50	5.00	$ 19.00

Pelham D. Sullivan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 5168A
R. 240

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Pelham D. Sullivan,

Address Red Bank, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1945 Sept.	XI	To labor cutting and storing wood in Red Bank Indian Day School shed, as per statement attached	12.00
			12.00

282.76.02.210
CERTIFICATE FOR FILE
Voucher in duplicate obtained
15-4-46
Per Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 dated March 1-45.

Agent

VOUCHER No. XV

DATE April 3/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

Ottawa, April 23, 1946.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Rexton, New Brunswick.

Please forward immediately a requisition for the coal and wood required at the day schools in your agency for the winter of 1946-47.

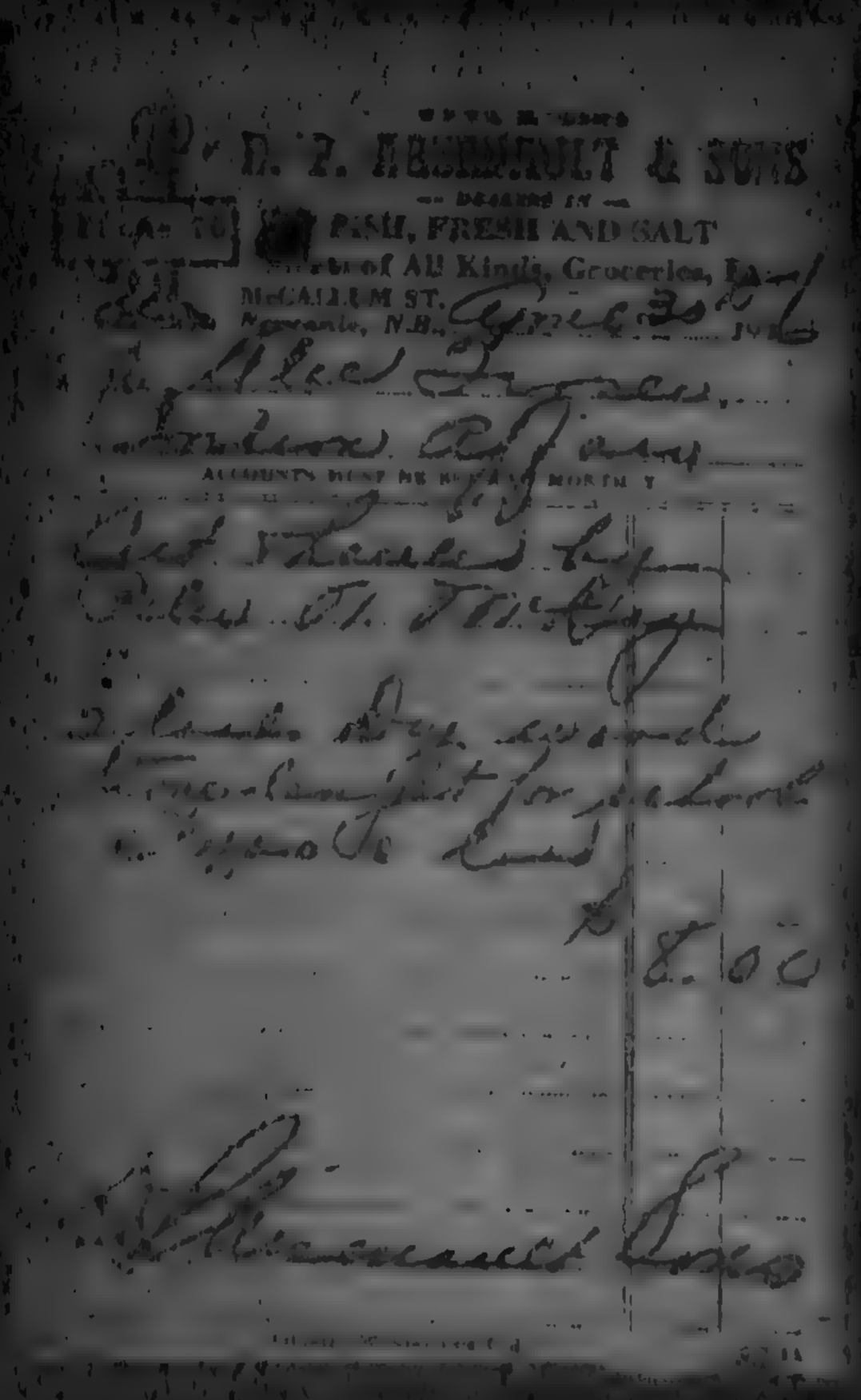
The Purchasing Branch desires to place the orders in the immediate future.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca


D. 2. ARSENAULT & SONS
— DEALERS IN —
FISH, FRESH AND SALT
of All Kinds, Groceries, Etc.
McCALLUM ST.
Newcastle, N.B.
ACCOUNTS MUST BE RENDERED MONTHLY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, File 420?5-2, part 4)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 20-A
R. 2-40

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to D. P. Arseneult & Sons,
Newcastle, N. B.

Address .....

1943		SERVICE	AMOUNT
Apr.	30	To cutting and hauling 2 loads of dry wood to Bal Ground Indian Day School, as per statement attached	8.00

277-76-02 210
DUPLICATE FOR File A
Number in duplicate
for Accounting to May 16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42-65 dated March 1/43

May 8/43. Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 5/6A
M. 2440

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to D. P. Arseneult & Sons,
Newcastle, N. B.

Address .....

1945		SERVICE	AMOUNT
Apr.	30	To cutting and hauling 2 loads of dry wood to Red Ground Indian Day School, as per statement attached	8.00
			8.00

277-76.02 2/0
DUPLICATE FOR File
Cheque in duplicate
1 May 46
Per Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 15-55 dated March 1/45

May 6/45. Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roman Catholic
Dept Finance Sept 16 - 1916

Amount for Roman
Catholic School
18 Cents at $3.50 a
card Delivery and
School Stamps
and Amount for cards
18 cents $3.50

Total $261.50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Chief Paul Taylor,

Address Burnt Church, N.B.

DATE 1946.		SERVICE	AMOUNT	
September	16	Supplying of Fire Wood for Burnt Church Reserve School delivery and placing in basement, as per Statement attached.	$261.	00
			$261.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 dated 1 April, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

H. Lee Fraser
H. Lee Fraser
Agent

VOUCHER No. 281

DATE 27 September 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-55 (WR).

Ottawa, October 2, 1946.

EX'D.
A.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Attached hereto account amounting to $112.00 covering the cost of wood purchased for the Eel Ground Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:

277-76-02-210.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 13921
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Oct. 2/46

FILE NO. 15-25 Pt.

TO [redacted]
Ephrata, Wash.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND ♠ COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Fraser Cap 24A Agreed Prices Day Schools		
6	Cards file used	per Card	$24.00 $132.00

Voucher No. 1280 dated September 27th, 1946
Cheque issued September 27th, 1946.

VR 980
Passed
90 Oct 46
AHB

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
[redacted]	[redacted]	[redacted]	1156

DELIVERY REQUIRED BY Already received.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT.

R 3007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... D..P..Arsenault & Sons, ...

Address ....Newcastle, N.B. .....

DATE 1946.		SERVICE	AMOUNT	
September	17	Supplying of Wood and placing in Cellar at Red Ground School.		
		Reserve / N.B. as per Statement attached.	$112.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 dated 1 April, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

(A. Lee Fraser) Agent

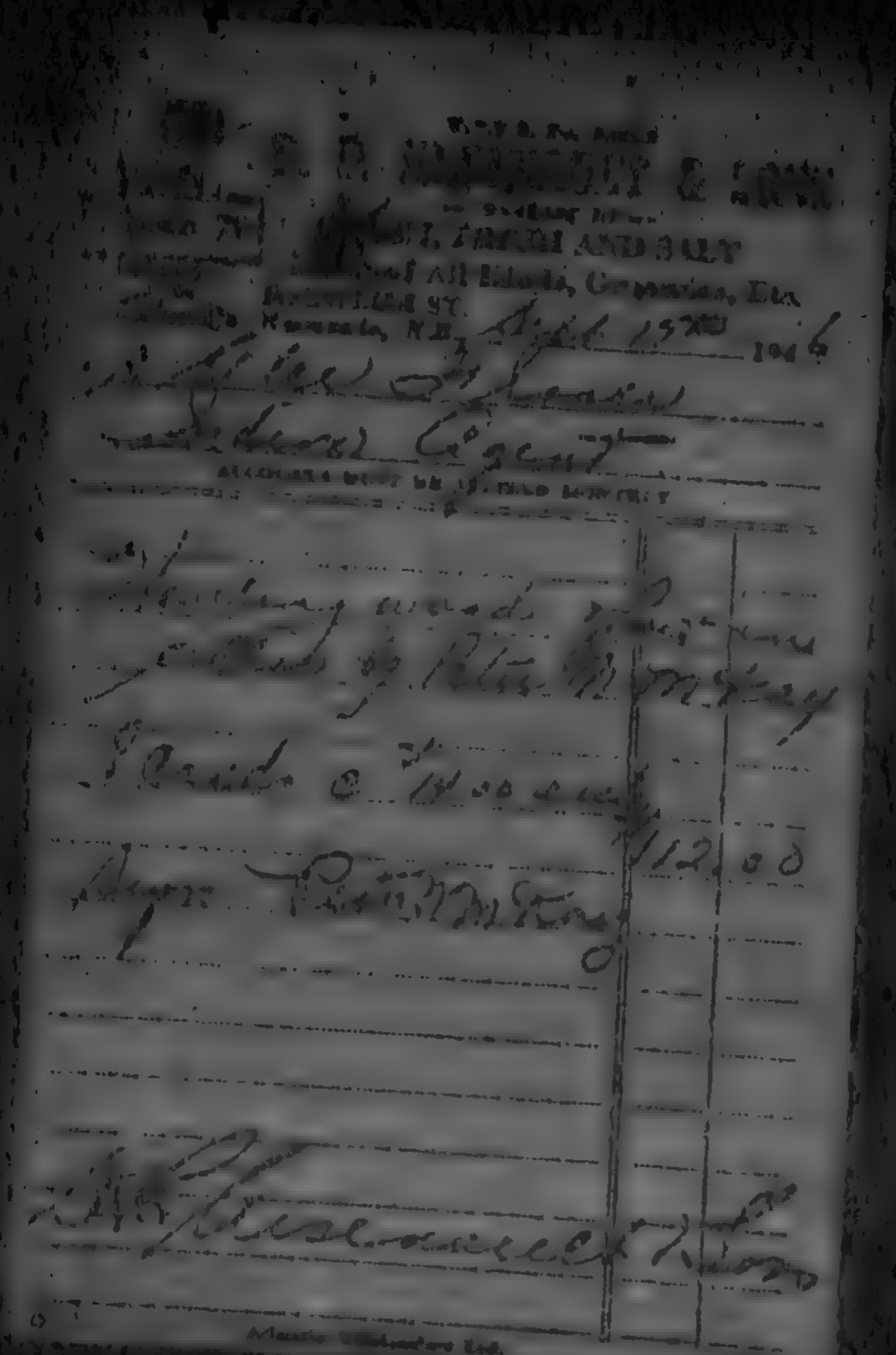
VOUCHER No. 280

DATE 27 September 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (W.T. 2)

Ottawa, 12 November 1946.

EXD.
A.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account for $162.50 covering the cost of wood supplied to the Red Bank Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 277-76-02-221.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (W.T. 1)

Ottawa, 12 November 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account for $162.50 covering the cost of wood supplied to the Red Bank Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 277-76-02-221.

BP

B.F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO 14771
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 23/46 FILE NO. 15-24 N.B.

TO Pelham D.Sullivan,
Red Bank, North'd Co.,
N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Wood supplied to the Red Bank Indian Day School, Northeastern Agency, N.B.		
12½	Cords wood	$13.00	$162.50
	As per invoice dated Sept. 1/46		
	Voucher No. 360		
	1 R. 360 Passed 1/11/46		

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
70	62	210	1370

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

In account with

Pelham D.Sullivan

Red Bank, N.B.

Indian
Sept.Int.

(Account for Month of Sept.)

Wood delivrred to Red Bank Indian Day School.

12½ Cds. 16ª Wood delivered to School @ 13.00 $ 162.50

Pelham D. Sullivan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Pelham D. Sullivan,

Address Red Bank, North'd Co. N.B.

DATE 1946.	SERVICE	AMOUNT	
September 1st	Wood supplied to Red Bank Indian Day School: 12½ Cds. 16" Wood delivered @ $13.00 per Cd. and as per Statement attached.	$ 162.	50
	EX'D.		
	16/11/46 FOR FILE		
	Subject to Audit Regulations governing Payment.		
		$ 162.	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-35 dated 1 April 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Chas M. Kelly
Agent

Voucher No. 560

Date 4 November 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-55 (WS7).

Ottawa, November 19, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Attached is an account for $154.50 covering the cost of wood supplied to the Big Cove Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: - 275-76-02-210.

END

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 14874
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 21/43 FILE NO. 15-24 N.B.

TO A.E. [illegible] & Co. Ltd.,
Richibucto, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent for the Indian Day School Big Cove Reserve, Northeastern Division Indian Agency, N.B.		
13	cords firewood		$154.50
	Unit prices - 16" millwood $3.50 16" hardwood $11.50		
	As per invoice dated Oct. 13,1943.		
	Voucher No. 492		
	IR 40 Passed 25/11/43		

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
70	02	210	1405.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Xerox Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. E. MUNDLE & CO., LTD.

LUMBER, PULPWOOD AND BUILDERS' SUPPLIES

Account No.

SOLD TO M/ Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Richibucto, N. B., October 18 1946

PHONE 45

DATE	ARTICLES		
Oct 15	3.00 cords 16" millwood @ 5.50	$ 16	50
Oct 15	12.00 " 16" hardwood @ 11.50	138	00
		$ 154	50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 538

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A. E. Mundle & Co., Ltd.,

Address Richibucto, N.B.

DATE 1946.		SERVICE	AMOUNT	
October	18	To Firm Wood supplied to Indian Day School of Big Cove Reserve, N.B. as per Statement attached.	$ 154.	50
			$ 154.	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental File No. 44-55 dated 1 April 46.

Chas M. Tells for Agent

Order No. 402

Date 15 November 46.

275
25/11/46
P.O. 14874

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH, DEPT. OF MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, CANADA.

IN ACCOUNT WITH: JOHN J. SOMERS, 28 DECEMBER, 1946.
SILLIKERS, NORTH'D COUNTY, N.B.

1946.

Dec. 28th.	Seven Cords of 16" Hardwood @ $ 12.00 Delivered to Mrs. S. Kehoe, Indian Day School Residence.	=	$84.00

Signed....(John J. Somers,)

John J. Somers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2/43

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. John J. Somers,

Address Silliboro, North'd County, N.B.

DATE 1946.	SERVICE	AMOUNT	
December 23th	To Fuel Wood supplied to Teacher's Residence, Indian Day School, Red Bank Reserve, North'd Co., N.B. As per statement attached.	$ 84.	00

E & D.

Liability for fuel supplied for occupants detached

JAN 10 1947

REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work [illegible] that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that [illegible] same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized [illegible]

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 618

Date 31st December 46.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Indian Affairs Branch Dept of Mines & Resources
Ottawa Canada

In account with D. F. Emmanuel & Sons Limited Jan 31st 47

Hauling for school. By Peter N McKay

2½ Cords Wood, cut & put in cellar $ 38.75

Peter N McKay

D. F. Emmanuel Sons

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 1760

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to D. P. Arseneault & Sons,

Address Newcastle, North'd Co., N.B.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
January	31st.	To Fire Wood supplied to Indian Day School, Eel Ground Reserve, North'd Co., N.B. Cut; delivered; and placed in basement of School. As per Statement attached.	$ 35.	75

B.

Department of Mines & Indian Affairs

FEB

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work [illegible] that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Letter, File No. 45-55 dated Apr. 1/46.

[signature]

VOUCHER No. 100

DATE 4th February 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to D. P. Arseneult & Sons,
Newcastle, North'd Co., N.B.

Address .....

DATE 1947.	SERVICE	AMOUNT
April	To Merchandise supplied to Peter E. McKay, for cutting, hauling and placing in cellar of Indian Day School, Eel Ground Reserve, North'd County, N.B. As per Statement attached.	$15.00
		$ 15.00

AUDITED FOR PAYMENT
APR 30 1947

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 505
Req. 2901

A. Lea Fraser

VOUCHER No. 309

DATE 21st. April 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Indian Affairs Branch Dept of Mines & Resources
Ottawa Canada.

In account with D. J. Chisholm & Son, Newcastle N.B.

April 47

Hand for school. Cut & hauled & piled in cellar.
Acct. Peter N. McKay.

1 Load of wood. $5.00

Sign

D. J. Chisholm & Son

Peter N McKay

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45 - 51

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] Requisition No.

Order No.

20th May 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Indian Day Schools and Teacher's Residences, N.B. Northeastern Agency.

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reserves as stated below.

Purpose for which required Heating of Indian Day Schools and Teacher's Residences.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	[redacted] RESERVE.		
17	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths, at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$17.00	$ 289.00
2	Cords dry Softwood, cut in 16 inch lengths, at $9.00 per cord, plus $.90 per cord for piling in Wood Shed.	$ 9.90	18.80
	FORT CHURCH RESERVE.		
22	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths, at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$17.00	374.00
	[redacted] GROUND RESERVE.		
12	Cords Hardwood, cut in 30 inch lengths, at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$ 16.00	192.00
4	Cords Softwood (dry), cut in 30 inch lengths, at $8.00 per cord, plus $.90 per cord for putting in Basement.	8.90	35.60
	[redacted] RESERVE.		
15	Cords Hardwood, cut in 16 inch lengths, at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$ 17.00	255.00
2	Cords Softwood (dry), cut in 16 inch lengths, at $9.00 per cord, plus $.90 per cord for piling in Wood Shed.	9.90	19.80
7	Cords Hardwood, cut in 16 inch lengths, at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	17.00	119.00
			$1504.20

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 21

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Lee Fraser
(A. Lee Fraser,)
Indian Agent,
New Brunswick Northeastern Agency.

APPROVED—

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WE 1)

FILED

Ottawa, May 22nd, 1947.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Moncton, N.B.

With reference to the attached requisition for fuel for the schools and teachers' residences in the New Brunswick Northeastern Agency, please let me know the name and address of the person from whom the quotation was received for each school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55-

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55-1

Box [illegible],
Rogersville, North'd Co., N.B.,
[illegible] 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

Re: Fuel for Schools and Teachers' Residences,
N.B. Northeastern Agency.

Reference your letter dated May 22nd, 1947. File 45-55 (WT 1).

With regard to the supplying of fuel wood for the schools and teachers' residences of this Agency. Quotations have not been obtainable. The producers in this district are concentrating on Pulp Wood and Pit Props, so that firewood is not being produced in the usual quantities. It is to be hoped that the situation with regard to fuel wood will improve during the month of August, 1947, however, I feel that this Agency should be authorized to procure supplies in the same quantities as in previous years and at the best possible prices, when obtainable.

E J Blakey

(~~E.J.~~ Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Agency.

EJB/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-55 (WE 2)

EXED.

Ottawa, July 29th, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

The attached requisition covers wood required for the schools and teachers' residences in the New Brunswick East Indian Agency.

The prices quoted on the requisition are approximate.

In forwarding the requisition the Indian Agency Superintendent writes as follows:

"With regard to the supplying of fuel wood for the schools and teachers' residences of this Agency. Quotations have not been obtainable. The producers in this district are concentrating on Pulp Wood and Pit Props, so that firewood is not being produced in the usual quantities. It is to be hoped that the situation with regard to fuel wood will improve during the month of August, 1947, however, I feel that this Agency should be authorized to procure supplies in the same quantities as in previous years and at the best possible prices, when obtainable."

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training

BF/mcb

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, File 420[illegible]-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

W.T. 1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

IN REPLY TO
HOUSING DIVISION

PLEASE QUOTE
FILE 74457-15-24
Moncton.
N.B.

OTTAWA August 7, 1947.

Indian Affairs Branch:

Re fuel wood for New Brunswick East Agency Schools and Teachers' residences.
I.A.B. 45-55 W.T. 1.

Replying to Mr. Neary's memorandum of the 29th ultimo, please be advised that authority be granted authorizing Indian Agent Blakey to make the best possible arrangements for purchase of the fuel wood required.

This approval has been granted on the basis of the former Agent's estimate of cost, $1304.20. When delivery has been taken, kindly submit covering invoices to this Department for the usual action.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WE 1)

E.A.D.
A.

Ottawa, August 11th, 1947.

Mr. L.J. Blakey, Superintendent,
Indian Agency, Box 58,
Rogersville, North'd Co., N.B.

With reference to your letter of July 24th, file 55-1, you may purchase the wood required for the Big Cove, Burnt Church, Kel Ground and Red Bank Schools.

You may purchase the same quantities as in previous years and at the best possible prices, wherever obtainable.

It is understood that the total cost will not exceed the former Agent's estimate of $1,304.20.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-55 (WI.7).

Ottawa, August 20, 1947.

EX'D.
A.

Memorandum:

REGIONAL PURCHASING AGENT.

Attached hereto is voucher No. 654 in favour of Chief Paul Taylor for the purchase of fuel in the New Brunswick Northeastern Division Agency.

This is in compliance with your letter of August 7th, and, therefore a Purchase Order is requested.

The coding is as follows:

276-516-02-210.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

KB

Encl:

BN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

A... TO REPLY TO
...CHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-24 N.B.

OTTAWA August 22, 1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1947

Indian Affairs Branch:

Re Wood fuel for Burnt Church
Indian Day School.
I.A.B.File 45-55 W.T. 7.

As stated in telephone conversation of the 21st instant with Mr. Neary, I find the prices charged for this wood considerably in excess of those for hardwood fuel purchased within the last year or so for other New Brunswick Schools.

Will you please advise if Indian Agent Blakey secured competitive prices on this wood.

Yours truly,

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (W 3)

Ottawa, August 26, 1947.

Mr. E. J. Blakey,
Supt., Indian Agency,
Box 58, Rogersville, North'd. Co., N. B.

Fuel Wood for Burnt Church Indian Day School

Please find attached copy of a letter from our Departmental Purchasing Agent, concerning the above. Could we please be advised as to the increase in costs noted in the supplying of wood for this school.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
REGISTERED
SEP 4 1947

PLEASE QUOTE
FILE 55-1(W)

Box 58,
Rogersville, North'd County, N.B.,
2nd September, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

For the attention of the Supt. of Welfare & Training.

Reference your letter dated August 26th, 1947, File Number 45-55 (W T), in connection with the purchase of fuel wood for the Burnt Church Indian Day School, I wish to say that quotations were solicited from the following firms in this Agency, but none was received.

Hannay's Limited, Rexton, Kent County, N.B.,
Mr. Pelham Sullivan, Red Bank, North'd County, N.B.
Mr. Norman Sutherland, Red Bank, North'd County, N.B.

The order for fuel wood was placed with Chief Paul Taylor, because he was in a position to supply the quality and quantity needed. The increase in cost over last years wood is attributed to higher labour and truckage charges.

E. J. Blakey

(E. J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Agency.

EJB/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WT.1).

EX'D.
A.

Ottawa, September 5, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Fuel Wood for Burnt Church
Indian Day School.
Your file # 15-24 N.B.

With reference to the information requested in your memorandum of August 22nd, I enclose copy of a letter just received from Mr. E.J. Blakey, Superintendent, New Brunswick, North-eastern Agency.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

PP/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. E J Bailey
Indian Agt
Kamloops
B.C.

Burnt Church
March 18. 1873.
July 18. 47

Dear Sir

I shall pay the Indian Day School

Enclosed please find work pitched to the Burnt Church 172.

19 Std. Black work @ 5/6. per Std. Stumpage for same
= $12.00 per Std. : 19 Std. x $12.00 = $323.00

Total Cr. $323.00

Yours Very Truly
Chief Paul Sapier
Burnt Church N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Chief Paul Taylor,

Address Burnt Church, North'd County, N.B.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
July	To (19) Nineteen Cords Hard wood, supplied and piled in basement of Burnt Church Indian Day School and Wood Shed, nearby Teachers' Residence, to be used as fuel, for the Academic Year 1947-48. As per Statement attached.	$ 325.00
		$ 325.00

Training Division
AUG 19 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 55-65 (Pt1) dated August 11th, 1947.

E. J. Bleaney
Agent

VOUCHER No. 854

DATE 14th August 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (MT.P).

Ottawa, August 20, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Attached hereto is voucher No. 654 in favour of Chief Paul Taylor for the purchase of fuel in the New Brunswick Northeastern Division Agency.

This is in compliance with your letter of August 7th, and, therefore a Purchase Order is requested.

The coding is as follows:

276-516-02-210.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WT.1).

Ottawa, September 5,1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Fuel Wood for Burnt Church
Indian Day School.
Your file # 15-24 N.B.

With reference to the information requested in your memorandum of August 22nd, I enclose a copy of a letter just received from Mr. E.J. Blakey, Superintendent, New Brunswick, North-eastern Agency.

PP

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

PP/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45-55

NO. 22767
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA Sept. 10/47 FILE NO. 19-24 N.B.

TO [redacted]
Indian Agent Taylor,
Fort Chimo,
Northwestern Que., P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

EX'D.

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Blakey for Inuit Church Indian Day School		
19	cards hardwood	$17.00	$323.00
	As per invoice dated July 13/47		
	Voucher No.654		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 13 1947
REGISTERED

Training Division
VR. 654
SEP 15 1947
KB
Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
[redacted]	02	[redacted]	

DELIVERY REQUIRED BY [redacted]

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

M 2033

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (RE 2)

Ottawa, October 7th, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to $157.50 covering the cost of wood purchased for the Kal Ground School . Local purchase was authorized by your memorandum of August 7th, 1947.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows: 516-277-02-210.

EX'D.
A.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45-53

NO. 23400
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA Oct. 8/47 FILE NO. 74457-23-24 N.B.

TO D.P.Arsenault & Sons,
Newcastle, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND [illegible]

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Firewood purchased by Indian Agent Flaley for the Eel Ground Indian Day School.		
12½	Cords Wood per cord	$15.00	$187.50
	Delivered by Peter N.Maley		
	As per invoice dated Aug. 30th 1947.		
	Voucher No.509		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1947
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
326	[illegible]	[illegible]	

DELIVERY REQUIRED BY [illegible]

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch Dept of Mines & Resources
Ottawa Canada

In account with:- D.P. Greenaulch & Sons Nanaimo, B.C.

Aug 30th 47

Road work done by Peter M Donahay
for Eel Grassed Reserve, School

Cut & hauled & filled in cellar of school

12½ Cords of wood @ $15.00 per Cord. $ 187.50

Sgd Peter M Donahay

D.P. Greenaulch & Sons

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3107

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to D. P. Arsenault & Sons; E.A.D.

Address Newcastle, N.B.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT
August	30th	To Fire Wood supplied to Eel Ground Indian Day School, Eel Ground Reserve, N.B. and piled in Basement of School, for the Academic Year 1947-48. Wood delivered by Peter W. McKay. As per Statement attached.	$ 187.50
			$187.50

Indian Affairs Branch Training Division OCT 15 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 3 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 809 dated 45-55(NT) August 11th, 1947.

E. J. Blaney

VOUCHER No. .....

DATE 1st. October 1947 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 512

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to John J. Somers,

Address Billiards, North'd Co., N.B.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
Oct. 11th	To Fire Wood supplied to Teacher's Residence, Indian Day School, Red Bank Reserve, North'd County, N.B. as per Statement attached.	$ 24.00
		$ 24.00

Training Division
OCT 22 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55(371) dated August 11th, 1947.

E. J. Blakey
Agent

Voucher No. 869

Date 16th October 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.TO: Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Canada.

IN ACCOUNT WITH: John J. Somers,
Billikers, North'd County, N.B. October 11th, 1947.

1947

Oct. 11th. To: seven cords of 16" Hardwood @ $ 12.00 = $ 84.00
delivered to Mrs. S. Kehoe,
Indian Day School Residence,
Red Bank, N.B.

Signed: John J. Somers
John J. Somers.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WE 2)

EXD.

Ottawa, November 18, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to your memorandum of August 7th file 74457-15-24 M.D., I enclose an account amounting to $190. covering the cost of wood purchased for the Big Cove Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows: 516-275-02-210.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FT/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45-55

NO. 24240
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

I MET/MC

OTTAWA November 20/47 FILE NO. 7A37-15-34 Part.

TO A.Z.Smith & Co. Ltd., Richibucto, Kent Co., N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Mickey, Northeastern New Brunswick Agency, for Big Cove Indian Day Schools, Big Cove Reserve, Kent Co., N.B.		
	Firewood		$190.00
	As per invoice dated Nov. 7/47		
	Voucher No. 965.		

Department of Indian Affairs Branch
NOV 26 1947
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
216	02	210	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

R 2023

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

A. E. MUNDLE & CO., LTD.

LUMBER, PULPWOOD AND BUILDERS' SUPPLIES

Account No.

Richibucto, N. B., 1947

PHONE 45

SOLD TO *M*

DATE	ARTICLES		
			1) . 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
R. 3137

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A. E. Mundle & Co., Ltd.,

Address Richibucto, Kent Co., N.B.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT
Nov.	7th	To Fire Wood supplied to Big Cove Indian Day Schools, Big Cove Reserve, Kent County, N.B. As per Statement attached.	$ 190.00

Indian Affairs Division
NOV 18 1947

NOV 17 194

$ 190.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55(pt 1) dated August 11th, 1947

E. J. Blakey
Agent

VOUCHER No. 965

DATE 13th November 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (WT 1)

EX'D.
M

Ottawa, November 18, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to your memorandum of August 7th file 74457-15-24 N.B., I enclose an account amounting to $190. covering the cost of wood purchased for the Big Cove Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows: 516-275-02-210.

B. F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FT/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Ottawa, Ontario.

In Account With

Pelham D. Sullivan,

Red Bank, N.B.

1947				
December 1st.	To Firewood supplied, i.e., delivered; split and stored in Wood Shed of Red Bank Indian Day School.			
	15 Cords 16" Hard Wood	@	$ 15.00	= $ 225.00

Pelham D Sullivan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 8524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..... EXD. M

Pay to ..... Mr. Pelham D. Sullivan,
Red Bank, North'd County, N.B.

Address .....

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT	
December 1st.	To Firewood (Hardwood) supplied and stored in Wood Shed of the Red Bank Indian Day School, for the Academic Year, 1947-48. As per Statement attached.	$ 225.00	
		$225.	00

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEC 16 1947
REGISTERED

DEC 18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55(ETL) dated Aug. 11/47

E. J. Blakey
Agent

VOUCHER No. 1107

DATE 15th December 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec 25th 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

Please furnish the following Supplies for use of Indian Day Schools and Teacher's Residence, New Brunswick Northeastern Agency (55)

Vote Primary Object Date Required Soon as possible.

Ship to Reserves: Burnt Church Reservation; Big Cove Reservation.
Big Cove Reservation; Red Bank Reservation.

Mail Invoices to E. J. Blakey, Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency,
Box 58, Rogersville, North'ld County, N.B.

Purpose for which required Heating of Indian Day Schools and Teacher's Residences.

Quantity		Unit Price	TOTAL
	BIG COVE RESERVE.		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $14.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$15.00	$ 225.00
2	Cords dry Softwood, cut in 16 inch lengths, at $7.00 per cord, plus $.90 per cord for piling in Wood Shed.	7.90	15.80
	BURNT CHURCH RESERVE.		
20	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$17.00	$340.00
	RED BANK RESERVE.		
12	Cords Hardwood, cut in 30 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$16.00	$192.00
4	Cords Softwood (dry), cut in 30 inch lengths, at $8.00 per cord, plus $.90 par cord for putting in Basement.	$ 8.90	$ 35.60
	RED BANK RESERVE.		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$16.00	$240.00
2	Cords Softwood (dry) cut in 16 inch lengths at $8.00 per cord, plus $.90 per cord for putting in Basement.	$ 8.90	$ 17.80
7	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$16.00	$112.00
			$1178.20

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E J Blakey
(E. J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency (55)

APPROVED—
Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3522—3550—3550

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-55

E OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

26065

FILE (55)

Box 58,
Rogersville, North'ld County, N.B.,
June 15th, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

Re: Fuel for Schools and Teachers' Residences,
N. B. Northeastern Agency.

In connection with the attached requisition for firewood, for the Indian Day Schools and Teacheries in this Agency, it must be said that quotations have not been obtainable. However, It is felt that supplies of firewood can be provided at the prices stated on the requisition.

E J Blakey
(E. J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency.

EJB/W

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 17 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 25th 1948

This space for use of Head Office only

Requisition No. 82446

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of
Indian Day Schools and Teacher's Residence, New Brunswick Northeastern Agency (55)

Vote Primary Object Date Required Soon as possible.

Ship to Reserves: Burnt Church Reservation; Big Cove Reservation.
Big Cove Reservation; Red Bank Reservation.

Mail Invoices to E. J. Blakey, Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency,
Box 58, Rogersville, Northld County, N.B.

Purpose for which required Heating of Indian Day Schools and Teacher's Residences.

Quantity		Unit Price	TOTAL
	BIG COVE RESERVE.		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $14.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$15.00	$ 225.00
2	Cords dry Softwood, cut in 16 inch lengths, at $7.00 per cord, plus $.90 per cord for piling in Wood Shed.	7.90	15.80
	BURNT CHURCH RESERVE.		
20	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $16.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$17.00	$340.00
	RED BANK RESERVE.		
12	Cords Hardwood, cut in 30 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Basement.	$16.00	$192.00
4	Cords Softwood (dry), cut in 30 inch lengths, at $8.00 per cord, plus $.90 per cord for putting in Basement.	$ 8.90	$ 35.60
	RED BANK RESERVE.		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$16.00	$240.00
2	Cords Softwood (dry) cut in 16 inch lengths at $8.00 per cord, plus $.90 per cord for putting in Basement.	$ 8.90	$ 17.80
7	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	$16.00	$112.00
			$1178.20

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED E. J. Blakey
(E. J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency (55)

APPROVED
Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 27—M. 3523—3550—3550

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO ADDRESSING AGENT

WMV/EC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE

PLEASE QUOTE 62446-15-24
N.B.

OTTAWA, June 21, 1948.

Mr. Jackson:

Re wood fuel for Indian Day Schools and Teachers' residences, New Brunswick Northeastern Agency.

The cost of the above is estimated by Superintendent Blakey at $1178.20. Approval is requested to authorize Mr. Blakey to make the best possible arrangements for local purchase of the wood required for the four reserves, including: Big Cove, Burnt Church, Eel Ground, and Red Bank, on the understanding that when delivery has been taken, invoices shall be forwarded to this office for the usual action.

It is customary to obtain this wood from Indians, if possible.

W.M. Vincent.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LAC - BAC

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian affairs Branch

45-55

ADDRESS REPLY TO THE SECRETARY
AND REFERRING AGENT

WMV/EC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

FILE 29157

PLEASE QUOTE 82446-15-24
N.B.

OTTAWA, June 21, 1948.

Mr. Jackson:

Re wood fuel for Indian Day Schools
and Teachers' residences, New Brunswick
Northeastern Agency.

The cost of the above is estimated by Superintendent Blakey at $1178.20. Approval is requested to authorize Mr. Blakey to make the best possible arrangements for local purchase of the wood required for the four reserves, including: Big Cove, Burnt Church, Eel Ground, and Red Bank, on the understanding that when delivery has been taken, invoices shall be forwarded to this office for the usual action.

It is customary to obtain this wood from Indians, if possible.

W. McVicent.

Original approved by the Minister

24/6/48

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 25 1948
P.M.
REGISTERED

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Xerox Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55 (E.1)

June 26th, 1948

Mr. E.J. Blakey, Superintendent,
Indian Agency, Rogersville, N.B.

We have your requisition of the 25th ultimo with reference to the wood required for the Big Cove, Burnt Church, Eel Ground and Red Bank Indian Day Schools. It is noted that you estimate the cost at $1,178.20.

You may make the best possible arrangements for the local purchase of the wood required at these four schools and it is hoped that you will be able to secure it for the amount mentioned above.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To: Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

IN ACCOUNT WITH: Edmund Mutch,
Lyttleton, North'ld County, N.B.

1948

July 28-31 Incl. To 15 Cords Firewood, 16" lengths, delivered and stored in Wood Shed, Red Bank Indian Day School, Red Bank Reserve, North'ld County, N.B.

15 cords Hardwood @ $15.00 per cd. $ 225.00

Edmund MMutch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

(55)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3458

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EX'D.

VOTE: 516

Pay to Mr. Edmund Hatch,
Lyttleton, North'ld County, N.B.

Address .....

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
July	31	To Firewood, 16" lengths, delivered and piled in Wood Shed, Red Bank Indian Day School, Red Bank Reserve, North'ld Co., N.B. As per Statement attached.	$ 225.00
			$ 225.00

Training Division AUG 11 1948 Indian Affairs Br.

Ltd. AUG 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55(E.2) 834 dated June 26th, 1948

E. J. Blake
Agent

Voucher No. .....

Date August 2nd, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Boat Launching Permit Book

[redacted] for the School. 17 cards

Price per Card — 12

119

$ 14.28

Total

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55)

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3456

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOTE: 516

Pay to Chief Paul Taylor,
Burnt Church, North'ld County, N.B.

Address .....

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
September	To firewood, hardwood 16" lengths, delivered and piled in basement of the Burnt Church Indian Day School, Burnt ChurchReserve, North'ld County, N.B. As per Statement attached.	$ 289.00
		$ 289.00

SEP 18 1948

SEP 15 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55(E.1) dated June 26th 1948.

E. J. Blakey
Agent

Voucher No. 1077

Date September 13th 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 29, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $215.00 covering the cost of wood purchased for use of the Big Cove School. Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-275-02-210.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education,

FP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

42055-2

PURCHASE ORDER

CANADA

7/0

TO A. E. Mundle Co. Ltd.,
Richibucto, N.B.

FILE NUMBER 86861-15-24

OTTAWA Dec. 3, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Received

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

Received

F.O.R. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Supt. E.J. Blakey for Big Cove Indian Day School, N.B. North-eastern Division.		
1	cord 16" millwood	5.00	5.00
15	cords Hardwood	14.00	210.00
			215.00
	As per invoice dated Nov. 1948.		
	Voucher No. 1411		

Training Division
DEC 16
Indian

DEC 9 1948

CVS./cm

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210		2407

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.
ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEL
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 36413
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. E. MUNDLE & CO., LTD.

Account No.....

LUMBER, PULPWOOD AND BUILDERS' SUPPLIES

Richibucto, N. B.....19....

PHONE 45

SOLD TO M.....

DATE	[redacted]			
		4		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(55) 42055-24

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3624

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote : 511

Allotment : 02-210

Pay to A.E. Mundle Co., Ltd.,

Address Richibucto, Kent County, N. B.

1948 DATE		SERVICE		AMOUNT	
Nov	18	To firewood supplied to Big Cove Indian Day School,			
		Kent County, N.B. 1			
		1 cord 16" Millwood @	$ 5.00		
		15 cords hardwood @ $14.00 per cord	210.00		
		As per statement attached.		215	00
				215	00

Training Division
NOV 26 '48
Indian Affairs Br.

NOV 25 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42-55 (Enlisted) dated June 26, 1948

E. J. Bleasby
Agent

Voucher No. 1411

Date November 22, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86861

42055-2 (E.1)

November 29, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $215.00 covering the cost of wood purchased for use of the Big Cove School. Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-275-02-210.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education,

FP/LGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-2 (E.1)

, December 18, 1948. ,

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached please find account covering the cost of wood purchased for the Eel Ground School. Local purchase was authorized.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-277-02-210.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 3068
R. 5524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote : 511

ALLOTMENT : 02-210

Pay to [illegible] Mitch,

Address [illegible], Northumberland County, N.B.

1948 DATE		SERVICE	AMOUNT	
DEC	2	To firewood supplied to Eel Ground, Indian Day school.		
		12½ cords @ $12.00 per cord	150	00
			150	00

Training Division
DEC 16 1948
Indian Affairs Br.

DEC 9

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 (E.1) dated June 26, 1948.

E. J. Blakey
Agent

Voucher No. 1403

Date December 6, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To W E J Bloxby Supt Dec 2 1878
N. B Northeastern Indian agency
Box 58 Rogersville N. B.

In account with
Edmund Mutch
Kyllerton N. B.
To Firewood supplied to Indian
Edground school
17½ cds @ $ 12.00 Pr cd 150.00
Edmund M. Mutch.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

42055-2

E 4

TO Edmund M. Hatch,
Lyttleton, Northumberland Co.,
N.B.

FILE NUMBER 82446-15-24 N.B.

OTTAWA Dec. 21, 1948.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

- Already received -

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Wood purchased by Superintendent Blakey for the Kel Ground Indian Day School		
12½	Cds. Firewood per cord	$12.00	$150.00
	As per invoice dated Dec. 2, 1948.		
	Voucher No. 1496		

DEC 28 1948 P.M. REGISTERED

Training Division DEC 29 Indian Affairs

W&V/EC

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
215	02	210		2538

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

36808
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 1 19 49

M Dept. of Indian Affairs

Rogerville

IN ACCOUNT WITH John J. Somers

Hard Wood Delivered to..		
Mrs Keyhoe, Red Bank, N.B.		
7 cds. @ 14.00 per cd.-		$98.00

John J Somers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55) 420 55-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 5439

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOTE : 515

ALLOTMENT : 02-210

Pay to Mr. John J. Somers,

Address Gillibers, Northumberland County, N. B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT	
MARCH	1	To firewood supplied to Teacherage, Indian Day School, Red Bank, Northumberland County, N.B. As per Statement attached. 7 cords @ $14.00 per card	98	00
			98	00

INDIAN AFFAIRS DIVISION
MAR 8 1949
REFERRED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 (R-5) dated June 26/48.

E J Blakney
Agent

Voucher No. 366

Date MARCH 5, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~Supplies~~ 55/22-3

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

May 27, 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Indian Day Schools and Teacher's Residences, ~~NB~~ Northeastern Indian Agency (55)

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reserves: Burnt Church Reservation; Big Cove Reservation, Big Cove Reservation; Red Bank Reservation: MAIL INVOICES TO: E.J. Blakey, Superintendent, ~~NB~~ Northeastern Indian Agency, Rogersville, N.B.

Purpose for which required. Heating of Indian Day Schools and Teacher's Residences.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	BIG COVE RESERVE #275		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $14.00 per cord, plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed.	15 00	$ 225.00
2	Cords dry Softwood, cut in 16inch lengths, at $7.00 per cord, plus $0.90 per cord for piling in Wood Shed.	7 90	15.80
	BURNT CHURCH RESERVE #276		
20	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $16.00 per cord plus $1.00 per cord for piling in Basement.	17 00	340.00
	RED GROUND RESERVE #277		
12	Cords Hardwood, cut in 30 inch lengths at $15.00 per cord plus $1.00 per cord for piling in Basement.	16 00	192.00
4	Cords Softwood (dry), cut in 30 inch lengths, at $8.00 per cord, plus $0.90 per cord for putting in Basement.	8 90	35.60
	RED BANK RESERVE #282		
15	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord plus $1.00 per cord for piling in wood shed.	16 00	240.00
2	Cords Softwood (dry) cut in 16 inch lengths at $8.00 per cord, plus $0.90 per cord for putting in [redacted].	8 90	17.80
7	Cords Hardwood cut in 16 inch lengths at $15.00 per cord plus $1.00 per cord for piling in Wood Shed	16 00	112.00
			$1,138.20

NOTE: In connection with the wood required for the heating season 1948-49, you authorized local purchase. See your memorandum dated June 21, 1948, file 82446-15-24 N.B.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E J Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
~~NB~~ Northeastern Indian Agency

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian-Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#42053-2

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55/22-3

22219

P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

May 27, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

RE: Fuel for Schools and Teachers' Residences
NB Northeastern Indian Agency

Attached hereto Requisition in triplicate covering fuel for Indian Day Schools and Teachers' Residences in this Agency.

It was not possible to obtain quotations at this time, but if authority is granted, every effort will be made to procure fuel as per requisition prices.

MAY 30 19..
P.M
REGISTERED

E J Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB Northeastern Indian Agency

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42055-2 (E.1)

June 2nd, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

We have your letter of the 27th ultimo, your file 55/22-3, enclosing a requisition for fuel for the schools and teacher's residences in your Agency. Your requisition is being referred to the Departmental Purchasing Agent.

Philip Phelan,
FP/ST Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WMV/JH

94427-4/24 N.E.

Copy for Mr. Neary.

Vote: 516-02-210

Fuel file
N. B., East

Ottawa, June 24, 1927.

CONFIDENTIAL

Indian Affairs Branch.

Re: Fuel for Indian Schools and Teachers' residences, New Brunswick Northeastern Agency
Hfs. Sec. I.A.Br. file 55/22-3.

Approval has been granted authorizing Superintendent Hickey to make the best possible arrangements for a local purchase of the wood required for the four reserves, including: Big Cove, Burnt Church, Ball Ground, and Red Bank, on the basis of the estimate shown on his requisition dated the 27th ultimo, (total cost $1,131.20).

When delivery has been taken the invoices should be forwarded to this office for the usual action, unless the wood is bought from the Indians.

W. M. Vincent.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42055-2 (E.1)

June 17th, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

With reference to your requisition of May 27th for wood for the Big Cove, Burnt Church, Eel Ground and Red Bank Indian Day Schools, authority is granted for you to make the best possible arrangements for local purchase of the wood required.

It is understood that the total cost will not exceed $1,138.20.

FP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

420 55-2

WMV/JH

94427-4/24 N.B.

DEPARTMENT
OF
MINES and RESOURCES
Ottawa, June 14, 1949.

25019

Memorandum:

Indian Affairs Branch.

Re: Fuel for Indian Schools and Teachers' residences, New Brunswick Northeastern Agency No. 55, I.A.B. file 55/22-3.

Approval has been granted authorizing Superintendent Blakey to make the best possible arrangements for a local purchase of the wood required for the four reserves, including: Big Cove, Burnt Church, Eel Ground, and Red Bank, on the basis of the estimate shown on his requisition dated the 27th ultimo, (total cost $1,136.20).

When delivery has been taken the invoices should be forwarded to this office for the usual action, unless the wood is bought from the Indians.

Re letter June 17/49

W.M. Vincent.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

94427-4-24 N.B.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 15 1949 RECEIVED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/1000 22-3. 420 58-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Vote : 516

Allotment : 0-220

Pay to Paul Taylor,

Address Burnt Church, Northumberland County, N.B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT	
August	11	To 17 cords of 16 inch firewood supplied to Indian day School, Burnt Church, Northumberland County, N.B.		
		17 cords @ $17.00 per cord. As per Statement attached.	289	00

EDUCATION DIVISION
AUG 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 15 1949
P M.
RECORDS

			289	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 420558(E.1) dated June 17, 1949

Form No. I.A. 50a

E. J. Blakney
Agent

Voucher No. 139

Date August 12, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/22-3

42055-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote : 516

Allotment : 02-222

Pay to. Mr. Hubert H. Hatchett,

Address Red Bank, Northumberland County, N.B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT
September	24	To 10 cords of firewood, 16 inches long supplied to Indian Day School, Red Bank Reserve, Northumberland County, N.B. and piled in the wood shed. As per Statement attached.	125 00
			125 00

EDUCATION DIVISION
Oct 11
SEP 28 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 28 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42055-2 (1,1) dated June 17th, 1949

Voucher No. 1658

Date September 26, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 3rd, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Fuel for Schools & Teacher's Residences in New Brunswick.
Your File 94427-4-24 N.B.

With reference to your memorandum of June 14th, I enclose Voucher No. 1658 amounting to $125.00 covering the cost of wood purchased for use at the Red Bank Indian Day School.

Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

282-516-02-210.

FP/ST
Enc.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 420E5-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 420E5-3 VOLUME 4

SUBJECT SCHOOL MATTERS

N.B. EAST

TUITION

CORRESPONDENCE FROM 1940

TO 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 420E5-3 VOLUME 5

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 103-55 VOL. 4 VOL. 3 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NEW BRUNSWICK - EAST

TUITION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

103 - 55

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Richibucto, N.B.
Sept, 16th,
1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1940
REGISTERED

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 6th., instant File 103-55 referring to Indian school children of the Indian Island Reserve. In reply I beg to inform you that the distance those children will have to travel to reach the nearest white school, is 1½ miles by the highway, or 1 mile by a short cut through the woods. At present there are only 6 pupils on the reserve, and I believe they would attend regularly. $12.00 per year based on the average attendance will be satisfactory to this school board.

Your obedient servant

Allan Hudson
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept., of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Ottawa,
September 20, 1940.

E.D.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 16th instant the Department will allow an amount of $12.00 a year, based on the average attendance, to enable the Indian children from the Indian Island Reserve to attend the white day school near the Reserve. It is noted that there are only 6 pupils who will attend regularly.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N. B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-35.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO D. F. Mundle, Esq.,
Principal,
Sackville Public School,
Sackville, N.B.

ADDRESS .....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

CHARGED AND POSTED CORRECT

DATE .....

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
Oct. 1	To tuition grant for Indian children attending Sackville Public School during the academic year ending June 30thy 1940, at rate of $12 per capita per annum, based on average attendance - $1.00 per month for ten teaching months	$ 32 16
	Average Attendance - 2.68	
	Amt. due-[illegible] 101.5 x 2.68 x $12.00 = $32.16	
	TOTAL	$ 32 16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

..... Agent

VOUCHER NO..... .....

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 2 1940
REGISTERED

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, [redacted] shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 2, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic Schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each [redacted] of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation in this Regulation [redacted] Department's approval.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. An school is open during one month in the quarter ending September 20 (unless special permission has been granted), payment of salary for that quarter will be for one [redacted] year—if school is regularly each of the other quarters in the [redacted] salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All [redacted] relating to the day [redacted] be referred to the local [redacted] Agent.

AUDITOR GENERAL'S OFFICE
Received
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Dorchester Superior School for the Quarter ended June 30th 1940

Principal Teacher Laurence E. Rainboroue

P.O. Address Dorchester N.B

Dated June 30 th 1940

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Chas. Richardson
Indian Agent

Dated at Richibucto

this June 17th 1940

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "[redacted]," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

N. B. Northwest Agency

REPORT of the Dorchester Superior School. Children belong to Fort Godby Reserve for Quarter ended June 30th 1940

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		
						Grade		Days Present	Days Absent	
1	William Bernard	9	1			1	1 A	96	20½	Probably doing the best work possible
2	Anna Knockwood	8		1		1	1 A	107	9½	" " " " " "
3	Florence Knockwood	10		1		1	1 B	104½	12	Fair
4	Henry Knockwood	14	1			1	1 A	101½	15	Poor, but all he is capable of.
5	Andrew Bernard	11	1			1	1 B	98½	18	Fair
6	Lena Bernard	13		1		1	1 A	100	16½	Fair
7	Dorothy Bernard	15		1		1	1 A	116½	0	Fair
8	William Knockwood	14	1			1	1 A	89	27	Fair
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										

No. of pupils on Register 8

Aggregate attendance during Term/Quarter 813

No. of school days in Term/Quarter 116

No. of days in Quarter school was open 116

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter 7

Period Jan. 1 - To June 30 40

7 × 1.20 × 6 mon = 50.40

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55-

Dept. Mines & Resources,

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sackville Schools School for the School Year, XXXX ended June 30 19 40

Teacher B. J. Trundle

P.O. Address Sackville N.B.

Dated Sept 20 19 40

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Moncton

this Sept. 25 19 40

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. [redacted] pensions [redacted]ing to the day school shall be refe[redacted] to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Sackville Schools School on School Year Reserve for Quarter ended June 30 1940 19

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
						Grade	Very Good / Good / Fair / Poor	Conduct	Days Present / Days Absent
1	Peter Francis	14	Yes				✓	A	122½ / 69
2	Edward Francis	12	Yes				✓	A	84 / 107½
3	Joseph Francis	10	Yes				✓	A	119 / 72½
4	Leo Francis	6	Yes				✓	A	144 / 47½
5	Roy Francis	8	Yes				✓	A	44½ / 147
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									

514-00

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

All these boys made good progress in their work. The last mentioned lost some time due to illness.

Total number of days our school was open during school year was 191½

No. of pupils on Register — 5

Aggregate attendance during Year 514

No. of school days in Year

No. of days in Year school was open 191-5

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter 2·68

514 / 191·5 = 2·68 × 12·00 = 32·16

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-68.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
PAY TO ..... Dorchester Superior School, ...
and send to:
ADDRESS ..... Wm. J. Ferns, Esq.,
Dorchester, N.B.

E.E.D.

.....

.....

[redacted] FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
July	8	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the months of September, October, November and December, 1940, and January, February, March, April, May and June, 1941 - at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance = $1.00 per month for ten teaching months	8	00
		Average Attendance = 7.00		
		Amt. Due = 7.00 x $1.00 x 8 mths. = $84.00		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in favour of Secretary-Treasurer		
		for Account of Indians		
		TOTAL	8	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]
E. 886

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JOEL EARNEST
COMMISSIONER OF HEALTH AND WELFARE

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE
AUGUSTA

DEC 2 1941
REGISTERED

September 29, 1941

Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Gentlemen:

Re: Mary Elizabeth Paul Noel
born April 11, 1916 at
Redbank, New Brunswick
Father, George Peter Paul
Micmac Tribe of Indians

Mrs. Lawrence Noel of Clinton, Maine, who before her marriage was Mary Elizabeth Peter Paul of the Micmac Tribe of Indians, approached this Division for assistance in obtaining further education. She has had one year at Thomas Business College in Waterville, Maine, and she wishes to complete her course there. The year's tuition, plus books, would cost approximately $235.00.

She feels that this education would be of great help to her in maintaining her family. Her husband has a spinal injury and is not able to do any heavy work but he does maintain a farm. They have two small children.

We have no fund in this state for the furtner education of Indians. She suggested that she thought it was possible to obtain such assistance through your Department and we are writing to you to find out if there is any validity to this statement and whether or not it would be possible for you to assist a Mic Mac Indian in this state to obtain such an education.

Sincerely yours,

Muriel T. Covell

Muriel T. Covell
Case Work Supervisor
Division of Poor Relief

MTC:y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/5-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

October 2,1941.

[redacted]

I have your letter of September 29 with regard to the case of Mrs. Lawrence Noel of Clinton, Maine, who before her marriage was Mary Elizabeth Peter Paul of Redbank, N.B.

You do not state whether the husband of Mrs. Noel is a United States citizen, but I presume that he is. According to the provisions of the Indian Act, Mrs. Noel would cease to be an Indian upon her marriage to a white man and is no longer under the jurisdiction of this department.

In the circumstances it would not be possible for this department to assist Mrs. Noel as suggested.

Yours very truly,

T.R.L.MacInnes.
Secretary.

Miss Muriel T.Covell,
Case Work Supervisor,
Division of Poor Relief,
Department of Health and Welfare, State of Maine,
Augusta, Maine,U.S.A.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ed. Journal, N. B.
Oct 3rd, 1941

Governor General of Canada
Ottawa.
Ontario.

Dear Sir;

I am writing you to inquire about that I would like to go to the High School this term. The Hudson he promise me to go to the convent this term. He said that I'm going write to Department

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

whatever they said. I
suppose he didn't write
because he didn't
made no answer yet?
I suppose he just fool
me! Lisa and the teacher
Miss Murphy they just
promise me. Just by the
Indian Reserve when
the pupil finish Grade
VIII they send them in the
High School or College.
if its a boy he send
them in College or if
its a girl, he send her
in a convent. But now
I am in Grade X they

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

first promise me. And
I told them if I
finish school then I'm
going be graduated
I'm going receive
diploma I'll didn't
speak at all. Amo ale
told me you can go
to the convent I don't-
want you didn't pay the
expenses on account
the war. But I would
like to go to convent
its no difference if
I'm staid now or next time
this month. I would like
to go it would be better

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for me to enter the
Convent I would like
to be stenographer.
Kindly please send me
in the Convent because
I'm Indian girl just
like the rest of the
Indian girls in the other
Reserve. If you made
the answer don't give write
to Indian Agent first.
If you will reply to
send me in the High
School I can go without
Indian Agent because
he just promise me.
Thankyou you people

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

didn't know that
Bruce Jim Grade X
now. And I can finish
Grade X here Because
I couldn't get enough
books. And Christ
ie no use for me
should go to the High
School long time ago.
Do your kindness please
send me in the convent.
And Answer soon as
possible.

Yours truly
Miss Marie Gumnick
Northwest Bridge.
N. B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

FROM THE OFFICE OF THE
SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

Oct. 8 1941

To The Director of Indian Affairs
Ottawa

This letter has not been acknowledged

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1941
REGISTERED

9020-56 (2 letters)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

JOEL EARNEST
COMMISSIONER OF HEALTH AND WELFARE

103-

STATE OF MAINE
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE
AUGUSTA

OCT 18
REGISTERED

October 16, 1941

T. R. L. MacInnes, Secretary
Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Canada

Dear Sir:

Re: Mary Elizabeth Paul Noel
born April 11, 1916 at
Redbank, New Brunswick
Father, George Peter Paul
MicMac Tribe of Indians
Your File Number 103-55

Your letter of October 2, 1941 is received.

In my previous letter to you, dated September 29, in regard to Mrs. Mary Elizabeth Noel I neglected to state that she is married to an Indian, Lawrence Noel, who is also a member of the MicMac Tribe of Indians. He was born at Buctouche, New Brunswick, on May 16, 1912, and is a member of the Buctouche Reservation. He is not a United States citizen and, for that reason, presumably would still be under the jurisdiction of your Department.

We wonder if this information would alter your decision in regard to assisting Mrs. Noel further her education.

Sincerely yours,

Muriel T. Covell

Muriel T. Covell
Case Work Supervisor
Division of Poor Relief

MTC:y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD.

103-55

October 20,1941.

Dear Sir:

I have to refer to your letter of October 16 with further reference to the case of Mrs. Mary Elizabeth Noel.

Even though the parents of Mrs. Noel are Canadian Indians, it would not be possible, under our regulations, to assist her in respect to education outside of Canada.

I may mention that even in Canada, assistance for higher education beyond our ordinary Indian school course, is only given in very exceptional cases.

Yours very truly,

T.R.L.MacInnes.
Secretary.

Miss Muriel T.Covell,
Case Work Supervisor,
Division of Poor Relief,
Department of Health and Welfare, State of Maine,
Augusta, Maine,U.S.A.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-54

Ed Ground, N.B

Dec, 1941

Dept. of Indian Affairs

Ottawa

Ontario

DEC 5 ..4
REGISTERED

Dear sir:

I am writing to inquire you that I would like to know that I could write High School this new term January. The Indian Dept. promised me to go to the High School for part time

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

years now. But often the
Hon. comes they say ny.
Wait till next year. So
I up right along saying.
And again they promise
me this & that year
they told me I your
going start in September
Grad Implian dept. will
pay the expenses. But
this day I seen me
they told me I your
not going school your
not going any further.
So I quit of school.
And I'm going school
yet. Staid at Edmond-
ston Court. I pay the
sum of $2.50. But that
cause I don't find
any thing in that.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

But I thought I'd
better to write to you.
Perhaps you could
send me in the
convent. I would like
to go this time coming
in January. I'm in
Grade IV. I've past three
years. I would like to
go farther. Last Indian
Agent's wife was a student
of mine Grade VIII in
Residential School they
usually send them if
High School. But they
don't send me in
no place. They just
promise. But told me
I'm going next year.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I would like to associate
of C. would go this year.
Because I am getting
girl yet and I am
intrapunt Sir any
seventeen. And I am
very smart for my studies
I graduate to Indian Agents
I don't know how many
times. I just told you
I am going qute to Depart-
ment. But I suppose he
don't qute. Because
I beguite to Department
I think the Department
wouldn't refuse the girl
like me. I think he just
take me like a doll.
But if you willingly to
send for me in the Department
and promise that your

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

willingly to pay the expenses
& your trip up here to find
the reason why to him. Maybe
is not going to find
him at home. If you
do, all right & I could
go to court. Just let
me know immediately.
So I'll be ready for
January. And P.S. let
you know which payment
that I'm going under.
Don't forget to send me
receipt. and the letter
to me. If you willingly to
send me. The Indian Agent
can deny. I'm just
depending on you whatever
you say. Please kindly
don't refuse me.
Try the best you could
to help me.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

But if you do all be
much disappointed.
Don't forget what I
told you. Don't you
write to Indian Agent.
Because he would not
tell that I signed the
letter from Dept. That
your going. Answer.
So kindly please write
me soon as possible
With the very best wishes
for your happiness and
success, Adm.

Yours very truly
Miss Marie Simiak
Northwest Bridge,
New Brunswick

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 8, 1941.

Dear Sir:

The Department has received, within the last two months, two letters from Miss Marie Ginnish, Northwest Bridge, N.B., applying for assistance to enable her to obtain higher education.

It appears from her letters that she has written to you about the matter but we cannot find any correspondence that we have received from you in connection with her request.

Our funds for tuition grants are totally assigned at the present time but we would like to have on file a detailed statement from you regarding this girl stating her age, what schools she has attended and any other information that you have available.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

December 12, 1941

Mr. Charles Dudoe,
Indian Agent, Eschibucto, N.B

In Account With GUYON A. MERSEREAU
PHOTOGRAPHER & STATIONER
NEWCASTLE, N.B

TERMS:

	1	Micmac History			2	00
	1	Metering & Effective Exposure			1	00
	1	Proof #B 11				65
					3	65

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Pugsley Bros.

ADDRESS ..... Newcastle, N.B. .....

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1				
1939.	11	For school books as per statement attached, supplied to Indians of the Red Ground Reserve.	3	05
		19-12-41		
		TOTAL	3	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] No. I.A. 30

.....

Agent

VOUCHER NO. 4483

DATE Dec. 1, 1941.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto,N.B.
Dec,17th,
1941.

Dear Sir:-

I beg to submit account with voucher attached, for the amount of $3.65 in favour of Guyon A.Mersereau, Newcastle,N.B. for educational books supplied to Marie Ginish, of the Kel Ground Reserve, and trust that you will be able to pass the account for payment.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 19 1941
REGISTERED

With regard to this matter and how it happened that I ordered those books without your authority, I beg to inform you that when visiting the Kel Ground Reserve, this girl who is just through the Kel Ground Day school, asked me if the Dept.,would supply her with these books, as she was taking a correspondence course supplied by the N.B.Provincial Board of Educatuon. So after consulting with the teacher of the Kel Ground school who is helping her with the lessons of the course, I decided to order the books without the delay of writing you. I trust that you can pass the account for payment as it is all the extra expence that I will recommend in this case.

With regard to this matter Marie Ginish had previously asked me to have her sent to the convent or Ladies college for more education, but I never took the matter up with you, as I did not think it advisable.

I have the honour to be

Sir

your obedient servant

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa.

Chas. D. Sheldon
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto,N.B.
Dec,17th,
1941.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 8th.,instant File 103-55 referring to miss Marie Ginish, North West Bridge,N.B.,applying for assistance to enable her to obtain higher education. In reply I wish to inform you that this girl has asked me to have her enter a convent for more education, but I informed her that the Department could not afford to pay for such a course at the present time. She seemed satisfied when I told her this, but asked me if she could have a few books a Myers History, 1 Effective English, 1 Prose No 3, as she is taking a correspondence course supplied by the Provincial Dept.,of Education at Fredericton, N.B. She is paying for this course herself.

DEC 19
REC'D

With regard to these books the cost is $3.65, and I gave her the order to get them and I trust that the Department can pay this small amount, as I am submitting the bill today.

With further regard to this matter Marie Ginish is 16 years old, has attended the Eel Ground Indian Day school, and is in the 8th.,grade: She is a very bright pupil and anxious, at the present time, to have more education,but I cannot recommend that it is advisable to expend much money to supply Indians with education beyond the 8th. grade. From my experience I find that it is an absolute waste of money, as there are a few Indians belonging to this agency that have taken courses at a University, and they are certainly not any more progressive than the others.

I have the honour to be

Sir

Your obedient servant
Chas. Mersereau
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Drew cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
PAY TO ..... Dorchester Superior School,
and send to:
ADDRESS ..... Rt. J. Ferns, Esq.,
Dorchester, N.B.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942			AMOUNT	
Jan.	16	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the months of October, November and December, 1941 - at rate of $ 12.00 per capita per annum, based on average attendance = $1.20 per month for ten teaching months	$ 28	15
		Average Attendance - 7.82		
		Amt. due - 7.82 x $1.20 x 3 mos. - $28.15		
		16.1.42		
		TOTAL	$ 28	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 84

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5-5

Re Records
12, Treaty 9

DAY SCHOOL RETURN

Ottawa, Resources,

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Dorchester Depression School for the Quarter ended December 1941

Teacher Lawrence E. Reinsborrow

P.O. Address Dorchester N.B.

Dated January 5th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at Richibucto

this June 12th 1942

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7 The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R.265

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1 The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 30 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3 Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to [redacted] at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school [redacted] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Richibucto, N.B. Agency

REPORT of the Dorchester Superior School Dorchester on Reserve for Quarter ended December 31 1941

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
								Days Present	Days Absent
1	Bernard, Alvin	7	/			1	✓	63½	3½
2	Bernard, Andrew	13	/			2	✓	62	5
3	Bernard, Lena	14		/		3	✓	58	6
4	Bernard, Stephen	10	/			1	✓	62½	4½
5	Knockwood, Anna	10		/		1	✓	52½	7½
6	Knockwood, Florence	11		/		3	✓	59	7
7	Knockwood, George	6	/			1	✓	61	2
8	Knockwood, Henry	15	/			2	✓	37	29
9	Bernard Dorothy	17		/		Grade Eleven	✓	62	5
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

School closed 10 days at beginning of term due to Infantile Paralysis

861 5 1 4 12 1 1 1 1 1 (illegible) 463½ 64½
+62 +5
524½ 69½

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register	
Aggregate attendance during Quarter	
No. of school days in Quarter	77
No. of days in Quarter school was open	67
No. of holidays in Quarter	10 days
Average attendance during Quarter	7.82 / 60.1

7.82 ✓ 1.20 × 3 mons = ✓ 28.15

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dorchester N.B.
June 20th, 1942.

Mr Charles Hudson,
Richibucto,
N.B.

Dear Sir:

Dorothy Bernard has completed Grade XI in our school here and is to graduate on June 29th. She has asked me to write you and let you know that she is graduating. She also spoke of your arranging for her to take a Business Course.

Dorothy is a good, conscientious ~~student~~ student with considerable ability. Her home atmosphere has not been one conducive to study of the nature required in Grade XI. However she has done good work and deserves much credit and encouragement. Her conduct is always splendid.

I know you will use all your influence to obtain for her a position after she completes her Business Course. If we can obtain good positions for these Indians who are well educated it would be an inspiration for the others to get a higher standard of education. It seems there should be vacancies at Ottawa in the Department dealing with Indian affairs to be opened to Indians.

I shall be glad to give Dorothy a recommendation at any time. Yours truly,
(Prin Dorchester Indian) Lawrence E. Ramsborom B.A.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICIAL THE
INDIA ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

JUN 27 19..
REGISTERED

Dear Sir:-

I beg to submit herewith
attached letter, addressed from Waterhen Reserve,
Saskatchewan by the Northern Saskatchewan Trading
Company Limited of Fort Pelly, and relative
thereto, if there should be any claims of the Department
against the said Indian, which are not immediately
available, kindly advise this office on or before June 27th.

I have to request that in the event
of this not being done by that date, the Department
will have no authority to offset any claims, but
will be obliged to accept the Indian's cheque for

Yours truly

Sir

Your obedient servant,

Chas. Hudson
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-55

Ottawa, June 30, 1942.

Re: Dorothy Bernard.

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of the 25th instant and also a communication received by you from the Principal of the Dorchester Superior School, sent forward therewith.

It would be appreciated if you could send forward an estimate of the cost of the business course referred to in both these communications. Are we to understand that the full cost would have to be borne by the Department, or is this girl or her parents in a position to make a contribution? Just as soon as we hear from you, this request will be carefully and sympathetically reviewed.

Yours truly,

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Charles Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N. B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
PAY TO Dorchester Superior School,
and send to:
ADDRESS Wm. J. Foran, Esq.,
Dorchester, N.B.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R	AMOUNT	

DATE

DATE 1942.		SERVICE	AMOUNT	
July	10	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the months of January, February, March, April, May and June, 1942 - at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$ 60	55
		Average Attendance - 5.41		
		Amt. due - 5.41 x $1.20 x 6 mos. - $60.55		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate accepted for Accountant to pay.		
		TOTAL	$ 60	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 52.

Agent.

VOUCHER No. DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE

Richibucto,N.B.
Aug.10th,
1942.

Dear Sir:-

In reply to your letter of June 30th., re Dorothy Bernard taking a course at a business College, I beg to inform you that the course this girl wishes to take, is a secretarial one which takes Ten (10) months to complete, and will cost $16.00 per month, plus the cost of books $16.00, and board $7.00 per week.

The College Dorothy wishes to attend is Success Business Cdalege Ltd. Moncton,N.B.

With regard to her parents paying part of the expence of this course, they say that they will do the best they can to pay part of it, but such a promise coming from an Indian, is not very reliable, and I dont expect that they will pay more than the cost of the books which is $16.00, I think I am safe in promising that they will do that.

This girl states that she will finish this course within 8 months if she has a chance to try, and I believe , judging by her record at high school, that she may do it: She is exceptionally bright.

I am enclosing booklet re the College she wishes to attend, it is not far from Dorchester.

I have the honour to be

Sir

your obedient servant

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

What a Business Course Will Do for You!

It will qualify you for a starting position in business.

It will entitle you to the assistance of our free Employment Department, when you have met the requirements of your course.

It will give "business focus" to your previous education.

It will establish for you a definite goal toward which you will be advancing steadily during the year.

It will add the prestige of this well-known institution to your own reputation, in securing a position.

It will acquaint you with other ambitious young people of college type, with some of whom you will form life-long friendships.

It will enable you to keep up with your friends and former classmates who are attending colleges.

It will prepare you quickly, with complete concentration on practical subjects, to earn a good income.

In the great field of business
today, everybody has a chance.

Mr. A. MacD Cooke, principal

Success Business College

Limited

Moncton, N. B.

UNITED WITH

Modern Business College

Limited

SAINT JOHN, N. B.

Known for the Success
of their Graduates

EASTERN CANADA'S GREATEST
BUSINESS TRAINING
INSTITUTIONS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Success Business College

LIMITED

DAY SCHOOL RATES

OUR FEES are payable in advance. They entitle our students to receive tuition in any or all departments of our college. These are our rates: 1 month, $10.00 3 months, $45.00

OUR GUARANTEE

We absolutely guarantee that after you have paid us one month's tuition, and have spent the month in attendance at the school, if you are not satisfied with the instruction we are giving you, we will cheerfully and promptly refund your money.

It is understood that this guarantee is good not only for the first month that a student may be in attendance, but for any succeeding month.

It is further understood that if a student after spending one month, continues for a second month, this action on his part is to be taken as signifying that the first month was quite satisfactory. This guarantee will then apply to the second month, and so on from month to month the student is entitled to the benefit of this guarantee.

Some guarantees are useless because of the conditions attached. The only condition attached to the above guarantee is that the student gives our school a fair trial by attending a full month. And that is only fair.

We believe that a school preparing young people for business should be judged by the standards prevailing in the business world. All big business today is done on the "money-back" principle.

We know that our work measures up to the most exacting test. If we cannot satisfy you, we want no money.

If you are interested in a school which replaces vague promises with an absolute guarantee, you will be interested in the Success Business College.

BOARD

We shall secure you a comfortable boarding place at a reasonable price. We shall also meet you upon your arrival in the city and direct you to your boarding place if you desire.

BOOKS AND SUPPLIES

The cost of books and supplies will depend upon the subjects taken. These may be obtained at the College and are furnished to students at reasonable rates.

NIGHT SCHOOL RATES

1 month (payable on entering)	$ 7.00
4 months (payable on entering)	25.00
6 months (payable on entering)	33.00

This cost entitles the student to take any or all subjects.

We train and place in positions more young people than all other business colleges in New Brunswick combined.

MAIL COURSES

Complete Commercial			$90.00
Bookkeeping and Business Practice			65.00
Business Letter-writing and Follow-up Systems			35.00
Arithmetic	25.00	Typewriting	30.00
Penmanship	20.00	Advertising	75.00
Shorthand	40.00	Salesmanship	75.00

A SUCCESS COURSE

You are paying for a Success course. Perhaps you didn't know that before, and perhaps you don't believe it even now. "Impossible!" you say, without stopping to think; "I surely can't be paying for something I never bought." Yes, you are. You are paying for it in the salary you do not get, in the business you do not build, in the prestige you do not possess.

Anything that you absolutely need you pay for whether you get it or not. You may say you are not paying for a Success course because you did not "buy" it. If you had bought it and taken it, you would not have to pay for it. It would pay for itself.

A Success Course is not an outlay, not an expenditure. It is an investment. It pays interest in actual money far beyond any other investment you can make. As it is, while not enrolled, you are paying for something you do not get. It is the part of wisdom to get what you pay for.

ENROLL NOW!

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 14, 1948.

E A D.

Dear Sir:

I have your letter of the 10th instant, with reference to Dorothy Bernard. In order that this girl may take the course at business college it has been decided to allow the following amounts for her:

$16.00 a month for tuition
7.00 a week for board

It is noted that the course will not exceed ten months and that quite possible the girl will complete it within eight months. The above grant is made on the definite understanding that the parents will be responsible for the cost of the books, namely, $16.00, and will also provide the girl with whatever clothing she requires during the period she is taking the course.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

The
Young Women's Christian Association
35 Highfield Street
Moncton, N. B.

Sept. 29th. 1942.

The Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines + Resources,
Ottawa
in account with
the Y. W. C. A.

To 4 days board at $1.00 per day ... — $4.00
Supplied to Dorothy Bernard
Sept. 8 - 11th. Incl.

Mildred Scharfe
acting Gen. Sec.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Young Womens Christian Association

ADDRESS Moncton, N.B

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942				
Sept.	29	For board for Dorothy Bernard of Dorchester, as per statement attached	4	00
		Authorized Aug. 14th, 1942. File 103-55		
		TOTAL	4	00

TRIPLICATE FOR FILE
25. 10. 42.
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pass

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 301

DATE Oct. 28th 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mrs Nellie Gauvel

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs.Nellie Gould

ADDRESS 292 Lutz St.

Moncton,N.B.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942				
Sept.	24	For board for Dorothy Barnard of Dorchester		
		as per statement attached	14	00
		Authorized Aug. 14th., 1942. File 103-65		
		Sept 27 42		
		DUPLICATE FOR FILE		
		5/10/42.		
		Voucher in duplicate desired		
		for Accountant to pay		
		TOTAL	14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 200

DATE Oct. 1-27, 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-25

Ottawa,
October 9, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of a return showing the attendance of three Paul children at the South Bathurst School for the academic year ended June 30, 1942. This appears to be the first account that we have received for the tuition of Indian children at this school. Please let me know why you consider it advisable to make any payment for their tuition. Why is this family living at South Bathurst and not on a reserve?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

392 Lutz St.Moncton,N.B.
October 7th,
1942.

The Indian Affairs Branch,
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa,

To 2 weeks board and room @ $7.00 per week $14.00

Supplied to Dorothy Bernad of Dorchester N.B.
from September 27th, to October 11th.1942.

(Signed) Mrs Nellie Gould
393 Lutz St.
Moncton,N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Nellie Gould

ADDRESS 392 Lutz St.
Moncton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942				
Oct.	7	Use room and board supplied to Dorothy Bernard		
		as per statement attached	14	00

Authorized Aug. 14th. 1942. File 109-55

In Dft 11-42

To Indian Affairs Branch
Voucher in duplicate attached
for payment to pay.
76-10-42

TOTAL 14 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 50.

Agent

VOUCHER No. 548

DATE October 15th. 1942.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Ottawa,
October 19, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of the return showing the attendance of two children named Priak at the Big River School, East Bathurst, N.B., for the term ended June 30, 1942. This appears to be the first account that we have received for the tuition of Indian children at that school. Please let me know why you consider it advisable to make any payment for their tuition. Why is this Indian family residing near this white school and at what work is the father employed? You should also state the band to which these children belong.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto,N.B.
Oct,16th,
1942.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th.,instant File 103-55 referring to three Paul children who attend the public school at South Bathurst, and in reply I beg to inform you that these Indians belong to the Papineau Reserve, but there is no school there and south Bathurst is the nearest school to the reserve. I cannot see that there is any other way that these c ildren can have schooling at any less cost. By this time you will have received another report showing the attendance of two Priak children, and these children belong to the same reserve but on another part which is nearer Bathurst than any other school, and I cannot see where anything else can be done at a less expence than have them attend this school. I might say that these children all seem to be making good progress and appearently like to attend the white school.

The reason for these families living near Bathurst, as far as I can find, and by what the Indians themselves say, is for the purpose of sending the children to school. Those families who are living near Bathurst seem to be of rather better type than the ordinary Mic-Mac.

I have the honour to be

Sir

your obedient servant

Chas. Mackenzie
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Ottawa,
October 23, 1942.

EX I.
A

Dear Sir:

I have your letter of the 16th instant, with reference to the Paul and Prisk children. I note that you state that these two families live on the Pabineau Reserve. On reviewing the 1939 census I note that no mention is made of any Indians living on that reserve. I would like to know at what work the heads of these families are employed. Would it not be possible to have them reside on one of the reserves in your Agency where day schools are located? When we provide day schools on settled reserves it is doubtful if the Department should be asked to pay for education of children at white schools. I also feel that, unless there are some strong reasons to the contrary, these families should be discouraged from living on the Pabineau Reserve. I should appreciate hearing further from you in this matter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

113-55

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto, N.B.
Oct, 23rd,
1941.

Dear Sir:-

EX'D

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
OCT 28 1941

I have just received your letter of the 19th., instant File 103-55 referring to attendance report of two children named Priak who have attended the Big River School, East Bathurst, N.B. In reply I beg to inform you that these are Indian children of Joseph Priak who is a member of the Bathurst band, and resides on the Papineau Reserve. There is only a few members of the Bathurst band and of course there is no school at the reserve, and the nearest school to the part of the reserve on which Priak resides, is the Big River School, at East Bathurst. I do not believe there is any less expensive way to school these children that to let them attend that school.

With regard to this being the first time such reports have been submitted, I believe that it is, but there have been Indian children attending schools near Bathurst for some years back, but appearently they did not think about asking for payment before, and as long as they were satisfied I did not say anything about it. However they became aware that the Department does pay for Indian children who attend white schools, and so applied to me for whatever amount the Department paid for such service. I then sent the proper forms for the report and trust that it was the proper thing to do.

Regarding the work Jos. Priak does, it is any kind of odd jobs he can pick up, such as work in the lumber woods, some times with white farmers, and does a little farming of his own on the reserve. He tried to enlist in the armed forces but could not pass the Medical Examination.

P.S. I spoke about those children in my letter of 16th., instant.

I have the honour to be

Sir

your obedient servant

Chas. Rhudson

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept., of Mines and Resources
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moncton N.B.
Oct 28 = 1942

The Indian affairs Branch
Dept of Mines and Resources
Ottawa

In account with
Mrs Nellie Gould.

To 2 Weeks Board & Room. @ 7.00 per week $14.00
supplied to Dorothy Gould Dorchester N.B.
from Oct 11th to Oct 25 = 1942.

Mrs. Nellie Gould
392 Lutz St
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Mrs. Hallie Gould .....

ADDRESS ..... 393 Lutz St. .....

Moncton, N.B.

.....

.....

[redacted] TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible] rent board and lumber supplied to Indian of the [illegible]		
	[illegible] Fort Folly reserve, as per statement attached	14	00
	Authorized Aug. 16th., 1942. File 103-65		
	10: Oct. 25		
	[illegible]		
	TOTAL	14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted] No. I.A. 56

.....
Agent

VOUCHER No. [redacted]

DATE ..... October 5th, 1942. .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay cheque in favour of Secretary-Treasurer,

Address Big River School,

and send to: Mr. Chas. Endson,

Indian Agent,

Richibucto,

N.B.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	To tuition grant for Indian children attending the Big River School during the term January to June, 1942 - at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$ 13	53
		Average Attendance = 1.33		
		Amt. due = 1.33 x $1.20 x 8 mos. = $13.53		
		IMPLICATE FOR FILE.		
		30-10-42		
		Voucher in duplicate attached		
		for Accountant's use.		
			$ 13	53

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 906
Rev. 1935

.....
Agent

Voucher No..... Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-53

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay cheque in favour of Mr. L. Nelansen,

Address Secretary-Treasurer,
South Bathurst School,
and send to: Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	To tuition of Indian children attending South Bathurst School during the academic year (September 1940 to June 1941) - at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$21	48
		Ave. Att. - 1.79 Amt. due - 1.79 x $12.00 = $21.48		
		To tuition of Indian children attending South Bathurst School during the academic year (September 1941 to June 1942) - at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$ 33	60
		Ave. Att. - 2.8 Amt. due - 2.8 x $12.00 = $33.60		
		DUPLICATE FOR FILE 20110-42. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
			$ 55	08

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 50.
Rev. 1286

.....
Agent

Voucher No.....

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto, N.B.
Nov, 2nd,
1942.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of October 23rd., File 103-55 referring to the Paul and Prisk children who reside on the Papineau Reserve. With regard to these Indians who live on the Papineau Reserve, they have always been known as the Bathurst band: There are four families, namely John Paul, Joseph Prisk, Paul Prisk, and Peter Sewell.

The heads of each of these families are employed as follows.

John Paul- is in the army and oversea.
Joseph Prisk- is on the reserve(Papineau) where he does some farming, and eorks at odd jobs for white people.
Paul Prisk- lives on the Papineau Reserve and works for white people.

Peter Sewell- Lives on the Papineau Reserve and works for white people, on the farm and in the lumber woods.

With regard to having those families liv on some other reserve, it would not be posible I dont think, as they and their fore fathers have resided on the Papineau Reserve for a great many years. As to whether the Department should pay for education of these children I cannot say, but I do not think there is any other way that would be of less expence than to let them attend the white schools near the Reserve. If there is any more information that I can give you I would be pleased to furnish it at any time.

I have the honour to be

Sir

your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Dept.,of Mines and Resources,
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nov 5/42.
342 Lutz St -
Moncton N.B.

The Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
Ottawa

In Account With
Mrs Nellie Gould -

To 2 Weeks Board & Room @ 7.00 per week $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Pondicton N.B.
from Oct 25th to Nov 8 = 1942.

Mrs Nellie Gould.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

Mrs. Nellie Gould

PAY TO .....

398 Lutz Street,

ADDRESS .....

Moncton, N.B.

1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov	5	For board and room supplied Indian of Dorchester(Fort Folly Band)as per statement attached.	14	00
		Authorized Aug.4/42. F.103-55		

IMPLICATE FOR FILE
10-11-42.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.

TOTAL 14 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Kindley
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 506

DATE November 6th, 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moncton N.B. Nov 22 /42.
392 Lutz Street.

The Indian Affairs Branch.
Dept. of Mines a. Resources.
Ottawa

In Account with Mrs Nellie Gould

To 2 Wks board & Room @ $7.00 per week. $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Dorchester N.B
from Nov 8rt to Nov 22/42.

Mrs Nellie Gould
392 Lutz St.
Moncton

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E&O.D.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Nellie Gould,

ADDRESS 298 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 22	For board and room supplied for Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00
	½ Nov. 22.		
	Authorised Aug.14/42. P.J.05-05.		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to Pass		
	TOTAL	14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 418

DATE November 25th, 1942.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moncton N.B.
Dec 4th 1942.

The Indian Affairs Branch
Ottawa

In acct with Mrs Nellie Gould

To 2 Weeks Board & Room per week $7.00 $14.00

Transferred to Dorothy Bernard Dorchester
N.B.
From Nov 22nd to Dec 6th - 1942.

Mrs Nellie Gould
393 Lutz St
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Mrs. Follie Gould,

ADDRESS 394 Lutz Street,

Moncton, N.B.

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Folly Gould, as per statement attached.	14	00
		Dec. 6 1943.		
		Authorized Aug 14/43 P.123-39		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Nil Dec 43		
		TOTAL	14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Clarkson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 447

DATE December 6th 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 10/42.
392 Lutz St -
Moncton N.B.

Dear Mrs Hudson.

I am Writing you in Reference to Dorothy Bernard. re cheque. the cheques are very late coming in I would like for you to see if I could get my cheque earlier it's very hard for me to have to write as long as I have my own Bills to pay. ~~Didn't get~~ get my Cheque from ~~Dec~~ Nov 22 to Dec 6. so yet I thought I would get it last Saturday or Sat + this is Wed the 15th no cheque yet if I ~~Couldn't~~ Didn't make arrangements to pay my Bills when I get her Cheque I wouldn't Mind so much would you be kind enough to try & push this act time for me as I would like to get it by Dec 22 or 23 as I am going away. I'm enclosing a Air Mail stamp so they can send my cheque Air Mail from Ottawa by doing this you would Kindly Oblige

Yours Truly Mrs Nellie Gould.
392 Lutz St -
Moncton N.B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moncton N B-
Dec 10/42.

The Indian Affairs Branch
Dept of Mines + Resources
Ottawa

re acct with
Mrs Nellie Gould

To 2 Weeks Board + Room @ $7.00 per week = $14.00
supplied to Dorothy Bernard Dorchester NB
from Dec 6th to Dec 20 1942

Mrs Nellie Gould
392 Lutz St
Moncton NB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs
Indian Affairs Branch

Pay to Mrs. Mollie Gould,

Address 392 Lutz Street,
Moncton, N.B.

DATE				
1942 Dec.	15	For Board and Lodging supplied Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00
		TOTAL	14	00

I hereby certify that this Voucher is correct, that the Material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

To Dec. 20.

FORM No. I.A.506 (Copy)

Chas. F. Cahill
Agent.

452
VOUCHER No.

December 15th, 1942.
DATE

21/12/42 received

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 5-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 24 1942
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto, N.B.
December 21st, 1942.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

There is an Indian girl of the Eel Ground Reserve named Marie Ginnish, who has been persistently asking me to request the Department to have her attend the convent at Newcastle, to take a stenographer's course. The cost to the Dept. would be $28.00 per month. This girl will be able to provide the books required, without your assistance, the cost of which will be $15.00.

This girl attended the Eel Ground Indian Day School, and passed the eighth grade with high marks, and then she completed 9 and 10 grades work through a correspondence course. She is highly recommended by her teachers as a bright student. What do you think should be done in her case? So far, we have not had much luck with the Indians down here whom we have provided with higher education, but now when the demand for clerical workers is urgent, they may have better luck. This girl's mother is a white woman, and Marie herself, does not resemble an Indian.

I would be pleased to have you decide this issue, and let me know your views before January 1st.

Chas. Henderson
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55.

EXP.

Ottawa, December 24th, 1942.

Mr. Chas. Hudson, Indian Agent, Richibucto, N.B.

I have your letter of the 21st instant, with reference to Marie Gimmish.

You will remember that we are at the present time allowing a tuition grant for Dorothy Bernard. In this regard I would refer you to your letter of August 10th and my reply of August 14th. At that time you stated that Dorothy Bernard hoped to finish her course within eight months.

Before making any decision regarding Marie Gimmish, I would appreciate your advising me of the progress that Dorothy Bernard is making. If she will complete the course in eight months, the Department is inclined to favourably consider a grant for Marie Gimmish. However, a final decision will not be made until your reply is received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-43.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
PAY TO ..... Dorchester Superior School,
and send to
Wm. F. Ferguson, Esq.,
ADDRESS ..... Dorchester, N.B.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 4	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the months of October, November and December, 1942 at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance = $1.00 per month for ten teaching months	$ 26	13
	Average Attendance = 7.84		
	Amt. due = 7.84 x $1.00 x 3 mos. = $26.13		
	x 1-43		
	TOTAL	$ 26	13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

.....

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Students

bills are rendered by ALL business men for accounts due.

GOOD business men when they receive bills arrange at once for their settlement.

TERMS.
Strictly in Advance.

THE LARGEST IN THE MARITIMES

Success Business College, Limited,

UNITED WITH

Modern Business College, Limited,

Saint John, N. B.

Moncton, N. B.

In account with Dorothy Bernard

Errors

We solicit kindly criticism. We are not always right.

If there is a mistake in your account kindly call at our office and let us adjust it.

Books			
Tuition from Sept 8/42 to Jan 22/43			64 00
Credit given for two weeks holidays			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date.....

Pay to Success Business College,

Address Moncton, N.B.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Jan	28	For tuition for 2 Indian of the Fort F.lly Band, as		
		per statement attached.	64	00
		160.00		
		64.00		
		96.00		
		21.1.43		
			64	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. 115-55 dated Aug. 14/42.

Form No. I.A. 50a
Rev. 1205

Chas. Rochon

Voucher No. 503

Date January 14, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Hallie Gould

Address 892 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Jan	7	For room rent for Dorothy Barnard, as per statement attached.	6	00
	12	For room and board supplied Dorothy Barnard, of Fort Folly Reserve, as per statement attached.	14	00
		To Jan. 11/43		
			20	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 113-35 dated Aug 24/42.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1936

Voucher No. 459

Date January 15th, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

392 Lutz St.
Moncton
January 7 - 43.

The Indian Affairs Branch
Dept of Mines + Resources
Ottawa

In acct with
Mrs Gerald Lovely

To 2 Weeks Room Rent @ 30.00 per Week $6.00
Supplied to Dorothy Bernard
Dorchester
from Dec 19-42 to Jan. 6-43
Nellie
Mrs Gerald Lovely
392 Lutz St.
Moncton

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan

January 15 - 43
393 Lutz St -
Moncton NB

The Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources
Ottawa

In acct with
Mrs Gould.

To 2 Weeks Room & Board $7.00 per Week = $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Daughter NB.
from Jan 3rd - 43 to Jan 17th - 43.

Mrs Nellie Gould.
393 Lutz St -
Moncton NB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-13-

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

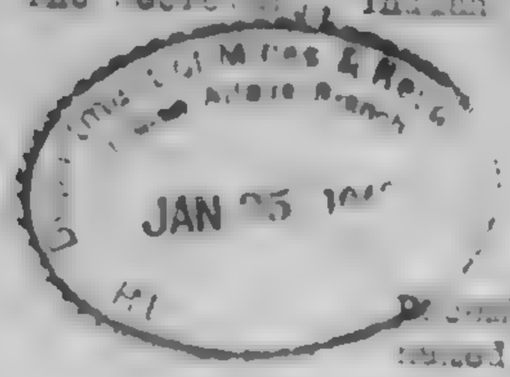
CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibuct., N.B., Jan. 22, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.



In answer to your letter of the 24th December, 1942, F. 103-13, concerning an Indian girl named Marie Gabriel, of the Red Ground Reserve, who has been asking to be sent to the convent to take a business course, I have the honour to advise you that after some considerable correspondence, I have learned from the principal of Success Business College, Moncton, that Dorothy Bernard, who is taking a course with that college is expected to finish about the end of July 1943. The principal states that she is a bit slow in shorthand, but otherwise is progressing fairly well.

The above is the information you asked for, before I knew it would be all right whether or not you would give Marie Gabriel the business course she has been asking about. My letter of December 21st, 1942, dealt with this girl's qualifications and circumstances.

Chief Medonnell
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Ottawa,
January 25, 1943.

Mr. Chas. Hudson, Indian Agent, Richibucto, N.B.

I have your letter of the 22nd instant, with further reference to the application of Marie Ginnish for a tuition grant.

It has been decided to allow an amount of $25.00 a month for a period not exceeding 8 months to enable this girl to take a stenography course.

It should be definitely understood by all parties concerned that this is the maximum amount the Department will allow. You should request the Principal of the school which she attends to send you a monthly report in order that you may make certain that she is taking advantage of the opportunity that is being offered to her. In the event of her reports being unsatisfactory, you should ask the Department for further instructions.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

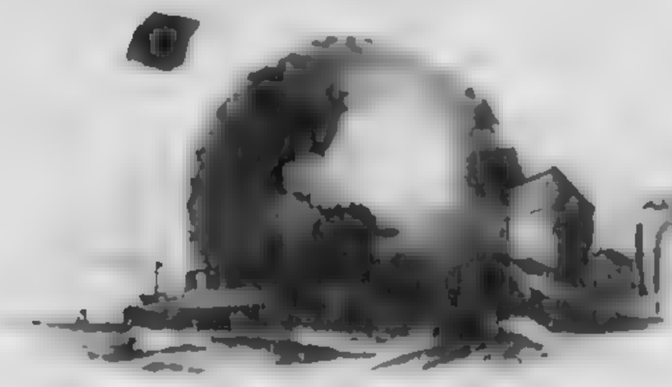
Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GEO J SMITH
PRESIDENT

A MAC D COOKE
PRINCIPAL



SUCCESS BUSINESS COLLEGE LIMITED.

NEW BRUNSWICK'S LARGEST BUSINESS TRAINING INSTITUTIONS

EDUCATION FOR THE WORLD OF BUSINESS

AFFILIATED WITH MODERN BUSINESS COLLEGE LIMITED, ST JOHN, N B

Moncton, N. B.
Jan. 27, 1943

Mr. Charles Hudson
Indian Agent
Richibucto, N. B.

Dear Sir:

I have your letter requesting the approximate date when Dorothy Bernard will complete her course.

The average time required for this course is 10 months. She should then be through about the middle of July. It is difficult to say the exact date when she will graduate because graduation here depends upon completion of work, and students failing on any subject are given a review and a second examination.

Miss Bernard is slow in her shorthand and typewriting, and will take the full 10 months, possibly a little longer, to complete her course.

I want to apologise for not answering your inquiry before; I overlooked it. If there is any further information you want I shall be glad to assist you.

Yours truly,

Success Business College Ltd.
per A. Mac D. Cooke

Principal

AMDC/MH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 55

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Richibucto, N.B., February 7th, 1936.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

With further reference to the length of
the 11-12 Class for Domestic Science in this Inst-
itute, I am enclosing a letter just received from the
Principal of the College. It has taken me considera-
ble time to get this information you asked for some
time ago.

Yours truly,
Thos. Adams
Timothy Adams.

Department of Indian Affairs
FEB 9 1936

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

392 Lutz Street
Moncton N.B.
Feby 2 - 43

The Indican Affairs Branch.
Dept, of Mines & Resources
Ottawa

To 2 Week Board & Room @ 7.00 per week $14.00
supplied to Dorothy Bernard Dorchester
From Jan 17th to Jan 31 = 43.

Mrs Nellie Lovell
392 Lutz St.
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. [illegible],

Address 292 [illegible],

Moncton, N.B.

[illegible]

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	8	Mrs Board and Lodging supplied Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	24	00
		for Jan-31		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]

Feb 13 = 43
340 Lutz St -
Moncton NB

In acct with Mrs Gould

The Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa

To 2 Weeks Room & Board @ $7.00 per Week $14.00
Supplied to Dorothy Bunard Dorchester NB
From Jan 31 - to Feb 14 = 43.

Mrs Nellie Gould

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould

Address 292 Lutz Street,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Feb	13	For Board and lodging supplied Dorothy Bernard as per statement attached. 16 Feb. 14 43	14	00
		19.2.43.		
			14	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and juct charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-55 dated Aug 14/42.

Form 68 No. I.A. 326
Reg. 1245

Voucher No. 367

Chas. H. Clarkson
Date February 16, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

July 26 = 43.
392 Lutz St.
Moncton N.B.

The Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa

Re account with Mrs Gould

To 2 Weeks Room & Board. @ 7.00 per week $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Dorchester N.B.
from July 14 = 43. to July 28 = 43.

Mrs Nellie Gould.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould,

Address 392 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Feb	26	For board and lodging for Indian of the Fort Folly Band as per statement attached.	14	00

DUPLICATE FOR FILE

Filed with original attached

for Accountant to pass

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-53 dated Aug. 14/42.

[redacted]
Req. 1365

Voucher No. 530

Agent

Date March 5, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Villa Terasita, C.N.D.

Address Fredericton, N.B.

DATE 1943.	SERVICE	AMOUNT	
Feb	For Board and Tuition Fee for Marie Gionish, Indian of the Bal Ground Reserve, February 1943, as per statement attached. 200.00 25 175.00	25	00
		25	00

I, [illegible] Clerk in Ind. Aff. Branch detached for duty as Assistant to [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-55 dated Jan. 25/43.

Form No. I.A. 80a
Rev. 1941

Chas. Gibson
Agent

Voucher No. 298 Date March 6, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March = 9 = 43.
398 Lutz Street
Moncton N.B.

In acct with Mrs Gould

The Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa

To 2 Weeks Board & Room @ 7.00 per week $14.00
supplied to Dorothy Bunard Dorchester N.B.
From Feby 28th to March 14th = 43.

Mrs. Nellie Gould.
392 Lutz St
Moncton N.B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Mrs. Mallie Gould**

Address **292 Lutz Street,**

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Mar	9	For board and lodging supplied Indians of the Fort Folly Band, as per statement attached. EX. D. A	14	00
			14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

Agent

VOUCHER No. 608

DATE March 18, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Newcastle, N.B.
March 27, 1943.

In account with,

Villa Teresita, C.N.D.

1943.
March 26th. To board and commercial for Marie Gimlish,
1 month at $35.00.....$35.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Villa Terrasse, C.M.D.

Address Newcastle, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
May	28	For board and tuition fee for Indian of the Tobique Reserve, March 1943, as per statement attached.	15	00
		175 days @ 50.00		
		5 : 4 : 43		
			85	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-03 dated Jan. 25/43.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

Chas. D. Sinclair
Agent

VOUCHER No. 5

DATE April 1, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moncton N.B.
April 12 = 43.
392 Lutz St

The Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources.
Ottawa

To 2 Weeks Board & Room # 7.00 per week = # 14.00
Supplied to Dorothy Bernard Dorchester N.B.
From March. 25 = to April 11th = 43.

Mrs Nellie Gorrod.
392 Lutz, Street
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould,

Address 382 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943.	SERVICE	AMOUNT	
Apr.	12	For board and lodging supplied student Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14 00
		April Urgent	
		10 Apr 43	
			14 00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-66 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1206

Agent

Voucher No. 40

Date April 17, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Wallis Gould

Address 232 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	26	For board & lodging for Indian of the Fort Folly Band as per statement attached.	14	00
			14	00

AUDITOR
FOR P...
Treasury Office
I. A. BRANCH

APR 5 1943

...ACT...
...UNTING

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

Form No. I.A. 50
...1942

Agent

Voucher No. 3

Date April 2, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

392 Lutz St
Moncton NB.
Mch 26=43

The Indian Affairs Branch.
Dept. of Mines & Resources
Ottawa

In accot with Mrs Nellie Gould.

To 4 Weeks Room & Board @ 7.00 $ 14.00
Supplied to Dorothy Bernard Dorchester NB
from March 14th to March 28th 43.

Mrs Nellie Gould
392 Lutz St
Moncton NB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N.B.
April 1943.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources, Ottawa,

In account with,

Villa Teresita, C.N.D.

1943.

April. To Board and Commercial, Marie Ginnish, 1 month.....$25.00

Board and tuition fee for Marie Ginnish,
Indian of Eel Ground Reserve.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Villa Teresita, C.N.D.,**

Address **Newcastle, N.B.**

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT	
April	For board and tuition fee for Indian of the Eel Ground Reserve, April 1943, as per statement attached.	25	00
	60		
	150. 22 / 128.00		
	10 5.43		
		25	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Jan.23/43.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1765

Agent

Voucher No. 61 / 62

Date May 7, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

apie 25 743.
39 Lut Ft.
Moncton N B

In acct With Mrs Goued.

The Indian Affairs Branch.
Dept of Mins + Resources
Ottawa

To 2 Weeks board & Room @ 7.00 per week. $ 14.00
Supplied to Dorothy Bernard Daughter of B.
from apie 11th to apie 25th - 1943.

Mrs Nellie Goued
Moncton N B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould,

Address 398 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Apr	25	For board and lodging supplied Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00
			14	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 24/42

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

Chas. D. Lindsay
Agent

Voucher No. 68 Date May 10, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 9th 43.
392 Lutz St.
Moncton N.B.

The Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources
Ottawa

In act with Mrs Gould

To 2 weeks room & Board @ 7.00 $14.00
supplied to Dorothy Bernard Doucette N.B.
from April 25th to May 9th - 43.

Mrs Nellie Gould
392 Lutz St -
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould,

Address 508 Lutz St.,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
May	9	For board & lodging for Indians of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00

Fur. Trader Run File
Payment in W.S.Y.Y. attached
for cay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

78

Voucher No. .....

Agent

May 15, 1943.

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 26th 43
Encl 2 Accts
Moncton N.B.

The Indian Affair Branch -
Dept of Mines & Resources
Ottawa

In acct with Mrs Ernest

to 2 Weeks Room & Board 7.00 per week $14.00
supplied to Dorothy Bernard Dorchester N.B
from May 9th to May 23rd - 43

Mrs Nellie Gould
Moncton N.B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Nellie Gould

Address 398 Lutz St.,

Moncton, N.B.

EXPENDITURE

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
May	28	For board and lodging supplied Indian of the Fort Folly Band as per statement attached.	14	00
			14	00

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 808
Rev. 1943

Chas. Mathews
Agent

VOUCHER No. 89

DATE May 29, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

392 Lutz St.
Moncton N.B.
June 2nd/43

The Indian Affairs Branch
Ottawa
Dept of Mines & Resources In acct with Mrs Gouel

To 2 Weeks Board & Room $7.00 = $14.00
supplied to Dorothy Bernard Dorchester N.B
from May 23rd to June 6th 43

Mrs Nellie Gouel
392 Lutz St
Moncton N.B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date..... ... .

Pay to..... Mrs. Hallie Gould .....

Address..... 392 Lutz St., ...

Moncton, N.B. .....

.....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
June	8	For board and lodging supplied Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00
			14	00

DUPLICATE FOR FILE

11:6:43

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 10-5-5 dated Aug. 14/43.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1365

J. J. Hurcan In Charge.
Indian Agency Office Agent

Voucher No. 107

Date June 8, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

"

The Indian Affairs Branch
Dept- of Mines & Resources
Ottawa

June 18/43
342 Lily St
Moncton NB

To 2 Weeks Room + Board. $7.00 per week $14.00

Supplied to Dorothy Bernard Dorchester
from June 6th-/43 - June 20/43

Mrs Nellie Gorrell
342 Lily St
Moncton NB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE.....

Pay to ..... Mrs. Willis Gould, ...

Address ..... [illegible] St., ...

Moncton, N.B. .....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
[illegible] 43		[illegible] Cattle		
		[illegible] attached.	14	00
			14	00

EX'D

IMPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Iv-55 dated Aug. 2nd/42.

D. J. Edmison In Charge
Indian Agency Office. .....
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

VOUCHER No. 135

DATE [illegible] 2nd, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

To Students

Bills are rendered by A.L. [redacted] for accounts due.

GOOD business men when they receive bills arrange at once for their settlement.

[redacted]

Strictly in Advance.

THE LARGEST IN THE MARITIMES

Success Business College, Limited,

UNITED WITH

Modern Business College, Limited,

Saint John, N. B.

Moncton, N. B.

In account with Dorothy Bernard

Errors

We solicit kindly criticism. We are not always right.

If there is a mistake in your account kindly call at our office and let us adjust it.

Books					
Tuition from Jan 22 to Apr 22			$		
Apr 22 " June 22			48	00	
			32	00	
				$ 80	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Success Business College, Ltd.

Address Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
June	22	For tuition fees of Indian of the Fort Folly Reserve from January to June, as per statement attached.	80	00
		80.00 16.00		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
			80	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1266

Voucher No. 132

D. J. Hurson In Charge
Indian Agency Office. Agent

Date July 8, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N.B.
June 7, 19[illegible].

Indian Affairs Branch.,
Dept. of Mines & Resources, Ottawa,
In account with,
Villa Teresita, C.M.D.

19[illegible]		
May	To Board & Commercial	[illegible].00
June	To Board & Commercial	[illegible].00
		$[illegible].00

For Marie Gimlich,
Bel Ground Reserve.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, N.B.

EX'D.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
June	3	For board and tuition fees for Indian of the Eel Ground Reserve, May and June, as per statement attached.	50	00
			50	00

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in substantiation
of Account rendered

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Jan. 25/43.

Form No. I.A. 30.
Req. 1265

J. J. Henderson In Charge
Indian Agency Office. Agent

Voucher No. 134

Date July 3, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
PAY TO Dorchester Superior School,
and send to:
Wm. J. Foran, Esq.,
ADDRESS Dorchester, P.Q.

EXD.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
July	13	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the academic year 1942-43(September 1st, 1942 to June 30th, 1943) at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance = $1.20 per month for ten teaching months	$ 36	64
		Average Attendance - 5.09		
		Amt. due - 5.09 x $1.20 x 6 mos. - $36.64		
		TOTAL	$ 36	64

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

July 7th = 43
392 Lutz St.
Moncton N.B.

The Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources
Ottawa

Account with Mrs Gould

To 2 weeks Board & Room @ $7.00 per week $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Doucette #3
from June 20th - July 4th - 43.

Mrs Nellie Gould.
392 Lutz St.
Moncton N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Nellie Gould

Address 392 Lutz Street,

Moncton, N.B.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
July	2	For board and lodging supplied Indian of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to use.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated [illegible]

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

VOUCHER No. 145

J. J. Hudson In Charge
Indian Agency Office.
Agent

DATE July 12, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Indian Affairs Branch.
Dept. of Mines & Resources
Ottawa

Jury.
393 Lisgar St.
Ottawa Ont.

Invest with Mrs Gould
To 3 Weeks Board & Room @ 7 per week $14.00
Supplied to Dorothy Bernard Toronto 13.
from July 4th 43 to July 18th 43.

Mrs Nellie Gould
393 Lisgar St.
Ottawa Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to [redacted]

Address 392 Lutz St.,

Moncton, N.B.

EXD

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT	
July	For room board supplied student Ind[illegible] of the Fort Folly Band, as per statement attached.	14	00
		14	00

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached
for Auditor to pay.

26/7/43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Aug. 14/42.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

VOUCHER No. 104

D. J. Hudson In Charge
Indian Agency Office Agent

DATE July 23rd, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Draw cheque in favour of
Mr. L. Melanson,
PAY TO Secretary-Treasurer,
South Bathurst School,
and send to: Address
Mr. Chas. Hudson,
Indian Agent,
Richibucto, N.B.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

1943		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	17	To tuition of Indian children attending South Bathurst School during the period September 1st to December 31st, 1942, at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$ 14	25
		Ave. Att. - 2.97 Amt. due - 2.97 x $1.20 x 4 mos. = $14.25		
		To tuition of Indian children attending South Bathurst School during the period January 1st to June 30th, 1943, at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months	19	15
		Ave. Att. - 2.66 Amt. due - 2.66 x $1.20 x 6 mos. = $19.15		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	$ 33	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Students

Bills are rendered by ALL business men for accounts due.

GOOD business men when they receive bills arrange at once for their settlement.

Strictly in Advance.

THE LARGEST IN THE MARITIMES

Success Business College, Limited,

UNITED WITH

Modern Business College, Limited,

Saint John, N. B.

Moncton, N. B.

In account with Dorothy Bernard

Errors

We solicit kindly criticism. We are not always right.

If there is a mistake in your account kindly call at our office and let us adjust it.

Books		
Tuition from June 22 to July 22, 1943		$15.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 906A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Success Business College

Address Moncton, N.B.

EX'D

A

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 July	For tuition fees of Indian of the Fort Folly Reserve, June-July as per statement attached.	16 00
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for payment to you.	
		16 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 108-25 dated Aug. 14/42.

J. Hudson
Acting Agent

VOUCHER No. 262

DATE November 10, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 104A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Villa Teresita, C.N.D.

Address Newcastle, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943 Dec.	20	For tuition and board for Indian of the Tel		
		Ground Reserve, September, October, November		
		and December 1943, as per statement attached.	100	00
		Payment: Ch. 5-1-44 for Accountant to sign.		
			100	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Jan. 25/43.

J. H. Hutchinson
Acting Agent

Voucher No. 347

Date December 2nd, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., Dec 20 1943

Miss Marie Gunnis

Bridgetown N. B.

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

Sept.	Board	Tuition	20	00
Oct.	"	"	25	00
Nov.	"	"	25	00
Dec.	"	"	25	00
				100 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAN 2 19[illegible]

[illegible]
FILE

Richibucto, N.B., December 28, 1943.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Attached hereto, is Voucher No.347, in favour of Villa Teresita, C.N.D., Newcastle, N.B., for tuition fee of Marie Ginnish, Indian girl of the Eel Ground Reserve. When Marie Ginnish entered the convent, the instructions of the Department, were that Miss Ginnish's tuition fee of $25.00 per month would be paid for a period of 8 months. This is stated in your letter of January 25, 1943, F.103-55.

The end of December 1943, will be the end of the eight month period for this girl to attend the convent. She is taking stenography and short-hand, and the convent advises me that she will not finish before the end of February, but that she will finish then. I have advised the convent that they must not expect payment of this girl's tuition fee until authority has been obtained from you. I would recommend that Marie Ginnish be allowed to finish her course, and the Department continue to pay the fee of $25.00 per month for board and tuition, until the end of February. The convent states that though Miss Ginnish is not particularly bright, she can successfully complete the course of study by the end of February 1944.

Acting Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Ottawa,
January 4, 1944.

Mr. F.J. Hudson, Acting Indian Agent, Richibucto, N.B.

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to Marie Gannish. In view of your recommendation it has been decided to allow a grant of $25.00 a month for her for the months of January and February, 1944, only. It is hoped that at the end of that time her course will be finished and that she will be able to secure a position.

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-55.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Draw cheque in favour of
Pay to..... Secretary-Treasurer,
Dorchester Superior School,
Address .....
and send to:
Wm. J. Foran, Esq.,
Dorchester, N.B.

DATE 1944		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	10	To tuition grant for Indian children attending the Dorchester Superior School during the academic year 1943-44 (September 1st to December 31st, 1943) at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance $1.20 per month for 10 months	$ 13	84
		Average Attendance = 3.33		
		Amt. due = 3.33 x $1.20 x 4 mos. = $13.84		
		10.1.44		
			$ 13	84

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 55
Req. 1265

.....
Ag

Voucher No.....

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. M. J.

No.....

Université St. Joseph, N.B.
Comté de Westmorland

February 23rd 1944

ETAT DE COMPTE -- STATEMENT OF ACCOUNT

DOIT A—DR. TO

Université St-Joseph -- St. Joseph's University

M Chs Hudson, Indian Agent,
Richibouctо,
POUR Kent Co, N.B.
FOR Mr Hubert Levi

Last term expenses as follows:			
Stationery	4 00		
Infimery	1 25		
Shoemaker	1 75		
Suit repaired	45		
Glass Broken	30		
Money advanced to go home in June	3 25		
Total due		11	28

No receipt are requested for those kinds of expenses from the boys and I have none to produce. I let it to you to be settled if possible and close this account in my books for good.

Secretary-Treasurer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 208A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Universitie Saint Joseph,

Address Saint Joseph's University, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb	23	For expenses of student of Big Cove Reserve, as per statement attached.	11	28
			11	28

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. A. Henderson

Agent

Voucher No. 454

Date February 29, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. M. J.

No. .....

Université St. Joseph, N.B. February 23rd 1944
Comté de Westmorland

ETAT DE COMPTE -- STATEMENT OF ACCOUNT

DOIT A—DR. TO

Université St-Joseph -- St. Joseph's University

Mr Chs Hudson, Indian Agent,
Richibouctо,
Kent Co, N.B.

POUR
FOR Mr Hubert Lavi

Last term's expenses as follow:			
Stationery	4	08	
Infimery	1	25	
Shoemaker	1	75	
Suit repaired		45	
Glass Broken		50	
Money advanced to go home in June3	25		
Total due			11 28

No receipt are requested for those kinds of expenses from the boys and I have none to produce. I let it to you to be settled if possible and close this account in my books for good.

Hubert Lavi

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Universitie Saint Joseph,

Address Saint Joseph's University, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Feb 23	For expenses of student of Big Cove Reserve,		
	as per statement attached.	11	28
		11	28

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. J. Hurdon
Agent

Voucher No. 454

Date February 29, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

103 - 55'

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
[redacted]

Richibucto, N.B., February 29, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I respectfully submit herewith for your consideration, Voucher No. 454 in favour of Universitie St. Joseph, for the amount of $11.28. This amount is in connection with expenses incurred by Hubert Levi, of Big Cove Reserve when he attended this university. This expense was incurred in 1940, and when the bill was first sent to me, it was dated 1940, which is the year Levi finished his studies there. I returned the account and asked them to itemize it, and send receipt for money advanced Levi. I also informed this university that the account was long over due, and that the Department may not pay it. I cannot make any recommendation in this case, but would rather leave it to the discretion of the Department.

Acting Indian Agent.

MAR 2 1944
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-55

Ottawa,
March 3, 1944.

Mr. F.J. Hudson, Acting Indian Agent, Richibucto, N.B.

I have your letter of the 29th ultimo, enclosing an account in connection with the expenditures for the tuition of Hubert Levi. This account amounts to $11.28, of which $3.25 is for the transportation of the boy to his home and $8.03 for books, stationery etc.

The account for $8.03 was submitted to us under cover of the former Agent's letter dated June 21, 1940, and, in a letter dated June 25, 1940, he was advised that, as the full amount promised for this boy's tuition had already been paid, the Department was not prepared to consider paying an additional $8.03. The statement regarding the payments of this boy's tuition for the last year he attended St. Joseph's University was contained in our letter to the former Agent dated June 12, 1940.

However, it has been our practice to pay transportation over and above the tuition grant and, if you will submit a voucher showing to what point the boy was returned and the exact railway fare to that point from St. Joseph's University, payment of that amount will be considered.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Universite Saint-Joseph
N.B.

St. Joseph's University
N.B.

March 11th 1914

To Mr Chs Hudson, Indian Agent,
Richibouctou, Kent Co. N.B.

Sir,

All what I have on my records about that fare is that this money 3.25 was advanced to HubertLevi on his way home from St-Joseph to Richibouctou where he lived . If this is not sufficient, please will me and I won't bother any more about this bill.

Truly Yours,

D. Hunkard
Accountant.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Universitie St. Joseph,

Address St. Joseph's University, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944				
Mar	11	For railway fare paid for Indian student of the Big Cove Reserve, as per statement attached.	3	25
			3	25

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. J. Allen Acting Agent

Voucher No. 630

Date March 16, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55-

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE
FILE

EX'D.
A

Richibucto, N.B., March 16, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am submitting herewith Voucher No. 490 in favour of University St. Joseph for the amount of $3.25 for fare advanced or paid for Hubert Levi, of the Big Cove Reserve, when he finished his studies at that University in 1940.

As requested in your letter of the 3rd, inst., I asked the above mentioned university for their account in triplicate, and they forwarded the letter in triplicate, which I have attached. As will be learned from the letter, the university seems quite independent about it, and if the letter which they submitted instead of the account which was asked for, is not sufficient, it would be only fair not to pay the account.

Acting Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Newcastle, N.B., March 31st, 1944

Indian Affairs Branch,
Dept. Of Mines & Resources, Ottawa, Ont.
In account with,
Villa Teresita, C.N.D.,

1944.
March 31st. To tuition and Board for Marie Ginnish,
January and February 1944, at $25.00.....$50.00

Villa Teresita, C.N.D.,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .

Pay to Villa Teresita, C.M.D.,

Address Newcastle, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1944 Mar 31	For tuition fee and board for Indian of the Eel Ground Reserve, January and February, as per statement attached.	50	00
	DUPLICATE FOR FILE 14 X 44 Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.		
		50	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 dated Jan. 25/43.

J. Hudson
Acting Agent

Voucher No. 22

Date. April 11, 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer,
Big River School,

Pay to.....and send to:

Address .. .. Mr. A.Lee Fraser,
Renton, N.B.

DATE 1944		SERVICE	AMOUNT	
July	14	To tuition grant for Indian children attending the Big River School during the term ended December 31st and term ended June 30th,1944. at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months		
		Average Attendance: 1.44		
		Amount due : 1.44 x $1.20 x 6 mos.	10	36
		Average Attendance: 1.54		
		Amount due : 1.54 x $1.20 x 5 mos.	5	54
			$15	90
		Dec 31/43		
		Jun 30/44.		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

JUL 14 1944

PLEASE QUOTE
FILE

Rexton, N. B.
July 12th. 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa, Ont.

Enclosed please find returns for Term ending December 31/43 and for Term ending June 30/44. of Indian Children attending school at the Big River School. The children are a son and daughter of Joseph Prisk , an Indian of the Pabineau or Bathurst Reserve.

In a letter accompanying the returns Mr. Geo. Hussey, South Bathurst N. B., Sec'y. of School Trustees for the District, informs me that he was paid a tuition fee of $13.55 for the school year ending December 31/42, but has been paid nothing for 1943 or 1944.

I might state that when I took the Census at Bathurst there were only two Indian families actually living on the Reserve and there is no school on the Reserve.

A. Lee Jones

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AUDITOR GENERAL'S OFFICE:

Please return to

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Basile School for the Quarter ended June December 1942

Teacher Marguerite M Blanch (Principal)

P.O. Address Saint Basile, N.B.

Dated July 12 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

J. J. Hudson
Indian Agent

Dated at Richibucto, N.B.

this August 13 1943

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12 This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 609
R 1939

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Dec 42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

Form

QUARTERLY SCHOOL RETURN

.....Agency

REPORT of the South Bertrand School on Reserve for ~~Quarter~~ Term ended December 18th 1942

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY													HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	
error	1 Benny Paul	7	X			X									X				A	107	14	
	2 Norman Paul	9	X				X								X		X		A	108	13	
	3 Helen Paul	10		X			X								X				A	107	14	
	5 Benny Paul	7	X			X									V				A	72	0	
	6 Norman Paul	9	X				X								X				A	71	1	
	7 Helen Paul	10		X			X								X				A	71½	½	
	8																			214½		
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					

No. of pupils on Register 3

Aggregate attendance during Quarter 214½

No. of school days in Quarter 72

No. of days in Quarter school was open 72

No. of holidays in Quarter 2

Average attendance during Quarter 2.97

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

2·97 × 120 · 24 mons: 11-25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOR CENSUS OFFICE

Dept.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lunch Lake School for the ~~Term~~ Quarter ended June 30 1943.

Teacher Margaret M Beach (Principal)

P.O. Address Lunch Lake, N.B.

Dated July 12 1943.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

D. J. Hudson, J/E
Indian Agency Office

Dated at Richibucto, N.B.

this August 13 1943

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R (900

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the South Bathurst Agency School on Reserve for ~~Quarter~~ Term ended June 30th 1943

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	1	2	3	4	5	6	7	8	Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	
1	Benny Paul	7	x				x								x				A	107	14	
2	Norman Paul	9	x					x							x				A	108	13	
3	Helen Paul	10		x				x							x				A	107	14	
4																				322		
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						

No. of pupils on Register 3.
Aggregate attendance during ~~Quarter~~ Term 322
No. of school days in ~~Quarter~~ Term 121 days
No. of days in ~~Quarter~~ Term school was open 121 days
No. of holidays in ~~Quarter~~ Term 3 holidays
Average attendance during ~~Quarter~~ Term 2.66

2.66 × 100 ÷ 70 = 19.15

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OR CHIEF'S OFFICE:

Return to:-

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River School for the Quarter ended December 31st 1943

Teacher Inez L. Branch

P.O. Address Box 235 Bathurst, N.B.

Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

A. Lee Fraser
Indian Agent.

Dated at Renous N.B.

this 17th day of July 1944.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R 1000

OFFICE:

Return to:-

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m. with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Persons desiring the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Dec 43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Eastern New Brunswick Agency

REPORT of the Big River School located at Big River N.B. Reserve for Term ended December 1943

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade I				
1	Rebecca Rick	14		X		X	X	A	46½ 17½	Entered Grade III at beginning of term - graded to II at Xmas. Did good work
2	Hector Rick	9	X			X	X	B	52½ 11½	
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										

99 29

No. of pupils on Register 2

Aggregate attendance during Term 99 da

No. of school days in Term 78

No. of days in Term school was open 64

No. of holidays in Term 1

Average attendance during Term 99/64 1·54 × 120 × 3 mons = 5·54

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

File

INDIAN AFFAIRS OFFICE

Please return to:-

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River ..... School for the ~~Quarter~~ Year ended June 30 1944

Teacher Inez I. Branch

P.O. Address Bot. 235, Bathurst, N.B.

Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

C. Lee Fraser
Indian Agent.

Dated at Renton N.B.

this 12th day of July 1944.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 4a
R 1938

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 nor not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

June 44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Eastern New Brunswick Agency

REPORT of the Big River School located at Big River NB Reserve for ~~Quarter~~ Term ended June 30 1944

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR	
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	
1	Rebecca Priak	14		X					X							X			A	65	57	Graded to Grade II Yearaverage 74.4
2	Hector Priak	9	X				X								X				B	111	8	Graded to Grade IV Yearaverage 85.6
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						

176 62

No. of pupils on Register 2

Aggregate attendance during ~~Quarter~~ Term 176

No. of school days in ~~Quarter~~ Term 122

No. of days in ~~Quarter~~ Term school was open 122

No. of holidays in ~~Quarter~~ Term 12

Average attendance during ~~Quarter~~ Term

$\frac{176}{17.2} = 1.44 \times 1.25 \times 6 = 10.36$

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Draw cheque in favour of Mr. L. Melanson, Secretary-Treasurer, South Bathurst School

Pay to .....

Address ..... and send to:

Mr. Chas. Hudson, Indian Agent, Richibucto, N.B.

DATE 1944		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	28	To tuition of Indian children attending South Bathurst School for the academic year 1943-44, at rate of $12.00 per capita per annum based on Average Attendance - $1.20 per month for ten teaching months	$35.	16
		Ave. Attendance 2.93 2.76		
		Amt. due 2.93 x $12.00 = $35.16		
			$ 35.	16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 50

Rev. 1365

Agent

VOUCHER No.....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-

AUDITOR GENERAL'S OFFICE:

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 27 1944
Ottawa

103.

1

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the South Bathurst School for the School Year ended June 30 th 1944

Teacher's Name Rita Blanchard Mrs Blanch Sellon

P.O. Address S Bathurst N.B.

Dated October 12 th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

Indian Agent.

Dated at Rexton N.B.

this 24 th day of October 1944.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

Please return to

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 499
M 1000

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Fort Frances School, Agency, on Quarter ended June 30th 1944

	NAMES OF PUPILS		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8								
1	Paul	Normand	10	X					X						X				A	185½	4½	
2	Paul	Helen	12		X				X						X				A	187½	2½	
3	Paul	Fennie	9	X						X						X			A	184½	5½	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27	Total																			557½	12½	

No. of pupils on Register 3

Aggregate attendance during Quarter (School Year) 557½

No. of school days in Quarter (School Year) 190 days

No. of days in Quarter school was open (School Year) 190 days

No. of holidays in Quarter (School Year) None

Average attendance during Quarter (School Year) 2.9

$\frac{557.5}{190} = 2.93 \times 12.00 = 35.16$

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 55

B

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the South Bathurst School for the Year ended June 30 1945

Teacher M. M. Thibodeau

P.O. Address South Bathurst, N.B.

Dated August 10 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Alex Jones
Indian Agent

Dated at Kenton N.B.
this 27th Day of August 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7 The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I A. 409
R 1000

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1945
REGISTERED

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

Year/4

~~QUARTERLY~~ SCHOOL RETURN

REPORT of the South Bathurst Agency School District No. 18 on Reserve for ~~Quarter~~ Year ended June 30 1943

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	Very Good	Good	2	3	Conduct	Days Present	Days Absent
1	Helen Paul	12		1					1					1				A	178	9
2	Norman Paul	11	1						1						1			A	171	16
3	Benny Paul	9	1					1							1			A	175½	14½
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				

HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

May 8 — VE Day. Holiday
May 24 — "
Oct. 9 — Thanksgiving Day.

3 days lost by Grades V & VI due to illness of teacher.

No. of pupils on Register	3
Aggregate attendance during Quarter	524½
No. of school days in Quarter	190
No. of days in Quarter school was open	190
No. of holidays in Quarter	3
Average attendance during Quarter	2.7

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

$\frac{524\frac{1}{2}}{190} = 2.76 \times 12 = \$33.12$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Draw cheque in favour of
Mr. L. Melanson,
Secretary-Treasurer,
Pay to South Bathurst School
Address and send to:
Mr. A. L. Fraser,
Indian Agent,
Rexton, N.B.

DATE		NOTICE	AMOUNT	
1945				
Sept.	5th	To tuition of Indian children attending South Bathurst School for the academic year 1944-45, at rate of $12.00 per capita per annum based on Average Attendance - $ 1.00 per month for ten teaching months.	$ 33.	12
		Ave. Attendance : 2.76		
		Amt. due 2.76 x$12.00		
		I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed and that the amount charged is correct.		
			$ 33.	12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... ;

FORM No. I.A. 506
Rev. 1268

..... Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 504A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Draw cheque in favour of: Secretary-Treasurer,

Pay to Big River School, - and send to:

Address Mr. A. Lea Fraser,
Rexton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946				
Jan.	22	To tuition grant for Indian children attending the Big River School during the term ended December 31st, 1944, at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten months.		
		Average Attendance: 1.06		
		Amount Due: 1.06 x $1.20 x 6 mos.....	$ 7.	63

954-76-15-804
22/1/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. .....

DATE ..... Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Read [illegible]
[illegible]
Sale
[illegible]
RECORDS.
Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

FILE- 103-55

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River School for the Quarter ended December 31 1944

Teacher Mary J. Branch

P.O. Address Box 235 Pinehurst

Dated Oct. 24 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

Allen Fraser
Indian Agent.

Dated at Renton N.B.

this Fifteenth Nov. 1945.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R 1000

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 55

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

.....Agency

REPORT, of the... Big River School ..... on ..... Reserve for Quarter ended... December 31 19 44

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS					ATTENDANCE	
						Grade 1	Jr. 1	Jr. 2	Jr. 3	Jr. 4	Sr. 1	Sr. 2	Sr. 3	Sr. 4	Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent
1	Hector [illegible]	10	boy					1								1			1	52	25
2	Rebecca [illegible]	13		girl					1						1				A	79½	25½
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 9 1945

HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register	2
Aggregate attendance during Quarter	81 ½
No. of school days in Quarter	77
No. of days in Quarter school was open	77
No. of holidays in Quarter	1
Average attendance during Quarter	1.06

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Draw cheque in favour of: Secretary-Treasurer,

Pay to Big River School, - and send to:

Address Mr. A. Lee Fraser,

Rexton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 Feb	11	To tuition grant for Indian children attending the Big River School during the term ended June 30th, 1945, at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten months.		
		Average attendance: 1.33		
		Amount due: 1.33 x $1.20 x 6 mos.....	9	57

954-76-15-804
Issue Liquidation Form No. 1
11/3/46
Keypunch in duplicate detailed
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River School for the Year ended June 30 1945

Teacher. Inez I. Branch

P.O. Address. Box 235 Bathurst.

Dated Oct 24 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

Allen Tracey
Indian Agent.

Dated at Renous N.B.

this 15th day of November 1945

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. L. A. 589
R 1930

RECORD BR.
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not more than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-51

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 6 1945

REPORT of the Big River School Agency on Reserve for Term Quarter ended June 30 1945

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY Grade	Any Grade	Days	Days
1	Hector Prisk	10	boy			1	1	B 90½	20
2	Rebecca Prisk	15	girl			1	1	A 56	54½
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

Both pupils did good work Rebecca lost quite a number of days chiefly through being needed home

Holidays were: Two days at Easter, V-E Day and the one following it and Victoria Day.

No. of pupils on Register	2
Aggregate attendance during Quarter	146½
No. of school days in Quarter	114½
No. of days in Quarter school was open	110½
No. of holidays in Quarter	13
Average attendance during Quarter	1.33

1.33 x 1.20 x 6 mos = 9.57

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ....

Draw cheque in favour of
Mr. L. Melanson,
Secretary-Treasurer,

Pay to South Bathurst School,

and send to:

Address Mr. A.L. Fraser,
Indian Agent,
Rexton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946.				
August	17	To tuition of Indian children attending South Bathurst School for the academic year 1945-46, at rate of $12.00 per capita per annum based on Average Attendance - $1.20 per month for ten teaching months.	$44	.16
		Ave. Attendance: 3.68		
		Amt. due : 3.68 x $12.00		

EX'D.

954 9/8/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated. .....

FORM No. I.A. 50C

Req. 2146

.....
Agent

VOUCHER No..... DATE..... .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY CHIT

Cheque No.....

Date.....

Draw cheque in favour of: Secretary- Treasurer.

Pay to Big River School, - and send to:

Address Mr. A. Lee Fraser,

Moxton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946.				
August	23	To tuition grant for Indian children attending the Big River School during the term ended June 30th, 1946, at rate of $12.00 per capita per annum, based on average attendance - $1.20 per month for ten months.		
		Average Attendance: 1.44		
		Amount due : 1.44 x $1.20 x 10 mos.	$17.	28

Taxable Voucher 8/146

Voucher in duplicate attached to Requirement to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

Form No. I.A. 508

Req. 2146

.....

Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

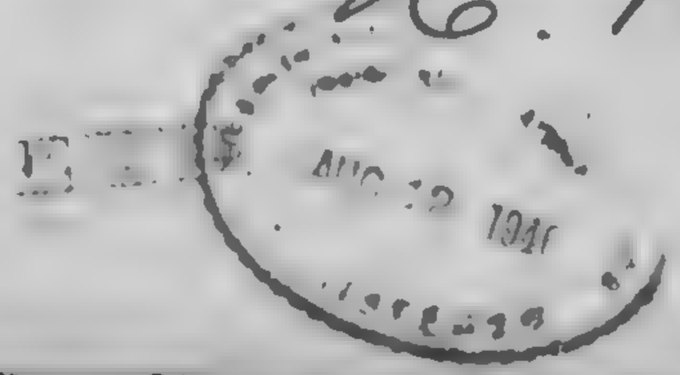
103 - S S'

Secretary of School Trustees,

South Bathurst,

N. B.

1- Recd
2- Dep Bur



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

Day 27/46

AUDITOR GENERAL'S OFFICE
Please return to:
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Restigouche No. 18 South Bathurst School for the (Quarter) Year ended June 30, 1946

Teacher Mrs. Yvonne Thibodeau

P.O. Address South Bathurst, Glou. Co.

Dated July 25, 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

A. Lee Fraser
Indian Agent.

Dated at Loggieville N.B.
this 31st day of July 1946.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 27 1946
REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R 1000

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

N. B. Northeast — Agency — Lennie Nelson, Secretary of Trustees

REPORT of the South Bathurst School Parish of Bathurst — District No 18 Reserve for (Year/Quarter) ended June 30 1946.

	NAMES OF PUPILS		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY (Grade I … Grade VIII)	STANDING IN CLASS (Very Good / I / II / III)	ATTENDANCE (Class)	Days Present	Days Absent	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Paul	Helen	13		X			/	X	A	180	12
2	Paul	Norman	12	X				/	X	A	184	8
3	Paul	Benny	10	X			/		X	A	178	14
4	Paul	Theresa	6		X		/		X	A	164½	27½
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27	Total						1	1 2		706½	61½	

Holidays during year:
Thanksgiving Day — Oct. 8, 1945.
Victoria Day — May 24, 1946.
King's Birthday — June 10, 1946.

School closed 2 days due to illness of teacher.

June 10th was proclaimed a holiday.

No. of pupils on Register	4
Aggregate attendance during (Year/Quarter)	706½
No. of school days in (Year/Quarter)	195
No. of days in (Year/Quarter) school was open	192
No. of holidays in (Year/Quarter)	3
Average attendance during (Year/Quarter)	3.7

3.68 x 12.00 = 44.16

NOTE—Marks for conduct: A, good, B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 55

AUDITOR GENERAL'S OFFICE
Please return to:
RECORDS
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River School for the Quarter ended June 27 19 46

Teacher Dorothy Blair

P.O. Address Fairy Mount

Dated July 12th 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

A. Lee Fraser
Indian Agent.

Dated at Restigouche N.B.
this 12th day of July 19 46.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409
R 1939

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Big Bear School on Indian Reserve for Year ended June 27 1946

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1 2 3 4 5 6 7 8	Very Good / Good / Fair / Bad / Conduct	Days Present / Days Absent	
1	Rebecca Prisk	16		✓		1	1	A 100½ 65½	(This includes the total number of days present, and absent for School Year September, 1945 - June 1946.)
2	Hector Prisk	12	✓			1	1	A 138½ 27½	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									

No. of pupils on Register 55

Aggregate attendance during Year 239½

No. of school days in Year 116

No. of days in Year school was open 166

No. of holidays in Year 10

Average attendance during Year ~~119½~~ 1.44

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

21/5/46

1.44 X 1.20 X 10 mos = 17.28

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/03-55

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Rexton, N.B.,
19 October, 1946.

RECEIVED OCT 23 1946

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Miss. Josephine Sam, Eel Ground Reserve,
North'd County, N.B.

This Agency contains the above mentioned Indian Girl, who was born on 21st December, 1929 and is now residing on the Eel Ground Reserve, North'd County, N.B. As this Girl has completed Grade VIII at the Reserve School and has shown to have much ability and great aptitude for Handicraft, I would recommend that the Department authorize her admission to Saint Marys Convent in Newcastle, North'd County, N.B. where she can be admitted effective 1st November, 1946 at the rate of ($300.00) Three Hundred Dollars per year.

A. Lee Fraser

(A. Lee Fraser.)
Indian Agent.
New Brunswick Northeastern Agency.

ALF/M

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (W.T. 1)

LA L.
A.

Ottawa, 24 October 1946.

Mr. A.L. Fraser, Indian Agent,
REXTON, N.B.

We have your letter of the 19th instant regarding Josephine Sam. Enclosed is one of our usual application forms for tuition grant and we would like to have this completed and returned immediately.

You will notice that a medical examination is necessary and your medical officer should complete the reverse side of the form.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Josephine Sam

2. Age 17 Weight 95 Height 5'1"

3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs Contracture left elbow - flexed. Tuberculous Lesion middle finger left.

4. Has applicant any defect of vision? Wears glasses.

of hearing? normal.

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date Oct. 28/46

R.H. Manning M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Josephine Sam

2. Age 17 Sex Female Band and number Micmac

3. Name of school attended by applicant Eel Ground Indian Day School

4. Number of years at school 9 5. Grade attained 9

6. Name of school which applicant wishes to attend St. Mary's High School Newcastle N.B.

7. Course which applicant wishes to follow Weaving Sewing art & Cooking

8. Usual length of course One year

9. Yearly cost of course $300

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Nil

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch $300

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)

Josephine Sam during her nine years at the Indian School was very studious, attended school regularly and her character, cleanliness and ability to improve were a couple to the other students.

13. Agent's remarks

Delphine Murphy
Principal (or teacher)

A. Lee Fraser
Indian Agent

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-55

OFFICIAL BUSINESS
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Dept. of Mines & Resources
NOV 9 1946
REGISTERED

Rexton, N.B.,
30 October, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Reference your letter File No. 103-55 (W.T.1) dated 24th October, 1946.

Enclosed please find Application for Tuition Grant and Physical Examinations forms completed.

for C. M. Wells
(A. Lee Fraser.)
Indian Agent,
New Brunswick Northeastern Agency.

ALF/W
Encl.-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (W T)

AIRMAIL

Ottawa, November 8, 1946.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Rexton, New Brunswick.

EX'D.
A.

The Department approves a tuition grant of $300.00 to enable Josephine Sam to attend St. Mary's High School in Newcastle, N.B., for her Grade 9 course. This grant is for the academic year 1946-47.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

OF THE AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH.

PLEASE QUOTE
FILE

RECEIVED FEB 1 1947 ALSISIEMED

Box 159,
Rexton, Kent Co., N.B.,
30th January, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

Re: Miss. Monica Augustine,
Red Bank Reserve, Northumberland County, N.B.

The above mentioned Indian Girl is (14) Fourteen years of Age and is very ambitious, being above the average intelligence of her Band. This Girl has completed Grade VIII in the Red Bank Indian Day School and is now repeating this Grade over again. Miss. Augustine, wants to take a Commercial Business Course and her teacher, Mrs. Stella M. Kehoe, assures me that she would be a good pupil.

I respectfully request a tuition grant of $300.00 to enable Monica Augustine to attend St. Mary's High School in Newcastle, N.B. If approved, she would be admitted to this High School the term after Easter Recess.

A. Lee Fraser

(A. Lee Fraser,)
Indian Agent,
New Brunswick Northeastern Agency.

/M

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (W T)

Ottawa, February 1, 1947.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Box 159, Rexton, Kent County, N. B.

W.B.D.

Miss Monica Augustine, Red Bank Reserve

Reference your letter 30 January

I attach application for tuition grant forms to be completed by this girl, her teacher and yourself for submission to the Department.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ... Monica Augustine.....
2. Age 14 Sex Female Band and number ..Red Bank Band
3. Name of school attended by applicant .Red Bank Indian
   .....Day.....
4. Number of years at school .8. 5. Grade attained .Eighth
6. Name of school which applicant wishes to attend .....
   .....St. Mary's Academy, Newcastle.
7. Course which applicant wishes to follow .....
   .....Commercial.....
8. Usual length of course .....3 years.....
9. Yearly cost of course .....$ 300.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian .....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
    .....Full amount of tuition...
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
    .The applicant has, to the best of my knowledge, a good moral character, is of average intelligence and therefore should be capable of taking this course. I consider this girl to be fitted to take Commercial course.....
13. Agent's remarks .....

Stella M. McKee
Principal (or teacher)

A. Lee Fraser
Indian Agent

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM +⊙

PHYSICAL EVALUATI

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Monica Cunningham

2. Age 14 Weight 111 Height 5' 3½

3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs N.D.

4. Has applicant any defect of vision? No Rt 20/40 Lt 20/40

of hearing? No

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date Feb. 15/47

R.H. Moore M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To be attached
to medical certificate
of Monica Augustine

February 28, 1947.

Dept. Indian Affairs

Monica Augustine -- Chest film taken Feb.15/47

Reading: There is nothing of diagnostic importance.

Dr. Poulin

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE ...

Rexton, N. B.
May 5, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ont.,

With reference to your letter of February 1st., 1947, File 103-55 (W T) I am enclosing herewith application for tuition grant for Monica Augustine of the Red Bank Reservewith the recommendation that the grant be made available as of April 14th., 1947.

A. Lee Fraser

Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 7 1947
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WT 1)

E&E'D.

Ottawa, May 9th, 1947.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Kerton, N.B.

We have your letter of the 5th instant with reference to the application for tuition grant for Monica Augustine of the Red Bank Reserve. It has been decided to allow an amount of $300. a year.

It is noted that you request this grant to start from April 14th, 1947. Do you mean that the girl has already entered St. Mary's Academy, New Castle?

It is difficult to understand why she entered so close to the end of the academic year. It would appear to have been preferable to start on September 1st. Please let me hear from you in this particular regard.

You should arrange to have monthly report from St. Mary's Academy regarding her progress. Necessary forms for this purpose will be forwarded to you.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55-

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

1. R. Robertson
2. [illegible]

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAY 16 19[illegible]
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE

Box 159,
Rexton, Kent County, N.B.,
13th May, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

Attention: Mr. Philip Phelan, for Supt. of Welfare & Training.

Please forward this Agency Office, a quantity of Progress Reports, for completion at Saint Mary's Academy for the attendance and progress of Miss. Josephine Sams, under Department tuition grant for the academic year 1946-47.

A. Lee Fraser

(A. Lee Fraser,)
Indian Agent,
New Brunswick Northeastern Agency.

ALF/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WT 1)

EXD.

Ottawa, May 19th, 1947.

Mr. A. Lee Fraser, Indian Agent,
Box 159, Rexton, Kent Co., N.B.

With reference to your letter of the 13th instant, I enclose six copies of the form that you requested.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

of

PUPIL Miss I. Mowatt ... Augustine ... GRADE V.III.....

TEACHER Sister St. Mary Philip SCHOOL YEAR 1.9.4.7

SCHOOL St. Mary's Academy .....

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:—

Rest	- Ten hours of sleep
Fresh Air	- Day and Night
Play	- Out of Doors
Food	- Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness	- In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT	Miss	Augustine								
TIMES LATE	at	Easter	-	missed						

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ——"

TEACHER'S REMARKS

.....

.....

.....

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....

Winter Report.....

Spring Report.....

Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that ..Miss..Monreal..Augustine..
has completed satisfactorily the course prescribed for Grade V.III
and was promoted to Grade .I.X... on the 28 day of June.1947

Sister St. Catherine..
PRINCIPAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health				B
Oral Reading				A
Silent Reading				B
Composition				B
Spelling				A
Grammar				A
Literature				C
Mathematics				A
Algebra				A
Geometry				—
Social Studies				C
Geography				C
Science				B
French				—
Latin				—
Manual Training				—
Draughting				—
Woodwork				—
Metalwork				—
Home Economics				B
Music				—
Art				—

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent C. Average E. Unsatisfactory
B. Good D. Fair

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know those qualities in which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly				B
To keep clothes, hands, face, teeth clean				B
To cover mouth when coughing				A
To observe the rules of health (see p.4)				A
Social Habits				
To be courteous and considerate				A
To work and play well with others				B
To be careful of his own and others' safety				A
To keep books and other property in good condition				B
To be trustworthy				B
Work Habits				
To do good work in class and other groups				A
To do good work independently				A
To keep trying in spite of difficulties				B
To make good use of his school time				A
To be orderly in thought and economical in use of materials				B
To show initiative in finding new work				B
To accomplish thoroughly each task assigned				B

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:--

Rest - Ten hours of sleep
Fresh Air - Day and Night
Play - Out of Doors
Food - Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness - In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT										
TIMES LATE										

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ----"

TEACHER'S REMARKS

Miss Josephine Dion has made remarkable progress in Reading and needle work.

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....
Winter Report.....
Spring Report.....
Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that .....
has completed satisfactorily the course prescribed for Grade ....
and was promoted to Grade ..... on the .... day of .....19...

Miss Josephine Dion has been following a Special Course

PRINCIPAL
Sister St. Catherine

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

of

PUPIL Miss Josephine Dion ..... GRADE Special Course
TEACHER Sister St. Catherine ... SCHOOL YEAR ..1947..
SCHOOL St. Mary's Academy

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health				
Oral Reading				
Silent Reading				
Composition				
Spelling				
Grammar				B
Literature				
Mathematics				
Algebra				
Geometry				
Social Studies				
Geography				
Science				B
French				
Latin				
Manual Training				
Draughting				A
Woodwork (Tapping)				
Metalwork				
Home Economics				
Music (Crocheting)				A
Art				B
Weaving				A
Sewing				A
Knitting				A

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent C. Average E. Unsatisfactory

B. Good D. Fair

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know the quality on which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly				A
To keep clothes, hands, face, teeth clean				A
To cover mouth when coughing				A
To observe the rules of health (see p.4)				A
Social Habits				
To be courteous and considerate				A
To work and play well with others				B
To be careful of his own and others' safety				A
To keep books and other property in good condition				A
To be trustworthy				A
Work Habits				
To do good work in class and other groups				A
To do good work independently				B
To keep trying in spite of difficulties				B
To make good use of his school time				B
To be orderly in thought and economical in use of materials				A
To show initiative in finding new work				B
To accomplish thoroughly each task assigned				B

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

Box 58,
Rogersville, North'd Co., N.B.,
24th June, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

Re: Progress Reports - St. Mary's Academy, Newcastle, N.B.
Miss. Monica Augustine, Red Bank Reserve, N.B.
Miss. Joseph Sam, Eel Ground Reserve, N.B.

I am pleased to forward herewith "Progress Reports" for the above-named Indian students attending St. Mary's Academy, Newcastle, N.B., and on whose behalf tuition grants were authorized to assist them to gain formal education beyond the primary school.

I wish to say, that I have examined the "Progress Reports" on Misses Augustine and Sam and find the results very gratifying and particularly when one considers the small number of Indian children who reach Grade 9. I would recommend continuation of the tuition grants for the aforementioned students for the academic year 1947-48.

(E.J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Agency.

/W
Encl.-2

RECEIVED
JUN 26 1947
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WI4)

Exhibit

Ottawa, June 27th, 1947.

Mr. E.J. Blakey, Superintendent,
Indian Agency, Rogersville, N.B.

I have your letter of the 24th instant and have carefully noted the contents and also the accompanying progress report.

As these pupils have completed their work in a satisfactory manner, the Department consents to grant the Misses Augustine and Sam each a tuition grant for the academic year 1947-48.

A. J. Doucet,
Supervisor of Training.

AJD/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 5-37

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Villa Teresita, C.M.D.,

Address Newcastle, North'd Co., N.B.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
July 19th	To Tuition Fees; Board; Laundry, for Miss. Josephine Sam, Kel Ground Reserve, North'd Co., N.B., pertaining to her Grade 9 Course, Academic Year 1946-47. As per Statement attached.	$ 300.00
	To Tuition Fees; Board; Laundry, for Miss. Monica Augustine, Red Bank Reserve, North'd County, N.B., pertaining to her attendance at Villa Teresita, C.M.D., Newcastle, N.B., for the Academic year ending 1947. As per Statement attached.	$ 75.00
		$375.00

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 28 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
JUL 26 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 (W.T.) dated Nov. 8, 1946. 103-55 (Pt 1) May 9, 1947.

E. J. Blaker
Agent

VOUCHER No. 559

DATE 23rd July 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., July 19 1943

Indian Agency Office
Rogersville N. B.

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		Jean Prudence (Josephine Lavoie)	
		Board, Tuition, Laundry	
		Course in Applied	
		Material for same	
		Art -	300 00
		3 Months Prudence (Monica Augustine)	75 00
			375 00

Act. E. J. Blakney (Supt.)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Big River School for the Quarter ended June 30 1947.

Teacher Miss Ethel Shannon

P.O. Address Cudlyn N.B.

Dated June 30 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

E. J. Blakey
Indian Agent.

Dated at Rogersville N.B.

this 23 July 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 409

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

N. B. Northumberland Agency

REPORT of the School on Reserve for Quarter ended 19

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY									CONDUCT		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very Good	Good	Days	Days
1	Enoch Hunter	14	Boy		South Bathurst					5						A.	86½	86½
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
	TOTALS									5						A.	86½	86½

No. of pupils on Register 1.
Aggregate attendance during Quarter 86½
No. of school days in Quarter 118
No. of days in Quarter school was open 113.
No. of holidays in Quarter 2.
Average attendance during Quarter 113.

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

(J. Reid)

2

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55-1

Box 58,
Rogersville, North'd Co., N.B.,
28th July, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

For the attention of Mr. A.J. Doucet, Supvr. of Training.

Enclosed herewith please find Day School Return of Big River School, for the Quarter ended June 30th, 1947, received from the School's Sedretary, Mr. George Hussey, South Bathurst, N.B., and pertaining to one Indian child, "Hector PRISK" who is the son of Mr. Joseph PRISK, South Bathurst, Gloucester County, N.B.

I do not know the rate of Tuition fees payable for Indian Children attending White Schools but learn from my Predecessor's records that the sum payable for Indian Children attending South Bathurst School for the Academic Year 1943-44 was at a rate of $12.00 per capita per annum.

The abovementioned Indian Child is a member of this Agency, and I recommend payment of the Tuition Fees for school services rendered to this pupil. Payment to be Mr. George Hussey, School Secretary, South Bathurst, N.B.

E. J. Blakey

(E.J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Agency.

EJB/W
Encl.-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WT.1).

Ottawa, August 8, 1947.

E.T.D.

Mr. E.J. Blakey, Superintendent, Indian Agency,
Box 58, Rogersville, New Brunswick.

We have your letter of the 28th ultimo, with reference to Hector Prisk who is apparently attending the Big River White School .

Do the Prisk family reside on an Indian Reserve? If not, for what length of time have they resided off the Reserve?

When an Indian family reside off the Reserve for a period of eighteen months ore more, it is not our practice to pay any allowance for attendance at a White School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REPLY TO FILE

Box 58,
Rogersville, North'd County, N.B.,
26th August, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

In reply to your letter of August 8th, 1947, File 103-55 (WT.1), with reference to the attendance of Hector Prisk at the Big River White School, I wish to state that a letter has been received from Mr. Joseph Prisk, father of the boy in question, stating that the family have lived away from the reserve for the last five and one-half years, in order, that his children might attend school. He further states, that there is no school near enough to the Reserve, to permit the attendance of the children living there.

As yet, I have not visited this locality but I understand that the Reserve is situated seven miles from town.

E J Blakey
(E. J. Blakey,) Supt.
N.B. Northeastern Agency.

EJB/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WT.1).

EXD.
A.

Ottawa, September 2, 1947.

Mr. E.J. Blakey, Superintendent, Box 58, Rogersville, N.B.

We have your letter of the 26th ultimo, with reference to the children of Hector Prisk.

No doubt you will visit this locality in the near future and we will wait for a further report from you before giving the matter further consideration.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

PP/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2930

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Draw cheque in favour of: Secretary-Treasurer,
Mr. L. Melanson,
South Bathurst School
and send to:
Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Rogersville, N.B.

Pay to.....

Address .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Nov.	4	To tuition of Indian children attending South Bathurst School for the academic year 1946-47, at rate of $12.00 per capita per annum based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months.	
		Ave. Attendance: 3.77	
		Amount Due ... 3.77 x $1.20 x 10 mos.	$ 45. 24

E'D.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Book Disbursement

Newcastle, N. B., October 31 1947

Miss Josephine Paul
Eel Ground Reserve N.B

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		Science Experience	1	20
		General History	2	25-
		Cours Premiere de Francais	1	05-
		Colette et ses		80
		Algebra		85-
		Mastering Effective English	1	00
		Literature		75-
		Health	1	70
			9	60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,
Newcastle, N.B.

Address .....

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31st.	To Essential School Books supplied to Miss. Josephine Sam, Indian Pupil of Eel Ground Reserve, N.B., attending Villa Teresita, C.N.D., at Newcastle, N.B., for the Academic year 1947-48. As per Statement attached.	$ 9.	60
		(Miss. Sam's, Father is deceased and her Mother is a destitute Indian Widow Woman of Eel Ground Reserve N.B. and unable to bear any part of the cost for Books required in her studies.)		
		Dept'l Letter File 103-55 (WT4) d/27 June 47 refers as to Tuition Grants.		
			$ 9.	60

NOV 4

KB

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. F. Blakey
Agent

VOUCHER No. 903

DATE 31st. October, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., October 31 1947

Miss Monica Augustine
Red Bank Reserve N. B

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

September		Board 25.00 Tuition 3.00	28	00
		Laundry 2.00	2	00
			30	~
October		As above	30	00
			60	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., October 31 1917

Miss Josephine Sam
Eel Ground Reserve N. B

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

September	Board 26.00 Tuition 8.00		28	00
	Laundry 2.00		2	00
			30	00
October	As above		30	00
			60	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Ville Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, North'd County, N.B.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
September and October	To Tuition Fees; Board and laundry, for the Indian Pupils, viz., Misses Augustine and Sam, for the Months of September and October, 1947. As per Statements attached.	
	(a) Miss. Monica Augustine, Red Bank Reserve, N.B.	$60.00
	(b) Miss. Josephine Sam, Eel Ground Reserve, N.B.	$60.00
	EX'D. A	
		$ 120.00

NOV 4 19[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-55(RT dated 4) d/June 27th, 1947.

E. J. Blakey
Agent

VOUCHER No. 902

DATE 31st. October, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF EDUCATION

NEW BRUNSWICK
CORRESPONDENCE SCHOOL
P. O. BOX 700, FREDERICTON, N. B.

October 30, 1947.

Charge to Mr. Edgar Joseph Blakey,
Supervisor of Indian Affairs Branch,
N. B. North Eastern Agency,
Rogersville, New Brunswick.

1 Mastering Effective English	$1.00
1 Mathematical set	.50
1 Colette et ses Frères	.80
1 Cours primaire de français	1.05
1 Latin for Today	1.55
1 Science Experiences	1.20
Total	6.10

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photocopy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 317

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

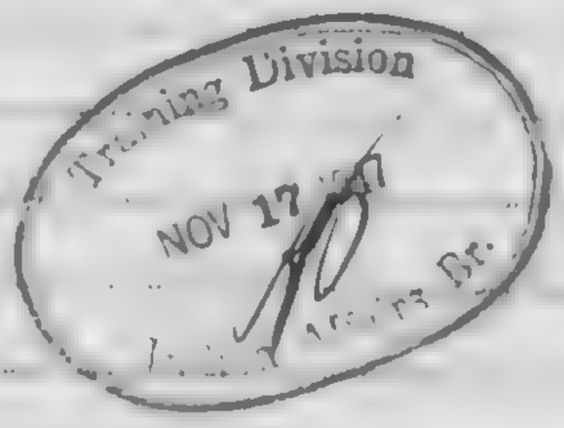
Date .....

Pay to New Brunswick Correspondence School,
P.O. Box 700, Fredericton, N.B.

Address .....

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
October 30th	To Text Books supplied to Miss. Theresa Paul, destitute Indian Girl of Eel Ground Reserve, North'd County, N.B. As per Statement attached.	$ 6.10

F.Y.D.



$ 6.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated. .....

Voucher No. 949

E. J. Blakey
Agent

Date 6th November 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-55

AUDITOR GENERAL'S OFFICE

RECORDS

DAY SCHOOL RETURN

Return to:
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the South Bathurst School for the Year ended June 30 1947

Teacher (Mrs) Yvonne Thibodeau (Principal)

P.O. Address South Bathurst, N.B.

Dated Sept. 18 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department

E. J. Blakey
Indian Agent.

Dated at Rogersville N.B

this 26 Sept 1947

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1947
REGISTERED

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 609
R 1000

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

YEARLY

~~QUARTERLY~~ SCHOOL RETURN

REPORT of the South Bathurst School (Agency) District No. 15 on _____ Reserve for ~~Quarter~~ Year ended June 30 1947

		AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Days Present	Days Absent	
1	Norman Paul	13	x								1				1			A	184	10	Victoria Day
2	Helen Paul	14		x							1				1			A	186½	13½	King's Birthday
3	Benny Paul		x						1						1			A	184	10	Thanksgiving
4	Teresa Paul			x			1								1			A	183	11	Armistice
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27							1		1		2								731	44½	

No. of pupils on Register 4

Aggregate attendance during ~~Quarter~~ Year 731

No. of school days in ~~Quarter~~ Year 197

No. of days in ~~Quarter~~ Year school was open 197

No. of holidays in Quarter 4

Average attendance during Quarter 3.71 10 MJ

3.77 X 1.20 X 10 mos = 45.24

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

~~QUARTERLY~~ YEARLY SCHOOL RETURN

REPORT of the South Bathurst Agency School District No. 15 on Reserve for ~~Quarter~~ Year ended June 30 1947

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade I	Very Good / Good / Fair / Bad / Condemned	Days Present / Days Absent	
1	Norman Paul	13	x			1	A	184 / 10	Victoria Day
2	Helen Paul	14		x		1	A	186½ / 13½	King's Birthday
3	Benny Paul		x			1	A	184 / 10	Thanksgiving
4	Teresa Paul			x		1	A	183 / 11	Armistice
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27						1	1 2	731½ 44½	

NOTE—Marks for conduct A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register	4
Aggregate attendance during ~~Quarter~~ Year	731½
No. of school days in ~~Quarter~~ Year	194
No. of days in ~~Quarter~~ Year school was open	194
No. of holidays in Quarter	4
Average attendance during Quarter	3.7

7/10 M7 3.77 X 1.20 X 10 mos = 45.24

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., December 19 47

Miss Monica Augustine
Red Bank Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

Nov.	Board 25 mos @ $12 per mo	Laundry	30	00
Dec.	" " "		30	00
			60	00

Newcastle, N. B., December 19 47

Miss Josephine Sam
Red Ground Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

Nov.	Board 25 mos @ $12 per mo	Laundry	30	00
Dec.	" " "		30	00
			60	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 8
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, North'd Co., N.B.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
November and December	To Educational Services rendered to Miss. Monica Augustine and Miss. Josephine Sam, Indians Pupils of the Red Bank and Eel Ground Reserves, respectively, during the months of November and December, 1947. As per Statements attached.	
	(a) Miss. Monica Augustine, Red Bank Reserve, N.B.	$ 60.00
	(b) Miss. Josephine Sam, Eel Ground Reserve, N.B.	60.00
		$ 120.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 103-55(ST4) dated June 27th, 1947. E. J. Blakeley Agent

VOUCHER No. 1131

DATE 31st. December 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-2-35

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 55-1 (F.K.)

Box 58,
Rogersville, North'd County, N.B.,
20th January, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA.

Re: Miss. Florence Knockwood, Fort Folly Reserve, N.B.
Educational Training.

DEPT. OF MINES AND RESOURCES JAN 21 1948 REGISTRY

This Agency office is in receipt of an application from Miss. Florence Knockwood, an Indian girl of the Fort Folly Reservation, for assistance in taking a business course. This girl who is 17 years old, has completed grade VIII and had spent some time in grade IX, when she left school in March 1947.

Two schools have been contacted for information regarding the business course they offer and both are reluctant to accept Pupils with less than grade X training. However, one of them, the Robinson Business College at Moncton, N.B., is willing to take Miss. Knockwood, at any time on trial. This is not recommended because it is not felt that she would be able to master the course nor would it be desirable to send this girl to study where living accommodation would have to be found outside the school. It would be preferable to assist Miss. Knockwood to complete grades IX and X at the Superior School at Dorchester, N.B., which she attended formerly.

Miss. Knockwood, has expressed the wish to attend the Robinson Business College, Moncton, N.B., and a suggestion that she return to the Dorchester Superior School in order to complete grades IX and X will not be well received by herself or by her father and no doubt will result in correspondence directly with the Indian Affairs Branch. Some guidancein the matter would be appreciated.

E J Blakey

(E. J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency.

EJB/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (WT 1)

January 26, 1948.

Mr. E.J. Blakey, Superintendent,
Indian Agency, Rogersville, N.B.

We have your letter of the 20th instant, file 55-1 (F.K.) requesting a tuition grant for Miss Florence Knockwood in order to enable her to take a business course.

From the information contained in your letter we feel that it would not be much value to her to start this course until she has completed grade VIII and IX.

Under these circumstances we are not prepared to allow her a grant at the present time to attend business school.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare and Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., March 31 19 48

Miss Monica Augustine
Ed. Band A Reserve N.B

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		To Board, Tuition, Laundry		
		January @ 30.00		
		February " "		
		March " "	90	00

Newcastle, N. B., March 31 19 48

Miss Josephine Sam
Ed. Ground Reserve
N. B.

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		To Board Tuition Laundry etc.		
		January @ 30.00		
		February " "		
		March " "	90	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 8455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE: 516
ALLOTMENT....

Pay to.....Villa Teresita, C.N.D., (55).....

Address.....Newcastle, N.B.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT	
January February and March.	To Education/Services rendered during the months of January; February and March 1948 to Misses Monica Augustine, Red Bank Reserve and Josephine Sam, Eel Ground Reserve, North'd County, N.B.		
	(a) Miss. Augustine, 3 mos. @ $30.00	$90.	00
	(b) Miss. Sam, 3 mos. @ 30.00	90.	00
		$ 180.	00

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA
APR 2 1948
117

Dept. APR 1

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55(NT 4) ed...June..27/47.

E. J. Blakney
Supt.
Agent

VOUCHER No. 334

DATE ...h 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., June 1948

Miss Josephine Sam
Eel Ground Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		To Board etc-		
		April May June @	30	00
			90	00

Newcastle, N. B., June 1948

Miss Monica Augustine
Red Bank Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		To Board etc-		
		April May June @	30	00
			90	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3488

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOTE: 516

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, N.B.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
April May and June.	To Educational Services rendered, Board; Tuition and Laundry, to Miss. Josephine Sam, Eel Ground Reservation, N.B., and Miss. Monica Augustine, Red Bank Reserve, N.B., during the period, April 1st.-June 25th, 1948. As per Statements attached.	
	(a) Miss. Josephine Sam, 3 mos. @ $30.00	$ 90.00
	(b) Miss. Monica Augustine, 3 mos. "	90.00
		$180.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 24 1948
A.M.
RECORDS

Training Division
JUN 24 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55(#2) dated June 27th, 1947.

E. J. Blaker
Agent

VOUCHER No. 636

DATE 23rd June 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-25

...ICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3542

PLEASE QUOTE
FILE (55)

Box 58,
Rogersville, North'ld Co., N.B.,
July 14th, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

Re: Misses Monica Augustine and Josephine Sam,
Attending Villa Teresita, C.N.D. Newcastle, N.B.

I wish to make application for continuation of tuition grants in favour of the above mentioned Indian girls presently attending Villa Teresita, C.N.D., at Newcastle, N.B. Their "Progress Reports" have been forwarded directly to the Indian Affairs Branch by the Academy. These Indian girls are well recommended by their teachers and it is felt that assistance to them in obtaining an education should be continued.

The Superior of the Academy has advised this Agency Office, that the Fee for tuition; board and laundry for the next year, 1948-49, will be ($350.00) Three hundred and fifty dollars, each pupil.

E.J. Blakey
(E.J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency.

EJB/W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NON-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (E.1)

July 19, 1948.

Mr. E.J. Blakey, Superintendent,
Indian Agency, Box 58, Rogersville,
North'ld Co., N.B.

We have your letter of the 14th instant requesting renewal of tuition grants for Monica Augustine and Josephine Sam.

We have not yet received the reports from the convent regarding the progress these two girls made during the academic year just closed.

We require these reports before we can make a decision regarding renewal of the grant for the next academic year.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-55

7272 PLEASE QUOTE
FILE (55)

Box 58,
Rogersville, North'ld Co., N.B.,
July 29th, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, CTTAWA, Ontario.

Reference your letter of the 19th instant, file number 103-55 (E.1).

I am forwarding herewith the requested Progress Reports of Misses. Josephine San and Monica Augustine, Indian girls who have attended Saint Mary's Academy, Newcastle, N.B., during the academic year now closed.

E. J. Blakey
(E. J. Blakey,) Supt.,
N. B. Northeastern Indian Agency.

EJB/W
Encl.-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

PUPIL Miss Josephine Dan... GRADE None..

TEACHER Sister St. John... SCHOOL YEAR ...1947-1948

SCHOOL St. Mary's Academy, Newcastle, N.B.

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:--

Rest - Ten hours of sleep
Fresh Air - Day and Night
Play - Out of Doors
Food - Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness - In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT		1	1	1	3	2				
TIMES LATE			2	1			3	1		

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ----"

TEACHER'S REMARKS

Is a pleasant pupil. Deserves credit for her work in Arithmetic but must improve in Reading.

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....
Winter Report.....
Spring Report.....
Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that Miss Josephine Dan...
has completed satisfactorily the course prescribed for Grade IX.
and was promoted to Grade X... on the 21.. day of June, 19.48

Sister St. Catherine
PRINCIPAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health	A	A	A	A
Oral Reading	B	B	B	B
Silent Reading	B	B	B	B
Composition	A	A	A	A
Spelling	A	A	A	A
Grammar	B	B	A	A
Literature	B	B	B	B
Mathematics	A	A	A	A
Algebra	A	A	A	A
Geometry	A	A	A	A
Social Studies	B	B	B	B
Geography				
Science	B	B	B	B
French	A	A	A	A
Latin	B	B	B	B
Manual Training				
Draughting				
Woodwork				
Metalwork				
[redacted]				
Music				
Art				
Typewriting	B	B	B	B

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent C. Average E. Unsatisfactory
B. Good D. Fair

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests: all three

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know those qualities in which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly	A	A	A	A
To keep clothes, hands, face, teeth clean	A	A	A	A
To cover mouth when coughing	A	A	A	A
To observe the rules of health (see p.4).	B	B	B	B
Social Habits				
To be courteous and considerate	A	A	A	A
To work and play well with others	B	B	B	B
To be careful of his own and others' safety.	A	A	A	A
To keep books and other property in good condition.	A	A	A	A
To be trustworthy	B	B	B	B
Work Habits				
To do good work in class and other groups.	B	B	B	B
To do good work independently	B	B	B	B
To keep trying in spite of difficulties	B	B	B	B
To make good use of his school time	A	A	A	A
To be orderly in thought and economical in use of materials	B	B	B	B
To show initiative in finding new work	B	B	B	B
To accomplish thoroughly each task assigned.	A	A	A	A

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

of

PUPIL Miss Josephine Dana GRADE Nine

TEACHER Sister St. John SCHOOL YEAR 1947-1948

SCHOOL St. Mary's Academy, Newcastle, N.B.

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:--

Rest - Ten hours of sleep
Fresh Air - Day and Night
Play - Out of Doors
Food - Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness - In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT		1	1	1	3	2				
TIMES LATE			2	1			3	1		

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ----"

TEACHER'S REMARKS

Josephine Dana is an excellent student.

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....
Winter Report .....
Spring Report .....
Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that Miss Josephine Dana has completed satisfactorily the course prescribed for Grade IX. and was promoted to Grade X. on the 21. day of June 19.48

Sister St. Catherine
PRINCIPAL

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health	A	A	A	A
Oral Reading	B	B	B	B
Silent Reading	B	B	B	B
Composition	A	A	A	A
Spelling	A	A	A	A
[illegible]	B	B	A	A
Literature	B	B	B	B
Mathematics	A	A	A	A
Algebra	A	A	A	A
Geometry	A	A	A	A
Social Studies	B	B	B	B
Geography				
Science	B	B	B	B
French	A	A	A	A
Latin	B	B	B	B
Manual Training				
Draughting				
Woodwork				
Metalwork				
Home Economics				
Music				
Art				
Typewriting	B	B	B	B

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent
B. Good
C. Average
D. Fair
E. Unsatisfactory

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests.

all three

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know those qualities in which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly	A	A	A	A
To keep clothes, hands, face, teeth clean	A	A	A	A
To cover mouth when coughing	A	A	A	A
To observe the rules of health (see p.4).	B	B	B	B
Social Habits				
To be courteous and considerate	A	A	A	A
To work and play well with others	B	B	B	B
To be careful of his own and others' safety.	A	A	A	A
To keep books and other property in good condition.	A	A	A	A
To be trustworthy	B	B	B	B
Work Habits				
To do good work in class and other groups.	B	B	B	B
To do good work independently	B	B	B	B
To keep trying in spite of difficulties	B	B	B	B
To make good use of his school time	A	A	A	A
To be orderly in thought and economical in use of materials	B	B	B	B
To show initiative in finding new work	B	B	B	B
To accomplish thoroughly each task assigned.	A	A	A	A

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

of

PUPIL Miss Monica Augustine GRADE None

TEACHER Sister Saint John SCHOOL YEAR 1947-1948

SCHOOL St. Mary's Reading, Newcastle N.B.

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:--

Rest - Ten hours of sleep
Fresh Air - Day and Night
Play - Out of Doors
Food - Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness - In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT		1		1	2			3	2	
TIMES LATE		2	2	1	1	1	2	3	1	

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ---"

TEACHER'S REMARKS

Monica Augustine is doing very good work. Keep it up.

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....
Winter Report .....
Spring Report .....
Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that Miss Monica Augustine has completed satisfactorily the course prescribed for Grade IX. and was promoted to Grade X. on the 21st day of June 1948

Sister St. Catherine

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health	A	A	A	A
Oral Reading	B	B	A	A
Silent Reading	B	B	B	B
Composition	A	A	A	A
Spelling	B	B	B	A
Grammar	B	B	B	B
Literature	B	B	B	B
Mathematics	A	A	B	A
Algebra	B	B	B	A
Geometry	B	B	B	A
Social Studies	C	C	C	C
Geography				
Science	B	B	B	B
French	A	A	A	A
Latin	B	B	B	B
Manual Training				
Draughting				
Woodwork				
Metalwork				
Home Economics				
Music				
Art				
Typewriting	C	C	C	B

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent — C. Average — E. Unsatisfactory

B. Good — D. Fair

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests — all three

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know those qualities in which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly	B	B	B	A
To keep clothes, hands, face, teeth clean	B	B	B	B
To cover mouth when coughing	B	B	B	B
To observe the rules of health (see p.4)	B	B	B	B
Social Habits				
To be courteous and considerate	A	A	A	A
To work and play well with others	B	B	B	B
To be careful of his own and others' safety	A	A	A	A
To keep books and other property in good condition	B	B	B	B
To be trustworthy	B	B	B	B
Work Habits				
To do good work in class and other groups	A	A	A	A
To do good work independently	B	B	B	B
To keep trying in spite of difficulties	B	B	B	B
To make good use of his school time	A	A	A	A
To be orderly in thought and economical in use of materials	B	B	B	B
To show initiative in finding new work	B	B	B	B
To accomplish thoroughly each task assigned	B	B	B	B

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEALTH RULES

GOOD PHYSICAL CONDITION is built up through:—

Rest - Ten hours of sleep
Fresh Air - Day and Night
Play - Out of Doors
Food - Plenty of milk, vegetables, cereals, eggs, fruit and water
Cleanliness - In person and dress

ATTENDANCE

	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June
DAYS ABSENT		1		1	2			3	2	
TIMES LATE		2	2	1	1	1	2	3	1	

Remember:

1. Pupils cannot make good progress in school if their attendance is irregular, and if they do not get proper rest at home.
2. The Family Allowances Act provides "the allowance shall cease to be payable if the child does not regularly attend school ——"

TEACHER'S REMARKS

Monica Augustine is a
Catholic girl and a most
devout pupil.

PARENT'S SIGNATURE

Fall Report .....
Winter Report .....
Spring Report .....
Final Report .....

CERTIFICATE OF PROMOTION

This certifies that Miss Monica Augustine
has completed satisfactorily the course prescribed for Grade IX
and was promoted to Grade X on the 21st day of June, 1948

Sister St. Catherine
PRINCIPAL

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROGRESS REPORT

of

PUPIL Miss Monica Augustine GRADE Ninth.
TEACHER Sister St. John SCHOOL YEAR 1947-1948
SCHOOL St. Mary's Academy, Newcastle, N.B.

TO PARENTS OR GUARDIANS

We present parents with a report of the progress made by their children during the school year. The teacher and you are partners in the task of laying the foundation for your child's future. Please take time to read this report carefully, to understand what it shows and to talk it over with the child before signing it. Our schools are trying to help your child to form good habits and to prepare for a happy and useful life. If you live near the school, you should consult the teachers about any entries concerning which you may wish to ask questions.

This report will be completed four times a year, namely, October 31, Christmas, Easter and at the end of the year.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL SUBJECTS

	FALL	WINTER	SPRING	FINAL
Health	A	A	A	A
Oral Reading	B	B	A	A
Silent Reading	B	B	B	B
Composition	A	A	A	A
Spelling	B	B	B	A
Grammar	B	B	B	B
Literature	B	B	B	A
Mathematics	A	A	B	A
Algebra	B	B	B	A
Geometry	B	B	B	A
Ebotal Studies	C	C	C	C
Geography				
Science	B	B	B	B
[redacted]	A	A	A	A
Latin	B	B	B	B
Manual Training				
Draughting				
Woodwork				
Metalwork				
Home Economics				
Music				
Art				
Typewriting	C	C	C	B

EXPLANATION OF MARKS

A. Excellent
B. Good
C. Average
D. Fair
E. Unsatisfactory

The above standings are based on: (1) Class Exercises
(2) Teacher's Estimates and
(3) Short Tests
all three

HABITS and ATTITUDES

Below are listed habits and attitudes that are desirable in every good citizen. We mark these traits so that you may know those qualities in which we consider your child is improving and those in which home and school should cooperate to secure greater improvement. Parents and guardians are urged to study this part of the report and to work with the teachers to correct any shortcomings of the child. If an item is unmarked, it is either because the teacher has too few facts to allow definite judgment, or because the item does not apply at the child's present stage of development.

OUR INDIAN SCHOOLS ENCOURAGE EACH PUPIL TO LEARN

	Fall	Winter	Spring	Final
Health Habits				
To sit, stand, walk and breathe correctly	B	B	B	A
To keep clothes, hands, face, teeth clean	C	B	B	B
To cover mouth when coughing	A	A	A	A
To observe the rules of health (see p.4).	B	B	A	A
Social Habits				
To be courteous and considerate	A	A	A	A
To work and play well with others	B	B	B	B
To be careful of his own and others' safety.	A	A	A	A
To keep books and other property in good condition.	B	A	A	A
To be trustworthy	A	A	A	A
Work Habits				
To do good work in class and other groups.	A	A	A	A
To do good work independently	B	B	B	B
To keep trying in spite of difficulties	B	B	B	B
To make good use of his school time	A	A	A	A
To be orderly in thought and economical in use of materials	B	B	B	B
To show initiative in finding new work	B	B	B	B
To accomplish thoroughly each task assigned.	B	B	B	B

HEALTH AND PHYSICAL CONDITION

The following are comments upon your child's Health. Also listed are simple health rules which, if followed, will help to ensure your child's good physical condition.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-55 (E.1).

, August 5, 1948.

Mr. E.J. Blakey, Supt. Indian Agency,
Rogersville, N.B.

With reference to your letters of July 14th and 29th, the Department will allow for the academic year 1948-49, a tuition grant of $350. each for the undermentioned girls who were successful during the past academic year and wish to return to Villa Teresita, C.N.D.:

Miss Josephine Sam,
Monica Augustine.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

FF/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EARLY

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of South Bathurst Indian Day School—~~Month~~ Year ending June 1948

Agency South Bathurst Teacher's P.O. Address

1.	Prescribed school-days	1. 195
2.	Days school was in session	2. 195
3.	Total actual attendance	3. 228
4.	Average daily attendance (to two places of decimals)	4. 1.17
5.	Percentage of attendance (to two places of decimals)	5. 58.50
6.	Pupils actually attending during ~~month~~ year	6. 2
7.	Boys actually attending during ~~month~~	7. 1
8.	Girls actually attending during ~~month~~	8. 1
9.	Highest register number in use to date from commencement of school year in September	9. 2
10.	Number of progress reports sent to parents	10. 4
11.	Tardiness of pupils	11. —
12.	Corporal punishment of pupils	12. —
13.	Truancy of pupils	13. —
14.	Days' absence of teacher (give explanation on back)	14. —
15.	Visits to school by Indian Agent	15. —
16.	Visits to school by others (specify) County Superintendent	1

17. Number of pupils in Grades I —; II 1; III 1; IV —; V —; VI 1;
VII —; VIII —; IX —; X —; XI —; XII —

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

113 -

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE (55)

Box 58,
Rogersville, North'ld County, N.B.,
September 9th, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, OTTAWA, Ontario.

Re: Training,
Indian Children, Pabineau Reserve, N.B.

I am forwarding herewith South Bathurst School Report for the Indian children, namely, Bennie and Theresa Paul, of the Pabineau Reserve, Gloucester County, N.B., attending white school for the academic year ending June 30th, 1948. Compensation is recommended on the same basis as paid for the year ending June 30th, 1947.

E J Blakey

(E.J. Blakey,) Supt.,
N.B. Northeastern Indian Agency.

EJB/W
Encl.-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
M. 3167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Draw cheque in favour of: Secretary-Treasurer
Mr. L. Melanson,

Pay to South Bathurst School

and send to:

Address Mr. E.J. Blakey,
Supt. Rogersville, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948.				
Sept.	20	To tuition of Indian children attending South Bathurst School for the academic year 1947-48, at rate of $12. per capita per annum based on average attendance - $1.20 per month for ten teaching months.		
		Ave. Attendance: 1.17		
		Amount Due: 1.17 x $1.20 x 10 mos.	$14.	04

Training Division
SEP 20 19[illegible]
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

NEWCASTLE, N. B. September 10 1948

M. Mr. Blakey,
Indian Affairs Branch,
Roggersville, N. B.

IN ACCOUNT WITH

J. D. Creaghan Company, Ltd.

Direct Importers of General Dry Goods

			@$1.75		
Aug.	24	To: 6 yds. Goods		10.	50
			@$1.75		
"	24	" 3 yds. Alpine (Monica Augustine)		5.	25
				15.	75

INTEREST @ 7% CHARGED ON ACCOUNTS AFTER 60 DAYS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55) 103-5-5 Z

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A
R. 2458

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote: 515
Allotment: 11-946

Pay to J. D. Creaghan Coy., Ltd., Newcastle, N.B.

Address .....

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
September 10th	To emergency clothing materials supplied to Miss. Eonice Augustine, destitute Indian girl of the Red Bank Reserve, North'ld Co., N.B. As per Statement attached.	$ 15.75
	(P.S. Miss. Augustine is a second year high school girl attending Saint Mary's Convent Newcastle, N.B. It was deemed advisable to supply her with materials to make suitable clothes, in order that she may continue her studys.)	
		$15.75

Training Division
SEP 16 1948

SEP 15 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. J. Blakney
Agent

Voucher No. 1079

Date September 13th 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the South Bathurst School for the ~~Quarter~~ Year ended June 30 1948

Teacher J. M. Thibodeau (principal)

P.O. Address South Bathurst

Dated Aug 16 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

E J Blakey
Indian Agent

Dated at Kogawaville N.B.

this 5th day of Sept. 1948

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks", if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I. A. 469
R. 2439

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of ten teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly [illegible] by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. [illegible] questions relating to the day school should be [illegible] the local Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QUARTERLY SCHOOL RETURN

N. B. Northenton ..... Agency (53-)

REPORT of the South Bathurst School on Dist. No. 15 Reserve for Year Quarter ended June 30 1918

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade I	Very Good	Conduct / Days Present / Days Absent	
1	Bennie Paul	12	1			1	1	A 103 92	24th May — Victoria Day.
2	Theresa Paul	8		1		1	1	A 125 70	June 9th — King's Birthday
3									Nov. 11 — Armistice
4									Nov. 20 — Royal Wedding.
5									Oct. 13 — Thanksgiving.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
	TOTALS		1	1		1	1	228 162	

No. of pupils on Register 2

Aggregate attendance during ~~Quarter~~ Year 228

No. of school days in ~~Quarter~~ Year 195

No. of days in ~~Quarter~~ Year school was open 195

No. of holidays in ~~Quarter~~ Year 3

Average attendance during ~~Quarter~~ year. 1.17.

1.17 x 12 x 10 = $14.04 ✓

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., Oct 31 1948

Rosseau Augustine
Red Bank Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

Sept-	Board 30 days Tuition 2 do Alone 2 do Laundry 1 do		
		35	00
Oct-	As Above	35	00
		70	00

Newcastle, N. B., Oct 31 1948

Josephine Gam
Eel Ground Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

Sept.	Board 30 days Tuition 2 do Alone 2 do Laundry 1 do		
		35	00
Oct	As above	35	00
		70	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55) 42055-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOUR : 516

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, N.B.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
September and October	To Board and Tuition rendered during the months of September and October 1948 to Misses Monica Augustine, Josephine Sam and Theresa Paul, Indian pupils of the Red Bank and Eel Ground Reserves, Northld County, N.B. As per Statement attached.	
	Miss. Monica Augustine	$ 70.00
	Miss. Josephine Sam	70.00
	Miss. Theresa Paul.	70.00
		$ 210.00

Training Division
NOV 2
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55 E(1) dated Aug. 5th 1948. & 103-55 E (1) d/July 12th 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 2508

E J Blakey
Agent

1272
VOUCHER No.....

November 1st. 1948.
DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3 (K)

, December 15, 1948.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
Rogersville Box 58, N.B.

N.B. Northeastern Agency - Tuition Grants

We are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would confirm this data. If there are any other children in your Agency who are attending Provincial Schools during the current academic year and whose names do not appear on the list, would you please add their names so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INDIAN STUDENTS ATTENDING RESIDENTIAL SCHOOLS

New Brunswick - Northeastern

	Academic Yr.	Name of School	Pupils	Age	Gr. No
1.	1948-49	Villa Teresita, C.N.D., Newcastle, N.B.	AUGUSTINE, Monica	15	10
2.	1948-49	"	PAUL, Theresa	15	9
3.	1948-49	"	SAM, Josephine	19	10

① Letter of 21-12-48 re Indian children attending Public Schools

② See list attached to letter dated 29-1-49

Total = 12

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3

E OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

10038

PLEASE QUOTE
FILE A-4 (55)

P.O. BOX 58,
ROGERSVILLE, N. B.

DECEMBER 21, 1948.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA.

N.B. Northeastern Agency - Tuition Grants

Reference your 42055-3 (E) of the 15th inst with respect to the above-mentioned.

Please be advised that there are no additions to the list as attached to the above noted correspondence who are attending provincial schools and in receipt of tuition grants.

At the Fort Folly Reserve, Dorchester, N.B. where there is no Indian Day School maintained, the children attend provincial schools. There are approximately 4 children attending school. The same holds true at the Papineau Reserve, South Bathurst, N.B. of which there are approximately 5 children attending school.

Yours very truly,

DEC 23 1948 A.M. REGISTERED

E.J. Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB NORTHEASTERN INDIAN AGENCY

EJB/jbh

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3 (E)

, January 12, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
Rogersville, Box 58, N.B.

N.B. Northeastern Agency - Tuition Grants

Thank you for your letter of December 21 in which you advised that there are approximately four children of the Fort Folly Reserve, Dorchester, N.B., and approximately five children of the Papineau Reserve, South Bathurst, N.B., attending Provincial Schools.

As we have no record of these children, would you please insert on the attached list their names, the name of the school they are attending, their age (on September 1, 1948), and their grade in school. It is anticipated that you will be able to obtain this information on the occasion of your next visit to the Reserves.

When the list has been thus completed, it would be appreciated if you would return it to this office for our information.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AF

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

New Brunswick - Northeastern Division

	Acad. Yr.	Name of School	Pupils	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Villa Teresita, C.N.D., Newcastle, N.B.	AUGUSTINE, Monica	15	10
2.	1948-49	"	"	PAUL, Theresa	15	9
3.	1948-49	"	"	SAM, Josephine	19	10
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						

See dist. enclosed in letter dated 24 I 49.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., December 31 19 48

Miss Josephine Lamm
Ed. Ground Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

November		Board Tuition Laundry	35	00
December		" " "	35	00
			70	00

Newcastle, N. B., December 31 19 48

Miss Monica Augustine
Red Bank Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

November		Board Tuition Laundry	35	00
December			35	00
			70	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

[redacted]

VOTE : 515

ALLOTMENT : 804-15

Pay to Villa Terezita, C.N.D.S.

Address Newcastle, Northumberland County, N.B.

1948 DATE		SERVICE	AMOUNT	
DEC	31	To Board and Tuition supplied to Monica Augustine, Teresa Paul and Josephine Sam, Indian Children of the Red Bank and Eel Ground Reserves for the Months of November and December 1948. As per Statements attached. $35.00 each per month.	210	00
			210	00

Training Division
JAN 20 1949
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55(E.1) dated August 5, 1948.

E. J. Scanlon
Agent

VOUCHER No. 21

DATE JANUARY 4, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

G 1/2

42055-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 18-5 (55)

18365

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
JAN 31 1949
P.M.
REGISTERED

P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

JANUARY 29, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

ATTENTION: SUPERINTENDENT OF EDUCATION

Reference your 42055-3 (E) of the 12th inst with respect to Tuition Grants.

Attached hereto list showing the children that are attending school at Dorchester and South Bathurst as well as those attending school at Newcastle, N.B.

Yours very truly,

E.J. Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB NORTHEASTERN INDIAN AGENCY

EJB/jbh
Encl : 1

1-2-49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

New Brunswick - Northeastern Division

	Acad. Yr.	Name of School	Pupils	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Villa Teresita, C.N.D., Newcastle, N.B.	AUGUSTINE, Monica	15	10
2.	1948-49	" "	PAUL, Theresa	15	9
3.	1948-49	" "	SAM, Josephine	19	10
4.	"	Dorchester Superior, Dorchester, N.B.	BERNARD, Marie	13	7
5.	"	" "	BERNARD, Alvin	15	7
6.	"	" "	KNOCKWOOD, George	14	6
7.	"	" "	KNOCKWOOD, Joe	10	4
8.	"	" "	KNOCKWOOD, Hugh	9	3
9.	"	" "	KNOCKWOOD, Irene	10	4
10.	"	South Bathurst School, South Bathurst, N.B.	P.PAUL, Norman	14	8
11.	"	" " "	P. Paul, Benny	13	6
12.	"	" " "	P. PAUL, Theresa	9	3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., March 31 19 49

Miss Monica Augustine
Red Band Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

January	Board 30 @ $1.00 Tuition 2 @ $1.00 Alone 1 @ $1.00		
	Laundry 1 @ $1.00	35	00
February	As above	35	00
March	" "	35	00
		105	00

Newcastle, N. B., March 31 19 49

Miss Josephine Sanipass
Red Band Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

January	Board 30 @ $1.00 Tuition 2 @ $1.00 Alone 2 @ $1.00		
	Laundry 1 @ $1.00	35	00
February	As above	35	00
March	" "	35	00
	Typing and supplies Sept. to September 2 @ per month	12	00
		117	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(55)

42055-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOTE : 516

ALLOTMENT : 804-15

Pay to Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, Northumberland County, N.B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT	
MARCH	31	To Board and Tuition supplied to Indian Children of the Eel Ground and Red Bank Reserves, Northumberland County N.B. for the months of January, February and March, 1949 at $35.00 per month.		
		Monica Augustine	$ 105.00	
		Theresa Paul	105.00	
		Josephine Sam	105.00	315 00
		To supplies and supplies to Josephine Sam, Indian Girl, Red Bank Reserve, for the September 1948 to February 1949 at $2.00 per month.		12 00
				327 00

Department of Indian Affairs APR 5 1949 RECEIVED

INDIAN AFFAIRS DIVISION APR 7 1949 RECEIVED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-55(E1) dated August 5, 1948

E. J. Blakey
Agent

VOUCHER No. 412

DATE MARCH 31, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/13-1

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

E W

..... 19

To the Dep[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF NB Northeastern Indian Agency

27735

VOTE 516 ALLOTMENT 02-289 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO E.J. Blakey, Superintendent, NB Northeastern Indian Agency,
Rogersville, Northumberland County, N. B.

Purpose for which required Applying for Tuition Grants.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
50 Forms	Application forms for tuition grants for secondary education.		
	Indian School Bulletin issued 1 June 1949 article #37 refers.		

Sept 5
Sept 23/49

JUN 2[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E J Blakey
(E.J. Blakey) Superintendent

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., June 19 49

Miss Monica Augustine
Red Bank Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		Board 30 wks @ $1.00 per wk	30	00
		Alone 2 wks Laundry 1.00 per wk	3	00
			35	00
Apl May June		As above	105	00

Newcastle, N. B., June 19 49

Miss Josephine Gann
Eel Ground Reserve

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

		To Board 30 wks @ $1.00 per wk		
		Alone 2 wks Laundry 1.00 per wk	35	00
Apl. May June		As above	105	00
		Lifting Feb. to June	12	00
			117	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/25-8 42055-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5MSA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote : 515

Allotment :

Pay to Villa Teresita, C.S.J.D.

Address Newcastle, Northumberland County, N.B.

1949 DATE	SERVICE		AMOUNT	
June	To tuition, board and laundry supplied to the under-			
	mentioned Indian Girls of the NB Northeastern Indian			
	Agency, at $35.00 pr month for the months of April,			
	May and June, 1949. As per Statement attached.			
	Maudie Augustine, Red Bank	$ 105.00		
	Mary Theresa Paul, Eel Ground	105.00		
	Josephine Sam	105.00		
	(Typing supplies)	12.00	327	00
			327	00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1949
P.M.

JUL 6 1949
RETURNED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 103-55(21) dated July 12, 1948
103-55(31) August 5, 1948

E. J. Blakey
Agent

Voucher No. 875

Date June 27, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/1055-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55/25-8

3878

P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

July 20, 1949

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

RE: Joseph SAM - Eel Ground, Monica Augustine - Red Bank and Theresa Paul - Eel Ground

May educational grants for the above noted Indian Girls be renewed for 1949 - 50.

E J Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB Northeastern Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3 (E.1)

July 26th, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

Re: Josephine Sam,
Monica Augustine,
Theresa Paul

Your file 55/25-8.

We are in receipt of your letter of the 20th instant requesting renewal of tuition grant for the above mentioned girls for the academic year 1949-50.

Please let us know if each of the above girls was successful during this year and has been promoted to a higher grade for the coming academic year. If possible, you should forward to us reports from the Convent concerning their progress and the results of their June examinations.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55/25-8

6311

P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

August 2, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

RE: Josephine Sam,
Monica Augustine
Theresa Paul

Reference your 42055-3 (E.1), dated 26th July 1949.

Enclosed herewith reports from the Convent with respect to progress made by the above noted girls.

E.J. Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB Northeastern Indian Agency

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Villa Teresita, C. N. D.
Newcastle, N. B., Canada

July 30, 1949

To whom it may concern:

I am pleased to report on the excellent work that is being done by Miss Josephine Sam, a Commercial student attending our Academy.

Subject	Final Standing
Business English	88%
Spelling	89.
Typing	95.
Book keeping	93.
Mental Calculation	90.
General Average	91%

Miss Sam is one of our best pupils.

Yours truly,
Sister Saint Catherine

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Villa Teresita, C. N. D.
Newcastle, N. B., Canada

July 30, 1949

To whom it may concern:

I am pleased to submit a report on the work done during 1948-1949 by Miss Monica Augustine, a Grade Ten student in our Academy.

Subjects	Final Standing
English Language	71 %
English Literature	63.
French Grammar and Translation	77.
Physiology	80.
History	95.
Science - Physics & Chemistry	61.
Mathematics (Geometry, Algebra & Arithmetic)	85.
General Average	77.

Miss Augustine is a conscientious worker in school and tries to give us the very best satisfaction.

Yours truly,
Sister Saint Catherine,
Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 8th, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

Reference your 55/25-8 of August 2nd.

We have received the reports on Josephine Sam, Monica Augustine and Theresa Paul, and as all three of them have received favourable reports, the Department is prepared to renew their tuition fees to enable them to attend Villa Teresita for the academic year 1949-50.

AFD:ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42055-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 55/25-8

8724

P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

August 11, 1949. AUG

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

RE: George Ginnish; Hubert Patles and John Ward -
Indian Boys, Eel Ground Reserve, North'd Co

Enclosed herewith Applications for Tuition Grant completed on the above noted Indian Boys.

E.J. Blakey

(E.J. Blakey) Superintendent
NB Northeastern Indian Agency

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant George Gunnish
2. Age 14 Sex Male Band and number Burnt Church
3. Name of school attended by applicant Eel Ground Indian Day School
4. Number of years at school 7 5. Grade attained 6th
6. Name of school which applicant wishes to attend St. Joseph's University Memramcook, N. B.
7. Course which applicant wishes to follow Grade VIII Academic
8. Usual length of course One Year
9. Yearly cost of course Approx. $ 400.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Nil
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Trustworthy, Average intelligence, Conscientious, anxious to attain an Higher Education
13. Agent's remarks

Delphine E. Murphy
Principal (or teacher)

E. J. Bleakney
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Hubert Gatlen

2. Age 15 Sex Male Band and number Micmac

3. Name of school attended by applicant Eel Ground Indian Day School

4. Number of years at school 7 5. Grade attained 4th

6. Name of school which applicant wishes to attend St. Joseph's University Memramcook, N. B.

7. Course which applicant wishes to follow Grade VIII Academic

8. Usual length of course one year

9. Yearly cost of course approx. $200.00

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian nil

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch

12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and ~~academic capability~~.)
Good application, attentive, honest, desirous to attain a Higher Education.

13. Agent's remarks

Delphine L. Murphy
Principal (or teacher)

E J Blakey
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ..John Ward.....
2. Age ..14... Sex Male.... Band and number Micmac.....
3. Name of school attended by applicant ..Eel Ground Indian Day School.....
4. Number of years at school ..7..... 5. Grade attained ..VII.....
6. Name of school which applicant wishes to attend St. Joseph's University.... Memramcook, N. B.
7. Course which applicant wishes to follow ..Grade VIII. Academic.....
8. Usual length of course ..One Year.....
9. Yearly cost of course ....Approx. $150.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian ..Nil.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
..Assiduous in class. Learns well. Prepared. Average intelligence and very reliable.....
13. Agent's remarks .....

Delphine E. Murphy
Principal (or teacher)

E. J. Baker
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

August 30th, 1949.

Mr. E.J. Blakey,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

Re: Your File 55/25-8

We are in receipt of your letter of August 11th enclosing applications for tuition grant for George Ginnish, Hubert Patles and John Ward.

It is noted that in each case the applicant has only obtained Grade 7 standing. It is understood that the 8th Grade is taught at the Eel Ground School, and the boys should continue to attend that school during the academic year 1949-50.

If they are successful in obtaining Grade 8 standing by the end of June 1950, we will be prepared to consider allowing them a tuition grant for the academic year 1950-51 at some outside college, provided both the teacher and yourself consider that they would take advantage of the opportunity then offered to them. It is not our practice to allow tuition grants at white schools until Grade 8 standing has been obtained.

PP/JT

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Newcastle, N. B., December 2 1949

Miss Minnie Ignatius

c/o Department of Indian Affairs

Town

IN ACCOUNT WITH

VILLA TERESITA, C. N. D.

1949				
Sept	30	To Board 30 00 Provincial 2.50		
		Laundry 2.50 Clean 2.00	$4	50
October	31	To Board 30 00 Provincial 2.50		
		Laundry 2.00 Clean 2.00	46	00
			$50	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/25-C 420555-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Vote : 516

Allotment : 604-15

Pay to. Villa Teresita, C.N.D.,

Address Newcastle, Northumberland County, N.B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT	
November	2	To tuition supplied to the undermentioned Indian Girls		
		of NB Northeastern Indian Agency for the Months of		
		September and October 1949. As per Statements attached.		
		Monica Augustine, Red Bank Reserve $80.00		
		Doris Cinnish, Eel Ground Reserve $80.00		
		Theresa Paul, Eel Ground Reserve 72.00	232	00
			232	00

PUBLIC RECORDS NOV 12 1949 INDIAN AFFAIRS

EDUCATION DIVISION NOV 14 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 42055-3 (27) dated October 8th, 1949

Letter, File No. 42055-3 (27) dated July 26th, 1949

E. J. Blakey

Agent

Voucher No. 1952

Date November 7, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42055-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42056-2 VOL. 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42056-2 VOLUME 3

SUBJECT SCHOOL MATTERS

NEW BRUNSWICK WEST

FUEL AND LIGHT.

CORRESPONDENCE FROM JULY 1940 Nov. 1945

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42056-2 VOL. 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SCHOOL MATTERS
NEW BRUNSWICK WEST
FUEL AND LIGHT

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which returned cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	2.10.48	KB	E4	V593		5/10/48
15/10	PA	15.10.48	KB	E4	V631		13/10/48
20/10	PA	19/10	MT	E4	~~V1257~~ V499		19/10
	PA	1-11	CJ	E4	V699		1/11/48
	PA	5/11	CJ	E4	V709		5/11/48
25/11/48	P.A.	6/11	EW	E4	V.796	CR19	26/11/48
1/12/48	P.A.	1/12	EK	E4	V.1805	CR19	1/12/48
2/12/48	P.A.	2.12.48	G.M.	E4	V.840/845	CR19	2/12/48
28/12/48	P.A.	27.12.48	G.M.	E4	V.887/888	CR19	28/12/48
28/12/48	P.A.	27/12/48	G.M.	E4	V.883	CR19	28/12/48
3/1/49	P.A.	3.1.49	G.M.	E4	V.892	CR19	3/1/49
5/1/49	P.A.	5-1	G.M.	~~E4~~	~~V.893~~	CR19	5/1/49
				E4	7772 P	CR19	7/1/49
	P.A.	18/1/49	EW	E4	V.21	CR19	18/1/49
7/2/49	P.A.	7/2/49	EW	E4	15885	CR19	12/1/48
24/2/49	P.A.	24/2/49	EW	E4	V.60	CR19	24/2/49
	P.A.	5/2/49	EW	E4	V.61	CR19	5/2/49
	P.A.	16/2/49	EW	E4	V.120	CR19	16/2/49
2/3/49	DK	2/3	EW	E4	V.120	CR19	2/3/49
2/3/49	P.A.	2/3/49	EW	E4	V.140, 147, 140, 133	CR19	2/3/49
21/3/49	P.A.	21/3/49	EW	E4	793	CR19	21/3/49
	P.A.	31/3/49	EW	E4	V.205	CR19	30/3/49
19/4	P.A.	19/4/49	EW	E4	V.256/262/227/228/223/254	CR19	19/4/49
21/4/49	P.A.	21/4/49	EW	E4	V.264	CR19	21/4/49
6/5/49	P.A.	6/5/49	EW	E4	V.292/293	CR19	6/5/49
	P.A.	17/5/49	EW	E4	V.319/321	CR19	17/5/49

R. 3758

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 45-56 VOL.3 VOL.2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NEW BRUNSWICK.--WEST

FUEL FOR SCHOOLS

R. 9496

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6631
THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 16/45 FILE NO. 18-24 N.B.

45-56

TO Leo C. Coolies,
Kingsclear, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Received

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Whalen for Kingsclear Indian School.			
9	Cords fuel wood	per cd.	$12.50	$112.50
1/2	" kindling wood			3.50
				$116.00
	As per invoice dated Oct. 21/45.			
	Voucher No. 294			

VR 294 passed.
23 11.45

WRV/BC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	03	210	1222

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

R 2307

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 45-56

Ottawa, 10th January, 1946.

[redacted]

DEPARTMENTAL PURCHASING BRANCH

I attach account amounting to $176.00 covering cost of wood delivered to the Saint Mary's Indian Day School.

It would be appreciated if you would issue Purchase Order so the account may be paid. The coding is as follows: 283-76-02-210.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 45-56

Ottawa, 10th January, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING BRANCH

I attach account amounting to $176.00 covering cost of wood delivered to the Saint Mary's Indian Day School.

It would be appreciated if you would issue Purchase Order so the account may be paid. The coding is as follows: 283-76-02-210.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 7782
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

[redacted] OTTAWA, Ont., Jan 15, 19[redacted] IS-24-N.B.

TO Carl McNeill,
Devon, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Red.

[redacted] QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO [redacted]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent		
	for St.Mary's Indian Day School, Devon, N.B.		
16	cords of 2' hardwood fuel	$11.00	$176.00
	Invoice 3/1/46		
	Voucher # 384 of 3/1/46		

384
Issued
2/1/46

new

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
73	02	210	1526

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fredericton, N. B.
January 3, 1946.

Carl McNeill
Devon, N. B.

Sold to:

Saint Mary's Indian School,
Devon, N. B.

16 cords of 2' Hardwood
@ $11.00 $176.00

$176.00

Carl McNeill

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2054A
R. 340

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Carl McNeill

Address Devon, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 Jan 3	Hardwood Delivered to the Saint Mary's Indian Day School, as per account attached. Authority Sept 13, 1945; F 45-56	176 00
		176 00

283-76-02-210
Voucher for Jan 46
for Acct paid to Dev.
PO 7782
ER 1526

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Voucher No. 234

Edward C. Whalen Agent

Date January 3, 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Onondk N.B
Feb 14 / 08

Dept of Indian Affairs
Ottawa. Ont.

To Bromwich Indian School
2 cords Wood. 2ft (Hard)
@ 12.50 per cord total 25.00

Percy Cogswell
Kingsmere. N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3440

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Percy Cogswell

Address Oromocto, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 Feb 14	Wood delivered to the Oromocto Indian Day School, as per account attached.	
	Authority Sept. 13, 1945; F45-56	25 00
		25 00

28-1-76-02-210
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate delivered
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.. .....

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. [redacted]

Date March 19, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 252 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK N. B. 194

Dept.of Indian Affairs, Ottawa Ontario.

Mr.E.J.Whalen,Agt.Fredericton,N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS.

GROCERIES, FRUIT, CONFECTIONERY,
FLOUR, FEED, ETC.

BUILDER'S SUPPLIES. **HOLIDAY GOODS.**
MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 7% Interest Charged on Overdue Accounts.

		Fuelwood Supplied to Indian Day School, R.R.No.1 Woodstock,N.B.			
March	11th.	2 cords First Grade Hardwood for Kitchen Range. at $13.50	$ 27	00	
		Cash paid for piling and storing in cellar	2	00	$ 29 00

Mr.E.J.Whalen,Agt.
Fredericton,N.B.

Dear Sir;

This is to certify that the above was received and stored as described above.

Sister Marion Queen

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 3M-4
R. 3440

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hall Brothers

Address Woodstock, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 Mar 15	Wood supplied to Woodstock Indian School, and storage, as per account attached. Authority Oct 13/45;45-56	29 00
	285-76-02-210 Indian Affairs Fund Dr. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay. 3/4/46	
		29 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 526

Date March 30, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56.

Ottawa, April 23, 1946.

Mr. Edward J. Whalen, Indian Agent,
360 Regent Street, Fredericton, New Brunswick.

Please forward immediately a requisition for the coal and wood required at the day schools in your agency for the winter of 1946-47.

The Purchasing Branch desires to place the orders in the immediate future.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 3 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Day Schools

in New Brunswick Southwestern Agency

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO .....

.....

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Woodstock Indian Day Schools.				
10	Cords Furnace Wood 2' rock maple,				
	beech and birch	nil		12 50	125.00
4	Cords 16" stove wood, rock maple				
	beech and birch	nil		13 50	54.00
1	Cord Dry Kindlings			8 00	8.00
	Kingsclear Indian Day School.				
8	Cords 2' Furnace wood, rock maple				
	beech and birch	nil		12 50	100.00
1	Cord 4' edgings for kindling			6 00	6.00
	St.Mary's Indian Day School.				
10	Cords 2' Furnace wood, rock maple				
	beech and birch	nil		12.50	125.00
4	Cords 16" stove wood, rock maple				
	beech and birch	nil		12 50	54.00
1	Cord dry Kindling			8 00	8.00
	Oromocto Indian Day School.				
10	Cords 2' Furnace wood, rock maple				
	beech and birch			12 50	125.00
1	Cord dry kindling			8 00	8.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— Edward J. Whelan

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 3 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Day Schools

in New Brunswick Southwestern Agency

VOTE..... Allotment.....

SHIP TO.....

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Woodstock Indian Day Schools.				
10	Cords Furnace Wood 2' rock maple, beech and birch	nil		12 50	125.00
4	Cords 16" stove wood, rock maple beech and birch	nil		13 50	54.00
1	Cord Dry Kindlings			8 00	8.00
	Kingsclear Indian Day School.				
8	Cords 2' Furnace wood, rock maple beech and birch	nil		12 50	100.00
1	Cord 4' edgings for kindling			6 00	6.00
	St. Mary's Indian Day School.				
10	Cords 2' Furnace wood, rock maple beech and birch	nil		12 50	125.00
4	Cords 16" stove wood, rock maple beech and birch	nil		12 50	54.00
1	Cord dry kindling			8 00	8.00
	Oromocto Indian Day School.				
10	Cords 2' Furnace wood, rock maple beech and birch			12 50	125.00
1	Cord dry kindling			8 00	8.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— Edward L Wheelaw

APPROVED—

Form 70

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 9, 1946.

Mr. Edward J. Whelan, Indian Agent,
360 Regent Street, Fredericton, New Brunswick.

With reference to requisition of the 3rd instant, you may purchase the following quantities of wood:-

Woodstock Indian Day School:-

10 cords furnace wood, 2' rock maple, beech and birch.
4 " stove wood 16" " " " " "
1 " kindling (dry)

Kingsclear Indian Day School:-

8 cords 2' furnace wood, rock maple, beech and birch
1 " 4' edgings for kindling.

Oromocto Indian Day School:-

10 cords 2' furnace wood, rock maple, beech and birch
1 " dry kindling.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Indian Affairs Dr. Oromocto N.B June 9. 1946

1946				
May 6	To	1	cord millwood pd John Brooks	8 ~~5.00~~
" 6		1/2	" " Indian Island	2.50
" 6		1/2	" Hardwood " "	5.00
				15.50
			Less	2.50
				13.00

Frank Paul Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 5440

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Frank C. Duffie

Address Oromocto, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 May	31	Wood delivered to the Oromocto Indian School, during May, as per account attached. Authority Sept. 13/45;745-56	7	50
			7	50

281.76 D2.210
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in triplicate forwarded
for Assistant to Pay. Esq.
12/6/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 91 dated .....

Edward L. Wheeler
Agent

Voucher No. .....

Date June 12, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
MR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREV. MO.	CODE	K W. H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	1 04	36		18 OCT 16	C			1 42

21-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o D. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DATE FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 42

21-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o D. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR.	
MDSE.	
LEASE	
TOTAL DUE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N. B. Electrical Power Co. Ltd.

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946				
Oct	16	To electric current supplied Woodstock Indian School, during October, as per account attached.	1	42
			1	42

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 301

Edward J. Whalen
Agent

Date November 1, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 12, 1946.

MEMORANDUM:

EXD.
A.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $118.00 covering the cost of wood delivered to the Kingsclear Indian Day School.

It would be appreciated if you would issue Purchase Order so that this account may be paid. The coding is as follows: - 280 - 76 - 02-210.

B.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encls.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420S6-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 14108
THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 13/45 FILE NO. 15-24 N.B.

TO Lee. E.Cocline, R.R.#6,
Fredericton, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
	Wood for Kingsclear Indian Day School - Southeastern Division N.B. Agency			
9	cords	at	$12.50	$112.50
1	cord kindling		6.00	6.00
				$118.50
	As per invoice dated Oct. 31, 1945.			
	Voucher No. 309			

1K. 30 7
Completed
16/11/46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
70	08	330	1371

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Leo. K. Goodine.....

Address Fredericton, N. B., R.R. #6.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946				
Nov.	6	To fuel wood supplied Kingsclear Indian		
		Day School as per account attached.	$118	50

EXH.

16TH [illegible]

			$118	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

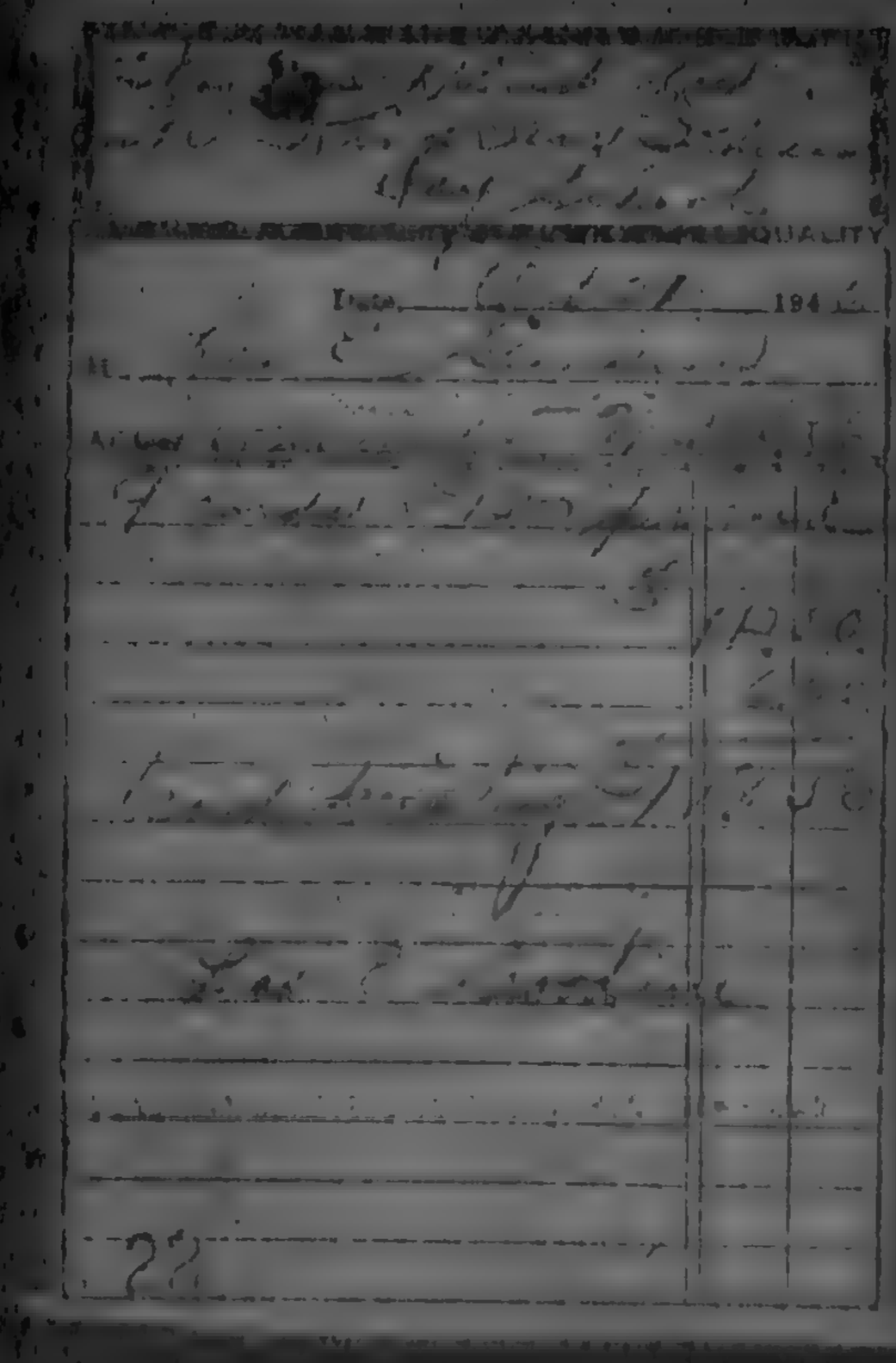
Voucher No. 302

Date November 6, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56 (WT7).

Ottawa, November 27, 1946.

Memorandum:

RE'D.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I attach account amounting to $197.00 covering the cost of wood delivered to the Kingsclear Indian Day School.

It would be appreciated if you would issue Purchase Order so that this account may be paid. The coding is as follows: - 285-76-02-210.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 15094
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA Nov. 20/46 FILE NO. 15-24 N.B.

TO [redacted]
Woodstock, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

FOR

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Wood supplied to the Kingsclear Indian Day School, Southeastern Division, N.B. Agency		
14	cords wood		$175.00
	piling wood in cellar of school house		12.00
			$187.00
	As per invoice dated Nov. 8/46		
	Voucher No. 338		

VR. 338
Passed
1/12/46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO
78	82	219	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOCA-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK N. B. July 25/46 194

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ontario.

Mr. E. J. Whalen, Agt. Fredericton, N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. BOOTS & SHOES.

Accounts due when rendered 7% Interest Charged on Overdue Accounts

Fuelwood Supplied Indian Day School Woodstock, N.B.R.R.NO. 1			
10 Cords 8 ft. Hardwood	12.50	125	00
4 Cords 16 in Hardwood	13.50	54	00
		$ 179	00
Cash paid John Paul & Frank Polchis for filling wood in Cellar of School House.		18	00
		$ 197	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2743

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hall Brothers

Woodstock, N. B.

Address .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 Nov	6	Fuelwood supplied Woodstock Indian Day School, as per account attached. Authority May 9/46;F45-56	179	00
		Piling wood in cellar, as per receipt attached.	18	00
			197	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Wheeler
November 21, 1946.
Agent

VOUCHER No. 338

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-46 (W.T. 2)

Ottawa, 14 December 1946.

B

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $137.50, covering the cost of wood supplied to the Oromocto School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 281-76-02-210.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-46 (W.T. 1)

Ottawa, 14 December 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $137.50, covering the cost of wood supplied to the Oromocto School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 281-76-02-210.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

PAY TO: F.F. McElroy,

Address: Oromocto,N.B.

1946

Nov. 30 Fuelwood delivered to the Oromocto Indian Day School, during the month of November, as per account attached.

Authority May 9/46; F45-56.

$137.50.

281
INFORMATION FOR FILE
Voucher & duplicate detached
for Accountant to rev.
P.O. 15422

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 4200-23

Oromocto, N. B. Nov 30 1946

M Department of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

F. F. McELROY
GENERAL MERCHANT

TERMS: 30 DAYS

		$	¢
Nov 1	11 Cords furnace wood @ 12.50 per Cord	137	50
	Delivered to Indian School Oromocto Reserve		
	F F McElroy per m		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45 - 56

NO. 15422
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

YOUR/VOTRE

OTTAWA December 17, 1946. FILE NO. 25-21 T.D.

TO [redacted]
[redacted]

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Mr. Whelan upon supplies in the Grimsby district (Grimsby Indian Reserve Agency No.5.) Voucher No. 300 dated December 13th, 1946. Invoiced November 30th, 1946.		$37.50

RECEIVED DEC 19 1946 REGISTERED

Cert. [illegible] 47
(Dec. 17)

VOTE	PRIMARY	OBJECT	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	

DELIVERY REQUIRED BY

Already received.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 3022

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-51

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 2743

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & New Brunswick Power Co Ltd.

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 Feb	14	To electric current supplied to the Woodstock Indian School, during February, as per account attached.	1 06

3-F-5
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 113

Edward J. Wheeler
Agent

Date March 3, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	1 68	1 56		12	FEB 14	C		1 06

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE
MERCHANDISE DUE
LEASE INSTALLMENT DUE
TOTAL DUE

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE

PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 06

11-383 CL
Woodstock Indian Day Schoo
c/o E. J. Whalen, Indian A
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR
MDSE
LEASE
TOTAL DUE

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

OFFICE HOURS: 8.00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE _____

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS	KW H USED	CHARGES
		DEMAND CHARGE $ .90
2119 890	82	ELECTRIC—CURRENT MONTH 3.26 $ 4.16
	DEMAND	" ARREARS
	600 WATTS	MERCHANDISE
1123 808	H.P	TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 4.16
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 816A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.

Address Fredericton, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947 Feb 25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the month of February, as per account attached.	4	16
		4	16

283
10/3/47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Wheeler
Agent

March 4, 1947

VOUCHER No. 117

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

PHONE 1356

Fredericton, N. B., March 19th 19 47

M. Myers Department of Indian Affairs

Fredericton N.B.

— IN ACCOUNT WITH —

South Devon Fuel & Tugboat Co., Limited

COAL AND WOOD MERCHANTS

LUMBER FREIGHTERS AND TUG BOAT OWNERS

1947			
Jan.	30	Delivered to Indian School Union St. Fredericton	
		7½ cds. 2 ft. Maple Hardwood @ 12.50	90.62
Feb.	6	½ cord Mill Soft Wood slabs and Edgings @ 5.00	2.75
			$ 93.37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Devon Fuel & Tugboat Co.Ltd.

Address Fredericton, N. B.

DATE		DESCRIPTION	AMOUNT	
1947 March	19	Fuelwood supplied to the St. Mary's Indian Day School, during January and February, as per account attached.		
		Authority May 9/46;45-56	93	37
		B		
			93	37

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Edward L. Wheeler
Agent

Voucher No. 177

Date March 24, 1947.

APPLICATION FOR FILL
2 of 3
3/3/47
IN DUPLICATE please
THE ATTACHED to DAVIS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date EXD. .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.

Address Fredericton, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947 Mar 25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during March, as per account attached.	3	42
	AUDITED APR 5 1947 AF		
	AMOUNT FOR AUDIT Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		3	42

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 190

Date MAR 27 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to... Maine & N. B. Electrical Power Co.Ltd.

Address ..... Woodstock, N.B.

DATE			AMOUNT	
1947 Mar	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	1	00
			1	00

APPLICATION NOT PAID
Another in duplicate attached
for Accountant to pay.

1 HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 536
Rev. 2901

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 189

DATE March 27. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 226A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.,

Address Fredericton, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 April 25	Electricity supplied to the St, Mary's Indien Day School, during April, as per account attached.	3 18
		3 18

Indian Affairs & Northern Development Treasury Office I.A. BRANCH 1947
Indian Affairs & Northern Development Affaires Indiennes APR 30 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 23

Edward J. Wheeler
Agent

Date April 28, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE HOURS: 9 00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE APR 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		KW H USED	CHARGES
PRESENT			DEMAND CHARGE $ .90
4/22	1010	57	ELECTRIC—CURRENT MONTH 228 $ 3.18
		DEMAND	" ARREARS
PREVIOUS		600 WATTS	MERCHANDISE
3/20	953	H.P.	TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO. OF CUST.	NO. OF MONTH	METER READINGS PRES.	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H. USED	ATOMIC TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	1	168		6 MAR 14 MAC				1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE

PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

OFFICE HOURS: 9 00 A. M. TO 5.00 P. M.

MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE MAR 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		KW H USED	CHARGES
PRESENT			DEMAND CHARGE $ .90
3/20	953	63	ELECTRIC—CURRENT MONTH 2.52 $ 3.42
		DEMAND	" ARREARS (See Voucher 117) 4.16
		600 WATTS	MERCHANDISE
2/19	890	H.P.	TOTAL $ 7.58

3.42

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

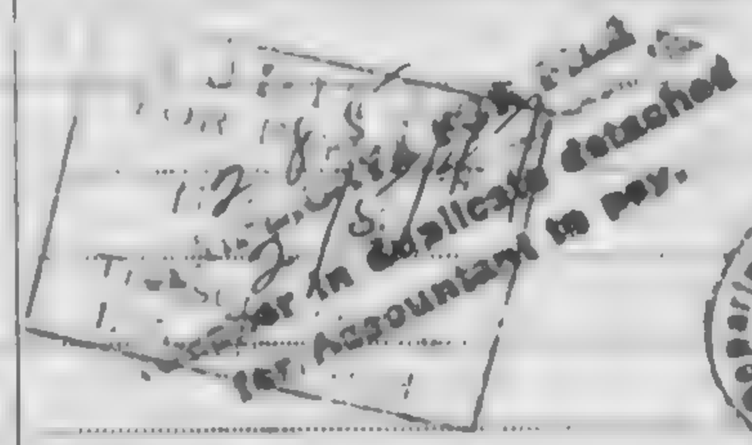
CHEQUE No. PAID

DATE

Pay to Maine & N. B. Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947			
April 15	Electricity supplied to the Woodstock		
	Indian Day School, during the month of April,		
	as per account attached.	1	06
		1	06



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Wheelon
Agent

VOUCHER No. 31

DATE APRIL 29, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.,

Address Fredericton, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
May	26	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during May, as per account attached.	3	86
			3	86

283

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Treasury Office
I. A. Branch

Department of Mines & Resources
New Affairs Branch
JUN 6 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 85 dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. .....

DATE June 3, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-56

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D.

Date

Pay to Maine & N. B. Electrical Power Co. Ltd.,

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947			
May	13	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of May, as per account attached.	1 00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher & duplicate attached
to my Accountant's May.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 6 1947
REGISTERED

1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 84 dated

Voucher No.

Date: June 3, 1947

Edward [illegible]
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo-copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	1 86	1 74		12	APR 16	C		1 06

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 06

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Scho
c/o E. J. Whalen, Indian
360 Regent St.
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND

OFFICE HOURS:
9.00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE MAY 10 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		KW H USED	CHARGES	
PRESENT	1084	74	DEMAND CHARGE $	.90
PREVIOUS	1010	DEMAND 600 WATTS	ELECTRIC—CURRENT MONTH	2.96 = 3.86
		H.P.	" ARREARS	
			MERCHANDISE	
			TOTAL $	

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

MAY 10 1947

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	3.86
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL $	

44.57
4.57

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K. W. H. USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1			NR		MAY 13	MAC		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	[illegible]	TOTAL
		1 00

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Sch
c/o E. J. Whalen, Indian
360 Regent St.
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND
RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 5137

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Maritime Electric Co. Ltd.,

Pay to ..... Fredericton, N. B.

Address .....

F. D. A.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947			
June	25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during June, as per account attached.	3 78

APPROVED FOR PAYMENT
JUL 10 1947
Treasury
I. A. Br.

Training Division
JUL 7 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 4 1947
REGISTERED

3 78

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

140

VOUCHER No. .....

DATE June 27, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 July	28	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during July, as per account attached.	90
			90

AUDITED FOR PAYMENT
AUG 4
Training Division
AUG 2 1947
Indian Affairs Br.
JUL 31 19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward ... Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3107

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co. Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 June 16	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of June, as per account attached.	2 20

RECEIVED FOR PAYMENT
AUG 6
Treasury Officer
I. A. BRANCH

E. J.
A.

Training Division
AUG 2 1947
Indian Affairs Br.

JUL 31

2 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 586A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date. .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947			
July	16	Electricity supplied to the Woodstock Indian School, during the month of July, as per account attached.	1 00
			1 00

AUDITED
FOR PAYMENT

Treasury Division
AUG 12 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Edward L. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 224

DATE August 9, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1			NR		JUL 16 MAC			1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. C

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

ARR.	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	2	2 28	1 86		42	JUN 16	C		3 20
						JUN 16 CRC			1 00CR

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		3 20
		1 00CR

ARR.	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Sch
c/o E. J. Whalen, Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

OFFICE HOURS: 8.30 A. M. TO 5.30 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE JUL 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BOUNDARY POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		K W H USED	CHARGES
PRESENT	Unable to read Meter.		DEMAND CHARGE $ _____
			ELECTRIC—CURRENT MONTH _____ $ .90
PREVIOUS		DEMAND	" ARREARS _____
		_____ WATTS	MERCHANDISE _____
		_____ H.P.	TOTAL _____ $ _____

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

JUL 25 1947 FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ .90
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

OFFICE HOURS: 8.30 A. M. TO 5.30 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE JUN 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BOUNDARY POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		K W H USED	CHARGES
PRESENT			DEMAND CHARGE $ .90
6/21	1156	72	ELECTRIC—CURRENT MONTH 2.88 + .90 3.78
PREVIOUS		DEMAND	" ARREARS _____
5/22	1084	600 WATTS	MERCHANDISE _____
		_____ H.P.	TOTAL _____ $ _____

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

JUN 25 194[illegible] FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 3.78
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

W.A.

[illegible], N. B.
August 21, 1917.

Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario.

Re: Fuel for the St. Mary's and Woodstock Indian Schools

Enclosed you will find a tender which I obtained from Edward F. Logan for coal oil for the St. Mary's Indian School, also one for the Woodstock Indian School. [illegible] the prices at the present time and the British American Oil Co. state that they will supply oil for these schools at 7¢ per gallon (subject to change in price).

Considering the [illegible] used in the two schools in other years, also in the Woodstock School. In the latter place [illegible] of wood has to be split out of doors as the [illegible] is very small [illegible] consider the most economical.

If you could grant it I would recommend that oil be used in both the St. Mary's and Woodstock Schools.

I would have requested permission to purchase these oil [illegible] at once but it was only yesterday that I learned that the British American Oil Co. could supply the oil would be available. May I hear from you regarding this at an early date.

Hoping it will be to suit your convenience.

Yours truly,

Edward J. Whalen,
Indian Agent.

AUG 22 1917
REGISTERED

K.M.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 376
R 1938

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

August 5, 1947.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. E.J. Whalen, Indian Agent, Fredericton, New Brunswick.

Purpose for which required St. Mary's Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Oil Burner.		
	Note: Indian Agent Whalen states that the British American Oil Company is prepared to supply oil at 17½ cents a gallon and they have assured him that oil will be available.		
	The attached quotation has been received from Edward T. Moran who offers to supply and install the oil burner at a cost of $435.00.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37A
R 3792

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

August 24, 1942

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. L.J. Whalen, Indian Agent, Fredericton, New Brunswick.

E.N.D.

Purpose for which required Woodstock Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Oil Burner.		

Note:

Indian Agent Whalen states that the British American Oil Company is prepared to supply oil at 17½ cents a gallon and they have assured him that oil will be available.

The attached quotation has been received from Edward T. Moran who offers to supply and install the oil burner at a cost of $435.00 plus transportation from Fredericton to Woodstock.

4

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

for Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photocopy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 56
R. 3127

TREASURY ONLY

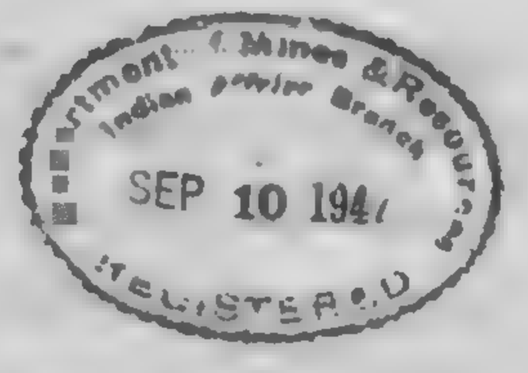
Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co.Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 Aug	25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the Month of August, as per account attached.	90
			90



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Voucher No. [redacted]

Edward J. Whalen
Agent

Date: September 5, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. B.
R 3197

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N. B. Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947 Aug	16	Electricity surplied to the Woodstock Indian School, during the month of August, as per account attached .	1	00
			1	00

Trainings Division
SEP 1
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 10 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 267

DATE: September 5, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1			NR		AUG 16 MC			1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
[redacted] DISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR.	
MDSE.	
LEASE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

OFFICE HOURS: 8.30 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.
FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE AUG 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS	K W H USED	CHARGES
PRESENT		DEMAND CHARGE $
	DEMAND	ELECTRIC—CURRENT MONTH $ .90
PREVIOUS	WATTS	" ARREARS
	H.P.	MERCHANDISE
		TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT. IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
AUG 25 1947 FREDERICTON, N. B.
PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH $	.90
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL $	

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fredericton, N. B.
August 21, 1947.

Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario.

Re: Fuel for the Saint Mary's and
Woodstock Indian Schools

Enclosed you will find a tender which I obtained from Edward T. Moran regarding an oil burner for the Saint Mary's Indian School, also one for the Woodstock Indian School. Moran has burners on hand at the present time and the British American Oil Co. stated they will supply oil for these schools at 17½¢ per gallon (subject to change in price).

Considerable difficulty has been experienced in the Devon School in getting a janitor, also in the Woodstock School. In the latter place a large quantity of wood has to be piled out of doors as the storing capacity in the basement is very small and the Indians steal a considerable amount of the wood outside.

If finances would warrant it I would recommend that oil burners be placed in both the Saint Mary's and Woodstock Schools.

I would have requested permission to purchase these oil burners at an earlier date but it was only yesterday that the local dealer of the British American Oil Co. could assure me furnace oil would be available. May I hear from you regarding these at an early date.

Wood is available at $20.00 per cord.

EJW/KL

Edward J. Whalen,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-56.

RELEASE COPY
FILE

E.K.D.

Fredericton, N.B.
September 8, 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Fuel for the St. Mary's and the
Woodstock Indian Schools.

On August 21, I wrote you a letter, enclosing a tender from Edward T. Moran, regarding an oil burner for the St. Mary's and the Woodstock Indian Schools, copy of letter attached. One of my difficulties is to find suitable janitors.

May I hear from you regarding this, as it will soon be necessary to supply heat.

Edward L. Wheeler,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Christie Wood Working Co., Ltd.

BIRCH FLOORING ASBESTOS ROOFING DOORS, SASHES AND **LUMBER**

Erin Street

Saint John, N. B., 10th September 194 7.

Sold to Mr. E.J. Whalen - Indian Agent,

TERMS: 30 DAYS Fredericton, N.B.

C/o Sister Marietta, St. Mary's Indian School.

24	Pcs. Clear K.D. Pine to #1 4½"x 1½"x 3/8						
24	Pcs. " " " " #2 2½"x5/8"x 3/8					3	31
24	Pcs. " " " " #3 ½" longer than #2 3"x 5/8"x 3/8						
16	1/4 Sup. Feet ¼ Venus cuttings small pieces for door steps	10¢	ft.			1	64
						4	95

Ordered by Sister Marietta.
Our order No. 4614.

Portland Cement — Celite — Ramsay's Pure Paint — Hardwall and Calcine Plaster

10M-3-47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#5-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A
R. 317

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Christie Wood Working Co.,Ltd.

Address Saint John, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
Sept	10	To wood purchased for use at the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.		
		Authority June 13/47;66-4-5 (WT4)	4	95
			£4	95

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 27 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated. .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 298

DATE September 10, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE HOURS:
9.00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE SEP 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, DARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS	KWH USED	CHARGES	
PRESENT		DEMAND CHARGE $	
	DEMAND	ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ .90
PREVIOUS	WATTS	" ARREARS	.90
	H.P.	MERCHANDISE	
		TOTAL	$ 1.80

.90

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

SEP 25 1947

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ .90
" ARREARS	.90
[redacted]	
TOTAL	$ 1.80

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co. Ltd.,

Address Fredericton, N. B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 Sept	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the month of September, as per account attached.	90
		90

Indian Affairs Branch Tracing Division OCT 8 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 3 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
September 30, 1947 Agent

VOUCHER No. 818

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 30, 1947 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF [illegible]

VOTE..... Allotment .....

SHIP TO.....

Purpose for which required ..... Fuel wood for use at the Resident Trail and Canal

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
10	Loads 8' Furnace wood, rock maple,					
	beech and birch			20	00	200.00
4	Cords 16" Stove wood, 200 mixed beech					
	and birch.			20	00	80.00
1	Load (2 cords) Dry Kindling			10	00	10.00
						290.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 3 1947
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— Edward J. Wheeler

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56 (WT 1)

H'D.

Ottawa, October 7th, 1947.

Mr. Edward J. Whalen, Indian Agent,
Fredericton, N.B.

With reference to your requisition of September 30th, the Department approves local purchase of the fourteen cords of wood and one cord of kindling required for the Woodstock School.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PF/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K. W. H. USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	3	2 62	2 28		34	SEP 16	C		3 06
						SEP 16	CRC		2 00 CR

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o D. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		3 06
		2 00 CR

11-383 CL
Woodstock Indian Day Schoo
c/o D. J. Whalen, Indian Ag
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR.	
MDSE	
LEASE	
TOTAL	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTAN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-54

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. E.F.D.

DATE

Pay to Maine & N. Bl Electric Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947 Sept	16	Electricity supplied to the Woodstock Indian School, during the month of September, as per account attached.	1	06
			1	06

Training Division
OCT 22 1947
Ind. Training Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 340

DATE October 16/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Sept. 20/47 194

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont.

c/o Supt. Indian, Agt. Fredericton, N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. BOOTS & SHOES.

Accounts due when rendered. 7% Interest Charged on Overdue Accounts.

Aug.	20th./47	To 1 Load 16 in. soft wood for kindling	3 00

The above was supplied to Indian Day School Woodstock, N.B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

PAID

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hall Brothers

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
Sept	20	To wood purchased for use at the Woodstock		
		Indian Day School, as per account attached.		
		Authority Oct.7/47;45-56 (WT1)	10	00

Training Division
OCT 23 1947
Indian Affairs Br.

OCT 21 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 356

Date October 10, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE HOURS: 8.30 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE OCT 25 194[illegible]

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		KW H USED	CHARGES
	4 months		DEMAND CHARGE $ .90
PRESENT 10/21	1316	160 DEMAND	ELECTRIC—CURRENT MONTH 6.40 $ 7.30
		600 WATTS	" ARREARS
PREVIOUS 6/21	1156	H.P.	TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT. IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 7.30
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

Date _____

Pay to Maritime Electric Co.Ltd.,

Address Fredericton, N. B.

P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947 Oct 25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the months of July, August, September and October, as per account attached.	7	30
		7	30

Training Division
OCT 29 1947
Indian Affairs Br.

Canada Mines & Resources
OCT 30 1947
Ottawa

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ____ dated ____

Form No. I.A. 206
Req. 2901

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 383.

Date October 27, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
MR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H. USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	280	262		18	OCT 15	C		1 42

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTAL'MENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE

PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____
FOR THE COMPANY

MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 42

ARR.	
MDSE	
LEASE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted] ONLY

[redacted] No. .....

Date .....

Pay to Maine & N. B. Electric Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947 Oct	15	Electricity supplied to the Woodstock Indian School, during the month of October, as per account attached.	1	42

Training Division
NOV 6 1947
Indian Affairs Br.

NOV 4 1947

			1 42

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

[redacted] Agent

Voucher No. 387 Date October 31, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM H.O.167

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

REFINERIES

MONTREAL EAST, QUEBEC
TORONTO, ONTARIO
CLARKSON, ONTARIO
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN
CALGARY, ALBERTA

PRODUCERS, REFINERS AND DISTRIBUTORS OF
PETROLEUM AND PRODUCTS

LICENSE No.

BRANCHES IN

MARITIME PROVINCES
QUEBEC, ONTARIO
MANITOBA
SASKATCHEWAN
[redacted]
BRITISH COLUMBIA

No. 2581
EX Fredericton, N.B.
LOADING REPORT
SHIPPED TO Devon School
DATE SHIPPED Oct 9/47
[redacted]
S T LICENSE No
ORDER No.

SOLD TO

Department of Indian Affairs
Fredericton, N.B.

ROUTE | CAR No. | FREIGHT

PACKAGES	PRODUCT	QUANTITY	PRICE: PER UNIT	PRICE: SALES TAX PROV.	PRICE: SALES TAX FED.	PRICE: TOTAL PRICE	AMOUNT
	Furnace Fuel Oil	400	.14½				58.00
	PACKAGES TO CHARGE						$58.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY

Cheque No.

Date

Pay to The British American Oil Company Ltd.,

Address Fredericton, N. B.

EX'D.

A.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947	To furnace Fuel Oil delivered to the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.	68	00
		68	00

Training Division
NOV 8 1947
Indian Affairs Br.

DEPT. OF MINES
NOV 4 194
MINES BR.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 500
Req. 2901

Agent

Voucher No. 383

Date October 31, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co .Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947 Nov 25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian School, during the month of November, as per account attached.	4	67
		4	67

Treasury Division
DEC 13 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 11 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 4442

Date ... December 5, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

EX'D M

CHEQUE .....

DATE .....

Pay to Maine & N. B. Electric Power Co.Ltd.,

Woodstock, N.B.

Address .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947			
Nov	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian School, during the monthof November, as per account attached.	1 50
			1 50

Indian Affairs Division
DEC 13 1947
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 11 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. W. Hales
Agent

DATE December 5, 1947

VOUCHER No. 442

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56 (WE -.

EX'D.

December 29, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $150. covering the cost of wood purchased for the Woodstock Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 285-516-02-210.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FF/MEO

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE M

Pay to Maritime Electric Co.Ltd.

Address Fredericton, N.B.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
Dec	24	Electricity surplied to the St. Mary's Indian School, during the month of December, as per account attached.		90
				90

Training Division
JAN 5
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 2 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Edward L. Wheelan
Agent

VOUCHER No. 491

DATE December 31, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] 8.00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, Dr.

FREDERICTON, N. B. THIS [redacted] DUE NOV 25 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		[redacted]	CHARGES
PRESENT 11/21	1415	99 DEMAND	DEMAND CHARGE $ .90
PREVIOUS 10/21	1316	600 WATTS	ELECTRIC—CURRENT MONTH 3.77 $ 4.67
		H.P.	" ARREARS
			[redacted]
			TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

NOV 25 1947 FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 4.67
" [redacted]	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

OFFI[redacted] 8.00 A. M. TO 5.00 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, Dr.

FREDERICTON, N. B. THIS [redacted] DUE DEC 24 1947

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS		K W H USED	CHARGES
PRESENT			DEMAND CHARGE $
		DEMAND	ELECTRIC—CURRENT MONTH $ .90
PREVIOUS		WATTS	" ARREARS 4.67
		H.P.	MERCHANDISE
			TOTAL $ 5.57

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

DEC 24 1947 FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ .90
" ARREARS	4.67
MERCHANDISE	
TOTAL	$ 5.57

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.

WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H. USED	SERVICE	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	2 96	2 80		16 NOV 14		C		1 30

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE

PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT

FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 30

ARR	
MDSE	
LEASE	
[illegible]	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Scho
c/o E. J. Whalen, Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45-56

NO. 25537

ENTER THIS NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

VMT/TEC OTTAWA Dec. 22/47 FILE NO. 15-24 N.B.

To Hall Brothers Company Ltd.,
Woodstock, N.B.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND [illegible]

TO - Received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Fashioned supplied to Indian Day School Woodstock, N.B. R.R. No. 1 and purchased by Indian Agent Whalen. Soft wood - $10.00 per cord Hardwood - $20.00 per cord		$150.00
	As per invoices dated Nov. 22 and Dec. 6/47 Voucher No. 467		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 7 1948
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE

INVOICES MAILED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Nov. 28/47 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont.

Mr. C. J. Whalon, Agt. Fredericton, N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Merchandise Supplied
Indian Day School,
Indian Reserve, Woodstock, N.B. R.R.NO.1.

Nov.	24th	To 2 cords Dry 16 in. Soft Wood @10.00	20 00	
Nov.	27th	To 2 cords Heavy 2 ft. Hard Wood @20.00	40 00	
Nov.	28th	To 2 cords Dry 2 ft. Hardwood @20.00	40 00	$100 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B., Dec.8/47 19

Dept.of Indian Affairs, Ottawa Ont.Canada.

Mr.E.J.Whalon Agt.Fredericton,N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied
to Indian Day School
Woodstock,N.B.R.R.NO.I

Nov.	29th.	To 2 cords 2 ft. Hardwood $20.00		$ 40 00
Dec.	8th.	To 2 cords 16 in. Dry Hardwood $20.00		$ 40 00
				$ 80 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2624

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to. Hall Brothers Company Ltd.,

Address .... Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947 Nov	28	Wood delivered to the Woodstock Indian Day School, during the months of November, and December, as per accounts attached. Authority August 7/47;43-56 (RTL)	180	00
			180	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. .....

DATE December 29, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-52

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947 Dec	12	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of December, as per account attached.	1	06
			1	06

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

Voucher No. 27

Date January 9, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR C[redacted]
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO. OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K. W. H. USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	[redacted]	TOTAL
1	1	3 08	2 96		12	DEC 12	C		1 06

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT [redacted]

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	[redacted]	TOTAL
		1 06

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND
RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	[redacted]	TOTAL
1	1	3 14	3 09	H	5	JN 14	MAC		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT [redacted]
FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND
RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM M.O. 401

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

REFINERIES

MONTREAL EAST, QUEBEC
TORONTO, ONTARIO
CLARKSON, ONTARIO
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN
CALGARY, ALBERTA

PRODUCERS, REFINERS AND DISTRIBUTORS OF
PETROLEUM AND PRODUCTS

LICENSE No.

BRANCHES IN

MARITIME PROVINCES
QUEBEC, ONTARIO
[redacted]
SASKATCHEWAN
[redacted]
BRITISH COLUMBIA

No. 3695
EX : Fredericton, N.B.
LOADING REPORT .
SHIPPED TO Devon
DATE SHIPPED Dec 24 1947
[redacted] .
S T. LICENSE No. .
ORDER No. .

SOLD TO

Dept of Indian Affairs
Fredericton, N.B.

Indian School

ROUTE | CAR No. | FREIGHT

PACKAGES	PRODUCT	QUANTITY	PRICE PER UNIT	PRICE [redacted]	PRICE [redacted]	PRICE TOTAL PRICE	AMOUNT
	Furnace Fuel	[redacted]	15				47.25
	[redacted]						
							$47.25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[redacted]

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to. The British American Oil Company Ltd.

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947 Dec 24	To furnace oil delivered to the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.	47	25
		47	25

JAN. 14 M.T.

EX'D. A.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 29

DATE January 9, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT
FILE

Fredericton, N.B.
January 13, 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

May I have authority to have 10 cords of 2" maple, birch, and beech cut for the Kingsclear Indian School.

The cost of cutting would be $5.00 a cord, and the cost to haul would be $5.00 a cord.

authority

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 15 1948
A.M.
REGISTERED

Edward J. Whalen,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56 (WE 4)

Ottawa, January 16, 1948.

E.V.D.

Mr. Edward J. Whalen, Indian Agent,
Fredericton, N.B.

We wish to acknowledge receipt of your letter of the 13th instant.

The Department approves an expenditure of $10.00 for wood for the Kingsclear Indian Day School. This $10.00 is to be expended in the following manner:

Cutting the wood - $5.00

Hauling the wood - $5.00.

Bernard F. Neary
Sup't. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file

45-56

Ottawa, January 29, 1948.

E. J. Whalen,
Indian Agent,
Fredericton, N.B.

Re: Cutting of Fuel Wood for Schools and Cutting of Telephone Poles for Kakagoni

I wish to inform you that in the course of the next few days you will receive two cheques, one for $600.00 from Administration Vote, to be used for the cutting of telephone poles which will be shipped to Kakagoni after the break-up next spring, and one for $250.00 to pay for the cutting of hardwood, at $4.00 per cord, for next year's heating of the Woodstock and Kingsclear schools.

Note, the poles and the wood should be cut and yarded so that after the snow disappears the truck can be used to transport the poles to the car and the wood to the schools concerned.

I am sorry that additional funds are not available in the present fiscal year's estimates to make it possible to authorize you to cut a quantity of cedar for the manufacture of shingles. As soon as our new estimates have been approved, and if money is made available in time, cedar for shingles could be cut during the month of April or early in May.

If the amount of money sent to you is more than is required for the cutting of poles and wood, then you have authority to use the balance for the cutting of cedar for the shingle mill. While the amount being forwarded to you is not very large, it will give you an opportunity to provide some employment for those able-bodied Indians who are now out of work.

During my last visit to your Agency, I discussed with you the advisability of sending in a voucher in favour of the Receiver General, to be credited to Welfare Vote, for

(Over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the payment of the number of shingles required to shingle the roof of the barn, at $7.00 per 1000. It is suggested that you submit such a voucher for 20,000 or 25,000 shingles, to Miss Walton who is in charge of the Administration Vote for the construction of buildings, and transfer the amount to the Welfare Vote which I hope will be returned to you so that you can cut an additional quantity of cedar for next year's shingle mill operation.

J. E. Harris,
Acting Inspector of Indian Agencies.

JEH:JH.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56 45-56

C.T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 45-56

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE January 29, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	New Brunswick West Indian Agency Trust Acct. Send cheque to: Mr. E.J. Whalen, Indian Agent, Fredericton, N.B.	$250.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover fuel wood for the Kingscleer Indian Day School No. 280 and Woodstock Indian Day School No. 285.

CHARGE TO VOTE 516 ENC. No. .....

APPROPRIATION 02-210

SUB-APPROPRIATION .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS [illegible] OF THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

B. F. NEARY

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Jany. 17/48 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont. Canada.

Mr. T. J. Talon, Agt. Fredericton, N. B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied to
Indian Day School
Woodstock, N. B. R. R. NO. I

Jany. 17/48	To 1 Cord 16 in. Dry Softwood	$	10 00

The above wood was delivered by Donald Wright.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Dec.30/47 19

Dept.of Indian Affairs,Ottawa Ont.Canada.

Mr.E.J.Mallon,Agt.Fredericton,N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Dec. 29th.	Fuelwood Supplied to Indian Day School, Woodstock,N.B.R.#.NO.1		
Dec. 29th.	To 2 1/2 cords 2 ft. Hardwood for furnace at $20.00 per cord	$ 50 00	$ 50 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-55

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.53

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hall Brothers Company Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Jan	17	Fuelwood delivered to the Woodstock Indian Day School, as per accounts attached.		
		Authority 45-55 (WT-1) Oct.8/47	60	00
			60	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-55 (WT-1) dated .....

Voucher No. 68

Edward L. Wheeler
Agent

Date January 26, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE HOURS:
8.30 A. M. TO 5.30 P. M.

TO MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, DR.

FREDERICTON, N. B. THIS ACCOUNT DUE JAN 21 19[illegible]

CUSTOMERS IN DEVON, BARKER'S POINT AND NASHWAAKSIS MAY PAY THIS ACCOUNT AT CANADIAN BANK OF COMMERCE, DEVON

METER READINGS	KW H USED	CHARGES
2 mos.		DEMAND CHARGE $ 90
PRESENT 1/20 1621	206 DEMAND	ELECTRIC—CURRENT MONTH 7 78 $ 8.68
	600 WATTS	" ARREARS
PREVIOUS 1/21 1415	H.P.	MERCHANDISE
		TOTAL $

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

TO MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

JAN [illegible] FREDERICTON, N. B.

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 8 68
" ARREARS	
MERCHANDISE	
TOTAL	$

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your File Agency No. (1971) 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Co.-Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Jan	24	Electricity supplied to the St.-ary's Indian		
		Sch ol, during the month of December &		
		January, as per account attached.	8	68
			8	68

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 78

Agent

Date January 30, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No.56 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..... EX'D. M

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Jan 14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School during the month of January, as per account attached.	1 00
		1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 80

Edward J. Thurlow
Agent

DATE January 30, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

REFINERIES

MONTREAL EAST, QUEBEC
TORONTO, ONTARIO
CLARKSON, ONTARIO
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN
CALGARY, ALBERTA

PRODUCERS, REFINERS AND DISTRIBUTORS OF
PETROLEUM AND PRODUCTS

LICENSE No.

BRANCHES IN

MARITIME PROVINCES
QUEBEC, ONTARIO
MANITOBA
SASKATCHEWAN
ALBERTA
BRITISH COLUMBIA

No. 4460
EX LOADING REPORT Fredericton N.B.
INVOICED TO Indian School
DATE SHIPPED Jan 26 1948
TERMS
S.T. LICENSE No.
ORDER No

SOLD TO Department of Indian Affairs
Fredericton N.B.

ROUTE | CAR No. | FREIGHT

PACKAGES	PRODUCT	QUANTITY	PRICE PER UNIT	PRICE TOTAL PRICE	AMOUNT
	Furnace Fuel	300	17¾		53.25
	PACKAGES TO CHARGE				$53.25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Agency No. 56. 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... EX'D. May

Pay to The British American Oil Company Ltd.

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Jan	26	To furnace fuel oil delivered to the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.	53	25
			53	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 99

Date February 5, 1948 April

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

PHONE 456

Fredericton, N. B., February 18 1948

M Department of Indian Affairs

Fredericton, N.B.

— IN ACCOUNT WITH —

South Devon Fuel & Tugboat Co., Limited

COAL AND WOOD MERCHANTS

LUMBER FREIGHTERS AND TUG BOAT OWNERS

		Delivered to Indian School Union Street, Fredericton	
1947 Oct.	1	1 cd. 2 ft. Maple Hardwood	20.00
Nov.	13	½ cd. 16" Mill Soft Wood slabs and Edgings	3.75
1948 Feb	6	½ cd. 2 ft. Hardwood	11.00
			$ 34.75

Used in heating boundaries

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No.56 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D. M

DATE

Pay to South Devon Fuel & Tugboat Co. Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943 Feb	18	Wood delivered to the St.Mary's Indian Day School, as per account attached.		
		Authority Agent.	34	75
			34	75

Tra. Div. FEB 25 Indian

FEB 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 150

Edward L. Wetmore
Agent

DATE February 25, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE HOURS
9:00 A.M. TO 5:00 P.M.

To MARITIME ELECTRIC CO., LIMITED, Dr.

FREDERICTON, N. B.

ACCOUNT

DUE FEB 25 1943

METER READINGS		K W H USED	CHARGES	
PRESENT Feb 20	1688	67	DEMAND CHARGE $	90
PREVIOUS Jan 20	621	DEMAND 600 WATTS / H. P.	ELECTRIC—CURRENT MONTH	268 $ 3.58
			ARREARS	8.68
			MERCHANDISE	
			TOTAL	$ 2.26

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT, IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
Notify Company when vacating premises to prevent liability for further charges

To MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

FREDERICTON, N. B

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

CHARGES	
ELECTRIC—CURRENT MONTH	$ 3.58
ARREARS	8.68
MERCHANDISE	
TOTAL	$ 2.26

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

CASHIER'S COUPON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No. 58 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D.

Date M

Pay to Maritime Electric Co.Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Feb 25	Electricity supplied to the St.Mary's Indian School, during the month of February, as per account attached.	3 58
		3 58

Division

FEB 23 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Edward J. Whelan
Agent

Voucher No. 153

Date February 26, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF DAYS	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1 1	3 24	3 14	NW	10	FEB 14 MAC		1 00	

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o N. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT_____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

ARR	
MDSE	
LEASE	
PYA	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Sch
c/o N. J. Whalen, Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No. [illegible] 45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Feb	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of February, as per account attached.	1	00
			1	00

Training Division MAR 9 J.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 8 1948 A.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 166

DATE March 3, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRINT NAME

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

REFINERIES
MONTREAL EAST, QUEBEC
TORONTO, ONTARIO
CLARKSON, ONTARIO
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN
CALGARY, ALBERTA

PRODUCERS, REFINERS AND DISTRIBUTORS OF
PETROLEUM AND PRODUCTS

LICENSE No.

BRANCHES IN
MARITIME PROVINCES
QUEBEC, ONTARIO
MANITOBA
SASKATCHEWAN
ALBERTA
BRITISH COLUMBIA

SOLD TO

Department of Indian Affairs
Fredericton, N.B.

No. 33389
EX Fredericton, N.B.
LOADING REPORT
SHIPPED TO Fredericton
DATE SHIPPED Feb 23 1948
TERMS
S T LICENSE No
ORDER No

ROUTE | CAR No. | FREIGHT

PACKAGES	PRODUCT	QUANTITY	PRICE PER UNIT	PRICE TAX	PRICE TOTAL PRICE	AMOUNT
	Furnace Fuel	387	17¢			65.79
	PACKAGES TO CHARGE					$65.79

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Agency No.55

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The British American Oil Co.Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Feb	29	To furnace oil delivered to the St.Mary's Indian Day School, as per account attached.	68	70
			68	70

Training Division MAR 9 1948 In Ch.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 8 1948 RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

Voucher No. 165

Date March 3, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 504A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Maritime Electric Co. Ltd.

Pay to .....

Fredericton, N.B.

Address .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948				
March	25	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	7	31
			7	31

Indian Affairs Division
APR 2 1948
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 2 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 227

Edward A. Whelan
Agent

Date March 30, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH
Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948 March	16	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day Schoo, during the month of March, as per account attached.	1 00
			1 00

Training Division
APR 7 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Tech. Surveys
APR 5
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 230

Date April 5, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO.	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1 '1	3 30	3 24	MH	6 MAR 16 MAC				1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	1 00
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____
FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen,
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR
MDSE
LEASE
TOTAL DUE

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED
FREDERICTON, N.B.

THIS BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
OFFICE HOURS: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE MAR 25 1948

METER READINGS DATE	PRESENT	PREVIOUS	CURRENT MONTH CHARGES KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
R 15	18.75	16.88	1.87	6.00		7.31		~~3.50~~	~~10.89~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.

MAR 25 1948

DATE	TOTAL AMOUNT
MAR 15	~~10.89~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11-5-5 C

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No.56

Credit:

N.B.West. Indian Agency Trust Acct.

Address Fredericton, N.B.

EX'D

M

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947		Advance to cut fuelwood for the Kingsclear and Woodstock School.	
Feb.	6	Receipt No.43968	$ 250 00
		PAID OUT as per receipted accounts attached. 242.02	
		Balance to be accounted for 7.98	
		$250.00	$ 250 00
		$250.00	$250 00

Treasury Division
APR 15 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 10 1948
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 239

DATE APRIL 6, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK N. B. Oct.30/47 194

Dept.of Indian Affairs, Ottawa Ont.

Mr.E.J.Whalon,Agt.Fredericton,N.B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. BOOTS & SHOES.

Accounts due when rendered. 7% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied
Indian Day School
Woodstock, N.B.R.R. No.1

Oct.	20th.	1 1/2 cords 16 in. Soft wood 8.00		12 00
Oct.	25th.	2 cords 16 in. Soft wood 8.00		16 00
Oct.	25th.	3 cords 24 in. Hardwood 18.00		54 00
				$ 82 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 349 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Feby. 23/48 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont. Canada.

Mr. E. J. Whalon, Agt. Fredericton, N. B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Feby. 21st. Fuelwood Supplied Indian Day School
Woodstock, N. B. R. R. No. 1.

Feby. 21st.	To 2 cords 16 in. Seasoned Hardwood	22	00	$ 44 00

The above has been delivered and stored in School Cellar.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 359 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Feby. 12th. /48 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont. Canada.

Mr. L. J. Whalon, Agt. Fredericton, N. B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied to
Indian Day School
Woodstock, F.B.H.R.NO.1

Feby.	12	To 2 cords 2' ft. Seasoned Hardwood	21.00	$ 42 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 389 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Jany. 14/48 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont. Canada.

Mr. E. J. Whalen, Agt. Fredericton, N. B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY, LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. **BOOTS & SHOES.**

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied to
Indian Day School,
Woodstock, N. B. R. R. NO. 1.

Jany.	13th.	To 2 1/2 Cords 16 in. Seasoned Hardwood	22.00	$ 55 00

Delivered by Harry Donovan
Centerbury, N. B.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

4-5-66

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No156

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hall Brothers Company Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT	
	Wood supplied to the Woodstock Indian Day		
	School, as per accounts attached.		
	Authority F45-56(WT-1)Oct.8/47.	223	00
		223	00

Public Archives
APR 17 1948
A M
RECORDS

Training Division
APR 19 1948
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward C. Whalen
Agent

Voucher No. 272

Date April 15, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 8, 1941.

Mr.Whalen (Indian Agent) .
F'ton, N.B.

In Account with: Walden L.Scott
Prince Wm B.R.#2.

To 3 cords Wood 2'
@ $17.00 per cord $51.00

Sgd. Walden L.Scott

Hauled by Transport No. 1105

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4-5-66

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 566A
R. 2524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Walden L.Scott

Address Prince illiam R.R.#2.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 March	8	Wood delivered to the Woodstock Indian Day School, as per account attached . Authority August 7/47;45056(WT1)	51	00
			51	00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 17 1948 A.M. RECORDED

Records Division APR 19 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Graham
Agent

Voucher No. 870

Date April 13, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

COPY

Placed on File 56-5-5

CANADA DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE 17[illegible]

A. M. RECORDS

Fredericton, N.B.
April 13, 1948.

EXIT

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Voucher #270, in favour of Walden L.Scott,
Prince William , R.R.#2, dated April 13)48.

The above numbered voucher in favour of Walden L.Scott is for 2' furnace wood purchased for the Woodstock Indian Day School.

It cost about twice as much to heat the Woodstock School this year, as I had planned, and also twice as much as other years. Although, Ray Hall appeared to be doing his best to supply this school with wood, the quality and quantity which he purchased locally was everything but satisfactory.

When I visited the Woodstock School the first week in March, and saw such a small amount of wood after having been supplied with so much, I immediately told Mr.Hall to discontinue supplying wood to this school.

On my way from Woodstock I located three cords of nice old growth maple, beech, and yellow birch, which I purchased. I then had Departmental Truck No.1105 haul this wood to the Woodstock School.

I would recommend that an oil burner be purchased for this school, as the Indians steal the wood from the school. Last year authority was granted to purchase an oil burner, but no supply of oil could be obtained at that time. Recently, while talking to the Imperial Oil dealer in Woodstock, he informed me that he thought he could supply oil for the school another year, and said he would be certain after May 1.

Edward J. Whalen,
Sup't. of Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2524

INDIAN AFFAIRS BRANCH
Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

AUDITED FOR PAYMENT
APR 27 1943
Treasury Office
A. G. [illegible]

Pay to Perley C.Rae

Address Dumfries, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 March	23	To 3 cords 4' softwood hauled by Departmental Vehicle No.1105, to the Woodstock Indian Day School, as per account attached. Authority Agent.	4	50
			4	50

Training Division
APR 19
Indian Affairs Br

D.G.R.A.D. CENTRAL REGISTRY FILES
AP. 13
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Wheeler
Agent

Voucher No. 259

Date April 10, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DERBY & CO. RAE

GENERAL MERCHANT

Dunvegan, N.W.T. 19

6% CHARGED ON ACCOUNTS OVER 30 DAYS

	Account Forwarded		

47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

NOTE: *This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.*

Records Service Division

Slip No. 1396 Indian Affairs File No. 45-56

Subject of File

Date	P.A. or B.F.	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
			E-4	File with your V- 259 - 260		
					Apr14 CS	
				If action cannot be taken without		
				file, please make statement to that		
				effect and return paper to Records		

R3756

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

Form No. I.A. 506A
R. 2524

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Devon Fuel & Tugboat Co.Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 March	31	Hardwood delivered to the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.		
		Authority Agent.	11	00

AUDITED FOR PAYMENT
APR 27 19[illegible]
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
APR 19
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
APR 13
P. M.
RECORDED

		11	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Voucher No. 260

Edward J. Whalen
Agent

Date APRIL 10, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

PHONE 436

Fredericton, N. B., March 31st 19 48

M Dept Ind in Affairs

Fredericton, N. B.

— IN ACCOUNT WITH —

South Devon Fuel & Tugboat Co., Limited

COAL AND WOOD MERCHANTS

LUMBER FREIGHTERS AND TUG BOAT OWNERS

1948			
[illegible]			11. 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED

FREDERICTON, N.B.

APR 26 1948

BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
HOURS: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY

THIS ACCOUNT DUE

METER READINGS		CURRENT MONTH CHARGES						
	PRESENT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
16	19.59	18.75	.84	6.00		4.22		7.31	11.53

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREM

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

DATE	TOTAL AMOUNT
APR 16	11.53

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3526

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D.

Date M

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 April	26	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the month of April, as per account attached.	4	22
			4	22

Training Division MAY 1 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 30 1948 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Voucher No. 289

Date April 26, 1948

Edward J. Wheeler
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 45-56

MEMO.

Credit Advice 14852

EX'D.

April 9th, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent Edward J. Whalen at New Brunswick Western Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 19

Amount $ 7.98

Agency Receipt No. ....

Payer ....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 30 1948
RECEIVED

dated

on account of unexpended balance advance for cutting wood - Kingsclear and Woodstock School - 285-516-02-998.

C. T. 231
5M 9 12 47

For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 595A
R. 3624

45-56

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... EX'D

Pay to Maine & N. B. Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of April, as per account attached.	1 00
			1 00

Training Division MAY 4 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 3 1948 P.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

VOUCHER No. 300

DATE April 30, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

40-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. EXD.

Date M

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943 May	25	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of May, as per account attached.	3	82
			3	82

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 31 1943 P.M. RECORDS

Training Division JUN 3 1943 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 344

Date May 28, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO. OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H	DATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	3 40	3 30	MN	10 APR 14 MAC			1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day Scho
c/o E. J. Whalen, Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ — MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED — CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO. OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H. USED	SERVICE TO	DATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	3 48	3 40	MN	8 MAY 14 MC				1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
[illegible]	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. C

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day S
c/o E. J. Whalen, Ind
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR.	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED
FREDERICTON, N.B.

THIS BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
OFFICE HOURS: 8:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY

THIS ACCOUNT DUE.. MAY 25 1948

METER READINGS DATE	PRESENT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
MAY 13	20.32	19.59	.73	6.00		3.82		4.82	

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHAR

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

MAY 25 1948

DATE

WHEN RENDER

MAY 13 804

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No.56

Pay to Maine & New Brunswick Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948 May	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of May, as per account attached.	1 00
			1 00

Training Division
JUN 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs
JUN 8 1948
A.M.
RECORD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whelan
Agent

Voucher No. 368

Date June 4, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4 5 - 5 6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Agency No.56

FINANCE ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948 June	14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of June, as per account attached.	2 02
			2 02

Training Division
JUN 30 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29 1948
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [illegible] dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 419

Date June 28,1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 35 — 200M-7-46

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

55 CANTERBURY STREET: SAINT JOHN, N. B.

DATE Dec 17/48

DIST.	POLE NO.	ACCT. NO.
A031	F10-10	4378

Indian School
Kingsclear, N.B.

METER READINGS		DATE	ARREARS
	PRES.	ANY PAYMENTS MADE AFTER THIS DATE DO NOT APPEAR ON THIS BILL.	
10	PREV.		3.40
	CONSUMPTION		

.....K.W.HRS. @ c.			
.....K.W.HRS. @ c.			
SERVICE CHARGE	2	00	
AMOUNT			
DOM. GOVT. SALES TAX			2.00
TOTAL AMOUNT DUE			5 40

This Bill Must Accompany Remittance

299734 DATE _____ 194__

RECEIVED FROM _____

THE SUM OF _____ 100

The New Brunswick Electric Power Commission

$ | | PER _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Agency No.56

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The N.B. Electric Power Commission

Address 55 Canterbury Street,
St.John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 June 14	Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, as per account attached.	5	40
	Authority 56-2-5 (W1) Dec.30/47		
		5	40

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 30 1948 P.M. RECORDS

Training Division JUL 2 1948 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department's Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Wheelan
Agent

VOUCHER No. 425

DATE June 29, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Agency No.56

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 June	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of June, as per account attached.	4 52
		4 52

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 30 1948
RECEIVED

Training Division
JUL 2 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 123

DATE June 29, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Maritime Electric Company Ltd.

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 July	Electricity supplied to the St.Mary's Indian		
	Day School, during the month of July, as per		
	account attached.	2	90
		2	90

Finance Division
AUG 3 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 30 1948
P. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.

FORM No. I.A. 506
Rev. 2901

Edward J. Whelan
Agent

Voucher No. 490

Date July 29, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF MTR.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K. W. H. USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	3 76	3 48		28	JUN 14	C		2 02

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT.
FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		2 02

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Schoo
c/o E. J. Whalen, Indian D
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED
FREDERICTON, N.B.

PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
HOURS: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE ..... JUN 25 19[illegible]

METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CURRENT MONTH CHARGES KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
6.35	6.01	.34						
20.92	20.32	.60	6.00		4.52			4.52

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED
FREDERICTON, N.B.

PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
HOURS: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE ..... JUL 26 19[illegible]

METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CURRENT MONTH CHARGES [illegible]	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
6.85	6.35	.50	6.00		2.90		~~4.52~~	~~7.42~~ 2.90

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

DATE	[illegible]
JUL 16	~~7.42~~ 2.90

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
[illegible]

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

DATE	TOTAL AMOUNT
JUN 4	4.52

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1 1	3 86	3 76	AM	10	JUL 14 MAC			1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o R. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO

DATE OF [redacted]	AMOUNT	TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day Sch
c/o R. J. Whalen Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR
MDSE
LEASE
TOTAL DUE

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. [illegible]

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No.56

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 July 14	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of July, as per account attached.	1 00
		1 00

Training Division AUG 17 1948 Indian Affairs Br.

RECEIVED AUG 16 1948 A.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 525

DATE August 12, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CABLE ADDRESS "BRITAMOIL" WESTERN UNION CODE

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

REFINERIES
MONTREAL EAST, QUEBEC
TORONTO ONTARIO
CLARKSON, ONTARIO
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN
CALGARY, ALBERTA

PRODUCERS REFINERS AND DISTRIBUTORS OF
PETROLEUM AND PRODUCTS

BRANCHES IN
MARITIME PROVINCES
QUEBEC, ONTARIO
MANITOBA
SASKATCHEWAN
ALBERTA
BRITISH COLUMBIA

SAINT JOHN N.B.
July 23, 1948.
B-A's 42nd Year

Department of Indian Affairs,
c/o Mr. E. J. Whalen,
360 Regent Street,
Fredericton, New Brunswick.

Dear Sir:

During July our representative was directed to call and discuss with you personally the situation with reference to the future supply of Furnace Fuel Oil and/or Stove Oil you are presently using.

We, therefore, would like to confirm that for reasons beyond our control we are discontinuing the sale of Furnace Fuel Oil and Stove Oil in your area and shall be unable to carry on the supply of these products after July 31st, 1948.

Yours very truly,

SGH/K

Manager-Maritime Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

45-56

PLEASE QUOTE
FILE

12181

Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
AUG 24 1948
REGISTERED

Fredericton, N.B.
August 21, 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

Enclosed you will find a letter, which I received from the British American Oil Company Limited, stating that they would not be able to supply furnace fuel for the St.Mary's School during the coming year.

I immediately contacted the Irving Oil Company regarding the purchase of oil for this furnace and they told me that they would advise me in due course if they could supply it. Yesterday, I received a telephone call from the Irvine Oil Company stating that they would supply the oil (approximately 1200 gallons) for the St.Mary's School and they would also supply oil for the Woodstock Indian School if we would put three 200 gallon tanks for storage and purchase the oil burner from them. The cost of the oil burner and tanks installed is $470.00.

Please advise.

Re letter
Aug 19/48
File 56/15
RP

Edward J. Whalen.
Edward J.Whalen,
Sup't. of Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

45-56 (E.1)

c/c on 56-5-5

August 31, 1948.

Mr. Edward J. Whalen,
Superintendent,
Indian Agency,
Fredericton, N.B.

We have your letter of the 21st instant in which you state that the Irving Oil Company is prepared to supply oil for both the St. Mary's and Woodstock Day Schools.

It is noted that the firm is prepared to install an oil burner and three 200 gallon tanks for $470.00. As you are aware, we will have to submit the matter to the Purchasing Branch and we would appreciate it if you could let us have more definite information regarding the type and size of oil burner that the firm is prepared to install for the amount mentioned above. As soon as we receive this information your recommendation will have further consideration.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FT/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No.56

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Aug	25	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of August, as per account attached.		98
				98

SEP 7 1948 Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 2 1948 Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [redacted] dated .....

Voucher No. .....

Edward L. Wheeler Agent

August 25, 1948

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED

FREDERICTON, N.B.

THIS BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
OFFICE HOURS: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE .....

METER READINGS			CURRENT MONTH CHARGES						
DATE	PRESENT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H P	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
AUG 18	687	685	.02	6.00		.98		2.90	3.8

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
[redacted]

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	METER READINGS MONTH	PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1			NR		AUG 13 MAC			1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____
FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL		TOTAL
		1 00

11-383 CL
Woodstock Indian Day Schoo
c/o E. J. Whalen, Indian A
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

ARR
MDSE
LEASE
TOTAL

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

FOR

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

.....

DATE	TOTAL AMOUNT
AUG 18	~~3.88~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
[redacted]

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No.56

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Aug.	13	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of August, as per account attached.	1	00
			1	00

Training Division
SEP 7 1948
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 2 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 549

DATE August 31, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-56

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your File 45-56 (E.1)

14904

Fredericton, N.B.
September 3, 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

I have for acknowledgement your letter of August 31, 1948, regarding oil for the Woodstock school.

The size and type of oil burner, which the Irving Oil Company suggest for the Woodstock School would be an Irving Thompson T 3 Burner with a draft - O-stat, a relay and Acratherm, capable of 1600 sq.ft. of hot water radiation or 1000' of steam and the man who looks after these burners states that is much more than would be required in the Woodstock Indian school.

See 1st Woodstock copy

Ryan Supply Co. Ltd. Saint John N.B.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 7 1948
P.M.
REGISTERED

Edward J. Whalen, Superintendent
N.B. Prot. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-5-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 306A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No. 56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company, Ltd.

Address Fredericton, N. B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Sept.	16	To electricity supplied to St.		
		Mary's school for September.	2	5-

Dept of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 1 1948 P.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Hubbard
Agent

VOUCHER No. 597

DATE September 20, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 1954A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.,

Address ..... Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948			
Sept. 14	Electricity supplied to the Woodstock		
	Indian Day School, during the month of		
	September, as per account attached.	3	32
		3	32

OCT 15 1948

12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. If this expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 631

Date October 5, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.

WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CYCL.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	2	4 30	3 86		44	SEP 14	C		3 32
						SEP 14	CRC		1 00 CR

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o N. J. Whalen, Indian Agt
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE

PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		3 32
		1 00 CR

ARR	
MDSE	
LEASE	
TOTAL	

11-383 CL
Woodstock Indian Day Scho
c/o N. J. Whalen, Indian
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

PHONE 456

Fredericton, N.B., July 12th 1948

M. Department of Indian Affairs

Fredericton, N. B.

— IN ACCOUNT WITH —

South Devon Fuel & Tugboat Co., Limited

COAL AND WOOD MERCHANTS

LUMBER FREIGHTERS AND TUG BOAT OWNERS

	Forward	
Apr 23	To ½ cord 16" soft mill wood Slbs & Edgs	
	Del to Indian School	4.00
Apr 29	To 1 cord 16" soft mill wood Slbs & Edgs	
	Del To Isaac Paul	
June 1	To 1 cord 4' Soft mill wood Slbs & Edgs	
	Del to Mrs Arthur Paul	
June 29	To 1 cord 4' soft mill wood Slbs & Edgs	
	Del To Isaac Paul	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Devon Fuel & Tugboat Co.Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943 April	25	Wood delivered to the St.Mary's Indian Day School, as per account attached.		
		Authority Agent.	4	00
			4	00

Treasury Division
Oct 28
Indian Affairs Br.

OCT 23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 685

DATE October 21, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED

FREDERICTON, N.B.

LE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
A.M. TO 5 00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE OCT 25 19[illegible]

READINGS		CURRENT MONTH CHARGES						
NT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
4	728	106	600		4.88		~~[illegible]~~	~~[illegible]~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

NT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
OTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

DATE	TOTAL AMOUNT
OCT 18	~~7.40~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, File 420/6-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.36

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943 Oct	18	To electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of October, as per account attached.	4	83
			4	83

Trans. Dept. NOV 1 Indian Affairs

OCT 28 1943 P.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 699

Edward J. Chaisson Agent

Date October 26, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	444	430		14	OCT 15			1 18

UNPAID BALANCE	
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o D. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

RECEIVED PAYMENT _____ FOR THE COMPANY

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. C

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		1 18

ARR
MDSE
LEASE

11-383 CL
Woodstock Indian Day
c/o D. J. Whalen
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42,056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 586A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No. 56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Oct.	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of October, as per account attached.	1 18
		1 18

Training Division
NOV
Indian Affairs Br.

NOV 4
PM
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 709

Date November 2, 1948

Edward J. Wheeler
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 576A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Agency No. 56

Pay to Hall Bros. Company Limited

Address Woodstock, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Nov.	15	Wood supplied to the Woodstock Indian Day School, during November, as per account attached.		
		Authority Agent.	40	00
			40	00

NOV 20 1948 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Chapman
Agent

VOUCHER No. 756

DATE November 25, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 388 P. O. BOX 467 510 & 512 LOWER MAIN STREET

WOODSTOCK, N. B. Nov. 15/48 19

Dept. of Indian Affairs, Ottawa Ont. Canada.

Mr. E. J. Whalen, Agt. Fredericton, N. B.

IN ACCOUNT WITH

HALL BROS. COMPANY LTD.

GENERAL MERCHANTS.

DEALERS IN FUEL WOOD.

MEN'S CLOTHING. BOOTS & SHOES.

Accounts due when rendered. 6% Interest Charged on Overdue Accounts.

Fuelwood Supplied to
Indian Day School at —
Woodstock Indian Reserve

Nov.	1st.	To 2 cords 16 in. Hardwood 20.00	$ 40 00

Delivered before rock stove was installed.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED

FREDERICTON, N.B.

PAY AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
8:30 A.M. TO 5:30 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE NOV 25 19[illegible]

READINGS		CURRENT MONTH CHARGES						
ACCOUNT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
2	834	88		6.00	434			434

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

NOV 25 19[illegible]

DATE	TOTAL AMOUNT
NOV 17	434

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 8M4

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREAS. BY CHQ.

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948			
	Electricity supplied to the St. Mary's		
	Indian Day School, during the month of		
	November, as per account attached.	4	34
		4	34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Otty Agent

Voucher No. 805

Date November 26, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

EXPLANATION OF CODE
NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF BOOTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	4 58	4 44		14 NOV 15		C		1 18

UNPAID BALANCE	1 00
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	1 18

11-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o N. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

RECEIVED PAYMENT _____
FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELE

DATE OF BILL	AMOUNT	
		1

11-383 CL
Woodstock Indian
c/o N. J. Whalen
360 Regent St
Fredericton, N.

RETURN THIS COUPON WITH YOUR R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Nov.	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of November, as per account attached.	18

Division
21
1948
3 P.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 854

Edward L. Wheeler
Agent

Date December 13, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Date. Nov 15 1945

9

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420-56-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
R. 2524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Victor Collicott

Address Fredericton, N.B.R.R.#6

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Nov.	15	Wood delivered to the Kingsclear Indian Day School, as per account attached.		
		Authority Agent.	7	00
			7	00

Training Division
Dec 21
Indian Affairs Br.

DEC 17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 840

Date December 13, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nov. 6th 194 8

IRVING OIL COMPANY, LTD.

HEAD OFFICE: SAINT JOHN, N. B.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch, Woodstock, N. B.

SHIPPED VIA Woodstock Branch

QUANTITY		PRICE	AMOUNT	TOTAL
400	Gals. Fuel Oil	18.1	$72.40	

Inv. No. W 1536
Goods received by Mrs. Jean ------ (Signature illegible)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.58

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Ltd.,

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948			
Nov. 6	Fuel Oil purchased for the oil furnace at the Woodstock Indian Day School, as per account attached.	72	40
		72	40

Indian Affairs Br.
DEC 27 1948
A.M.
Training Division

DEC 23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 370

DATE December 21, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 1/20056-3

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Ltd.,

Address Saint John, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Nov.	2	Fueloil purchased for the furnace at the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.	45	79

Indian Affairs Br. a-M-b DEC 27 1948 Finance Division

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward C Wheeler
Agent

VOUCHER No. 877

DATE December 22, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 2, 1940

IRVING OIL COMPANY, LTD.

Head Office, SAINT JOHN, N. B.

SOLD TO St. Mary's Indian School,
360 Regent Street, Fredericton, N. B.

SHIPPED VIA

FORM NO. 50

QUANTITY		PRICE	AMOUNT	TOTAL
258	Gallons of Fuel Oil. Invoice #17198.	12.1	$35.19	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PHONE 656

STATEMENT

Fredericton, N.B., December 7th 1948

M Dept. Indian Affairs

Fredericton, N. B.

- IN ACCOUNT WITH -

South Devon Fuel & Tugboat Co., Limited

COAL AND WOOD MERCHANTS

LUMBER FREIGHTERS AND TUG BOAT OWNERS

1948				
Dec	7	To 1 cord 2' Hard Wood Del to Indian School	20	00

O.K. Tweedie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Devon Fuel & Tugboat Co.Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Dec	7	Hardwood delivered to the St.Mary's Indian Day School, as per account attached. Authority Agent.	20	00
			20	00

Training Division
DEC 28 '48
P.M.
Indian Affairs Br.

Department of Mines
Indian Affairs Br.
DEC 27 1948
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Edward J Whalen
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 893

Date December 23, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42056-2.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Dec.	24	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the month of December, as per account attached,	4	79
			4	79

Training Division
JAN 3 1949
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

VOUCHER No. 892

Edmund L. Wheeler
Agent

DATE December 30, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co. Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 Dec.	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of December, as per account attached.	3	34
		3	34

Training Div.
JAN 5 1949
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 693

Date December 31, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED

FREDERICTON, N.B.

THIS BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
OFFICE HOURS, 9:00 [illegible] TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE DEC 24 19[illegible]

METER READINGS			CURRENT MONTH CHARGES						
DATE	PRESENT	PREVIOUS	KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	DEMAND H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	[redacted]
DEC 16	1025	922	1.03	6.00		4.79			4

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
E 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERE

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ MA MINIMUM BILL
ES READING ESTIMATED CR CREDIT
TX CANADIAN WAR REVENUE TAX
RATE SCHEDULE SENT ON REQUEST

NO OF CUST.	NO OF MONTH	METER READINGS PRESENT	METER READINGS PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	5 [illegible]	4 58		50	DEC 14	C		3 34

UNPAID BALANCE	[illegible]
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	[illegible]

21-383 CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen, Indian Agt.
360 Regent Street
Fredericton, N. B.

RECEIVED PAYMENT

FOR THE COMPANY

PLEASE SEND THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

[redacted] BILL	AMOUNT	TOTAL
-		3 34

ARR	[illegible]
MDSE	
LEASE	CL
TOTAL DUE	[illegible]

21-383 CL
Woodstock Indian Day
c/o E. J. [illegible]
360 Regent [illegible]
Fredericton, N. B.

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND [redacted]

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

DEC 24 19[illegible]

DATE	TOTAL AMOUNT
DEC 16	4.79

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
[redacted]

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 21

IRVING

IRVING OIL CO., LIMITED

Saint John, N. B., January 3rd, 1942

St. Mary's Indian School,
c/o Rev. E. Wilson,
Eskasoni, N.S.

DATE	PARTICULARS	SLIP NO.	DEBITS		CREDITS	
	ACCOUNT RENDERED					
Jan. 3/42	327 F.C. (gallons)	16336	59	19		

INTEREST WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No. 56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Co. Limited

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 Jan 3	Oil supplied for the furnace at the St. Mary's Indian Day School, as per account attached.	59	19
		59	19

Training Division
JAN 18 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JA 12 '49
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. .....

Date January 8, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

PLEASE QUOTE
FILE .....

15085

Fredericton, N.B.
January 15, 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Wood for the Kingsclear Indian School.

May I have an advance of $120.00 to cut and haul ten cords of wood for the Kingsclear Indian Day School.

Wood may be purchased locally for eighteen dollars a cord, but we can cut the wood on the Kingsclear Reserve and haul it to the school for twelve dollars a cord.

Please treat this as urgent.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 17 1948 P.M. REGISTERED

Edward J. Whalen

Edward J. Whalen, Sup't.,
N.B. West. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17th January, 1949.

Mr. E.J. Whalen,
Superintendent, Indian Agency,
Fredericton, N.B.

With reference to your letter of the 15th instant, the Department approves purchase of 10 cords of wood for the Kingsclear School.

We are arranging to have an accountable advance of $120.00 forwarded to you.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100,000—5-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 42056-2

DEPARTMENT Mines and Resources

TREAS. NO. .....

BRANCH. Indian Affairs DATE 17 January, 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	New Brunswick Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. E.J. Whalen Superintendent, Indian Agency, Fredericton, New Brunswick	$120	00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase wood for the Kingsclear School. School #260

CHARGE TO { VOTE 516 ENC. No. .....
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

..... HEAD OF BRANCH

..... DEPUTY HEAD

..... TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
Agency No.56

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Maine & N.B Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of January, as per account attached.	3	82
		3	82

Indian Affairs Branch
FEB 2 1949
Indian Affairs Br.

JAN 31
P.M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward C Wheeler
Agent

VOUCHER No. 30

DATE January 28, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056 - 2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited.

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 Jan	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of January, as per account attached.	4	55
		4	55

Indian Division
FEB 5 1949
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .... dated ....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 61

Date January 31, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAINE & NEW BRUNSWICK ELECTRICAL POWER CO., LTD.
WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK

NR METER NOT READ
ES READING ESTIMATED
MA MINIMUM BILL
CR CREDIT

NO OF CUST.	MONTH	METER READINGS PRESENT	PREVIOUS	CODE	K W H USED	SERVICE TO	RATE SCHEDULE	AMOUNT	TOTAL
1	1	5 66	5 08		58	JAN 13	C		3 82

21-300 · CL
Woodstock Indian Day School
c/o E. J. Whalen
Fredericton,
N. B.

UNPAID BALANCE	334
MERCHANDISE DUE	
LEASE INSTALLMENT DUE	
TOTAL DUE	716

FOR THE COMPANY

BILLS DUE 10 DAYS FROM DATE
PLEASE BRING THIS BILL WITH YOU

W MAINE & NEW BRUNSWICK ELEC. PR. CO.

DATE OF BILL	AMOUNT	TOTAL
		3 82

21-300
Woodstock Indian Day Sch
c/o E. J. Whalen
Fredericton,
N. B.

ARR	334
MDSE	
LEASE	
TOTAL DUE	716

WHEN REMITTING BY MAIL DETACH AND RETURN THIS COUPON WITH YOUR REMITTANCE.

MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED
FREDERICTON, N.B.

THIS BILL PAYABLE AT THE OFFICE OF THE COMPANY OR ITS AUTHORIZED AGENT.
OFFICE HOURS 9:00 A.M. TO 5:00 P.M. DAILY.

THIS ACCOUNT DUE..... JAN 25 1949

METER READINGS DATE	PRESENT	PREVIOUS	CURRENT MONTH CHARGES KW. HRS. USED	DEMAND WATTS	H.P.	AMOUNT	X	ARREARS	TOTAL AMOUNT
JAN 15	1120	1025	95	6.00		4.55		~~4.79~~	9.34

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

IMPORTANT: IF PAYING AT OFFICE, PLEASE BRING THIS BILL AND CASHIER'S COUPON
NOTIFY COMPANY WHEN VACATING PREMISES TO PREVENT LIABILITY FOR FURTHER CHARGES

THIS ACCOUNT DUE WHEN RENDERED

MARITIME ELECTRIC CO., LTD.
FREDERICTON, N.B.

.....JAN 25 1949.....

DATE	TOTAL AMOUNT
JAN 15	~~9.34~~

E. J. Whalen (Indian School)
360 Regent Street
Fredericton, N. B.
M 7020

PLEASE RETURN THIS COUPON WITH REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2 (E.1)

2nd March, 1949.

Mr. E.J. Whalen,
Superintendent, Indian Agency,
Fredericton, New Brunswick.

The Department finds it necessary to return your Voucher No. 120 as there is no explanation on it regarding the item of $10.78.

Please let me hear from you.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/3T
Attach.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949				
Feb.	25	Electricity supplied to the St. Mary's Indian Day School, during the month of February, as per account attached.	6	25
			6	25

RECEIVED - REÇU
MAR 9 1949
FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edmund J. Wheeler
Agent

Voucher No. 135

Date March 2, 1949

/

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Limited

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949 Feb.	Fuel oil supplied to the Woodstock Indian Day School during the month of February as per account attached.	55	34
		55	34

EDUCATION DIVISION
MAR 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 140

DATE March 3, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Commission

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of February, as per account attached.	3 70
		3 70

EDUCATION DIVISION
MAR 9 1949
FORWARDED TO TREASURY

MAR 7

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 555
Req. 3524

Edward J. Wickham
Agent

Voucher No. 147

Date March 3, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

D SERVICE

Your File 42056-2(E.1) PLEASE QUOTE

[illegible]

[illegible]
DEPARTMENT
OF
[illegible] AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

793

Fredericton, N.B.
March 11, 1949.

Indian Affairs Branch, Dep't. of Mines and Resources, Ottawa.

I am returning Voucher #120, together with a full statement covering electricity used at the Kingsclear Indian School.

Edward J. Whalen

Edward J. Whalen, Sup't.,
N.B.West. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The New Brunswick Electric Power Commission

Address 55 Centertury Street

Saint John, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 Jan	14	Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, as per account attached.	14	34
			14	34

AUDITED FOR PAYMENT FEB 24 1949 Treasury Office I. A. BRANCH

Treas. Division FEB 18 1949 Indian

Dept. of Mines FEB 18 RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 120

Edward J. Whalen
Agent

Date February 16, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY (INT.)

Cheque No.

Date

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Commission

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949			
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	3	34

EDUCATION DIVISION
MAR 29 1949
CORRESPONDENCE & TREASURY

MAR 28 1949
P.M.
RECORDS

		3 34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Whelan
Agent

VOUCHER No. 205

DATE March 24, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.58

TREASURY CHEQUE

Cheque No. .....

Date. .....

Pay to The New Brunswick Electric Power Commission

Address ..... Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949 March	Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	$	24
		$	24

EDUCATION DIVISION
APR 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 2R
Rev. 2931

Edward L. Wheelock
Agent

April 5, 1949

VOUCHER No....254.....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Credit:

XXXX N.B.Dept. Indian Agency Trust Acct.

Address.....Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE		AMOUNT	
1949 Jan		Accountable Advance Cutting Wood			
		Kingsclear Indian Day School.			
	27	Receipt #59305		120	00
		PAID OUT as per Return of Labour Sheets			
		attached.	16.04		
		As per Receipted Statement attached.	54.00		
		As per Receipts attached.	49.00		
			119.04		
		Balance to be accounted for	.96		
			120.00		
			$120.00	$120	00

EDUCATION DIVISION
APR 19 1949
DEPT. OF MINES & RESOURCES

Mines & R
Indian Affairs
MAR 8 1949

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Reg. 3524

CREDIT:

Voucher No. 225

Edward J. Whalen
Agent

Date March 29, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Ltd.,

Address Saint John, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 March	19	Fuel oil supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	38	52
			38	52

EDUCATION DIVISION
APR 19 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
APR 8 1949
INDIAN AFFAIRS RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Wilson
Agent

Voucher No. 228

Date March 31, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 Mar	25	Electricity supplied to the St.Mary's Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	4	97
			4	97

EDUCATION DIVISION
APR 19 1949
FORWARDED TO TREAS.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
8 1949
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 227

Edward P. Wheeler
Agent

Date March 30, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Limited

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949	Fueloil supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of March, as per account attached.	25	03
		25	03

EDUCATION BRANCH
APR 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

APR 8 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 505
Req. 2901

Edward L. Wolman
Agent

VOUCHER No. 242

DATE April 5, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No.56

TREASURY (ONLY)

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Devon Fuel & Tug Boat Co.Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949 March 31	Wood delivered to the St.Mary's Indian Day School, during the month of January, as per account attached. Authority Agent.	20	00
		20	00

EDUCATION DIVISION APR 30 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECORDS APR 8 1949 P.M.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Edward J. Whelan
Agent

256
Voucher No. .....

April 5, 1949
Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Agency No. 56

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Limited

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Fuel oil supplied to the St. Mary's Indian Day School, North Cathedral Road, Fredericton, N.B., as per account attached.	53	55

Resources Branch
APR 11 1942
RECORDS

EDUCATION BRANCH
APR 14 1942
FORWARDED TO THE AGENT

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated. .....

Form No. I.A. 506
Req. 2501

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 24

DATE April 7, 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 574A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

56/22-3-285

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Irving Oil Company Ltd.,

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Fueloil supplied to the St.Mary's Indian	
	Day School, as per account attached.	43 37
		43 37

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 5 1949
RECEIVED

EDUCATION DIVISION
MAY 6 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 293

DATE May 2, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L/2056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 905A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

56/22-3-283

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949			
	Electricity supplied to the St.Mary's Indian		
	Day School, during the month of April, as		
	per account attached.	3	70
		3	70

EDUCATION DIVISION MAY 6 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch MAY 5 1949 R.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 292

Date May 6 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

56/22-3-280

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The New Brunswick Electric Power Commission

Address 55 Canterbury Street,

Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, during the month of April, as per account attached.	2 42
		2 42

EDUCATION DIVISION
MAY 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 1949
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 321

Date May 12, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

56/22-3-285

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949	Electricity supplied to the Woodstock Indian School during the month of April, as per account attached.	1	42
		1	42

EDUCATION DIVISION
MAY 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 16 1949
P. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 311

Date May 12, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

56/22-3-225 42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School during the month of April, as per account attached.	1	00
		1	00

EDUCATION DIV. INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 31 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 566

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 347

DATE May 26, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

56/22-3-283

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Saint Mary's Indian Day School, as per account attached.	5	45
		5	45

APR 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Edward J. Whalen
Agent

VOUCHER No. 353

DATE May 30, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

56/22-3-285 42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Power Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of May, as per account attached.		
	Vote 516-07-902	1	12
		1	12

EDUCATION DIVISION JUN 30 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 29 '49 P.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 430

Edward O Wheeler

Date June 25 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

56/22-3-283

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Saint Mary's Indian Day School, as per account attached.	
	Vote 516-07-802	4 61
		4 61

LOCATION DIVISION
JUL 5 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources
JUL 5
REC'D

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. White
Agent

VOUCHER No. 431

DATE June 23, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

56/22-3-283

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5064

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Saint Mary's Indian Day School, as per account attached.		
	Vote 516-07-902	4	61
		4	61

EDUCATION DIVISION
JUL 5 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources
JUL 5
REC'D

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 431

DATE June 30, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

56/21-3-280 42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The New Brunswick Electric Power Comm.

Address 55 Canterbury Street,

Saint John, N.B.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, during the month of June, as per account attached.	2	00
		Vote 516-07-902		
			2	00

EDUCATION DIVISION
JUL 14 1949
RECEIVED DEPT. OF TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

Edward J. Whalen
Agent

Voucher No. 468

Date July 9, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

56/22-3-283 420'56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Saint Mary's		
	Indian Day School, during the month of		
	July, as per account attached.		
	Vote 516-07-902	2	10
			2 10

Department of Mines and Resources
EDUCATIONAL BRANCH
AUG 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Edward J. White
Agent

VOUCHER No. 513

DATE August 3, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Eel Ground Reserve,
Northumberland County, N.B.

August 4, 1949

TO: Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

IN ACCOUNT WITH: Peter M. McKay,
c/o E.J. Blakey,
P.O. Box 58,
Rogersville, N.B.

---

1 - 9 - 4 - 9

August 3 — To 7 1/2 cords of mixed wood, 16 inch lengths supplied to Indian Day School, Eel Ground Reserve, Northumberland County, N.B. 7 1/2 cords @ $12.00 per cord — $ 90.00

Peter M McKay

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/22-9

42055-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Vote : 516

Allotment : 02-220

Pay to Mr. Peter H. McKay,

Address c/o E.J. Flaherty,

P.O. Box 58,

Rogersville, Northumberland County, N.B.

1949 DATE		SERVICE	AMOUNT	
August	4	To firewood supplied to the Indian Day School, Eel Ground Reserve, Northumberland County, N.B. 7 1/2 Cords 16 inch lengths @ $12.00 per cord	90	00
			90	00

INDIAN AFFAIRS BRANCH AUG 11 1949 OTTAWA

EDUCATION DIVISION AUG 15 1949 FORWARDED TO T. [illegible]

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42056-2 (E.1) dated June 17, 1949

FORM No. I.A. 506

E. J. Flaherty
Agent

Voucher No. 1299

Date August 9, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 256A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

56/22-3-285

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & N.B.Electric Power Commission

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Woodstock	
	Indian Day School, during the month of	
	July, as per account attached.	1 00
	Vote 516-07-902	
		1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward F. Graham
Agent

Voucher No. 231

Date August 11, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Our File 55/22-3-285 42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 106A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Limited

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Saint Mary's Indian Day School, during the month of August, as per account attached.	
	Vote 516-07-902	90
		90

EDUCATION DIVISION
SEP 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 16 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the materia[illegible] has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Edward J. Wiseman
Agent

VOUCHER No. 611

DATE September 14, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-285

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.... Maine & N.B. Electric Power Commission

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of August, as per account attached.	1 00
	Vote 516-07-902	
		1 00

EDUCATION DIVISION
SEP 19 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 16 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated.....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 615

Date September 14, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2M4

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-285

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maine & New Brunswick Electrical Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of September, as per account attached. Vote 518-07-902	1	00
		1	00

EDUCATION DIVISION OCT 5 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 3 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

David J. Whale
Agent

Voucher No. 670

Date September 28, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-280

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The N.B.Electric Power Commission

Address Saint John, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Electricity supplied to the Kingsclear Indian Day School, during the month of August, as per account attached.	
	Vote 516-07-902	2 00
		2 00

EDUCATION DIVISION OCT 3 1949 FORWARDED TO TREASURY

INDIAN AFFAIRS RECORDS OCT 3 1943 REGISTRY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 686

Date September 29, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 286A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-263

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to South Heron Fuel & Tugboat Co. Ltd.,

Address ..... Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Fuelwood supplied to the Saint Mary's Indian Day School, during the month of September, as per account attached.	
	Vote 516-07-902	4 00
		4 00

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OCT 5 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 3 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward L. Thaw
Agent

Voucher No. 681

Date September 29, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42056-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-283

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Maritime Electric Company Ltd.,

Address Fredericton, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Saint Mary's Indian Day School, during the month of September, as per account attached.		
	Vote 516-07-302	8	13
		8	13

RECEIVED
OCT 11 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

OCT 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward J. Wheeler
Agent

Voucher No. 710

Date October 5, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

420 56-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2064

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Our File 56/22-3-285

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Maine & N.B. Electrical Co.Ltd.,

Address Woodstock, N.B.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Electricity supplied to the Woodstock Indian Day School, during the month of October, as per account attached.		
	Vote 516-07-902	1	18
		1	18

ACCOUNTS DIVISION
OCT 29 1949
CHARGED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 28 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Edward P. Wheeler
Agent

VOUCHER No. 797

DATE October 27, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42056-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42057-3 VOL. 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42057-3 VOLUME 3

SUBJECT SCHOOL MATTERS

PRINCE EDWARD ISLAND

TUITION GRANTS.

CORRESPONDENCE FROM ~~AUG. 1938~~ Jan. 1941

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, RG 10, Volume 6757, File 42057-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 103-57 VOL.3 : VOL.2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PRINCE EDWARD ISLAND

TUITION

M 1963

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Thorburn, N.S.
January 15, 1941.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

PLEASE QUOTE
FILE 496

Department of Mines & Resources
Indian Affairs
JAN 20 1941
REGISTRY

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:-

Blanche Thomas, daughter of Michael Thomas, age 18, from P.E. I. Reservation, is now living with her grandfather, Isaac Peters at Eureka, about 17 miles from here. The reason she came to this province is as follows: When she was in P.E. I., she had to walk 2 miles to go to school and she was advised by a doctor to stop school because she is crippled and the distance she had to walk would finally hurt her crippled leg. Wishing to continue her studies, she came to live with her grandfather at Eureka whose house is alongside the schoolhouse. She is now in Grade X. Her difficulty is that the books she had in P.E.I. are not those used in this province. She needs the four following books if she is to continue her studies at Eureka:

1-Canadian Book of Prose and Verse - Book IV
2-History of England by Carrington and Hampden Jackson
3-French Grammar by Dondo
4-Essential Latin for Grade X.

As she is not able to buyv them herself, she has asked me to ask the Department if it could procure them for her. If you have not these books in stock, with your permission, I could buy them in New Glasgow. The total cost would probably be around $5.00.

As this case seems to be a deserving one, I recommend that the Department either lends or buys the above named books for this Indian girl.

Your obedient servant,

E. Chiasson

Rev. E. Chiasson,
Indian agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
January 21, 1941.

Reverend Sir:

I have your letter of the 15th instant with reference to Blanche Thomas and in view of your recommendation you may expend an amount of $5.00 for the purchase of the books that she requires.

For your information I may say that this girl has been attending school for several years past at Charlottetown, P.E.I., and the Department has been paying for her tuition and in addition paid the St. Joseph's Convent, Charlottetown, for her midday meal. Last May we found that she was 18 years of age and instructions were issued to the effect that no further grant could be allowed for her after the end of June, 1940.

The books are now being authorized but it should be distinctly understood by all parties concerned that this is the last amount the Department is prepared to pay for the education of this girl. If there is any charge for tuition at the school which she is now attending this Department will not be responsible for it.

Yours truly,

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. E. Chiasson,
Indian Agent,
Thorburn, N.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5000-6-40.

637
Upper file
502

Date Packed .....

NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

STATEMENT OF SCHOOL BOOKS

Shipped Rev C Thacker Cardigan Agent
Address Chatham via Pictou C.O. N.S.
How Shipped Prince Edward Island Ferry Co. Pictou to Georges River Date June 9/41 Eureka Print Co N.S.

No. of Copies	Title of Book	List Price	Total	No. of Copies	Title of Book	List Price	Total
.....	Can. Book of Prose & Verse III	.50	.....	.....	Gluckauf	1.20	.....
1	Can. Book of Prose & Verse IV	1.10	1.10	.....	Deutsche Fibel	1.00	.....
.....	Can. Book of Prose & Verse V	1.15	.....	.....	Mathematics, Grande IX	.80	.....
.....	Can. Book of Prose & Verse VI	1.75	.....	.....	Wells & Hart's Algebra	.90	.....
.....	Shakespeare—Julius Caesar	.35	.....	.....	Durrell & Wright's Sr. Algebra....	1.20	.....
.....	Broadus' English Literature.....	1.65	.....	.....	Hall & Stevens' Geometry	1.00	.....
.....	The Mill on the Floss	.60	.....	.....	Playne & Fawdry's Trigonometry .	1.10	.....
.....	Kenilworth.....	.35	.....	.....	Elements of Physics.....	1.25	.....
.....	Macbeth	.35	.....	.....	Physics Manual	.50	.....
.....	Lorna Doone.....	.60	.....	.....	Meier & Chaisson's Biology	1.50	.....
.....	Bradley's The Making of Eng....	1.75	.....	.....	The Highroad to Health	.50	.....
.....	McCaig's Citizenship	.80	.....	.....	Science Indoors and Out, III	1 05	.....
.....	English Grammar	.30	.....	.....	Holmyard-Haines General Science.....	1.05	.....
.....	Can. Speller II	.30	.....	.....	Nova Scotia at Work.....	.90	.....
1	Essential Latin	1.10	1.10	.....	Dominion H. S. Chemistry	1.50	.....
.....	Wedeck Third Year Latin.....	1.65	.....	.....	Chemistry Manual...	.80	.....
.....	Book of Latin Poetry.....	1.10	.....	.....	Bingay's History of Canada	1.50	.....
.....	Greek Texts (ea.) ..... (Xenophon)	.60	.....	1	Carrington & Jackson's History of England.....	1.25	1.25
.....	.....	....	.....	.....	Bricks without Mortar	.10	.....
.....	White's First Greek Book.....	1.80	.....	.....	Morrison's Geography	1.00	.....
1	Dondo's Modern French Course..	1.00	1.00	.....	Story of Civilization.....	1.50	.....
.....	Dominion French Reader	.60	.....	.....	Breasted's Ancient History.....	1.50	.....
.....	Les Deux Freres.....	.50	.....	.....	Introduction to Economics	1.00	.....
.....	Elementary French Reader	.40	.....	.....	History of Trade & Commerce....	.85	.....
.....	Forrest's French Poetry..	.50	.....	.....	Modern World Problems	1.95	.....
.....	Contes Dramatiques	.80	.....	.....	Hills & Ford's Spanish Course	1.00	.....
.....	Manley's Eight French Stories....	.80	.....	.....	Cuentos Alegres	.75	.....
.....	Le Chien du Capitaine	.55	.....	.....	Zaragueta.....	.90	.....
.....	La Poudre aux Yeux	.55	.....	BOOKS	FOR USE IN FRENCH (BILINGUAL) SCHOOLS		
.....	Mon Oncle et Mon Cure	.80	.....	.....	Redaction Francaise	.30	.....
.....	French-English Dictionary	.85	.....	.....	Grammaire Francaise Book II	.30	.....
.....	Vos—Essential of German	1.50	.....	.....	Grammaire Francaise Book III ..	.35	.....
.....	Der Schweigersohn	.75	.....	.....	Lectures Graduees	.60	.....
.....	Bagster-Collins German Reader...	1.10	.....	.....	.....	....	.....
.....	Lausbubengeschichten	1.10	.....	.....	.....	....	.....
.....	.....	....	.....	.....	.....	....	.....

Above Statement Correct
NOVA SCOTIA SCHOOL BOOK BUREAU

For Manager 97 Bruce

Total ..... $ 445
Less ..... 15 discount 67
Net ..... $ 378
Cash ..... $ .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Nova Scotia School Book Bureau.

ADDRESS Department of Education,

Halifax, N.S.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

STATEMENT No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 January 29,	School books for Blanche Tromm of P.E.I. as per attached statement	3 78
	500 3 78 1.22	
	6.10.44	
	TOTAL	3 78

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. Chisman
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. 424

DATE Feb. 3, 1941.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 504

Office of the Pictou Co. *Indian Agency,*
Thorburn, N.S.

February 3 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 424,

amounting to $ 3.78 *in favour*

of N. S. School Book Bureau, Dept. of Education, Halifax, N.S

for School books for Blanche Thomas, P.E.I.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* January 21, 1941.

Your obedient servant,

E. Chiasson

Rev. E. Chiasson,
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 6 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlottetown,P.E.I.

January 31, 1941

The Department of Indian Affairs,

From September 1st. till January 31st.1941,

Meals for Miss Nanette Thomas, 14years, Grade VII.

5months @ $4.00 per month.....$ 20.00

Meals for Miss Lillian Thomas, 12 years,Grade VII.

5 months @ $4.00 per month.....$ 20.00

$ 40.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St. Joseph's Convent,

ADDRESS Charlottetown,

P.E.I.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941				
Feb.	11	Board & tuition for two Indian girls, from Sept. 1st. 1940 till 30th. Sept. 1941	40	00
		28.2.41		
		TOTAL	40	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.O. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 508
R. 9331

VOUCHER NO. 1283

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Letter No. .....

Office of the Prince Edward Island *Indian Agency,*

February 11th. 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1253 ,

amounting to $40.00 *in favour*

of ST. Joseph's Convent, Charlottetown, P.E.I.

for Board and tuition for two Indian girls from Sept. 1st./40 to Jan. 31st., /41

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* July 30th. /36

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 14 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tuition Sept 1st 1935 to
paid at Redford School.
(burned out)

No reply to letter of May
4 Nov. re his children

Abolition Enacted 1936

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
February 18, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your voucher No. 1253 for $40.00 in favour of St. Joseph's Convent, Charlottetown. You state on this voucher that the payment is requested for board and tuition for the two Thomas girls. We have already paid for the tuition of these girls at the Rochford Square School, Charlottetown.

If you refer to official letters of May 30 and December 20, 1940, you will note that the Department requested a report regarding the Thomas family. You have not yet replied to either of these letters. Payment of voucher 1253 will not be considered until you supply the information requested in official letter of May 30.

Yours truly,

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. M. A. McDougall,
Indian Agent,
Summerside, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103 - 57

OF THE INTERIOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
FEB 28 1941
REGISTRY

Summerside,
Prince Edward Island,
February 25th.,1941.

The Secy,
Dept .Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:

In answer to your letter dated May 30th, file no. 103-57 re the Thomas family, I may say that this family lives about a mile and a quarter out of Charlottetown. They have been attending St. Joseph's Convent prior to my appointment. Their tuition and dinner has been paid for by the Department since that time and in your letter hereto referred to you have cancelled the grant of that of Rachael and Blanche who are past the school age. I therefore forwarded the accounts from the Convent for meals as usual by voucher 1253 referred to in your recent letter dated Feb. 18th.,file no. 103-57.

This family is considered very bright in School and one of them (Rachael),20 yrs. of age is now completing a Business Course at the Union Commercial College in Charlottetown.

Charlottetown is the nearest school to this family. Trusting that this information will suffice your requested information.

Your obedient servant,

N.A.Mc Dougall,
INDIAN AGENT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 365

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

April 5th, 1941.

To:

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA.

In account with

Board of School Trustees,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VII	26 days
To tuition for Nanette Thomas	Grade VII	52½ days
Number of days Rochford Square School was in operation between December 1st, 1940 and March 31st, 1941		76 days

T. Edgar MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P. E. I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

April 5th, 1941.

To:

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA.

in account with

Board of School Trustees,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VII	26 days
To tuition for Nanette Thomas	Grade VII	52½ days
Number of days Rochford Square School was in operation between December 1st, 1940 and March 31st, 1941		76 days

T. Edgar MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P. E. I.

$\frac{78.50}{76} = 1.03 \times 200 \times 3.00 = 6.18$

F:4:41

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,
Charlottetown P.E.I.
July 4,1941.

To
The Department of Indian Affairs,
From February 1st,1941 till June 30th,1941.

Tuition and Meals for Miss Lillian Thomas,13 years, Grade VII....$ 20.00
" " " " Miss Nanette Thomas,14years, Grade VII.....$ 20.00

$ 40.00

Mr.Neil McDougall,
Superintendent of Indian Affairs,
Summerside,
Prince Edward Island.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St. Joseph's Convent,

ADDRESS Charlottetown,

P.E. Island.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted]. .....

DATE .....

VOTE [redacted]

ALLOT. S. R. [redacted]

[redacted]

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT
July 7	Tuition and meals for the Thomas children for five (four) months from February 1st./41 to June 30th/41	40 00
	Authority 103-37, July 20 th1938	
	TRIPLICATE FOR PAY. Voucher in duplicate detached for accounting to pay.	
	TOTAL	40 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

N.A. McLarty
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 102

VOUCHER No. 1569

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D. G

Letter No. (3)

Office of the Prince Edward Island Indian Agency,

July 7 th., 19 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1345,

amounting to $ 40.00 in favour

of St. Joseph's Convent, Charlottetown, P.E.I.

for Tuition and meals for Indian children for four months.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 dated July 30th.,1936

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 19..
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

YED. M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
[redacted]

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

July 9th, 1941.

To

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA.

In account with

Board of School Trustees,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VII	47 days
To tuition for Nanette Thomas	Grade VIIX	50 days
Number of days Rochford Square School was in operation between April 1st and June 30th, 1941		58 days

T. Edgar MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P. E. I.

47 - 1 of 1

THIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
14-7-41

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Date:- July 21, 1941

To:-
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In acct. with :-
St. Andrew's School,
St, Andrew's, P.E.Island.

Tuition for Josephine Thomas for 192 days $ 24.00
Tuition for Daniel Thomas for 183 days $ 20.00
Total $ 44.00

D. F. Egan
Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... St.Andrews School .....

ADDRESS ..... St.Andrews, P.E.I. .....

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	13	Tuition fee for Indian children attending St Andrews School for term of 1940 & 1941 as per account attached	40	00
		TOTAL	40	00

FILE
18.9.41 Calculated
for payment to date

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L. L. McKenzie
Agent

FORM No. I.A. 506
2. 534

VOUCHER No. 1252

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

(3)

Letter No.....

Office of the P.E.Island Indian Agency,

September 13th. 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1382,

amounting to $ 40.00 in favour

of St. Andrews School

for Tuition For Indian children .

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

T.P. Moore

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 16 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

[redacted]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1921 - Stewart

Sept. 20th 1941

Department of Indian Affairs

Ottawa

Dear Sir.

The cheque for the tuition of two Indian children attending St. Andrews School No 156 Queens County P. E. Island did not come as yet: The papers were sent as requested to Commissioner of Indian Affairs Summerside P. E. Island on July 27th. I am writing you in case it may have been mislaid. Yours truly

D. F. Egan
Secrety. of Trustees
Mt. Stadel - P. E. Isd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 398

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

2nd January 1942

X61

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA

In account with

Board of School Trustees,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VII	71 days
To tuition for Nanette Thomas	Grade VIII	72 days
Number of days Rochford Square School was in operation between September 1st and December 31st, 1941		77 days

$\frac{143}{77} = 1.85 \times 200 \times 4 \text{ mons.} = 14.80$

T. Edgar MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P. E. I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Andrews P.E.I.

Jan 13/42

Mr. Neil M. Dougall

Dear Sir

Would you Kindly give
My 2 two girls an
order for School
Books as I am not
able to get them for
I am not able to
Do much hard Work
I got my Shoulder
Broken or Badly Strained
Some time ago..
1 Reader for Grade 7
1 British History
1 Reader Grade 3. 1 Speller
Some Scribblers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II

They are not going to
School on account
of having no
Books (McLeod Douglas not stunned) that
is the only one that
Handles any School
Books.. and oblige

Martin Thomas.

Books are for
Josephine & Annie Mary
Thomas.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE .

Summerside, P. E. I.
Jan 14th., 1942

The Secy.,
Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

JAN 17 1942

Dear Sir:-

I am enclosing herewith a letter from Martin Thomas which is self explanatory.

I may say that I have known this family to attend school regularly in the past, however I will leave the matter to your own discretion.

Your obedient servant,

INDIAN AGENT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
January 21, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant you may purchase the books required by the children of Martin Thomas. It is understood that this will not involve a heavy expenditure.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. W.A. McDougall,
Indian Agent,
Summerside, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

St.Joseph's Convent,
Charlottetown P.E.I.
February 14,1942

To
The Department of Indian Affairs,
From September 1st. 1941 till January 31st. 1942

Meals for Miss Nanette Thomas 15 years, Grade VLLL
5 months @ $4.00 per month.....$20.00

Meals for Miss Lillian Thomas 13 years, Grade VII.
5 months @ $4.00 per month.....$20.00

$ 40.00

Mr.Neil McDougall,

Superintendent of Indian Affairs,

[redacted]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St.Josephs Convent,

ADDRESS Charlottetown, P.E.I.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Feby 14	Meals to two Indian children while attending School as per accounts attached.	40	00

THIS LIGHTER PORTION FILLED IN 18-2-42 attached for signature to pay.

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 854

Agent

VOUCHER No. 2488

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
(CANADA)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the P.E.Island *Indian Agency,*

February 14th, *1942*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1455 ,

amounting to $ 40.00 *in favour*

of St.Josephs Convent, Charlottetown, P.E.I.

for Meals to Indian children attending school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* July 30th., 1936

Your obedient servant,

J.D. McDougall

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 18 1942
RECEIVED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mount Stuart, March 5 1902

M Department of Mines and Resources

Indian Affairs Branch

In Account with Mrs Lud Douglas

TERMS N.t. Stuart I.R.E. Island

Feb	2/02	1 Book and Pencil (Book I) 50¢		50	
		1 Book III 45¢ 4 scribblers @ 5¢		65	
		2 pencils @ 2 for 5¢		05	
		1 History of the English People 50¢		50	
		1 Speller (Book I) 30¢		30	
		1 Arithmetic 50¢		50	
Feb	9/02	1 Speller (Book II) 30¢ 4 pencils @ 2 for 5¢		40	
		2 pen holders @ 7¢ 1 bottle ink 10¢		24	
Feb	10	1 Reader 35¢		35	
		Amount due on Account	$ 3.	49	¢

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mcleod Douglas,

Mt.Stewart, P.E.I.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1948	SERVICE	AMOUNT	
March 7	Supplying of School Books to Indian children	3	49

12-3-48.
Cheque detached
for settlement to date.

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. McLaughlan
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 54

VOUCHER NO. 2474

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ... .

Office of the P.E.Island *Indian Agency,*

March 7th. *19.42.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1474 ,

amounting to $ 3.49 *in favour*

of McLeod Douglas, Mt.Stewart, P.E.I.

for Supplying school books to Indian children.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* January 21/42.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 11 1942
REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 365

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

July 10, 1942

No 1

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA

in account with

Board of School Trustees,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VII	85 days
To tuition for Nanette Thomas	Grade VIII	91½ days
Number of days Rochford Square School was in operation between December 31st, 1941 and June 30, 1942		116 days

Examined
V 16.7.42

T. Edgar MacNutt,
Secretary-Treasurer,
Board of School Trustees,
of
Charlottetown, P. E. I.

$\frac{176.5}{116} = 1.52 \times 2.00 \times 6 = 18.24$

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass ... 16.7.42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlettetown,P.E.I.

July 10,1942

To

The Department of Indian Affairs,
From February 1st.1942 till June 30th. 1942

Meals for Miss Nanette Thomas 15 years, Grade VIII.
5 months @ $ 4.00 per month.....$20.00

Meals for Miss Lillian Thomas 14 years,Grade VII.
5 months @ $ 4.00 per month.....$ 20.00

$ 40.00

Mr Neil McDougall,

Superintendent of Indian Affairs,

Summerside, Prince Edward Island,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St.Josephs Convent,

ADDRESS Charlottetown, P.E.Island.

TREASURY CHEQUE

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. S.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
July	20	Loan to Micmac Indian children as per attached accounts	40	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 58

H.A. McGregor
Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the P.E.Island *Indian Agency,*

July 30th. *19* 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1563 ,

amounting to $ 40.00 *in favour*

of St. Joseph's Convent, Charlottetown, P.E.I.

for Meals to Indian children attending school as per attached accounts

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* July 30/36

Your obedient servant,

Indian Agent

JUL 23 19

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1939

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 6. 1942

To.
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa. Ont.

In acct. with:-
St. Andrew's School
St. Andrew's P. E. Island.

Tuition for fol. pupils.

Josephine Thomas	186 days	$20.00
Annie Thomas	182 days	$20.00
Margaret Scully	159 days	$15.00
Martha Perro.	161 days	$15.00

568

S. J. Egan
Secty. of Trustees

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. S.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO St. Andrews School,

ADDRESS St. Andrews,

P.E.Island

1942		SERVICE	AMOUNT	
July	20	Tuition for Indian children attending St. Andrews School as per attached account	50	00

65:1 = 211 : 26

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

July 28/42

Cr 24 73 46 8 00

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

H. A. McGregor
Agent

VOUCHER No. 1543

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Released 103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the P.E.I. *Indian Agency,*

July 28th, *19* 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1552,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of St. Andrews School, St. Andrews, P.E.I.

for Tuition of Indian children attending school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-57 *dated* [illegible]

Your obedient servant

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

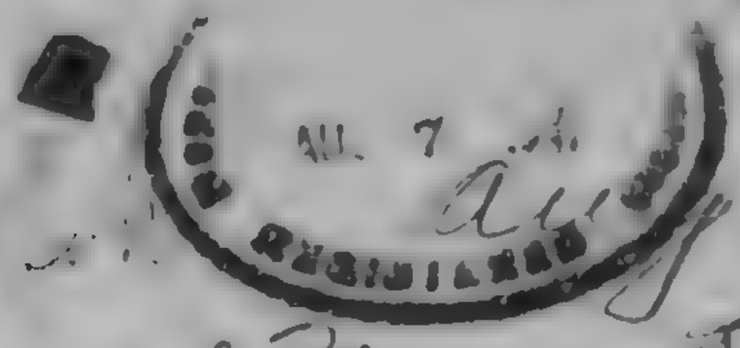
Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S.S. 103-57 Ardoise
N.S.



Aug. 6, 1942

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

Our Indian tuition
bill of $10.00 has been
sent to you twice
by A. McLaughlin
Supervisor N.S.
Will you please
pay this account
soon as possible. —
You will oblige
by this one mark

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as we sent a cir-
a month ago.

St. Andrew's School
150 Queen's Co.
P. E. Island

Per. McBrien

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-87

Ottawa,
August 10, 1948.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant, our records indicate that cheque 2473 for $66.80 was forwarded to you on July 28 and no doubt has reached you by this time. The amount is slightly lower than your account, due to the fact that payment is made on the basis of the average attendance.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. M. O'Brien,
St. Andrews, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103 - 57

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE.

St Peters Bay 4/44.

Dear Sir:

I find some of the children going to School pastuneby in St Andrews & Scotch Fork Reserve Some School books in them any provision made to supply thos Indians in this respect. an Early reply would be appreciated

Yours truly

J. E. Daly

R. G. Hoey
Supt Indian Agency
Ottawa

Indian Agent
St Peters

D.I.A. Library
NOV 7 1942
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa,
November 9, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 4th instant, with reference to books for Indian children who are attending white schools in Prince Edward Island. I presume that only a small expenditure will be necessary and you may, therefore, arrange to purchase the books that are required.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J.E. Daly,
Indian Agent,
Charlottetown, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

DUPLICATE

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL SUPPLY BRANCH
Province of Prince Edward Island

No. 3

Charlottetown,

..... 194..

Sold to .....

Purchasing order No. Books for Canada Land ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

DUPLICATE

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION

SCHOOL SUPPLY BRANCH

Province of Prince Edward Island

No. 3

Charlottetown,

194 .

Sold to

Purchasing order No.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. S.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO J. E. Daly

ADDRESS Box 12 Charlottetown P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	12	Account for School Books as per Enclosed invoice	8.	70
		14.12.42		
		TOTAL	8.	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

J. E. Daly
Agent

VOUCHER No. 77

DATE Dec 12 — 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 365

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

January 6, 1943

Tel

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA

EX'D.
A

in account with

BOARD OF SCHOOL TRUSTEES,
CHARLOTTETOWN, P.E.I.

To tuition for Lillian Thomas	Grade VIII	52½ days
To tuition for Nanette Thomas	Grade IX	52½ days
		105

Number of days Rochford Square School was in session between June 30,1942 and December 31, 1942.....75 days

105/75 = 1.40 x 2.00 x 4 mons. = 11.20 Eqm

T. Edgar MacNutt
Secretary-Treasurer,
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P. E. I.

TTM&P

P.O. 43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

DUPLICATE

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL SUPPLY BRANCH
Province of Prince Edward Island

No. 3

Charlottetown, March 4th, 1943

Sold to [illegible]

Purchasing order No. [illegible]

[illegible] 25

Paid
Alvin Myers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J E Daly

Address Box 12 St Peters

PEI

DATE	SERVICE	EX'D.	AMOUNT
Mar 30	Amount for School Book		
	As per Enclosed memo		75
	For Daughter of Martin Thomas St Andrews		
	2.4143		
			75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 30

J E Daly

Agent

VOUCHER No. 152

DATE Mar 26 - 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlottetown, P.E.I.

April 5, 1943

To

The Department of Indian Affairs,

From September 1st.1942 till January 31st.1943

Meals for Miss Nanette Thomas 16 years, Grade IX.
6 months @ $4.00 per month..... $ 20.00
Meals for Miss Lillian Thomas 15 years, Grade VIII.
5 months @ $4.00 per month..... $ 20.00

Mr.James Daley,

Superintendant of Indian Affairs,
Box 12, Charlottetown, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....St. Joseph's Convent.....

Address.....Charlottetown P. E. I.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
April 6	Meals for Indian Girls as per enclosed invoice	40.	00
		40.	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1946

J E Daly
Agent

Voucher No. 162

Date April 6 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

DUPLICATE

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL SUPPLY BRANCH
Province of Prince Edward Island

No. 3

Charlottetown,

194 3

Sold to :

Purchasing order No.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... J.E. Daly

Address ..... Box 12, Charlottetown, P.E. I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 13	Account for School Books, as per enclosed invoice.	1. 60
	For daughters of Martin Thomas, St. Andrews.	

FILE
16:4:43 Received

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work perfo
that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each i
same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by D

Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

J.E. Daly

VOUCHER No. 173

DATE April 13, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

July 6, 1943

To:
The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA

in account with

BOARD OF SCHOOL TRUSTEES,
CHARLOTTETOWN, P. E. I.

To tuition for Lillian Thomas — 108½ days

To tuition for Vanetie Thomas — 105½ days

214

Number of days Rochford Square School was in session between December 31, 1942 and June 30, 1943 .....120 days.

T. Edgar MacNutt

T. Edgar MacNutt,
Secretary-Treasurer,
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P.E.I.

214/120 = 1.78 + 2.00 = 21.25

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
per Accountant

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Andrew's P.E.I.
June 30, 1943

Dept of Mines & Resources
Ottawa. Ont. -

Tuition, - St. Andrew's School. (I.E.)
Josephine Thomas. 166 days @ $20.00
Annie Thomas 178 days @ $20.00
344

344/200 = 34.4

Yours Truly
W. F. Egan
Secy -
St. Andrew's School
Mr. Stewart R.C.
P. E. I.

150 Lawrence Co

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 986A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to ....D. F. Egan, Secretary,.....

Address....St. Andrews School.....

.....Mt. Stewart, P.E.I.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	6	Tuition for the Thomas Children as per		
		inclosed invoice	20	00
			14	40
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to sign		
			20	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J E Duffy

Voucher No.....231.....

Date ....July, 6, 1943

A

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlottetown, P.E.I.

July 10,1943

The Department of Indian Affairs,

From February 1st.1943 till June 30th. 1943

Meals for Miss Nanette Thomas 16 years, Grade IX
5 months @ $ 4.00 per month..... $ 20.00
Meals for Miss Lillian Thomas 14 years, Grade VIII,
5 months @ $ 4.00 per month..... $ 20.00
$ 40.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....St. Joseph's Convent.....

Address .....Charlottetown, P.E.I.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 27	Account of meals as per inclosed invoice.	40.00
	DUPLICATE Cheque 8. voucher in duplicate cannot be used for Accountant to use.	
		40.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J E Daly
Agent

Voucher No.....240.....

Date .....July 27, 1943.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL SUPPLY BRANCH
Province of Prince Edward Island

No. 2

Charlottetown,
Sept. 30, 1943

Sold to Mr. J. F. Dooley
Indian Agent.

Purchasing order No.

1 Rose + Vane Book III	65	
1 Slate	85	
1 Teacher's Reader Book	30	
1 Pencil	05	
1 Geography Introduction	70	
1 Mathematical Set	65	$3 20

Paid
Oct 7th

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .

Pay to.....J.E.Daly

Address.....Box.....12, Charlottetown, P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 30	School books for the children of Martin Thomas	
	St. Andrews P.E.I. as per inclosed invoice	3. 30
	5-10-43	
		3. 30

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No.....dated .....

Agent

Voucher No.....285.....

Date September, 30th, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT,

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

113 - 7

FILE

Charlottetown,P.E.I.Nov,5th,1943

Indian Affairs Branch,
Department Of Mines & Recources
OTTAWA .

There is a young man ,an Indian by the name of Raymond Sark going to St.Dunstans University,He is the son of J.J.Sark of Lennox Island,I have been wondering would the Department give him some assistance in aquiring an education.

This is a promising young man and if given a chance will make good,there is no possibility of him getting any other help except what his parents can give him,and that as you nodoubt know will be limited.

J.E.Daly

Indian Agent

DEPT
NOV 8 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
November 9, 1943.

EX'D.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 5th instant, with reference to Raymond Sark, who, you state, is attending St. Dunstans University. We have helped other members of this same family and in addition the Department understands that Mr. Sark is in receipt of a war pension of $74.00 a month, plus his salary as teacher of the Lennox Island Indian Day School. If the Department was expected to allow a grant for the boy's tuition we should have been consulted before he was placed in St. Dunstans University. However, you might let me know his age, when he entered the University and what course he is pursuing. On receipt of your reply the matter will receive further consideration.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 57

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. November, 17th, 1943

Mr. R.A. Hoey, Supt, Welfare & Training, Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Replying to your letter of the 9th re Raymond Sark, who, is attending St. Dunstans University, his age is 17 years, he entered the University September last, he intends to take a B.A. from the University if at all possible.

It was thought at the time this boy started in college, his sister would be in a position to help him, since then she has joined the Sisters Of Martha, with the intention of training for a nurse, she had been teaching school previous to entering the convent,

I would like to know that this boy, was getting some assistance from the Department, even though the amount was not great.

4 125
this year only

J.E. Daly
Indian Agent

I.A.R.
NOV 20 194

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
November 22, 1943.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 17th instant, with further reference to Raymond Sark who is attending St. Dunstans University. As previously stated, the Department should be consulted regarding such matters before a pupil enters an institution of higher learning. We doubt if this boy will be better equipped to secure employment by simply taking a B.A. course. We would have preferred a vocational course. However, in view of your recommendation it has been decided to allow a grant of $125.00 for him for the current academic year only. In making this grant it should be definitely understood by the parents and yourself that it is unlikely that we will be able to make any further grant for him after the present year.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 5-7

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown,P.E.I. December,9th,1943

Indian Affairs Branch,Department Of Mines & Recources,OTTAWA.

Replying to letter of November 22th,file, 103-57,I was pleased to note it had been decided to allow a grant of $125.00 for the current academic year to Raymond Sark who is attending St.Dunstans University. Kindly let me know when this grant will be made available?

J.E.Daly
Indian Agent

11

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Raymond Sark,

Address c/o J.E. Daly,

Indian Agent,

Charlottetown, P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943		
Dec. 14	To part payment of tuition grant for the academic year 1943-44	$60 00
	Note: Raymond Sark is attending St. Dunstans University and the Department has agreed to allow a tuition grant of $125.00 for him for the current academic year. This voucher represents a first payment on the grant.	125.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
December 14, 1943.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 9th instant, arrangements are being made to forward a cheque for $60.00, being part payment of the grant for Raymond Sark. The cheque will be drawn in his favour, but will be sent to you, in order that you may make certain that St. Dunstans University receives the money.

You should apply for the balance of the grant about the end of next May.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

RAH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALVIN MYERS
Manager

DUPLICATE

Telephone 529

DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL SUPPLY BRANCH
Province of Prince Edward Island

No. 3

Charlottetown,

194

Sold to

Purchasing order No.

Paid
C. Cox Myers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to.....J.E.Auly.....

Address...Box...[illegible]...

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 1.	Canada Tax on meal tea on pay account	
	Invoice	1.25
	explanation:- This account is for school [illegible] of 56 pupils in [illegible] at 30¢ per pupil per month	
	4.1.44	
		1.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 994 DATE Jan. 1, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

[illegible]

Charlottetown, P.E.I.

February 1,1944

To

The Department of Indian Affairs.

From September 5,1943 till February 1,1944

Meals for Miss [illegible] Thomas 16 years, Grade X.
5 months @ $ 4.00 per month..... [illegible]

Meals for Miss William Thomas 16 years, Grade VIII.
5 months @ $ 4.00 per month..... 20.00

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to St. Edouard's Convent

Address Caughnawaga, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 31	Account for Indian Pupils	
	2.2.44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. 44

Date

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 368

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

February 7, 1944

EX'D. A

To:

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, CANADA

in account with

BOARD OF SCHOOL TRUSTEES
Charlottetown, P. E. I.

To tuition for Nanette Thomas — 56 days

To tuition for Lillian Thomas — 55½ days

111.5

Number of days Rochford Square School was in session between June 30, 1943 and December 31, 1943..... 76 days.

111.5 / 76 = 1.46 × 2.00 = 2.92 = $11.68

T. Edgar MacNutt,
Secretary - Treasurer
Board of School Trustees
of
Charlottetown, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-5-7

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown,P.E.I. May 5th,44

Indian Affairs Branch,Department Of Mines & Resources,OTTAWA.

This is an application for the balance of grant for Raymond Sark who is attending St.Dunstans University as per lrtter of December 14th file 103-57.

J.E.Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Raymond Sark,

Address c/o J.E. Daly,

Indian Agent,

Charlottetown, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944				
May	9	To balance of tuition grant for the academic year 1943-44	$65	00

Note: Raymond Sark is attending St. Dunstans University and the Department agreed to allow a tuition grant of $125 for him for the current academic year. We have already paid $60 and this voucher represents the balance of the current year's grant.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
May 9, 1944.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 5th instant, the Department will forward a cheque for $65, being the balance of the grant for Raymond Sark. While the cheque will be drawn in his favour, it will be sent to you, in order that you may make certain that St. Dunstans University receives the money. I should appreciate receiving a report at the end of June from the university showing what progress Sark made during the year.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin December, 1943

for Raymond Sark

Grade X

Possible in each subject, 100.
Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	70
English Literature	51
English Composition	66
History	65
Latin	60
Greek	
French	68
Arithmetic	66
Algebra	73
Geometry	84
Trigonometry	
Geography	
Botany	
Physics	
Chemistry	
Physiology and Hygiene	
Penmanship	75
Total	678
Average	67.8
Rank in Class	

Conduct ..... Application .....

.....

.....

..... Director of Studies

R. J. MacKenzie ..... Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin May, 1944

for Raymond Sark

Grade X

Possible in each subject, 100.
Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	72
English Literature	51
English Composition	65
History	59
Latin	44
Greek	
French	60
Arithmetic	50
Algebra	66
Geometry	87
Trigonometry	
Geography	
Botany	
Physics	
Chemistry	
Physiology and Hygiene	
Penmanship	76
Total	630
Average	63
Rank in Class	

Conduct ..... Application .....

..... Director of Studies

..... Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SAINT DUNSTAN'S COLLEGE

[redacted]

PRINCE EDWARD ISLAND

June 8, 1944

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa.

Dear Sir:

Enclosed you will find the reports on Raymond Sark for the past year.

Yours truly,

L. A. Sweeney

Registrar.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

4th July 1944

To:

The Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
Ottawa, Canada

In account with

Board of School Trustees
Charlottetown, P.E.Island

To tuition for Lillian Thomas — 100½ days

To Tuition for Nanette Thomas — 88½ days

Number of days Rochford Square School was in session between 1st January 1944 and 30th June 1944.....102 days

$\frac{189}{102} = 1.85 \times 2.00 \times 6 \text{ mon} = 22.20$

T.E. MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
Charlottetown, P.E.I.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher ☒ Duplicate detached
for Accountant to pass [illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlottetown, P.E.I.

June 30,1944

The Department of Indian Affairs.

From February 1st.1943 till June 30th. 1944

Meals for Miss Nanette Thomas 17 years, Grade X.
5 months @ $4.00 per month..... $20.00

Meals for Miss Lillian Thomas 15 years, Grade VIII.
5 months @ $ 4.00 per month..... $20.00

[illegible]

J.E.Daly,

Indian Agent,

Post Office Building.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to..... St. Joseph's Convent

Address..... Charlottetown, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	5	Account for board as per enclosed invoice	40.00
		DUPLICATE FOR FILE	
		E.T.K.	
		Voucher in duplicate attached	
		as account to pay.	
			40.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

J. E. Daly

Agent

VOUCHER No. 516

DATE July 5th, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Andrews,P.E.I. July 11th,1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources
Ottawa.

To St.Andrews School P.E.I.

TUITION

Josephine	Thomas.....	100¾	days	
Annie	Thomas.....	144	"	
Lauretta	Thomas.....	147	"	
		391½	"	@ 15¢..... $58.72

D. J Egan Supt

$\frac{384.5}{200} = 1.73 + 26.00 = 38.60$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to D. F. Egan, Secretary

Address St. Andrews School

Mt. Stewart, P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 12	Tuition for the Thomas Children as per enclosed invoice	58.22
		$38.60
	Duplicate for files 17.7.44	
		58.22

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 525

Date July 12th 1944

D. F. Egan
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin... December 1913

for Gaynor and Clark

Grade C. A.

Possible in each subject, 100.

Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	79
English Literature	57
English Composition	66
History	53
Latin	62
Greek	
French	68
Arithmetic	66
Algebra	73
Geometry	87
Trigonometry	
Geography	
Botany	
Physics	
Chemistry	
Physiology and Hygiene	
Penmanship	75
Total	678
Average	67.8
Rank in Class	

Conduct Excellent Application Excellent

J. T. Sullivan Director of Studies

Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin ... July 1914

for ... Xavier Gallant ...

Grade ... 9 ...

Possible in each subject, 100.

Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	72
English Literature	51
English Composition	65
History	57
Latin	42
Greek	
French	60
Arithmetic	59
Algebra	66
Geometry	87
Trigonometry	
Geography	
Botany	
Physics	
Chemistry	
Physiology and Hygiene	
Penmanship	76
Total	630
Average	63
Rank in Class	

Conduct ... Excellent ... Application ... Excellent

... C. T. Sullivan ... Director of Studies

... Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Department of Mines & Resources
SEP 9 1944
CANADA
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
REGISTERED
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE

Charlottetown, P.E.I. September, 5th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department Of Mines & Resources, OTTAWA.

Raymond Sark, Lennox Island.

The above noted Indian is planing on continuing his studies at St. Dunstans University this year, and while the Department gave him a very generous grant last year, and also made it clear, might not do so again, nevertheless I feel, in view of the fact that he done well in his studies, he should be given some consideration this term, and I trust the officials may see fit to do so.

J. E. Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa,
September 12, 1944.

I.A.D.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

Re: Tuition Grant -- Raymond Sark

I have for acknowledgment your letter of the 5th instant, in which you seek a renewal of the tuition grant paid last year to the above-noted Indian pupil.

In this connection may I refer to our letter to you dated November 23, 1943, which read, in part, as follows:

"In making this grant it should be definitely understood by the parents and yourself that it is unlikely that we will be able to make any further grant for him after the present year."

The officials here doubt the wisdom of encouraging the average Indian boy to proceed with the regular classical course. However, in view of all the circumstances we shall allow a tuition grant of $100 for this boy for the academic year 1944-45.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. September, 5th, 1944.

Indian Affairs Branch
Department Of Mines & Resources,
OTTAWA.

Nannett Thomas, Daughter of Micheal Thomas.

The above noted Indian girl has completed Grade X at Roshford Square school, and is desirous of taking a business course here in Charlottetown, the course would take about three months, the cost would be $65.00 .

Would the Department consider giving this girl any assistance, if so, kindly let me know, her father is unable to work as he is badly crippled with arthritis.

J.E. Daly
Indian Agent

Department of Mines & ...
SEP 18 ...
... INTEHEN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-57

Ottawa,
September 20, 1944.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 5th instant, the Department will allow an amount of $35 to enable Nannett Thomas to take a business course at Charlottetown.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 26, 1944.

11 Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch.

In account with UNION COMMERCIAL COLLEGE.

Terms _____

		To Tuition for Miss Nanette Thomas			65	00	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..

Pay to ..... UNIQUE COMMERCIAL COLLEGE .....

Address ..... Charlottetown, P.E.I. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 4	To Tuition for Yanette Thomas as per	
	enclosed invoice	65.00
	E.R. Received or Services Performed Correct. Approved for Payment J.E. MORRIS	10.10.44 Cheque
		65.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 123-57 ..... dated September 30th, 1944

J.E. Morris
Agent

VOUCHER No. 482

DATE October 4th, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

FILE

OCT 21

Charlottetown, P.E.I. October, 21th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department Of Mines, & Resources, OTTAWA.

Re:- Tuition Grant -- Raymond Sark

This is an application for the grant allowed Raymond Sark who is attending St. Dunstans University as per letter of September 12th, 1944. file 103-57.

J.K. Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

FILE

Charlottetown,P.E.I. October,25th,1944.

Indian Affairs Branch,Department Of Mines & Resources,OTTAWA.

There are four pupils from Lennox Island going to Miscouche Convent,I have been wondering if the Department would help to pay their board,as it is difficult for some of the parents to do so.

The names of the pupils are as follows

Joan Sark,Daughter of	J.J.Sark	Age	16
Eva Tuplin " "	Joseph Tuplin	.....	17
Marrion Knockwood "	Frank P. Knockwood	.....	10
Albert Francis Son of	Mrs.John P. Francis	....	14

I would appreciate it very much if the Department would see fit to give this matter some consideration.

J.E.Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-57

Ottawa,
October 31, 1944.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 25th instant, with reference to tuition grants for four children from Lennox Island.

A review of our files indicates that the Department has been reasonably generous with the family of J.J. Sark. We have helped several of them to obtain higher education and it is felt that the older ones should now be in a position to assist the younger members of the family, if their father is unable to do so. I enclose a form which you should have completed regarding this girl and you should indicate what amount you think we might allow and on receipt of this the matter will have further consideration. However, you cannot expect that we will allow any large amount for this girl.

I also enclose another form which you should have completed for Eva Tuplin. When we have the information required on this form her case will be further considered.

Marrion Knockwood is stated to be 10 years of age and Albert Francis 14. In view of their ages we cannot understand why it is necessary for them to go to Miscouche Convent. Why are they not attending the day school on the Lennox Island Reserve?

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

102-57

Mines & Resources
NOV 13 194
REGISTERED

Charlottetown,P.E.I. November,10th,1944.

Indian Affairs Branch,Department Of Mines & Resources,OTTAWA.

In reply to your letter of October 31,file 103-57 may say,in sending in the age of Albert Francis Imade a slight error he was 15 years old on the 11th,of August,and it would seem he has made as much progress in the Lennox Island day school as he possibly can,if the Department would consider paying this boy's board which is at present $5.00 per week, I would be vrry grateffull he is the son of a widowwoman and she is unable to help him ,

In regard to the other three children mentioned,I think possibly Joan Sark would be the only one who would require assistance,as the other two Eva Tuplin and Marion Knockwood can be helped by theirs parents the fathers of whom are in the Service,

J.E.Daly

J.E.Daly

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

E.I.D.

Ottawa,
November 14, 1944.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 10th instant, with reference to a tuition grant for Albert Francis and Joan Sark. As requested in official letter of the 31st ultimo, you should prepare the forms which were sent to you. When these are returned to us the requests will have further consideration.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 18 1944

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown,P.E.I. December,14th,1944.

Indian Affairs Branch,Department Of Mines & Resources,OTTAWA.

In reply to your letter of December 11th,with reference to your official letter of November 14th,would advise that I have given the Application For Tuition Grant,one to Albert Francis,the other to Joan Sark,they have been waiting to have their T. B. examination,which will be completed on December 21th,as there is a clinic held at Summerside on that date by Dr.Creelman of the Provencial Sanatorium of Charlottetown,when I am in receipt of these forms completed I will forward them to the Department.

You state"this whole trouble could have been avoided if the matter had been brought to our attention early in July" for your information, I wish to inform you,I was not aware that any of the children mentioned in my letter of October 25th, were going to attend Miscouche Convent,with the exception of Joan Sark whose mother informed me she was thinking of sending her daughter to the Convent,this information she gave me about September 1th.

The other three children Marrion Knockwood,Eva Tuplin, and Albert Francis,entered the Convent about the same time Joan Sark did,there was no mention of a grant to pay for board,untill Mrs. Francis informed me she could not pay Mrs.DesRoches for her son's maintenance,in conection with thisI would refer you to my letter of November 17th.

On my visit to the Lennox Island Reserve last week I found that Albert Francis Had Not attended the Miscouch Convent since November the 7th,his report shows 18days in September,17 days in October,and 7 days in November, Eva Tuplin Has left the Convent and is not going to return,so her people gave me to understand , it is possible the Francis may go back after the first of the New Year, at present there are only the Sark And Knockwood girls attending,these two have not lost any time.

I have had a letter from Mrs.DesRoches asking payment for the maintenance of the Francis boy,she did not state any price so I have written to her requesting that she send me her account and I shall pass it on to the Department for further consideration.

J. E. Daly
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 57

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. Jan 6th, 1945

Indian Affairs Branch, Department Of Mines & Resources, OTTAWA.

As stated in my letter of December the 14th, I am enclosing the Application For Tuition Grant for Albert Francis which I received today from the Sanatorium.

I am also enclosing the account of Mrs, DesRoches for the time this boy was boarding with her.

The application of Joan Sark has not been received at this office, when it arrives I shall forward it to the Department.

J. E. Daly
Indian Agent

JAN 9 19[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa, January 11, 1945.

Mr. J. E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 6th instant, enclosing application for tuition grant for Albert Francis.

It has been decided to pay the account of $42.00 to Mrs. DesRoches, but it is not our intention to pay any similar accounts in future. All Indians must definitely understand that the Department will not be responsible for any tuition grants unless we have first been consulted and our approval given.

I note from your letter that Albert Francis comes from the Lennox Island Reserve. What prevented him from attending the day school on that reserve? From your letter of the 14th ultimo it appears that the boy ceased attending that school at the end of the first week of November. We do not see much advantage in his returning now and consequently no further grant will be allowed for him. As intimated above, if he wishes to attend school, he should go to the Lennox Island Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Acn-Corr

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 365

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

January 11, 1945

The Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada

In account with

Board of School Trustees
Charlottetown, P. E. I.

To tuition Lillian Thomas — 65 days

Number of days Rochford Square School was in session between June 30th and December 31st, 1944..... 77 days

T. E. MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
Charlottetown, P. E. I.

6.42

65/77 = .84

16.1.45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 57

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

JAN 22

Charlottetown, P.E.I. January, 18th, 1945.

Indian Affairs Branch, Department Of Mines & Resources, OTTAWA.

Re:-Tuition Grant-- Raymond Sark

I would refer you to my letter of October 21th, in reference to the above mentioned Grant, which I understand has not yet been received by St. Dunstan's University.

J.E. Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to St. Dunstan's University,

Address Charlottetown, P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 Jan. 23	Tuition Grant for Raymond Sark, for the months of September, October, November and December, 1944 - 4 months at $10.00 a month	$40.00
	NOTE:- The Department promised to allow a grant of $100.00 for the academic year 1944-45 to assist Raymond Sark in attending St. Dunstan's University.	
	100. 40 60.00	
	24.11 xd.	
		$40.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 30-
Rev. 1945

..... Agent

VOUCHER No. ..... DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent

Charlottetown,P.E.I.

February,7,1945

The Department of Indian Affairs,

From September 7, 1944 till January 31, 1945

Meals for Miss Lillian Thomas 16 years,Grade IX,
5 months @ $4.00 per month..... $20.00

J.E.Daly,
Indian Agent,
Post Office Building,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 10M.A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Convent .....

Address .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
	8	Account for meals as per enclosed invoice	30	00
			30	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 124

Date October 8th, 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 103-57

EXTRACT ORIGINAL ON 75-57

QUARTERLY REPORT ENDING MARCH, 1943, ON P.E.I. INDIAN AGENCY

xx xx xx

There are two Indian girls attending Miscouche Convent and one going to St. Joseph's Convent in Ch'town, also another girl going to Business College, in addition Raymond Sark is attending St. Dunstan's University I may add all these pupils are making good progress, and it is hoped some of them will be of real value to the proposed plan to centralize the Indians on the Lennox Island Reserve, at present all the children of school age are attending the Day School on the Reserve, and the teacher is making a great effort to improve conditions.

xx xx xx

J.E. Daly,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin, May 19th

for Raymond Carter

Grade XI

Possible in each subject, 100.
Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	35
English Literature	37
English Composition	57
History	
Latin	26
Greek	51
French	
Arithmetic	
Algebra	68
Geometry	58
Trigonometry	
Geography	
Botany	83
Physics	
Chemistry	58
Physiology and Hygiene	
Penmanship	86
Total	353
Average	55.9
Rank in Class	

Conduct G.S. Application G.D.

Since Mr. Carter had only 51.6 average the first term, he will be required to repeat Grade XI next year.

J. T. Sullivan, Director of Studies

R. V. MacKenzie, Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REPLY TO LETTER
FILE

Charlottetown, P.E.I. June 13th, 1945.

Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Re:- Balance Tuition Grant-- Raymond Sark

This is an application for the balance of grant allowed Raymond Sark who is attending St. Dunstan's University as per letter of September 12th. 1944. File 103-57.

J. E. Daly
Indian Agent

JUN 16 194

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date ....

Pay to St. Dunstan's University.

Address Charlottetown, P.E.I.

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT
June	19	To Tuition Grant for Raymond Sark for the period January 1 to June 30, 1945 - 6 months at $10.00 a month	$60.00
		Note:- The Department promised to allow a grant of $100.00 for the academic year 1945-46, to assist Raymond Sark in attending St. Dunstan's University. We have previously paid $40.00 and this voucher represents the balance due for the current academic year.	
		TRIPLICATE FOR FILE [illegible] for Accountant to sign	$60.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 536
Rev. 1936

..... Agent

Voucher No. .....

Date ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa, June 19, 1945.

Mr. J. E. Daly, Indian Agent,
Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 13th instant, arrangements are being made to pay the balance of the grant promised for the tuition of Raymond Sark at St. Dunstan's College. This amounts to $60.00, as we previously paid $40.00.

I am disappointed at the progress that Sark made. While the reports state that his average has been 55.9, it is noted that due to the fact that he obtained only 51.6% during the first term, he would be required to repeat Grade 11 next year. Evidently this boy has not done as good work as in the previous year. In this connection I would refer you to your letter of September 5, 1944. Possibly there is some reason for this, but, as the matter stands now, it will not be possible for the Department to consider allowing any further grant for him. We are willing to assist deserving Indian pupils as far as our funds will permit, but, naturally, the Department expects that the pupil himself will cooperate with us by taking advantage of the opportunity offered.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IRA J. YEO, M. D., C. M.

T. E. MACNUTT, SECRETARY
P. O. BOX 338

The Board of School Trustees of Charlottetown

Charlottetown, Prince Edward Island

July 9, 1945

The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada

EXD.

In Account With

The Board of School Trustees of
Charlottetown, P. E. I.

To tuition Lillian Thomas at Rochford Square School — 70 days

---

Number of days Rochford Square School was in session between January 1st and June 30th, 1945.....97 days

70/97 · ½ × 2-(C × [illegible]) = [illegible]

T. E. MacNutt
Secretary-Treasurer
Board of School Trustees
Charlottetown, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Joseph's Convent,

Charlottetown, P.E.I.

July 7,1945

To

The Department of Indian Affairs,

From February 1st. 1945 till June 30th.1945

Meals for Miss Lillian Thomas, age 17 years, Grade IX.

5 months @ $ 4.00 per month ..... $ 20.00

J.E.Duly,

Commissioner of Indian Affairs,

Post Office Building,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 106A
R. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .....

Address Charlottetown, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	9	Wages Indian Agency	
		Inclosed Invoice	20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 833

DATE July 9 1935

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources

Ottawa.

To St. Theresa's School ...

Tuition

Annie Thorne.....53 days
Maurice Thorne.....26 "
79 days @ 20¢..... $15.80

James McAree

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .....

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 30	Tuition fee for two children of Martin [illegible]	
	as per enclosed invoice	15.00

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 57

OFFICIAL TYPE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
FEB 8 1945
RECEIVED

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. September 1945

Indian Affairs Branch
Department Of Mines And Resources
OTTAWA.

Lillian Thomas, Daughter of Michael Thomas.

The above noted Indian girl has completed Grade X at Rochford Square School, and is desirous of taking a business course here in Charlottetown, the course would take about three months, the cost would be $65.00.

Would the Department consider giving this girl any assistance, if so, kindly let me know. her father is unable to work as he is badly crippled with arthritis.

J.E. DALY
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa, September 10th, 1945.

Mr. F.E. Daly, Indian Agent, Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 1st instant, the Department will allow a tuition grant of $65.00 to enable Lillian Thomas to take a business course at Charlottetown.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 14, 1945

To Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa

In account with Union Commercial College

Terms

To			
6 Months Tuition for Lillian Ann Thomas	$60.00		
Books and Supplies.	5.00		
Total			$65.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 996A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ... .

Pay to Indian Commercial College .....

Address .....Indian.....Ontario.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 17	Tuition for Indian pupil [illegible]	65 00
	Letter September 10 File 103-57	
	954-7-15-804 Authority for Payment Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....Agent

VOUCHER No. 4

DATE September 27th 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. October, 15th, 1945.

Raymond Sark son of the late John J. Sark is attending St. Dunstan's University this year, his sister Joan is also attending Miscouch Convent, would it be at all possible to allow them both a small tuition grant again as Mrs. Sark is finding it somewhat difficult to maintain them both at school, it would be of great assistance to her if something could be done in this respect.

J. K. Bell
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6436, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa, October 17, 1945.

Mr. J. E. Daly, Indian Agent,
Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 13th instant, the Department will allow a tuition grant of $100.00 for the academic year 1945-46 for Raymond Sark. -

For the same fiscal year we will allow a grant of the same amount for Joan Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, December, 28th, 1945.

Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Tuition grant for Raymond and Joan Sark, 1945-1946

This is an application for one half the grant allowed Raymond Sark who is attending St. Dunstan's University also one half the grant allowed Joan Sark who is attending Mischouche Convent, as per letter of October 17th, file 103-57.

J. E. Daly
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 31 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

Ottawa, January 2, 1946.

Mr. J. E. Daly, Indian Agent,
Charlottetown, P.E.I.

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to tuition grants for Raymond and Joan Sark.

Present regulations do not permit our paying tuition grants in advance, and consequently at the present time we can only allow the grant for the four month period September 1 to December 31. I enclose two vouchers, which you should sign and return, so that payment may be

[redacted]

At the end of March you should prepare and forward similar vouchers for the period January 1 to March 31, namely, 3 months at $10.00 a month or a total of $30.00 each. The same type of voucher can be forwarded at the end of June for the three month period April 1 to June 30, 1946.

[redacted]

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
M. 2147

103-57

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Miscouch Convent,

Address Miscouch, P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 Jan. 2	To Tuition Grant for Joan Sark, for the period September 1 to December 31, 1945 - 4 months at $10.00 per month	$40.00
	Note:- For the current academic year the Department promised to allow a grant of $100.00 or $10.00 a teaching month to assist Joan Sark in attending the above mentioned institution.	
	45-4-76-15-804 DUPLICATE FOR FILE. Voucher & duplicate detached for Accountant to pay. 10 Jan 46	
		$40.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P. E. Daly
Agent

Voucher No. 973

Date January, 7th, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I A. 506A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to St. Dunstan's University,

Address Charlottetown, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
	1945			
Jan.	2	To Tuition Grant for Raymond Bark, for the		
		period September 1 to December 31, 1945 -		
		4 months at $10.00 per month	$40.	00
		Note:-		
		The Department promised to allow a grant of $100.00 for the academic year 1945-46 to assist Raymond Bark in attending St. Dunstan's University.		
		954-76-15-804		
		DUPLICATE FOR FILE		
		10 Jan 46		
		Voucher [illegible]		
		for Account		
			$40.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. E. Gray
Agent

VOUCHER No. 379

DATE January 7th, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin May, 1946

for Raymond Sark

Grade XI

Possible in each subject, 100.

Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	47
English Literature	71
English Composition	60
History	70
Latin	40
Greek	
French	59
Arithmetic	
Algebra	92
Geometry	93
Trigonometry	
Geography	83
Botany	
Physics	77
Chemistry	
Physiology and Hygiene	86
Penmanship	
Total	778
Average	70.7
Rank in Class	

Conduct ..... Application .....

L. A. Sullivan, Director of Studies

R. V. MacKenzie Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown,P.E.I. July,10.1946

Indian Affairs Branch
Department Of Mines & Resources
Ottawa.

1946

Re:-Balance Tuition Grant-- Raymond Sark

This is an application for the balance of grant allowed Raymond Sark who is attending St. Dunstan's University as per your letter of October 17,1945.File 103-57.

J. R. Daly
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to St. Dunstan's University,

Address Charlottetown, P.E.I.

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT
July	16	To Tuition Grant for Raymond Sark, for the period January 1 to June 30, 1946 - 6 months at $10.00 per month	$60.00
		Note:- The Department promised to allow a grant of $200.00 for the academic year 1945-46 to assist Raymond Sark in attending St. Dunstan's University.	
		954 8/7/46 Expenses Ext. 3.	$60.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No.....

Date.....

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Theresa's P.E.I. August,16.1948.

Indian Affairs Branch,
Department Of Mines & Resources
Ottawa.

To St. Theresa's School P.E.I.

Tuition

Annie Thomas.....134½ days
Lauretta Thomas.....71
205½ @ 20¢ $41.10

Francis J. McAree

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 995A
M. 3-40

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Francis J. McAree

Address St. Theresa's P. E. I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug 20	Account for tuition for the children of Martin Thomas as per enclosed invoice	41.10
		41.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1167

Date August 20th 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SAINT DUNSTAN'S COLLEGE
CHARLOTTETOWN
PRINCE EDWARD ISLAND

October 15, 1946.

Raymond Sark:

In Account with Saint Dunstan's College Bookstore:

1	History----------	3.00
1	Trigonometry-----	1.75
1	Merchant of Venice	.50
1	Tinker- ----------	1.25
1	Idylls of King---	1.00
1	Lab. Guide-------	.80
1	Chem. Manuel-----	.75
1	Physics----------	1.65
1	Latin------------	1.00
		$11.70

Rev. O.P.Wood.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to.... Saint Dunstan's College

Address.... Charlottetown, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	23	Account for books for Raymond Sark as per	
		Enclosed invoice	11.70
		EXH. A.	
		45 28 Oct 46	
			11.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No.... 1252

DATE October, 23, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-57

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I. October 24th, 1946.

Indian Affairs Branch
Department Of Mines & Resources
OTTAWA.

Raymond Sark son of the late John J. Sark is attending St. Dunstan's University this year, his sister Joan is also attending Miscouch Convent, there is also a daughter of Mrs Frank P. Knockwood attanding Miscouch Convent, it would be of great assistance to these three people if a small grant could be given them for this year.

J. E. Daly
Indian Agent.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 28 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57 (W.T. 1)

Ottawa, 29 October 1946.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent,
CHARLOTTETOWN, P.E.I.

With reference to your letter of the 24th instant, the Department will allow for the academic year 1946-47, a grant of $100.00 each for the undermentioned Indian children:-

Raymond Sark - St. Dunstan's University
Joan Sark - Miscouch Convent
Mrs. Knockwood's daughter - Miscouch Convent.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2/43

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to St. Dunstan's University

Address Charlottetown, P. E. I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 18	To tuition grant for Raymond Sark, for the period September 11th, to December 31, 1946	
	4 months @ $10.00 per month	$40.00
	Note:/ As per letter of October 29 file 103-57	
	1-5-4 TRIPLICATE FOR FILE 30/12/46 Voucher in duplicate forwarded for Accountant to pay.	
		40.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1297

Date December, 19, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 3753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Missionary Society .....

Address ..... I.e. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 19	Board for Norman Trees [illegible]	
	daughter of Mrs. Frank F. Knockwood for the	
	period September 1th, to December 31th, 1946	
	4 months @ $10.00 per month.	40.00
	Note:- as per letter of October 29th, file 103-57	
		40.00

15-4-76
DUPLICATE FOR
30/12/46
Voucher in duplicate detached & D.
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

F. E. Daly
Agent

VOUCHER No. 1299

DATE Dec. 19, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to ...St. Dunstan's University .....

Address ...Charlottetown, P. E. I. .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	4	To tuition grant for Raymond Sark, for the period January 1th, to June 30th, 1947 6 months @ $10.00 per month	60	00
		Note : As per letter of October 29 file 103-57		
			60	00

AUDITED FOR PAYMENT JUL 14 1947 Treasury Division Indian Affairs Branch

JUL 9 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 8 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No ... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J E Dale
Agent

Voucher No. 169

Date July. 4th. 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Miscouch Convent

Address Miscouch, P. E. I.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	4	To tuition grant for Marion Knockwood, for the period January 1th, to June 30th, 1947 6 months @ $10.00 per month	60	00

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 14 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1947
REGISTERED

Treasury Office
JUL 9
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103/57 dated October 29, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J. E. Daly
Agent

Voucher No. .....

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin May 1917

for Raymond Lark E.

Grade XII

Possible in each subject, 100.

Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	45
English Literature	60
English Composition	51
History	47
Latin	47
Greek	
French	65
Arithmetic	
Algebra	58
Geometry	
Trigonometry	61
Geography	
Botany	
Physics	61
Chemistry	54
Physiology and Hygiene	
Penmanship	
Total	327
Average	60
Rank in Class	

Conduct Direct Application

Direct repeat Grade XII. He has met his 60 % average for the year

E. C. Sullivan Director of Studies

Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Dunstan's College

HIGH SCHOOL

CHARLOTTETOWN, P. E. I., CANADA

Half Yearly Bulletin Jan. 1947

for Raymond Luke

Grade XII

Possible in each subject, 100.

Pass Mark: An average of 60 per cent and not less than 50 per cent in any subject

Religion	27
English Literature	70
English Composition	68
History	50
Latin	44
Greek	
French	56
Arithmetic	
Algebra	
Geometry	57
Trigonometry	50
Geography	
Botany	
Physics	48
Chemistry	69
Physiology and Hygiene	
Penmanship	
Total	541
Average	54.1
Rank in Class	

Conduct ..... Application .....

We think that Ray could apply himself better.

..... Director of Studies

..... Rector

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This includes all I can do. I am all
alone going to school, includ
myself, and my father is dead. This
leaves just mother, I support all
of us, so I wish you could help
out on all this.

Thanking you
I remain
Yours truly
Raymond Clark

I Know God will work on
all Hearts Amen

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lennoxville, P.Q.,
Sept. 6, 1914

Mr J. E. Daley,
Charlottetown, P.E.I.

Dear Sir:

The following includes the cost of my business course at McGill Business College, Summerside P.E.I.

1	Tuition for month	$6.00
1	Bookkeeping text	$1.50
3	Set of Books	$2.50
4	Typing pads for course	$2.00
5	Room for month	$14.00
6	Board	$26.00
		$52.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown
Sept. 7th.

Indian Affairs Branch;

Attention Mr. Phelen;

Re. Tuition grant to Raymond Sark,

Raymond Sark has gone to St. Dunstan's University for four years and now intends to take a business course. Enclosed is a report which shows that he will have to repeat grade xll this year if he returned to the University.

Raymond has the making of a good clerk and in keeping with the expressed views of Members of the Parliamentary Committee on Indian Affairs, that Indians be encouraged to accept employment in the Indian Affairs Branch, I would recommend that he be given every possible assistance.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 10 1947
REGISTERED

J. E. Morris,
Acting Inspector.

A memorandum of the cost of Raymonds expenses to Mr. Daly is attached
J.E.Mrs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57 (WT 1)

EXT.
A.

Ottawa, September 15th, 1947.

Mr. J.E. Morris, Acting Inspector of
Indian Agencies, Charlottetown, P.E.I.

We have your letter of the 7th instant with reference to a tuition grant to assist Raymond Sark in attending business college. In Sark's letter the following statement is made regarding the cost:

1.	Tuition for month	$6.00
2.	Bookkeeping text	1.50
3.	Set of Books	2.50
4.	Typing pads for course	2.00
5.	Room for month	14.00
6.	Board for month	26.00

I presume items 2,3 and 4 will only have to be purchased at the outset.

How many months will this particular course last because items 1, 5 and 6 will continue for the complete length of the course.

We are favourable to assisting the boy to a reasonable amount but must know the total cost before making any definite decision.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P. E. I. September 25/47.

Indian Affairs Branch
Ottawa.

With reference to your letter of the 15th, re Tuition, Room, and Board for Raymond Sark, would advise the course will take approximately seven months, if he works hard he may complete it in six months, the cost would be in the vicinity of $230.00.

I trust the above is the desired information.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division

J. E. Daly
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 27 1947
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, September 30th, 1947.

Mr. J.E. Daly, Indian Agent,
Charlottetown, P.E.I.

With reference to your letter of the 25th instant, the Department will allow an amount of $230.00 to assist Raymond Sark in taking a business college course.

We have attempted to deal fairly with this family over a period of many years and Raymond Sark should understand that the amount authorized in this letter is the last payment that we will be able to make for him.

You should let me know at the end of either six or seven months if he has completed the course satisfactorily.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Theresa's P.E.I.
September 24th, 1947.

Indian Affairs Branch
Department Of Mines & Resources
OTTAWA.

To St. Theresa's School P. E. I.

Tuition

Annie And Lauretta Thomas 243 days @ 20¢ per day.....$48.60

Francis J. McAree,
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Francis J. Monroe

Address St. Theresa's P.E.I.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 30	Account for tuition for the Children of Martin Thomas as per enclosed invoice	43.60
		43.60

Treasury Branch
OTTAWA
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 2 1941
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2961

J. E. Daly
Agent

VOUCHER No. 242

DATE Sept. 30th 1941.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
103-57(WT-1)

Charlottetown, P.E.I.
October, 7th, 1947.

Indian Affairs Branch
Ottawa

EX'D.
A.

With reference to your letter of Sept, 30th, I was glad to note permission has been given to assist Raymond Sark to the ammount of $230.00 in taking a business College Course.

The Department has done well for the Sark family through the years and to say the least they should be grateful.

I shall be glad to keep you informed on Raymond Sarks progress during the next six or seven months should I remain in the Service.

J. A. Daly
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 10 1947
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I.
November, 28th, 1947.

Indian Affairs Branch
Ottawa.

Joan Sark daughter of Mrs. John J.Sark and Marrion Knockwood daughter of Mrs. F.P. Knockwood are attending Miscouch Convent it would be of great assistance if a small grant could be given to these girls again this year.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 29 1947
REGISTERED

L.J.Daly
Superintendent
P.E.I. Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 2nd, 1947.

EXHIBIT
A.

Mr. L.J. Daly, Superintendent,
Indian Agency, Charlottetown, P.E.I.

We have your letter of the 28th ultimo requesting a renewal of tuition grant for the current academic year for Joan Sark and Marrion Knockwood.

We should have received at the end of June a report showing what progress these girls made during the academic year 1946-47. Please let me know if they were promoted to a higher form for the current academic year as a result of the work they did during the past year.

You should also let me know in what grade each of these girls are.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 1947 19

Mr. Raymond Gerk

Summerside, P.E.I.

In account with Central Business College

Terms

To tuition fee September, October November and December at $8.00 per month		$32	00
To books and supplies for course.....		6	00
Total		$ 38	00

D A MacLean Prin
CB College

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Central Business College

Address Summerside P.E.Island

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	8	Tuition fee for Raymond Sark as per enclosed invoice.	38.00
		For Sept. Oct, Nov, December, 1947	
			38.00

Training Division
DEC 15
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 12 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. R. Daly
Agent

Voucher No. 312

Date December 8th 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 1947 19____

Mr. Raymond Clark

Summerville, P.E.I.

In account with James Phillips

Terms

		To board bill to Dec 31st ...		$156 45	
		four months			

James P. Phillips
Summerside

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3456

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to James Phillips

Address Summerside, P.E.Island

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 8	Account for board and room for Raymond Lark	
	Sept, Oct, Nov, December. 1947	155.25
		155. 25

DEC 15 1947 Dr.

Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH DEC 12 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

VOUCHER No. 311

DATE December 8th 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Charlottetown, P.E.I.
December, 10, 1947.

B.F.Neary
Superintendent
Welfare And Training
Indian Affairs Branch
Ottawa.

In reply to your letter of December 2, re progress of Joan Sark and Marrion Knockwood at Miscouch Convent for the academic year 1946-47. I am enclosing a report received from the principal which I trust will give the desired information.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 12 1947
REGISTERED

L. J. Daly

Superintendent
P.E.I. Indian Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57 (WE 1)

EXD. M

Ottawa, December 13, 1947.

Mr. L.J. Daly, Superintendent,
Indian Agency, Charlottetown, P.E.I.

It has been decided to allow for Joan Sark and Marrion Knockwood a tuition grant of $100.00 each for the academic year 1947-48. This is the same amount as was allowed last year.

I also desire to direct your attention to official letter of September 30th and previous Agent's reply of October 7th with reference to a tuition grant of $230.00 for Raymond Sark to enable him to take a business course. Please supply us with the information requested in the last paragraph of official letter of September 30th.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

EX'D. M

Cheque No.

Date

Pay to Miscouch Convent

Address Miscouch, P.E.Island.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	20	To tuition grant for Marion Knockwood, for the period September 1, to December 31, 1947. 4 months @ $10.00 per month	40.00
Dec	20	To tuition grant for Joan Sark, for the period September 1, to December 31, 1947. 4 months @ $10.00 per month	40.00
		Note: This is an application for part of the grant of $100.00 allowed for Marion Knockwood and Joan Sark as per your letter of December 13, 1947	
			80.00

Treasury Division DEC 23 1947 M

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 22 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-57 (WT 1) dated Dec 13, 1947

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

L J Daly

Voucher No. 327

Date December, 20, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To board and [redacted] | Beypond Sark from Jan 12th to March 24th
Total ..... $105.

Mrs. James P. Phillips

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-5

Form No. I.A. 506A
R. 3456

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. James Phillips

Address 188 Milton Ave.
Summerside, P.E.I.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	31	To board and room for Raymond Sark from Jan. 12 th. to March 24 th. as per enclosed invoice.	105.	00
			105	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 70

DATE March 31, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To tuition fee Raymond Park

3 months at $8. month ..... $24.

To books ..... 3.

Total $27.

E.B. MacLean - Cmr
Central Business College
Summerside, P.E.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 306A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to E. B. MacLean Prin., Central B. College.

Address Summerside, P.E.I.

EXT. 14

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To tuition fee for Raymond Sark as per enclosed invoice. JAN, FEB + MAR 48 KB	27.00
		27.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 71

Date March 31, 1948.

APR 8 1948

APR 3 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Aff 1

Please note your letter
of Dec 13/18 re Raymond
Sask.

Authorized $230 approved

Spent.

Tuition Fee Sept to Dec	38.00
Board Sept to Dec	155.25
Board Jan 1 to June 24	105.00
Tuition Fee Jan Feb & June	27.00
Total	$325.25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-57 (E.1)

EX'D.

April 29, 1948.

EX'D.
M

Mr. L.J. Daly, Superintendent,
Indian Agency, Charlottetown, P.E.I.

Re: Raymond Sark

In a letter from the former agent dated September 25th, he requested an amount of $230.00 to assist the above in taking a business course. In that letter the Agent stated that the course would be completed in seven months and that if Sark worked hard, he could complete the course in six months.

We recently received your voucher No. 71 for tuition fees for Sark for the months of January, February and March, 1948 and on reviewing our file we find that the total amount that we have allwed is $325.85. In addition, the seven months period has now elapsed.

It is, therefore, understood that we will not pay any further amount for Sark.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/EGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H2057-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Miscouche Convent,

Address Miscouche,

Prince Edward Island.

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 1948		
	To tuition grant for Joan Sark, for the period	
	January 1, to June 30, 1948	
	6 months @ $10.00 per month	60.00
	To grant for Marion Knockwood, for the period	
	January 1, to June 30, 1948.	
	6 months @ $10.00 per month	60.00
		$ 120.00

Training Division
OCT 14 1948
Br.
OCT 12

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Agent

Voucher No. 298 Date October 4, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-3 (E)

, December 16, 1948.

Mr. L.J. Daly,
Superintendent Indian Agency,
Lennox Island, P.E.I.

Prince Edward Island Agency - Tuition Grants

We are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list, which covers the 1947-48 academic year.

If there are any children in your Agency who are attending Provincial Schools during the 1948-49 academic year, it would be appreciated if you would place their names on the list and complete the data required for them so that our records will be accurate and complete for the current school year.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL SCHOOLS

Prince Edward Island Agency

	Academic Yr.	Name of School	Pupils	Age	Grade
1.	1947-48	L'Escouche Convent, Miscouche, P.E.I.	KNOCKWOOD, Marion	13	5
2.	1947-48	"	SARK, Joan	19	10
3.	1947-48	Central Business College, Summerside, P.E.I.	SARK, Raymond	21	Comm.
4.	1947-48	St. Theresa's School, I.R.I.	THOMAS, Annie		
5.	1947-48	"	THOMAS, Lauretta		
1.	1948-49				
2.	1948-49				
3.	1948-49				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-3 (1)

28810

I[illegible] CHILDREN ATTENDING INDIAN SCHOOLS

Prince Edward Island Agency

	Academic Yr.	Name of School	Pupils	Age	Grade
1.	1947-48	Miscouche Convent, Miscouche, P.E.I.	[illegible]WOOD, Marion	13	5
2.	1947-48	"	[illegible] John	19	10
3.	1947-48	Central Business College, Summerside, P.E.I.	[illegible], Raymond	21	Comm.
4.	1947-48	St. Theresa's School, [illegible].E.I.	[illegible], Annie		
5.	1947-48	"	THOMAS, Lauretta		
1.	1948-49	Miscouche Convent	Jean Sark	20	10
2.	1948-49				
3.	1948-49				

Jean Sark returned to Miscouche Convent after the Xmas holiday, prior to this she had been attending school at Summerset Island.

Noted 28-3-49
J.M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-3

Resources Branch
OCT 7 1949
P.M.
REGISTERED

St. Teresa's Convent,
St. Teresa, P.E.I.
October 4, 1949.

Colonel J. B. Neary.
Department of Mines and Resources.
Ottawa.

RECEIVED
OCT 7 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

2175

Dear Colonel Neary,

We have an Indian family in our school district. I understand that your Department allows a grant to Convents where these children attend class.

If this letter is not sufficient for application to obtain this assistance will you kindly advise me where I should apply.

I remain,
Yours very truly,
Sister Margaret Marie
C.S.J.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-3 (E1)

October 12th, 1949.

Mr. G.E. Kennedy,
A/Supt., Indian Agency,
Lennox Island, P.E.I.

Attached is a copy of a letter from the Principal of St. Teresa's Convent, St. Teresa, P.E.I.

You will note that the Sister does not give the name of the family to whom she refers in her letter. Please obtain this information and also the ages and grades of the children of school age. You should also forward any other information.

Please let us hear from you as soon as possible.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

FP/ST
Attach.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42057-3 (E1)

October 12th, 1949.

Sister Margaret Marie,
St. Teresa's Convent,
St. Teresa, P.E.I.

Reverend and Dear Sister:

With reference to your letter of the 4th instant regarding Indian children who are attending your Convent, we are writing to Mr. G.E. Kennedy, A/Supt., Indian Agency, Lennox Island, P.E.I. for a report, and on receipt of his reply the matter will receive further consideration.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
Chief, Education Division

FP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

42057-3

PLEASE QUOTE
FILE 57/25-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

6581

Lennox Island, P. E. I. Oct. 22, 1949.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Attention P. Phelan, Esq.

Receipt of your letter Oct. 12, file 42057-3 (E I) is acknowledged.

I have written to the Sister at St. Teresa's Convent and I enclose a copy of letter as received today.

I recently visited this family while taking the census and was very much impressed by the conditions in general. The children are very intelligent and neat in appearance. Loretta Thomas, the girl in question, seemed to be very interested in her school work and had great praise for her teachers.

Loretta Thomas is 12 years old, daughter of Martin Thomas, residing in St. Teresas.

I trust this information will be of assistance to you.

G. E. Kennedy,
A/Superintendent,
P. E. I. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

COPY

St. Teresa's Convent,
St. Teresa's, P. E. I.
October 19, 1949.

Mr. G. E. Kennedy,
Superintendent,
P.E.I. Indian Agency.

Dear Mr. Kennedy:-

I am forwarding the information which you requested about Loretta Thomas.

She is a day scholar at our school, not a regular boarder, and is in Grade Five. Her work is very satisfactory for that grade and she is consfered one of the best, if not the best, in this class. She has missed several days in the past month on account of sickness.

The other two children, Annie Mae and Theresa are not attending school as one is under school age and one is over school age.

I remain,
Sincerly yours,
Sister Margaret Marie Csm.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42057-3 (E1)

October 26th, 1949.

Mr. G.E. Kennedy,
A/Supt., Indian Agency,
Lennox Island, P.E.I.

Re: Loretta Thomas
Your File 57/25-8

We have your letter of the 22nd instant, and it is noted that Loretta Thomas is 12 years of age and attending St. Teresa's Convent, St. Teresa, P.E.I., as a day scholar.

Possibly there are other children in the same family attending this Convent as day scholars, and if so, you have not mentioned their names.

Please let us know the monthly tuition rate for attending the Convent as a day scholar.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42057-3, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

FILE NO. 4 & 6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 42074-3 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS

ABITIBI

TUITION

CORRESPONDENCE FROM March 1941

TO DEC 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 42074-3 VOLUME 2

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
ABITIBI
TUITION GRANTS

FILE NO. 42074-3

Central Registry	P.A. or S.F.	Date	Initials	Referred to	File Reference	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file. Indicate here "With Minute")					
	P.A	29.8.48	KB	E4	V726		27/9/48
				E4	24512		5.10/
	P.A	29/9	EM	E	27311		29/10/
	P.A	30/9	EM	E4	Vno 950, 951	C.A.	29/11/48
3/10/48	P.A	2.12.48	AM	W1	V950 & 951	P.A.	11/12
14.12.48	P.A	29/12	AM	E4	Various	C.A.	16/2/49
	P.A.	12.1.49	AM	E	10715		30/1/49
	P.A.	24/1/49	AM	E4	V.1.20	C.A.	24/2/49
27/1/49	P.A.	26/1/49	AM	E1	16516	C.A.	3/2/49
	P.A.	19/2/49	AM	E4	Vno 113 & 114	C.A.	16/2
27/3/49	P.A.	28/3/49	AM	E4	V1. 186	C.A.	27/3
	P.A	30/6/49	EM	E	Memo	EM	26/3/
				E4			
	P.A.	28/3/49	AM	[illegible]	[illegible]	AM	24/3
	P.A	31.3.49	PP.	Mr. J. Armstrong		AM	31.3.49
	P.A.	31-3-49	K-S-2	R12	to note file	AM	3.2.49
27/4/49	P.A	26/4	PP	E1	12027	EM	26/4/49
27/4/49	P.A.	27/4/49	AM	E4	V1. 295 (W.)	C.A.	28/4
13/5	P.A.	13/5/49	AM	E4	V1. 356	C.A.	13/5
23/5/49	P.A.	17/5/49	AM	E4	Vno 348/~~353~~/~~354~~	C.A.	16/5
			AM	E4	V1. 349	C.A.	19/5
15/6	P.A.	15/6/49	AM	E4	V1. 480	C.A.	15/6
				E1	V1455	EM	13/7
2/8	P.A	5/8	AM	E1	2272	C.A.	2/8
				E	8072	EM	4/8
11/8	P.A	8/8/49	AM	E	7412	C.A.	10/8

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

BARRIERE AND SIMON LAKE DISTRICT

TUITION

CROSS REFERENCE

FILE NO. 103-74

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which returned cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				MY25'48	
12-6	PA	17/6/46	MD	EH	V423	CRB Jun11	
20-2-48	PA	19.7	EH	EH	V528		1924
	PA	8.9	CB.	EH	V630		3/9/48

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 103 - 74

Department of Indian Affairs

19

BARRIERE & SIMON LAKE DISTRICT

TUITION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-7f

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Senneterre, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 9

March 9, 1941

To The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
MAR 13 1941
REGISTERED

Dear Sir,

INDIANS - MANOUAN, Que.

Head of Family : Baptiste Dubé , In a report on Indians at this point, from the Manager of Hudson's Bay Company, I note there is an Indian named Michel Dubé age 10, son of Baptiste Dubé, taken out to school at Three Rivers, Que, by a Teacher Miss. Bordeleau.

I presume this Indian was taken out with the permission of the Department, if not I presume this Miss. Bordeleau assumed the responsibility of his care, etc.and there is no need for this office if called upon to provide in any way, please advise.

Your obedient servant,

Herve Lariviere,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 14, 1941.

60

Dear Sir:

In view of the information contained in your letter of the 9th instant the Department does not consider it necessary for you to take any further action with reference to Michel Dube.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. H. Lariviere,
Indian Agent,
Sennetarre, Que.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-74

Fil 103-74

Senneterre, Que.
July 14, 1941.

To the Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,

Indians - La Sarre, Que.

x x x

15. A certain number of the families are affected, by the fact children went when young to the outside schools, returned home when about 16 or 18 years old and these young Indians, cannot do a share of the trapping to support themselves, and yet they want to live and stay in the bush, this also apply to girls the boys are not as baddly affected by their long stay at the outside schools.

16. These Indians have no schools, however they have maintained their own method of education - Indian - fairly well.
17. All the women can knit and do knit nearly all their own socks and mitts, but do not know how to make sweaters or underwear, the girls that went to outside schools, on knitting are the poorest exception for one.

x x x

Herve Lariviere Ind. Agt.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"Le Foyer"
80 Est.rue Noranda
Rouyn, Que.
5 sept. 1941

Département des Affaires Indiennes
Ottawa Ontario

Messieurs,

Permettez nous de vous recommander une jeunne indienne de 17 ans, orphelins, Mademoiselle Evelyne Endogwen, originaire de ville Marie Tém. Elle a fait ses études primaires bilingues et un an d'école supérieure. Elle est très intelligente et désirerait continuer ses études. Elle ne réussit pas dans le service domestique n'ayant pas l'entrainement voulu.

Melle. Endogwen apprécierait l'intérêt que vous lui porteriez en obtenant son admission dans un collège ou école supérieure ou elle pourrait finir ses études et être ainsi en mesure de gagner sa vie honnêtement.

Espérant que vous prendrez le cas en considération et lui donnerez une immédiate attention.

Bien à vous Messieurs,

Sr. Marie de St. Augustin Sup.

E 2492

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 103-74

Sematerre, Que.
September 5, 1941.

To the Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa.

Dear Sir:

ANNUAL VISIT TO MISTASSINY BAND
MISTASSINY, QUE.

x x x

18. School

There is no school here, the women do teach the kids, how to write the cree language, most of the kids are doing well.

x x x

Herve Lariviere
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

"le Foyer"
30 Noranda St. East,
Rouyn, P.Q., Sept. 5, 1941.

Indian Affairs Branch,
O T T A W A .

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 11 19

Gentlemen,

May we recommend to you a 17-year old Indian orphan, Miss Evelyne Endogwen, a native of Ville Marie, [illegible] who has completed her primary bilingual studies and one year of High School. She is very intelligent and would like to continue her studies. She has failed as a domestic through lack of proper training.

Miss Endogwen would appreciate it highly if you would help her to enter a college or High School where she could complete her studies, and thus be in a position to earn an honest living.

In the hope that you will consider this case immediately, we remain,

Yours truly,

(Sgd) Sister Marie de St. Augustin,
Superior.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa,
September 22, 1941.

Dear Madam:

I am in receipt of your letter of the 5th instant with reference to Miss Evelyne Endegwen.

Owing to lack of funds it is not possible for the Department to allow a grant for this girl for the academic year 1941-42.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister Marie de St. Augustin,
Superior,
Le Foyer,
80 Noranda St. East,
Rouyn, Que.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 74

19 - 74
ENTRY

Timmins.

Ontario Sept. 27., 1942

Indians - Lowbush, Ontario.

25-9-42

THE COMMISSIONER:

x x x

4. The most noticeable situation, and one that it is felt should be revedied, is that of the large number of children who are not attending school, although they are the proper age. There are at least 12 or 15 children who are either not gong to school at all, or for only a few weels a year. As will be noted, part of the time the parents live back on the bush and take the children with them thus making attendance to school impossible. Another point is that the Indian Children are not medically examined for tuberculosis, and the Lowbush School Committee are reluctant to encourage their attendande. It is suggested that this matter be studied by the Indian Affairs Branch, as the situation is deplorable, and should be remedied at the earliest moment.

x x x

(V.A.M. Kemp) Asst. Commr.,
Comdg. "O" Division

Toronto
5-10-42
D.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
19 - 74

Timmins

Ontario Sept. 27th., 1942.

Indians - Lowbush, Ontario.

25-9-42.

x x x

11. In summing up the entire report it would seem that the Indian Agent's complaint as regards liquor activities amongst the Lowbush Indians has been explained and that the source of supply is at Cochrane, Ont. and not at Lowbush. This would seem to be substantiated by the fact that all these Indian homes were visited on the 25-9-42 without any trace of intoxicants being found and also by the fact that one Indian was arrested at Cochrane, Ont. the following date when about to leave by train on the return trip to the settlement and in possession of certain liquors which it was definitely ascertained had been purchased in Cochrane, as regards the gasoline regulations, according to Mr. L.A. Dent, the Game and Fisheries Overseer, certain seizures were made of gasoline from these Indians and it would seem that the seizures were quite justified, The matter of unregistered firearms was very carefully gone into and in the opinion of the writer, they are verfew,if any, unregistered weapons amongst these Indians. I might mention that the Game Overseer visits these Indians quite frequently, from Cochrane, Ontario and that he has registered all the Indians weapons himself, The condition most noticeable amongst these Indians and one which should be remedied is that of the Indian children not attending school. The matter of the liquor activities is being attended to day by day by the various police forces at Cochrane, Ontario but the matter of the children would not appear to be one for the Indian Affairs Branch at Ottawa to decide.

x x x

H.O.T.D.C.
EXPENSES INCURRED.

A/Cpl.
A.H. Langille Reg.#10985
i/c Timmins Detachment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R.B. Ind. Aff. 103-74

EXTRACT ORIGINAL ON 19-2

Timmins

Ontario. Sept. 27., 1942.

Indians - Lowbush, Ontario.

25-9-42.

x x

9, .. While at Lowbush, Ont. on.the 25th. inst. there was one condition amongst these Indians which was quite noticeable to the writer and Cst. Cranney and in the opinion of the writer, it is a situation which should be remedied. Namely, it was noticed that there were a large number of Indian children of school age running about the banks of the river and very obviously not attending school regularly. This matter was gone into quite thoroughly when it was ascertained that a number of the Indian children of that settlement do not attend school at all and that the ones who do attend, average possibly six weeks out of the entire season; The balance of the time they are eith playing about the bush at Lowbush or away up the river with their parents. There is a school at Lowbush, in close proximity to this Indian settlement and no outward reason why these child should not be attending school and attending regularly.
At present there are 14 white children attending the Lowbush school and but three Indians. A check in the settlement reveals that the following Indians had children of school age sho are not attending;-

NAME	NUMBER OF SCHOOL AGE
Alec Black.	three children.
Albert Biederman	" "
David Black	two "
John Charlebois	one "
Pete Diamond	Children of age but number not ascertained.

There would appear to be no good reason why all of the above mentioned children should not be attending school and attending regularly. However, it would seem that they have never attended regularly and no doubt never will as long as they live the life they are living at present, By that it is meant that when the parents are at Lowbush, by enforcing the provisions of Sec. 10 sub-section 4 of the Indian Act, they could be kept at school a reasonable length of the time they reside at Lowbush, However, the parents spent the majority of their time in some camp up the river and when they move up there they are in the habit of

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

taking the children along with them with the result that the children are taken out of school and at a time like that it would be impossible to attempt to enforce Sec. 10(4) of the Indian Act. In the opinion of the writer, this situation as regards the Indian children at lowbush in a most unfortunate one and one that should be remidied and that as soon as possible It is difficult to suggest just how the situation could be remedied except of course, if the Department would step in and place all these Indian Children of school age in one of the various Indian Residential Schools. That is, in the writer's opinion, the only way that these children will ever get an education. To leave them at Lowbush and endeavour to enforce the Indian Act would appear to be out of the question as the parent AS THE PARENTS are away too much of the time.

10. Another complaint, heard while at Lowbush was one received from a member of the Lowbush School Committee and that being that all Indian children, before being admitted to the local School should be medically examined and be able to produce a certificate to that effect. The reason given for this complaint being that Tuberculosis is quite prevalent amongst these Indians and that to protect the other children of the school, each child should be forced to undergo a strict medical examination before being admitted to the school.

x x x

H.O.T.D.C.
EXPENSES INCURRED

A/Cpl.
A.H. Langille Reg. # 10985
1/c Timmins Detachment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 31, 1942.

Dear Sir:

In a recent report regarding his visit to Lowbush, Corporal A. H. Langille, of the R.C.M.P., states that the under-mentioned children do not attend school regularly:-

Alec Black	3 children
Albert Biederman	3 "
David Black	2 "
John Charlebois	1 child
Pete Diamond	children of age but number not ascertained.

The Corporal states that due to the nomadic habits of these Indians it is doubtful if their children will ever attend school regularly and, under the circumstances, he suggests that they be placed in a residential school.

There is no accommodation in any of the residential schools at the present time, but I thought I would bring the matter to your attention.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. E. Lariviere,
Indian Agent,
A m o s, Que.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 15

Amos, Que.
November 9, 1942

R.A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

RECEIVED
NOV 11 1942

Dear Sir,

Re Josephine Polson - age 12 - daughter of
Charlie Polson - Temiskaningue Indians

This Indian this fall, arranged to provide at Amos, Que., Pensionat Ste-Marie, education for his daughter, this at a cost of $10.50 per month at the time, since and again to-day, demanded assistance in the form of a monthly allowance, I understand $10.00 per month, would be satisfactory, the difference he could meet, from his revenue, work or trapping.

These Polsons originated from Temiskaming, trapped all their lives north of Amos, Que., they have their camps located near Otter Lake, a distance of about 40 miles, from Amos at railway point. This man's father Philip together with his family developed to their care of themselves during winter months, a fair farm, they cultivate land, can sell to meet their living, when they can secure a little cash for the sale of their furs, settlers and white trappers are closing in on them more and more every year. These Polsons they are Indians, but outstanding, they stand up very well to the average white settlers, as regard mode of living etc., Philip & Charlie have learned to read and write more or less by themselves able to speak English and French, their wives also speak English, both are good housekeepers.

Considering that these Polsons, are not the "bum type" made certain efforts on their own, to improve and change their living habits, they have no other means to provide this child with education except placing her at a boarding school, considering the cost, I recommend same to your attention, in this case I feel if assistance could be granted, it would be a sound investment,

Your obedient servant,

J. Ouriviere,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

Ottawa,
November 12, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 9th instant, with reference to Josephine Polson. It has been decided to allow a grant of $10.00 a teaching month toward the cost of her tuition. Payment of this grant will be made on receipt of the usual voucher from you.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. H. Lariviere,
Indian Agent,
Amos, Que.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copie

Amos, Que. 28 Novembre 1942

Le Département des Affaires Indienne doit

Soeurs de l'Assomption de la S.V.

Amos, Que.

2 Mois de pension :-

Novembre	1942	10.00
Decembre	1942	10.00
		20.00

Pour Indienne

Melle Josephine Polson.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Amos, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 45

July 29th. 1943

To The Indian Affairs Branch, Dept. of M. & R., Ottawa, Ont.

Re : Your File No. 103-74
letter dated November 12, 1943

Further to allowance in the case of Indian girl Josephine Poison, herewith book showing tests during school year, her father paid regularly difference, expressed willingness to continue, considering results, I recommend that this allowance be continued.

H. Lariviere - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

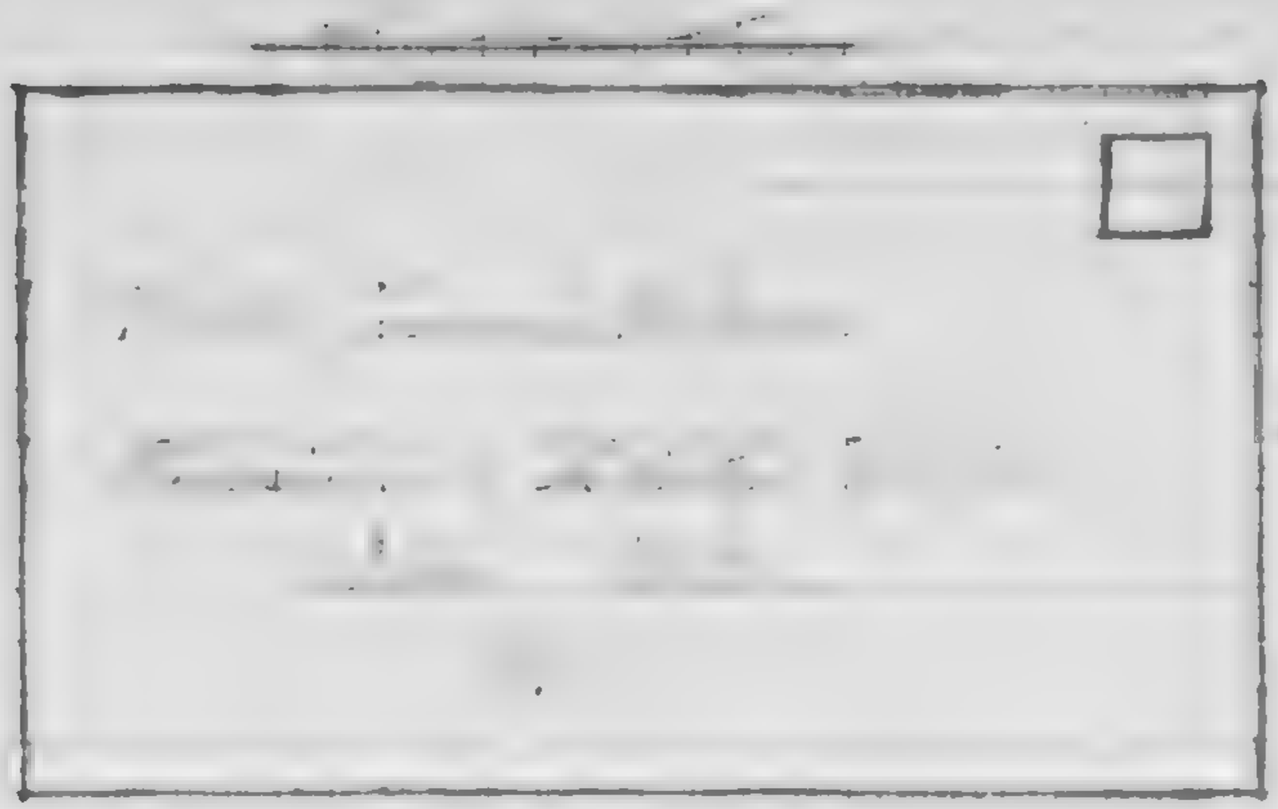
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Le soleil éclaire la terre le jour.
2- La lune éclaire la terre la nuit.
3- Il y a 12 mois dans une année.
4- Il y a 7 jours dans une semaine. Ce sont dimanche, lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi.
5- Il y a 24 heures dans un jour.

1- Il faut se laver les mains avant de manger.
2- Il faut se laver les dents après avoir mangé.
3- En arrivant à la classe je salue ma maîtresse.
4- Je dois laver mes dents matin et soir.
5- Je dois garder mes ongles propres.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6. Train to travel only when [illegible]
[illegible] attendance [illegible] machines [illegible].

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rédaction

Notes de classe.

1. Notre classe est grande. Elle est bien éclairée par 4 grandes fenêtres. Dans la classe, il y a une chaire, un fauteuil, des tableaux, 24 bureaux, 24 chaises, un calendrier, une table. Nos maîtres sont nos amis. Nous aimons Julie de la Croix. Nous aimons l'école. J'aime ma classe.

2.

3.

4.

10

1- A qui parlons-nous quand nous disons le Notre Père?
Au bon Dieu.

2- Qui nous a enseigné cette belle prière?
Le bon Dieu.

3- Qui est venu annoncer à Marie qu'elle serait la Mère de Dieu?
L'ange Gabriel.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

5. [illegible]
   [illegible]

6. [illegible] ?
   [illegible]

7 [illegible]
   Marie.

8- [illegible]
   Judas

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Christmas Gest.

1942 — 43.

Josephine Polson

St Mary's Academy

Kamoos — P. Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E. K.

Effort Brings Success.

9/10

Dictation.

What Susie Did.

Susie saved up her pennies until her birthday. She had enough to pay an organ-grinder with a monkey to play for an hour at her party.

Cor:- birthday -

Spelling. 25/25

1 a.
2 bell
3 cross
4 dog
5 egg
6 fowl
7 gun
8 hen
9 ink
10 jug
11 kid
12 lamp
13 Mary
14 nest
15 of
16 pig
17 quill
18 Rat
19 sled
20 top
21 urn
22 vat
23 whip
24 yoke
25 Zebra

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

$\frac{2.5}{25}$

— Catechism. —

1. Who made us? —
   God.
2. Who made heaven, earth and everything we see? —
   God.
3. What is God still doing for everything he made? —
   He rules them, nothing can happen without his permission.
4. Did anyone make God? —
   No — He always was.
5. When did God begin? —
   Never; He always was and always will be.

— Arithmetic — $\frac{10}{10}$

51	65	32	45	12	84
58	95	58	95	98	15
82	19	51	12	11	92
79	81	89	58	89	88
Ans: 270	260	230	240	210	280
— 90	90	76	76	166	109
15	72	39	27	94	82
Ans: 75	18	37	49	72	27

$\frac{10}{10}$

— Conversation —

1. What is your name?
   My name is Josephine Polson.
2. How old are you?
   I am twelve years old.
3. Where do you live?
   I live at La Sarre.
4. How many brothers and sisters have you.
   I have none.
5. What is your father's name?
   My father's name is Charlie Polson.
6. What is your mother's name?
   My mother's name is Jane Kistabish.
7. Do you like to go to school?
   Yes I do.
8. What school do you attend?
   I attend the Boarding School of the S.S. de l'Assomption S.J.
9. What is your father's trade?
   My father is a trapper.
   Why do you love your father and mother?
10. Because they are very good to me.

— — —

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letters.

Your little girl wishes you dear papa, beloved mamma a Merry Christmas and a Happy New Year,
Josephine

Wishing you, Reverend Father a Merry Christmas and a Happy New Year. Your little girl.
Mary Polson

Wishing you, Reverend Mother, a Merry Christmas and a Happy New Year. Your little girl
Josephine Polson.

To Reverend Sister Directrix and all the Sisters Josephine wishes a Merry Christmas and a Happy New Year,

Recitation

The bird loves the sunshine,
The flower loves the dew,
Be happy papa, mamma dear,
Your little girl loves you.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F[illegible] - 1[illegible]

[illegible]

[illegible] moved to the [illegible] father gave him [illegible] the square in the garden [illegible]. Jimmie planted [illegible] weeds. He weeds, rakes, [illegible] waters the flowers [illegible] day long.

[illegible]

[illegible]	Jesus
[illegible]	Angel
[illegible] Indian [illegible]	blessed
Saints	Heaven
Church	priest
catechism	mass
Prayer	cross
Beads	bell
Sunday	Christmas
statue	to pray
to sing	singing
communion	

Catechism.

1- How many Gods are there?
One: there cannot be more than one.

2- Why?
Since He is above every person, He cannot have an equal.

3- Where is God?
Everywhere; here on earth, and far away beyond the stars.

4- Can we see God?
No; not during this life.

5- Why not? ...
Because He has no body.

[illegible]

Little Rose likes to play old lady. She puts on her father's spectacles, takes her mother's [illegible] sitting, and climbs up into a big chair. Then she asks everybody to look and see how old she has grown...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420?4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Catechism.

[illegible] ?
[illegible] spirit.
[illegible] any other spirits?
[illegible] angels and our souls.
[illegible] shall we see God?
[illegible] die and our souls come
[illegible] our bodies.
[illegible] see anything that is like God?
[illegible]
?
Because it is everywhere: we can...
see it, and cannot live without it.

— Lesson. —

1 [illegible]
3. [illegible]
5 papa
[illegible] mother
[illegible] grandfather
[illegible] uncle
[illegible] child
[illegible] sir
17 lady

2 6 parent
4 father
7 mamma
8 sister
10 grandmother
12 aunt
14 children
16 daughter

Dictation.

C[illegible] to Grow.
Ge[illegible] had covered [illegible] pot with clay and so [illegible] stood by the tall sunflower. Father asked him what he was doing. He said he had planted a seed to grow. He wanted to be a man.

— Catechism. —

1- Does [illegible]?
Yes, He is always watching us.
2- What does God [illegible]?
Everything.
3- Does He know what we are thinking about?
Yes, we can hide nothing from Him.
4- What does the Scripture say?
All things are naked and open to his eyes.
5- What can God do?
Nothing; nothing is difficult to Him.

— Lesson. —

1 Boy	2 girl	3 man
4 woman	5 cousin	6 friend
7 lady	8 master	9 mistress
10 servant	11 visitor	12 virgin

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13 the head 14 Tom 15 Mr. Brown
16 Mrs. Brown 17 Ann 18 Jo[illegible]
19 [illegible] 20 Nell 21 May
22 [illegible]ie 23 priest 24 teacher
25 pupil 26 farmer 27 soldier
28 hat 29 butcher 30 letter-carrier
31 gardener 32 Mary.

— Drawing —

— [illegible] —

[illegible] the chicken. She took it in to the house to show it to her mother. Her mother said she must not frighten the poor little chicken by catching it. So she let it go, and said she would not catch it again.

— [illegible] —

1 [illegible]	9 wash
2 soap	10 comb
3 towel	11 wipe
4 sponge	12 dry
5 pitcher	13 rub
6 brush	14 clean
7 mat	15 dirty
8 pot	16 dress

— [illegible] —

1. [illegible]
   The [illegible] spirits [illegible] without bodies.
2. [illegible] the angels sing?
   [illegible] since they have no bodies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

... pictured with wings?
... how quickly they ...
... I created the angels?
... and enjoy it in ... forever ...
... we could do for this earth
... has them with
... people here.

... Apri 3, 1918.

... received your nice loving
... and was so pleased of all
... was you good ... and
... that Father is better.

... anything this week it
is O.K. and to see my pictures, as
soon as you ... and them, do
not forget to send me one.

It is spring time and I am so
glad, just three more months and
I'll be ... with you all, Oh! I

shiver with I think of it.
Will you come and ... me soon?
Your ... little girl
...

P.S. Sister S. Brigitte sends you
her best regards ...

Easter Test.
1943.

Effort Brings Success.

20/20 ★

Dictation.
Make Believe Roosters.

... Willie like to pretend
they are roosters. They climb on
the fence and try to crow.
Willie says he would like to
be a real rooster, if he did
not have to eat worms and
stones.

20/20 ★

Spelling.

1 glass	2 plate	3 spoon
4 knife	5 ...	6 map
7 mug	8 dish	9 tea-pot

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10 [illegible] 11 bread 12 cloth
13 [illegible] 14 butter 15 eggs
16 [illegible] 17 flesh 18 meat
19 [illegible] 20 pork

20/20 ★ Catechism.

1— [illegible] tempt them?
[illegible] not bear to see them

2— [illegible] punish them and
[illegible] them out of heaven.
[illegible] will [illegible]
[illegible] sent and suffering to bear.
[illegible] had to die.

3— [illegible] punished for their sin.
[illegible] as we should have had
their happiness after they

1— [illegible]
[illegible] the children that
was there came to us; children of
black parents as black.
[illegible] led us to lose by their fo[illegible]
[illegible] they lost.

★ My Dog

[illegible]

Drawing.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letters.

"Your little boy ...
... to wish you a Happy
... you feel better ...
... are at Victoria ...

"Your grateful little ...
Josephine

Father.
... little ...
... Happy Easter.
Josephine Nelson.

... Easter ...
... Mother ...
... and much ...
... with ... Hospital ...
... Thursday.

... Nelson

Address ———

... Grand ... Shaft ... Mine
East ... T. ...
Lethbridge
Alta.

10/10

A Kind Boy.

... a five cent piece.
Just then he saw a little girl ... asked her what was the matter. She said, "I have lost two cents." George changed the five cent piece and gave the little girl two cents. He spent the other three for candy.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19/20

Spelling:

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 wheelbarrow
13 whip
14 watering-pot
15 scales
16 barrel
17 scythe
18 plough **plough**
19 maize
20 rabbit

Final Test.

20/20

— Dictation. —

May 22. 1943.

The Rescue.

Rose dropped her baby just as a street-car came along. It was a precious rag-baby, and it fell on the track with the wheels of the car all to crush it. Rose screamed. The car stopped. The driver stepped down and rescued the baby. Then that little driver and hugged the doll to her very tightly as the car passed on. Then she crossed the street and went on her way, a happy mother.

20/20

— Spelling —

1	[illegible]	11	careful
2	pen	12	careless
3	pencil	13	present
4	schoolbag	14	absent
5	penholder	15	permission
6	satchel	16	attention
7	obedient	17	right
8	still or quiet	18	wrong
9	on time	19	to teach
10	late	20	to pray

20/20

— Catechism —

1. [illegible]
2. [illegible]
3. "Is lying a sin?"
   "Yes"
   "Why is one thing a sin and another not?"
   [illegible]
4. If a wrong desire or intention comes to our mind, is it a sin?

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter.
Amos P.Q.
May 25, 1943.

- Drawing. -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dictation.

Catechism.

Spelling.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collect onscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND R[illegible]

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY [illegible]

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to.....Soeurs de L'Assomption de la S.V.....

Address.....Amos, Que.....

EY

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT
Mai	1	To Invoice attached re Board allowance March & April 1943	$ 20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....103-74..... dated.....November 12, 1942

Agent

VOUCHER No.....27.....

DATE May 8, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.M.

Amos, le ..... 1er Mai 19 43

Le Departement des Affaires Indiennes ..... doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

Amos

1943				
Mars	Pension de mars		$ 10.00	
Avril	" d'avril		10.00	
				$ 20.00

Melle Josephine Polson - Indienne

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. Soeurs de L'Assomption de la S.V.

ADDRESS Amos, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1943			AMOUNT
Feb.	22	Tr. Invoice attached re Re Josephine Poisson Indian Share board January & February	$ 20.00

IMPLICATE FOR FILE
Another in duplicate attached
for Accountant to sign

Authority is 103-74 November 12, 1942

TOTAL 20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed as that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of t same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 586
a 734

March 2, 1943

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

A.M.

Amos, le 25 février 1943

.....Le Département des Affaires Indiennes doit

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

Amos

2	Voie de pension :	
	Janvier et février	$ 20.00
	Pour Elle Joséphine Polson, Indienne	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Soeurs de L'Assomption de la S.V.

Address Ames, Can.

EX'D.

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT
Dec.	30th. To Invoice attached re Mr Josephine Paloma. November and December 1942	$ 20.00
		20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 420[illegible] dated December 19 1942

FORM No. I.A. 506
Rev. 1935

Agent

VOUCHER No. 242

DATE December 30th, 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

Ottawa,
August 3, 1943.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent, Amos, Que.

With reference to your letter of the 29th ultimo, the Department will allow, for the academic year 1943-44, a renewal of the grant of $10.00 a teaching month to enable Josephine Polson to continue attending the convent at [redacted].

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.M.

Amos, le 5 juin 1947 .... 19 ....

Le Département des Affaires Indiennes doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

Amos

2 Mois de pensions: mai & juin à 20.00

pour fille Joséphine Polson

Indienne

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Soeurs de l'Assomption de la S.V.....

Address..... Amos, Que.....

EX'D.

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT
June 8.	To Invoice attached re Joseph Faloon	
	Allowance - May & June 1943	20.00
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached	
	For Accountant to sign	
	Authority :- 103-74 November 12, 1942	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No.....

DATE..... September 1, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.M.

Amos, le 7 octobre 19 43

Département des Affaires Indiennes doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

Amos

Pension 1 octobre	$ 10 00	
Pension de septembre	10 00	$ 20. 00
Pour Indienne:		
Mlle Joséphine Polson		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 2164A
Reg. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Soeurs de l'Assomption de la S.V.

Address Amos, Que.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	7	To Invoice attached :- Allowance re : Indian		
		girl Josephine Polson		
		September/ October 1943	30.	00
		26.10.43		
		Authority :- Letter No. 103-74 August 3, 1943		
		This Indian girl being a member of Temiskamingue Agency		
		please charge to - living in Abitibi.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

Voucher No. 164

Date October 20, 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Les Soeurs de l'Assomption de la S.V.
Anse, le 15 décembre 1943.

Pension payable par le Département des Affaires Indiennes:

Mois de novembre ——————————$10.00
Mois de décembre ——————————— 10.00

Pour indienne: Mlle Josephine Poleon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1366

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Soeurs de l'Assomption de la S.V.....

Address.....Amos, Que.....

.....

.....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT
Dec	13	To. Invoice attached :- Re Josephine Polson. November & December 1943	$ 20.00
		Authority :- 103-74 August 3, 1943	
		This Indian being member of Temiskamingue Indian Agency please charge to.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

.....
Agent

Voucher No.....

Date December 17, 1943

18 12 43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Les Soeurs de l'Assomption S.V.
Amos, le 5 mars 1944.

Pension payable par le Département des
Affaires indiennes

Mois de janvier 1944 ——————— $10.00

Mois de février 1944 ——————— 10.00

$ 20.00

Pour indienne, Mlle Josephine Poisom

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date . ..

Pay to Les Soeurs de L'Assomption.....

Address Ames, Ont.

EX'D. A.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944 March 8	To Invoice attached re- Re Indian Girl Josephine Pelsen, Allowance in full for January & February 1944	$2.00
	Authority your File No. 105-74 August 3, 1944	
	This Indian being member of Temiskaming Indian Agency Notre Dame Du Nord, please charge to.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. 368

Date March 14, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Les Soeurs de l'Assomption de la S.V.
Anse, le 8 mai 1944

Pension payable par le Département des
Affaires Indiennes:

Mois de mars	$10.00
Mois d'avril	10.00
Mois de mai	10.00
Mois de juin	10.00
	$ 40.00

Pour indienne: Mlle Josephine Polson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE

Pay to Les Soeurs de l'Assomption de la S.V.

Address Amos, Que.

DATE 1944		SERVICE	AMOUNT
May	9	To Invoice attached :- Re : Joseph Polson, March, to June incl.	40.00
		Authority :- Letter No. 103-74 August 3, 1943	
		Please charge to Temiskaming Indian Agency, this person being member of.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

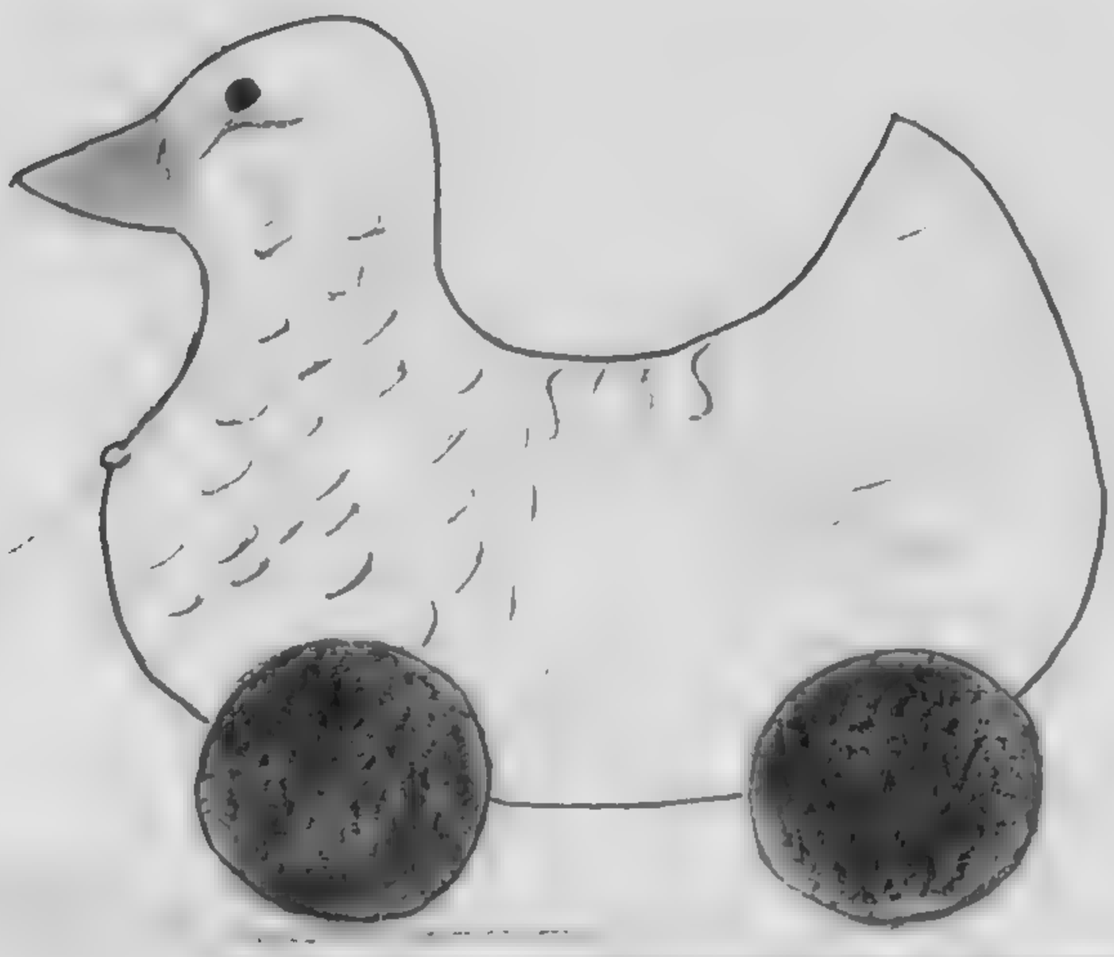
VOUCHER No. 25

DATE May 9, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Josephine Pelican
Sarnia

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M.

Vive le Christ Roi !

Le 16 mai 1944

Géographie

-1- La terre a la forme d'une boule. Elle tourne sur elle même en 24 heures. Sur le globe terrestre l'eau est bleue.

½ Une province, c'est plus petit qu'un comté. Je demeure dans la belle province de Québec.

-2- Dans notre pays, le climat est froid, chaud ou tempéré.
En hiver le climat est froid.
En été le climat est chaud.
En automne et au printemps le climat est froid.

-3- Lorsque je suis assise à mon pupitre, l'est est à ma droite et derrière moi se trouve le nord.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-4- Voici cinq moyens de voyager d'un endroit à un autre : sont le train ; un bateau, en voiture, en autobus,

-5- Je connais le lac St-Jean, la rivière St-Maurice et l'île Montréal. On parle souvent des montagnes (Mont-Royal. Le contraire d'un lac île.

Josephine Polson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M. D.

Vive le Christ Roi

Le 26 mai 1941

Rédaction

La maison paternelle

Notre maison est composée de cinq appartements. Elle est située en ville. Solidement batie de bois, elle résiste air vent et à l'orage. Ses dix larges fenêtres et ses deux grandes portes lui donnent un air hospitalier. Le parterre il y a un balancoir. Notre cours se trouve côtée il y a de l'herbe douce des fleurs. Je vis heureuse avec ma mère. Merci le bon Dieu de me l'avoir donnée

Joséphine Poison

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.8
2

-1- Le soleil, le ciel, la lune, mon livre, la table, le cahier, le stylo.

1.8
2

-2- La bonne maîtresse, la petite fille polie, la belle chaise, la voix nette, la jeune vieillotte.

-3- Le chat est gourmand et méchant.
La malpolie habite à côté voisine.
Pierre et Jacques sont heureux.

-4- J'écris ma leçon. Je cherche des exemples. Elles prient les petits pieux.

-5- Je joue à la poupée.
Tu joues à la poupée
et joue à à la poupée
Nous jouons à la poupée
Vous jouez à la poupée.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Joséphine Folson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M. D. G. Vive le Christ Roi !

Le 29 mai 1944

Dictée

Le foyer paternel

Le foyer paternel est la maison de la famille. L'enfant est né dans cette maison ; il y a fait ses premiers pas, reçu les bons conseils de son père, les tendres caresses de sa mère ; il y a joué avec ses frères et ses sœurs. Sa mémoire garde le souvenir des belles histoires que sa grand'mère raconte.

Joséphine Polson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M. ● Vive le Christ Roi !

Le 7 juin 1744

Epellation

6.6
-15

. Corolle , respect , rideau ,
mizaine, estomac, dommage
. jambe , acteur , gante ,
. filici , ficu , balançoire .
. minuit , lilas , mousseline .
. chapelle , hostanaire, ballon .
. tranquille, flot , poupée ,
. dignette , silan , fauvette ,
. raffale , berceau , retard ,
. tourpin , soulait , balai ,
. flanelle, fiandiste, grand ,
. pic . octobre , paletôt ,
. avoine , délicate, gage ,
. tabac ,

Josephine Tolson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arithmetique

-1- IV , VII , XIII , XVI , XX .
6 , 9 , 3 , 14 , 19 .

-2- $104 - $55 = $49
Réponse $49

-3- $96 ÷ 12 tonnes = $8
Réponse $8

-4- $850. + $150 = $1000.
Réponse $1000.

-5- $21 - $9 = $12 x 4 semaines = $48
Réponse $48

-6- 57 bons points - 16 = 43 bons points
Réponse 43 bons points
- 5 mauvais -

Joséphine Polson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M.

Vive le Christ Roi

Le 13 juin 1944

—— Catéchisme ——

-1- Esprits: ange, Dieu, âme.
Le bon Dieu n'est pas toujour juste. faux.
Il veille sur nous nuit et jour. vrai
Il n'est pas capable de manger. faux
Il a créé le monde parce qu'il en avait beso
vrai. Il aime a nous voir souffrir. vrai

-2- L'Eglise est la société de tous ceux
qui professent la foi de Jésus-Christ qui
participent aux mêmes sacrement et
qui sont gouverné leurs pasteurs
légitimes sous un seul chef visible.

-3- L'évêque étend les mains sur les
confirmands prie le Saint-Esprit
de descendre sur eux fait sur leur
front une onction en forme de croix
avec le Saint-Chrême et leur donne
sur la joue un petit soufflet

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

en disant que la paix soit
avec vous.

5- Le Saint-Chrême est fait de
et de —. Les affronts ce sont des péchés
½ Le confirmation est un sacrement
des vivants.

Joséphine Polson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 74

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, P.Q.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 45

August 19, 1944

To The Indian Affairs Branch, Dept. of M. & R., Ottawa, Ont.

Your File No. 103-74
August 3rd. 1944

Re :Josephine Polson :- Her father Charlie Polson has expressed the desire to continue paying 50% of cost, herewith tests for year ending June 1944, I would apreciate, considering their willingness, that grant be renewed for 1944/1945. at rate of $ 10.00 per month.

H. Lariviere - Indian Agent.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 21 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 22nd, 1944.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent, Amos, Que.

With reference to your letter of the 19th instant, the Department is prepared to renew, for the academic year 1944-45, the grant of $10.00 a teaching month to enable Josephine Polson to continue attending the convent at Amos.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

I-C-8
1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Amos, Que. November 4, 1944

Indian Affairs Branch,
Dept. of M. & R.,

Dr.
To. Rev. Srs. L'Assomption
de la S.V.
Amos, Que.

1944				
Nov. 4	Re : Melle Josephine Polson			
	Pension de Septembre 1944		$ 10.00	
	" d'Octobre 1944		10.00	
				$ 20.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Rev. Sre. de l'Assomption de S.V.

Address ..... Amos, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Nov. 4	To. Invoice attached :- Re : Josephine Folcon. Board allowance Sept & Oct. 1946	$ 80.00
	Authority :- No. 103-74 dated August 28nd. 1946	
100. 20 80.00	Please charge to Temiskaming Indian Agency, this girl member of a living in territory of this Agency. 13.11.1X.4	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

Voucher No. 138

Date November 6th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420?4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

BUREAU DES STATISTIQUES – SECTION DE L'ENSEIGNEMENT

368/44

Inscription par année du cours		Obedjiwan	Manawan	Weymontaching
1ère année		———	———	———
2ème année		———	———	———
Total		65	61	26
Inscript. par âge				
Garçons:	5 – 6 ans	———	———	———
	7 – 13 ans	———	———	———
	14 – 15 ans	———	———	———
	Total	30	25	11
Filles:	5 – 6 ans	———	———	———
	7 – 13 ans	———	———	———
	14 – 15 ans	———	———	———
	Total	35	36	14

Recensement septembre 1944, d'après l'âge au 30 juin dernier des enfants de 5 à 17 ans.

	Obedjiwan			Manawan			Weymontaching		
	Garçons	Filles	Total	Garçons	Filles	Total	Garçons	Filles	Total
5 ans	———	———	———	———	———	———	———	———	———
6 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
7 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
8 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
9 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
10 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
11 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
12 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
13 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
14 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
15 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
16 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
17 "	———	———	———	———	———	———	———	———	———
Total	———	———	———	———	———	———	———	———	———

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES,
DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
PROVINCE DE QUÉBEC

DEC 2 1944
465
RECORDS

BUREAU DES STATISTIQUES
BUREAU OF STATISTICS
368/44

Québec, le 23 novembre 1944.

BUREAU DES
- 1944
SUPERINTENDENT

Rév. Père Meilleur, OmM.I.,
Résidence N.-D.-du-Très-St-Rosaire,
Maniwaki,
Comté Gatineau,

Révérend Père,

J'accuse réception des rapportsque vous aves bien voulu préparer pour les écoles tenues ouvertes l'été dernier par le Gouvernement fédéral, à l'avantage des enfants indiens des régions du Haut St-Maurice.

Je regrette cependant que vous n'ayez pas donné tous les détails. Il manque le nombre d'élèves dans chaque année du cours et le partage des élèves par groupe d'âges. Vous serait-il possible de donner ces informations. Si vous ne pouvez donner ces informations peut-être monsieur Larivière le pourra-t-il. Seriez-vous en mesure de nous donner un recensement par âge des enfants indiens de 5 à 17 ans.

Je vous suis bien reconnaissant de tout ce que vous faites pour nous.

Votre tout dévoué,

J.J.Hodgson,
Directeur des Statistiques de l'Enseignement.

JJH/FB.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
AND MUNICIPAL AFFAIRS

Province of Quebec

Quebec, November 23, 1944.

368/44

Reverend Father Meilleur, O.M.I.,
Residence, N.-D.-du-Très-St-Rosaire,
Maniwaki,
Gatineau County.

Reverend Father,

I acknowledge receipt of reports that you have kindly prepared for the schools kept open last year by the Federal Government for the benefit of Indian children in the Haut St-Maurice district.

I regret, however, that you have not given all the details. You do not state the number of pupils in each year of the course and the division of pupils by age groups. Would it be possible for you to give us this information. If you could not, perhaps Mr. Larivière might. Would you be able to give us a census by age of Indian children from 5 to 17 years.

I should be very grateful for anything you do for us.

(sgd.) John J. Hodgson,
Director of Educational Statistics.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
Amos, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 8

November 30th. 1944

To The Indian Affairs Branch, Dept. of M. & R., Ottawa, Ont.

I received to-day the attached letter and Form, from Rev. E. Meilleur, with request to furnish informations desired, I have no records permitting.

Allow to suggest that probably if necessary, that the Bureau of Statistics, be advised to forward to each Schools on opening date - June each year, forms to furnish the required informations.

Teachers are supplied with list of Indians for the Reservesconcerned and they should have no difficulties to complete.

H. Lariviere - Indian Agent.

DEC 5 1944
RESOURCES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

Ottawa,
December 7, 1944.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent, Amos, Que.

With reference to your letter of the 30th ultimo, I enclose the statement forwarded to you by Mr. Hodgson, giving the information that we have available. No doubt you can supply him with the information requested in the latter part of his questionnaire; namely, the number of children from 5 to 17 living at Obedjiwan, Manawan and Weymontaching.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensio[illegible] Sainte Marie, Amos, Que.

Decembre 4, 1944

Re Josephine Polson,

doit

Aux Srs. de L'Assomption de la S.V.

2 mois de Pension Nov et Dec. $ 20.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Srs. de L'Assomption de la S.V.

Address Amos, Que.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT
Dec.	4	To. Invoice attached :- Re 1 Nov. & Dec. ~~Jonquière Falcon~~	$ 60.00
		Authority :- Letter No. 103-74 August 22nd. 1944	
		80 20 60.00	9.12.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

December 8, 1944.

Agent

Voucher No. 274

Date .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Sainte Marie Amos le 13 mars 1945

Mlle Josephine Polson

aux

Srs. de l'Assomption de la S.V.

2 Mois de Pension Jan. & Fev. 1945 $ 20.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1846

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Srs. de l'Assomption.
Pensionnat Ste. Marie.

Address Ames, Que.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
March 24th.	To..Invoice attached :- Re : Josephine Poleon. Feb. & Mch. 1945	20.00
	Authority :- Letter No. 103-74 Aug 28/44	
	60 20 40.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

VOUCHER No. 416

DATE March 26th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Ste. Marie, Amos, Que.

30 avril 1945

Mlle Josephine Polson, doit

Acct

Soeurs de l'Assomption de La S.V.

2 mois de Pension Mars Avril $ 20.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .

Pay to Rev Srs. de l'Assomption de S.V.
Pensionnat Ste-Marie,

Address Anse. Cap.

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT
Avril	30	To. Invoice attached :- March & April 1945 Re Josephine Folson	$ 20.00
		Rec'd & attached.	
		DUPLICATE FOR FILE	
		Authority :- 103-74 August 22nd. 1944	
		100 x x 9 20.00	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. 43

Date May 18th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

50-74-6

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
Lac La Tuque, Que.

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-2

July 27th. 1945

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
JUL 30 1945
REGISTERED

Re : St-Joseph's Hospital

There we have the following named :-

1.- Elizabeth Boucher age - 10 - Weymontachie, discharged from Roberval as cured. Mother died, father cripple.

2.- Philomene Saganash age - 8 - Weymontachie, treated for incontinence much improved.
mother died - father pays no attention to, her Grand-mother took care leaving her here and there.

3.- Rita Brascoupe age - 8 - Under observation for Venereal Diseases

4.- Lucien Brascoupe age - 5 - Do

Father regularly in jail and infected with syphilis, has refused to support his family since about 2 years, mother about equal.

1.- Has been at various hospitals for about 2 years, T.B. cured but if returned home likely to become infected again through other children, this girl has very good disposition, etc.,
2.- For an Indian girl, outstanding.

3.- Just an Indian girl. but much improved since at La Tuque.
4.- Just an Indian boy, but much improved since at La Tuque more intelligent co.pa ing with girl. These two if returned home, it means this, our cost caring for them when mother in jail etc., is high outside of assistance, I do not expect much from them for the future, but with parents, they will soon become NO GOODS.

I recommend that arrangements be made with La Tuque orphanage for above 4, in view to provide care, school, etc.,

over .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

if they would accept them, would the Department be prepared to pay $ 15.00 per month each, at $ 15.00 ea. per month, it represent a saving to the Branch and it would be giving these kids a chance, to better themselves, the Boucher girl alone has cost this Branch in a few years about $ 2,500. hospitals and sanatoriums.

Please advise at an early date.

H. Lariviere
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-74

Ottawa, August 1st, 1945.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent, Amos, Quebec.

I am in receipt of your letter of the 27th instant, with reference to the following children:

Elizabeth Boucher - age 10
Philomene Saganash -age 8
Rita Brascoupe - age 8
Lucien Brascoupe - age 5

In view of the information contained in your letter the Department approves your arranging to place them in La Toque Orphanage at a cost of $15.00 a month each.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUREAU FOR TRANSLATIONS
JUL 31 1945
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 30 1945
#210
RECORDS

Les Soeurs de l'Assomption de la S. V.,

Amos, le 22 juillet 1945.

Monsieur Hervé Larivière,

Amos.

Monsieur,

Nous sommes heureuses de vous informer que Mlle Joséphine Polson a atteint un développement intellectuel suffisant pour suivre avec profit, en la prochaine année scolaire, la sixième année du cours des études primaires. La langue française lui devient familière peu à peu quoiqu'elle ait plus de facilité pour la langue anglaise. Nous nous proposions, tout en la maintenant au cours régulier, de lui conseiller des cours spéciaux de dessin à notre studio, elle manifeste une certaine facilité pour cet art et nous estimons qu'il contribuera largement à sa culture générale; ce lui sera de plus un précieux instrument quand elle entreprendra les études du cours d'enseignement ménager auquel jusqu'à présent nous l'avons crue destinée.

Ce nous serait un vif chagrin qu'elle ne revînt pas au pensionnat, c'est une expérience intéressante que de mener à bout l'éducation d'une enfant de sa race. Nous connaissons trop votre sollicitude à l'égard de cette étudiante pour douter des efforts que vous déploierez en vue de la maintenir aux études.

Nous vous remercions, Monsieur, de tout le bien que vous avez assuré à Mlle Polson et vous prions de croire en notre religieuse considération.

Les Soeurs de l'Assomption de la S. V..

Soeur Saint-Jean-de-Marie, a.s.v.
directrice des Etudes

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 74

Amos, July 22, 1945.

[redacted]. Herve Lariviere,
Amos.

Sir:

We are pleased to inform you that Miss Joséphine Polson has reached an intellectual development which will allow her to take advantage in her next school year of the 6th year of the primary course. She is becoming gradually familiar with the French language although she speaks English more easily. We were planning, while continuing the regular studies, to suggest for her special drawing lessons at our studio. She shows a certain aptitude for this art, and we feel that it will contribute considerably to her general development. It should prove quite helpful when she begins her domestic art course to which we believe she is destined.

It would be unfortunate if she were not to return to the school. It is a very interesting experience for us to promote the education of a child of her race. We are aware of your solicitude for this student and have no doubt that you wish her to continue her studies.

Thanking you .....

Révérende Sr. Saint-Jean de Marie, a.s.v.,
directrice,
Couvent des Soeurs de l'Assomption de la S.V.,
Amos, Québec.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, QUE.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 74

PLEASE QUOTE
FILE 45.

July 27th. 1945

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 30 1945
REGISTERED

Re Your File No..103-74
Josephine Polson

Attached hereto letter from Les Srs. l'Assomption Amos, Que. which speaks for itself.

Charles Polson, has made an unsual effort to pay for his share and kept up payments to-date, her father.

Considering cost and age of Josephine, ability etc., I suggest grant be renew and increased to $ 15.00 per month for 1945/1946, it will cost this Indian about also $ 15.00 or a little more.

This girl cannot receive FAMILY ALLOWANCE being born Dec. 26/1929.

I am of the opinion she is a very good risk, they are outstanding Indians and have adopted themselves by themselves to a very good living standard, developed farming and are depending since a few years, mainly on farming and work for a living.

H. Lariviere - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

Ottawa, August 3rd, 1945.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent, Amos, Quebec.

I am in receipt of letter dated July 22nd, from the Sister Superior of the Convent that Miss Josephine Polson is attending.

It appears in this letter that the girl is making splendid progress and for the academic year 1945-46, we will allow the same amount as last year, namely, $10.00 a teaching month.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, ...4 septe.... 19 45

Relevé de compte

de

M. DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'Orphelinat pour le mois d'août 1945, 4 enfants Indiens	
Boucher Elisabeth	15.00
Saganash Philomène	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
M. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat Du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT $	cts
Sept.	4th.	To. Invoice attached :- Re :- August 1945 4 children		00.00
		DUPLICATE FOR FILE. Invoice in duplicate detached Amount to be paid. Letter No. 103-F4 August 1st. 1945.		
		Boucher & Duguesne Adjusting Agency	20.00	
		The Beaucage Railroad Agency please charge to	30.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada; that this expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 149

Agent

Date September 5th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Amos, Que.

June 7 1945

Dr. To Soeurs de l'Assimption de la S.V.

8 months board May & June 1945 $ 20.00

Josephine Poleon.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .....Rev. Sra. de l'Assomption de la S.V.....

Address .....Amos, Que.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
June 9	Fils. Re. Invoice attached in Re Hay & Trees 1943 Josephine Poisson	$ 20.00
	934-16-15-804	
	DUPLICATE FOR [illegible]	
	[illegible]	
	Authority [illegible] Ltr. No. 108-74 August 22nd. 1945.	
	20.00	
	20.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 275

DATE ..... September 27th, 1945.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Sainte-Marie, Amos, le 1er octobre 1935

Mlle Josephine Lalonde ..... doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

	Arrérages		
2	Mois de Pension Sept. Oct.	20	00
	— — leçons de piano		
	— — leçons de violon		
	— — sténographie		
	— — dactylographie		
	— — leçons d'élocution		
	— — blanchissage		
	Leçons spéciales		
	Loyer de chambre		
	Dépenses courantes		
		20	00

☞ Veuillez apporter ce compte en venant régler.

Tout chèque ou mandat doit être payable à "Les Sœurs de l'Assomption de la S. V."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ..

Pay to Soeurs de l'Assomption de la S.V.

Address Ange, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 Oct. 1st.	To Invoice attached :- Re :- Josephine Polson, September/October 1945	$ 20.00

9524-16-15-804
TRIPLICATE FOR FILE
10-10-45
Voucher in duplicate attached
for Accountant's signature.

Authority :- Letter No. 103-76 August 3rd. 1945

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

Voucher No. 253

Date October 8th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, (Laviolette) 19 4 octobre

Relevé de compte de

M. DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

RE : Elisabeth Boucher		
Philomène Saganash		
Rita Brascoup		
Lucien Brascoup		
Pension à 15.00 par mois, pour [illegible]/45		60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date

Pay to ..... Orphelinat du Sacre Coeur .....

Address ..... La Tuque, Que. .....

DATE 1945.	SERVICE	AMOUNT
Oct. 4th.	To Invoice attached :- Re 1 Children October 45	$ 60.00

954-76-15-804
TRIPLICATE FOR FILE
10-10-46
Voucher in duplicate detached for Accountant's Authority :- 103-74 Aug. 1st. 1945

Boucher & Saguenay Abitibi Agency $ 30.00

Erasoupes) Maniwaki Agency $ 30.00
PLEASE CHARGE TO. (

30.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

Voucher No. 829

Date October 9th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, le 3 novembre 1945
(Laviolette)

Relevé de compte
de

M. DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

RE : Pension pour octobre 1945

Elisabeth Boucher	15.00
Philomène Saganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	$ 60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Orphelinat du Sacre Coeur,
La Tuque, Que.

Address .....

DATE	SERVICE			AMOUNT
1945 Nov. 8	To Invoice attached :-	Re : Octobre 1945 board		$ 60.00
	Charge to Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	$ 15.00	
		Fb. Saganash	15.00	$ 30.00
	" Manitouki Agency	Rita Brascoupe	$ 15.00	
		Lucien Brascoupe	15.00	$ 30.00

Authority: Letter dated 103 - 76
August 1st. 1945.

954-76-18-804

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER NO. 33A

DATE November 6th. 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 4 décembre 19 45
(Laviolette)

Relevé de compte
de

M. DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

RE : pension de 4 petits indiens
à l'orphelinat pour le mois de novembre 1945.

Elisabethe Boucher	15.00
Philombe Saganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 5M4A
R. 127

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE		SERVICE		AMOUNT
1945 Dec	4	To. Invoice attached :- Re : 4 Indian children		$ 60.00
		As stated on Invoice		
		Authority :- 103-74 August 1, 1945		
		Elizabeth Boucher	Abitibi	
		Fh. Saganash	" $ 30.00	
		Brascoupe Rita	Manlwaki	
		Brascoupe Lucien	" $ 30.00	
		954-76-18-804		
		12-12-45		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 2nd card dated .....

Agent

Voucher No. 310

Date December 7th, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Sainte-Marie, Amos, le 1er décembre 1945

Mlle Josephine Thibeault ..... doit

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

	Arrérages	
2	Mois de Pension mov. déb.	20 00
	— — leçons de piano	
	— — leçons de violon	
	— — sténographie	
	— — dactylographie	
	— — leçons d'élocution	
	— — blanchissage	
	Leçons spéciales	
	Loyer de chambre	
	Dépenses courantes	
		20 00

☞ Veuillez apporter ce compte en venant régler.

Tout chèque ou mandat doit être payable à "Les Sœurs de l'Assomption de la S. V."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 296A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Srs. de l'Assomption de la S.V.

Address Amos, Que.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Dec. 1st.	To. Invoice attached :- Re Nov. & Dec. 1945 Josephine Polson.	$ 20.00
	Authority :- Letter No. 103-74 Aug 3rd. 1945.	
	454-16-15-804	
	27-12-43	
	Voucher in duplicate enclosed for Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 354

Date December 17th. 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 31 décembre 19 45
(Laviolette)

Relevé de compte
de

M DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'orphelinat, re :Décembre

Elisabeth Boucher	15.00
Philomène Saganash	15.00
Rita Dracoup	15.00
Lucien Dracoup	15.00
	$ 60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2054
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur
La Tuque, Que.

Address .....

DATE 1945	SERVICE		AMOUNT
Dec 31	To Invoice attached :- Re : Board Dec. 1945 4 children		$ 60.00
Abitibi Ag.	Elizabeth Boucher	15.00	
	Fh. Saganash	15.00	$ 30.00
	Rita Brascoupe	15.00	
	Lucien	15.00	$ 30.00
	Members of Mamiwaki Indian Agency please charge to.		
	Authroty : Letter No. 103-74 August 1st. 1945		

954-76-15-804
Initialled FOR FILE
Jan 46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 375

Date December 31st. 1945

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Sainte-Marie, Amos, le [illegible]

[illegible] doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

	Arrérages	
2.	Mois de Pension [illegible]	2[illegible]
	— — leçons de piano	
	— — leçons de violon	
	— — sténographie	
	— — dactylographie	
	— — leçons d'élocution	
	— — blanchissage	
	Leçons spéciales	
	Loyer de chambre	
	Dépenses courantes	

☞ Veuillez apporter ce compte en venant régler.

Tout chèque ou mandat doit être payable à "Les Soeurs de l'Assomption de la S. V."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3/49

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Pensionat Ste. Marie, Amos. Que.

Address Rev. Srs. L'Assomption

DATE 1946	SERVICE	AMOUNT
Feb. 1st.	To Invoice attached :- Board & Etc., Jan. & Feb. 1946	$ 20.00
	Authority :- 103-74 August 3rd. 1946.	

95-4-76-15-804
18/3/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada and that the expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. .....dated

Agent

Voucher No. 493

Date March 10th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, le 7 février 1946
(Levioleite)

Relevé de compte
de

M DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

RE : Pension a l'orphelinat pour janvier 1946	
Elisabeth Boucher	15.00
Philomene Saganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	$ 60.00

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, le 3 mars 1946
(Levioleite)

Relevé de compte avec

M Department des Affaires Indiennes

Ottawa

Pour le mois de février 1946	
Pension a l'orphelinat RE :	
Elisabeth Boucher	15.00
Philomène Saganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	$ 60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE	SERVICE			AMOUNT
1945 March 2nd. & Feb. 7th.	To. Invoice attached :- Re : Board & care. Jan. & Feb. 1946 children			$ 120.00
	Abitibi Agency		Maniwaki Agency	
	Elizabeth Boucher	30.00	Rita Braseoupe	30.00
	Fb. Saguenay	30.00	Lucien Braseoupe	30.00
		60.00		60.00

Authority Letter No. 103-74 August 1st. 1945

954-76-15-804
This account is for the
month of January 1946
for 2 children to be paid

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Agent

Voucher No. 422

Date March 8th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, le 30 mars 1946
(La Violette)

Relevé de compte
de

M. DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension du mois de mars 1946 :		
RE : Elisabeth Boucher	15.	00
Philombe Saganash	15.	00
Rita Braccoup	15.	00
Lucien Braccoupe	15.	00
	$ 60.	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 9449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur,

Address La Tuque, Que.

DATE 1946	SERVICE			AMOUNT
March 30th.	To. Invoice attached :-	Re : March 1946 & children.		60.00
	Abitibi Agency		Maniwaki Agency	
	Elizabeth Boucher	15.00	Rita Brascoupe	15.00
	Ph. Saganash	15.00	Lucien Do	15.00
			Please charge to Maniwaki	30.00
	Authority :- 504078 - 12a August 1, 1945			

954-76-15 804
16-4-76
Les différents déduits
[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 525

as at Date March 31st. 1946
April 3rd. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book-Coil

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pensionnat Sainte-Marie, Amos, le 1er avril 1945.

[illegible] doit

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

	Arrérages	
1.	Mois de Pension mars avril	20 00
	— — leçons de piano	
	— — leçons de violon	
	— — sténographie	
	— — dactylographie	
	— — leçons d'élocution	
	— — blanchissage	
	Leçons spéciales	
	Loyer de chambre	
	Dépenses courantes	
		20 00

☞ Veuillez apporter ce compte en venant régler.

Tout chèque ou mandat doit être payable à "Les Soeurs de l'Assomption de la S. V."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2449

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Srs. De l'Assomption de la S.V.
Pensionnat Ste. Marie,

Address Amos, Que.

DATE (1945)		SERVICE	AMOUNT
Apl.	1st.	To. Invoice attached :- Month - March & April 1946	$ 30.00
		Re : Josephine Poisson.	
		Authority : 103-74 August 3rd. 1945	
		954-76-15-804 3 may 46	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized in Departmental Letter, File No. .....dated .....

Agent

Voucher No [redacted]

Date April 29th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 20 mai 19 4 .
(Lavioletta)

Relevé de compte
de

M [illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 340

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orpholinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 1946 20	To Invoice attached :- Re - Children - April	$ 60.00
	Authority :- Letter No. 103-74 August 1st 1946	
	Saganash & Boucher Abitibi Agency $ 30.00	
	The Brassoupe Manawaki Agency 30.00	

Date Received Aug 13 1946
Number in duplicate attached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorised by Departmental

Letter, File No. 411 dated

Voucher No.

Agent

Date Aug 7 46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 17 juin 1946
(Laviolette)

Relevé de compte

de

M Département des Affaires Indiennes

Ottawa

Pension à l'Orphelinat pour le mois de Mai -1946		
[redacted]	15	00
Philomène Sanagesk	15	00
Rita Brascoupe	15	00
[redacted]	15	00
	$ 60.	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 30 à juillet 1946
(Laviolette)

Relevé de compte

de

M DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois de juin 1946	
Mlle ELIZABETH DOUCHET	15. 00
Philomène Saganash	15.00
Rita Dreaver	15. 00
Ancien Dreaver	15. 00
	$ 60. 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur

Address Le Pas, Man.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
May 20th.	To Invoice attached :- Re - Children May	$ 60.00
July 4th.	Do Do June	60.00
		120.00
	Authority :- Letter No. 103-76 August 1, 1945	
	Sagunash & Bonsher Anitibi Agency $ 60.00	
	The Pas-Nelson Manitoba Agency 60.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department

Letter, File No. .....dated .....

Voucher No. 92

Agent

Date August 7th. 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 8 août 1946 19
(Laviolette)

Relevé de compte

de

M Département des Affaires Indiennes

Ottawa

Pension à l'orphelinat : juillet 1946	
[illegible] Boucher	15. 00
Philomène Jeganash	15. 00
Rita Brascoup	15. 00
Lucien Brascoup	15. 00
	$ 60. 00

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, le 31 août 19 46
(Laviolette)

Relevé de compte avec

de

M Département des Affaires Indiennes

Ottawa

Pension à l'orphelinat pour le mois d'août 1946	
Elisabeth Boucher	15.00
Philomène Jeganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Orphelinat du Sacre Coeur .....

Address ..... La Tuque, Que. .....

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Aug. 31st.	To. Invoice attached :- Yours July Board & care	60.00
	Aug. 9th. " Aug " "	60.00
	Aug. 31st.	
	Charge to Abitibi Agency Maniwaki Agency	
	Brassenpe 60.00	
	Bonaber 30.00	
	Sagamash 30.00	
	60.00 60.00	
	Authority :- 103-74 August 1st. 1945.	
		120.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

..... Agent

VOUCHER No. 149

DATE September 25th. 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ONT LIST OF [illegible] ...la TRUE

for Octobre 1 46

En compte avec :

Département des Affaires Indiennes

OTTAWA

Pension à l'emploiment pour le mois de septembre [illegible]

[illegible] ; Lui-même [illegible] 15.00

Philomène [illegible] 15.00

Alt[illegible] 15.00

[illegible] 15.00

$ [illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .... Orphelinat du Sacre Coeur

Address ..... La Tuque, Que. .....

DATE 1946		SERVICE			AMOUNT
Oct.	1st.	To Invoice attached re- September 1946.			$ 60.00
		Abitibi Agency	Ft. Saganash Elizabeth Boucher	30.00	
		Manitoulin Agency	The Ex accounts	30.00	
				60.00	
		Authority Letter No. 103-74 August 1st. 1946			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departments' Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

VOUCHER No. 185

DATE October 22nd. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.M.

Pensionnat Sainte-Marie, Amos, le 1er Juin 1946

Mlle Jacqueline Lalonde doit

aux

SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA S. V.

	Arrérages		
2	Mois de Pension mai, juin	20	00
	— — leçons de piano		
	— — leçons de violon		
	— — sténographie		
	— — dactylographie		
	— — leçons d'élocution		
	— — blanchissage		
	Leçons spéciales		
	Loyer de chambre		
	Dépenses courantes		
	Dû	20	00

Veuillez apporter ce compte en venant régler.

Tout chèque ou mandat doit être payable à "Les Sœurs de l'Assomption de la S. V."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Sres. de L'Assomption de la S.V. .....

Address ..... Amos, Que. .....

DATE 1946.	SERVICE	AMOUNT
June 1st.	To Invoice attached :- Your Invoice May/June 1946 Josephine Polson	$ 20.00
	EX'D. A.	
	Authority Letter No. 103/76 dated August 8th. 1943.	
	INITIALS FOR FILE Voucher in duplicate forwarded to Accountant to pay.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

..... Agent

Voucher No. 202

Date October 24th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 74

OFFICIAL ARCHIVE
INDIAN AGENT
Ans. Que.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 1-86

November 10th. 1946

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

NOV 13 19..
REGISTERED

Re : L'Orphelinat du Sacre Coeur - La Tuque, Que.

I must refer you to yours File No. 103-74 , August 1st. 1945, as regard 4 children provided at this institution, when at La Tuque on October 8th.1946, the Superior, demanded that we consider allowing a rate of $ 18.00 per month, based on present cost of food and other supplies, also cost of help.

These 4 children prior to admission to this institution were costing the Department a great deal with next to no outlook for betterment, so they were transferred, since the mother of the Eraserupe has paid positively no attention to them, the father has disappeared, the children have improved and when seen on October 8th., the prospect is, they may turn out to be normal Indians later, both are very bright. The others, are doing extremely well, and both it is question of keeping at an orphange, if placed with other Indians, they would in no time spend their time at the hospital insane out and would cost a great deal. Elizabeth was treated at a Sanaterium for a long period, Philomene was in and out of the hospital all the time, has not been sick since taken care at the orphanage.

I understand the present rate for whites is $ 18.00, considering this and present conditions of these Indian children, I recommend that their request be granted,

H. Lariviere - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74 (W.T. 1)

Ottawa, 14 November 1946.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent,
AMOS, Quebec.

We have your letter of the 10th instant with reference to the four Indian children who are enrolled at L'Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, Quebec.

The rate requested is higher than we allow for each pupil at any of our Indian Residential Schools.

It has been decided to allow the increased amount of $18.00 a month for each of the four children until June 30, 1947. About that time you should communicate with us again and arrangements will be made to transfer them to one of our regular Indian residential schools. If we had accommodation at any of these schools at the present time, we would transfer them immediately but as all of them have a full enrolment, the transfer will have to be delayed until next June.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORPHELINAT DU SACRE-COEUR

La Tuque, 5 novembre 1946
(Laviolette)

En compte de

M DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois d'octobre 1946

[redacted]	15.00
Philombe Segunagh	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
	60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L'Orphelinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1946.		AMOUNT
Nov.	5th. To Invoice attached :- Re Care & Board 4 children Octobre 1946	60.00
	Authority : Letter No. 103-74 August 1st. 1946.	
	Braseoupe two Maniwaki Indian Agency $	30.00
	Others two Abitibi Indian Agency $	30.00
		60.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 508
Reg. 2568

Agent

Voucher No. 2676

Date November 12th. 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103 - 74

Copy for information Welfare Your File No. 103-74 November 14th. 1946

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
ABITIBI Ont.

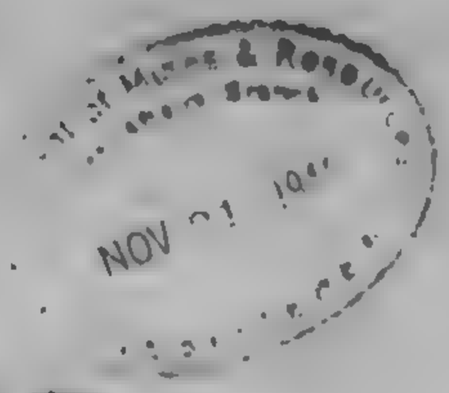
CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-83

November 19th. 1946

To L'Orphelinat du Sacre Coeur,
La Tuque, Que.

EX'D.



Rev. Sister Vanasse :

Further to your demand in the case of Indian children :-

1.- Elizabeth Boucher - Weymontachie
2.- Philomene Saganash - Do
above member of Abitibi Indian Agency

3.- Lucien Brascoupe - Carrucere Bay
4.- Rita Brascoupe - Carriere Bay
above member of Manawaki Indian Agency living in Abitibi Indian Agency territory.

The Department has approved to increase allowance for their care from $ 15.00 to $ 18.00 per month each, as from December 1st. 1946 to June 30th. 1947.

It would be appreciated that a separate Invoice be submitted at end of each month, (3 copies), forwarding to this office.

Yours very truly,

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

La Tuque,
(Laviolette)

4 décembre 1946

En compte avec :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois de novembre 1946

Elizabeth Boucher	15.00
Philombne Saganash	15.00
Rita Brascoup	15.00
Lucien Brascoup	15.00
Total	$ 60.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur,

Address La Tuque, Que.

DATE 1946.	SERVICE		AMOUNT
Dec. 4th	To Lessen attached in Board & Children November 1946		60.00
	Elizabeth Bouchar	$ 15.00	
	Ph. Seganash	15.00 $ 30.00	
	Above Nitibi Indian Agency		
	The Breseoupe Lucien & Rita		
	Above Manitoulin Indian Agency	30.00	
		60.00	
	Authority :- Letter No. 103-74 August 1st. 1946		
			60.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 526
Req. 2568

Agent

Voucher No. 320

Date December 9th. 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

La Tuque,

le 4 janvier 1947

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension pour le mois de décembre 1946 :

RE : Elisabeth Boucher		18.00
Philomène Saganash		18.00
Rita Brascoup		18.00
Lucien Brascoup		18.00
	$	72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat ste Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

EX'D.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT
Jan.	4th.	To. Invoice attached :- Board December 1946. 4 Indian children	$ 72.00

Authority : Letter No. 103-74 (W.I. 1)
Ackd. November 14th. 1946.
Agency File No.1-26

JAN 16

Voucher is duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

VOUCHER No. 17

DATE January 13th. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

La Tuque,
(Laviolette)

[illegible]

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

XI : Pension du mois de janvier 1947

[redacted]	18.00
Philomène Segouach	18.00
[redacted]	18.00
[redacted]	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Confederation Life Assurance Company

Address La Tuque, Que.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
Jan. 31st.	To Invoice attached :- Children - Board January 1947	$72.00
	Manitoki Agency Breeanupee $ 36.00	
	Abitibi Do Dougher Saganash 36.00	
		$ 72.00
	Authority Letter No. 103-74 W.T. 1	

95 4
Initials Pay Ex.
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pr.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

VOUCHER No. 82

DATE February 6th. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 4 mars 1947

La Tuque,

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES :

OTTAWA

pension à l'orphelinat, en février 1947 :

Elisabeth Boucher	18.00
Philomène Saganash	18.00
Rita Brascoup	18.00
Lucien Brascoup	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

183-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1947		SERVICE			AMOUNT	
March	4th.	To..Invoice attached :-	Boa & & care children February 1947		$	72.00
		Elizabeth Boucher				
		Ph. Sagassib	Abitibi	$ 36.00		
		Rita Brassoupe				
		Lucien Lo	Manitabi	36.00		
				72.00		
		Authority : Letter No. 103-74 W.T. 1 November 14th. 1946.				
					72.00	

954-76

DATE FOR FILE 1947

In duplicate attached account to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 58
Req. 2901

Agent

VOUCHER No. 119

DATE March 8th. 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat St Pierre Convt,

Address Le Tapre, Que.

DATE 1947.		SERVICE	AMOUNT
Apl.	2	To: Invoice attached re- Children care & Board etc., March 1947	$ 78.00

Authority Letter No. 103-74 (N.T. 1)

November 14, 1947

DUPLICATE FOR FILES
Voucher in duplicate attached for Accountant to sign.

AUDITED
(In Payment)
APR 30 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 11 PM
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Reg No. I.A. 536
Reg 2901

..... Agent

VOUCHER No. 120

DATE April 9th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

La Tuque,
[redacted]

2 avril 1947

En compte avec :

Département des Affaires Indiennes
[redacted]

Pension pour le mois de mars 1947

RE : Elisabeth Boucher	18.00
Philomène Sagamash	18.00
Rita Brascoup	18.00
Lucien Brascoup	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, QUE.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-86

May 6th. 1947

DOMINION DEPARTMENT Indian
MAY 9 1947
RECEIVED

To The Indian Affairs Brunch, Ottawa, Ont.

Your No. 103-74 (W.T. 1)
November 14th. 1946

I must refer you to this letter, as regard the 4 children presently at La Tuque.

I note it is your intention to transfer them to an Indian residential school, particularly in the case of Philomene Saganash and Elizabeth Boucher, both are from Weymontachie, near ~~x~~ La Tuque, they see other Indians often, etc., my personal opinion is, these two in particular will be better off at La Tuque, as regard the Brassecoupe, their mother has given them up, briefly they are ours for ever, the father has disappeared no indications whatsoever as to his whereabouts, in any event it is better for all concerned that he did give up like, transferring outside of the District other Indians I feel will accept that, their grand parents are not interested in them and they are the poorest types of primitive Indians, very little good in them.

Please advise in late June, of your wishes.

H. [illegible]re - Indian Agent.

P.S. All these children are doing fair in school, Elizabeth Boucher very satisfactory, all have no place to go to in summer, they must remain at orphanage.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74 (WE 1)

II

B'D.

Ottawa, May 10th, 1947.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent,
Sennetterre, P.Q.

With reference to your letter of the 6th instant, it has been decided to allow the four Indian children who are enrolled at L'Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, Quebec, to remain there, provided the monthly cost of their maintenance does not exceed the amount which we have previously allowed.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TRANSLATION
LR

Rapide VII, Cadillac, Abitibi,
May 24, 1947.

Department of Health,
Ottawa.

To whom it may concern,

In 1936-37, I was employed by the Federal Government as a teacher at Gresse-Isle, Montmagny Co.

Now, the Department of Education in Quebec, want to make me lose this year of teaching because I have not contributed to the Pension Fund. No one has asked me for the contribution which I was ready and am still ready to pay.

I would thank you to press the matter with them so that I am be reinstated in my rights.

Yours very truly,

(Sgd) Diana Gaudreau, Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

24 Mai 1947
Rapide VII, Cadillac
Abitibi

NATIONAL HEALTH
RECEIVED
MAY 28 1947
Central Registry

Ministère de la Santé
Ottawa, Ont.-

A qui de droit:

J'ai été l'employée du Gouvernement Fédéral, comme infirmière, à la Grande-Isle, Cté Montmagny en l'année 1936-1937.-

Le Département de l'Instruction Publique, lui, veut maintenant me faire perdre cette année d'enseignement parce que je n'ai pas contribué au Fonds de Pension. Personne ne m'a sollicité; alors, de prétendre que j'étais libérée, tout comme auparavant lui à Jacques.

Je vous serais reconnaissante de faire pression sur eux, afin que l'on me rétablisse dans mon droit.

Bien à vous,
Diana Gaudreau
Inst.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1947	SERVICE		AMOUNT
May 5th.	To Invoice attached :-	April Board & Care 3 children	$ 72.00
	Elizabeth Boucher Ch. Saganash	$ 36.00 Abitibi Agency	
	Rita Brascoupe Lucien Do	36.00 Manawaki Agency	
		72.00	

Authority : Letter No. 103-74 November 14th. 1946

95 Licence
13 Authority to pay
Put Accountant to pay

AUDITED FOR PAYMENT MAY 15 1947 Treasury Office I.A. Branch

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 12 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 238

Date May 10th. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 5 mai 1947

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois d'Avril 1947 :

RE :	Elisabeth Boucher	18.00
	Philomène Saganash	18.00
	Rita Brascoup	18.00
	Lucien Brascoup	18.00
		$ 72.00

AUDITED
MAY 15 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74 (WE 4)

E/A/D.

Ottawa, 14 juin, 1947.

Madame:-

Nous n'avons aucun record de votre emploi comme institutrice pour les Affaires Indiennes.

Si vous pouviez nous donner le nom de l'agent indien avec qui vous aviez affaire nous nous ferons un plaisir de communiquer avec lui.

Nous regrettons que nous ne puissions mieux faire, mais veuillez nous croire

votre devoué,

A.J. Doucet

Mlle Diana Goudreau,
Rapide VII,
Cadillac, Abitibi, Quebec.

AJD/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

3 juin 1947

En Compte,
(Levioleite)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

[redacted]

Pension à l'orphelinat pour le mois de mai 1947

RE :	Elisabeth Boucher	18.00
	Philomène Saganash	18.00
	Rita Brascoup	18.00
	Lucien Brascoup	18.00
		$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2748

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. [redacted] EXD.

Date [redacted]

Pay to Hospitalières du Sacre-Coeur

Address La Tuque,

Que.

DATE	SERVICE			AMOUNT
1947 June 3	To Invoice attached - May 1947			$ 72 00
	Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	18.00	
		[redacted]	18.00	
	Maniwaki	Rita Bracony	18.00	
		[redacted]	18.00	

RECEIVED FOR PAYMENT
JUN 20 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Authority: File No. 103-74 - Aug./45

Training Division
JUN 17 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 11 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 304

Date June 6 May 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1947		SERVICE			AMOUNT
July	2	To Invoice attached -	June 1947		$ 66 00
		Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	$ 12.00	
			Philomene Sagamash	18.00	
		Manawaki	Rita Brascoup	18.00	
			Lucien Brascoup	18.00	

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 22 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
JUL 17 1947
Indian Affairs Br.

Authority: File No. 103-74 Aug/46

JUL 16 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the [illegible] been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 322

Date July 6th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

2 juillet 1947

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois de juin 1947

RE : Elisabeth Boucher du 1er au 20 juin..... en vacances à Clova	12.00
Philombne Saganash	18.00
[redacted]	18.00
[redacted]	18.00
	$ 66.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-35 (WT 1)

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, August 5th, 1947.

Mr. J.R. Lamothe, Indian Agent,
Notre Dame du Nord, P.Q.

We have received a letter from the principal of the Institut Francais Evangelique, Pointe-aux-Trembles, Que., in which he states that Mr. Delphis Tolley of Clova, Que., has applied to that institution for the admission of his daughter Therese Tolley. On the application form he states that he is a Catholic; the Institut Francais Evangelique is operated under the auspices of the United Church of Canada.

In his letter the principal of Institut Francais Evangelique states that Tolley requested him to refer to the Department for payment of her tuition. In view of sub-section 2 of section 10 of the Indian Act, it has not been the practice of the Department to allow a grant when an Indian child is being sent to a school operated under different religious auspices from her own.

We have been paying tuition fees for Therese Tolley who has been attending the school at Clova. I understand that she is 13 years of age but we do not know what grade she has reached.

Please let me know what your opinion is [illegible] the father's request.

AUG 11 1947

B.F. Neary

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

10-3-35

Mr. Bernard Neary,

This Indian his not
licked In my agency. Probably
in Lariviere agency.

per file
10-3-24
Aug. 17/47

H. Jamieson
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74 (WT 1)

Ottawa, August 12th, 1947.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent,
Sonnetterre (Amos) P.Q.

We have received a letter from the principal of the Institut Francais Evangelique, Pointe-aux-Trembles, Que., in which he states that Mr. Delphis Tolley of Clova, Que., has applied to that institution for the admission of his daughter Therese Tolley. On the application form he states that he is a Catholic; and Institut Francais Evangelique is operated under the auspices of the United Church of Canada.

In his letter the principal of Institut Francais Evangelique states that Tolley requested him to refer to the Department for payment of her tuition. In view of sub-section 2 of section 10 of the Indian Act, It has not been the practice of the Department to allow a grant when an Indian child is being sent to a school operated under different religious auspices from her [redacted].

We have been paying tuition fees for Therese Tolley who has been attending the school at Clova. I understand that she is 13 years of age but we do not know what grade she has reached.

Please let me know what your opinion is of the father's request.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MRD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Amos, Que.

July 29th. 1947

AUG 15 1947

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Re : [illegible]-Joseph's Hospital - La [illegible]
Training Indian girls

I would appreciate authority, to have the following named to proceed to La Tuque, for training as Nurses' interpreter an assistant at nursing stations.

1.- Miss. Winnie Mark — born March 5th. 1931
Mistassini No. 102
living at Oskelanee

This girl, was at Chapleau School for a year or two, speaks fair english, her parents also do, understand and speaks well, mainly the Cree and Tete de Boule.

2.- Miss. Charlotte Cail — born April 12th. 1932
Waswanipi No. 46
living at Waswanipi

Her family is outstanding among primitive Indians, she speaks some english, and there is every indications she would do very well.

La Tuque, is willing to accept for training at rate of $ 30.00 and $ 10.00, same conditions as in the case of Miss. Trapper, allowance also for travelling expenses to.

In 1948, we will be operating 3 NURSING STATIONS, unless nurses are assisted with proper interpreters, their work has a much lesser value.

H. Lariviere - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

103-74 (W T)

COPY

Original on 50-74-

Ottawa, August 13, 1947.

Mr. H. Lariviere, Indian Agent,
AMOS, Que.

[redacted]

Dr. Leroux has approved the training of Miss Winnie Mark and Miss Charlotte Gull as Nurses' interpreters and assistants at the St. Joseph's Hospital, La Tuque, Que.

Please find attached tuition grant forms for completion and return to this office.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

OF THE
IN AGENT
Amos, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 13

August 18th. 1947

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

REGISTERED

Your letter No. 103-74 (WT 1)
August 12th. 1947

In reply Therese Tolley is the daughter of Indian Dolphis Tolley, living at Clova, Que, who originated from Maniwaki, the Branch assisted this family by paying their school fees since a number of years, this child is a failure, born Jan 25th. 1935, considering what happened last winter, over this family, I do not see that it is justified from the part of any one to expect the Department to contribute to her maintenance outside.

Her place is at home, under supervision of parents, if they cannot do so through her stubborness and activities they should refer the matter to the Provincial Police.

Her older sister, gave birth to an illegitimate child I understand again an expectant mother and last year it was revealed that Therese was the vicious type and committed minor crimes when at the hospital at La Tuque, [illegible] stealing from patients.

I cannot understand how Dolphis Tolley, happened to make application through Institution mentioned, they are catholic and other main church activities at Clova areconducted by the anglicans. From the time Dolphis Tolley demanded assistance, for her last year, when he found out she was being checked at the hospital he caused difficulties, I cannot understand his unusual interest in this child and the negligence in general on other members of his family. More The Tolleys are making at the present good money, above what I earn myself.

H. Lariviere - Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

103-74 (WT)

Ottawa, August 22nd, 1947.

Institut Francais Evangelique,
Pointe-aux-Trembles, P.Q.

Dear Sir:-

We have referred the attached application form to our Indian Agent at Amos, Quebec. We have now received a reply from him reading as follows:

"In reply Therese Tolley is the daughter of Indian Dolphis Tolley, living at Clova, Que., who originated from Maniwaki, the Branch assisted this family by paying their school fees since a number of years, this child is a failure, born Jan 25th. 1935, considering what happened last winter, over this family, I do not see that it is justified from the part of any one to expect the Department to contribute to her maintenance outside.

"Her place is at home, under supervision of parents, if they cannot do so through her stubborness and activities they should refer the matter to the Provincial Police.

"Her older sister gave birth to an illegitimate child I understand again an expectant mother and last year it was revealed that Therese was the vicious type and committed minor crimes when at the hospital at La Tuque, such as stealing from patients.

"I cannot understand how Dolphis Tolley happened to make application through Institution mentioned, they are Catholic and other main church activities at Clova are conducted by the Anglicans. From the time

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Dolphis Tolley demanded assistance, for her last year, when he found out she was being checked at the hospital he caused difficulties. I cannot understand his unusual interest in this child and the negligence in general on other members of his family. More the Tolleys are making at the present good money, above what I earn myself."

As you can note from the above, we have had some difficulty concerning this family in the past.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 1er septembre 1947

La Tuque,

En compte avec :

Département des Affaires Indiennes
OTTAWA

Pension à l'orphelinat :

Elisabeth Boucher du 7 au 31 août.....	13.50
Philomène Saganash	13.00
Rita Brascoup	13.00
Lucien Brascoup	13.00
	$ 67.50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 2 août 1947

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

[redacted]

Pension à l'orphelinat :

Philomène Saguenash	18.00
Rita Brascoup	18.00
Lucien Brascoup	18.00
	$ 54.00

Pour le mois de juillet 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 7/53

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat de Sacre-Coeur

Address Le Tuque, Cte Laviolette

Que.

DATE 1947		SERVICE		AMOUNT
Aug.	2	To Invoice attached - July 1947		$ 54 00
Sept.	1	" " " - August 1947		67 50
				$ 121 50
		Abitibi Agency: Elizabeth Boucher	13.50	
		[redacted]	36.00	
		Kanawaki: [redacted]	36.00	
		[redacted]	36.00	

Training Division
SEP 15 1947
Indian Affairs Br.

Authority: File No. 103-74, Ans./43

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 10 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 452

Date September 8th, 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 2 octobre 1947

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension à l'orphelinat en septembre 1947 :

Elisabeth Boucher	18.00
Philomène Saganash	18.00
Rita Brascoup	18.00
Lucien Brascoup	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur

Address La Tuque

Cte Lavioletto, Que.

DATE 1947		SERVICE		AMOUNT	
Oct.	2	To Invoice attached - September 1947		$ 72	00
		Abitibi Agency:	Elizabeth Boucher $18.00		
			Philomene Saganash 18.00		
		Maniwaki:	Rita Braseoupe 18.00		
			Lucien Braseoupe 18.00		

Authority: File No. 103-74, Aug. 145

May 10, 1947

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 15 1947

Training Division OCT 16 1947 Indian Affairs Br

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

VOUCHER No. 5?

DATE October 7th, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL ACCOUNTS OR PAYMENTS BECOME DUE AT DATE AGREED UPON WITH OUR STORE AND ARE PAST DUE ONE WEEK LATER.

MAGASIN FRANK SPAIN STORE

MAGASIN À RAYONS — DEPT. STORE

LA TUQUE, QUE.

TELEPHONE NO. 188-2

DATE le 30 septembre 1947

Orphelinat du Sacré-Coeur
La Tuque

RE : Elizabeth Boucher
Weymontachie

TOUS NOS COMPTES, SOIT EN ENTIER OU EN PARTIE, SONT DUS À LA DATE CONVENUE ENTRE L'ACHETEUR ET NOUS ET DEVIENNENT PASSÉS DUS UNE SEMAINE APRÈS LA DITE DATE.

		10.30	
sept. 30	1 Habit de neige	2.94	
	3 pres de bas @ 0.98	2.72	16.56 √
	4 camisoles @ 0.68		

½ DE 1% D'INTÉRÊT MENSUEL SERA CHARGÉ À LA FIN DE CHAQUE MOIS SUR LE SOLDE DU MOIS PRÉCÉDENT.

LES PAIEMENTS ARRIVUS SOLIDIFIENT VOTRE CRÉDIT.

LE MAGASIN FRANK SPAIN STORE

½ OF 1% MONTHLY INTEREST WILL BE CHARGED ON ANY BALANCE OF ACCOUNT OUTSTANDING AT THE END OF THE PRECEDING MONTH.

PROMPT PAYMENTS STRENGTHEN YOUR CREDIT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 50FA
R. 7/43

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EXD

Pay to Hospitalmat de Sacre-Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	To Invoice attached -	$ 16	56
		Clothing for Indian orphan Elizabeth Boucher		
		Purchased by Sister Superior for the above named child.		

Training Division
OCT 21 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
OCT 15 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 523

DATE October 8th 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

La Presse

1.'8'47

Pièce jouée par des Indiens à Shawinigan

Shawinigan, Que. (D.N.C.) — Le 13 septembre, [illegible] donne pour la première fois [illegible] population de Shawinigan de [illegible] cours, sur une scène des Indiens authentiques et [illegible] dans le Haut-St-Laurent. La pièce interprétée sera d'un grand intérêt indigène. Le [illegible] sera le chef de la tribu de Sanmaur, sa femme, une jeune femme indienne et deux enfants. On montrera aussi un film tourné à Sanmaur. On verra les Indiens fabriquer divers objets tels que canots, raquettes, mocassins, etc. Les Indiens seront accompagnés de leur missionnaire, le R. P. Labrecque, o.m.i., qui a organisé cette manifestation avec le concours d'associations de St-Bernard.

Des Indiens réclament la ville de Cornwall

Cornwall, Ont. (C.P.) — Les Indiens de la Confédération des Six nations, s'appuyant sur une ancienne carte de la région comme base, demandent une équitable répartition du produit des taxes municipales comme loyer, car disent-ils cette ville de 13,000 habitants leur appartient.

La Confédération des Six Nations [illegible] de territoire, y compris la ville de Cornwall ainsi qu'une longueur de six milles de terrain le long du Saint-Laurent qui aurait été autrefois destiné à une réserve indienne.

Peter-L. Johnson, de Saint-Régis, P. Q., assistant du grand chef de la Confédération, doit se rendre à Ottawa pour y soutenir les droits et réclamations des Indiens.

Les Indiens prétendent, de plus, que les nombreuses îles du Saint-Laurent entre Prescott et Lancaster [illegible] de [illegible] de Hawkesbury, P. Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 1er d'octobre 1947

Fin Anque,

[redacted]

[redacted]

Pension pour le mois de novembre 1947 :

[redacted]	15.00
[redacted]	18.00
[redacted]	15.00
[redacted]	19.00
	$ 7-.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

113-14

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... EX'D. M

Pay to Orphelinat de Sacre-Coeur

Address LaTuque, Que.

DATE 1947		SERVICE		AMOUNT
Dec.	1	To Invoice attached - Month of November 1947		$ 72 00
		Abitibi Agency Elizabeth Bouchar	$12.00	
		Philomene Saganash	12.00	
		Wawiski Rita Bracconp	12.00	
		Lucien Bracconp	12.00	
		Authority: Letter 103-7L, August 1945.		
		Provided for at this Institution.		

Indian Affairs Branch
DEC 11 1947
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEC 9 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 760

Date December 4th, 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY
SUN LIFE BLDG. · DOMINION SQUARE
MONTREAL (2), QUE.

NO. 11-2
In corresponding about this debit please refer to this number

SOLD Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

ISSUED AT Clova, Que.

Dec. 17th, 1947

TERMS Ames Office

To:

Indian Pupils attending Clova School During the month of Sept. Oct. Nov. Dec. 1947

2 Pupils - 4 months each @ $1.50 per mo.		$ 9.00
Willie Polley	$ 4.50	
Therese Polley	4.50	

PLEASE DIRECT ALL REMITTANCES TO
SUN LIFE BUILDING, DOMINION SQUARE, MONTREAL, QUE

(F806 1-47)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 588A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..... EX'D.

Pay to.... Canadian International Paper Co.

Address.... Sun Life Building.

Montreal (2) Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 Dec. 17th.	To Invoice attached :- re School Fees [illegible] Your Clova Invoice No. 12-2 & Sept, Oct. Nov. & Dec. 1947.	$ 9.00
	Authority :- Prior to Agency being established.	

Treasury Division
JAN 15 1948

DEC 24 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 795

DATE.... December 20th. 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 8 janvier 1968

La Duque,
(Levioiste)

M CARTE AVEC

Relevé des dépenses à soumettre

Pension à l'orphelinat durant le mois de décembre 1967

MR :	Elizabeth Boucher	18.00
	[illegible]	18.00
	[illegible]	18.00
	[illegible]	18.00
		$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-78

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 1964A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur

Address LA [illegible]

P.Q.

EX'D. A.

DATE 1947		SERVICE			AMOUNT
Jan.	8	To Invoice attached - Month of December 1947			$ 72 00
		Abitibi Agency	Elizabeth Bearskin	$ 12.00	
			Philomene Saganash	12.00	
		Mistawasis Agency	Rita Brascoup	12.00	
			Lucien Brascoup	12.00	
		Authority: Letter 103-7A, August 1945.			
		Provided for at this institution.			

JAN. 19 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 17 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 22

DATE January 13th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 13 février 1948

Ile Cuque,
(Province)

EN COMPTE AVEC :

[redacted]

Pensions pour le mois de janvier 1948

RE :	Elisabeth Boucher	18.00
	Philomène Saganash	18.00
	Rita Brascoup	18.00
	Lucien Brascoup	18.00
		$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPAR[illegible]ES AND RESOURCES

[illegible] AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to [illegible]

Address [illegible]

DATE	SERVICE			AMOUNT
Feb. 13	To Invoice attached:- Month of January 1948			$ 72 00
	Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	$ 12.00	
		Philomene Saganash	12.00	
	Kenogami Agency	Rita Bruneau	12.00	
		Lucien Bruneau	12.00	
	Authority: Letter 103-74, August 1945. Provided for [illegible]			

EXD.

Training Division FEB 25 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 105

Date February 19th, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 6 mars 1948

Ile Tanque,
(Lavioleau)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension en février 1948 :

Elizabeth Boucher	18.00
Philombe Sagaumah	18.00
Rita Beaucoup	18.00
Lucien Beaucoup	18.00
$	72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74 (741)

Form No. I.A. 206A
R. 5M

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D

Date

Pay to Ophthalmic Institute

Address LA TUQUE, Que.

DATE 1948		SERVICE			AMOUNT
Mch.	6	To Invoice attached:- Month of February 1948			$ 72 00
		Abitibi Agency	Elizabeth Bouchet	$ 18.00	
			Philomene Saganash	18.00	
		Manitoki Agency	Rita Brascoup	18.00	
			Lucien Brascoup	18.00	

Authority: Letter 103-74, August 1943,
Provided for at this Institution

Training Division
MAR 10 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 181

Agent

Date March 10th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 7 avril 1948

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension en mars 1948

Elisabeth Boucher	18.00
Philomène Saganash	18.00
Rita Bruscoup	18.00
Lucien Brescoup	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 5455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... G.X.D. M

Pay to Orphelinat Ste Sacre Coeur

Address La Tuque, Que.

DATE 1948	SERVICE		AMOUNT
April	7th. To Invoice attached :- March 1948		$ 72.00
	Abitibi Agency	Manitaki Agency	
	Elizabeth Boucher $ 18.00		
	Phi,omene Sagamash 18.00	Brascoupe Rita 18.00	
		Brascoupe Lucien 18.00	
	36.00	36.00	
	Authority :- Letter No. 103-74 (T.T. 1) May 10th. 1947		

Training Division
APR 15 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 '48
A.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

Agent

VOUCHER No. 217

DATE April 12th. 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY
SUN LIFE BLDG. - DOMINION SQUARE
MONTREAL (2), QUE.

NO. 4 - 8
In corresponding about this debit please refer to this number

SOLD Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont..

ISSUED AT Ottawa, P.Q.

April 21st 194 8

TERMS (Amos Office)

To

School Fees for the following Indian Pupils for the Months of Jan. Feb. Mar. Apr. 1948:-

Therese Polley	4 mons. @	$1.50 per mo.	$ 6.00
Willie Polley	"	"	6.00
			$ 12.00

PLEASE DIRECT ALL REMITTANCES TO
SUN LIFE BUILDING, DOMINION SQUARE, MONTREAL, QUE.

(F806 1-47)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-741-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
R 3/48

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ..... EX'D.

Pay to Canadian International Paper Company

Address Sun Life Building,
Montreal (2) Que.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
April 21st.	To Invoice attached :- School Fees Jan. Feb. Mch. Apl. 1948	$ 9.00
	Authority previous to Agency : Maniwaki Indians living at Clova. Que. attending regular local school.	

APR 29 1948
A.M.
Records
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Training Division
MAY 3 1948
Indian Affairs Br.

allow till June 30
Mer Maniwaki reports
See letter 1 Aug 47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 337

DATE April 21st. 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 21 avril 1948

Le Turque,

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'orphelinat, avril 1948 :

Elisabeth Boucher	18.00
Philomène Saganash	18.00
Rita Brascoup	18.00
Lucien Brascoup	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-7F

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 596A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur

Address Lorraine, Que.

L.V.D.
A.D.

DATE 1945		SERVICE			AMOUNT
May	11	To Invoice attached:- Month of April 1945			$ 72 00
		Abitibi Agency	Elizabeth Boudrey	$18.00	
			Philomene Saganash	18.00	
		Manitouki Agency	Rita Dreaney	18.00	
			Lucien Dreaney	18.00	

Authority: Letter 103-7h, August 1945.
Provided for at this Institution.

Training Division
MAY 15 1946
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 348

Date May 13th, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

EN COMPTE AVEC : La Tuque,

Pension du mois de mai :

Elizabeth Boucher	18.00
Philoshee Wagamash	18.00
Alex Brazeau	18.00
Lucien Brazeau	18.00
	$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

703-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 5M5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Superintendent in Secre-Comox

Address LaPasque, Que.

DATE 1948	SERVICE		AMOUNT
June 4	To Invoice attached:- Month of May 1948		$ 72 00
	Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	$ 12.00
		Philomene Sagamah	12.00
	Hazlewild Agency	Rita Erasmus	12.00
		Lucien Erasmus	12.00

Training Division
JUN 11 1948
Ottawa, Ont.

Authority: Letter 163-74, August 1945.

Diploma provided for at this institution.

Department of Mines
Indian Affairs
JUN 11 1948
R.A.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 423

Date June 7th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 5 juillet 1948

Le Tuque,

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES....OTTAWA

Pension à l'orphelinat pour le mois de juin 1948

RE :	Elisabeth Boucher	18.00
	Philomène Saganash	18.00
	Rita Brascoup	18.00
	Lucien Brascoup	18.00
		$ 72.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2/6A
R. 3/48

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Orphelinat du Sacre-Coeur .....

Address ..... La Tuque, Que. .....

DATE 1948		SERVICE			AMOUNT
July	5	To Invoice attached:-	Month of June 1948		$ 72 00
		Abitibi Agency	Elizabeth Boucher	$36.00	
			Philomène Bégamik	18.00	
		Maniwaki Agency	Rita Bronsony	18.00	
			Lucian Bronsony	18.00	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1948
A. M.
RECORDS

Authority: Letter 103-74, August 1944.

Orphans provided for at this institution.

Training Division
JUL 19 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 528

Date July 14th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 105-74

103-74 (e.1)
c/c on file 133-1-1

August 12, 1948.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent,
Indian Agency,
Amos, P.Q.

Your letter of the 17th ultimo, file 1-17, addressed to Dr. Leroux, has been referred to this Division.

For the academic year 1948-49, we will allow for a period of nine months, a grant of $40.00 each for each of the four Indian girls whom you wish to send to La Tuque.

I enclose four copies of our regular form which you should have completed and returned so that we will have full information on our file.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP, MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 2 août 1948

La Tuque,
(Laviolette)

[redacted]

[redacted]

OTTAWA

Pension à l'orphelinat en juillet 1948

Philombne Saganash	16.00
Rita Braccoup	16.00
Lucien Braccoup	16.00
	$ 54.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103-74

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 9455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur,

Address LA TUQUE, Que.

DATE 1948		SERVICE		AMOUNT	
Aug.	2	To Invoice attached:- Month of July 1948		$ 56	00
		Abitibi Agency : Philomene Saymaah	$ 18.00		
		Manitoki Agency: Rita Bruneau	18.00		
		Lucien Bruneau	18.00		
		Authority: Letter 103-74, August 1945.			
		Orphans provided for at this institution.			

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 2 1948
A. M.
RECORDS

Training Division
SEP 8 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

Voucher No. 630

Date August 31st, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

le 23 septembre 1948

La Tuque,
(Laviolette)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension à l'orphelinat en août 1943	
Elisabeth Boucher du 15 au 31 août	9.00
Philombre Seguinas	13.00
Rita Brascoup	13.00
Lucien Brascoup	13.00
	63.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Orphelinat du Sacre-Coeur

Address LA SARRE, Que.

DATE 1948		SERVICE		AMOUNT	
Sept.	23	To Invoice attached:- Month of August 1948		$ 63	00
		Abitibi Agency: Philomene Saganash	$ 18.00		
		Elizabeth Boucher, ½ month	9.00		
		Kanawaki Agency: Rita Brascoup	18.00		
		Lucien Brascoup	18.00		
		Authority: Letter 103-74, August 1945.			
		Orphans provided for at this institution.			

Treaties Division
SEP 29
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 586
Req. 3455

Agent

VOUCHER No. 726

DATE September 25th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant .....Gull.....Charlotte.....
2. Age ..... Sex .....F..... Band and number ...Waswanipi..46.....
3. Name of school attended by applicant .....
   .....Indian Summer Day School Waswanipi.....
4. Number of years at school .fff..... 5. Grade attained ..not classified...
6. Name of school which applicant wishes to attend .....
   .....Hospital - Training as interpreter & nurse assistant in field.....
7. Course which applicant wishes to follow .....
   .....Housekeeping, care of infants, interpreting on medical.....
8. Usual length of course ...3 seasons at hospital and field with nurses.....
9. Yearly cost of course ...approximately, including fares $.400.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian .....
    .....Nil - primitive Indians.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
    .....at rate of $ 40.00 , ($ 30.00 educayion & $ 10.00 welfare)...
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and ~~academic~~ capability.)
    This girl in 1948/48, at hospital, authorities found to be of good
    character, most willing worker in an intelligent manner, assisted a Field
    Nurse during season 1948, very satisfactory - require further training
13. Agent's remarks .....
    .....I observed this girl in the field, when working with nurses,.....
    .....she likes the work and much interested , willing, keen to learn.....
    Returned to La Tuque, for further training.

.....
Principal (or teacher)

.....
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name .....Gull.....Charlotta.....
   Apl. 12 1932 Appro.
2. Age ..... Weight ..120..... Height ..appro. 5 ' 2 "....

3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?

   .....no.....

   .....

   .....

4. Has applicant any defect of vision? .....no..... .....

   ..... of hearing? .....no.....

   .....

   .....

5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

   Was tested for T.B. by Agency Field Service - examined in 1948 on her arrival at La Tuque by Dr. Victor Potvin.

Date .....October 14th. 1948..

Agency records .....M.D.

Vaccination record : Tuberculosis BCG : 1946 vaccinated
1947 re-vaccinated
1948 positive to BCG xx

#8 Diptheria & Whooping cough — Complete - 4 injections concentrated vaccine.

Typhoid & Para-typhoid — Complete - 4 injections last booster dose 1948.

Smallpox — Complete -

General : Had chicken pox at home - was never treated by a doctor or hospitalized.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUTTION GRANT

1. Name of applicant Blacksmith Charlotte
2. Age March 13 1932 Sex F Band and number Waswanipi 1
3. Name of school attended by applicant Indian Summer Day School at Waswanipi
4. Number of years at school few 5. Grade attained not classified
6. Name of school which applicant wishes to attend Hospital - Training as interpreter & nurse assistant in field
7. Course which applicant wishes to follow Housekeeping and care of infants, interpreting on medical
8. Usual length of course 3 seasons at hospital and field with nurses
9. Yearly cost of course about $ 400.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian nil primitive Indians
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch about $ 400.00
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability.) First year, out for training.
13. Agent's remarks Selected by agency from observation made during various visits to this Band, from a good Indian family, parents and grand parents brothers and sisters, taken into account.

Principal (or teacher)

Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Blacksmith Charlotte
2. Age March 13 1932 Weight 125 Height 5' 4"
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?

   no.

4. Has applicant any defect of vision? no.

   ..... of hearing? no.

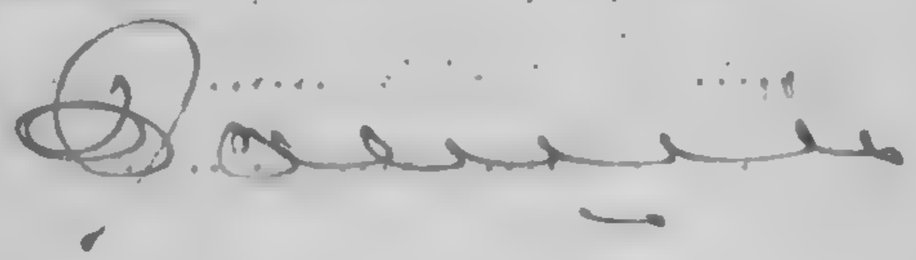
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
   Was tested for T.B. by Agency Field Service - examined on arrival
   at hospital by Dr. Vicyor Potvin - complete examination.
   Report - very satisfactory.

Date .....

Agency records. .....M.D.

Vaccination record :	Tuberculosis' BCG :	1946 vaccinated 1947 re-vaccinated 1948 positive to BCG XX
#8 Diptheria & Whooping Cough		Complete - 4 doses vaccine concentrated.
Typhpid & paratyphoid		Complete - 4 doses last booster 1948
Smallpox		Complete

General : No report or record that she was ill at home with any kind of diseases : was never treated by a doctor or hospitalized - our records since Agency operating 1941.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ....Duba Annie.....

2. Age ..... December 24 1935 Sex ..... F ..... Band and number ..... Manowan 12 .....

3. Name of school attended by applicant .....
Indian Summer Day School
.....

4. Number of years at school .fqw. 5. Grade attained ..not classified.....

6. Name of school which applicant wishes to attend .....
.....Hospital training as interpreter & nurse assistant in field.....

7. Course which applicant wishes to follow .....
Housekeeping and care of infants - enterpreting on medical
.....

8. Usual length of course ..3..years at hospital and field with nurses.....

9. Yearly cost of course ..About $ 400.00.....

10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian .....
.....Nil - primitive Indians.....

11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch .....
$ 400.00 appro.
.....

12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
.....Selected by agency, from observation made during various visits on
this reserve & accepted on her own free will and consent of parents
given sufficient time to consider.
.....

13. Agent's remarks .....
.....On trial. this girl already speaks some french and appears to
be the proper type, intelligent
.....

.....
Principal (or teacher)

.....
Indian Agent

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Dube Annie .....
2. Age December 24 1935 ..... Weight ....110...approx.. Height ....5'...approx.
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? .....
   ....no.....
   .....
   .....
4. Has applicant any defect of vision? ...pp.....
   .....
   ..... of hearing? .....pp.....
   .....
   .....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Tested in the field by Agency Services, on admission at La Tuque general and complete examination by Dr. Victor Potvin, including x-ray, teeth, etc., found tonsils bad. Otherwise in best of health.

Date ..... Agency records.

..... M.D.

Va ination record :- Tuberculosis : Vollmer negative
PPD 2 test positive x

352 Cause of infection located : father T.B. suspect sent to Paro Savard hospital for complete examination and observation on T.B. very likely this degree of infection can be traced to her uncle's family. Infection in this case considered normal.

General : ~~Agency records~~ Was never treated by a doctor or hospitalized. Verymlikely had measles, chicken pox, and other common diseases in that area.

Whooping cough & diptheria - complete 4 doses.

Typhoid & Paratyphoid " 4 doses.
(likely received over 4 doses prior to Agency)
no records on previous work.

Small pox - complete
Agency records.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Flamand Delima
2. Age Nov 9, 1933 Sex F Band and number Manowan 7
3. Name of school attended by applicant Indian Summer Day School
4. Number of years at school few 5. Grade attained not classified
6. Name of school which applicant wishes to attend Hospital - training as interpreter & nurse assistant in field
7. Course which applicant wishes to follow Housekeeping and care of infants - interpreting on medical
8. Usual length of course 3 seasons at hospital and field with nurses
9. Yearly cost of course $ 400.00 appro.
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Nil - primitive Indians
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch $ 400.00 appro.
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and ~~academic~~ capability.)

Selected by agency from observation made during various visits. On her own free will and parents given time to consider. Her father is a good worker of unusual ability for a primitive Indians, operating motors etc., her mother related to the Waswanipi In iuns. They keep a good house, make an effort by themselves to do better.

13. Agent's remarks

On trial, this girl speaks french fairly well, appears to be the proper type.

Principal (or teacher)

Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name ....Flamand....Delima.....
2. Age ..... Weight ..120.appro Height .....5'.8".....appro.....
   Nov 9 1933
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
   .....No.....
   .....
   .....
4. Has applicant any defect of vision? .....no..... .....
   ..... of hearing? .....no.....
   .....
   .....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
   On arrival at La Tuque, given general examination by Dr. Victor Potvin, including x-ray, results very satisfactory.
   Tested in field by Agency Services for T.B.

Date .....

.....M.D.....

Vaccination record :- Tuberculosis / Vollmer positive xx

#8 Agency records indicate : no trace of infection, no T.B. members in her family, nonehospitalized for T.B. , likely cause of infection, Indians living in vicinity, the Nequado family, this family disposed of since - No active T.B. in her own family, children youngest free of tests and BCG vaccinated.

Whooping Cough & Diptheria complete 4 injections
Typhoid & Paratyphoid complete 4 injections.
very likely on typhoid had other injections.
no records - previous to Agency.
Smallpox complete.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-8.

24517

October 14th. 1948

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Your No. 103-74 (E 1)
August 12th. 1948

Herewith Forms covering the following named :-

1.- Charlotte Gull ..... 2nd. year.
2.- Charlotte Blacksmith ..... "
3.- Annie Dube ..... "
4.- Delima Flamand ..... 1st. "

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1948
REGISTERED

This year Miss. Alice Trapper, Mus. on the hospital staff as a regular employee.

It is understood with the Rev. Sister Superior, if any of these girls don't stand up to expectations, they must return home, all this was made very clear to them on the Reserves and accepted on their own free will and of the parents, made to understand they had to work regularly and if they could not improve they would be returned etc.,

I will visit La Tuque to-morrow check on them closely, there is no doubt that training these girls, is the only outlet to get results on medical in the field and more it does help all around on the Reserves, many girls appears to develop now some ambitions.

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (E.1)

October 21, 1948.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent,
Indian Agency,
Amos, Que.

We have your letter of the 14th instant enclosing application for tuition grants for the following:

Charlotte Gull
Charlotte Blacksmith
Annie Dube
Delima Flamand

If you refer to official letter of August 12th you will note that we promised to allow a grant of $40.00 for each of the four Indian girls for a period of nine months during the academic year 1948-49.

However, it is noted from the application form that only $30.00 from the appropriation for Indian Education is required for Charlotte Gull.

We are, therefore, prepared to allow an amount of $40.00 a month for a period of nine months during the academic year 1948-49, for the last three named girls mentioned above, but only $30.00 a month for nine months for Charlotte Gull.

The amounts authorized in this letter will be paid from the appropriation for Indian Education. This Division has no authority to authorize funds from the Welfare appropriation.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] OF THE
[illegible]IAN AGENT
Amos, Que.

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-2

October 27th. 1948

Since 1946, in some ways we had difficulties to secure cover, that is payment for the training ofthese girls, just at present, we have 4 girls at La Tuque, one, Charlotte Gull, Education agreed at first to pay in full the $ 40.00 per month, but the fact that last year $ 30.00 was paid by Education and $ 10.00 by Welfare they have now declined to pay the $ 10.00 in her case, which means we are $ 10.00 short for period of training, that is for 9 months at $ 10.00 per month.

Authority would be appreciated to cover, if it cannot be granted, this Indian girl, considered very suitable will have to return home, this is her second year and starting to give what we expect from her, these girls need to be trained for 3 years, to give satisfactory results.

H. Larivière - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, Que.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT NUMBER
FILE 1-2

27311

October 27th. 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 29 1948
A.M.
REGISTERED

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Attention : Welfare Division

Re : Letter from Education No. 42074-3 (E 1) dated October 21st. 1948, and Letter 103-74 (E 1) August 12th. 1948.

This year considering the success we had on training what appeared the most intelligent Indian girls, to act as interpreters and assistants to nurses in the field, La Tuque Hospital, agreed to undertake training 4 girls, at $ 40.00 per month each, to select these girls, it is xxx in some ways complicated, however this is the Agency responsibility and troubles.

This idea, started in 1945,after discussing in Ottawa with Dr. J.E. Moore, now Director I.W.S., in order to get results from our Medical Field Services, in 1.45 we could get only one girl who in our opinion xxxx would stand up and so on, Miss. Trapper, for her training at the time, I was advised Education would pay $ 30.00 per month and Welfare $ 10.00, that is $ 40.00 per month which was the agreed price with the hospital.

With Miss. Trapper, we increased our preventive measures, briefly we got out of it, more work from the nurses and more an improved understanding of things,from the part of the natives, briefly results are, all the various divisions are getting an improvement out of it, one point which I consider very important improved confidence from the part of the natives, which prepares the ground for education, hygiene and so on, probably at the start the Medical got out of it the most, however they paid for all the summer expenses for these girls and salary.To-day I estimate Welfare is getting a good share and Education with time will get an equal share, through them the natives start to realize that some education is good.

The idea in general about training and employing these girls, with nurses was to make a definite start to improve these natives, in some cases most primitive and without the aid of the most intelligent Indians, progress is too slow to make much headway.

.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42074-3 (W.2)

, November 1, 1948

MEMORANDUM

Superintendent of Education

With reference to the correspondence on file hereunder, the Welfare Division is prepared to pay $10.00 per month towards the tuition grant submitted on behalf of Charlotte Gull, No. 46 Waswanipi Band, by Mr. H. Lariviere, Indian Superintendent of the Abitibi Agency, Quebec, for a period of nine months.

for Superintendent of Welfare.

CR:JM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 42074-3 (W.2)

OTTAWA, November 1, 1948

MEMORANDUM

Superintendent of Education

With reference to the correspondence on file hereunder, the Welfare Division is prepared to pay $10.00 per month towards the tuition grant submitted on behalf of Charlotte Gull, No. 46 Waswanipi Band, by Mr. H. Lariviere, Indian Superintendent of the Abitibi Agency, Quebec, for a period of nine months.

J.A. Gamsby
Superintendent of Welfare.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 pt 1

Form No. I.A. 5464

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hospital Saint-Joseph

Address LA TUQUE, Que.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Oct. 30	To invoices attached- (duly receipted).	
	re: Annie Dube	$ 18 68
	re: Charlotte Blacksmith	27 52
	re: Dalina Flamand	18 52
		$ 64 72
	(Amount of $64.72 deducted from our voucher # 930 dated November 22, 1943).	
	Clothing (welfare) for the 3 above named Indian girls while training at LaTuque Hospital.	
	Authority: Indian Agent, during annual visit, arrangements will be taken care of at LaTuque instead of on Reserve. Family destitute Indians. This further to visit at LaTuque, certain items were provided for on arrival as it was necessary that their bush clothes be more or less all discarded.	
	(Only 3 copies of Invoices received).	

AUDITED FOR PAYMENT

DEC 7 1943

ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

NOV 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 931

Agent

Date November 22, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL ACCOUNTS & PAYMENTS BECOME DUE AT DATE AGREED UPON WITH OUR STORE AND ARE PAST DUE ONE WEEK LATER

MAGASIN FRANK SPAIN STORE

MAGASIN À RAYONS — DEPT. STORE

LA TUQUE, QUE. CO. LTD.

TELEPHONE No. 188-2

DATE 20 octobre 194

Hôpital St. Joseph

La Tuque

[illegible]

TOUS NOS COMPTES, SOIT EN ENTIER OU EN PARTIE, SONT DUS À LA DATE CONVENUE ENTRE L'ACHETEUR ET NOUS ET [illegible]

	gilet de laine	4.75	
	1 pre de rainette	3.75	
	sous vêtements 1.10 -3	1.00	
	1 jupon	2.25	
	robes de nuit	2.50	
	[illegible]	0.39	
	tablier en plastique	0.[illegible]	1[illegible]

½ DE 1% D'INTÉRÊT MENSUEL SERA CHARGÉ À LA FIN DE CHAQUE MOIS SUR LE SOLDE DU MOIS PRÉCÉDENT.

LES PAIEMENTS ARRIÉRÉS SOLIDIFIENT VOTRE CRÉDIT.

[illegible]

1% MONTHLY INTEREST WILL BE CHARGED ON ANY BALANCE OF ACCOUNT OUTSTANDING AT THE END OF THE PRECEDING MONTH.

PROMPT PAYMENTS STRENGTHEN YOUR CREDIT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL ACCOUNTS OR PAYMENTS BECOME DUE AT DATE AGREED UPON WITH OUR STORE AND ARE PAST DUE ONE WEEK LATER

MAGASIN FRANK SPAIN STORE

MAGASIN À RAYONS — DEPT. STORE

LA TUQUE, QUE. CO. LTD.

TELEPHONE NO. 188-2

DATE 20 octobre 1948

Hôpital St. Joseph
La Tuque

RE : Charlotte Blacksmith
[illegible]

TOUS NOS COMPTES, SOIT EN ENTIER OU EN PARTIE, SONT DUS À LA DATE CONVENUE ENTRE L'ACHETEUR ET NOUS ET DEVIENNENT PASSÉS DUS UNE SEMAINE APRÈS LA DITE DATE.

	1 pre souliers	3. 6
	pantoufles	1. 7
	[illegible]	0. 8
	blouses 1.10 camisoles	1. 2
	2 pyjamas	3. 0
	1 jupon	2. 2
	gilet de laine	6. 9
	1 pre de rainette	3. 4
	tablier en plastique	0. 6
		27.52

½ DE 1% D'INTÉRÊT MENSUEL SERA CHARGÉ À LA FIN DE CHAQUE MOIS SUR LE SOLDE DU MOIS PRÉCÉDENT.

LES PAIEMENTS ASSIDUS SOLIDIFIENT VOTRE CRÉDIT

REÇU PAIEMENT

½ OF 1% MONTHLY INTEREST WILL BE CHARGED ON ANY BALANCE OF ACCOUNT OUTSTANDING AT THE END OF THE PRECEDING [illegible]

PROMPT PAYMENTS STRENGTHEN YOUR CREDIT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL ACCOUNTS OR PAYMENTS BECOME DUE AT DATE AGREED UPON WITH OUR STORE AND ARE PAST DUE ONE WEEK LATER

MAGASIN FRANK SPAIN STORE

MAGASIN À RAYONS — DEPT. STORE

LA TUQUE, QUE.

TELEPHONE No. 188-2

CO. LTD.

DATE 20 octobre 1943

Hôpital St. Joseph
La Tuque

Délima Flamand
Lanouan, étudiante

TOUS NOS COMPTES, SOIT EN ENTIER OU EN PARTIE, SONT DUS À LA DATE CONVENUE ENTRE L'ACHETEUR ET NOUS ET DEVIENNENT PASSÉS DUS UNE SEMAINE APRÈS LA DITE DATE.

	gilet de laine	6.	45		
	1 pre de rainette	3.	45		
	1 jupon	2.	35		
	camisole 87.-bloomers1.10	1.	97		
	1 jaza	..	50		
	bas 87 tablier 87	1.	73	16.	22

½ DE 1% D'INTÉRÊT MENSUEL SERA CHARGÉ À LA FIN DE CHAQUE MOIS SUR LE SOLDE DU MOIS PRÉCÉDENT.

LES PAIEMENTS ABSOLUS SOLIDAIREMENT VOTRE CRÉDIT.

PAID

½ OF 1% MONTHLY INTEREST WILL BE CHARGED ON ANY BALANCE OF ACCOUNT OUTSTANDING AT THE END OF THE PRECEDING MONTH.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Saint-Joseph,

Address LA TUQUE, Que.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
Nov.	4	To Invoice attached:-	$ 224 52
		Less $64.52, Welfare charge	64 52
			$ 160 00
		Four girls under training at LaTuque hospital.	
		Arrangements made under authority 103-74 (R.1), August 12, 1948, for 4 girls at $40.00 each (monthly). Later, Mr. Henry, Supt. of Education, in letter Oct. 21, 1948, file 42074-3 (R.1), advised that authority had been revised to read: 3 girls @ $40.00 1 girl (Charlotte Cull) @ $30.00.	
		Authority applied for to cover difference $10.00 (at Welfare division).	

Training Division
$150
NOV 30 1948

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 7 1948
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

VOUCHER No. 956

DATE November 29th, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

La Tuque,
(Lotbinière) Qué.

[illegible]

[illegible]

Pension en octobre 1943 :

Charlotte Gull	30.00
Charlotte Blacksmith	30.00
Délima Flamand	30.00
Annie Dubé	30.00

argent avancé à chacune pour [illegible] 40.00
$10.00 chacune

Lingerie : Pyjama coton :

Charlotte Blacksmith	2	7.54
Délima Flamand	1	[illegible]
Annie Dubé	1	[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

20774-3 (E)

December 16, 1948.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent Indian Agency,
Amos, Que.

Abitibi Agency - Tuition Grants

We are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending Provincial Schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you confirm the data compiled. If there are any other children in your Agency who are attending Provincial Schools during the current academic year and whose names do not appear on the list, would you please add their names so that our records will be accurate and complete.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL SCHOOLS

Abitibi Agency

	Academic Yr.	Name of School	Pupils	Age	Grade
1.	1948-49	Hospital Saint-Joseph, LaTuque, P.Q.	BLACKSMITH, Charlotte	16	1st. yr. nursing
2.	1948-49	"	DUBE, Annie	12	1st. yr. nursing
3.	1948-49	"	FLAMAND, Delima	14	1st. yr. nursing
4.	1948-49	"	GULL, Charlotte	16	2nd yr. nursing
5	1948-49	Orphelinat du Sacre coeur, La Tuque, PQ.	Boucher, Elizabeth	14	6

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 1er décembre 1948

La Tuque,
(Québec) Can.

EN COMPTE

AVEC

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension en novembre :

Charlotte Smith		30.00
pour dépenses personnelles		10.00
Charlotte Blacksmith		30.00
pour dépenses personnelles		10.00
Délima Flamand		30.00
pour dépenses personnelles		10.00
Annie Dubé		30.00
pour dépenses personnelles		10.00
	$	150.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Saint-Joseph,

Address LaTuque, Que.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To Invoice attached:-	$ 160	00
		Four Indians (girls) under training at LaTuque Hospital.		
		Authority: Arrangements made under authority 103-74 (X 1), August 12, 1948, for 4 girls at $40.00 each per month. Later, Mr. Neary Supt of Education advised that authority had been revised to read: 3 girls @ $40.00 1 girl (Charlotte Gull) @ $30.00 (Letter Oct. 21, 1948, File 42074-3 (X 1).		
		Authority applied for to cover difference of $10.00 (at Welfare Division).		

Indian Affairs DEC 28 1948 A.M. Indian Affairs

DEC 17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1044

Agent

Date December 13th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
AMOS, Que.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 10715

December 22nd. 1948

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Attention : Mr. B.F. Neary - Supt. Education
Your No. 42074 - 3 (E)
December 16th. 1948

Department of Mines & Resources
DEC 29 1948
P M
REGISTRY

Re : Abitibi Agency - Tuition Grants

In reply, the Indians listed by you, at La Tuque Hospital, for special training are correct, :-

1948/49	Hospital Training St-Joseph - La Tuque	Blacksmith Charlotte Waswanipi Band No. 1 aged March 14th. 1932	1st. year.
"	"	Dube Annie Manowan Band No. 12 age Dec 24th. 1935	1st. "
"	"	Flamand Delima Manowan Band No. 7 age Nov 9th. 1933	1st. "
"	"	Gull Charlotte Waswanipi Band No. 46 age Apl 12th. 1932	2nd. "

Above : Nursing - for field services.

We have,the Orpheiinat du Sacre Coeur - La Tuque, Que.

1948/49	Attending - School (regular)	Boucher Elizabeth Weymontachie Band No. 35	6th. year.
"	Do	Brascoupe J.J. Lucien " Outsiders - Maniwaki " Age - August 20th. 1941	4th. "
"	Do	Brascoupe Rita " Outsiders - Maniwaki " Age - July 26th, 1936	4th. "

(Orphans - at orphanage for special reasons)

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

, January 12, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

Abitibi Agency - Tuition Grants

Thank you for the information contained in your letter of December 22.

I am attaching a revised list of children attending Provincial or Private Schools and would be very pleased if you would insert the grade in school (not necessarily the number of years in residence at the orphanage) of Elizabeth Boucher and the two Brascoupe children, as well as the age (on September 1, 1948) of Elizabeth Boucher. When the list has been thus completed, would you be kind enough to return it to this office at your earliest convenience.

Your further cooperation in this matter will be sincerely appreciated.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN C'I[illegible]EN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Abitibi Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Pupils	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Hopital Saint-Joseph, LaTuque, P.Q.	BLACKSMITH, Charlotte	16	1st yr. nursing
2.	1948-49	"	DUBE, Annie	12	1st yr. nursing
3.	1948-49	"	FLAMAND, Delima	14	1st yr. nursing
4.	1948-49	"	GULL, Charlotte	16	2nd yr. nursing
5.	1948-49	Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, P.Q.	BOUCHER, Elizabeth		

Maniwaki Agency

1.	1948-49	Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, P.Q.	BRASCOUPE, J.J. Lucien	7
2.	1948-49	"	BRASCOUPE, Rita	12

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 12 janvier 1949

La Tuque,

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension en décembre 1948 :

Charlotte Gull Wawanipi argent avancé pour dépenses personnelles	30.00 10.00	
Charlotte Blacksmith, Wawanipi argent avancé pour dépenses personnelles	30.00 10.00	
Délima Flamand, Manouan argent avancé pour dépenses personnelles	30.00 10.00	
Annie Dubé, Manouan argent avancé pour dépenses personnelles	30.00 10.00	
Magasin Frank Spain, 3 manteaux	75.00	$ 235.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 12 janvier 1949

La Tuque,

EN COMPTE AVEC :

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES
OTTAWA

Pension en décembre 1948 :

Charlotte Gull Waswanipi	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Charlotte Blacksmith, Waswanipi	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Délima Flamand, Manouan	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Annie Dubé, Manouan	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Magasin Frank Spain, 3 manteaux	75.00	$ 235.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Saint-Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Jan. 12	To Invoice attached:-	$ 235 00
	Less item costs (see our voucher #)	75 00
		$ 160 00
	four (4) Indian girls under training at LaTuque Hospital.	150 00
	Authority: Arrangements made under authority 103-74 (E 1), August 12, 1948, for 4 girls at $40. each per month. Later, Mr. Neary, Dept. of Education, advised that authority had been revised to read: 3 girls @ $40.00 1 girl (Charlotte Gull) @ $30. (Letter Oct. 21, 1948, File 42074-) (E 1)	
	Authority applied for to cover difference of $10.00 (at Welfare division).	

Indian Affairs JAN 24 1949 $150.

JAN 22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated ..... Agent

Voucher No. 30

Date January 12th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 42074-3 (E)

OTTAWA, January 12, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

Abitibi Agency - Tuition Grants

Thank you for the information contained in your letter of December 22.

I am attaching a revised list of children attending Provincial or Private Schools and would be very pleased if you would insert the grade in school (not necessarily the number of years in residence at the orphanage) of Elizabeth Boucher and the two Brascoupe children, as well as the age (on September 1, 1948) of Elizabeth Boucher. When the list has been thus completed, would you be kind enough to return it to this office at your earliest convenience.

Your further cooperation in this matter will be sincerely appreciated.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Rec'd 28/3/41 A.M.

In rely, attached hereto your return - completed.

H. Lariviere.
Abitibi Agency Jan 19th. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS

Abitibi Agency

	Acad. Yr.	Name of School	Pupils	Age on 1-9-48	Grade
1.	1948-49	Hopital Saint-Joseph, LaTuque, P.Q.	BLACKSMITH, Charlotte	16	1st yr. nursing
2.	1948-49	"	DUBE, Annie	12	1st yr. nursing
3.	1948-49	"	FLAMAND, Delima	14	1st yr. nursing
4.	1948-49	"	GULL, Charlotte	16	2nd yr. nursing
5.	1948-49	Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, P.Q.	BOUCHER, Elizabeth	14 (born May 5/34)	6th. yr.

Maniwaki Agency

1.	1948-49	Orphelinat du Sacre Coeur, La Tuque, P.Q.	BRASCOUPE, J.J. Lucien	7	2nd. yr.
2.	1948-49	"	BRASCOUPE, Rita	12	4th. yr.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

5 février 1949

La Tuque,
(Québec)

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension des étudiantes en janvier 1949

Charlotte Gull	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Charlotte Blacksmith	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	
Délima Flamand	30.00	
argent avance pour depenses personnelles	10.00	
Annie Dubé	30.00	
argent avancé pour dépenses personnelles	10.00	160.00 ✓

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Saint. Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
Feb.	8	To Invoice attached:-	~~$ 160 00~~ 130 00
		Four (4) Indian girls under training at LaTuque hospital.	
		Authority: Arrangements made under authority 103-74 (E 1), August 12, 1948, for 4 girls at $40.00 each per month. Later, Mr. Neary, Supt. of Education, advised that authority had been revised to read:	
		3 girls @ $40.00	
		1 girl (Charlotte Call) @ $30.00	
		(Letter Oct. 21, 1948, File 42074-3 (E 1)	
		Authority applied for to cover difference of $10.00 (at Welfare division).	

Training Division
$ 150
FEB 19 49
Initials

Dept. of Indian Affairs
FEB 18
P M
RECORD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 114

Date February 14th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Orphelinat du Sacré-Coeur

5 février 1949

La Tuque,

EN COMPTE AVEC :

DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

Pension à l'orphelinat en janvier 1949

Boucher Elisabeth	18.00
Brascoup Rita	18.00
Brascoup Lucien	18.00
	$ 54.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Orphelinat du Sacre Coeur,

Address LaTuque, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949			
Feb.	8	To Invoice attached:- January 1949 statement	$ 54 00
		Care and education to the following Indian children	
		Abitibi Agency: Elizabeth Boucher $ 18.00	
		Maniwaki Agency: Rita Brascoupe $ 18.00	
		Lucien Brascoupe $ 18.00	
		Authority: Letter dated June 2nd, 1948, 44-103 (I.I.)	

FEB 19 1949 Indian

FEB 16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

Agent

Voucher No. 113

Date February 14th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Mt) 25-8 42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital St-Joseph.

Address La Tuque, Que.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
March 5th	To. Invoice attached :- Re : Training of Nurses a ats. & interpreter, first aid, etc., February 1949	$ 160.00

Authority : Arrangement made under authority of I.A. 103-74 (1) August 12. 1948 for girls at $ 40.00 each per month letter Mr. Neary Supt. of Education. advised that authority had been revised to read :

3 girls at $ 40.00

1 at $ 30.00 (Letter Oct. 31/1948 File 42074 - 3 (Z 1)

Authority applied for to cover difference of $ 10.00 (at Welfare Division)

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 116 dated .....

Voucher No. .....

Agent

Date March 15th. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 R.S.2.

Ottawa, March 25, 1949.

[redacted]

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education.

Herein is a letter received from Superintendent H. Lariviere in regard to the education of some Indian girls at La Tuque Hospital.

As you will observe, the Reverend Sisters are criticizing the fact that they are only paying them $150. a month while it was understood that they should receive $160. Would you kindly look into the matter and see what can be done.

This letter was referred to me by Medical Branch and should have been sent to you instead.

J. E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies for the
Province of Ontario.

JEG:kh.
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Savez-vous pourquoi le département ne donne que $150.00 par mois [illegible] lieu de $160.00 tel que le [illegible]pte est présenté.
pour décembre avons reçu 150.00 de même que pour janvier, et nous ignorons la raison de ce retrait.

Mr Gendron
Echodt

PLEASE QUOTE
FILE 25-8

[illegible]ENT
[illegible]SOURCES
[illegible] BRANCH

March 16th 1949

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Attention : Welfare Division - Mr. G. Armstrong

Attention also : Education Division

Attached hereto a note from La Tuque Hospital, which speaks for itself, [illegible].

It appears a cut on original agreed rate, has been made since December, needless to say it is not acceptable by the hospital.

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIRECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

42074-3 R.S.2.

Ottawa, March 25, 1949.

Memorandum:

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education.

Herein is a letter received from Superintendent H. Lariviere in regard to the education of some Indian girls at La Tuque Hospital.

As you will observe, the Reverend Sisters are criticizing the fact that they are only paying them $150. a month while it was understood that they should receive $160. Would you kindly look into the matter and see what can be done.

This letter was referred to me by Medical Branch and should have been sent to you instead.

J. E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies for the
Province of Ontario.

JEG:kh.
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2020

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to HOSPITAL SAINT JOSEPH

Address La Tuque, Quebec,

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 March 30th	- Welfare Division contribution to cost of maintaining 4 Indian Girls in La Tuque Hospital for training at $10.00 per month - for month of October -Vr. 956; November Vr. 1044; December Vr. 830; January Vr. 114 and February Vr. 186.	$ 50.00
	Vouchered at $160.00 paid at $150.00.	
	Not referred to Welfare Division.	
	3rd copy passed to Treasury Br 31.3.49	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated .....

Agent

VOUCHER NO.....

DATE .....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (V.1)

, March 30th, 1949.

H. Lariviere, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
AMOS, P.Q.

Your letter dated March 16th with attached note from the La Tuque Hospital regarding payment of Tuition Fees for four Indian girls has been received.

It is regretted that the vouchers in question were paid at $150.00 without any reference to this Division, as to the $10.00 balance due from Welfare Vote. I have today forwarded a voucher for $30.00 being the amount deducted from your Vouchers Nos. 956; 1044; 30; 114 and 186 to the Treasury Branch for payment. Please advise the Sisters as to the deduction. In future kindly note on the voucher covering this service -Vote 515 -$10.00; Vote 516 -$130.00. Such a notation will ensure that the voucher is passed to the Welfare Division for certification.

J. Gamsby
Superintendent of Welfare.

L.M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, File 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

H2074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3020

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to HOSPITAL SAINT JOSEPH

Address La Tuque, Quebec,

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 March 30th	- Welfare Division contribution to cost of maintaining 4 Indian Girls in La Tuque Hospital for training at $10.00 per month - for month of October -Vr. 956; November Vr. 1044; December Vr. $30; January Vr. 114 and February Vr. 186.	$ 30.00

Vouchered at $160.00 paid at $150.00.

Not referred to Welfare Division.

AUDITED FOR PAYMENT
APR 1 1949
Treasury Office
I. A. BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

FIELD SERVICE
Abitibi Agency

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 25-8

April 22nd. 1949

12027

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Re : Nurses - assistants and interpreters

Attention : Mr. J.E. Gendron, R.S. for P. of Q.

I hereby apply for renewal of authority, to provide for 4 Indian girls from various Reserves, to be trained at La Tuque Hospital, as follows :-

1.- Rate monthly $ 30.00 and $ 10.00 each.

2.- Travelling expenses, from and to.

3.- Clothing, if necessary to be adjusted later.

4.- Period : from about late August 1949, to about late May 1950 (depending on local conditions) .

In the past as told you, we always had difficulties, to adjust, at last minute it was possible to provide, but in this Agency " last minute " arrangements caused us too many difficulties, mainly delayed Indians families, transportation, etc., extra communications , waste of time etc.

I would appreciate authority, if possible before end of this month, in view to better take care during ANNUAL VISIT 1949.

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42074-3 (E.1)

27th April, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

We have your letter of the 22nd instant applying for tuition grants to enable four Indian girls to be trained at the La Tuque Hospital during the period from August, 1949, to May, 1950.

Before making a final decision on your request, we would like to know the names and ages of the girls who will take the course daring the period mentioned above. We would also like to have a report regarding the girls who have previously taken a similar course. We are interested in knowing what use these girls made of the course they were assisted in taking.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(7A) File 25-8 42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Saint-Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
Apl.	8	To Invoice attached:- Training of nurses' assistants and interpreters, first aid, etc. For March 1949	$ 160 00
		Authority: Letter Mr. Neary, Supt. of Education, dated August 12, 1948, and Letter Mr. G. Armstrong, Supt. of Welfare, dated March 30, 1949 (42-74-3 (R.1).	
		Vote 525 - $20.00	
		Vote 526 - $140.00	

RECEIVED
APR 20 1949
Treasury Office
BRANCH

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 19 1949
FILE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

P.O. VOTE 525
AGENCY ALLOT 16
E R
Cheque Received on Invoice Presented
Cheque Forwarded for Payment

$150.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the [illegible] is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Issued ..... April 19th, 1949.

Voucher No. 295

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 566A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(74) 25-8

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital Ste Ste-Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
May	3	To Invoice attached:- Training of nurses' assistants and interpreters, first aid, etc. For April 1949	$ 160 00

Authority: Letter Mr. Neary, Supt. of Education, dated August 12, 1948, and Letter Mr. G. Armstrong, Supt. of Welfare, dated March 30, 1949 (42-74-3 (W.1).

EDUCATION DIVISION 150 MAY 13 1949 FORWARDED TO FIELD

Vote 515- $10.00

Vote 516- $150.00

Department of Mines and Resources MAY 11 1949 Pay. Acct.

Certificate Required for Settlement Authorized and Approved for Payment.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada; this expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 386

Agent

Date May 9th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 504A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

P.S. - 10-4 12

Pay to St-Joseph's Hospital

Address La Tuque, Que.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
April 29th	To Invoice attached :- Your receipt Spain Re : Elizabeth Boucher	15.00
	525 - 02 - 2nd	
	At School - La Tuque. Spring clothing by Rev Sr. Superior.	

EDUCATION DIVISION MAY 17 1949 FINANCIAL TREASURY

Department of Mines Indian Affairs MAY 13 1949 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 398

Date May 12th. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 Form No. I.A. 5/48A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

74 - 10-6-8

Pay to St-Joseph's Hospital

Address La Tuque, Que.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
April 26th.	To Invoice attached 1- Your receipt ex Spain Cecile Jacob	$ 5.45
" 26th.	Do 1- Your receipt ex Spain Annie Dube	14.55
" 26th.	Do 1- Your receipt ex Spain Kanawen Delima	13.05
		33.05

Clothing supplied by Rev. Superior, to these Indian girls ! for spring. Cecile at Hospital - returned home, Annie & Delima - Nurses's assist.

Vote 418 - 02 - 228

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. That expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... Agent

Voucher No. 397

Date May 12th. 1949

Department of Indian Affairs RECEIVED MAY 13 1949

EDUCATION DIVISION MAY 17 1949 FORWARDED TO TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

42074-3

Form No. I.A. 536A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

74 - 10-4- 11

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to St-Joseph's Hospital, La Tuque, Que.

Address .....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
April 25th	To Invoice attached in favour Receipt No. Spain re Charlotte Gail Macmillan	$ 5.45
	Training at La Tuque Hospital I supplied by Key Sister Supte.	

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 21 1949
Treasury Office
I. A. BRANCH

RECEIVED MAY 13 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Vote 218- 02 [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

DATE May 10th 1949

VOUCHER No. 399

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(74) 25-6

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hopital St. Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
June	1	To Invoice attached:- Training of nurses' assistants and interpreters, first aid, etc. for May 1949	$ 137	70
		Less paid by Agency cheque No. 48743 for clothing at Spain Store, from accountable advance funds, chargeable to Charlotte Gull now working as nurse's assistant at Mistassini	6	70
			$ 131	00
		Training of girls at LaTuque.		
		Authority: Letter Mr. Neary, Supt. of Education, dated August 12, 1948, and Letter Mr. G. Armstrong, Supt. of Welfare, dated 3/49 (142-74-5 (No.1)).		
		Vote 515 - $10.00		
		Vote 516 - $121.00		

P.O. AGENCY — VOTE — ALLOT — Charge Provision — Payment

JUN 15 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 11 1949 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 480

DATE June 9th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

FIELD SERVICE
Abitibi Indian Agency

PLEASE QUOTE
FILE 25-8

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, April 14th. 1949

APR 19 1949
P.M.
REGISTERED
2272

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Your No. 42074 - 3 (E 1) April 27th. 1949

In reply, since under this plan to develop capable Nurses' Aid and interpreters, much to my regret the most able and outstanding Indian girl, Miss. Alice Trapper, after a year on her own, on the staff at the hospital, finally left her position at $ 12.00 per week with full boarding allowances, etc., to stay with a man named Willie Moore a half-breed, influenced through the Witnesses of Jehovah, understand she is getting married to this man. This girl gave us services as interpreters, above usual - excellent, when with us.

Delima Flamand :- One season at La Tuque, stationed with nurse at Obedjiwan for up to June, desired to go home, satisfied she will stand up, nurse at Obedjiwan has not ability to direct others, etc., this Indian girl with further training, even if she returned to her Reserve after second year, will contribute a great deal to betterment of her own large family and others. Request her return in September. Age November 9, 1933. Manowan Band No. 7.

16 Annie Dube :- One season at La Tuque, expressed desire to return home for summer, refused to talk french which she can do fair to good, considered of no value, as nurses' aid for our purpose, in spite of fact at hospital the Sisters, do feel she gave satisfactory returns. I am advising La Tuque, if they wish to hire her, on their staff as a maid, they can do so, but I am no longer interested in her on this plan. I saw this girl at the hospital last year a few times, no doubt at hospital she is different, however for us we need some one " regular " at home or away from home.

Charlotte Blacksmith :- One season at La Tuque, expressed desire to go home for summer, refused to talk french or english, she can express herself fairly well in english when she wants to, " home sick " her trouble for our purpose, now and in future a doubt exist, I saw her at Waswanipi since she returned, a very large family, doing well at home and no doubt contributing on a much improved basis. I feel in her case a year at home may change her, will see in 1950, re-action, will drop her this year.

Cherlotte Gull :- 2nd. year training, this year giving expected results and very satisfactory at Mistassini, recommend her for third year.

17 age April 12, 1932 Waswanipi Band No. 46 .

.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

FIELD SERVICE
Abitibi Indian Agency

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE ... 25-8 ..

July 14th. 1949

- 2 -

At Mistassini, we have a Miss. Mary Neeposh, Band No. 74 Age August 26th. 1935, who was treated at Sanatorium for a number of years, on her return last year, she displayed outstanding ability, this summer was observed and there is no doubt she is outstanding. she expressed the desire to be trained like " Charlotte - the Indian girl with the nurse now at Mistassini " she already speaks french, which she learned at the hospital and does understand some english, her parents, mother died a few years ago, father and grand parents agreed to let her go.

Considering I would appreciate authority to cover under Nurses Aid - training plan the following :-

Charlotte Gull :	for third year.	Waswanipi
Delima Flamand :	" second year.	Manowan
Mary Neeposh :	" first year	Mistassini

The hospital is willing to accept on same terms as last year, Charlotte should be able to take care of her own clothing this season, Delima assistance required, Mary will need to be furnished with more or less a complete outfit, being her first year.

We need another girl for this purpose, I have not yet covered all the Indians - bands, if I find one considered suitable I will apply separately. Some of the Indians at Lake Abitibi, have been asking to send one girl, to " help the nurses " .

I would appreciate authority by return of mail, in order to allow me time, to arange transportation on combined trips, when closing stations or other Agency trips.

Forms sent us, went astray apparently at La Tuque Hospital, please favour us, with 8 copies to cover your requirements.

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Not Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 11 juillet 1949

La Tuque,

Monsieur Hervé Larivière
Agent des Indiens
[redacted]

RE : Charlotte Gull

Monsieur.-

Il nous fait plaisir de vous informer que nous sommes disposées à recevoir, cette année, encore, l'Indienne sus-mentionnée pour sa troisième année d'entrainement dans notre hôpital.

Charlotte Gull s'est toujours montrée vaillante, bien soumise à l'autorité et empressée à rendre service. Nous espérons qu'elle répondra à vos désirs et à vos nobles ambitions, en se dévouant sur les Réserves en aidant vos infirmières diplomées par un travail plus intelligent, mieux compris et plus insinuant avec les gens de sa nationalité.

Bien à vous

Les Soeurs de la Charité

par.- Sr. G Chaussé
économe

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

fonds

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

11 juillet 1949

La Tuque,

Monsieur Hervé Larivière
Agent des Indiens
Amos

RE : Délima Flamand
Manouan

Monsieur.-

Nous sommes toujours disposées à recevoir cette jeune indienne pour continuer son entrainement. Sil le succès n'a pas répondu à nos ambitions nous n'en sommes pas trop déçues et nous espérons que les efforts seront plus couronnés de succès l'an prochain. Nous continuerons suivant les conditions de l'autonne dernier pour toutes et chaune que vous voudrez bien nous confier pour cette oeuvre éducatrice.

Délima Flamand s'est améliorée 50% dans les 8 mois qu'elle a passés ici. Tout laisse prévoir qu'elle continuera de s'améliorer et qu'ainsi elle pourra en faire profiter les personnes de sa nationalité avec lesquelles elle sera en contact dans l'avenir. Il y a eu quelques échacs qui amoindrissent votre optimisme, mais il faut croire fermement en des jours meilleurs pour l'avenir.

Bien à vous

Les Soeurs de la Charité
S. A. Vanasse

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 11 juillet 1949

La Tuque,

Monsieur Hervé Larivière
Agent des Indiens
Amos

RE : ANNIE DUBE, Manouan

Monsieur.-

Nous sommes des plus surprises d'apprendre que cette jeune indienne n'a pas satisfait vos désirs dans son emploi auprès de vos infirmières. Annie Dubé est intelligente, propre, habile et dévouée. Elle est extrêmement gênée et il peut se faire que cet excès de gêne lui a fait faillir à sa tâche. Elle ne doit pas être assez certaine de son français pour se risquer de faire l'interprète intelligente. Il faut être indulgent pour une première année. Nous avons confiance qu'elle pourra faire beaucoup mieux l'an prochain.

Si vous décidez de la retourner ici pour entrainement nous l'accepterons avec plaisir, confiantes qu'elle fera mieux une autre année.

Bien à vous

Les Soeurs de la Charité

par.- Sr A. Vanasse
économe

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hôpital Saint-Joseph

le 11 juillet 1949

La Tuque,
(Laviolette)

Monsieur Hervé Larivière
Agent des Indiens
Amos

RE : CHARLOTTE BLACKSMITH

Monsieur.-

Si, après ces quelques mois d'entrainement sur la réserve indienne, cette jeune fille donne satisfaction et que vous désirez la faire continuer, nous sommes bien prêtes à l'accepter de nouveau et à faire tout notre possible pour la former au travail, au devoir et à l'exactitude. Quoique le changement attendu chez elle ait été plus lent, il peut se faire que cette jeune indienne soit apte à devenir habile à rendre service à vos infirmières et à sa nation.

Nous accepterons de même celle que vous désignerez pour la remplacer s'il y a nécessité de le faire et même en surplus si vous trouvez le sujet apte à cet entrainement.

Bien à vous

Les Soeurs de la Charité

par.- Sr. A. Vanasse
économe

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Co y for your information.

Abitibi Indian Agency

27-3

July 14th. 1949

To St-Joseph's Hospital,
La Tuque, Que.

Rev. Sisters,

Attention : Rev. Sr. A. Valiquet

Further to various children at La Tuque, application has now been made to provide for :-

Rita Brascoupe
Lucien Brascoupe
Elizabeth Boucher.

As regard training under " Nurses Aid plan ", application is being made for :-

Charlotte Cull	(third year)	Waswanipi
Delina Flamand	(second year)	Manouan
Mary Neepash	(first year)	Mistassini

as regard a fourth girl, I have not yet decided and selection is delayed.

Annie Dube, if you wish her to work at the hospital, on your own staff, without an allowance from us, there is no objections, in this case we could allow only her fare. Annie since on Reserve has refused to talk French, or go near the teachers and nurses, briefly the " Indian " got the best of her. Charlotte Blacksmith, is doing well at home, but expressed no intentions of returning, these two for our work and purposes are considered out.

Little Mary Neepash is a bright girl, through stage at sanatorium learned French and some english, not shy and very active - bright can sew, knit, with very nice dispositions.

Yours very truly,

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 42074-3 (E3)

OTTAWA, August 4, 1949.

Memorandum

CHIEF, EDUCATION DIVISION

Training of Nurses' Aides for the Abitibi Agency

In line with the wishes of Church authorities as expressed to the Parliamentary Committee on the subject of medical and nursing services to the Indians, it would be well, I think, to invite Mr. Superintendent Lariviere's attention to the desirability of assigning nurses and nurses' aides to the larger bands with due regard for religious affiliation. In the case of the large bands at Mistassini and Waswanipi, it seems to be difficult to get nursing personnel of Protestant affiliation, or to recruit and train under Protestant auspices of an adequate nature new personnel. It seems to me that to send, girls who are sketchily schooled in the academic and religious fields, to a training institution which might tax their mental capacity and confuse their religious patterns, would likely produce an instability that would become evident sooner or later and result in casualties during training or in later service. A review of the cases mentioned on this file seems to support this opinion.

I discussed the matter briefly with Dr. Leroux who admitted that we have not available the ideal method of getting needed personnel. He thinks that when the Moose Factory hospital has been completed, some of these nurses' aides may be trained there. That does not, however, solve the problem of their required pre-hospital schooling. It would seem that more girls from the Abitibi area should be directed at an earlier age to appropriate residential schools. At present Spanish and Moose Fort are the most accessible and I would suggest that their quotas for the Abitibi agency be increased.

Please see previous folios.

C.A.F. Clark

C.A.F. Clark,
Educational Survey Officer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (E.1)

August 5th, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

Re: Nurses - Assistants and
Interpreters.
Your File 25-8

With reference to your letters of April 22nd and July 14th, the Department will allow for the period August 31st, 1949, to May 31st, 1950, the following amounts:

1. Rate monthly $30.00 and $10.00 each.
2. Travelling expenses, to and from.
3. Clothing, if necessary, to be adjusted later.

As mentioned in your letter of July 14th, we understand that the following girls will take the course at La Tuque:

Delima Flamand
Charlotte Gull
Mary Neeposh

Enclosed are our regular forms which you should complete and return.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED
FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER X
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER
EVENING & SUNDAY

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	REFERENCE NO	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ACCT.
			Indian Affairs

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa August 10, 1949

Mr. H. Lariviere,
Supt. Indian Agency,
Amos, P.Q.

AUTHORITY GRANTED FOR NURSES TRAINING COURSE FOR FOUR
GIRLS NOT OVER TWENTY AUGUST 5 -stop- SEND FORMS SOONEST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN:c

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

E

STANDARD TIME 1949 AUG 9 PM 11 38

AMOS QUE 9 1042A

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

OTTAWA ATTN MR F J NEARY, CAPITOL BLDG OTTAWA= 7112

RE NURSES AID TRAINING WOULD APPRECIATE AUTHORITY FOR CHARLOTTE GULL, DELINA FLANNAND, MARY MEEPOSH AND A FOURTH GIRL TO BE SELECTED STOP REPLY BY WIRE WOULD BE APPRECIATED WISH TO TAKE ADVANTAGE OF COMBINED TRANSPORTATION=

H LARIVIERE SUPT INDIAN AGENCY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 420/4-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

321-10

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

74 - 27-8

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H. Laviviere

Address Supt. I.A.

Aroo. Que. P.O. Box 157

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
July 5th.	To. Receipt attached :- Lunch furnished to Indian children taken over from escort Miss. Ballantyne Senneterre - Oskalanee	1.50
	Charlotte Shecapio, Allan Cooper, Tenaley Shecapio, Peter Raymond, Emma Cooper	
	These children were given force to temiscaming except one.	
	From Senneterre to Oskalanee - from accompanied by Occasional Survey party.	

EDUCATION DIVISION
AUG 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources
AUG 15 1949
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 43

Date August 10th. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3
35 -8

Abitibi Indian Agency

Amos, Que. August 10th. 1949

The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont. 8335

Re : Nurses' Aid Training
Tuition Grants

I acknowledge reception your telegram, authorizing training course, four Indian girls, I am going in to various points and Mistassini on the 15th.will dispose of this matter.

As regard Forms, sent us in spring, I would appreciate 8 copies - 4 for your office and 4 for our records, the 4 sent us were sent to La Tuque and since apparently gone astray.

H. Larivyere - Supt. Indian Agency.

P.S. Letter referred to in your telegram dated August 5th. apparently has not yet reached us.

AUG 15
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (E1)

August 29th, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

Re: Nurses' Aid Training
Tuition Grants

With reference to your letter of the 10th instant, I enclose 8 additional forms, and I also enclose a copy of official letter of August 5th.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOTE: This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.

RECORDS SERVICE DIVISION

Slip No. _____ Indian Affairs File No 420 74-3

Subject of File Abitibi
Timiskaming

MAIN FILE ON CHARGE TO

Referred To	By	Remarks	Date	Disposal P.A. or R.F.	By	Date	For Records Use
E.C.D.H.		10795	29/8				
		need file					

NOTE: If action cannot be taken without the file, please make statement to that effect and return paper to Records Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

DIOCESE OF MOOSONEE

10795

RT. REV. ROBERT J. RENISON, M.A., D.D.
BISHOP
TELEPHONE - TIMMINS 782W

BISHOPSTOPE
PORCUPINE HIGHWAY
SCHUMACHER, ONT.

AUG 24 1949
Department of Indian Affairs
AUG 24 1949

August 22nd. 1949.

Colonel B. F. Neary,
Indian Affairs Dept.
Dept. Mines and Resources.
Ottawa, Ontario

Dear Colonel Neary,

I am sending you a very simple letter from Kathleen Cull of Waswenipi.

She has been helping Mr. Brown during the summer. She is one of a family who have three or four rather clever girls. Some of them served in the army and air force during the war and one is now a teacher in the school at Aklavik. She is very anxious to do something worth while. I think she is quite capable of being trained as a nurse or a teacher. She writes to me continually but I do not know how to make a contact for her. Would it be possible for you to write to someone and see whether it would be possible to give her a chance? If so I will be glad to give you any further information.

I would be very grateful if you could do anything to expedite the matter of the cheques for the teachers at our four James Bay schools last year. I do not know what department should be approached in this matter. I have had no reply from any source on this subject.

Yours faithfully,

Robert Moosonee

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WAswonipi Post.
August 18, 1949.

Dear Sir:

I just thought I would drop a few lines to you as we are in the best of health: We are doing fine in the School. I hear of anything about the children what they are doing to them: Everybody is just doing fine: The Indian Agent hasn't come yet for a long time and he don't say anything to me. But I am wishing to go out this fall: I will be very happy to go out to ~~any~~ another town: I hope you are trying very hard to get me out: As I am always ready to get out:

My father is doing all right in his job and he always waiting for the things you said you were going to send out: But one thing I am going to ask you is if you have a Bible:

Yes I am getting the children very smart they doing very nice job in there School: I hope they do that all the time:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II

I hope you will like this as we get a lot of people in Services:

Well I hope I receive a letter from you soon:

Well I guess I wont write a long letter to you as I dont want you to have to ~~mp~~ much trouble in reading to you:

I close with my best of health and the best of Luck to you and your wife:

Best regards Best of Luck:

Yours truly:
Miss Kathrine Gull.
C/o H. B.C.
Waswonjki Post:
Via Senneterre.
P. Quebec:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

cc's sent to: Bishop Renison
Supt. Lariviere
Ven. Archdeacon Clarke
File 1-12
Welfare

42074-3 (E3)

, September 6, 1949.

Rev. Canon H.G. Cook, D.D.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ont.

Dear Canon Cook:

Miss Katherine Gull - Keewatin Band

We have a suggestion from Bishop Renison that this girl be assisted to train as a nurse or teacher.

It is suggested that this girl be sent to Moose Factory for a years apprenticeship to be served in your hospital and residential school. If at the end of that time she shows the necessary progress, aptitude, and interest she will be considered for employment in the Government hospital there. As far as teaching is concerned it has yet to be demonstrated that Miss Gull's abilities lie in this field and she should not be entrusted with the usual duties of a teacher in a residential school.

The suggested arrangement between your administration and this Department is that you should provide room and board and training under qualified instructors and the Department will pay the girl's transportation from Kenwanipi to Moose Factory and return and the sum of $30 a month to the hospital matron of which she shall pay to the girl $10 a month as pocket money. The monthly payments are to be claimed quarterly through our Superintendent at Amos, Que. The agreement may be terminated by either party after a month's notice.

We are writing to the girl to determine whether she will accept this offer of room and board, training, and $10 a month.

Yours sincerely,

P.P.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAR:MvcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 42074-3

501-1-12 (E3)

, September 10, 1949.

Memorandum:

MR. ARMSTRONG

Welfare Division

Re: Katherine Gull - Waswanipi Band

Your attention is invited to the letter (one folio down) to the Rev. Canon Cook in which the suggestion is made that this girl's further training should be subsidized by the Department.

As she is well over school age, would your Division be willing to defray part of the cost involved in the same way as you share the costs of training Indian girls at La Tuque hospital?

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAFC:MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074 -3

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

[redacted]

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE SUPERINTENDENT
THE VENERABLE ARCHDEACON H. G. COOK, D.D.

BANK STREET CHAMBERS
101 BANK STREET
OTTAWA

September 14, 1949.

File: H.F.-1

Your File: 42074-3 (E3)

Mr. P. Phelan
Chief, Education Division
Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan: Re: Miss Kathleen Gull-Waswanipi Band

In answer to your letter of September 8, 1949.

I've now ascertained from the Matron of our Newnham Hospital, Moose Factory that she'd be pleased to have Miss Kathleen Gull as an apprentice in the hospital.

The terms of your letter are agreeable to the I.S.A. and I sincerely hope Miss Gull accepts your proposition. Sometime I'd like to discuss details of Miss Gull's training with you but this can be deferred until she makes her decision.

Yours faithfully,

Henry G Cook

Superintendent

HGC:MMA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 501-1-12
(W.2)

OTTAWA, September 14, 1949.

MEMORANDUM

Superintendent of Education

Re: Katherine Gull - Waswanipi Band

Replying to your memorandum, dated September 10th, file 501-1-12 (E3), I would advise that the Welfare Division is willing to defray part of the cost involved with respect to the course of training planned for Katherine Gull.

We feel that possibly a contribution of $10.00 per month by the Welfare Division might be an equitable proportion of the cost involved in this girl's training but we are prepared to accept any reasonable arrangement you may consider suitable.

H.M. Jones,
Superintendent of Welfare.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

copies sent to: Rev. R.J. Renison
Canon Cook
Mr. Lariviere
Principal, Moose Fort Res. School

42074-3 (F3)

Ottawa, September 16, 1941.

Miss Katherine Cull,
c/o H.B.C.,
Nagwanipi Post,
via Senneterre, P.Q.

Dear Miss Cull:

I have read your letter to Bishop Renison about wanting to go out to some place where you can get training that will help you to be a nurse or teacher.

I think that the best place for you to go is Moose Factory. There is a small hospital at Moose Factory and there is a boarding school near it. You would work part of the time in the hospital where the matron would teach you what to do. At the school you would have some work to do and the principal and the teachers would tell you what to do and how to do it.

You would have some time in which to study and to do things which you like to do in your spare time, but you would have to keep the rules that the hospital and the school make for people who work there.

It will cost a lot to send you there but the Department will pay what it costs for you to go and come back. While you are working and studying and doing what the hospital and the school wants you to do, you will get ten dollars ($10) a month. This pay will stop and you will have to go back home if you do not like to go on with the job. But if you like the work and do well, you may be able to get a job at more pay next year when the big hospital which is

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

being built at Moose Factory is ready to take in sick people and children.

If you think you want to go to Moose Factory and do what I have said, please write to me at once. At the same time please write to Mr. Indian Superintendent Lariviere at Aros and tell him when you will be ready to go. Do not leave Waswanipi until you hear from Mr. Lariviere.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAFC:MvcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (E3)

September 16, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Supt. of Indian Agency,
Amos, Que.

Katherine Gull - Waswanipi Band

Enclosed is a copy of the letter to this Indian girl.

When you receive from her the answer that she is prepared to accept the proposal which is made in this letter, please make arrangements for her to proceed to Moose Factory.

There is, of course no guarantee that this experiment will be successful. A year from now the girl may not wish to continue at Moose Factory, but if she returns to our service at Waswanipi she will be better equipped to work there.

This arrangement is being made in accordance with the view that any Indians who are to be employed as assistants to nurses or teachers require more schooling and directed training.

Copie

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAFC:MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 501-1-12

42074-3 (E3)

, September 16, 1949.

Miss Katherine Gull,
c/o H.B.C.,
Waswanipi Post,
via Senneterre, P.Q.

Dear Miss Gull:

I have read your letter to Bishop Renison about wanting to go out to some place where you can get training that will help you to be a nurse or teacher.

I think that the best place for you to go is Moose Factory. There is a small hospital at Moose Factory and there is a boarding school near it. You would work part of the time in the hospital where the matron would teach you what to do. At the school you would have some work to do and the principal and the teachers would tell you what to do and how to do it.

You would have some time in which to study and to do things which you like to do in your spare time, but you would have to keep the rules that the hospital and the school make for people who work there.

It will cost a lot to send you there but the Department will pay what it costs for you to go and come back. While you are working and studying and doing what the hospital and the school wants you to do, you will get ten dollars ($10) a month. This pay will stop and you will have to go back home if you do not like to go on with the job. But if you like the work and do well, you may be able to get a job at more pay next year when the big hospital which is

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

being built at Moose Factory is ready to take in sick people and children.

If you think you want to go to Moose Factory and do what I have said, please write to me at once. At the same time please write to Mr. Indian Superintendent Lariviere at Amos and tell him when you will be ready to go. Do not leave Waswanipi until you hear from Mr. Lariviere.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAFC

CAFC:MWcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

FIELD SERVICE
Ac[illegible]d Indian Agency

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE.....
25-8

SEP 25 1944 P.M.

September 24th. 1944

18264

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Your No. 420/4 - 3 (E 3) September 6th. 1944

Further to yours, as regard Indian girl Katherine Gull, as soon we hear from her, will take necessary action, if necessary to make a charter trip, will advise you, at this time of year trappis in that district is just about nil, the Gulls very likely are now at Lake Opawica.

This girl, was offered by us, before, to consider training at hospitals, she declined, she was offered to consider domestic service she declined, was also offered to summer with a nurse she positively refused, with Miss. Gull, there is many " ups and downs " the best she ever done was to assist the teacher at Waswanipi, other Indians for various reasons, don't consider Kathleen very much and her father is extremely anxious to get her married. If she wants to, Kathleen can be mmmx of service and do things well, but when she starts to get stubborn, she is hopeless for a few months, three months work and three months oil, is about what she likes.

I note you are suggesting that Kathleen could be employed at Moose, in this Agency we need Indian capable to do some work, in order to make some headway I feel any one that can be trained, we should retain, in James Bay they have had greater opportunities as a whole, for years back, here we had to start everything from the bottom and deep, I am anxious to retain my Indians to develop others, more I do not wish to spoil them through the half-breeds at Moose.

H. Lariviere - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Winnipeg Post-
Sept- /49-

Dear Sir:

I just thought I would drop a few lines to you as we are in the best of health.

And now we are having to buy, as I am telling you that I had a letter from Philip Phelan Chief Education Division of Moose Factory he said that he could give me a job in the school or hospital. But that is $ little a month $100. This is all I wanted to say.

I will close for now.

Best regards to you.

Yours truly

Katherine Gull.

No copy retained.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3

FIELD SERVICE
Attawapiskat Indian Agency

PLEASE QUOTE
FILE... 25-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1949

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1949
A.M.
REGISTERED

1797

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Re : Kathleen Gull - Waswanipi Band
Attention : Education Division

Herewith original letter from Miss. Gull, which speaks for itself.

This time she offers as the excuse not enough pay $ 10.00 per month, she is familiar with the plan for the training of other girls, 3 months work, was in my opinion, always about her limit.

H. Lariviere - Supt Indian Agency.

RECEIVED
OCT 5 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42074-3 (E1)

October 6th, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Superintendent, Indian Agency,
Amos, P.Q.

Re: Katherine Gull
Your File 25-8

With reference to your letter of the 3rd instant, you may inform Miss Gull that we are not prepared to allow her more than $10.00 a month if she accepts the offer outlined in our letter of September 16th.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR R-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca